

MAYZESZAUS

wadyana GENESIS.

Wizirakiminas tos Knigos.

TA pirma Kniga Mayzelzans wadyas wienu zodziu imru iz Grekizko liezuwiz *Genesis*, zymina ciu gimino, ala pradzia, plemu. Turim nes cia pradzia, (kuris ira kaypo gimines, Gen. 2, 4.) wisu regimu ir neregimu daykru, nog Diewa i pradzijs Zodziu jo izfz nieko siurwertu, o terp tu, Zmogaus, abdojanoro abrozū Diewu, pasfaryto Rojuy, kad arliekdamas klauzadu, amžinye gicu, ko buvo jamuy regiciju ziaklu, medis, zywaro. Kalba cia ape perfergima Subaros ir itaryma Moterifites. Arfura da cia pradzia grieko, smerries, ir wifoku wangu, per nektauzada Adoma ir Ewos, walgime uzfakito wayfaua, kaypo didzio rwana i wifos gimines zmoniu izfiero: bet teypag ira cia pirmas zadelmas lofkos ape izfiofawima zmogaus per fteke Moterifzies, kura rurejo dor Diewas izfz pacios malones, kad galwa, zalties (kurfey rodyjo zmoguy nektauzado f) furreyru, grieka ir smeriti pukieta, o paterotas dowanas teyslbes ir zywaro adgauru-Ra-dame cia pirma pradzia rykro Moksia, Wieros, ir Službos-Diewo, kuriy pranoko fu pirmu zadelima, o teypo rykros Bazniczos, nerykrey tamawimu Adoma, Abelies, (kury Kaiu uzmušic) Setho, Enocha, Noacho, ir kinu rupiey ryntros, bet nog Diewa iki Noachuy maloningey apfauoros. Priegam ira toj Knigoy pradzijs atpolutu Kainitu, kurie armers tiefa, fufaltawoje Služba-Diewo, ir nieku pawerte Diewo-bayme, arfidalijo nog zos faweros gimines, o and galo biauureys griekies fawo ir biauzybemis uzweđe and fawos korons Twano, fu uzfaykinu wienok Noacho ir jo naminiu. Potam turim cia teypag pradzia paterfios fwiera, po koroney, plene giminiu, pirmaghi zadelima, ape pafzaukima Pabonijs, pradzia pirmos Wicn-waldytes, perfaryma liezuwii, ir pirmus gimines-reiftras, macyjacijs fufayrymop czelu, ir fkurasp giminu. Terp to pirmiaufas akies-merkimas Mayzelzans ira, parodyt paterfja Bazniczos, kuriy izfeyjo izfz mazo polkiala fzeyminos Noacho, palkuy to kaypo buwo uzfaykita per trumpa czela plemey Semo, galfurfey teypag paterfje ftulpu-garbei. O noris Melchifodek ir jo naminiu, buwo dar arfikras nog wifu giminiu, norejo pafzweft and teywayniftes fawo. Todrym izfz pacios lofkos pry-eme Abrahamaj fu paramkejs jo, ir pafzaukie ghi izfz Ur, Chaldeo, kame buwo ftulpu-garbidrojuj, Ziamen Kanaua, zadelmas jam, nekayrant kinu teyp Kunifzku kaypo Dwaufzku pafzawinimu, jog izfz jo ftekles rurejo gimt Melchifozus: ir darydamas fu jo fadara, kura fpyryna ziaklu apifzaukimo: Izaokas jani gimia, kurampi rurejo bur jamuy pramiata ftekie, o ne ffinaceliy kurfey pirmo gime jamuy izfz Hagaros, ney teypag tof warkole kape gime jam po fmerity Saros, izfz Keruros. O teccius iffikia buwo jamuy afierawot funu fawo, kuramuy afiperfja amauzinimu pirmu zadelima. Nog Izaoka teywaynifte zadelmo areyt and Jokuba, kuramuy prowa pirmizidiffes nog Diewo likta, nog Ezawo pardolama, o nog Izaoka pafzawinime jo pafzadama ir pafzpyrynama eft. Nog Jokuba areyt and jo paramka, kaypo tey regiet izfz jo pafzawinima Pranzfyziko. Ta ifzrynkra gimine, nerykrey Diewas wlados rykrame Moksie, ir neztamoy Služba-Diewo laykie, zodziu fawo ir Dwafta rede, nog nepriecelu ja gine, rufleys kry-zeys jukkie, bet jofe kalbomis fawo tiefzyjo, ir iffiofawimeys izgialbejo. Kartey teccius filpabes zmogifzkos, ir praktiniaufofe terp ju rodos, kuras jemus Diewas del Melchifozaus, kury rykra wiera fu rykra falfzyrymu aptabino, maloningey artayde. Tos daykru labej fwieckey regiet, teyp tame kas pryfidawe Abrahamuy, ir Izaokuy, Kanaoy, Egypte, ir Gerare, kaypo Jokubuy ir Jozafity, Kanaoy, Mezopotamioy, ir Egypte. Galfurfey mifzta palikie labej prakifmas ludylinus wieros fawo zadelmofe Diewo, nerykrey czefingole, kurie ifzifitelia gijnaciump paramkump, bet teypag amžynofe, kurie litis mifzstanciu fu afabo: izfz kuru paf-kanifas (ape kuro fimeriti fakes roy Knigoy) buwo, Jozefas, fu kuro giwaros pabanyas, baygas ta Kniga, uzrakinaut fawimpi Hiftoria, daugiaus nekayp dwiejy rufkanciu ir tryju izymtu metu.

PAGULDYMAS I.

Diewas fufwera dagn ir ziamu. cyl. 1, 2, ir Swiecle, Pirmoy dienoy, 3. Antroy, apigardaw, arfiekdamas aparynim ir wifzarynim wadentus, 6. Trechoy, iškra ziamu ir wadentus, 9. Surwera zote ir wayfingay medzius, 11. Kierwinroy, Sautis, Menafsi, ir Zwayzdet, 14. Pektroy, mazas ir dydzias ziwu, ir pafzefzuzs fufawindant jemi, 16. Sefzatory, zwery ziamet, 24. O pafzawinij, Zmogus, wififzku ir moterifz-ke, and paweyfela fawo, dolamas jemi

wifzawu, ir pafzawinima fawo, 26. Ar-iskidamas teypag pena del zmogaus ir zwery, 29. Wypafzyla wifus fufwerymas fawo fahu gierety, 31.

A

1 Ir tare Diewas: T'eft Swiecle: ir buwo Swiecle.

A

Job. 38.
4.
Pl. 33-6.
ir 39. 17.
ir 136. 5.
Darb. 14.
15.
ir 17. 24.
Zyd. 172.
34

Nd a pradzijs fufwere Diewas Dagn ir Ziamu.
2 O Ziane buwo pufta ir rufz-
cza, o tamfje buwo and prapul-
ties: o Dwafta Diewo krmeyo and
wydediu.

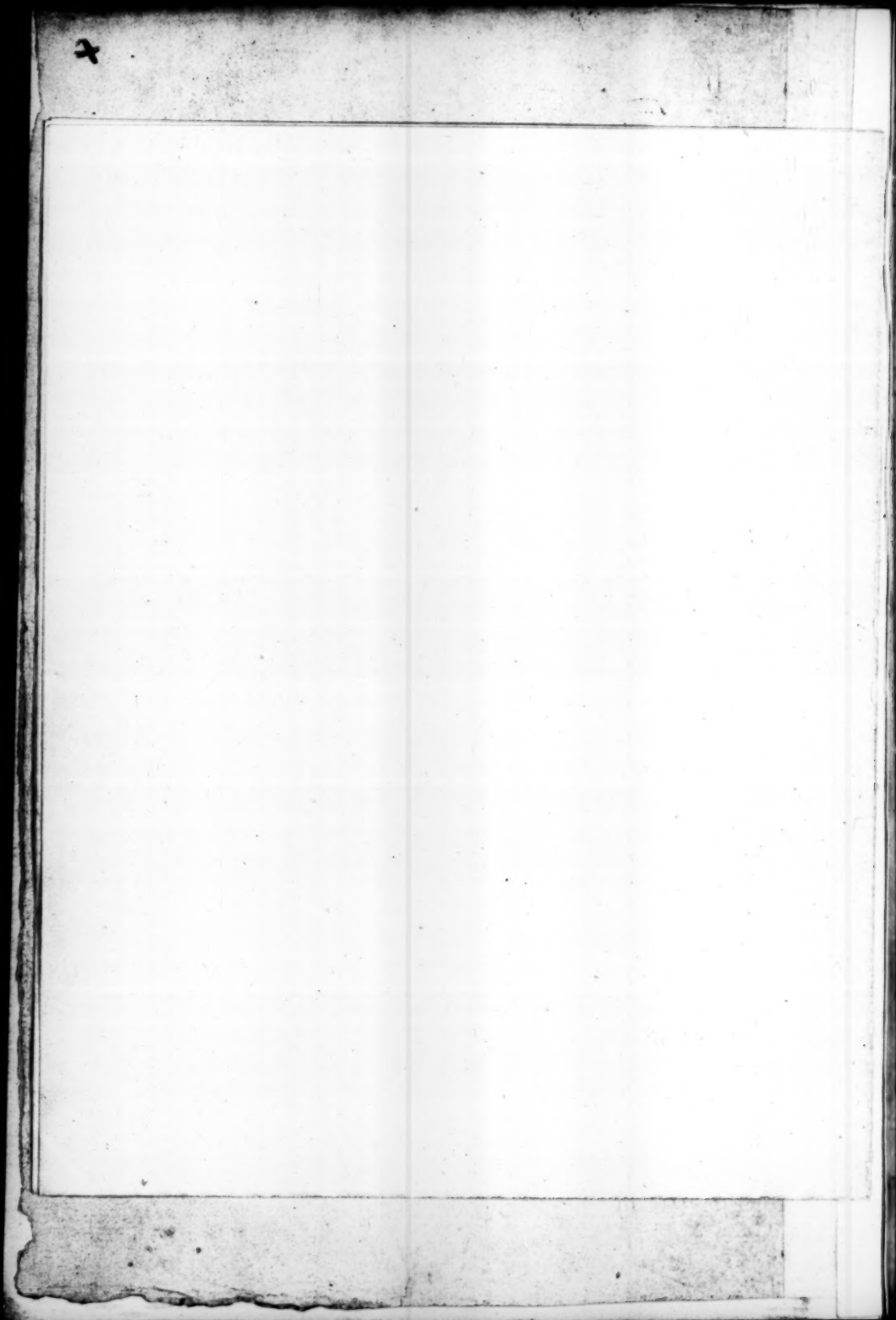
A

Kraków 11 Lipca 93.

Kochany Panie!

Upokojnie dziękuję za podany mi wian
donosić o Kupnie Biblii Litewskiej
wydaną Chylińskiego. Istotnie rzadkość
piękną i cenną mającą wartość i powagę
języka. Dotychczas był egzemplarz
Akademii Duchownej w Petersburgu podar-
owany z Włcha. Opisuję go w mojej
Bibliografii tom 13 1/2 str. 40. po-
daje również bibliografję tego przed-
miotu za wszelkimi niedzielnymi
języcznymi. Maur. Stankiewicz, który
srebrko się rozwodzi o tę książkę.
Więc obecnie są dopiero dwa egzempl-
jary w rękach.
W tym roku skusił się Drukarnia
13 1/2 " w nim zawartość Indii Cate-
chizma B. Tak więc Bibliografja History-
czna powoli ale koniecznie
przebiega. Najm. Kłopotliwiej podziwiam

Wreicher



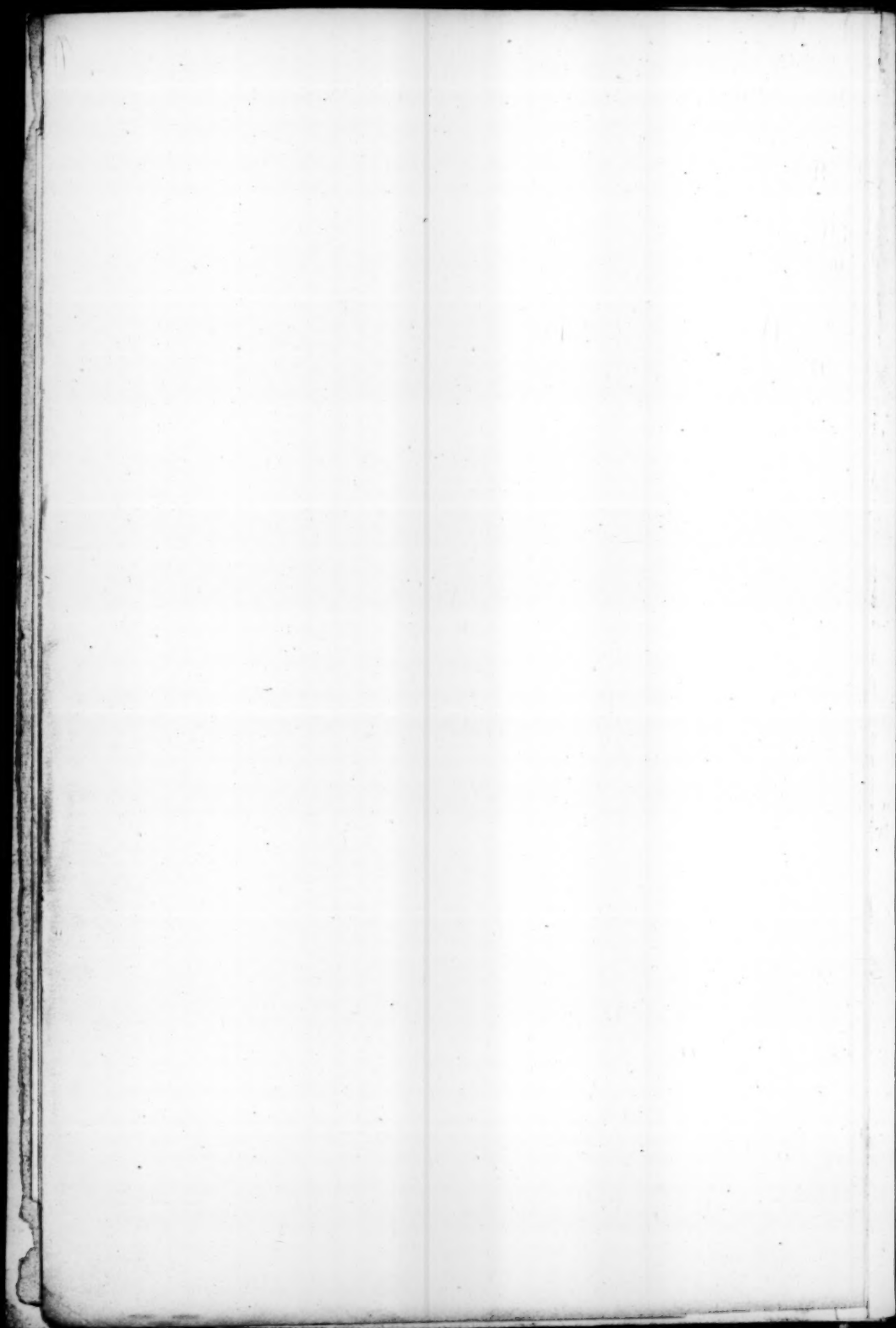
Cracow, July 11, 1893.

My dear Sir,

I thank you for the news of the acquisition of the Lithuanian Bible published by Chyliniski. It is indeed a rarity of the first order being specially valuable on account of the language. The only copy hitherto known is that in the Ecclesiastical Academy in St. Petersburg, removed there from Wilna. I have described this Bible in my Bibliography tom. ¹³ 13. p. 40 on the basis of M. Stankiewicz's work, who has written largely upon it. At present, therefore, there are only two copies of this book known.

I shall finish this year the 13^d vol. of my work; it will contain the whole of the letter B. The Bibliography is being printed slowly but without interruption.

Yours faithfully
(signed) Estreicher



Pentateuchus et Josue pars
Lithuanicè versæ a m^{ro}
Samuele Boguslaw Chylinski

The Lithuanic is said to be
closely allied to the Sanscrit.

4 Ir regiejo Dievas švies, jog buvo giara: ir padare Dievas skiru tarp šviesės ir tarp Tamšės.

5 Ir pramino Dievas šviesę Diena, o Tamšę pramino Naktis: Buvo rada wakarās, ir buvo rytas, pirma Diena.

6 Ir tare Dievas: T'et Apigardas waduriy Wadeniu: ir tadarō skiru tarp Wadeniu, ir Wadeniu.

7 Ir padare Dievas Apigardā, ir padare skiru tarp wadeniu kurie ira c po Apigardu, ir tarp wadeniu kurie ira d'wirzuy Apigardo: ir buvo reypo.

8 Ir pramino Dievas Apigardā, Dagumi: Ir buvo wakarās, ir buvo rytas, antra diena.

9 Ir tare Dievas: e Tefufirēka wadeniey wienon wienon, kurie ira po dagumi, ir tefiparodzia Saula wietā, ir buvo reypo.

10 Ir pramino Dievas Saula wietā, žiame, o surynkima: wadeniu pramino, Maromis: Ię regiejo Dievas jog tey buvo giar.

11 Ir tare Dievas: T'izdoft žiame aržoles, žolē sejācia-ſektē, wayōngā, kuro iždoda-ti wayfū pagal gimines ſawo, medi ſektē burn jampi and žiames: ir buvo reypo.

12 Ir iždawe žiame aržoles, žolē sejācia-ſektē pagal gimines ſawo, ir medi arnelā-ti wayfū, kuro ſektē buvo jampi, pagal gimines ſawo: ir regiejo Dievas jog tey buvo giar.

13 Ir buvo wakarās, ir buvo rytas, trečia diena.

14 Ir tare Dievas: f T'et šviesės and Apigarda dagaus, kad darytu skiru tarp dienos ir tarp nakties: ir t'et uż žiaklus, ir trykus czeſis, ir dienas, ir metas.

15 g Ir t'et uż šviesės and Apigarda dagaus, kad ſwieſtu and žiames: ir buvo reypo.

16 Padare tada Dievas anie dwi dydi ſwieſi: didę anā ſwieſę kad waldytu diena: o mażā ſwieſę, kad waldytu nakti: ir dwayždes.

17 Ir ſutare jas Dievas and Apigarda dagus, kad ſwieſtu and žiame.

18 Ir kad waldytu dienos ir nakti, ir kad darytu skiru tarp šviesės, ir tarp tamšės: ir regiejo Dievas jog tey buvo giar.

19 Ir buvo wakarās, ir buvo rytas, kiet-wirta diena.

20 Ir tare Dievas: T'izdoft wadeniey apſciey idā giwū duſzu: o paukſczey telekioj wirzuy žiames, Apigarde dagaus.

21 Ir ſurwere Dievas dydzius dydzūwus: ir wiſokia giwū ſlegiācia duſza kuras iždawe wadeniey apſciey pagal gimines ju: ir wiſoki ſparnotā paukſtē pagal gimines jo: ir regiejo Dievas jog tey buvo giar.

22 Ir paſtawino jems Dievas, kalbait: b Wayſinkires ir dauginkires, ir prypildykir Wadenius Maroſē: o paukſczey tendaugina and žiames.

23 Ir buvo wakarās, ir buvo rytas, pekta diena.

24 Ir tare Dievas: T'izdoft žiame giācias Duſzas, pagal gimines ju, Galwighi, ir idā ir lauko žwery žiames pagal gimines jo: ir buvo giar.

25 Ir padare Dievas lauko žwery pagal gimines jo, ir peku pagal gimines jo, ir wiſoki ſlegiāti žwery žiames pagal gimines jo: ir regiejo Dievas jog tey buvo giar.

26 Ir tare Dievas: Padarykim žmogū and abroza muſū, and paweykſta muſū: ir tiewieſ patauja and žuwu maru, ir and paukſczū dagaus, ir and pekas, ir and cietos žiames, ir and wiſoki ſlegiācio žweries, kurſey ſlegi and žiames.

27 Ir ſurwere Dievas žmogū i and abroza ſawo, and abroza Diewu ſurwere ghi: e Wi-riſku ir Moreryſku ſurwere jos.

28 Ir paſtawino jems Dievas: ir tare jump Dievas: / Wayſinkires ir dauginkires ir prypildykir žiame, ir waldokir ja, ir wiefſpanaukit and žuwu Maru, ir and paukſczū dagaus, ir and wiſoki žweries ſlegiācio and žiames.

29 Ir tare Dievas: Srezy, m dawiau jumus wiſokia, žoline ſejācia-ſektē, kuriy ira and cietos žiames, ir wiſoki medi kurampi ira ſektē-ſejas medzio-wayfus: t'et jumus and peno.

30 m Bet: wiſokiam žweruy žiames, ir wiſokiam paukſczuy dagaus, ir wiſokiam ſlegiāciam žweruy žiames, kurampi ira giwū duſza, dawiau wiſokiā žalā, žolē and peno: ir buvo reypo.

31 o Ir regiejo Dievas, wis tey ka padare: o ſrezy, buvo labey giar: buvo tada wakarās, ir buvo rytas, ſieſta diena.

PAGUL. II.

Dievas arylſſekmoy dienos, 1, 2. ſelawina ir paſzewcia ju. 3. prygimtus budus and prawaiſaima žiames lieti, 4. Daugiaso kalbai ape ſurwerima žmogaus, pagal kura ir duſzo, 7. Dievas użſiawo žmogū Ro-juy, 8. Kurſey apſraſzo ſu tomis apenio kuras turejo, 9. Uſſaſimas, ape medy pażynties giaro ir piko, 17. Adomas doſt žwerams wardus ju, 19. Ptaciaw ſakoi ape ſurwerima moterifſkies, 21. Kuras Adomas pażyſta ir mieley pryma, 23. Sionas moterifſtes, 24. Nogafſis žmoniu, 25.

T'eypo pabaygri ira dagus ir žiame, ir wiſi ju karey.

2 a Kad tada pabaygie Dievas ſekmoy dienos darba ſawo kuri padare, arylſſekmoy dienos nog wiſoki darba ſawo, kuri padare.

3 Ir paſtawino Dievas ſekmoy dienos ir paſzewte ja, delto jog arylſſekmoy jog, nog wiſoki darba ſawo, kuri ſurwere Dievas, kad ghi pabaygru.

4 Tos ira gimines dagaus ir žiames, kad rwerri buvo: toy dienos, kad dare * WIESZPATS Dievas dagu ir žiame.

5 Ir wiſoki krumā lauko, pirmekayp buvo and žiames, ir wiſokiā žolē lauko, pirmekayp iſſprogo: nenulayde nes dar buvo WIESZPATS Dievas lietas, ir žmogus dar nebuwo, kurſey iždirbu žiame.

6 Bet rokas ejo iſ žiames: ir arwilgdno wiſa žiame.

7 Ir padare WIESZPATS Dievas žmogū iſ b dulkū žiames, ir ikwepe ſziurk-ſſelina jo kwapa giwatos: reypo itojos žmogus e giwū duſza.

8 Iliodyno reypag WIESZPATS Die-was Soda Eden, nes Iſſekidima: ir uſſate ten žmogū kury padare.

9 Ir padare WIESZPATS Dievas jog iſſprogo wiſokias medis iſ žiames, giydu-lingas and wizrziaw, ir geras and peno: a Medi reypag widuriy ſoda: ir Medi pażynties giaro ir piko.

i Gen. 1.
1.
ir 9. 6.
1 Kor.
11. 7.
Efēz. 4.
24.
Kol. 3. 10.
e Marth.
19. 4.
1 Gen. 8.
17.
ir 9. 13.
m Gen.
9. 3.
Pſol. 104.
14. 15.
o Pſ. 104.
o Deut.
32. 4.
Mork. 7.
37.

a Exod.
20. 11.
ir 31. 17.
Deut. 5. 14
Žygl. 4. 4.
* Zyme
Kame
was zodye
WIESZ-
PATS
ira dy-
dziojio
lietero-
mizmo
ira žy-
dyſkaas
zodyr
JEHO-
VAH
aba-
trum-
pians
JAH.
b 1 Kor.
15. 47.
c 1 Kor.
15. 45.
d Apir.
2. 7.



10 O Upe tekiojo iš Edena, and arwilginima to Soda, ir dalijojo iš tūn, ir tapo kiatwertu galwu.

11 Wardas pirmos upės ira Fison: ta ira, kuriy apteka wila, žiamę Havilos, kame ira nuklas.

12 O auklas anos žiamės ira giasas: Bedoh teypag ten ira, ir akmo Sardonix.

13 O wardas antros Upės ira Gihon: ta ira kuriy apteka wila, žiamę Kus.

14 O wardas trečios Upės ira Hiddekel: ta teka ties Uzdekicima, Ailuro: kietwira wel Upe ira Frath.

15 Eme tada WIESZPATS Liewas žmogų, ir užstatę ghi Sode Edm, kad apdirbtu ghi, ir šaigotu jo.

16 Ir pryklike WIESZPATS Diewas žmogų, kaltant: Iš wiskio medžia to sōda walgiu walney.

17 Bet iš medžia pažynties giaro ir pikto, ne walgiu iš jo, kuriy nes dienoy walgiu iš jo, smercia miri.

18 Kaltejo teypag WIESZPATS Diewas: Negiara ira žmogų bur paciam: padarysiu jamuy pagialbe kuriy buru kaypo tiesghi.

19 Kad nes padare WIESZPATS Diewas iš žiamės wiskio žwery lauko, ir wiskio paukšty dagaus, tada arwede jos Adomop, dabotis, kaypo ansen praminu wiskia, gijaucia dūlza: toks buru wardas jos.

20 Praminu tada Adomas wardus wiskio galwija, ir paukščia dagaus, ir wiskio žweries lauko: bet žmogų notrado pagialbos kuriy buru kaypo ties ghi.

21 Padare tada WIESZPATS Diewas jog pole and Adoma gilus špinas, ir miegojo ansen: ir eme wiena iš jo šono-kaulu, ir uždare wiera jo kuni.

22 Ir padare WIESZPATS Diewas, ana šono-kaula, kury eme e iš Adoma, Moterizkie: ir arwede ją Adomop.

23 Tare tada Adomas: Ta ira Iza kart fkaulas iš kaulu mano, ir kunas iš kuni mawo: wadyns ją moterizkie delto jog ima ira iš wira.

24 g Togdel apleys žmogus rewā, šawo ir motynā, šawo, o prygliaus moteris šawo, bir bus abejer wicu kuni.

25 Ir buwo abujen ž nogeys, Adomas ir jo mote: o nesiğedejo.

PAGUL. III.

Welnias gundzia Moterizkie per žaltis, 1. Moterizkie iszwedziama est, ir perzoge, kaypo ir Wira, 6. Ka tois suprawa, 7. Abejeruy prypazywasi Diewas ridoft debreta, and žalties, Moterizkie, ir Wira, su wifrakinciu žadeinu ape žigantoghi, 8. Adomas Moteris sawo pramina Eva. 20. Diewas abejeru apdugia, apokia, nog medzia gwynatos adbaydo, isz Rojams iszwawo, 21.

O žaltys buwo kirefniu už wiskio lauko žwery, kuri padare WIESZPATS Diewas: ir tare moterizkie: Teypu rey ira jog tare Diewas, iš wiskio medžia to sōda newalgiusi.

2 O moterizkie tare žalties: iš wayšiaus mūdzio to sōda walgiu.

3 Bet ape wayšiu Medzia, kuryy ira widuriy sōda tare Diewas: Newalgiu iš jo, e/ kru-

tylit jo, kad nemirtumine.

4 Tare tada žaltis a moterizkie: Nemir- sit smercia.

5 Bet o žyno Diewas, jog kuroy dienoy wal- gliu iš jo, tada atsidaris akis jušu: ir bufit kaypo Diewas, žyna-cieys giar ir pikt.

6 Ir regioje moterizkie jog ans medis buwo giera penop, ir jog buwo giedulingu a- klams, ir labey mediu giedulingu padaryt žynachu, eme tada iš ano wayšiaus ir e walgiu dawe teypag wiru sawo su šawim, ir walgie ansjen.

7 Atsidare tada akis abejeru, ir pažyno, d jog buwo nogeys, ir šudure sigos-medies lapus, ir padare sau uždaga.

8 Ir išgirdo anisen baltā, WIESZPA- TIES Diewo wayščiojaicio sode po weiu dienos: paštepe tada Adomas, ir mote jo, nog weyda WIESZPATIES Diewo widuriy medziu sōda.

9 Ir wadyno WIESZPATS Adoma, ir tare jam: Kame esi?

10 O ansen tare: Išgirdau baltā, rawo sode, ir bijojauš, nogu nes efini, togdel pa- štepiu.

11 O Ansen tare: Kas pašakie tau jog esi nogu? Walgieygu iš ano medzia, ape kuri pry- šakiau tau kad newalgitumey iš jo?

12 Tare tada Adomas: Moterizkie ana kura- mi davey kad buru su manim, dawe mi iš ano medzia, o walgiu.

13 Ir tare WIESZPATS Diewas anop moterizkie, Kas rey ira jog padarey? O moterizkie tare: e žaltis ans prywile mane, o walgiu.

14 Tare tada WIESZPATS Diewas anop žalties: Delto jog tey padarey, tada buk prakiayku už wiskio galwigi, ir už wiskio lauko žwery: and pilwa rawo wayščioft, ir dulkies žebis, per wias dienas giwaros rawo.

15 Ir paitarysiu f nepriešlité terp rawes, ir terp moterizkie, terp šekles teypag rawo, ir terp jos šekles: g ta šūryns tau galwa, o n-jen šūrynsi jey kulna.

16 Moterizkie wel tare: Sopuli rawo padauginsiu labey, ipaciy nesioma, rawo: su sopulu gimdyfi waykus: o giedulis rawo bus wirop rawo, h ir ansen wieszpacus and rawes.

17 O Adomop tare: Delto jog paklaufey baltā moteris rawo, ir walgiey iš ano medzia, ape kuri pryškiau tau, kaltant: Newalgiu iš jo: tada t'eit prakiayka žiamė del rawes, ir su sopulu walgiu iš jos, per wias dienas giwaros rawo.

18 Erzikiecius teypag išdos tau ir ušnius e ir walgiu žolę lauko.

19 Prakayte weyda rawo walgiu dona, nes sugryfiy žiamen, delto jog imtas esi iš jos: dulkėmis nes esi, ir dulkieina sugryfiy.

20 Priegram praminu Adomas warda: mo- teries sawo Eva: delto jog ira Moryna wiaš giwaju.

21 Ir padare WIESZPATS Diewas Adomuy ir moteriy jo nibus iš oiu, ir ap- wilko jos.

22 Tare tada WIESZPATS Diewas: Szrey, žmogus stojoš kaypo wiens iš mūlu, žynodamas giar ir pikt: Dabargi tads, kad nesičietu raktos sawo, o neimtu teypag iš Medzia žywato, ir walgiu, o gimt and amžu:

22 Kor.
11. 3.
6 Jon. 8.
44.

e Rym. 5.
14. 15.
6C.
i Tim. 2.
25.
d Gen. 2.
25.

e Apir.
12. 139

f Mar. 4.
1.
g Kol. 2.
13.

h i Kor.
14. 34.
1 Tim.
2. 10.
Tir. 2. 5.
1 Pet. 3.
69.

e i Kor.
11. 8.
f Mal. 2.
14.
Ef. 5. 30.
31.
g Matth.
19. 5.
Mork. 10.
7.
Ef. 5. 31.
h i Kor.
6. 16.
Ef. 5. 28.
26.
i Gen. 3.
7.

23 Iščuše tada ghi WIESZPATS Dievas iſz ſoda Eden, kad abdyrbtu žiamę, iſz kuros buvo imtas.

24 Ir iſzware žmogų: ir paſtare Cherubim ties Užtekiemą ſoda Eden, ir liepnotą alžrumą: kaſawijo kufey wartes: kad laugotu kialą medžio žywata.

PAGUL. IV.

Kain ir Abel gima, 1. Abujen aſterawoja, bet Abelijes aſtera Wieſzpaciny ira mieka, 3. and to Kain aſtanta, ir nog Diewo baramas eſt, 5. užmuſza broliſawo, 8. Die- was ghi ape tey klanſai, ir papeykia ghi, 9. Baſtyti cyna nog weyda Diewo bada- waja, ir gimdzia waykus. 10. Lemech weda dvi motery, ir gawia waykus, 19. Kaſba puyti, ir dydziawima, 22. Seth ir Enor gima, ir atwira ſluſzba Diewo pirman redan teyſoi, 25.

IR pažyno Adomas Ewa motery ſawo ir tapo nieſicza, ir pagimde Kaina, ir tare, gawau wiriſzką nog WIESZPATIES.

2 Ir pagimde wel broli jo Abeli: ir bu- wo Abel ſtemeniu-awiu, o Kain buvo Huki- niku.

3 Ir ſtojoſ prieg pabaygey kieleto dienu, jog nebe Kain iſz wayſaus dirwos aſtera: WIESZ- PACIUY.

4 Ir Abel reypag atneſze iſz pirmgimdziu awiu ſawo, ir iſz tauku ju: a Ir žwiltke- rejo WIESZPATS and Abelijes, ir and jo aſteros:

5 Bet and Kaina ir and jo aſteros nezwiltke- rejo: užſidegie tada Kain tabey, ir nukryto wey- das jo.

6 Ir tare WIESZPATS Kainop: Kodel užſidegie? ir kodel nukryto weydas tawo?

7 Neragu, iejgy gierę darcy, paaukſzymima? o iejgy negierę darcy, griekas guli už duru: noras tecius jo ira rawęſp, ir wiczparaui and jo.

8 Ir kaſbejo Kain ſu brolu ſawo Abeli: Ir ſtojoſ kad buvo taukie, jog kielas Kain prieſz broli ſawo Abeli, o ir užmuſze ghi.

9 Ir tare WIESZPATS Kainop: Kame ira Abel broliſ tawo? o anſjen tare: Nežynau to eſmigu ſargu brola mano?

10 Ir tare Anſjen: Ka padarey? e baſas ira kraujo brola tawo kufey ſzaukia manęſp iſz žiames.

11 O dabar, buk prakiryktu: nog žiames, kury atwere naſrus ſawo kad prymtu kraują: broliſ tawo iſz rawu tawo.

12 Kad iſz irbiſ žiamę, neizdos tau dau- giuſ galibes ſawo: d walkioſies ir baſtyſies and žiames.

13 O Kain tare WIESZPATIESP: Neteyſibe mano didelue ira nekapp galetu mi- but arſayſta.

14 Szrey, iſzwarey mane ſzadien iſz žiames, ir paſiſtepiu nog weyda tawo: ir walkioſios ir baſtyſios and žiames, e ir ſtoſis, jog, kožas kurſey tas mane, užmuſz mane.

15 Bet WIESZPATS tare jam: Togdel kožas kurſey užmuſz Kaina, ſeptrynerokey pamſtyſis and jo: Ir uždejo WIESZPATS and Kaino žymą, idand neužmuſztu jo niekas kurſey ghi tauſu.

16 Ir iſzejo Kain nog weyda WIESZ-

PATIES: ir giweno žiamę Nod, ties Užtekiemą Edeną.

17 Ir pažyno Kain motery ſawo, ir tapo nieſicza, ir pagimde Enocha: ir pabadawo Micta, ir pramino warda ano mieſta wardu ſunauſawo Enocha.

18 O Enochy gime Hirad, o Hirad pagimde Mechujachi, o Mechujach, pagimde Madhuzale- ma, o Madhuzalem pagimde Lemecha.

19 O Lemech eme ſau dvi motery: war- das pirmos buvo, Ada, o wardas kitos buvo, Zilla.

20 O Ada pagimde Jabali: tas buvo rewu tu kurje giweno nometoſe, ir turejo peku.

21 O wardas broliſ jo buvo Jubal: tas buvo rewu tu wiſiu kurie žayde and Horpu ir Argony.

22 O Zilla ta reypag pagimde Tubalkaina, Maytri wiſio kin darbiniko ikaytiware ir giele- dziy: o ſeſuo Tubalkaina buvo, Naema.

23 Ir kaſbejo Lemech moterams ſawo Adey ir Zilley: Kluſikit baſa mano, moteris Lemecho, imkit auſiu kaſba: mano: užcieſa galu užmuſzt žmogų už roną: mano, o jauni- kayti, už puſtę mano.

24 Kaino nes pamſtyſis ſeptrynerokey: bet Lemecho ſeptrynis deſzymus karu, ſeptrynis kartus.

25 Ir pažyno wel Adomas motery ſawo, ir pagimde ſunu, ir pramino warda: jo Seth: kaſbejo nes padejo mi Diewas kiz: ſektų už Abeli: Kain nes ghi užmuſze.

26 Ir gime tamųgy reypag Sethy ſunus, ir pramino warda: jo Enos: anomer padejo žadynt Wardą WIESZPATIES.

PAGUL. V.

Paſaka ape ſutweryma žmogams, 1, 2. Patam- key Adoma gima pagal jo paweykta, 3. Reſiras ju, per plemę Setho, iki Noachy e ir ſenatwe ju, 5. Enoch wayſzcoſa ſu Diewu, ir atynamas eſt, 22. Noacho užgi- minas, ir ſuney, 28.

TAira Kniga gimines Adoma: toy dienoy kad ſutwere Dievas žmogų: padare ghi and paweykta Diewo.

2 b Wirſižu ir Moteryſku ſutwere jos, ir paſzlawino jems, ir pramino warda: ju, Žmo- gumis, toy dienoy kad buvo ſutwert.

3 Ir gijo Adomas ſzymta, ir triſdeſzymtis metu: ir pagimde ſunus and paweykta ſawo, and abroza ſawo: ir pramino warda: jo, Seth.

4 Ir buvo dienu Adoma, e paſkuy to kaypo pagimde Serha, aſzroni ſzymey metu: ir pagimde ſunus ir dukteris.

5 Teypo buvo wiſiu dienu Adoma, kuras gijo, dewini ſzymey metu, ir trys-deſzymtis metu: ir ir numire.

6 O Seth gijo ſzymta, ir pėkieris metu: d ir pagimde Enol a.

7 Ir gijo Seth, paſkuyto kaypo pagimde Enofa, aſzronis ſzymus ir ſeptryneris metu: ir pagimde ſunus ir dukteris.

8 Teypo buvo wiſiu dienu Setho dewini ſzymey ir dwilika metu: ir ir numire.

9 O Enos gijo dewinias-deſzymtis metu: ir pagimde e Kana.

10 Ir gijo Enos, paſkuyto kaypo pagimde Ken n, aſzronis ſzymus ir pėkiolika: metu: ir pagimde ſunus ir dukteris.

11 Teypo

Žyd. 11. 4.

Mag. 85. 35. 1 Jon. 3. 12. Judos 11. Žyd. 24.

Frisk. 28. 17.

Job 5. 20. 21. 22.

wirſ. cyl. 15.

wirſ. 8. 26. ir 9. 6. 1 Kor. 11. 7. wirſ. 1. 26. Mat. 19. 4. Mork. 10. 4. 1 Kray 1. 1.

wirſ. 4. 26.

1 Kray. 1. 2.

11 Teppo buwo wifü dienu Enofa dewini
fzymtey ir pakeris merus : ir numire.

12 Ir gijo Kenan feptynias-defzymtis meru :
ir pagimde Mahaleeli.

13 O Kenan gijo paskuy to kaypo pagimde
Mahaleeli, aizonis fzymtus ir kiaruras-
defzymtis meru : ir pagimde sumis ir dukteris.

14 Teppo buwo wifü dienu Kenano dewini
fzymtey ir defzymis meru : ir numire.

15 O Mahaleeli gijo fzezas-defzymtis ir
pakeris merus : ir pagimde Jereda.

16 Ir gijo Mahaleel, paskuyto kaypo pa-
gimde Jereda, aizonis fzymtus ir tris-
defzymtis meru : ir pagimde sumis ir dukteris.

17 Teppo buwo wifü dienu Mahaleelias
aizonis fzymtey dewinias-defzymtis ir pakeri
meru : ir numire.

18 O Jered gijo fzymta fzezas-defzymtis ir
dweis merus : ir pagimde f Enocha.

19 Ir gijo Jered, paskuyto kaypo pagimde
Enocha, aizonis fzymtus meru : ir pagimde
sumis ir dukteris.

20 Teppo buwo wifü dienu Jeredo dewini
fzymtey fzezas-defzymtis ir dwei meru : ir
numire.

21 O Enoch g gijo fzezas-defzymtis ir
pakeris merus : ir pagimde Mathuzalema.

22 Ir hwaykiczjo Enoch fu Dienu, paskuy
to kaypo pagimde Mathuzalema, trys fzymtis
meru : ir pagimde sumis ir dukteris.

23 Teppo buwo wifü dienu Enocha, tris
fzymtey fzezas-defzymtis ir pakeri meru.

24 Waykiczjo tada Enoch fu Dienu : ir
nebuwo jo *daugias* : i arene nes ghi Diemas.

25 Ir gijo Mathuzalem fzymta, aizonias-
defzymtis ir feptyneris merus : ir pagimde
Lemecha.

26 Ir gijo Mathuzalem, paskuyto kaypo pa-
gimde Lemecha, feptynis fzymtus aizonias-
defzymtis ir dweis merus : ir pagimde sumis ir
dukteris.

27 Teppo buwo wifü dienu Mathuzalemo de-
wini fzymtey fzezas-defzymtis ir dewini
meru : ir numire.

28 O Lemech gijo fzymta, aizonias-de-
fzymtis ir dweis merus : ir pagimde sumu.

29 Ir pramino warda jo Noach, kalbait :
Tas paticzys mus iz darba musu, ir iz sopula
raiku musu, pro ziamas kura prakisykie
WIESZPATS.

30 Ir gijo Lemech, paskuy to kaypo pagimde
Noacha, pakis fzymtus dewinias-defzymtis ir
pakeris merus : ir pagimde sumis ir dukteris.

31 Teppo buwo wifü dienu Lemecho feptini
fzymtey feptynias-defzymtis ir feptyneri me-
re : ir numire.

32 Ir turejo Noach pakis fzymtus meru : ir
pagimde Noach, Sema, Chama, ir Jafeta.

PAGUL. VI.

*Abelinas patodawimas, ir dide piktybe zmo-
niui, praezacja ira Iwano, po paczedyminu
fzymto ir dweju-defzymtu meru, 2. Mil-
zyniey, 4. Noach rada malonu. Diemtep,
ir gaura isakima ir pawykita kaypo
dary: reykia Karobli 8, 14. Sudara Diemo
fu Noachu, 18. Isakimas ape wifoki zme-
ry ir zoposa pena ius Karobli, 19.*

Ir fhojs kad prafidejo zmones daugintis and
ziames, ir dukteris jemus gimt.

2 Jog luncy Diemo weyzajo and dukteru

zmoniu, jog buwo grazos, ir eme lau moteris
izf wifü ru, kuras apyrko.

3 Tare tada WIESZPATS : Dwafia
mano nefibars and amzu fu zmogumi, kada ghi
ir ansien ira kutu : dienu wienoh jo bus fzymtis
ir dwidefzymis meru.

4 Anofe dienofe buwo Milzyniey and zia-
mes, ir potam teypog, kad iejo luncy Diemo
dukterifia zmoniu, ir prygimde lau *maytu*,
cie ira galuncy, kutie izf fena buwo wircys
wardo.

5 Ir regiejo WIESZPATS, jog piktybe
zmogaus buwo rula and ziames, ir a wifas pa-
dumawimas dumu fzydries jo, buwo rykt pikt
kas dien.

6 Gaylejos tada WIESZPATS, jog
padare zmoau and ziames : ir fopajo jam rey
iki fzyrdiy jo.

7 Ir tare WIESZPATS : Izgafzyfiu
zmogu, kury furwerou, izf ziames; nog zmo-
gaus iki pekuy, iki stegiaciam zweruy, ir
iki paukiczcyu dagaus : gaylis mi nes jog pa-
darau jos.

8 Bet Noach rado lofka akife WIESZ-
PATIES.

9 Tos ira gimines Noacho : Noach buwo,
teyfu fzyzyru zmogumi giminefa sawo : 6 No-
ach waykiczjo fu Dienu.

10 Ir pagimde Noach tris sumis, Sema,
Chama, ir Jafeta.

11 Bet ziamie pasigadyno po weydu Diemo :
ir prypildyta buwo ziamie gwoltu.

12 Regiejo tada Diemas ziamie, 6 fzyey, pa-
giedo : wifokias nes kuras wegzadyno kialas
lawo and ziames.

13 Togdel tare Diemas Noachop : Wifokio
kuna galas arajo po weydu mano, prypildyta
nes ira ziamie per jos gwoltu : 6 fzyey prazu-
dyfu jos fu ziamie.

14 Padaryk lau Karobli izf Gofer-medzio,
fu kamaromis padaryfi ta Karobli : ir izfepzi
ghi deguru, izf widurys ir izf wifokias degutu.

15 O teppo ira, jog ghi padaryfi : Tris
fzymtey olakru t'ett ifigumas Karoblies-pakias-
defzymtis planimas jo, 6 tris-defzymtis olakru
aukizumas jo.

16 Padaryfi taga Karobliesp, ir pabaygi
ghi and olakties aukizyfi, 6 durys Karoblies
pafaryfi fzialy jo : padaryfi ghi fu apatinemis,
anromis, ir tretimis *grundomis*.

17 Afzien nes, fzyey afzien arwedu wa-
dio-rwana and ziames, kad prazuodycia wifoki
kuna, kurampi ira dwafia giwaros, izf pa-da-
glo-wis tey kas ira and ziames, arados dwafia.

18 Bet fu rawim isitatyfiu Sadara mano :
ir e teyfi Karoblin, ruizen, ir luncy rawo, ir
more rawo, ir moteris luncy rawo fu rawim.

19 Ir iweft izf to wifok kas gija, izf wifokio
kuna dweier izf kofina Karoblin, kad uzlay-
kitumey fu rawim giwa : parynas bus ir
parele.

20 Izf paukiczjo pagal gimines jo, ir izf pe-
tas pagal gimines jo, izf wifokio stegiacio
zweries ziames pagal gimines jo, dweier izf
kozno ateyas rawelp, kad uzlaykitumey jos
giweys.

21 Ir imk lau, izf wifokio pena, kurfey
walgomas eft, ir furynk rawelp, kad buru tau
ir jemus and pena.

22 Ir padare Noach, d pagal to wifok, ka
pryftakie janyuy Diemas, teppo padare.

ziemey.

8. 21.

Job. 15.

16.

Prik. 6.

14.

Jer. 17. 9.

Mar. 15.

19.

Rym. 3.

10. 11.

12.

ir 8. 6.

6 Gen. 5.

22.

e 1. Pet.

3. 20.

2. Per. 7.

5.

diemey.

7. 5.

Zyd. 11.

2.

PAGUL. VII.

Diewas liepia Noachuy su naminieys jo eyt Karoblin, 1. Iſz wiſokiu czyſtu ir naczysu zweru tykraghi ſkaycin imi ſawuſp, 2. Noach wiſi doro pagal iſakima Diewo, 3. Twanas praſideda ſu parrukimu Fundamentu dydzios prapulties iſz apacios, ir nelaujamu dydzis lietus iſz wirſzauſ, 10. Wudeney twiniſta per ſzymu ir pukiſ-deſzymtis dienu, abdegia kalmu, ir rey wis, kas nury gimata and ziames, zuſia, 17.

Potam tare WIESZPATSA Noachop: Eyk rucen, ir cieli gamey tawo Karoblin: 5 tawe nes regiejau teyliu po weydu mano toy giminey.

2 e Iſz wiſokio czyſta pekaus imſi tawep po ſepytner, paryna: ir jo patele: bet iſz to pekaus kuryſy n eſt czyſtu, dwejet, paryna: ir jo patele.

3 Iſz paukſzczo teypag da gaus po ſepytner, paryna, ir patele, uſtlaykit ſektu giwa, and cietos ziames.

4 Po ſepytneruy nes dar dienu, padarytiu jog lis and ziames per kiaruras-deſzymtis dienu, ir per kiaruras-deſzymtis nakciu: ir iſzayſytiu iſz ziames wis rey kas apitow, ka padarau.

5 d Ir padare Noach, pagal to wiſa ka pryſakie jamuy WIESZPATSA.

6 O Noach pucio ſeſzys ſzymus metu, kad buwo Twanas wadeniu and ziames.

7 e Teypo iejo Noach, ir ſiney jo, ir More jo, ir Moterys ſunu jo ſu jo, Karoblin, pro wadenius twano.

8 Iſz czyſta pekaus, ir iſz to pekaus: kuryſy nebuwo czyſtu, ir iſz paukſzczo: ir to wiſa ka: ſlegia and ziames:

9 Atajo po dwejet Noachop Karoblin, parynas ir patele: kaypo ilakie Diewas Noachuy.

10 Ir ſtojos po ſepytneruy anu dienu, jog buwo wadeney rwano and ziames.

11 Szefzole ſzymtole metu giwaros Noacho, anrame menafy, ſekmoy liekoy dieny menafio: toy ſekmoy dieny parruko wiſi fundameney dydzios prapulties, ir iſzaydos wadeniu da gaus atfidare.

12 Ir buwo dydz-lietus and ziames per kiaruras-deſzymtis dienu ir per kiaruras-deſzymtis nakciu.

13 Anoygi pacioy dieny iejo Noach, ir Sem, ir Cham, ir Jafet, ſiney Noacho, mote teypag Noacho, ir trys moteris ſunu jo ſu jeyſ Karoblin.

14 Paryſien, ir wiſokias zwerys pagal gimines ſawo, ir wiſokias ſlegias pagal gimines ſawo, ir wiſokias ſlegias zweris, kuryſy ſlegia and ziames, pagal gimines ſawo, ir wiſokias paukſzczyſy pagal gimines ſawo, wiſokias paukſzczyſis wiſokio ſpama.

15 Ir iſz wiſokiu kuna, kurampi buwo dwaſia giwaros: atajo po dwejet Noachop, Karoblin.

16 O tie kurie ſeſz iejo, iejo parynas ir patele, iſz wiſokiu kuna, kaypo iſakie jamuy Diewas: Ir uſzwer WIESZPATSA paryny jo.

17 Ir buwo: ans twanas per kiaruras-deſzymtis dienu and ziames, ir twino wadeney,

ir pakiele Karobli, teyp jog paukiele wirſzun ziames.

18 Ir parwino wadeney, ir praſidaugino tabey and ziames: ir plaukie Karoblis and wadeniu.

19 Ir parwino wadeney pertabey and ziames: teyp jog wiſi aukſti kalney, kurie ira po cielu daga, abdeggi buwo.

20 Pekioliaka, olakru aukſtyni parwino wadeney: 6 kalney apdegi buwo.

21 f Ir aradawe dwaſia: wiſokias kunas kuryſy krucio and ziames, iſz paukſzczo, ir iſz pekaus, ir iſz lauko zweris, ir iſz wiſokio ſlegiacio zweris, kuryſy ſlegia and ziames, ir wiſokias zmozus.

22 Wis rey kas nurejo aradawei dwaſios giwaros ſziurkizleſa ſawo, iſz to wiſa kas buwo: and ziames, numire.

23 Teypo iſzaydinta imi wis rey kas apityſtojo, kas buwo and ziames, nog zmozus iki pekuy, iki ſlegiaciam zweruy, ir iki paukſzczyſy da gaus, ir iſzayſynti ira iſz ziames: 8 Bet Noach pary tykt at liko, ir rey kas buwo ſu jo, Karobli.

24 Ir pakato wadeny and ziames, per ſzymta, ir pukiſ-deſzymtis dienu.

PAGUL. VIII.

Werſmes prapulties, ir debelſey uſzſtadomſ eſt, ko wadeney nuryſta, ir tawgwey nureka, 1. Karobli ſuſtoja and kalna Ararat, 4. Noach iſzaydzia Warnu, 6 potam Karweli, kuryſy ſugryza ſu ſzakiele alioru, 7. Ziames apdziaſta, 13. Noach iſzayci ſu 10 wiſu kas buwo ſu jo, and iſakima Diewo iſz Karobliet, 16. Budawoja Altoru, ir aſterawoja, 20. Diewas zada jog teypo negadyſ daugiam ziames del zmozus, 21.

1. Karobli ſuſtoja and kalna Ararat,

4. Noach iſzaydzia Warnu, 6 potam Karweli, kuryſy ſugryza ſu ſzakiele alioru,

7. Ziames apdziaſta, 13. Noach iſzayci ſu 10 wiſu kas buwo ſu jo, and iſakima Diewo iſz Karobliet,

16. Budawoja Altoru, ir aſterawoja, 20. Diewas zada jog teypo negadyſ daugiam ziames del zmozus, 21.

IR atmine Diewas and Noacha, ir and wiſo ano zweris, ir and wiſo ano pekaus, kuryſy buwo ſu jo Karobli: ir padare Diewas jog petejo wejas per ziamę, ir nurylo wadeney.

2 Uzarytos teypag buwo werſmes prapulties, ir iſzaydymey wadeniu da gaus: ir dydz-lietus nuſtabydas buwo iſz daga.

3 Priegram ſugryzo wadeney iſz wirſzauſ ziames, iſzan ir ten rekiędami: ir nuſeko wadeney prieg pabaygey ſzymro ir pakiudeſzymru dienu.

4 Ir iſeio Karoblis ſekmame menafy, ſekmoy liekoy dieny menafio, and kalmu Ararat.

5 Ir rekiejo wadeney, ir ſeko iki deſzymtam menafuy: deſzymtame menafy pirmoy dieny menafio, regier buwo wirſzus kalmu.

6 Ir ſtojos prieg pabaygey kienu-deſzymtu dienu, jog atadare Noach laza, Karobliet, kury padare.

7 Ir iſzaydo Warnu: kuryſy drizney teſkiojo iſzan ir ten, net padziwuo wadeney nog wirſzauſ ziames.

8 Poram iſzaydo Karweli nog ſawes, kad daboruſ jeygu nuſeko wadeny iſz ziames.

9 Ber Karweliſ nerado aſtyliet paduy kojos ſawo: ſugryzo tada jog Karobli: wadeney nes dar buwo and cietos ziames: ir iſzkizo raką ſawo, ir eme ghi, ir arneſie ghi ſawep Karoblin.

10 Ir laukie dar kims ſepymias dienas: ir iſzaydo wel Karweli iſz Karobliet.

f Luk. 17. 27.

g 2. Pecc 2. 5.

2. Per. 2. 5. 6. 9. e Lev. 11.

whrf. 6. 22.

e Matth. 24. 38. Luk. 17. 27.

3. Per. 3. 20.

11 O Karvelis atėkie jop ties vakaro-metą,
6 šrety, maulauzas aliuos-bapas buvo naitole
30 : suprato tada Noach jog padziuvo-wa-
denieny ir wiršaus žiamies.

12 Tautė tada dar kiras septynias dienas: ir
išstaido Karvelis, bet nesugrįžo jop daugias.

13 Ir šioj sėzietolė šymtole ir pirmosle
metole, pirmame menasi pirmoy dienoy to
Menasi, jog padziuvo wadenieny iš wiršaus
žiamies: nudojo tada Noach woka Karoblies,
ir dabojos, 6 šrety žiamie išdziuvo.

14 Ir išdziuvo žiamie, antrame menasi,
dvidešimtyr ir sek moy dienoy menasi.

15 Tare tada Dievas Noachop, kalban:

16 Išreik iš Karoblies: tujei, ir more
tawo, ir šunej tawo, ir moterys šunu tawo su
tawim.

17 Wifokia, žwery kursey ira su tawim, iš
wifokio kuno, iš paukščio, ir iš pekaus, ir
iš wifokio stegiasio žweries, kursey slegia
and žiamies, išwek su tawim: a ir repati-
tisia apšciey and žiamies, ir wayinas, ir pra-
daugina and žiamies.

18 Išėjo tada Noach, ir šunej jo, ir more
jo, ir moterys šunu jo su jo.

19 Wifokias žwerys, wifokias stegias
žweries, ir wifokias paukščys, wis rey kas
kruta and žiamies pagal giminiu šawosišėjo iš
Karoblies.

20 Ir pabudawojo Noach Altoru W I E S Z -
P A C I I Y : ir eme iš wifokio b c zy-
sta-pekaus, ir iš wifokio c zyta paukščio, ir
asirawojo degamas asiras and ano Altorus.

21 Ir ode W I E S Z P A T S ane miela-
roka: ir tare W I E S Z P A T S šyrdy
šawo: Neprakiyktu daugiaus nog šol
žiamies del žmogus, 6 padumawimas nes
šyrdies žmogus ira pilkas d nog jaunies
jo: ir nepatwina daugiaus nog šol wifokio
giwo šawosirama, kappo padarau.

22 e Nog šol po wilas dienas žiamies, ne-
silas semo, ir pama, ir šalyty ir karštyr,
ir wafera, ir žiema, ir diena, ir nakrys.

PAGUL. IX.

Dievas atnauina paszlawinima šawo and
šononiupo šwawo, 3. pawelija, ir ušaka
jemi nekuris penus 3. šanawia šononi
and galwidyfies, 5. šanawia kilpinis-
daugias, and žymes šadawos šawo jog noreys
daugias and žiamies abetnas wadenia-
rwanas, 9. Noach šodyna Wino-medi,
12. Ir apokiamas est miegie kad apšiere
išz nogafies šawo nog Chamu, 22. Kursey
uz rey prakinykiamas est su patamkys šawo,
25. Bet Sem ir Jafet paszlawinami, 26.
Senatwe Noach ir šwerys, 29.

1 R šawino Dievas Noachuy ir šunamus jo,
ir tare jems: a Waynikites ir dauginkites,
ir prypildyk žiamie.

22 Ir c'est bayme šus, ir išgašys šus and
wifokio žweries huko, ir and wifokio pauk-
ščia dagnus: wisame tame kas kruta and
žiamies, ir wifokio žuwise-Maru: rakoči šus
pudoterys ira.

3 Wis rey kas kruta, kas ira giwo, c'est jumas
and pena: wis rey jumas padawiau kappo b-za-
la zolline.

4 e Ber mešos su dušia jos, tatey ira, krauju
jos, newalgišir.

5 d Ir tykrey jefzkofiu krauja šus, krauja

dušiu šus; ir rakoš wifokio žweries jefz-
kofiu jo: ir rakoš teypag žmogaus, ir rakoš
wifokio brola jo jefzkofiu dušios žmogus.

6 e Kas pralieja krauja žmogaus, kraujis jo
bus pralietas per žmogų: Dievas nes padare
žmogų and š-paweykta šawo.

7 Bet g jusej, waynikites, ir dauginkites
rykities apšciey and žiamies, ir dauginkites
and jos.

8 Priegram tare Dievas Noachop, ir šunamų
jo šus, kalban:

9 Bet ašien, b šrety, ašien išstau Sa-
dara: mano su jumis, ir su šekte šus padary-
jusi.

10 Ir su wifokia gijancia dušia, kuris ira
su jumis, išz paukščio, išz pekaus, ir išz wifokio
žweries žiamies su jumis: ir išz wifu ru
kurie išėjo iš Karoblies, iki wifokiam žwerys
žiamies.

11 Ir išstau Sadara, mano su jumis: jog
nebus daugias išzaykias wifokias kunas nog
wadeniu Twano: ir jog nebus daugias Twano,
and išgadytima žiamies.

12 Ir tare Dievas: Ta rey ira žyme ša-
daroš mano, kura domšrep manes ir rep jumi,
ir terp wifokios gijancios dušios, kuris ira su
jumis: and amžynu giminiu.

13 Kilpini mano dawiau debefis: ir terp žia-
mus žia, klu šadaroš terp manes, ir terp žia-
mies.

14 Ir šlois kad atwedu debefis and žiamies:
jog bus regietas kilpinis and debefis.

15 Tomet tada atminsiu and šadaroš mano,
kuris ira terp manes, ir rep jumi, ir terp
wifokios gijancios dušios wifokio kuno: ir
nebus daugias wadenieny Twanop, and išga-
dynima wifokio kuno.

16 Kad bus ras kilpinis debefis, tada
weyzedisi and jo, kad amnieia and amžynos
šadaroš terp Diewo, ir terp wifokios gijancios
dušios, išz wifokio kuno; kursey ira and
žiamies.

17 Tare tada Dievas Noachop: Ta rey
ira žyme šadaroš, kura: izstaciau, terp manes,
ir terp wifokio kuno, kursey ira and žiamies.

18 O šunej Noacho kurie išėjo iš Karo-
bilies buvo, 7 Sem; ir Cham; ir Jafet: 6 Cham
ira tewu Kanaanu.

19 Tie tris buvo šunej Noacho: ir iš ra
prafwayfe ciela žiamie.

20 Ir pradėjo but Noach Hukinku: ir
išodyno winicra.

21 Ir giere išz jos wina, ir pasigiere: ir
aršlegie widuriy nometa šawo.

22 O Cham, tewas Kanaanu, regiejo nogafy
tewa šawo, ir palakie rey ore abeicju broha
šawo.

23 Eme tada Sem; ir Jafet ruba, ir
uždejo ghi and abeicu peciu šawo, ir ejo at-
winšiomis, ir uždejo nogafy tewa šawo: ir
buwo weydeji ušpakalni atweršis, teyp jog
naregiejo nogafies tewa šawo.

24 Ir pabudo Noach išz wina šawo: ir
pamare ka padare jam jaunies jo šunus.

25 Ir tare: Prakiyktas c'est Kanaan:
werkus wergu c'est brohamus šawo.

26 Priegram tare: Paszlawintas c'est
W I E S Z P A T S, Dievas Semo: 6 Kanaan
c'est jamny wergu.

27 T izpalyta Dievas Jafetha, ir reg-
wena nometole Semo: 6 Kanaan c'est jamny
wergu.

e Raud.

4. 13.

Mas. 26.

52.

Apiz. 13.

10.

f wirsz.

1. 27.

g wirsz.

1. 36. 18.

ir. 8. 17.

h Ezai.

34. 9.

i wirsz.

6. 10.

28 Ir gijo Noach po Twanu, tris szymis ir pakias-deszymys metu.
29 Teppo buwo wifu dienu Noacho, dewini szymtey ir pakias-deszymys metu: ir minire-

PAGUL X.

Prasziatymias gimines zmoniu. isz tryju sunu Noacho, ape kura pazamku. Jakol su wietomin gwinima ju. Ape Jafeta, 2. Ape Chama, 6. Terpu ira Nimrod, ir Asur, 8. 11. Ape Sema, 21.

1. Kray. 1. 4. O Tos ira gimines sunu a Noacho: Sem, Cham, ir Jafeth: o isz ju gime suney po Twanu.

2. Kray. 1. 5. 2 Suney a Jafetho ira, Gomer, ir Magog, ir Madai, ir Javan, ir Tubal, ir Melech, ir Tiras: o suney Gomero ira: Akenaz, ir Rifath, ir Togarma.

3. Kray. 1. 6. 4 O suney Javano ira, Elifaz, ir Tarsis; Chitrim, ir Dodanini.

5. Kray. 1. 7. 5 Nog tu padaliros ira Twos giminiu pawierose ju, kozna pagal kalbos sawo: pagal szymnos ju, giminefa sawo.

6. Kray. 1. 8. 6 O e Chamo suney ira: Kus ir Mitfajm, ir Put, ir Kanaan.

7. Kray. 1. 9. 7 O suney Kus ira: Seba, ir Hawila, ir Sabta, ir Raema, ir Sabtecha: o suney Raenos ira, Scheba, ir Dedan.

8. Kray. 1. 10. 8 O d Kus pagimde Nimroda: ras pradejo bur galinyngu and ziamet.

9. Kray. 1. 11. 9 Galinyngu buwo medwiszu po weydu WIESZPATIES: togdel bekatka; Kaypo Nimrod galinyngas medwiszu po weydu WIESZPATIES.

10. Kray. 1. 12. 10 O pradzia karalistes jo buwo Babel, ir Erech, ir Akkad, ir Kalne ziamet Sinear.

11. Kray. 1. 13. 11 I sz ros pacios ziamet kizejo Asur, ir pabudawojo Ninive, ir Rehobotha, Jra, ir Kalaha.

12. Kray. 1. 14. 12 Ir Refena, terpu Niwos, ir terpu Kalah: ras tey ira ans dydis miest.

13. Kray. 1. 15. 13 O Mitfajm pagimde Ladam, ir Ananin, ir Lebahim, ir Natfahim.

14. Kray. 1. 16. 14 Ir Patrusim, ir Kalluhim, isz kur iszejo Filistyne, ir Kalforim.

15. Kray. 1. 17. 15 O Kanaan pagimde Zidona, pirmgimdi sawo, ir Hertha.

16. Kray. 1. 18. 16 Ir Jebusi, ir Emori, ir Girgasi:

17. Kray. 1. 19. 17 Ir Hiwi, ir Arki, ir Sini.

18. Kray. 1. 20. 18 Ir Arvadi, ir Zennari, ir Hamathi: o potom praplatino plemes Kanaanu.

19. Kray. 1. 21. 19 O rubezys Kanaanu buwo nog Zidona, kur cyni Gerarad, ibi Gazy: kur cyni Sedomi ir Gomorroa, ir Adamoth, ir Zebolai, iki Lasey.

20. Kray. 1. 22. 20 Tie ira suney Chamo pagal giminiu ju, pagal kalbu ju: pawierose ju, plemefa ju.

21. Kray. 1. 23. 21 Prietam Semuy gimo suney, ras pas ira teypag tewu wifu sunu Hebero, broluy Jafetho dydziaufam.

22. Kray. 1. 24. 22 e Semo suney buwo Elam, ir Asur, ir Arfaksad, ir Lud, ir Aram.

23. Kray. 1. 25. 23 O Aramo suney buwo Uz, ir Hul, ir Gether, ir Mas.

24. Kray. 1. 26. 24 O Arfaksad pagimde Selaha: o Selah pagimde Heberi.

25. Kray. 1. 27. 25 O Heberay gimo du sunu: wardas wieno buwo Peleg: dienof nes jo padalita ira ziamet wardas brola jo buwo Jokan.

26. Kray. 1. 28. 26 O Jokan pagimde Almoadada, ir Selefa, ir Hazanawera, ir Jaraha.

27. Kray. 1. 29. 27 Ir Hadornas, ir Uthali, ir Dikla.

28. Kray. 1. 30. 28 Ir Obali, ir Abimael, ir Scheba: 29 Ir Ofiri, ir Hawila, ir Jobaba: nie wifu buwo suney Jokana.

30. Kray. 1. 31. 30 O gwinimas ju buwo nog Melchos, kur cyni ing Sefar, kalna, uztekimo.

31. Kray. 1. 32. 31 Tie ira suney Semo, pagal plemiu sawo, pagal kalbu sawo, pawierose sawo, pagal giminiu sawo.

32. Kray. 1. 33. 32 Tos ira plemes sunu Noacho, pagal giminiu ju, plemefa ju, ir isz tu perfidalijo gimines and ziames po Twanu.

PAGUL XI.

Wifos zmones iszszekley turejo wienu kalba.

1. Wayhey zmoniu szusture budawot Miasu, su tabey aukstia turma isz pacios tyko pakties; 2. Diewna perfidalyfa jens darba perikirimu kalbu ir izbarsto jos wienu nog kito po swieta; 6. Babel isz to gawna warda; 9. Semo pazamke iki Abrahamu; 10. Kursey su tewu sawo, Sara, ir Lotu; 12. Izdzial isz Mr Chaldeczyku sug Hawan, 29.

O Cietia ziamet buwo wienos kalbos, ir wienu todziu.

2. Ber stojis, kad laydes ciesz uztekicima; jog rado liguma ziamet a Sinear, ir giweno tan.

3. Ir kalbejo kiekwiens arzymop sawo; Nubi, padarykim pilas, ir piercy izdegikim: o pila buwo jennus uz alkeni, molis wel buwo jens uz miela.

4. Ir tate; Nugi, pabudawokim sau Miestu, ir Turmu, kuros wirszus bazu Daguy, ir padarykim sau wanda: idand nebutumime izbarsty po cieta ziamet.

5. Nuzagle rada WIESZPATS daboty ano Miestu ir Turnos, kura budawojo wayhey zmoniu.

6. Ir tate; WIESZPATS: Sztey, ira wienu gimine, ir wifu ruri wienokta kalba; ir tatey ira, ka pradeda daryt: bet dabar, nebutum jennus wis tey nupajura ka nekrowe padaryt.

7. Nugi, outegikim ir sumigykim ten kalba ju: kad negirdetu newiens kalbos arzymoia sawo.

8. 8 Teppo izbarste jos WIESZPATS isz ten po cieta ziamet: ir palowe budawot miesta.

9. Togdel pramino wanda jo Babel: ten ngs sumisze WIESZPATS kalba cielos ziamet, ir isz ten izbarste jos WIESZPATS po cieta ziamet.

10. 10 e Tos ira gimines Semo: Sem turejo szymta metu, ir pagimde Arfaksada, dwiejofc mienof po Twanu.

11. Ir gijo Sem, paskawo kaypo pagimde Arfaksada, pakis szymus metu: ir pagimde sunus ir dukteris.

12. O Arfaksad gijo tris-deszymtis ir pokieris metu: ir pagimde Selaha.

13. Ir gijo Arfaksad, paskawo kaypo pagimde Selaha, kiaruris szymus ir treis metus: ir pagimde sunus ir dukteris.

14. O Selah gijo tris-deszymtis metu: ir pagimde Heberi.

15. Ir gijo Selah, paskawo kaypo pagimde Heberi, kiaruris szymus ir treis metus: ir pagimde suna ir dukteris.

a Gen. 10. 10.

Deut. 32. 8. Darb. 7. 26.

Gen. 10. 22. 8. 1. Kray. 1. 7.

36 10

16 Ó Heber gijo tris-dezymtis ir kiaturis amens : ir pagimde Pelega.

17 Ir gijo Heber, paikury to kaypo pagimde Pelega, kiaturis fymnis ir tris-dezymtis metu : ir pagimde sunis ir dukteris.

18 Ó d Peleg gijo tris-dezymtis metu : ir pagimde Rehu.

19 Ir gijo Peleg, paikury to kaypo pagimde Rehu, du fymnu ir dwinis metus : ir pagimde sunis ir dukteris.

20 Ó Rehu gijo tris-dezymtis ir dweis metus : ir pagimde Seruga.

21 Ir gijo Rehu, paikury to kaypo pagimde Seruga, du fymnu ir septinera metu : ir pagimde sunis ir dukteris.

22 Ó Serug gijo tris-dezymtis metu : ir pagimde Nahora.

23 Ir gijo Serug, paikury to kaypo pagimde Nahora, du fymnu metu : ir pagimde sunis ir dukteris.

24 Ó Nahor gijo, dvidezymis ir dwinis metus : ir pagimde Teraha.

25 Ir gijo Nahor, paikury to kaypo pagimde Teraha, fymta ir dewiniolika metu : ir pagimde sunis ir dukteris.

26 Ó Terah gijo septinias-dezymtis metu : ir pagimde Abroma, Nahora, ir Harana.

27 e Ir tos tey ira gimines Teraho, Terah pagimde Abroma, Nahora, ir Harana : ó Haran pagimde Lot.

28 Ir numire Haran po weydu rewa sawo Teraho : žiamy gimines sawo ltre Chaldeju, czyku.

29 Ó Abram ir Nahor eme sau moteris : wardas moteries Abroma buwo Sarai, ó wardas moteries Nahora buwo f Milka, dukte Harano, rewo Milkos, ir rewo Jiskos.

30 Ó g Sarai buwo newayinga : neturejo wayka.

31 e Ir eme Terah Abroma, suna sawo, ir Lot, sunu Harano, sunas sawo suna, ir Sarai, amita sawo, sunas sawo Abroma moteri, ir haydes, anisjen fujes isz ltr Chaldejczyku, kad eyru žiamen Kanaan : ir arajo iki Haranuy, ir giweno ten.

32 Ó dienu Teraho buwo dufymtu ir pagieri metey : ir numire Terah Harane.

PAGUL. XII.

Abram žaydzias and isakima Diewo ir žaidiniu, su Sara, Lotu, ir wisa toka nupelne Harane, isz ten žiamen Kanaan.

1. *Aty pas Sicheu ir Bethel, ir islata ten, paikury to kaypo pasirode jamuy Diewu, atwira sluzba-Diewo, 6. pro branguma žaydzias Egiptui, ir giejdzia, kad Sarai sakitu, jog ira sefermi jo : to Sara jamuy ayma, bet isz šelubingos ir mašoningos apirweydas Diewo atadoda ja, 14.*

Ó WIESZPATs tere Abramop, a Eyk isz žiamen tawo, ir nog gimineru tawo ir isz namu tewa sawo, žiamen kuta, parodyniu tau.

2 Ir padaryniu tawe dydzia gimine, ir islawiniu tau, ir pakaryni dydziu warda tawo : is buk patlawiniu.

3 Ir islawiniu dienu, kurie islawina tau, ó kiauiku ta, kursey kiauika tawe : ir ó buw patlawininc tawimpi wilos gimines žiames.

4 Ir haydes Abromas, kaypo kalbejo jog WIESZPATs, Lot teypag haydes su jo :

ir tu rejo Abromas tepynias-dezymtis ir pagieris meus, kad haydes isz Haran.

5 e Ir eme Abromas Sarai moteri sawo, is Lot. Sana broles sawo, ir wisa lobi sawo, kuri nupelne, ir dufzas kuras gawo Harane : ir haydes kad eyru žiamen Kanaan : ir arajo žiamen Kanaan.

6 Ir iszakio Abromas amoy žiamy, iki wietey Sicheu, iki azola-mizkuy More : ó d Kanaanitey buwo tomet amoy žiamy.

7 Pasirode tada WIESZPATs Abromuy, ir tare : e Sektey tawo dofiu ta žiamen : pabudawojo tada ten Altoru WIESZPATIUY, kursey pasirode jamuy.

8 Ir haydes isz ten kaban ties užskiegima Bethelies : ir isz spa-de nometa sawo : besant Betheluy ties nusilaydima, ó Ai ties užskiegima : ir pabudawojo ten, Altoru WIESZPATIUY, ir žadyno warda WIESZPATIES.

9 Potam haydes Abromas, eydamas ir begabedams Pienump.

10 Ó badas buwo amoy žiamy : Laydes tada Abromas Egiptui, kad wiefzau ten kaypo ateywis, kadagi badas buwo sunkus amoy žiamy.

11 Ir stojo kad arynos Egiptui ieyt jog tare Sarai moteris sawo : Dabokis meldziu, žynau jog efi grely žmona and weydo :

12 Ir stois kad isz wis tawe Egiptozoniy, tada kalbes : Motey jo ira, ir užmaiz mane, ó tawe užlaykis giwa.

13 f Palakik meldziu : Jog efi sefuo mano : idand mi giar wefius del tawes, ir giu dufza mano del tawes.

14 Ir stojo, kad arajo Abromas Egiptui, jog islawido Egiptozoniy ana žmona, jog buwo labey grely.

15 Regijejo teypag ja Kunigykiczey Faraona, ir gire ja po Faraona : ir aryma ira ana žmona uamolia Faraona.

16 Ir dare Abromuy gierey, del jos : teyp jog nurejo awis, ir jaucius, ir afius, ir tarnus, ir mergas, ir asliczas, ir welblodus.

17 g Bet WIESZPATs kokino Faraona dydzionis koronemis, namus teypag jo, del Sarai moteries Abroma.

18 Pawadyno tada Farao Abroma, ir tare : Kas tey ira, jog mi padarey, kodėl mi nepalikiey jog ira moterimi tawo ?

19 Kodėl palikiey : Sešuo mano ira, teyp jog mažko ne emian ja sau už moteri : ó dabar, isey ira moze tawo, imk ja ir eyk.

20 Ir prylakie Farao wiramus sawo ape ghi, ir nullidejo ghi, ir moteri jo, ir wis tey ka rurejo.

PAGUL. XIII.

Abromas perslabena su Sara Lotu, ir dydzia Tobiu isz Egiptu žiamen Kanaan, ir isz ciefa nometas pas Bethel, 1. Abromas ir Lot, pro dauguma abejojo tarta ir pekamu, giemru teypag sawo bernes, šitai wians nog kito, 5. Lot žaydzias greziau pamičiai Sodamos, 10. Diewu palirodzia Abromuy, ir adgalo mius žadernas sawo, 14. Abromas žaydzias, and isakima Diewo, apzwalgys žiamen Kanaan, ir isz ciefa nometas pas Hebron, ir budawoja Altoru Wiefziasny, 17.

Darb.
7. 4.

d Wirsz.
10. 19.
ir 13. 7.
e apac.
13. 15.
ir 15. 18.
ir 17. 8.
ir 24. 7.
ir 26. 5.
Deur.
34. 4.

f apac.
20. 12.
ir 26. 7.

g PC. 105.
14.

a Darb.
7. 3.
Zyd. 11.

b Gen.
18. 18.

c 22. 18.
ir 26. 4.

Darb. 5.
15.
Gal. 3. 8.

TEppo hydes Abromas iz Egypta Pierump, patsjen, ir more jo, ir wis rey ka turejo, ir Lot jo jo.

2 O Abromas buwo habey bagoru, pekuy, fidabre, ir aukie.

a wirsz.
12. 8.

3 Ir cjo pagal kieloni sawo, nog Pieru iki Bethel, a iki aney wicrey kame buwo and pradzios nomeras jo. terp Bethel ir terp Ai.

b wirsz.
4. 26.

4 Iki wicrey ano Altoraus, kuri ran padare iz pira: ir zadyno ran Abromas b warda. **W I E S Z P A T I E S.**

ir 12. 8.

5 Ir Lot kurley gabenos su Abromu, turejo teypag awis, ir jaucis, ir nomerus.

c zemey.
36. 8.

6 e Ir nepateko ana ziamie kad giweru draug: iobis nes ju buwo dydis, teyp jog negalejo giwent po draug.

d wirsz.
12. 6.

7 Ir buwo barne terp Piemenu pekans Abromas, ir terp Piemenu Lota pekans: d Giweno teypag tomet Kanaanirey, ir Feizirey anoy ziamiey.

e zemey.
20. 15.

ir 35. 10.

8 Ir tare Abromas Lotoy. Te n'ett meldziu barne terp manes, ir terp tawes, ir terp mano Piemenu, ir terp tawo Piemenu, wireys nes eime broleys.

9 e N'etgu ciela ziamie po weydu tawo? arfikirk meldziu nog manes: Jeygu apruki kayre rakka, tada cyfui deizynen rakon: o jeygu deizynen rakon, tada cyfui kayreys rakon.

f zemey.
18. 20.

Ezech. 8.
49.

g wirsz.
12. 7.

ir 15. 7.

ir 17. 18.

ir 26. 4.

Dan. 34.
4.

Darb. 7. 5.

b zemey.
15. 5.

ir 17. 4.

Deur. 10.
20.

Jere. 35.
Rym. 4.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

ir 17. 12.

10 Ir pakiele Lot akis sawo: ir izwidio ciela liguma Jordano, jog ghi ciela arwilge: pirmekayp izgadyno **W I E S Z P A T S**; Sodoma ir Gomorra, buwo kaypo darzas **W I E S Z P A T I E S**, kaypo Egypto ziamie, kad ateyim ing Zoar.

11 Aprynko tada sam Lot ciela liguma Jordano, ir laydes Lot ties Uztkeicima, ir arfikire wiens nog kiro.

12 Giweno tada Abromas ziamiey Kanaan, o Lot giweno mieltofe ligumo, ir izspade nomerus iki Sodomey.

13 f O wirey Sodomas buwo pikreys, ir dydzieys gnefzniekys prieiz **W I E S Z P A T Y.**

14 Ir tare **W I E S Z P A T S** Abromoy, paskuy to kaypo arfikire nog jo Lot: Pakialk dabar akis tawo, ir dabokis izf ros wietos kur esi, Pusnakriep, ir Pierump, ir Uztkeicimoy ir Nusthaydymop.

15 g Wifa nes ta ziamie, kura regi, dosiu ja tau, ir sekley tawo and amzu.

16 h Ir padaryfui sekla tawo kaypo duklies ziamies: teyp jog, jeygu kas gales fuskayty duklies ziamies, sekle teypag tawo bus fuskayty.

17 Kialkis, wayficzok per ta ziamie, pailgin jos, ir plazyj jos: dosiu nes ja tau.

18 Ir iz spade Abromas nomerus, ir arajo, ir giweno i pas azolur mizkus Mamre, kurje ira pas Hebron, ir padawojo ran Altoraus **W I E Z P A C I N Y.**

PAGUL. XIII.

Karaley Sodomas, ir kiti pieturi mieltofey arpoia nog Kedor-Laomeris, uz kasa pagiatba ryja Karalu, karoja prieiz jos ir pergalis, 1. Sodoma izgawina, ir Lota terp kiti newaloi nuwida. 11. Abromas rey izgidro, laydzias su zmonem sawo ir bu draljudarnikey; wija tos Karalus, pawija, ir pamuszja jos, ir izgialbi Lota su kitys kalinieys, 14. Po pergaterimuy,

1. Karajzyna ghi ir szawina jam Karalus ir Kunigas Melchizedek, kuramuy doda desytnas izf izgawin-naudor, 18. ir przybekia, jog nenori nieko izf to del sawy, kas przyutejo Karalusz Sodomas, 21.

IR stojos dienofe Amrafelies Karalus Sinert, Ariocha Karalus Ellafaries, Kedor-Laomeris Karalus Elam, ir Tidealies, Karalus Giminiu:

2 Jog karawo su Bera Karalumi Sodomas, ir su Biria Karalumi Gomorros: Sinab Karalus Adamos: ir Semeber Karalus Zebolim: ir Karalus Belos, tas ira Zoar.

3 Tie wiui fufijungie tomoy Siddim, rategy ira, Surofe-Marofe.

4 Dwiilka metu stuzijo Kedor Laomeruy: ber treciofe liekofe metofe arpoie.

5 Atajo tada Kedor Laomer kienwirtofe liekofe metofe, ir tie Karaley kurie buwo su jos, ir pamuszja a Refaima, Altaroeh Karainime, ir Luzimius Hame, ir b Emimus Schave Kirithaim:

6 Ir Horinas and kalns ju Seir. iki arwiram taukuy Patano, kurley ira pas gira.

7 Potam fufyzo, ir arajo ing Hen Milpar, rategy ira, Kades, ir pamuszje ciela ziamie Amalektu: ir Eomorita teypag, kurley giweno Hazeron Tamare.

8 Laydes tada Karalus Sodomas, ir Karalus Gomorros, ir Karalus Adamos, ir Karalus Zebolim, ir Karalus Belos, tas ira Zoar, ir furede prieiz jos kowes-reda tomoy Siddim:

9 Prieiz Kedor Laomeri Karalu Elamo, ir Tideali Karalu Giminiu, ir Amrafeli Karalu Sinerties ir Ariocha, Karalu Ellafaries: kieturi kamley prieiz pekietia.

10 O toma Siddim buwo pitna Kliju-fzulinias: in pabego Karalus Sodomas ir Gomorros, ir pote ran: o atiluficy izbego kahtan-11 Ir eme wifa tobi Sodomas, ir Gomorros, ir wifa pena ju, ir pergabeno.

12 Eme teypag Locha, brolies Abromas sum, ir tobi jo, ir pergabeno: giweno nes Sodomey.

13 Ir arajo wiens kurley izbego, ir pakalie sey Abromuy Zyduy, kurley giweno pas a. zolumizkus Mamries Eomoritos, brolia Eskolies, ir brolia Aneries, kurie buwo beda-fadarnikeys Abroma.

14 Kad izgidro Abram jog brolis jo buwo pagawaras, tada aprede-farweys paddomus sawo, gimofus namu sawo, tris fymrus ir afzonolika, ir wijo jos iki Dam.

15 Ir pergalisjo prieiz jos naktiy, patsjen, ir rategy jo, ir pamuszje jos: ir wijo jos iki Aobey, kurley ira po kayrey rajey Damafzkalus.

16 Ir pergabeno wifa tobi, ir Lota, teypag broli sawo: ir tobi jo pergabeno, kaypo teypag moteris, ir zmones.

17 Ir izsejo Karalus Sodomas, futykt ghi, (pailley to kaypo fufyzo nog pamuszynia Kedor Laomeris, ir tu karalu kurie buwo su jo) iki tomey Schave, rategy ira, domey Karalus.

18 O Melchizedek Karalus Salem izf nefeiz jamuy dona: ir wiua: o buwo Kunigu Aukfzcaufio Diewa.

19 Ir szawino jamy ir tare: Paszlawintas buk Abrome Aukfzcaufiamy Diewuy, kurley pailst daga, ir ziamie.

20 Ir paszlawintas c'ett Aukfzcaufias Diewas, kurley padawe ntepricidus tawo rakal tawo:

a zemey.
15. 20.

b Deur. 2.
9, 20.

c wirsz.
13. 18.

d Zyd. 7.
4, 7, 3.

tawo : ó anijen dawę jam dešetyną. iſz wiſo.

21 Ó Karalus Sodomos tare Abromop : Dok mi duſzas, bet lobi imk ſau.

22 Bet Abromas tare Karaluſp Sodomos : pakielau ra-ka, mano W I E S Z P A T I E S P, Aukſzczaupis Diewop, kurſey paſeſt da-ğu ir ziame.

23 Jeygu imſiu nog ſula iki dirželuy kurpiu, ir labey jeygu imſiu ęa iſz ro wiſa kas ira rawol idand nekaliberumey, Aſizjen tagoni padarau Abromas.

24 Teſt ſey be manes tyktyk ka ſurrowijo jaunikacyey, ir dals tu wiru, kurie haydoſ iu manim, Awer, Eſkol, ir Mamre : teima tie dala ſawo.

PAGUL. XV.

Abromas, meludas, ſypyrnamas eſt nog Diewa regicimu ir labey prakilney, wep dwaliſkety kapy Kunifſkety zadeimey, ir per wiru nutejſnamas, 1. Diewas ſypyrna ſudara ſawo ju Abromu aſabliwu budas, ſakidamas jamy ir molawodamas kas arey and jo ſekter, 9.

Pasłuy tu dayktu ſtojos zodyſ W I E S Z P A T I E S Abromop regicime, kalbant : Neſibiot Abrome, a Aſizjen eſimi tau ſkida, alga rawo labey dyde.

2 Tare rada Abromas: Wicſzpacie W I E S Z P A T I E, ka mi dorumey, kada-ęi eſimi be wayku : ó użweydzas namu mano ira tas Damaſkionis Eližer.

3 Priegtam tare Abromas : Sztey nedawey mi ſekles, ó ſztey, ſunus namu mano bus teywayniu mano.

4 Ó ſztey zodyſ W I E S Z P A T I E S buwo jop, kalbant : Nebus tas tau teywayniu : bet tas kumſey iſzeyſ iſz kuma rawo, bus tau teywayniu.

5 Iſzwele rada ghi omi, ir tare : Dabokis dabar and da-ęaus, ir ſkaytyk zwayzdes, jeygu jas gali ſkaytyt : Ir tare jam ó Teypo bus ſekte rawo :

6 Ir intykiecy ing W I E S Z P A T I, ó anſjen przykaytey jam teyſibep.

7 e Priegtam tare jop : Aſiz eſimi W I E S Z P A T I E, kurſey iſzwezdiam tawe iſz 11r Chal-deyzyku, d kad docia tau ra ziame, idand ja poſeſtumey teywayniſz key.

8 Ó anſjen tare : Wicſzpacie W I E S Z P A T I E, ko zynoſiu jog paieſiu ja teywayniſzey ?

9 Ó Anſjen tare jop : Imk mi treygiſ reſicza, ir treygi ozy, ir treygi awina, ir turkdeſ, ir karwelena.

10 Ó anſjen atneſe jam wiſus roſ, ir perdalijo jo puſiau, ir ſudejo kiekwiemo dala ties kira, bet paikiezu nedalijo.

11 Ir atikrido lauko paikſzyrſ and ano ſterwa, bet Abromas adbayde ghi.

12 Ir ſtojos, nuſitaydzian Saulę, jog pole giluſ ſapas and Abroma : ó ſztey, dyde iſz galis, ir dyde tamſibe pole and jo.

13 Tare rada Abromop : Zynok uż tykr, ó jog ſekte rawo bus ateywe ziamey, kuriy n'eſt ju, ir ſluſzyſ jemus, ir wargins jos per kiaturis Gaymus metu.

14 Bet ſudyſiu teypag anas žmones, kumomus ſluſzyſ : ó potam iſzeyſ fi iu dydzia iobiu.

15 g-Ó tuijen nueyſi rewump tawo pakajuy : pakaltas buſi gicroy ſenatwey.

16 h Ó kietwirta gimine ſugryſz cia, neteyfibe nes Amoritū neupilde dar iſkizoley.

17 Ir ſtojos, jog użrekiejo Saule ir użtemo : ó ſztey, buwo rukas peczus, ir degaſi ſwakie, kuriy perėjo per anas dalis.

18 Anoygi pacioy dienoy padare W I E S Z P A T S ſa-dara iu Abromu, kalbant : i Szklej tawo dawiau ta, ziame, nog upes Egipto, iki aney dydziey upey Frath.

19 Kenita, Kenizita, ir Kadmonita : 20 Ir Hethita, ir Ferizita, ir Reſaim :

21 Ir Amorita, ir Kanaanita, ir Gurgazita, ir Jebuſita.

PAGUL. XVI.

Sarai budama newayſinga, dade Abromuy ſluſzbnikię ſawo Hagara uż pamoteri, 1. Hagar budama nieſzczca pradeda Saras niekys werſt, kuriy ſkandziai and ro wirny ſawo, ir ęauna paweſtimu, pażemini Hagara, kuriy del Sarai bega girona. Kame Diewas jop kalba, ir perſiancia Saroſp, ſu czeſingeyſ zadeimey, ape Sunu jor Imaſia, kuriy pagimde Abromuy, kad turejo aſztonias deſzymiu ir ſzeſzeyſ metu. 7.

Ó Sarai mote Abroma negimde jamuy : ir turejo Egiptczonka ſluſzbnikię kuros wardas buwo Hagar.

2 Tare rada Sarai Abromop : ſztey meldziu, W I E S Z P A T S użidare mane, jog negindziu : ieyk meldziu ſluſzbnikię mano, gal but jog buſiu pabudawora iſz jos : ir pakaltas Abram baſia Saros.

3 Eme rada Sarai mote Abroma, Egiptczonka Hagara, ſluſzbnikię ſawo, priez patayzey deſzymties metu, iſz ko Abromas giweno ziamey Kanaan ir dawę ja Abromuy wirny ſawo, uż moteri jamuy.

4 Ir lejo anſjen Hagaron, ir tapo nieſzczca : ó kad iſzwido jog tapo nieſzczca, tada wicſzpati jos buwo paniekinta akiſe jos.

5 Tare rada Sarai Abromop : Kryda mano ira and rawos, dawiau ſluſzbnikię mano prieglaupſtyni rawo, dabar regi kad tapo nieſzczca, tada eſimi paniekinta akiſe jos : W I E S Z P A T S teſudyja tarp manes, ir tarp rawos.

6 Ó Abromas tare Saroſp : Sztey, ſluſzbnikię rawo ira ra-koj rawo : daryk jey kas ira giar akiſe rawo : ir nuſemlio ja Sarai, ir iſz-bego nog weyda jos.

7 Ó Anjetas W I E S Z P A T I E S rado ja pas wa-denies weſime giroy, pas weſime and kialo Sur.

8 Ir tare : Hagar, ſluſzbnikię Saros, iſz kur ateyni ir kur cyi : Ó ana tare : Begu nog weyda wicſzpacioſ mano Saros.

9 Tare rada jey Anjetas W I E S Z P A T I E S : ſugryſk wicſzpacioſ rawo, ir nuſi-żamink po ra-komis jos.

10 Priegtam tare jey Anjetas W I E S Z P A T I E S : Prawayſiſiu dydziey ſekte rawo, teyp jog pro dauguma negates bus ſukaly-ryta.

11 Tare teypag jey Anjetas W I E S Z P A T I E S : Sztey, nieſzczca eſi, ir pagimdyſ ſunu : ir pramiſi warda jo Imaſiel deſto : jog girdejo W I E S Z P A T S ſuſpaudymas rawo.

12 Ir bus lauko aſihu iſz žmogaus : ra-ka 10

ę žemey.
25. 7. 8.
A Exod.
12. 40.

i wirſz.
12. 7.
ir 13. 15.
ir 24. 7.
ir 26. 4.
Exod. 32.
13.
Deut. 1. 8
ir 34. 4.

aPg. 16. 6.
ir 18. 3.
ir 19. 12.

Exod. 32. 13.
Deut. 10. 22.
Rym. 4. 18.
Eyd. 11. 12.
eRym. 4. 30.
Gal. 3. 6.
Jok. 2. 23.
aPg. 105. 11.

Exod. 12. 40.
Darb. 7. 6.
Gal. 3. 17.
Exod. 3. 22.
ir 11. 2.
ir 12. 35.
36.

10 bus priefz wifus, o raka wifu priefz ghi,
11 4 giwes po weydu wifu brolu sawo.
12 Ir pramino warda ano WIESZ-
PATIES, kurfey karbejo josp, Diewe
prylinweydeyzdeimo : tare nes, Zutejaugu
mekleiu cla paskuy to, kurfey weyzi and
manes.
13 Togdel pramino ana: szulni, o szulniu
Lachai Roi : izrey, tas ira terp Kades, ir
terp Bered.
14 Ir pagimde Hagar Abromuy sumu : o
Abromas pramino warda sumas sawo, kuri
pagimde Hagar, Ismael.
15 Ir turejo Abromas aftronomis-deizymtis ir
seizis metus, kad pagimde Hagar Abromuy
Ismaeli.

PAGUL. XVII.

Diewas pasirodzia Abromuy, ir atnausina
zadeimams sawo ir sudaras. 1. Permayno
warda Abram ing Abraham, 5. istato
and ziaukta sudaros Apipiaustima, 9. per-
mayno warda Sarai ing Sarah, su zadei-
meyr sumaus ir dydzior sektes isz jor,
15. isz ko Abrahamas tabey dziaugias :
bet prafzo usz Ismaeli, ir apuri metyni
paszlawinima. 17. Abrahamas, ir wu
rey kas buwo namose jo wiriszk, api-
piaustia, 23.

K Ad rada turejo Abromas dewinias-deizym-
tis ir dewinis metus : tada pasirode
WIESZPATIS Abromuy, ir tare jop : Afe-
lmi Wisogalis Diewas, a waykizczek po weydu
mano, ir buk szczyru.

2 Ir paszarysiu sadara mano terp manes,
ir terp tawes, ir e padanginsiu rawe wisiz-
kecy dydzicy.

3 Pole tada Abromas and weyda sawo : o
Diewas kalbejo su jo, tarait :

4 Kas lisis manes, izrey, sa-dara mano
ira su tawim : ir rapsi d tewu mines gi-
miniu.

5 Ir newadyns daugias warda rawo Abram :
bet wardas rawo bus Abraham, istaciu nes
rawe tewu mines giminu.

6 Ir padarysiu rawe waylingu wisizkecy dy-
dzicy, ir padarysiu rawe giminemis : e Karaley
teypag iszeyz isz tawes.

7 Ir izstarysiu sadara mano terp manes ir
terp tawes, ie terp sekles rawo paskuy tawes
gimnecia su, and samzynos sadaros : kad
bucia rau Diewu, ir sekley rawo paskuy
tawes.

8 Ir g doliu rau ir sekley rawo paskuy
tawes ziamie arewyschu rawo, wisa, ziamie Ka-
nam and amzyno pafedyma : ir busiu joms
Diewu.

9 Priegram kalbejo WIESZPATIS Ab-
rahonop : Saugosi dabar, sadaros mano :
tuen, ir sekte rawo paskuy tawes, gimineta
sawo.

10 Ta ira sadara mano kuros sangosit,terp
manes ir terp jusu, ir terp sekles rawo paskuy
tawes : idand wis rey kas ira wiriszk, taru
jums apipiaustya.

11 Ir apipiaustytir kura: nopipiaustymo
tatu : o h ta rey bus zyme sadaros, terp manes
ir terp jusu.

12 Ir sunelis rada aftronomu dienu bus ap-
ipiaustytas jums, wis rey kas ira wiriszk gim-
neta jusu, gimet namu, ir pirkas pinigeys,nog

wifokio prafzalnecia, kurfey west isz sektes
rawo.

13 Gimet namu rawo, ir pirkas pinigeys
rawo, tykrej bus apipiaustytas : ir bus
sadara mano kune jusu, and amzynos sa-
daros.

14 O wis rey kas ira wiriszk, kas turi
nopipiaustyma, kuro nopipiaustymo kunas
nebus apipiaustytas, ta duiza bus izgadynta
isz giminu sawo : sulauze sadara mano.

15 Kalbejo dar Diewas Abrahamop:Neizadyfi
warda moteries rawo Sarai, Sarai, bet wardas
jos bus Sarah.

16 Slawinsiu nes jey, ir dosiu teypag tau isz
jos sumu : ir tabey szlawinsiu jey, teyp jog
stolis giminemis : Karaly giminu taps isz jos.

17 Parpole tada Abrahamas and weyda
sawo, ir jokies : ir kalbejo szyrdiy sawo :
Gimnu ramuy kurfey turi szyma: meru, wya-
kas? Sara teypag kuryr turi dewinias-deizymtis
metu, gimdigu?

18 Ir tare Abrahamas Diewop, Ach, kad gye
Ismael giti po weydu rawo.

19 Ir tare Diewas : Uzciefia k Sara, mo-
te rawo pagimdis rau sumu, ir prami-
nins warda jo Izaak : ir izstarysiu su jo sadara
mano, and amzynos sadaros sekley jo pa-
tkuy jo.

20 O kas lisis Ismaelics, izsktaufau rawe,
izrey, i paszlawinu jam,ir prawayinsiu ghi,ir
wisizkecy dydzicy pradanginsiu : dwilika, Ku-
nigaykizczu pagimdis, ir padarysiu ghi dydzia
gimine.

21 Ber sadara: mano izstarysiu su Izaaku
kuri pagimdis tau Sara = and to pazymero me-
ta, perdu.

22 Ir pabaygie su jo kalber : ir uzszegie Die-
was nog Abrahamas.

23 Eme tada Abrahamas Ismaeli sumu sawo,
ir wifus gimofus namu sawo, ir wifus pirkus
pinigeys sawo, wis rey kas buwo wiriszk
terp zmoniu namu Abrahamas : ir api-
jaute kuna: nopipiaustyma ju, anoygi
pacloy dienoy, kapyo kalbejo su jo Diewas.
24 Ir turejo Abrahamas dewinias-deizymtis
ir dewinis metus, kad apigianustytas buwo kunas
nopipiaustyma jo.

25 O Ismael sumus jo turejo trilika, meru,
kad buwo jam apipiaustytas kunas nopipiausty-
ma jo.

26 Ir apipiaustytas ira Abrahamas anoygi
pacloy, dienoy ir Ismael sumus jo.

27 Ir wif wrey namu jo, gimufey namu
je, ir pirkti pinigeys, nog prafzalnecio, api-
piaustytir buwo su jo.

PAGUL. XVIII.

Du Anjelu, ir pasz Wieszpatis, rodzias
Abrahonuy paweykile tryju wiru, kur-
sey mielcy jos kwietcia ir czeslawoja.

1. Gauna zadeima ape sumu isz Sa-
ros perdu, 10. Kodryn Sara jokial, ir
barama est uz rey, 12. Du Anjelu cyna
Sodomon. bet Wieszpatis ailekt bekbawa
su Abrahamu, kurfey noru sawo apirey-
feko ape Sodoma, ir Gomorra, 13.
izgadim, 16. Abrahamas karszney prafza
uz Sodomionis,Diewas aisako,ir pawelija
jam, 23.

Potam pasirode jam WIESZPATIS
pas azolu-mizkus Mamrei: kad sede-
jo

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

12. 18.

Jo duryle nomero, kad buwo karkit diena.

2 Ir pakiele akis sawo, ir iszwido, o szrey, stowejo tris wirey ties ghi: kad iszwido jos, a tada nurekiojo surykt jos nog duru nomera, ir pakikloniojo iki ziamey.

3 Ir tare: Wieszparie, jeygu radau dahar matons akie urwos tada n'eyk meldziu pro szali nog taru sawo.

4 Kad buru meldziu ameztras trupuris wadenio, o namazgokit hojas jusu, ir artiriekir po ro medziu.

5 O aszjen padosiu kasini donos, kad paszypnymure szaydy jusu: potam eyfir tolin, delto jog prala-kier rarnop jusu.

6 O anisjen tare: Padaryk teypo kaypo kalbejey. O Abrahamas paszlobino nomera Saros: ir tare: Skubinkis, wziminkis tris mieras grezu mltru, ir padaryk ragyzus.

7 O Abrahamas nurekiojo galwijump, ir eme tela, jauna ir giara, ir dawe ghi rarnop, kuriey szlobinos pryredir ghi.

8 Ir eme swicsta ir piena, ir ana rela, kuri pryrede, ir pakiele try prieiz jos, ir stowejo pas jos po ano medziu. o anisjen walgie.

9 Tare tada jop: Kame ira Sara mote tawo? o anisjen tare: Szrey, nomere.

10 O Anisjen tare: b Tykrey szugyzu tawes, ape ta meta giwaros: o szrey, Sara mote sawo tures sunu, o Sara tey girdejo pas duris nomera, kuriey buwo uszakaliy jo.

11 O Abrahamas ir Sara buwo e feneyz ir pilni dienu: lowes Szrey eyr pagal bada moteriskiu.

12 Jokies tada Sara pati sawump, kalban: Turesiugu radaskay, kad pasenu: Wieszparis o teypag mano ira seni?

13 O WIESZPATS tare Abrahamop: Kodol jokies Sara, kalban: gimdycia gu teypag tykrey, dabaryen pasenu?

14 Butugu kas WIESZPACIUUY szubunkinga? pazymeni meru szugyzu tawes, ape ta meta giwaros, o Sara tures sunu.

15 Ber Sara uzfigine to, kalban: Nesijokian, wijojos nes: o anisjen tare: Ne, bet jokieys.

16 Kietes tada anie wirey isz tan, ir weydejo ties Sodomu: o Abrahamas cjo su jeyz kad palider jos.

17 O WIESZPATS tare: f Pastepfugu tey nog Abrahamu, ka danu?

18 Kada gi Abrahamas tykrey stofis didzia ir galintinga gimine, g ir bus paszlawintos jampi wifos gimines ziames.

19 Pazynau nes ghi, kad pryfakiru waykamus sawo ir namamus sawo palkuy sawes, o anisjen saugoro kiala WIESZPATIES, kad darytu teybye, ir suda: idand tey arwestu WIESZPATS and Abrahamu, ka kalbejo and jo.

20 Priegtam tare WIESZPATS: Kada gi szaukimas Sodomos, ir Gomorras ira dydis, ir jog griekas ju ira labey sunus.

21 Nuzegsiu dabar, ir dabosios, jeygu pagal szaukima sawo, kuriey arajo manes, padare iki gali, o jeygu e, aszjen zy-nosiu.

22 Apwerte tada anie wirey weyda isz ten, ir cjo Sodomu: ber Abrahamas atliko dar bestowis, po weydu WIESZPATIES.

23 Ir pryjejo Abrahamas, ir tare: Praszudysigu teypag reyfighi su bediewiu?

24 Galbur jog ira pekios-defzymis reyfighi miete: praszudysigu jos teypag, ir necedysu wirey, del pekio-defzymu reyliju kurie ira widuriy jos?

25 T'est tey toli nog tawes, kad padarytumey roki daykta, wzimusz reyfighi su bediewiu: kad reyus baru kaypo bediewis: t'est tey toli nog tawes: b nedaryngu suda Sudzia wifos ziames?

26 Tare tada WIESZPATS: Jeygu rasiu Sodomoy widuriy mieto pekias-defzymis reyliju, tada paczedyliu wifey wirey del ju.

27 O Abrahamas atakie ir tare: Szrey meldziu, idrysau kalber WIESZPATIES, norisjen esini dulkemis ir peneyz.

28 Galbur jog nepareks pekios-defzymiesz reyliju peki, praszudysigu tada del pekio wifas mietu, o Anisjen tare: Nepraszudysiu ju, jeygu rasiu ten kianuras-defzymis ir pekis.

29 O anisjen nepalowe dar jop kalber, ir tare: Galbur jog bus ten arafisi kianuras-defzymis: o Anisjen tare: nepadarysiu to del kienuru-defzymu.

30 Priegtam tare: Teneuszidega meldziu Wieszparis, jog kalbu: Galbur jog bus ten arafisi tris-defzymis: o Anisjen tare: Nepadarysiu to, jeygu rasiu ten tris-defzymis.

31 Ir tare: Szrey meldziu, idrysau kalber Wieszpariesz: Galbur jog bus ten arafisi dwidefzymis: o Anisjen tare: Nepraszudysiu ju del defzymiesz.

32 Tare dar: Teneuszidega meldziu WIESZPATS, jog rykt ta karta kalbu: Galbur jog bus ten arafisi defzymis: o Anisjen tare: Nepraszudysiu ju del defzymiesz.

33 Nuejo tada WIESZPATS, kad pabaygie kalber Abrahamop: o Abrahamas szugyzo wietoni sawo.

PAGUL. XIX.

Du Anietu atyna pawykite szogams Sodomu, Lotiep nakmwa, o Lot jos cze-flawoja. 1. Sodomitey apgula namus naktiy, ir nori tos swetus smarkiey iszchobis, 4. Lot tyryneja kad jemi tey atodiui, but dyke, ir pasien stroka prsieme. 6. Togdel Anietey Lotu irankia, o Sodomitey apjakina, teyp jog musiu apteys namus, 10. Lot su moterimi sawo ir dukterymis (noris isz ro jokier szrey) iszwedziamas est isz Sodomos rytu-meta uksti, su isakima kad takyims and kalna, 17. but Lot praszio ir apuri kad pasitepre Zoare, 11. kieturi miesley ir cielas Pa-wietas, su gimw-tojeyz ir wasiumi, Sudo-ginti ira ugnia ir siera isz dagams, 14. Wieszparis koraja moteri Loto, 26. Abrahamas prysimeyd praszutiy anie miesiu, 27. Lot laydziai isz Zoar kalnai, kame ghi pro paszieryma nezygnati abi dukteri jo iszchobija, 31. Isz ko iszeye Moab ir Ammon, 37.

Ir arajo ano, du Anietu Sodomu wakaro-metu: o Lot sedejo bromoy Sodomu, o kad iszwido jos Lot atikiele surykt jos, ir pakikloniojo weydu iki ziamey.

b8ym.2.6.

2 Ir

szyd.13.

b wirsz.

17. 19.

21.

ir 21. 2.

c wirsz.

17. 17.

d 1 Per.

3. 6.

Sudz. 19.

26.

eMat. 19.

29.

luk. 1.

37.

f Amos.

3. 7.

g wirsz.

12. 3.

ziamey.

22. 18.

ir 26. 4.

Darb. 3.

25.

Gal. 3. 8.

2 Ir tare : Szrey dabar, Wiespaczey mano, pratakut medziu namofna tarna julu, ir pernakwkie, ir a numatpokit hojus julu : o kiahntes akhti, ir eyfit kielu julu : o anisjen tare : ne, bet pernakwofim and uliczos.

3 O anisjen d praze jos labej, reyp jog pralekie jop, ir arajo namofna jo : o anisjen padare jems cziaiti, ir pakiepdyno preklenius, o anisjen walgie.

4 Pirmoekapp anisjen adgule, rada wirey ano miefta, wirey Sodomos, nog jauniaufio iki fcaufiaufam, apgule anos namu, wifos zmones, nog paries galo.

5 Ir fzausie Lorop, ir tare jam : Kame irie tie wirey, kurie arajo rawelp fzoj naktiy ? ifzweik jos mulump, idand pazynumime jos.

6 Ifzejo rada jump Lor durump, ir uzrakino duris paikuy fawes.

7 Ir tare, Broley mano, nedarikit meldziu pikto.

8 Szrey meldziu, ruru dwi dukteri, kuos nepazyno wira, ifzweifu jas dabar julump, ir darykit joms kaypo ira giar akhie julu : rykrej nedatykit nieko ciems wirams, todryn nes iejo po bezielzi dagicia mano.

9 Tare tada Eykiz to'aus : priegtam tare : Tas cia arajo giwent kaypo areywis, o butu wilados e Sudzia ? dabarten padaryfim ran daugiaus pikr, nekapp jemus : ir gule labej and ano zmogus, d and Loro, ir prycejo ifzmufiz duris.

10 Ber anie wirey ifzicief rakka fawo, ir iwele Lora fawelp, namofna, ir uzdare duris.

11 Ir ifzyko anos wirus, kurie buwo pas duris namu, klacia, nog mafzaufio iki dydziaufam : reyp jog umilio, bezielzant duru.

12 Tare tada anie wirey Lorop : Ka dar turi cia daugiaus ? ziaata, aba funus rawo, aba dukteris rawo, ir kiekwiena, kuri ruri tame mietle, ifzweik ifz ros wietos.

13 Eyname nes izgadint ta wietu : delto jog fzaufinas jos ftojos dydziu po weydu WIESZPATIES, ir izfiumte mus WIESZPATIS, kad izgadynumime ja.

14 Ifzejo rada Lor, ir kalbejo ziaatump fawo, kurie turejo west dukteris jo, ir tare : Kialkites, ifzykit ifz jos wietos, WIESZPATIS nes eyna izgadint ta mietla : ber anisjen buwo akhie ziaaru fawo, kaypo zer-tawojas.

15 O kad uztekioje aufzra, ragino Anjeley Lora, kalbant : Kialkis, imk moteri fawo, ir abi dukteri rawo, kuos cia ira, kad neprazutumej neceyfibey to mietla.

16 Ber anisjen truko : pagawo tada anie wirey rakka jo, ir rakka moteries jo, ir rakka dwieju jo dukteru, pro paczedyma WIESZPATIES and jo, ir ifz wede ghi, ir pafare ghi uz mietla.

17 Ir ftojos kad ifzwele jos oran, tada tare : Gialbek fawe del giwaros rawo, ir nefidaryk paikuy rawes, ir nestowek and wifo to liguma : gialbek fawe kalmu, kad neprazutumej.

18 O Lor tare jump : Ne meldzin, Wieszpatie,

19 Szrey meldziu, rama rawo rado malone akhie rawo, ir pradydnyce gieraclite rawo,

kura padarej and manes, kad uzlaykitumej dufza mano giwomis : ber negalefu bur uzlaykitas ties kalmu, idand tey pikr neprylipru manelp, o numircia.

20 Szey meldziu, ras mieftas im arri bery ton ir ira mazas : reizfigiatbu ton, (n'efi gu mafzu) kad gitu dufza mano.

21 Ir tare jop : Szrey, pamiau weyda rawo, ir tame daykre : kad neizwerficia to mietla, ape kuri kalbeje.

22 Skubinkis, iffigiatbek : negalefu nes nieko daryt, ner ieyfi ton : togdel pramin warda ano mietla, Zoar.

23 Sante uztekioje wirfiani ziames : kad Lor iejo Zoarui.

24 e Nulijo tada WIESZPATIS fiera, ir ugnia and Sodomos, ir and Gomortos, nog WIESZPATIES, ifz Dagau.

25 Ir ifzwerle anos mieftus, ir wifa ana liguma : ir wifus giwecojus anu mietu, way-fu reypag anos ziames.

26 O more jo atdaydre ifz uzpakales jo, ir rapo Drukos-ftulpu.

27 Ir kielis Abrahamas anamegi pacime ryte akhti, anoi wietoi, kame ftowejo po weydu WIESZPATIES.

28 Ir dabojoz ties Sodomu : ir Gomorra, ir ties wifa ziamu ano liguma : ir dabojoz, o fzej, ejo rotas ifz anos ziames, kaypo rotas peczaus.

29 Ir ftojos, kad gadyno Diewas mieftus and liguma, jog amine Diewas and Abrahamu, ir ifzwele Lora, ifzwerciant anos mieftus, kuos ifz giweno Lor.

30 Ir laydes Lor ifz Zoar, ir giweno and kalmu, ir dwi dukteri jo fu jo : bijojos ne giwent Zoare : ir giweno lindyney, parsjen, ir dwi dukteri jo.

31 Tare rada pirm-gimde jaunesnef : Tewa, mufu ira fenu, o nera wiroy ziamey kad iejru mufump, pagal bada wifos ziames.

32 Eykiz, dokim giart wino rawu mufu, ir gulekim fu jo, kad uzlaykitumime ifz rawu mufu giwa fekte.

33 Ir dawo anoy naktiy rawu giart winu : ir arajo pirm-gimde, ir gulejo fu rawu fawo, o anisjen to nejante kad ana arfigule, ney kad ana kielis.

34 Ir ftojos and tyroy, jog rare pirm-gimde jaunesnef : Szrey, wakar naktiy gulejau fu rawu mano, dokim jam ir fzoj naktiy giart wino : ieyk tada, gulek fu jo, kad uzlaykitumime ifz rawu mufu giwa fekte.

35 Ir dawo rawu fawo giart winu, anoy naktiy : ir kielis jaunesne, ir gulejo fu jo, o anisjen nejante arfigulant jey, ney arfikielant jey.

36 Ir rapo nieszczomis dwi dukteri Loro ifz rawu fawo.

37 Ir pagimde pirmgimde funu, ir pramin warda jo, Moab : tas ira rawu Moabitu, iki izey diency.

38 O jaunesne ta reypag pagimde funu : ir pramin warda jo, Ben-Ami : Tas ira rawu wayku Ammonu, iki izey diency.

PAGUL. XX.

Abrahamas laydziai Gerarahu ir fawo jog Sara ira jo fferimi, 1. Togdel Kavalu Abimelech liepia Sara atwest, kad wifus jay 2. Ber Diewas perfakadja jay

e Deut.

29. 23.

Ezal. 13.

19.

Ier. 30.

16.

ir 50. 46.

Raudaw.

4. 6.

Ezech. 16.

49.

Hoz. 11.

8.

Amos 4.

11.

Zef. 2. 9.

Luk. 17.

29.

2. Per. 2. 6.

Jukos. 7.

f Luk. 17.

32.

Jam koronemis ir kažba šapne, 3. Togdrys atadoda Abrahamu moteri jo su asabliu wicziwiste ir dowanomis, 9. Abimelech ir jo namiņikes paswetyksta pro użtaryma Abrahamu.

IR laydes Abrahamas isz ten žiamen Pieni ir giweno terp Kades, ir terp Sur: ir wiczawo Gerare kaypo ateywis.

2 O kad pašakie Abrahamas ape Sara, moteri sawo, a Sefub mano ira: tada nusiunte Abimelech, Karalus Geraro, ir areme Sara.

3 Bet atajo Diewas Abimelechop šapne naktiy, ir tare jam, Sztey, numirey del moteriskies kura: emey: suwczawota nes ira su wintu.

4 Bet Abimelech nepryfartyno još: rogdeltare: Wiczepacie, užmułzygu teypag ir reytia gimine?

5 Nepafukiegumi pars: Sefuo mano ira? ir ana teypag, tare: Broļu mano ira: szczyrtaišy šyrdies mano, ir czytybey rakū mano padarau tey.

6 O Diewas tare jop šapne: Ašjcen teypag žynojau, jog tey padarey szczyrtaišy šyrdies rawo, ir ašjcen teypag perškadysiu tau kad negriežytumey prieš mane: togdel nedalaydziau tau, kad dasilectumey jos.

7 Sugražyk tada dabar ro wira moteri, Pranašau nes ira, o meltis už rawe, kad gitumey: bet jeygu nesugražysi jos, žynok jog užtykt mirš, tujen, ir wis tey kas ira rawo. 8 Kietes rada Abimelech rytą-metą akitis, ir pawadyno wišu taru sawo, ir kalbejo po ausimis ju wišus ros žodžius: ir bijojos anie wrey labey.

9 Ir atwadyno Abimelech Abrahamu: ir tare jam: Ka padarey numis? ir ka šugriežysiu ran, jog anweedy and manes, ir and karalistes mano dydi gricka? padarey su manim darbus kuru nederejo daryt.

10 Priegim tare Abimelech Abrahamop: Ka regiejey, jog padarey tau dayka?

11 O Abrahamas tare, Tarsus nes, Baymes rykt Diewo nera toj wietoy, teyp jog užmułz mane del moteries mano.

12 Ir rykrej teypag ira seferimi mano, dukte ira rawa mano, bet ne dukte motynos mano: ir tapo mi moterim.

13 Ir štojos, kad Hepe mi Diewas bastyris isz namu rawa mano, tada tarau jey: Ta' est gieradeite rawo, kura: mi padarys. wišokioy wietoy kur ateysim, 6 Sakik ape mane, Broļu mano ira.

14 Enne tada Abimelech awis ir jaucius, tarnus teypag, ir tamaytes, ir dawe jos Abrahamuy: ir sugražyno jamuy Sara moteri jo.

15 Ir tare Abimelech: Sztey, žiame mano ira po weydu rawo: giwek kur ira giar akist rawo.

16 O Sarošp tare: Sztey, dawiau brołuy rawo nukist, ir idabriniku, štey, t' est tau uždaga akis, wišemus tiemus kurie ira su rawim: ir labey wišof, o mokikis.

17 O Abrahamas meldes Diewop: ir izgide Diewas Abimelecha, ir moteri jo, ir tamaytes jo, teyp jog gimde.

18 Uždare nes WIESZPATŠ wišūkey wišus gimdiwes namu Abimelecho, del Saros moteries Abrahamu.

PAGUL XXI.

Izaokas gimta, pagal žadeima Diewo, ir apipjaustomas est, 1. Abrahamas dawe dida, cziaisti komet arjunkie Izaoka nog pieno, 8. Ismael tey apjokia, ir isz waromas est su Hagara motyna sawo, and praszyna Saros ir žodzia Diewo, 9. Hagars bastoi, 6 Ismael maž ko nepatrosčia, 15. bet Diewas tey apweydz, ir tiesryja Hagara. 17. Ismaelies iszauktimas, ir moteriste. 20. Abimelech dawe Sadara su Abrahamu Bersebov. 22. Abrahamas garbina ir dėkawa ja Wieszpacny, 33.

IR atšakie WIESZPATŠ Sara, a kaypo pašakie, ir padare WIESZPATŠ Sarey kaypo kalbejo.

2 Ir b pradejo Sara, ir pagimde Abrahamuy lenatwey jo, e pažymetu meru, kuri pašakie jam Diewas.

3 Ir pramiso Abrahamas warda: sunaus sawo kuršey gime jam, kuri pagimde jamuy Sara, Izaak:

4 Ir apipjauste Abrahamas sunu sawo Izaoka, kad rurejo aštronias dienas: d kaypo isakie jam Diewas.

5 O Abrahamas rurejo šzymta: meru, kad gime jam Izaokas sunus jo.

6 Ir tare Sara, padare mi Diewas joka, kiekwiens kuršey tey girdes jokis su manim.

7 Priegim tare: Kas butu tares Abrahamop: Sara dawe žyft sunams: pagimdiau nes sunu, lenatwey jo.

8 Ir augo ans waykas, ir arjunkitas ira nog piena: padare tada Abrahamas dyde cziaisti anoy dienoy kad arjunkitas buwo Izaokas nog piena.

9 Ir regiejo Sara sunu Hagaros Egepczonkos, karij pagimde Abrahamuy, apjokiant.

10 Ir tare Abrahamop: e šzwaryk ra, šužebnikis ir sunu jos: netywayniaus nes sunus tos šužebnikies, su sunumi mano, su Izaoku.

11 O tas žodys buwo labey piktas, akist Abrahamas, del sunaus jo.

12 Bet Diewas tare Abrahamop: Ten' est rey pikt akist rawo, and wayko, ir and šužebnikies rawo: wis tey ka kaltes tau Sara, klausik baltā jos, f Izaokiep nes bus tau pramin-ta sekle.

13 g Padarysiu teypag ir sunu tos šužebnikies gimine, delro jog ira sekle rawo.

14 Kietes tada Abrahamas rytą-metą akitis, ir eme dona, ir pleškā wadenio, ir dawe Hagarey, uždedamas and peciu jos: dawe teypag jey wayka: ir izšiare ja: ir cjo ana, ir dukinejo giroy Beršeba.

15 O kad nereko wadenio pleškoy, tada pamere wayka: po wienu isz krumu.

16 Ir cjo, ir aršifedo isz prieš, teyp roli aršojus, kaypo and šawima kilpinies: kalbejo nes, Kad nesidabocia wayko miržiant: ir sedejo isz prieš, ir pakiete baltā sawo, ir werkie.

17 O Diewas girdejo baltā ano wayka: ir šaukie Anjetas Diewo Hagarop isz dagaus, ir tare jey: Kas tau ira Hagar, nešbijok: girdejo nes Diewas baltā wayko, wietoy kame ira.

18 Kialkis, pakalk wayka, ir rurek ghi styprey rakū rawo, b padarysiu nes ghi dydzia gimine.

19 Ir atwere Diewas akis jos, jog išwido wadcuis

a wirsz.
17. 19.
ir 18. 10.

b Gal. 4.
23.
žyd. 11.

11.
c wirsz.
18. 10. 14.

d wirsz.
17. 10.

e Gal. 4.
30.

f Rym. 9.
7.

žyd. 11.
18.

wirsz.
16. 10.

ir 17. 10.

wirsz.
16. 10.

ir 17. 10.

wirsz.
18. 13.
žemey.
26. 7.

wirsz.
12. 13.

wadentes izulni: Ir mjejo, Ir pryplide plezka, wadenu, Ir dawo waykuy giart.

20 Ir buwo Diewas lu ano wayku, Ir augo: Ir giweno giroy, Ir rapo Kilpino-zlaweju.

21 Ir giweno giroy Baran: 6 moryna jo eme jam mociet izi ziames Egipto.

22 Priegram stojis anogimer, jog rare Abrahamop, Abimelech, Ir Pichol Hermonas jo, kalbanir: Diewas ira lu sawin wisame tame ka daret.

23 Prylick mi rada dabar cia per Diewa, jeygu mi sumelosi, aba sunay mano, aba wnu-kuy mano: pagal tos gieradeistes kura padarau tau, i padaryni lu manim, Ir lu ta ziamc kuroy, wieszaughi kaypo ateywis.

24 O Abrahamas tare: Prylieksiu.

25 Bet Abrahamas izimec and akiu Abimelechuy del wadentes-izulnio, kuri aceme gwotnu tarney Abimelecho.

26 Tare rada Abimelech: Nezynojau to, kas padare ta dayka, Ir tujen teypag nepalicy mi to, Ir negurdejau teypag to, liz szaden.

27 Ir eme Abrahamas awis Ir jaucius, Ir dawo jos Abimelechuy: Ir padare abujen sadara.

28 Bet Abrahamas pastare afabney seppinias awetes gardo.

29 Tare rada Abimelech Abrahamop: Kas bus cia tos septynios awetes, kuras pastarey afabney?

30 O anjen tare: Idand imawney tas seppinias awetes izi rakos mano: kad mi bura ludyimu, jog izikafau ta szulni.

31 Togdryn pramino ana, wietu, Berseba, delro jog abujen prylicie ten.

32 Teyp padare sadara Berseboy: Potam kietes, Abimelech, Ir Pichol Hermonas jo: Ir sugryzo ziamet Filistynu.

33 Ir ifodyno miska Berseboy, Ir ifadyno ten Radu WIESZPATIES amizno Diewa.

34 Ir giweno Abrahamas kaypo ateywis dau-giel dieu ziamet Filistynu.

PAGUL XXII.

Diewas guidzia Abrahamu, liepdamas jamy aferawot sum sawo Izaoka, 1. Abrahamas ira klawzadu, Ir wispeky galawu uziwizet Izaoka, 3. Bet Diewas wisako jam so izi Dagams, smarkiey gira, Ir nuszawankina atnawimnu zadecnu, Ir kalba Diewo, 11. Abrahamas gaura giara naujena afe palatymc, broliet sawo Nahora, Ir wayka, 20.

Diewas Ir stojis palkuy tu dayku jog guide Abrahamu: Ir tare jog, Abrahamo, 6 anjen tare: Szey cia cimi.

2 O Anjen tare: Imk dabar sunu rawo, a wienaghi rawo, kuri mizi, Izaoka, Ir eyk ziamet Morija: Ir aferawok ghi ten and degamos aferos and wiena izi tu kalzu, kuri palakisu tau.

3 Kietes rada Abrahamas ryta-mera, akiti, Ir pebatnawo asita sawo, Ir eme du izi wayku sawo Ir Izaoka sunu sawo, Ir prykalde malku degamosp aferosp, Ir kietes, Ir ejo anosp wienolp kura palakie jamuy Diewas.

4 Treccioy rada dieuoy pakiele Abrahamas akis sawo, Ir iziwido ana, wietu, izi rola.

5 Ir tare Abrahamas waykump sawo: Asic-

kir cia si alstu, 6 asijen, Ir waykas macyfina ten: kad palimelmin cada sugryfym julump.

6 O Abrahamas eme anas malkas degamos aferos, Ir udejo jas and Izaoka sumus sawo: 6 parjen eme ugni Ir peyli rakoti sawo, Ir ejo abujen podraug.

7 Kalbejo rada Izaokis Abrahamop tewop sawo, Ir tare: Tewe mano: 6 anjen tare, Szey cia cimi, sunu mano: 6 anjen tare, Szey ugnis, Ir malkos, bet kame ira awinelis and degamos aferos.

8 O Abrahamas tare: Diewas apweyzdes su afe awineli and degamos aferos, sunu mano: teypo ejo abujen podraug.

9 Ir anajo anosp wienolp, kura palakie jam Diewas, Ir pabudawo jo ten Abrahamas Altoru: Ir siptrowe malkas, Ir suryze sunu sawo Izaoka, Ir 6 udejo ghi and Altorus wirznu malku.

10 Ir izilecie Abrahamas rakas sawo, Ir eme peyli, kad pomazru sunu sawo.

11 Bet Anjetas WIESZPATIES izi-kie jog izi dagams, Ir tare: Abrahamo, Abrahamo, 6 anjen tare: Szey cia cimi.

12 Tare rada: ne trauk rakos rawo and wayko, Ir nedaryk jam nieko: dabar nea zynau, jog esi Diewo-baymu, Ir neustarejey sumas rawo, wienurcia rawo, nog manos.

13 Pakiele rada Abrahamas akis sawo, Ir daytes: 6 szey, uzpalakiz buwo awinas, ikluwas rageys sawo fusnezgusiole krumole: Ir ejo Abrahamas, Ir eme ana awina: Ir aferawo jo ghi and degamos aferos wietoy sumas sawo.

14 Ir pramino Abrahamas warda: anos wiena, WIESZPATIES apweyzdes: ropel ik siey dieuoy kalbas, And kalna WIESZPATIES apweyzdes.

15 Szaukie rada Anjetas WIESZPATIES Abrahamop antra kart izi dagams: 16 Ir tare: Pryliektu 6 per pati awe, kalba WIESZPATIES: Delro jog padarey ta dayka, Ir neustarejey sumas rawo, wienurcia rawo:

17 Uzielcia izlawislu tau dydzey, Ir apidangislu tabey sekle rawo, kaypo zwayzdes dagams, Ir kaypo diezdras, kuros ira and kraizta maru: e Ir pafes sekle rawo bromu nepricetlu sawo teywaynizky.

18 Ir f palhawintos bus sekley rawo wisos gimines ziames: delro jog buwey klawzadu balisy mano.

19 Sugryzo rada Abrahamas waykump sawo, Ir kietes, Ir ejo podraug Bersebon: Ir giweno Abrahamo Berseboy.

20 Ir stojis palkuy tu dayku, jog palakie Abrahamuy, kalbanir: Szey Milka teypag pagimde sumus Nahoruy broliuy rawo.

21 Uza, pimgindi sawo, Ir Baza: broli jo, Ir Kemueli rawa Aramo.

22 Ir Chetela, Ir Haza, Ir Fildafa, Ir Jid-lafa, Ir Berhueli.

23 O Berhuel pagimde Rebekka: Tos afzoniis pagimde Milka Nahoruy, broliuy Abrahamu.

24 O pamote jo, kuros wardas buwo Rama, ta teypag pagimde Tetsa: Ir Gahama, Ir Tahala, Ir Maacha.

PAGUL XXIII.

Sara mirzeta, 6 Abrahamas apwektia ju. 1. Abrahamas perapratitay diwau Efrona Habibotju lindini Machpela, and teywaynizkyo-palakina, 3. Ir palakia wien mociet sawo Sara, 19.

wirz. 13. 23.

wirz. 4. 26.

zyd. 11. 17.

b. Jof. 2. 21.

E Luk. 7. 73. 2. Jyd. 6. 13. 2. temey 24. 60.

f. wirz. 12. 3. 18. 18. 26. 4. Darb. 3. Gal. 3. 16.

O Glwara Saros buwo szymas, dwide szymas ir szepnyerzi metey: nie buwo metey gi-
watos Saros.

1 Ir numire Sara Kiriath Arboy, ta ira He-
bron, szimey Kanaan: ir arajo Abrahamas
raudot Saros, ir apwert ja.

2 Potam kielis Abrahamas nog weyda nu-
mirela sawo: ir kalbejo sunamp Heto,
taranit.

3 Pratzalniesia esni ir giwatoju jufimp:
4 dokił mi teywaynizki-pakaisma jufimp:
5 kad pakaisma numireli mano, nog weyda mano.

6 O lūney Heto azakie Abrahamop, kalbanit
jam:

7 Kłauk mulla, wieszpacie mano: Kunigay kiz-
czu di Diawo widuriy musu: pakait ma-
mireli sawo i szynakime grabu mulicnewiens i si
musu negins tan graba sawo, kad nepakaituney
numirela sawo.

8 Kielis tada Abrahamas, ir pakloniojo
żmonetis anos žiamis, sunamus Heto.

9 Ir kalbejo su jey, taranit: Irapu rey su
wala jusu, kad pakaisma numireli mano nog
weyda mano? tada kłaukiz manes, ir kalbe-
kiz az mane Efroniej suniej Zobaro.

10 Idant mi dori lindine Machpela, kura-
turi, kuriy ira and gala lauka jo, kad mi docu
ja, uz pilnis pingus, and teywaynizki-paka-
isnia, widuriy jalu.

11 O Efron sedejo widuriy sunu Heto: ir
azakie Abrahamuy Efron Hethica po sunis
sunu Heto, wila tu kure icjo per brom-
miesia jo, kalbanit:

12 Ne, wieszpacie mano, kłauk manes:
lauka, domi tad, ir lindine teypag kury tan
ira, domi ja, tan: po akimis sunu gimines
mano domi ja, tan, pakait sunu gimines
mano domi ja, tan.

13 Pakloniojo tada Abrahamas po weyda
żmoniu anos žiamis.

14 Ir kalbejo Efronop po sunis żmonis,
anos žiamis, taranit: Tykre naga tey ci:
Mietas kłaukiz: Dotu pingus dirowo, imis
jor nog manes, tada pakait tan numireli
mano.

15 O Efron azakie Abrahamuy, kalbanit,
jamuy:

16 Wieszpacie mano, kłauk manes: žiamie
tis kianis: szymus siku fidabo, kas rey ira
terp manes, ir terp sawes? pakait tykt nu-
mireli sawo.

8 femey.
50.13.

17 O Abrahamas pakait Efrona: ir
azikere Abrahamas Efronuy anos pingus ape
kuros kalbejo po sunis sunu Heto, kianis
szymus siku fidabo, kaypo cyt terp pra-
kijaus.

8 Darb.
7.16.

18 Teypo paltypynas buwo, laukas
Efrono, kury lauko Machpeloj, kuriy gulejo
prieł Manire, laukas ir lindine kury tan
buwo, ir wila ana medizga kury sawojo
and lauka kury sawo apukrizey wiloy jos
rubelij.

19 And paledyma Abrahamuy poakimis
sunu Heto, wile, kure sejo bromci jo
Mietas.

20 Ir pakait potam Abrahamas moteri
sawo Sara lindinye tako Machpeloj,
prieł Manire, kuryy ira Hebron, žiamie
Kanaan.

21 Teypo paltypynas buwo ana laukas,
ir lindine kury tan buwo Abrahamuy, and
teywaynizki-pakaisma nog sunu Heto.

PAGUL. XXIV.

Abrahamas tapus senis ir bagotu, tad nog
wirauso iarna sawo pryloje, ir lūnia gbi
Mezopotamion giwacump sawo, kad adagben
suny jo lūnakey moteri. 1. Tarnas bud-
mas wila apweydzetas, lūdzias rion, ir
isaprowija daykia wicney ir diawo-hay
mingsy. 10. Ir šebuktingey, gawet tojs
Rebekka, su robutu pawelisiu priesele
jos. 10. Lūdzias rion su Rebekka, ir
adagben ja lūnakej, 61. Kury ja pryima
wida, ir mili, 66.

O Abrahamas buwo senis ir pilnas diena:
ir, pafhawino WIESZPATIS Abra-
hamuy wilem.

2 Tare tada Abrahamas carnop sawo, wi-
rauhop namu sawo, redacup and to wila ka-
tnejo. 4 Padek meldzu ta ka sawo po slegliu
mano.

4 femey
47.19.

3 Idant mi prytekuney, per WIESZ-
PATI Diawo dagaus, ir Diawo žiamis,
6 jog neimti sunuy mano moteries iř duktern
Kanaanu, widuriy kuru diawu:

6 femey
28.1.

4 Bet jog layties žiamis mano, ir giencump
mano, ir imti lūny mano lūnakey moteri.

5 O ans tarnas tare jop, Galbur jog ana
żmona nenores šek manes rion žiamis: mul-
stuga pergabent sunu sawo toj žiamis, iř kur
iřciej?

6 O Abrahamas tare jop: Sangakis ro, kad
nepergabentuney tan sunas mano.

7 WIESZPATIS Diawo dagaus, kurye
eme mane iř namu tewo mano, ir iř žiamis
glech mano, ir kurye kalbejo man, ir kurye
gyfiekie man, taranit: 4 Iřciej sawo dotu ta
żiamie: rasien nufis Anielas sawo pirm weyda
sawo, kad intumey iř tan sunuy mano mueti.

7 wifz.
12.1.

4 wifz.
12.7.

ir 15.18.

ir 26.4.

Deut. 24.
4.
Darb. 7.
5.

8 Bet jeyga nenores iř palkuy rawet ana
żmona, tada busi cizytu nog tos prylojos mano:
tykre nepergabek tan sunas mano.

9 Padejo tada ans tarnas ra ka sawo po ste-
thu wieszpacies sawo Abrahamo: ir pryfiekie
jam ape ta daykia.

10 Ir eme ans tarnas deřymti welbladu iř
welbladu wieszpacies sawo, ir haydes, 6 wila
tobis wieszpacies jo sawo ra kio jo: ir kielis,
ir haydes Mezopotamion, miestai Nahoro.

11 Ir adguldyno welbladu uř Mietas, pa-
wadencia gulin, wakaro-meru, komer iřcy-
dawo femeyko.

12 Ir tare, WIESZPATIE, Diawe
wieszpacies mano Abrahamo-teiszyka meldzu
mane ana iř dien, ir padary gieradeits Abra-
hamuy wieszpacyy mano.

13 Sztey, stowu pas wertime wadenio, 6
dukteris wira to miestai iřieysa sine wadeni:

14 Teisioy tada mergiele ana, kuroł Cary-
sin, Palek meldzu dżbona sawo kad gauria, 6
ana taris, Giark, pagirdyiu teypag ir welbladu
sawo: ta pati 6 kura parodey lūnakey car-
nuy sawo, ir kad pazynia iř to, jog padary
gieradeits wieszpacyy mano.

15 Ir stojos pirm-cekapp pabygie kalber,
lizey, jog iřiejo Rebekka, 6 kury sine Bethue-
huy, sunuy Malko, moteries Nahoro, brolyu
Abrahamo, ir tarejo dżbona sawo and petis
sawo.

16 O ana mergiele buwo labej grey and
weydo, merga, ir nepazyjo jos wiras, ir
ejo wertimci, ir pryplide dżbona sawo, ir
haydes.

17 Bego tada ana taras priest ja, ir tare :
Tegien melidzu truputi wadetu liz dzbona
tawo.

18 O ana tare : Gark wiespatie mano, ir
pasikabino, ir nuhajo dzbona sawo and
raho sawo, ir dawe jam giart.

19 O kad pabyge jamy dor giart, tare :
Priemiu teypag welbludams tawo, net pabyge
giart.

20 Ir pasikabino, ir islicio dzbona sawo
lowari, ir nubego wel finliu, sent, ir seme
wiskens jo welbludams.

21 Ir sibejos and jos ans zmogus cytedamas,
kad datoras jeyu padare WIESZPATIS
bzymingu kials jo, aba se.

22 Ir siojos, kad pabyge welbuday giart,
jog eme ans zmogus bindolika, kuro swa-
ras buwo puse stiklus, ir du manelu and
rahu jos, kum swaras buwo deszims lilej
auksu.

23 Tare nes, Kieno esi dukre? pamalakik
melidzu : iragu teypag namole tewa tawo wicta
pernakwor mamu.

24 O ana tare jop, Dukre esmi Beduelis,
sunas Milkos, kuri pagimde Nabornu.

25 Priegam tare jop, Ira teypag izaudu,
ir dangiel patiera musimp, wicta teypag per-
nakwor.

26 Patakie tada ans zmogus galwa ir garbino
WIESZPATI.

27 Ir tare : Papabinras t'et WIESZ-
PATS Diewas wiesparies mano Abrahamo,
kurley nopyde gicracintu sawo, ir tieso
sawo nog wiesparies mano : kas litis manas
WIESZPATS wede mane and ro kials
namosiu broli wiesparies mano.

28 O ana mergiele bego, ir palakie namole
mocyos sawo, kaypo buwo de daykre.

29 O Rebeka curajo broli, kuro wardas
buwo Laban : o Laban mitelcio anop zmo-
ganis westmes.

30 Ir siojos kad tizwido ana bindolika, ir
stunetu and rahu seleris sawo : ir kad girdejo
sodzius seleris sawo Rebekkos, kalbant :
Teypo kalbejo manes ans zmogus : Atajo
tada anop zmogais, o lityc anajen stowejo
pas welbludus, pas werime.

31 Ir tare : kyle, paslawincasi WIESZ-
PATIE S-kodel flowerumey ore? pryredziu
nes namu, ir wicta welbludams.

32 Atajo tada ans zmogus namump, ir ar-
rizo welbludus, ir dawe welbludams izaudu,
ir abraho, ir wadenies mprauti kijas jo, ir ko-
jas ta wiru kurie buwo su jo.

33 Potam pakiele jamuy walgit : bet anajen
tare, Newalgiu ner pakalbesu zodzjus mano :
o anajen tare, Kalbek.

34 Tare tada anajen : Tarnas esmi Abra-
homa.

35 O WIESZPATS patrawino labej
wiespachuy mano, teyp jog rapo dydzju : ir
dawe jam awiu, ir jaciui, ir sidabro, ir auksu,
ir rarnu, ir rarnayciu, ir welbludu, ir asilu.

36 O Sara wiesparies mano more pagimde
wiespachuy mano sunu, kaypo rapo lenu : ir
dawe jam tey wis ka rui.

37 Ir liepe mi : pryedikt wiespats mano, kal-
bant, Neisui sunuy mano moeries, iz dukteru
Kananitu, kuru zimey giewnu.

38 Bet taysies gaimolna tewa mano, ir
giminesp mano : o tasi sunuy mano mo-
eris.

39 Taran tada wiespacielp mano : gal bur
jog nesiki mane ana zmogus.

40 O anajen tare manes WIESZPATS
po kuro weydu waykuczoju, musis Aujeta
sawo su awetu, ir padaris bzymingu kials tawo,
jog imsi sunuy mano moteri iz giedu mano, ir
liz namu tewa mano.

41 Tomet busi cziyu nog pryegos mano,
kad merysi giminesp mano : o jeyu tedos jos
nu, tada busi cziyu nog pryegos mano.

42 Ir areju izadien werimesp, ir taras,
WIESZPATIE, Diewe wiesparies mano
Abrahoma, jeyu mi bzymingu padarysi ta
kials and kuro cymi.

43 Szrey, stowiu pas wadenies werime : Te-
sistoy tada, kad ta merga kurly isicyi sent wa-
denio ir kurosp tarysiu. Dok mi melidzu truputi
wadetio giart liz dzbona tawo.

44 O ana tarys manesp, Gark ir patjen,
pryemiu teypag ir welbludams tawo : ta par-
t'et mote, kura : parode WIESZPATS
sunuy wiesparies mano.

45 Pirmekeyp pabygiau kalber gzyndy
mano. Szrey jog islejo Rebekkur turejo dzbona
sawo and peries sawo, ir arajo werimesp, ir
pryeme : o szijen taras jop, Dok mi melidzu
giart.

46 Pasikabino tada ana, ir nodejo dzbona
sawo nog sawos, ir tare : Gark patjen, pagir-
disiu teypag ir welbludus tawo : ir gicrau, pa-
ginde teypag ir welbludus.

47 Klausius tada jos, ir taras, Kieno esi
dukre? o ana tare, Dukre Beduelis, sunas
Nahora, kuri pagimde jamuy Milka : uidejau
rads bindolika, and jos weyda, ir manels and
jos raku.

48 Ir patiekian galwa, ir mektians
WIESZPACIUY, ir garbinu
WIESZPATI Diewa, wiesparies mano
Abrahoma, kurley wede mane teyiu kials, imr
dukteru brolies wiesparies mano sunuy.

49 Dabarjen tada jeyu padarysi gicra-
delis, ir wiernasti wiespachuy mano, pa-
mualakik, o jeyu ne : pamualakik teypag,
kad gzyfcia deszynci aba kaywa raku.

50 Arfakie tada Laban, ir Beduel, ir tare :
Nog WIESZPATIES islejo tas
dayktas, negalin tawelp kalber pikro ney giaro.

51 Szrey Rebeka fra po weydu tawo,
imk ja : ir taysis, ir t'et moerimi sunas
Wiesparies tawo, kaypo kalbejo WIESZ-
PATS.

52 Ir siojos, kad izgirdo rarnas Abrahamo
sodzjus ju, tada pasiklonajo iki ziamey
WIESZPACIUY.

53 Ir iszeme ans rarnas sidabro kleynatus,
ir aukto kleynatus, ir rubas, ir dawe jos Re-
beksey : dawe teypag prakutimus, broliu jos,
ir moerney jos.

54 Walgit tada ir glere, patjen, ir anie
wiry huse buwo su jo, ir pernakwojo, ir
kicles ryta-meca, ir tare : Teymi wiespacielp
mano.

55 Tare tada brolis jos, ir mocyna jos : Tor-
liet musimp mergiele kialta, diecu, aba defek-
ka, potam taysies.

56 Bet anajen tare jump : Neizurekdi manes,
kadagi WIESZPATS bzymingu padare
kials mano : taysik mane kad cziyu wies-
pacielp mano.

57 Tare tada wiesjen : Pawadykimi mergiele,
ir klausikes natsu jos.

38 Ir pawadyno Rebekka, ir tare josp: Layisaga su to zmogumi, o ana arskite: Laylos.

39 Pabeydo rada Rebekka, feleri sawo, ir momka jos: taras. rypas Abrahoma, ir wirtus jo.

40 Ir stawino Rebekky, ir tare jey: Sego musu, stakis tukatancya millona, o tepulit sekile sawo broma, nopiklarcia sawo.

41 Ir kiele Rebekka, su mergomis sawo, ir joio and welbludu, ir sekile ana zmogu: ir eme: ana taras Rebekka, ir laydes.

42 O Izaakas gjo iz tən kur arcyna salniep: Lachai-roi: Ir giweno Pictu-ziamcy.

43 Ir lizejo Izaakas melfis hukani, besiatry-mait wakaruy: Ir pakiele akis sawo, ir dabojos, o fizey welbludey ejo.

44 Rebekka rypas pakiele akis sawo, ir lize-wido Izaaka: Ir muledo nog welbluda.

45 Ir tare taras: Kas tey ira do zmogus, kursey cyna laukie suryrt mus? o taras tare, Wielepary tey mano ira: eme rada zowitka, ir uziadegle.

46 O taras fakte Izaakuy wifas anos dayktus kuros dare.

47 O Izaakas iwede ja: nomerai morynos sawo Saros, ir eme Rebekka, ir rapo jani mō-terimi, ir milejo ja: rypas paticizytas ira Izaakas po smertiy morynos sawo.

PAGUL. XXV.

Po smertiy Saros ima Abrahamas Ketura, ir ganna isf jos waykus, ir wayku waykus.

1. Ir Izaakas daro teymaynu and wifo Jobia sawo, o waykus pamoteru fustia su dowanom, Wilepizimo-ziamen. 4. Ab-rahoma senatwe, fmeris, ir pakshmas.

6. Izaakuy fclawina Diewas po smertiy sawo jo. 10. Ismaelies plame, senatwe, ir fmeris. 12. Izaakas melfizal uz moteri sawo, kury tampa nieszka, ir pakmdzia fiamy. Ezawa ir Jokubas, ape kuru abe-ryto pafzackima fuboi. 21. Ezau pardoda pirminditaw sawo Jokubuy, 29.

Ir nesilowe Abrahamas, ir eme moteri, kuros wardas buwo Ketura.

2. Ir pagimde jamuy Zimurana, ir Jokfa-na, ir Medana, ir Midiana, ir Jizbaka, ir Suaba.

3. O Jokfan pagimde Seba, ir Dedana: o fimey Dedana buwo, Asurini, ir Lemsim, ir Leumimim.

4. O fimey Midiana buwo, Efa, ir Eter, ir Hanch, ir Abida, ir Eldam: Tie wif buwo fimey Ketaros.

5. Ber o Abrahamas dawc Izaakuy wif tey ka turejo.

6. Ber fiamims pamoteru, kuras turejo Ab-rahomas, dawc Abrahamas dowanis: Ir nusjunte jos nog fimey sawo Izaaka, pa-kolsey dar gijo, des Ufzkeleima, fiamen Ufz-keimo.

7. O tos ira dienai metu giwaros Abrahoma, kuros gijo: fymitas fepymos-defizymtis ir paki mercy.

8. Ir aradawe Abrahamas dwasia, ir numire e gleroy fclawey, fclaw, ir pafotes giwaros.

9. Ir firyntas ira zmōnump sawo.

10. O Izaakas ir Ismael fimey jo pakate ghi, lindinye Machpelos, tankie Ebron,

fimey Zoharo, Bethiros, kuniy ira ties Mamre.

10. Tame laukie, kuri piko Abrahamas nog fimey Heto: Ten pakaitas ira Abrahamas, ir Sara, mote jo.

11. Ir ftojos po smertiy Abrahoma, jog fclawino Diewas Izaakuy, fimey: ir giweno Izaakas pas fclawu, Lachai-roi.

12. O tos ira gimesis Ismaelies, fimey Abrahoma, kuri pagimde Abrahamuy, Hagar, sluzeb-nikie Saros fgyptonka.

13. Ir tie ira a wardcy fimey Ismaelies, su wardcy fimey giminia jo: pirmindis Ismaelies, Nebaioth, potam Kedar, ir Adbeel, ir Mibsam.

14. Ir Mifmo, ir Duma, ir Maifa,

15. Hadar, ir Thema, Jecur, Nafis, ir Ke-dima.

16. Tie ira fimey Ismaelies, ir tie ira wardcy ju fclawie ju, ir fclawie dwilika Kunigayfiza-pagal giminia sawo.

17. Ir tie ira mercy giwaros Ismaelies: fymitas tris-defizymtis ir leppineri mercy: ir aradawe dwasia, ir numire, ir firyntas ira amonump sawo.

18. Ir giweno nog Hafilos iki Sur, kur tey ira ties Egipta, kur cym Alsurai: Isiciele po weydu wifis broli sawo.

19. O tos ira gimesis Izaaka, fimey Abrahoma: Abrahamas pagimde Izaaka.

20. O Izaakas turejo klanuras-defizymtis metu had eme fimey uz moteri, Rebekka, dukteri Bethuelies, Syriouies, izf Paddan Aram, fclawie Lebano Syriouies.

21. Ir melfes Izaakas WIESZPATIESP labej, besant moteriy sawo, buwo nes neway-singa, ir dawes in prafzyt WIESZPATIS nog jo, ryp e jog Rebekka mote jo rapo niefkiz.

22. O waykey fimey kune jos: Tare rada ana, Teypai tey ira: I Kodel efini tey? Ir mejo klanis WIESZPATIS.

23. O WIESZPATIS tare jey: Dwi gimi-ni ira zyware sawo: Ir dwi gimini arskite izf widuru sawo, fir bus wiema gime ityp-refoe uz kisa giminis, ir garmas dyofenis ma-fclawiam.

24. O kad isipide dienos jos kad pagimdinu, fizey, jog buwo dwisley zyware jos.

25. Ir lizejo pirmasis, raudonos, wifas buwo kaypo plauku drapanis: togdel pramino warda jo, Ezau.

26. O potam lizejo brolis jo, o kuro ra, ka turejos Ezawo kulna, togdel pramino warda jo, Jakob: o Izaakas turejo fclawis-defizymtis metu, kad pagimde jos.

27. O kad uzaugo, anie waykey, Ezau rapo zmogumi pafizytanciu and medwifzytes, med-wifza: Ber Jokubas buwo fclawu zmogumi, gyvena-chi nomerose.

28. Ir milejo Izaakas Ezawa, fclawerpa ne-buwo pagal fclawu jo: ber Rebekka milejo Jokuba.

29. Ir fclawire Jokubas wifala: o Ezau arajo izf lauko, ir muflo.

30. Ir tare Ezau Jokubap: Tefclawia mel-dziy izf go raudono, izf to raudono, pafles, nes efini: togdel pramino warda jo, Edom.

31. Tare rada Jokubas: Parnidoz fclaw dien pirminditaw sawo.

d. Kray,
1. 29.

e Rym.
9. 10.

f 2 Sm.
8. 14.

g Rym. 2.
12.

h Hoz. 12.
3.

1. Kray
1. 32.

1. wirf.
24. 36.

1. wirf.
15. 15.

32 O Ezau rare : Szey cymy mirt, and ko-
gini tada melidzu Pirmgindiste?
33 Tare tada Jokubas : Prysek mi szadlen,
ir pryfkie jam : ir pardawe Jokubay Pirm-
gindiste swo.
34 Ir dawe Jokubas Ezauway donos, ir liszu
wiralo, ir giere, ir kietes, ir nutjo : teypo
nicheys pawerte Ezau Pirmgindiste.

PAGUL XXVI.

Izaokas laydzial pro bada Geraraj, 7. Ege.
Tams liepia jam Diwas atliet, o n'eyt
Egyptaj, atnauindamas jamay zadrimis
Abrahamuy padarym : 2. Izaokas sako,
Rebekka saki seferimi sawo, 7. Kavalis
Abimelech pamaty netyt saki, bara ghi,
ir uszako paddonieny sawo had nedarynu
ziemi malzenkamy nejosy iszkadoi, 8.
Izaokuy Diwas labej szawina : todriaj
jam Filistynej pawide, ir wadenio szubiraj
jo uszkofra, 12. And iszkima Abimele-
cho laydzial isz tui ligumaj Geraro, ir
uspinal ape giwa wadeni, teyp jog ka-
lansiej wada, 18, 19, 27. Ege. Laydzial
Berseboh, ir szefzija ghi tui Diwas pas-
rodymy, kuramuy delawoja, arwira Ger-
ar Diwas, 27. Abimelech dawo su jo sa-
dara, 28. Ezau wada moteri and piktibi
gindirojam sawo, 34,

IR buwo bada anoy ziamcy, nekaytant ano
pirmo bada, kuricy buwo denofe Abraham:
rogdel laydes Izaokas Abimelechop Katalaulp
Filistyni, Geraraj.

2 Ir pasirode jam W I E S Z P A T S, ir rare:
Nesihayk Egyptaj : giwek toy ziamcy, kura
palskifu tai.

3 Giwek kaypo areywa toy ziamcy, o bu-
siu a su zawim, ir szawinsu tau : tau nes da-
wiau ir sekley rawo wilas tas ziamcy, ir pashy-
prinsu ta prysega, kura pryfkiu Abrahamuy
cewuy rawo.

4 Ir spradauginsu sekte rawo, kaypo zwayt-
des dagms, ir donu sekley rawo wilas tas
ziamcy : ir bus pazlawintes sekley rawo wilas
gimines ziamcy.

5 Delto jog buwo Klawadu Abrahamas
kalsuy mano, ir saugojo iszkima mano, pry-
fakima mano, ishtynny mano, ir prowu mano.

6 Teypo giweno Izaokas Gerate.

7 O kad klawes jo wirey anoy wicros ape
moteri jo, tada rare, Sebio mano ira : biljos
pes saki, moter mano, idand rare neuzmuznu
manga wirey anoy wicros, del Rebekkos, grezy
nes bawo and weyda.

8 Ir stojis, kad bowo ten szaghi czesa, jog
szurejo per jagaj Abimelech Karahs Filistynu :
ir szwidu jog, szey Izaokas szarawojo su Re-
bekka moterimi sawo.

9 Arwadyno tada Abimelech Izaoka, ir rare :
Izicifia szey, more rawo ira, kaypogi tada
palskicy, Sebio mano ira ? O Izaokas rare jog :
Tarus pes, kad nemirca del jos.

10 O Abimelech rare : Kas rey ira ka pa-
darey mums ? pigley baru gulejas karas isz ru-
zomoni su moterimi rawo, czep jog burumcy
uszwikas and mulu kure.

11 Ir pryfkie Abimelech wissimus zmone-
mos, kalbanit : Kas dasilires to zmogaus, aba jo
moteris, rykrej bus uszmuzras.

12 Ir sejo Izaokas anoy ziamcy, ir rado

anole merofo szymta, mieny szawino nes jamuy
W I E S Z P A T S.

13 Ir rapo ans zmogus dydzin, ir labej ko-
rolaus to labius rapo dydelniu, ner rapo labej
dydzin.

14 Ir turejo turta awiu, ir turta jaciui,
ir dide szymina : teyp jog pawidejo jam
Filistynej.

15 Ir wisia anos szulnits kuros iszkale car-
ney tewa jo, denofe tewa jo Abrahamo,
uszimizo jog Filistynej, ir prypilde jos
ziame.

16 Abimelech teypag rare Izaokop : Eyk
nog mulu rapy pes, coll galinyngielniu us-
mus.

17 Laydes tada Izaokas isz ten : ir arsigule
lomoy Gerar, ir giweno ten.

18 O kad lustryo Izaokas, arkale anos wa-
denies szulnits kuros kafe uz tewa jo Abrahamo,
o kuros Filistynej po smertci Abrahamo
uszimizo : ir pramino jos teys wardeys, kureys
pramino jos tewas jo.

19 Kafe tada rarey Izaoka anoy lomoy, ir
rado ten szulni giwa wadeniu.

20 Ir barei plemienis Gerar su plemienis
Izaoka, kalbanit, Tas wado pryguli mums :
rogdel pramino warda ano szulnits Eszketro
jog bares su jo.

21 Iszkale tada kita szulni, ir ape ta teypag
bures, rogdel pramino warda jo, Sira.

22 Ir laydes isz ten, ir iszkale kita szulni, o
neitare apeghe : rogdel pramino warda jo
Rehoboth, ir rare, Dabar nes dawe muma
W I E S Z P A T S nuna, ir uszgom toy
ziamcy.

23 Potam laydes isz ten Ber-Seboh.

24 Ir pasirode jam W I E S Z P A T S anoy
makry, ir rare : Als elmi Diwas tewa rawo
Abrahamo : nesihajok, alziem nes elmi su zawim,
ir szlawinsu tau, ir pradauginsu sekte rawo, del
Abrahamo taru mano.

25 Pabudawojo tada ten Alrom, ir zadyno
warda, W I E S Z P A T I E S : is iziciele ten
nometa sawo : ir iszkale ten szulni rarey
Izaoka.

26 Ir laydes jog Abimelech isz Gerar : su
Abuzzachu prienzlumi sawo, ir Picholu Her-
moni sawo.

27 Ir rare jump Izaokas : Kodel arajor ma-
nais, noris nophigciar manes, ir iziunet
mane nog sawes ?

28 O anisien rare : Regiejom iszkley jog
W I E S Z P A T S ira su zawim, rogdel ta-
reni, T'et melidzu prysega czep mulu, czep
mulu, ir czep rawes : ir padarykim su zawim
sudara.

29 Ir jeyga mums pikr daryn, kaypo meszen
nedasilirejom rawes, ir kaypo meszen darem
tau tykr giar, ir iszhydem rawe pakajuy,
pazlawintu dabar esi W I E S Z P A T I E S :

30 Padare tada jemi cziafi, ir walgie anisien,
ir giere.

31 Ir kietes ryta-mata, akkti, ir pryfkie
wiens kicowuy : potam paladye jos Izaokas, ir
laydes nog jo pakajuy.

32 Ir stojis anoyci dienoy, jog arajo rarey
Izaoka ir palskie jam ape daykra szulnits, kuri
iszkale, ir rare jam : Radom wadeni.

33 Ir pramino ghi, Sebi, rogdel wardas ano
Mielia ira Beretia, iki szey pakley diency.

34 O kad turejo Ezau kiazinis-dazyms
metu, eme uz moteri Juditha, i dukteri
Beretia

Beareti Hethiros, ir Basmachas, dukteri Eloni Hethiros.

35 O 603 buwo jax umi diwafios Izaokuy ir Rebekkey.

PAGUL XXVII.

Izaokas, budamas stam ir nedaregidamas, nori Izaokuy kappo pirmindiszi szawins, bet pro budra darba Rebekkey apwilamas est, teyp jog szawina jokuubay uz Ezawo, 1. Est. Ezau atajios ifz kampa, ir ape tey daficyniois, apfionta fabej and 10, kappo teypas Izaokas pati, kursey reciam Izaokuy and jo dykalo raddawind ir maldoi, doda dar meyni pafclawinima, 30. Ezau uz tey nopikicla brola sawo, ir nuprawia sawing, wzumst ghi, 41. Rebekka tey fuprawu, rodzija Jokuubay zayfth brolop sawo Labanop, ir fuprowija tey Izaokit, jog ir jauny tey gias tegli, 42.

1 R. ftojos, kad pafeno Izaokas, ir akis jo tannomis rapo, jog ugalcio regiet: tada padawyno didelcio funas sawo Ezawo, ir tare jop, sunau mano: 6 anfen tare jop, Szrey eia efmi.

2 Ir tare: Szrey dabar pafenu: nedynau dienos fimerzias mano.

3 Nugi tada, imk mieldziu ftoctus rawo, kllpines idexawa rawo, ir kilpini rawo, ir klyk kankai, ir numedziok mi zweryna.

4 Ir padaryk mi gardzius penus, kappo lubia jo, ir atnefz mi jos: kad walicia, idand szawinu tau dufia mano pirm-nekapp mawirama.

5 O Rebekka pryfkaufz, kad kalbejo Izaokas funas sawo Ezawo: ir nueto Ezau broliu kad fuprawu zweryna, kad ineltra ja.

6 Tare tada Rebekka Jokuubay funas sawo, kalbante: Szrey, girdzau rawa rawo bekalbaw, Ezawo brolicp rawo, tancat.

7 Arnefz mi swery rawo, ir prygarawik mi gardzius penus, kad walicia: 6 szawinsin tau po weyda WIESZPATIES, pirm fimerzias mano.

8 Nugi tada, funas mano, klaufik bafia mano came, ka, ftoctau tau.

9 Eyk dabar gardzi, ir asgabek mi ifz ran du giera ofickia: 6 padaryna jos tewu rawo gardziery pency, kappo lubia.

10 O tamen nuncy jos tewu rawo, 6 anfen walgis: kad szawinu tau pima fimerzias sawo.

11 Tare tada Jokuubay Rebekkey mocynosp fowd: Szrey, Ezau brolis mano, ira zmogani plaukora, 6 afzen efmi zmogus glodas.

12 Gal bur jog pafczapio mane rawas mano, ir bufin akile jo kappo apwilcas: teypo arwelcia aud sawas prakieykima, 6 ne pafclawinima.

13 O moryna jo tare jam: Prakieykima rawo e est and manes, funas mano: klaufik ryk bafia mano, ir eyk, adgabek mi jos.

14 Nuejo rada anfen, ir adgabeno jos, ir atnefz jos moryncy sawo: 6 moryna jo padare gardzius penus, kappo fubidawo rawas jo.

15 Foram eme Rebekka Ezawo didelcia funas sawo prakitus rubas, kuros rurejo sawimp namole: ir apwilko jey, Jokuubay, mawefni funa sawo.

16 O odesles am ofickin uzwilko and jo rakia: ir and gloduma jakta jo.

17 Ir dawo anos gardzius penus, ir dona, kuros prydele, rakost Jokuubay funas sawo.

18 Ir arajo anfen tewop sawo, ir tare, rawe mano: 6 anfen, tare, Szrey eia efmi: Kasjen est, funas mano?

19 O Jokuubay tare tewop sawo: Ezawas efmi, pirmindis rawo: padarau kappo kalbejy manelp: kialkis mieldziu, dabokis, ir walgis ifz zwerynos mano: kad szawinu mi dufia rawo.

20 Tare tada Izaokas funas sawo: Kappo tey ira, jog teyp weykic aradey, funas mano: 6 anfen tare: Delto jog WIESZPATIES Diewas rawo, padare tey jog fureko po weydu mano.

21 Ir tare Izaokas Jokuubay: Prysiarynk mieldziu, kad pafczapio rawe, funas mano: Jeygi esi tunumi mano Ezawo, aba ne?

22 Prysiaryno tada Jokuubay, tewop sawo Izaokop, kuriey fczapio ghi: ir tare: Bafia ira bafias Jokuubay, bet rakos ira rakos Ezawo.

23 Bet nepafzno jo: delto jog rakos jo buwo plaukora, kappo rakos brolica jo Ezawo: ir szawino jamuy.

24 Ir tare: Tugwen pars esi funas mano Ezau: O anfen tare: Afzeta tey efmi.

25 Tare tada, Prysiaryk tey manelp, kad walicia ifz zwerynos funas mano: idand szawinu tau dufia mano: 6 anfen pryrate tey jop, ir walgie anfen: arnefz teyp jamuy wano, ir giere.

26 Ir tare jop Tewas jo Izaokas: Pryeys mieldziu, ir pabuclok mane, funas mano.

27 Ir pryeto anfen, ir pabuciawo ghi: ode tada kwapa, rubi jo, ir szawino jam: ir tare: Szrey, kwapas funas mano ira kappo kwapas fawko, kuramuy pafclawino WIESZPATIES.

28 a Tedoft tada tau Diewas ifz rafos daga, ir ifz ricbami dziamis: ir daugiba kwicciu, ir jauno wina.

29 Zmognes pamau tau, ir gimines klonosis tau: wiefzpacia bak and brola rawo, 6 fucy morynos rawo klonosis tau: 6 prakieykut musis bur tas, kuriey kiykta rawo, 6 kas szawina tau, e est pafclawinu.

30 Ir rapo, kad pabuygie Izaokas szawint Jokuubay, tada ftojos, woska, ifzajo Jokuubay nog weydo rawa sawo Izaoka, jog arajo brolis jo Ezau ifz medwifzyfies sawo.

31 Ir anfen teypas prydele gardzius penus, ir atnefz jos tewu sawo: ir tare tewu sawo: Kialkis rawe mano, ir walgis ifz zwerynos funas rawo, kad szawinu mi dufia rawo.

32 O Izaokas cewas jo tare jam: Kasjen est? 6 anfen tare: Sunas rawo efmi, pirmindis rawo Ezau.

33 Ifiga do rada Izaokas pertabej idzafcia fabej dydzin, ir ture: Kasgi tada tey ira kursey numedziawo zweryna, ir atnefz mi? 6 walgin ifz wifu, pirm-nekapp arejey, ir pafclawinu jam: ir bus pafclawinu.

34 Kad e idzind o Ezau dodzius rawa sawo, tada frankie pertabej didziu ir karcia fzanfimu: ir tare tewu sawo: Szawink mi, man teypas rawe mano.

35 O anfen tare: Brolis rawo arajo fa wila, ir areme pafclawinima rawo.

36 Tare tada anfen: Negu gierey fadya warda: jo Jakob, jog jau apwile mane? 6 wifis dukart, 6 pirmindis rawo: areme, 6 Szrey, dabar

27. 11.

20.

Gen. 12.

13.

27. 12.

17.

25. 13.

dabar areme pafławinima: mano: przigam
rale: Neufłaykiegwa man nejkio pafławini-
nima.

37 Añakie tada Izaokas, ir rare Ezawop-Szrey,
pafławiu gñi wiefłapciu and sawos, ir wilus
brołus jo dawiau jam uż przus: ir pafłypymau
gñi Jeweys ir jaun-wiau: kajł tada dabar
padarysiu tau, funau mano?

38 O Ezau rare twop sawo: Turigu rył
ta: wiesia: pafławinima: rawe mano? Szławink
mi, man teypag, rawe mano: ir e pakie Ezau
balła: sawo, ir werkie.

2. Zyd.
12. 17.

39 Añakie tada Izaokas rawas jo ir rare jop:
Szrey, riebamey fiamos bus giwenimeys sawo, ir
ilz rafos dagaus ilz aukřta pafławinima
bus.

40 Ir gisi and kalwija rawo, ir tarmusi bro-
liu rawo: ber stois, kad wiefłapćiu, tada na-
tranki junga: jo nog kakla rawo.

41 Ir nopikie Ezau Jokuba: del ano paf-
ławinima, kuro pafławiu jam rawas jo: ir rare
Ezau fzydył sawo: Dienos zlabos rawa mano
arynas: ir uż mufu broli mano Jokuba.

42 Kad pafłkie Rebekky nos zozius, Ezawo
wiraisio funais jos, tada gusunte ir zwadyop
mazelni funau sawo Jokuba, ir rare jop-Szrey,
broliu rawo. Ezau ticłzyas and rawas, jog uż
muf rawe.

43 Debawę tada funau mano, khausk balła
mano, ir kialkis, bog Haranau, Labanop bro-
liu mano.

44 Ir atłiek jampi kialeta: diemu, ner pery,
kierłas broliu rawo:

45 Ner argyfe nog sawos rafłibe broliu
rawo, ir użmierz to ka padarey jam: comet
musieui, ir imsiu rawe ilz řan: Kodel meldziu
parecia unitor abeyto jula wienoy dienoy?

f wirz.
26. 35.

46 Ir rare Rebekka Izaokop: Nopukieci
giwartos mano pro dukteru Heto: jeyguims
Jokubas moreri ilz dukteru Heto, kaypo gos
ira, ilz dukteru eos ziamei, and komi bus
giwara?

PAGUL. XXVIII.

Izaokas adgahena Jokuba, ir liepia jam la-
fły. Mezopotamion, kad wiefłu moreri ilz
dukteru Labano: zyczłdama jam pafłay-
mes kieloney, fu atnauisimu ir pafłypri-
nimu pafławinima, łuri dawe jam pafłay-
mexynas, 1. Ofc. Ezau, pamatus jog
noras jo buwo pefłchadyas, ir jog moreru
jo Kananiacez nebuwo miefłos rawny jo,
ama dar moreri ilz gimins Usmaliel,
6. Jokubas łaydzias kielonen, ir regi-
kiele łapne łabey wartuima wertughi
regietima kopecen, ławos to łabey pra-
łłitus ładeimau nog Diewo, 12. jo bu-
damał pafłypymau ir pafłeyymau złałp
řan atnauisimo-złafłta, ir doro Diegowy
ładeimau wdierczłafłies, 16.

2. Hoz. 12.

IR arwadyno Izaokas Jokuba, ir szławino
jau: ir pryłakie jam ir rare jam: Neimix
moreris ilz dukteru Kanau.

3. 15.

2 a Kialkis, eyk ing Paddan Aram, namofiu
ir 15. 18. Beřhufles, rawa motypos rawo: ir imk řau ilz
ir 24. 7. řan moreri ilz dukteru Labano broliu motypos

Deur. 34.

3 O wiořali Diewa szławina řau, ir
4. řepardaro rawe waying, ir řepardagina rawe:

Deur. 3.

4 Ir ředoda řau pafławinima, Abrahamo.

rau, 6 ir řekley rawo řu rawin, kad pafłumey 6 wirz-
teywayniřkley ziame ateywiefłu rawo, kura, 12. 7.
dawe Diewas Abrahamoy.

6 Teypo nufłiute Izaokop Jokuba, jog łayda
ing Paddan Aram: Labanop Beřhufles łunafły,
Syroniełp, brołop, Rebekkos motypos Jokuba
ir Ezawo.

6 O kad ilz wido Ezau, jog pafławino Iza-
okas Jokubay, ir mufłunte gñi ing Paddan Aram,
kad imtu řau ilz řan moreri, ir kad řławino
jam, jog pryłakie jam, kalfłiti, Neimix moteris
ilz dukteru Kanau.

7 Ir jog Jokubas buwo kłanizadu rawny sawo
ir motyney sawo, ir łayda ing Paddan
Aram.

8 Ir jog regiejo Ezau, kad dukteris Ka-
man buwo pikromis akife rawa jo Iza-
oka:

9 Tada mufio Ezau Usmaliel, ir eme řau
ilz moreri nekayrant moteru sawo, Mahalath,
dukteru Usmaliel, funais Abrahamo, řeri
Debeřocho.

10 Łaydas tada Jokubas ilz Beř-Sebos, ir ejo
Haranau.

11 Ir ilzłako nekurou wietron kame pefłak-
wojo, nufłłaydo nes řaułe: ir eme ilz akmeniu
anos wietos, ir padage przegławiu řawo, ir ař
řigule miegot anoygi wietoy.

12 Ir łapnawo: 6 řłzey, buwo pafłayros
kopecos and ziamei, kuru wirłnu łirejos Da-
gaus: 6 řłzey, e Anleley, Diewo kope and řu, ir
pukope.

13 O řłzey WIESZPATIS řłwejo and
řu, ir rare: a řłzey, eim WIESZPATIS
Diewas rawa rawo Abrahamo, ir Diewas Izaoka:
ta: ziamei and kuros guli miegot, a dořlu řau ir
řekley rawo.

14 Ir bus řekle rawo kaypo dalkies ziamei,
ir řapsi mine. Nufłłayymop, ir Uřłekieimop,
ir řulemakiel, ir řerump ir bus pafławin-
nos řłwimp, ir řekley rawo wilos gimines
ziamei.

15 O řłzey, Ařłjen eim, řu rawin: ir ařłjen
řłwopuřławe wiefłu, řu řłsies, ir pefłłay-
řłu rawe řon pafłon řłmies: nufłłayym
pes rawas, ner padarysiu řey ka kalfłejau
rau.

16 Kad tada padado Jokubas ilz miega řawo,
rare: Tyřkrey WIESZPATIS ira řoy wiefł-
toy: 6 ařłien to użymojau.

17 Ir bijokus, ir rare: Kaypo łaysi ira ra
wiera? nufłł ho kuru ilz řłmies, Diewo, ir řa
řey ira Beřna Dagaus.

18 Kielas tada Jokubas řyta-řłeta a řłty,
ir eme ana akmeniu, kuri padajo przegławiu
řawo, ir pafłare gñi, e łłřłřayru řłłłku, ir uřł-
łłejo and jo ařłwa.

19 Ir pramino warda: anos wietos Beřłel,
łoris piraro warda ano miefłta buwo, Łuz.

20 Ir pafładejo Jokubas pafładeima, kalfłiti:
Kad bus Diewas řu łłmies, ir ařłłłłos łłmies
and to: kłala, kuri kłłłłłu, ir dos mį donos
walgit, ir rubus wilkiet.

21 Ir pafłeyřu pakajuy ramofłra rawa
mano: tada bus mį WIESZPATIS Diewu.

22 O as akmeniu kuri pafłławiu łłřłřayru
řłłłłłbus bus łłmies, Diewo, ir wiefł řey ka dořł
mį, dořłł řau řłz to tyřkrey defłeryda.

PAGUL,

PAGUL. XXIX.

Jokubas artti budams Harano, stabulingu rade Diewo pafizja su Rachela, dukterimi Labano. 1. O, kuris bega sabit rey rewuy sawo, 10. Laban bega fuykt Jokubas, ir arwede ghy namofna, tlawo io wisa kas pryzidaw. 11. Jaka, ir laseo ghy sawnep. 12. Sufidera, 10. uz Rachela slazy Jokubas sepyneris metus, 15. bet kadi israi bemedas Rachela, kuldzia su jo Lea wieshne seferis. 16. Kania reciam ir Rachela, uz Rachela kiti dar sepyneris metus. 17. Rachel gila, bet nemawinga: Lea wel se pryzie pagimdzia Rubena, Simonas Levi, ir Juda. 32.

Pakiele tada Jokubas kijas sawo: ir cio ziamen waynu ufiziekimo.

1 Ir dabojos, 6 fizey buwo fzuinis faukie, ir fizy, buwo saw tris girdy. awia begulindia pas ghy: iz ano nes pacies fzuinio girde gardus: ir buwo saw dydis akmo and nafsu ano fzuinies.

2 Ir sawarydawo ten walis gardus, ir arwydawo akmeni nog nafsu fzuinies, ir girdidawo awis: dr aradedawo ana akmeni and nafsu ano fzuinies, wietos jo.

3 Tare tada jump Jokubas Broley mano, iz kate este: 6 anisien tate: Efine izf Harano.

4 O anisien tate jems: Pazytaweg Labana, sumy Nabora? 6 anisien tate, Pazytaweg ghy.

5 Priegram tate jems, Giargu ira su jo? 6 anisien tate, Giur ira, ir fizy Rachel dukter jo, arecy su awimis.

6 Ir tate, Szey, dar ira ankiti diens, n'est dar metas sawarydus pekams, pagirdikis awis, ir eykis, gamkis jae.

7 O anisien tate: Negalime, net fuwaris wifus gardus, ir aris akmeni nog nafsu fzuinies, kad pagirdumime awis.

8 O kad dar su jey katbejo, tada arajo Rachel su awimis kuros prypulejo rewuy jos: Piemene nes buwo.

9 Ir stojos, kad iswidio Jokubas Rachela, dukteri Labano broles motynos sawo, ir awis Labano broles motynos sawo: jog pryzio Jokubas, ir arryce akmeni nog nafsu fzuinies, ir paginde awis Labano broles motynos sawo.

10 Ir pabuciawo Jokubas Rachela: ir pakiele halisa sawo, ir werkie.

11 Ir palakie Jokubas Racheley, jog ira brolu te wa jos, ir jog ira summi Rebekeas: nubego tada ana, ir palakie rey rewuy sawo.

12 Ir stojos, kad izgirdo Laban ra naujena ppe Jokuba, sumy seferis sawo, tada nurekio fuykt ghy, ir apkabino ghy, ir pabuciawo ghy, ir arwede ghy namofna sawo: 6 anisien fakte Laban wifus tos dayktus.

13 Tare tada jam Laban: Uzfiefa, kauhi mano eil, ir kumi maho: ir atliko jumpi pilna mema.

14 Poram tate Laban Jokubay: Delto jog esi brolu mano, nurerumeyu mi todryn uz nieka sluzdy? pamilikis, kas bus do alga sawo?

15 O Laban nurejo dwi dukteri, wandas dydines buwo Lea, 6 wandas maleines buwo Rachel.

17 Bet Lea turejo blogis akis: bet Rachel buwo grazo homienis, ir grezy and weydo.

18 Ir milejo Jokubas Rachela: ir tate, 4 Shyzim tau sepyneris metus, uz Rachela maleina dukteri sawo.

19 Tare tada Laban: Gieraus ira kad docia ja tau, nekayp kad docia ja, kizumuy wifoy: atlik mamapi.

20 Teppo sluzio Jokubas uz Rachela sepyneris metus: 6 nie buwo akile jo kaypo kilemas diens, delto jog milejo ja.

21 Tare tada Jokubas Labanop, Dok moteri mano, napilde nes diens mano, kad jeycia jon.

22 Surynto tada Laban wifus wifus anos wifos: ir padare czahy.

23 Ir stojos wataro-metu, jog enie dukteri sawo Lea, ir arwede ja, 10p: 6 anisien lejo jui.

24 Ir dawo jey Laban Zilpa sluzebnikis sawo, Leey dukteriy sawo uz sluzebnikis.

25 Ir stojos rzyo-metu, 6 fizy, Lea tate buwo: rogdel tate Labanop, Kas tate ira 14 mi padarey? Tamawau tau uz Rachela? kodela tada apwilej mano.

26 O Laban tate, Nedaro teppo toy wifoy mulu, kad izidota maleina pirm pirmindis.

27 Papildyk nedela, 10s, tada dosim tau ir ta, uz sluzba kura sluziy mi kirus dar sepyneris metus.

28 Ir padare teppo Jokubas, ir papilde nedela 10s: dawo tada jam Rachela dukteri sawo, uz moteri jamuy.

29 Ir dawo Laban dukteriy sawo Rachely sluzebnikis sawo Bilha, uz sluzebnikis jey.

30 Ir lejo ing Rachela, ir milejo teppo Rachela, labius nekayp Lea: ir tamawo jam, pi kins dar sepyneris metus.

31 **O WIESZPATIS** iswidio jog Lea buwo nopikiciama, arware zywar: jos: bet Rachel buwo newaysinga.

32 Ir rapo nieficza Lea, ir pagimde sumu, ir pramino warda jo, Ruben, tate nes: Delto jog zwiktarejo **WIESZPATIS** and fupondyus mano todryn mites datar mane wifas mano.

33 Ir rapo wel nieficza, ir pagimde sumu, ir tate, delto jog girdejo **WIESZPATIS**, kad nopikiciama buwas, tada dawo mi ir ta: ir pramino warda jo, Simeon.

34 Ir rapo wel nieficza, ir pagimde sumu, ir tate, Dubarjen fra-katt pryziglaus mano p wifas mano, delto jog pagimdziau jam tris flatus: rogdel pramino warda jo, Levi.

35 Ir rapo wel nieficza, ir pagimde sumu, ir tate, Sza-katt garbiu **WIESZPATI**: rogdel pramino warda jo, Jada: ir palowe gindit.

PAGUL. XXX.

Rachel budama nekuri and newaysuma sawo, doda Jokubay sluzebnikis sawo Bilha, kuris pagimdzia jam Dana ir Nefali, 1. O, Lea teppo palowno gindit, doda Jokubay sluzebnikis sawo Zilpa, kuris pagimdzia jam Gada ir Aseris, 1. O, Ruben tada Dudaim, 6 Lea wel pati tampa nieficza, ir pagimdzia Ifsachari, Zebulon, ir dukteri Dinu. 24. Galansey pagi ndia Rachel, Jozabai.

24. 12.
128

21. Kad Janjigida Jafay Jolubay siamasi
Jawo fu Jafay Jolubay, Laban zhi nuchari
manu Jafay Jolubay. 22. Jo Jolubay
Jafay Jolubay, Jafay Jolubay, Jafay Jolubay
Jafay Jolubay, Jafay Jolubay, Jafay Jolubay.

23. Kad Janjigida Jafay Jolubay siamasi

24. Kad Rachel regejok negejide Jolubay,
tada pawidjio Rachel Jafay Jawo ir tare
Jolubay. Dok mi wiyaku o Jeyu ne, tada
numirau:

2. Uziidege tida rustibe Jolubay prieti Ra-
chela: ir tare, Esihiti tada wietoy Diewo,
kurley uziurejo nog tawai wayru zywato?

3. Qana tare, Srey ira shubebnikie mano
Bilha, icyk joni, kad pagindiu and kialu
mano, ir asien teyng kucia dabudawota
is joi.

4. Dawe tada jany shubebnikie Jawo Bilha

5. Ir rapo Bilha negejide, ir pagimde Jolubay

sumu.

6. Tare tada Rachel, Indryo mane Diewas,
ir bafu teyng manio lizkufe, ir dawo mi su-
niu: togdel pramino warda, jo, Dan.

7. Ir rapo wel nieczca Bilha shubebnikie Ra-
chela, ir pagimde Jolubay antra sumu.

8. Tare tada Rachel, ruzawones Diewo
dudawau fu sifemini mano, o pergalsiu: ir
pramino warda, jo, Nafali.

9. O kad Lea lizwido, jog lowes gimdit, eme
teyng shubebnikie Jawo Zilpa. Ir dawo ja
Jolubay ut mozeri.

10. O Zilpa, shubebnikie Leos, pagimde Jolu-
bay sumu.

11. Tare tada Lea, lizeyt pulkas, ir pramino
warda, jo, Gad.

12. Poram pagimde Zilpa, shubebnikie Leos,
Jolubay antra sumu.

13. Tare tada Lea, And sezeftia mano:
Janyngas nes wesi mane dukteris: ir pramino
warda, jo, Aser.

14. O Ruben cio dienost kwietu-phucis: ir
tado Dudaim hankie, ir aneche joi mozyoof
Jawo Leos: tare tada Rachel Leos, Dok mi
meldziu iz Dudaim sumus tawo.

15. O ana tare Jey, Mafu tey ira jog emey
wira, mano, jog noli teyng im Dudaim
sumus mano: are tada Rachel, Togdel gule
si zanyng Jey raktyr iz Dudaim sumus tawo.

16. O kad Jolubay atajo wakaro-metu iz
fauka, isfajo Lea fuyet iz, ir tare, leyal ing
mane, rykety nes pamandiu tawo ut alpa-uz
Dudaim sumus mano: ir gulejo si ja anoy
nohty.

17. Ir iszkauie Diewas Lea: ir rapo niecz-
ca, ir pagimde Jolubay pakra sumu.

18. Tare tada Lea, Dawe Diewas alpa mano,
palkuygo: kappo dawiau shubebnikie mano
wiryu mano: ir pramino warda, jo, Issachar.

19. Ir rapo wel nieczca Lea, ir pagimde Jolu-
bay fizefza sumu.

20. Ir tare Lea, Apdowanojo mane, mane
Jafay Diewas dydzia downa, giwet izakart
fu manim wiras mano, pagindiau nes jam
frezys sumu: ir pramino warda, jo, Ze-
bulon.

21. Ir pagimde poram dukteri: ir pramino
warda, jo, Lim.

22. Armine teyng Diewas and Rachelos:
ir iszkauie, 23. Diewas, ir arwere gimdiwe

306.

23. Ir rapo nieczca, ir pagimde sumu, ir tare:
Nukiele Diewas horko-mano.

24. Ir pramino warda, jo, Josef, kahan: :
Teprydeci mi W I E S Z P A T S, kupa
sumu.

25. Ir itojos, kad pagimde Rachel Jozefa,
jog tare Jolubas Labanop, Jafay mane kad cy-
cia wieton mano, ir itamen mano.

26. Dok mozeris mano, ir wayru mano ut
kuras tawawau tau, kad Jeycio: zyney nes
shubas mano, kura shubas tau.

27. Tare tada joi Esihiti, Jeyti dabar tadai
manos kufe tawo: dabojas, jog palikawino
mi W I E S Z P A T S de tawai.

28. Tare tada, Pamafakik fukley alpa tawo,
kura doslu.

29. Tare tada joi: Zyney kappo shubas
tau, ir kappo buwo manim pekus tawo.

30. Tas nes trupcia, kuni rurejy piri manai,
tawo mine, ir palikawino tau W I E Z P A T S
per kupa mano: nagi tada kada dirbau teyng
manim us utano?

31. O asien tare: Ka dosiu tau? tare tada
Jolubas: Nedosi mi miko wisizkey, Jeyti
mi padarisi ra daykra, ganislu wel garda
tawo, ir fangoni.

32. Pereyslu fizefici per wila garda tawo,
ariskidamas iz ten wiloiki pekus tawo.

33. Ir plomora, ir wisiki pekus tawo, terp awineli,
ir plomora, ir margora, terp ofikici, o dok
bus alpa mano.

34. Teypo hadis fu manim teyche mano ry-
toy, kad areyi algup mano, po weyda tawo:
wis tey kas n'et margora, ir plomora terp
ofikici, ir ruda terp awineli: et tey manim
pawogta.

35. Tare tada Laban, Srey: ir habey, t'et
tey pagal zodzia tawo.

36. Ir atikire Laban anoyel dienoy rafshorus
phororus ofis, ir wisus margorus: ir phororus
ofishorus, wis tey and kuro, buwo batr, ir wis
tey kas buwo ruda terp awineli: ir dawo joi
rakoti sumu Jawo.

37. Ir padare kiala: tryja dienu terp sawes,
ir terp Jolubas: ir gane Jolubas atkanta gardo
Labano.

38. Eme tada Jui Jolubas rykizes zala ta-
pato, ir riefuchiu, ir kufzani-medzio: ir nufupe
joma batras fiewes, atadagdams batruma, Juri-
sey buwo and amu rykizro.

39. Ir padejo anas rykizes, kuras mufpe
fatakofe, ir guranofe-fewiole wadenio,
kur areydawo giart gandas, prieti gadas: ir
uzidege, kad anio giart.

40. Kad tada uzidege gadas rykizrenis,
tada arwede gadas glerchafshorus, margoria,
ir phororus.

41. Atikire tada Jolubas awineli, ir apwerre
wizdziu gardo and margo, ir wis tey kas buwo
ruda terp garda Labano, ir stare ryk pacus gar-
das Jawo, o netafe ju fu gardu Labano.

42. Ir itojos kad kas kartas kad gardas anki-
siwu, uzidege, rada dejo Jolubas rykizes
po akis gardo fatakofe: kad uzidege nog
rykizro.

43. Bet kad gardas wely uzidege, kad ne-
dejo ju: tey jog wela pryzdejo Labanop, o
anktiwos Jolubop.

44. Ir rapo anas imogus perhabey dydzia m-
ney, ir rurejo dangel gardu, ir tamayciu, ir
tarnu, ir welidnu, ir aslu.

PAGUL XXXL

Yotibos, regedaman napakato Labano, Ley-
diala su to wisa ka turoto, and isakima
Diewo, ir su pawililima moteru sawo be zy-
nis Labano, kimanu Kanaan. 6 Rachel
nawotia batwomus ewa sawo, 1. Ge.
Laban rey regidies, wisa Jotubas, ir
pawisa ghi and kalas Gilead, bet nog
Diewo perserilamas, of had nupayen sijo
kurep isse pichiliseky: anien, wimuk
kalyna ghi aserrey isz to jok, depionah
sisgabeno ir batwomus so pawotie, 12. Jo-
tubas asikima, ir had nerado niktur Laban
batwomus sawo, Jotubas hara ghi swarbery,
su isfemeyum and akia wisokios newiez-
lawyer, kura nukileto Jampi, 21 galansey
awian dero sadara, ir isirai pakosaj
wianog kito, 44.

Chido tada zoddins sinu Labano, kalheir,
Jotubas eme wis rey kas buwo ewa musu:
ir isz to kas buwo ewa musu padare wisa ta
sawo.

2 Weydejo teypag Jotubas and weyda Laba-
po: 6 iszy, abawo pichil ghi karep wakar ir
iswakan.

3 Ir tare WIESZPATIS Jotubop, Gifisk
diamen ewa sawo, ir geciump sawo: 6 busui
su twim.

4 Nufante tada Jotubas, ir awadyno Ra-
chela, ir Lea, and kama, gerdop sawo.

5 Ir tare joma: 6 egia weryda ewa joma,
n'eh ties mane, karep wakar ir awakan: bet
Diewa ewa mano sawo su manim.

6 Ir paciosien synoc, jog carawau ewa
jusa isz wisa atos mano.

7 Bet ewa, jusa apiwatiziczojo su manim
upizkingey, ir armaye alpa, mano delamari
bura: bet nadyatke jam Diewas kad padaryu
mi pikt.

8 Kad ceypo kabejo: Margos bus alpa
sawo, tada wis gander arwede gerasu mar-
gous: kad wel teypo tare, Margos kas alpa
sawo, tada wis gander arwede gerasu margos.

9 Teypo narmukie Diewas petu ewa jusa, 6
dawe man.

10 Ir shodwos mowet, komer uisidepie
gardas, jog pakialdawu akis mano, ir regiesu
lapas, 6 iszy, anie oday, kure niktupo and
gandio, buwo raktion, margot, ir su hadu ka
ficy.

11 Ir tare mansip Anien Diewo Gagne, Jo-
tub: 6 alizen rama, fency cia cini.

12 O amien tare, Pakialis mieldru akis
tawo, 6 iszy, wisa anie oday kure ushopia
and gards, ira raktion, margot, ir su hadu ka
ficy: regiesu nra wis rey ka dero kas
Laban.

13 Alizien cini gus Diewa Beth-Elies,
a kame pateroy isfaryas, dyne kame padade-
jei mi padadema: Diergona kialkis, kalykis
isz nos ziamas, ir gyzik diamen gicau tawo.

14 Arfakie tada Rachel ir Lea, ir tare jam:
Irada dar muims dalis, aba teywaynibe mamose
ewa musu?

15 Newericiagu musu uz prafanlietes? par-
dawe nes mus: ir dar teypag parrowioj pini-
gus musu?

16 Wisa nes kas raktio, kure narmukie Die-
was teyway musu, ira musu ir sinu musu:
Nugi tada, padaryk rey wis ka kabejo tawisi
Diewas.

17 Kietes tada Jotubas, ir uidejo sinu sawos
ir moteris sawo and welbludu.

18 Ir nuware wisa petu sawo, ir wisa lobu
sawo kure nupale: petu and kure nupale, kure
nupale: Paklan Arame: kad acyru izakop
teyway sawo, diamen Kanan.

19 O Laban nuko kurep awia sawo: pawotie
pada Rachel ando Terafin sawo: turoto ewa
joma.

20 Ir isiziwogie Jotubas nog Gydies Laba-
no Syriouies: kadagi nepukie jam, jog
bego.

21 Ir bego, ir rey wis kas buwo jo, ir kietes
ir peniprowio per tips: ir wete weyda sawo
tis kama, Calene.

22 O creloy dimesy pakie Labany, jog
bego Jotubas.

23 Ewe tada su sinu brohs sawo, ir wisa
ghi kama, fepymu diem: ir pawisa ghi and
kama Gilead.

24 Bet arajo Diewa Labanop Syriouies
apaw taktiy, ir tare jam: Saugokis kad neta-
benney su Jotubas, nry gano, nry pikt.

25 Ir pawisa Laban Jotubas: 6 Jotubas
isfiele amera, sawo and kama, Laban teypag
isfiele sawo su brolys sawo, and kama Gilead.

26 Tare tada Laban Jotubas: Ka padarey,
jog isfawogey nos, Gydies sawo, ir nupale,
nry dukters mano, karep gatas kalawisi?

27 Kodet isfawogey depionis, ir isfawogey
mi? ir nepaktiey mi to, kad nalydecia tame
su daimigins, ir, giesimais, su boshis, ir su
borpa.

28 Nadyatke mi teypag pawotier fiam sawo
po, ir dukters mano: Dabaryn, dumei padarey
teypo da rydins.

29 Galibey raktos mano buwo padaryt ju-
mus pikt: bet Diewas ewa jusa kabejo ma-
nosp wakar taktiy, kalheir, Saugokis kad ne-
kalhenney su Jotubas abs gar, aba pikt.

30 O dabar kada gi norerey laytis, delto
jog teyp labej giedey oimn ewa sawo: kodet
pawogey Diewas mano?

31 Adakie tada Jotubas, ir tare Labany:
Delto jog bilojans, tarau pet, kad mi socmar,
nimey duktera tawo.

32 Kampi rasi Diewas tawo tencija, aradeg
po brolys musu, kas ira manimpi, ir imk
rey saw: netykno pet Jotubas jog pawogey
jos Rachel.

33 Icyo tada Laban noweran Jotubas, ir no-
meran Leos, ig noweran akcio, huzhukiu, ir
nerado: 6 kad isfelo isz nomera Leos, arajo
noweran Rachela.

34 Bet Rachel eme amos Terafin, ir indioy
jos rukledyia welbludu, ir sedcio and jo:
ir isfawogey Laban wisa ama nomera, 6
nerado.

35 Ir tare and teyway sawo: Taweridies
rusibe akise wisfawogey mano, jog negala
kialtis po weyda tawo: ey mi nes pagal toda
moteru: ir perweydejo anien, bet nerado
Terafinu.

36 Uisidepie tada Jotubas, ir kares su La-
ban: ir arfakie Jotubas, ir tare Labanop,
kas ira do perwegims mano: kas ira do
griekas mano? jog teyp karfizey wiley mane?

37 Kad isfawogey wisa, namim-floka
mano, ka-rady isz wisa, namim-floka manu
tawo? Pader sey pichil brohs mano, ir
pichil brohs tawo: 6 uisidya tery abieja
musu.

38 Ta dwidefzjms meru buwau tawirp, awis tawo ir ofzkos tawo nepamere: o awina garda tawo newalgiau.

39 Supletzro mochezau tawelp, afzjen przyrokiau to, jezkojey to izz raktos mano: die-noygu pawogile, aba pawogile naktiij.

40 Afzjen tey buwas, kuri trowijo dienoy karzry, o naktiij. fialtis: ir jog miegas mano atitojo nog akiu mano.

41 Jau dwidefzjms menu tawau namofe tawo, kicetrolika meru shufzjau tau usz abi dukteri tawo, o fielezys mecus usz garda tawo: ir atmatney alga mano dezfzjant-karni.

42 Kad nebutu buwas su manim Diewas te-wa mano, Diewas Abrahamas, ir baynie Izaoka, ufzicia butumey dabar palaydos mane tufz-zomis: And wargu mano, ir and procos raku mano zwilteterejo Diewas, ir fubare tawe wakar naktiij.

43 Afzkie tada Laban, ir tare Jakubop, Tos dukteris ira mano dukteris, ir cie fizey ira mano finney, ir tas gardas ira mano gardas, ir fubey wis tey ka regi ira mano: ir ka padarycia fza-dien toms dukterims mano: aba finamim fu, kuros pagimde.

44 Nagi tada, Eyz, padarikim fadara, Afzjen ir tawen: kad butu ludytoju tey ma-nes, ir terp tawes.

45 Eme tada Jakubas akmeni: ir afzkie ghi and izfzarytos zymes.

46 Ir tare Jakubas brotamus fawo, Ryalkt akmenius: ir eme anisien akmenius, ir padare krowas: ir walgie ten and anos krowas.

47 Ir pramino ja Laban, fozar Sabadubha: Bet Jakubas pramino ja Gjicad.

48 Tare tada Laban, fa krowa r'eft fza-dien ludytoju terp manes, ir terp tawes: togdel pramino warda: jos Gjicad.

49 Ir Mifpa, delto jog tare, W I E S Z P A T S tedabojas terp manes, ir terp tawes: kad pasi-steptim wiens nog kico.

50 Jeygu apfukitisi dukteris mano, ir jeygu imti mozeris priez dukteris mano, nieko nera su manim: Dabokis: Diewas tus ludytoju terp manes, ir terp tawes.

51 Priegram tare Laban Jakubuy: Szrey ta pati ira krowa, ir finney ta pati ira izfzaryta zyme, kura funeciau terp manes, ir terp tawes.

52 Ta pati krowa r'eft ludytoju, ir ta izfz-aryta zyme r'eft fwidet, jog o cyzu tawelp pro ta krowa, ir jog tawen a'cyz manelp and piko, pro ta krowa: ir pro ta izfzaryta zyme.

53 Diewas Abrahamas, ir Diewas Nahora, Die-was tewa ju, refudyja terp mufu: ir przyfkie Jakubas per bayma tewa fawo Izaoka.

54 Penulze tada Jakubas pamufzjma: and ano kalna, ir pakwice brolu fawo, kad walgiru do-na: ir walgie anisien dona, ir pernakwojo and ano kalna.

55 Ir kicles Laban ryta-meca akhti, ir pabuciawo finus fawo, ir dukteris fawo, ir fziawino jems: ir hayde Laban, ir fugezjo wiczon fawo.

PAGUL. XXXII.

Jakubas budanas pafzypriyau fufzietimu ta-re. Anjela fczm-ek, fuzica pirm fawoia fuzymims brolop fawo Ezawop, i' dec. bet dafzjnojcs jog ejo fu dawigien zmonim,

dalija zmonis fawo ir pefu pro bayma, ing du pulku, ir meldzias Diewym labey karfz-rey ir zemey ape pagialba ir ifzefojawima, 6. Siudicia pirm fawoia per tawus fawo dowanus Ezawoy, fu yada ir ifzaktim, ir nakela izfzancila mozerie fawo ir waynos per brydyna. 13. Bet pati r'ey alieki ifz fczis fzialis, kame Diewas dukawojai fu jo, doda jam warda Izrael, fziawina jam, ir dawa jog fzejfzja and kulficis fawo, 24.

I Onitas teypp haydes kielu fawo: o a An-jeley Diewo fureyho ghi.

2 Ir tare Jo kubas, kaypo ifzwidio jos: Abaza tey ira Diewo: ir pramino warda: anos wicnos, Mafzamin. alcmey. 48. 16.

3 Ir izfziurre Jakubas fufzrymims firm weyda fawo Ezawop broliep fawo, fiamen Seir, pawie-ran Edomo.

4 Ir przyfkie jenns, kalbam: Teypo kalbest wiefzpaciuw mano, Ezawu: Teypo kalba Joku-bas tawus tawo, Giwenu kaypo aczywis Laba-nies, ir kufziam fufzicy.

5 O rufu fczamim, ir afzifus, awis, ir tawim, ir raczayres: o mufzuciau, pakit wiefz-pachy mano, kad tawia mawos akie tawo.

6 Ir fugezjo and fufzicywley Jakubop, jefzban: Atajojom brolop tawo, Ezawop, ir pacien tey-pag cyma furey tawo, o kufziam fufzicy wicu fu jo.

7 Bifzjos tada Jakubas fubey, ir buwo jam bayfu: ir perdalijo mas fczones kuros buwo fu jo, ir awis, ir fczones, ir welbludus, ing du pulku.

8 Tare nes: Jeygu Ezau atey and wicno pulku, ir pamufz ghi, tada adkies pulkas fczbecs.

9 Priegram tare Jakubas, Diewu tewa mano Abrahamas, ir Diewu tewa mano Izaoka: W I E S Z P A T I E, kufzicy kalbey manelp, d gzyz fiamen tawo, ir gielump tawo, o d daryfu tau giar.

10 Eczemiu efim usz wifis r'as gicradet-fes, ir usz wifis r'as wicnasti, kura pada-rey farnuy tawo: ejuw nes per ta Jor-dana fu kada mano, o dabar tapai dwejeru pulku.

11 Ifziczuk meldziu mane ifz raktos bro-lu mano, ifz raktos Ezawo: bijnas nes jo, idand noteyni, ir pefzmuizni manes, mozyas fu finiesy.

12 Uziczia pafakley, z Tyfzrey giar daryfu tau ir padaryfu felle tawo kaypo ziezdras maru, hugos pro minie negal bies ludytytos.

13 Ir pernakwojo ren anoy pacioy naktiij: ir eme ifz to kizarajo raktu jo, dowanu del bro-lies fawo Ezawo.

14 Da fzymim ofzku, o dwidefzjms ofzu, du fzymim awin, o dwidefzjms awinu.

15 Tris dezfzjmiti zymadam welbludyczu fu welbludayciy ju, kizarnas dezfzjmitis karwin, ir dezfzjmiti wercim, dwidefzjms ziczku, o dezfzjmiti jawnu afzacyiu.

16 Ir dawo jos r'as koi tawu fawo, kofza gar-da afzabliwcy: ir tare tawump fawo, Eyzki pirm weyda mano, ir padarykt wicia terp gardo, ir terp gardo.

17 Ir przyfkie pirmamuy, kalbam, Kad fureyfs tawu Ezau brolis mano, ir kizamis tawes kalbanis Mieno es: ir, kuz cymit: kiczo tey ira po weydn tawo:

18 Tada tarysi, Dowana tey ira cyma cawo Jokubas, niušta wiciapaciśp mano, Ezawop, ó iztey ir patsien ira paikuy mufu.

19 Prytiakie teypag ir antram, ir trectam, ir wisienus ciemus kure ejo paikuygardu, kalban: Pagal to paties žodzia kalbeit Ezawop, kad ghi rasiit.

20 Ir falkit teypag, Sztey, tarnas cawo Jokubas ira paikuy mufu: tare nes, Numaldysiu weyda, jo tu dowana, kury cyma pirm weyda mano, ó potam izwisiu weyda jo, galbur jog prymu weyda mano.

21 Teypo ejo ana dowana pirm weyda jo: bet patien pamakwojo anoy pacioy naktiy abaze.

22 Ir kieleś anoy pacioy naktiy, ir cme dwi moteri sawo, ir dwi sluzebniki sawo, ir wienohka wayku sawo, ir persiprowijo per brydyna, Jabbok.

23 Ir cme jos, ir liepe persiprowir jemś per ana brydyna: ir liepe persiprowir cimuy ka nutejo.

24 Ber Jokubas pars pasiliko: ó žmogus dušawoś su jo ner usterkio auzra.

25 Ir kad regioje jog nepergulejo jo, daillirejo sumezgala wlegnia jo, teyp jog sumezgala legnia Jokubo izmigiterėjo, kad dušawoś su jo.

26 Ir tare: Paleyk mane auzra nes usterkio: bet anien tare, Nepalaysiu cawoś, ner palšawinsu mi.

27 Ó anien tare jog: Kas ira do wardas cawo? ó anien tare: Jokubas.

28 Tare tada anien, Nažadysiu nog šiot warda cawo Jokubu, bet Izrael, awieje nes su Diewu wyprcy, ir su žmoncmis ir pergaleje.

29 Ó Jokubas klanies, ir tare: Pasilikit meldziu warda cawo: ó anien tare, And ko tey ira jog klanies warda mano? ir palšawino jam taw.

30 Ir pramino Jokubas warda anos wietos, Pnief: tare nes regijau Diewa, nog weyda iki weyduy, ir izgibeta ira duka mano.

31 Ir usterkio jam šaut, kad ejo pro Pnuel, ir rasytojo and klanies sawo.

32 Togdel newalžo šurauktos giesles waykey Izrael kury ira and sumezgala klanies iki siey dienej, delto jog dasilizejo sumezgala klanies Jokuba and šurauktos gieses.

PAGUL. XXXIII.

Jokubas, šuredas kappo turejo laykisi moteri ir waykey, cyma šupty brolis sawo, i. šec. kursey ghi, moteri jo, ir waykus labey girey šurda, ir po prieteliskey kalby ir izkalbeinau, dowanaś Jokubo pryma, ir prieteliskey wient nog kito skiai š. Jokubas atyna Sukkotho, ó isz non Siche-man, kame nomeris sawo iziesiawit. Atoru wisiepaty budawoja, 17.

IR pakiele Jokubas akis sawo, ir dabojos, ó iztey, Ezau ejo, ir kieturi žymey wiru su jo: padalijo tada waykus po Lea, ir po Rachela: ir po dwejeru sluzebniku.

2 Ir sutare sluzebnikis, ir waykus ju isz priet: ó Lea, ir waykus jos užpakaly, bet Rachela, ir Jozefa, and paties užpakalo.

3 Ir ejo patien pirm weyda ju: ir pasiktoniojo septynis karus iki žiamey, ner atajo beuolop sawo.

4 Bego tada Ezau šupty ghi, ir apkabino ghi ir polt and jo kakla, ir buciawo ghi: ir werkie anien.

5 Potam pakiele akis sawo, ir izwidjo anas moteris, ir anos waykus, ir tare, Kas tie ira su cawim? ó anien tare, waykey kuros šuteko Diewas maloningey cymu sawo.

6 Pryejo tada sluzebnikis, paciojen, ir waykey ju, ir pasiktoniojo.

7 Ir Lea teypag pryėjo, su waykey sawo, ir pasiktoniojo anien: ó potam pryėjo Jozefas, ir Rachel, ir pasiktoniojo.

8 Ir tare anien, And ko cawu ira wiśas ana putkas kuri šupty? ó anien tare, Kad arrasčia malonę akise wiciapatis mano.

9 Ber Ezau tare: Turu ju gana broiau mano, r'et tey sawo ka, turi.

10 Tare tada Jokubas, Ach ne, jeygu dabar radai malonę akise sawo; tada imk dowana mano isz rakos mano, todryt, kog, regijau weyda cawo, kappo regiecia weyda Diewo ir megey manimi.

11 Imk meldziu palšawinima mano, kur tey pryncisas ira cawop, kadagi mi tey nudalijo maloningey Diewas, ir jog wifo turu: ir pratę ghi, teyp jog cme tey anien.

12 Ir tare, Laykimes, ir gabenkimes: gaben-sios pirm cawes.

13 Ber anien tare jog: Wiespats mano žymo, jog tie waykeyira blogi, ir jog cawu su šawim žyndmas awis: ir karwes: kad perwartyu jas perwiena: diena, tada padwesiu cicles gardai.

14 Tesilaydisia meldziu pirm Wiespats mano pirm weyda tarnas sawo. ó asien kedytis pagal iadaristes mano kappo wada, pagal to kappo ciz darbas, kursey ira po akimis mano, ir pagal cima tu wayku, ner auzlyu wiesiepaties mano Seiran.

15 Ó Ezau tare, Tepalikmi meldziu cawimpi isz tu žmoniu, kuros ira su manim: Ó anien tare, And ko tey! teta du toka: akise wiesiepaties mano.

16 Teypo šuptyzo Ezau anoy dienoj kielu sawo Seiran.

17 Ber Jokubas kielawo Sukkotho, ir padawajo šiu namus: ir padare rwarus pekuy sawo, togdel pramino warda anos wietos, Sukkoth.

18 Alr atajo Jokubas šweyku miestam Siche-m, kursey ira žiamey Kanaan: kad atajo isz Pad-dan Aram: ir anigule abazu po weydu miesto.

19 Ir pirko dala lauko kame iszielie nometa sawo, isz rakos šiuu Hemoro, tewa Siche-m, isz žymta šuku pinigu.

20 Ir įstare tegu Altoru: ir pramino ghi: Diewas Izraelaus ira Diewas.

PAGUL. XXXIV.

Dina, issejma daboze dukteru anos žiamas sugwolyjama est ir ischoibbiama, nog Siche-mo Sionaw Hemoro wisiepaties anos žiamas. i. šec. kursey ju wisi ir wist nort ut moteri: ape ka tewas jo kalbedamas su Jokubu, ir šuneys jo, gawna nog šunu Jokuba wiloringa ghi pazadeima, su šulderimu, idand wis teykas buwo wirifiku Siche-m, apšijauštyu, 6. Paweljiu, tey ir padare, Hemor, Siche-m, ir paddonsey šopuliy, apšijauštymo kad buwo Šimon ir Levi, užpola and ju ir užmusia, šuney Jokuba miestam isz gawna, moteri ir waykus newalon newada, 18. Jokubas smarksey and to rugoja ir bijo, 29. Ir

a Joz. 24.
27.
Darb. 7-
16.

...и ...

ana wietaj, El Beth-El : Diewas nės apsirytizkie
rėn

201-296

DATE: 7. 1. 60.

tan jamny, had bego: nog weyda brolicia
sawo.

8 O Dchorz monka Rebechos samire, ir
pakasta ira po Ber-Eli, po ano a-sohe kuro
warda, pramino, Allon-Bachuth.

9 Ir a pasirode wel Diewas Jokubury, kad
arajo isz Paddan Aram: ir szlawino jam.

10 Ir rare jam Diewas: Warda sawo ira
Jakob: e warda sawo aczadyas poran Ja-
kob: ber: wardas sawo bus Izrael, ir pramino
warda jo Izrael.

11 Priegam tare jam Diewas: f Afsien elini
Diewas wisogalls waysinka ir daypinkis,
g gimine, ir labey krutwa giminit dsois sz
sawo: a Karaley teypag szczya isz szegsiai
sawo.

12 Ir desir tau ta ziasa, kura dawian
Abrahamy ir Izakuy: sekley teypag sawo
paskuy swos, dsois sa ziasa.

13 Uszegie rada nog jo Diewas anoy wietoy
kuray kalbejo su jo.

14 Ir iszifare Jokubas iszifaryta, dimes anoy
wietoy kuray kalbejo su jo, akmenio iszifaryta-
zyme: ir iszifio and jos giansa asira, ir
udlicjo and jos alima.

15 Ir pramino Jokubas warda anos wietos
kame kalbejo su jo Diewas, Ber-Eli.

16 Ir laydes isz Berel, d-dar buwo mades
stukas ziamas iszakt Efrathon: o Rachel
pagimde, ir gimde funkiey gimdime sawo.

17 Ir hojos kad funkiey nurejos gimdime
sawo, rada tare jey boba: Neibijok, nes ir sa
cures sumi.

18 Ir rapo kad ejo dusia jos (namire nes)
jog pramino warda, jo, Ben-oni: ber stwas jo
pramino ghi Benjamin.

19 Ir teypu namire Rachel, ir pakasta ira
pas kials Efrathon, carey ira Bencheman.

20 Ir iszifare Jokubas amiricis zia-kia and
graba jos: tas trey ira amiricis zia-kias grabo
Rachelos iki jey diecy.

21 Laydas rada Izrael: ir iszifade nometa
sawo isz anos szialis Migdal Eder.

22 Ir hojos kad giweno Izrael anoy ziamays
jog majo Ruben, ir gulejo su Billa pamocerini
tewa sawo: o Izrael trey girdejo: O sunu Jo-
kubo buwo dwilikas.

23 = Suney Leos buwo, Ruben, pirmgindis
Jokubo, poram Simeon, ir Levi, ir Juda, ir
Exod. 1. Iffaschar, ir Zebulon.

24 Suney Rachelos, Jozefas, ir Benjamin:
25 O suney Bilhos, szuchbalkis Rachelos,
Dan, ir Nafthali.

26 O suney Silpos, szuchbalkis Leos:
Gad, ir Afer: tie ira suney Jokubo, kurie gim-
e jam Paddan Arame.

27 Ir arajo Jokubas Izakop sewop sawo
Mamirey Kiriath Arbod, carey ira Hebronan,
kure Abrahamas wiedzawo kappo, acywis, ir
Izakopas.

28 O dienu Izakopa buwo szymas metu, ir
afizonios deszymis metu.

29 Ir a anawie Izakopas dwasia, ir samire,
ir szupkias ira zmozump sawo, szas, ir
pakostas dienu: o suney jo Ezau ir Jokubas
pakasta ghi.

PAGUL XXXVI.

Ezau moeris ir waley kurye gimt Kanauy,
1. 2. Ec. Kselone jo Seiran, 6. Patambey
jo, 9. Kaypo teypag Seiro Horitos, 20. Teyr
ira Ana, kurye pirmas rado muba-af-

120, 24. Ristka Karah ir Kunigaykicz
Edome, 31.

O Gimines Ezau, kuney ira Edom, a ira
1. 31.

2 Ezau epe moeris sawo isz dukteri Kana-
an, Ada dukteri Elona Herthinos, ir Aboli-
bama, dukteri Anos, dukteri Zibeona fili-
wios.

3 Ir Basmatha Iffaschies dukteri, Seiri Ne-
bajochu.

4 O Ada, pagimde Ezauy Elifiso, o Bas-
mach pagimde Reuchel.

5 O Abolibama pagimde Ischafas, Ischafas
ir Koraba: Tie ira suney Ezau, kurie gim-
e jam ziamay Kanauy.

6 O Ezau epe moeris sawo, ir suna sawoy
ir dukteris sawo, ir walis dusias namu sawo,
ir peku sawo, ir wisus galwius sawo, ir wis-
loba sawo: kuri supelne ziamay Kanauy, ir
bydes szios ziamach, nog weyda brolicia sawo
Jokuba.

7 o Zobio nes ju buwo dangic, kad giweru
podtrag: ir ziamie acywilcia ju negakjo ju
pakiale pro peku ju.

8 Todryn e giweno Ezau and kalam Seir:
Ezau ira Edom.

9 O nes ira gimines Ezau, sewo Edomica
apd kalam Seir.

10 Tie ira wardey sunu Ezau: Elifis sunas
Ados, moeris Ezau, Reuchel sunas Basmathos,
moeris Ezau.

11 O suney Elifazo buwo: Teman, Omar,
Zefo, ir Gaetam, ir Kenaz.

12 O Timna buwo Elifazo, sunas Ezau-
pamocz, ir pagimde Amalekuy Elifazo: Tie
ira suney Ados pamoceries Ezau.

13 O suney Reuchelies ira tie, Nahath, ir
Zerah, Samma, ir Mizra: tie buwo suney Bas-
mathos, moeris Ezau.

14 O suney Abolibamos, dukteries Anos,
dukteries Zibeona, moeris Ezau, buwo tie:
ir pagimde Ezauy Jehusa, ir Jaclama, ir
Koraba.

15 Tie ira Kunigaykiczrey suna Ezau: suney
Elifazo, pirm-gimdzio Ezau, buwo, Kunigaykiz-
is Teman, Kunigaykizis Omar, Kunigaykizis
Zefo, Kunigaykizis Kenaz.

16 Kunigaykizis Korah, Kunigaykizis Ga-
etam, Kunigaykizis Amalek: tie ira Kuni-
gaykiczrey Elifazo ziamay Edom, tie ira suney
Ados.

17 O suney Reuchelies, sunas Ezau, ira tie:
Kunigaykizis Nahath, Kunigaykizis Zerah,
Kunigaykizis Samma, Kunigaykizis Mizrah:
tie ira Kunigaykiczrey Reuchelies ziamay
Edom, tie ira suney Basmathos, moeris
Ezau.

18 O suney Abolibamos moeris Ezau ira
tie, Kunigaykizis Jehus, Kunigaykizis Ja-
lam, Kunigaykizis Korah: tie ira Kuni-
gaykiczrey Abolibamos, dukteries Anos, mo-
eris Ezau.

19 Tie ira suney Ezau, ir tie ira Kunigaykiz-
czy: tas ira Edom.

20 a Tie ira suney Seiro Horitos, giwetoju
anos ziamas: Lothan, ir Sobal, ir Zibeon, ir Ana,
21 Ir Disan, ir Ezer, ir Disan: tie ira
Kunigaykiczrey Horitos, suney Seiro ziamay
Edom.

22 O suney Lothano buwo: Hori ir Hemam;
o Lothano iszio buwo Timna.

a1 Kray
1. 31.b wirfz
12. 6.

c Joz. 24.

d1 Kray
1. 31.

- 23 O fincey Sobafies ira tie, Alvan, ir Manahath, ir Ebal, ir Sefo, ir Onam.
- 24 O fincey Zibona ira tie, Ala, ir Ana : tas tey ira an Ana hurley - rado Matus giroy, kad gane ashus teva sawo Zibona.
- 25 O fincey Anos ira tie, Difon : o Abolbama buwo dukte Anos.
- 26 O fincey Difono ira tie : Hemdan, ir Estan, ir Jihnan, ir Cheran.
- 27 Sancey Ezeries ira tie : Bilhan, ir Zaran, ir Akan.
- 28 Sancey Difono ira tie : Ith, ir Aran.
- 29 Kunigaykizcey Horira ira tie, Kunigaykizis Lordan, Kunigaykizis Sobal, Kunigaykizis Zibon, Kunigaykizis An.
- 30 Kunigaykizis Difon, Kunigaykizis Ezer, Kunigaykizis Difan ; tie ira Kunigaykizcey Morira pagal Kunigaykizcey sawo fincey Seir.
- 31 Ir tie ira Kunigaykizcey, Iuric Karalawo fincey Edom : pirmekayp karalawo Karahs and woyku Jraculus.
- 32 Bela tacia sumu Boeries karalawo Edome, o wardas mietla jo buwo Dinhaba.
- 33 Ir numire Bela : o Jobab sumu Zerabo iz Boeries karalawo wietroy jo.
- 34 Ir numire Jobab : o Hulan iz fincey Temanlu karalawo wietroy jo.
- 35 Ir numire Hulan : o wietroy jo karalawo Hadad sumu Medado, kurtey pamulze Midiana, hukie Moabo, o wardas mietla jo, buwo Avith.
- 36 Ir numire Hadad : o Samla iz Mafekos karalawo wietroy jo.
- 37 Ir numire Samla : o Saul iz Rehoboth ties upo, Karalawo wietroy jo.
- 38 Ir numire Saul : o Baul-Hanan, sumu Achbora, karalawo wietroy jo.
- 39 Ir numire Baul-Hanan, sumu Achbora : o Hadar karalawo wietroy jo ; o wardas mietla jo buwo, Pahu : o wardas moeries jo buwo, Meherabel, dukte Maredo, dukte Mezahab.
- 40 Ir tie ira wardey Kunigaykizcey Erawo, pagal gimindu ju, pagal wietru ju, su wardeys ju : Kunigaykizis Timaa, Kunigaykizis Alva, Kunigaykizis Jether.
- 41 Kunigaykizis Abolbama, Kunigaykizis Eha, Kunigaykizis Pimon.
- 42 Kunigaykizis Kenaz, Kunigaykizis Teman, Kunigaykizis Magdiel, Kunigaykizis Iram : tie ira Kunigaykizcey Edomo pagal giwenimu sawo, fincey pafedima ju : anjen ira Ezau rewas Edomo.

PAGUL. XXXVII.

Jozefas, milimas nog teva sawo Jofuba priez brolus sawo, pardodamus est uz tey nog ju, 1. Sec. labianus uz fukima fapnu sawo, 2. togdyn fufikat ba (fapno arajo jump ifiz ifakima teva sawo Dothanah) uzmuze, 12. Beipno Kubens uzaryma, imeta ghi dobera, 21. potam ghi pardoda and rodor judos pro fiali eynantimmi fmaelizannu, turie ghi nuzabena Eegyptah, 26. Broley jo dugia darba sawo Jofubiep wila, 31. Karfey fmarkiey randoja Jozefo, 33. Kuri teypa pardoda Potifaray, 36.

1 a wile- 36. 7- 27. d. 9- IR giweno Jofubas a fincey ateywifciu tawa sawo, fincey Kanaan.

2 Tie ira darbey Jofuba : Jozefas furedamus fepynolika, metu, gane garda fu broleys sawo, o buwo Janukaycin, fu fincey Bilbos, ir fincey Zilpos moretu tewi sawo : ir amefidawo Jozefas pikta ju naujena tewoy ju.

3 O Izrael milejo Jozefas priez wifus funis sawo, buwo nes Januy fimumi fentarwas : ir padare ja may sulu-forbu jupa.

4 Kad tada regiejo broley jo, jog tewas ju milejo ghi priez wifus brolus jo, o nopikie jo : ir negiejo jop kalbet fpa-kayney.

5 Sapanawo teypag Jozefas fapna, kuri fakielbrolamus sawo : togdyn nopikie jo dar to labiaus.

6 Ir tare jump : Klausikie niekies to fapna, kuri fapanawu.

7 O fizey, ryfem pedus widury tauko, o fizey, pedas mano kicles, ir ftowejo teypag : o fizey, pedey julu arajo apitah, ir klomiojos peday mano.

8 Tare muf jam broley jo : Wifukiztygi tada karahual and muu : wifukiztygi tada wifeparaul and muu : nopikie tada jo dar to labiaus del fapnu jo, ir del fozdiu jo.

9 Ir fapanawo dar kita fapna, ir fakiel ghi brolamus sawo : ir tare : Szezy dar fapanawu fapna : o fizey, Saula, ir Mena, ir wienolika zwaydzin klomiojos mi.

10 Ir kad tey fakiel cewuy sawo, ir brolamus sawo, bare ghi tewas jo, ir tare jam : Kas tey ira do fapna, kuri fapanawey : Eysimni tada wifukiztygi, Afijen, ir morena rawo, ir broley rawo, kad klomiotumimes pau iki fincey ?

11 Pawidejo tada jam c broley jo, kas tewas jo uzlaykie ta dayka.

12 Ir maejo broley jo, ganir garda cewa sawo pas-Sichem.

13 Tare tada Izrael Jozefop : Neganogn broley rawo pas Sichem : cykiz, idand sfucia tawe jump, o anjen tare jam : Szezy cia cfm.

14 Ir tare jam : Eyk meldziu : Dabokis kaypo turis broley rawo, ir kaypo turis gardas, o pergabenik mi zody : Teypo izsumte ghi iz lomos Hebron, ir arajo Sichem.

15 O zmogus rado ghi (fizey nes kielejo hukie) klanes tada jo ans zmogus, kalbant, Ko-iefakey ?

16 O anjen tare : jezkau brolu mano, pami-fahik meldziu, kame gano.

17 Tare tada ans zmogus : Laytos izf cia, girdeiau nes jos bekalbant, Laykimies ing Dothan : Ejo rada Jozefas pufkuy brolu sawo, ir rado jos Dorthame.

18 O anijen regiejo ghi izf tola : ir pirmekayp prysiatryno jump, furodyjo priez ghi kitta rodan, kad ghi uzmfufzu.

19 Ir kalbejo wiens k irop : Szezy ateyna tas Mayfiris fapnorojas.

20 Eykim tada dabat, ir uzmfufkim ghi, ir imelkim ghi wienai tu fathina, o pafakim, Piktas zweris furyjo ghi : regiesim tada, kas bus izf jo fapnu.

21 Ruben rey girdejo, ir izfzlawo ghi izf rakos ju : a ir tare : nemufkimi jo and gi- waros.

22 Tare teypag jump Ruben : Nepralie-kir knuwa, imelkit ghi coci dober kurij ira giroyy

4 zemey 49. 23.

4 zemey. 42. 22.

groy, ir nedekis and jora kos: idand ghi isalo-
sou isz rakos ju kad ghi pergabatu tewop
sawo.

23 Ir stojos kad arajo Jozefas brolump sawo,
jog nuwilko nog Jozefa jupa jo, jupa ana
tulu forba, kura wilkejo.

24 Ir eme ghi, ir imere ghi dobet: ber dobe
biwo ruzkra, nebawo joy wa demio.

25 Potam atsilido wilget dona, ir pa-
kiele akis sawo, ir regicjo, o sztyr, kielojas
pulkas linaelju ejo isz Gilead: o welblu-
dey ju neze kwepacius daykris ir halfoma,
ir mirba, kielojait, kad tey pergabatu
Egyptan.

26 Tare tada Juda brolump sawo: Kas do
nauka bus jog uzamulym brolu mulu, ir krauja
jo pastepaim?

27 Eykit, ir pardotim ghi tiemus linaeli-
tams, ir ten'et and jo rakas mufu, brolunes
ira mulu, kuru mulu: ir paklaue jo bro-
ley jo.

28 Kad tada anie Midianitizkley pra-
kilej ejo pro szali, tada isztraukie ir pa-
kiele Jozefa, isz dobet, ir e pardawe Jo-
zefa, aniemus linaelitams uz dwidelzym
sidabriniku: kurie adgabeno Jozefa Egyptan.

29 O kad Ruben sugryzo dobet, sztyr, jog
nebawo Jozefo dobet: perpleize tada rubus
sawo.

30 Ir sugryzo brolump sawo, ir tare:
Jaunikaycio nera, o aszen, kur cysju?

31 Emc tada Jozefo jupa, ir pamulze ofzkiti,
ir pimirie jupa kraujo.

32 Ir nusunte ana jupa, ruku forba, ir
numedyno ja tewop sawo, ir tare: Ta ra-
dom, pazynk meldziu, irazu tey jupa lunas
tawo, gha ne.

33 O anjen pazyno ja, ir tare: Jupa
fitemey, tey ira lunas mano: s pikas zweris luede
44. 28. ghi: uzcielie sudraukra ira Jozefas.

34 Perpleize tada Jokubus rubus sawo, ir u-
dejo mayfa, and steginiu sawo: ir raudawo
sinus sawo per daugel dienu.

35 O wia suney jo, ir wifoz dukteris jo
kielez ramint jo: ber anjen nedawe nu-
siramint, ir tare: g Raudodamas nes nusogiu
grabat sunaup mano: teypo raudawo jo te-
was jo.

36 O Midianitrey pardawe ghi Egyptan. Post-
fariuy Dwaronituy Faracm, wirausiamy and
Pestniku.

PAGUL. XXXVIII.

Juda weda miteri Kananieta, kuriy pa-
gindzia jam teti sunes, 1. Et. pirmu-
ghi doda Thamarcy kappo teypag arraghi,
pastwyto kappo uzamfze Diemus pir-
maghi, tada jey rreclaghi, 6. ber kad
wadrima sawo nedatirajo, tada Tamar
dastilydzia blawybzi ktru pramoniu su
Juda, 13. ir korneri ude tey del jo ificwag-
dama, 23. pagindzia jam trisun karm du
sunu, Pertha ir Zeraba.

IR Rojos anogimer, jog laydes Juda not
brolu sawo: ir pralakie nekurop imo-
gais Adullamo: kuro wardas buwo,

2. 3. O Juda iszwidu san dukteri, nekuro Ka-

nanecio imogaus, kuro wardas buwo, Sun, ir
eme ja, ir icjo jon.

3 O ana rapo nieczra, ir pagimde sunu:
o anjen pramino warda jo, Er.

4 Potam wel rapo nieczra, ir pagimde sunu:
o ana pramino warda jo, Onan.

5 Ir nesilowe dar ana, ir pagimde sunu:
ir pramino warda jo, 6 Sela: bet par-
sen buwo Chezibe, kad pagimde jos ja-
muy.

6 O Juda eme moteri sunuy sawo Eruy
pirmgimdziuy: o wardas jo buwo Thamar.

7 Ber Er pirmgimdis Judos buwo pikru akife
WIESZPATIES: togdel uzimfze ghi
WIESZPATIS.

8 Tare tada Juda Onanop: Jeyk moterit
brolies tawo, ir welk ja warda brolies tawo, o
prykialk sekis broluy tawo.

9 Ber Onan dyndomas jog ra sekis nebus
jam, tada Rujo kad sejr moterit brolies sawo,
jog gadyno ja, ziamei, kad nedoru sekis, bro-
luy sawo.

10 O tey buwo pikr akife WIESZPA-
TIES, ka dare: togdel ghi teypag uz-
mulze.

11 Tare tada Juda Thamarop anitrop
sawo, Atliek nafile namofe rewa tawo, net
uzaugs sunus mano Sela: tare nes: Kad
ir tas teypag nenumitru; kappo broley jo:
nuejo tada Thamar, ir alliko namofe rewa
sawo.

12 O kad daugel dienu prafzoko, numire
dukter Suos, more Judos: potam pasticiezjo
Juda, ir nuejo kirpejup, awiu sawo Tim-
mon, parsjen, ir Hira prietelis jo, Adulla-
mita.

13 Ir palakie Thamarcy, kalkanit: Sztyr
ofwis tawo cyt Timmon, kirpt awiu
sawo.

14 Nudejo tada nog sawes rubus nafilites
sawo, ir uzidagie zowicka, ir apwiniejo,
ir atsilido icygoj dwicju werinam, kuriy
ira and kiah Timmon; regicjo na jog
Sela uzaguo, o ana nebawo dora jamuy uz
moteri.

15 Kad iszwidu ja, Juda tada nurejo
ja uz kurwa: delto jog uzidagie weyda
sawo.

16 Ir pralakie joip kielan, ir tare, Eykiz
meldziu, reicymi ing tawe, nesynojo nes,
jog tey buwo anira jo, o ana tare: Ka mi
dosi, idand icytumey ing mane.

17 O anjen tare: Atsilinu tau ozy isz gar-
da: o ana tare, Jeydu dozi zowitowa, net tey
arstusi.

18 Tare tada anjen: Kas tey ira do zowitowa,
kura dosiu tau? o ana tare: Peczeries-zieda
tawo, ir szmura tawo, ir lazda tawo kuriy ira
rahoy tawo: kuros daykne dawie jey anjen,
ir icjo jon, o ana rapo nieczra isz jo.

19 Ir kielez, ir nucejo, ir mudejo nog sawes
zowicka sawo, ir apwilko rubeyz nafilites
sawo.

20 O Juda nusunte ana ozy, per rak-
prietelus sawo Adullimitos, kad adgauru zo-
witowa isz rakos anos imonos: ber anjen ne-
rado kos.

21 Ir klaufes imoniu wietos jos, kal-
bant: Kame ira ana kurwa, kuriy luwo pai tie
dwi werini and kialo? o anjen tare: Nebu-
wo cia nejakios kurwos.

22 Ir sugryzo Judop, ir tare: Nera-
dam

3 Numer.
26. 20.

1 Pt. 105.

17.

Darb. 7.

9.

f itemey.

44. 28.

g itemey.

42. 38.

ir 44. 29.

31.

1 Kray.

2. 3.

23. Ir hojot: teryp anas wicet kalbejo, Nebawo cia nejokios kurwo.

24. Tare pada juda: Teina rey fu, kad nepawerbu msh hieky: tery, nusiachia taj ody, bet nepadye jos.

25. Ir hojot kwy po erejeru mimalu, jog paskie judy: kaskut: Tamar anita tawo kurwoj, o tery teryp: ir niefica nog kurwini- fta: Tare pada juda: Isewikt ja, kad buri fulepina.

26. Kad ja kwardo: noshure o zwioo sawo, paskit, Mog to amogaus, kuro ira cie dayarey, efen miefica: ir tate: Pasynk mieldia, kieno ira tasperezis ziedas, ir cie finurey, ir ta landa.

27. O juda padyno jos, ir tate, Teyfene ira ut mane, rodryu, delto jog nedawia jos si- mny mano Seley: ir nepadyo jos potam daigiau.

28. Ir hojot komer jurejo pagindir, tery, e jog dwiney buwo dywawoj.

29. Ir hojot kad gimde, jog wien tiskio rakta: o boba eme: ja, ir utryfite fihakora, aiuta, aplink rakos jos, kalfant: Tas iseyt, pira.

30. Ber hojot, kad iraudie rakta sawo: tery, jog isejo brois jo: o ana tate: Kwyto perawerdy perawerdy ira and tawo: ir pramino waria jo, o ferey.

31. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

32. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

33. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

34. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

35. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

36. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

37. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

38. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

39. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

40. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

41. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

42. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

43. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

44. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

45. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

46. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

47. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

48. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

49. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

50. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

51. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

52. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

53. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

54. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

55. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

56. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

57. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

58. O potam illejo brois jo, aplink kuro rakos buwo fihakora fijas: ir pramino war- da jos Zetia.

59. Ber amjen gite to: ir tate moterie wiespates sawo, tery, wiespates mano nei- dyo lu manin kas ira namole, ir wis tery ka- tiri, dawera, koi mano.

60. Nieto neta dydekio tose namole ut ma- ne: ir neizurejo nieko nog mane. Ir tate, delto jog ci moterini jo: kwyto tate pa- daricia ta tery didi pikta, dayka, ir giety- cia priez Diewa.

61. Ir hojot, kad kalbejo Jozetop kas dien, o amjen nektate jos, kad guteri lu ja, ir kad buri lu ja.

62. Sejoj tada tokloy nekuray diewoy, jog arajo namofia kad darytu darba: sawo jo nuko nebauwo isz amonju namole.

63. Ir pagawo ghi ut ruba jo, kalfant: Gule- fu manin: o amjen paliko ruba sawo rakoy jos, ir izbegu, ir iszeto oran.

64. Ir hojot kad regejo ana, jog paliko ruba sawo rakoy jos, ir izbegu oran.

65. Tada fihakie amonju namu sawo, ir tate jump, kalfant: Tery, iwede mima Zyda, kad apjoku mus: arajo manaf kad guteri lu ma- ni, o afizen fihakiau garu bafu.

66. Ir hojot, kad iszeto jog pakielu bafu mano, ir fihakiau: tate paliko ruba sawo manimpi, ir iz begu, ir iszeto oran.

67. Ir izdejo ruba jo lawimpi, net arajo wiespates jos namofia sawo.

68. Kalbejo tada jog pagal rugi paciu zodefu tarate: Zydifitas carus, kuri mima iwede, arajo manaf, kad apjoku mane.

69. Ir hojot, kad pakielu bafu mano, ir fihakiau: jog paliko manimp ruba sawo, ir izbegu oran.

70. Ir hojot, kad iszeto wiespates jo do- delus moteries sawo, kuro kalbejo jog, arant, pagal tu paciu zodefu padare mi carus tawo, tate aradzieie rutkie jo.

71. Ir eme ghi wiespates Jozefo, ir a padawe ghi Kalnes namofia anaf wieron kuroy buwo apodyny kalinley Karalaus: teryp buwo Kalnes namofia.

72. Ber WIESZPATS buwo fu Jozefu, apwete pieradicia sawo and jo: ir dawo jam loika, akie wirausio Kalnes namu.

73. Ir dawo wirausio Kalnes namu wifit kalinus, kurie buwo kalnes namole, rakos Jozefo, ir wis tery ka anjen ren dare, asien- dare.

74. Wirmaus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

75. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

76. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

77. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

78. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

79. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

80. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

81. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

82. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

83. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

84. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

85. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

86. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

87. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

88. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

89. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

90. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

91. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

92. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

93. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

94. Wifit kalinus and kalinus namu: neweyz- deio wifizey and neioiko dayka, kurfey buwo rakoy jo: o tery ka: dare, WIESZPATS laymingu dare.

1. Kray.

2. 4.

3. Mar. 1.

4. 30.

5. 10.

6. 10.

7. 10.

8. 10.

9. 10.

10. 10.

11. 10.

12. 10.

13. 10.

14. 10.

15. 10.

16. 10.

17. 10.

18. 10.

19. 10.

20. 10.

21. 10.

22. 10.

23. 10.

24. 10.

25. 10.

26. 10.

27. 10.

28. 10.

29. 10.

30. 10.

31. 10.

32. 10.

33. 10.

34. 10.

35. 10.

36. 10.

37. 10.

38. 10.

39. 10.

40. 10.

41. 10.

42. 10.

43. 10.

44. 10.

45. 10.

46. 10.

47. 10.

48. 10.

49. 10.

50. 10.

51. 10.

52. 10.

53. 10.

54. 10.

55. 10.

56. 10.

57. 10.

58. 10.

59. 10.

60. 10.

61. 10.

62. 10.

63. 10.

64. 10.

65. 10.

66. 10.

67. 10.

68. 10.

69. 10.

70. 10.

3 Ir padawe jos sargibon, namofna wirausio and Pestyniku namofna-kalnes, witcon kame Jozefas buwo kalnini.

4 O Wirausias Pestyniku pryfate Jozefas jemus, kad taranitu jenu: ir buwo anisien per kalneta dienu sargiboy.

5 Sapnawo tada abuyen taji sapna, koczis sapna sawo, wienoy nakry, kiekwiens pagal izguldyma sapna sawo: Pilejas-girklo, ir Piekorus, kurie buwo Karabusas Egipto, kurie buwo kalnincy namofne-kalneci.

6 O Jozefas atajo jump ryta-metra, ir dabojos and ju, o szrey, anisien, nuludo.

7 Klausas tada anis dwaroniu Faraona kurie buwo su jo sargiboy namu wiefzparies jo, kalbant, kodėl weydey juft nuludo szadien.

8 Anisien tare jog: Sapnawom sapna, o nera nieko kursey ghi izguldytu: Jozefas tare jump, Neftu Diewo izguldymey, pamilakikir jos meldzin.

9 Sakie tada Jozefus sapna sawo wirausias Pileju-girklo, ir tare jam: Sapne mano, szrey, jog buwo wino-medis po weydu mano.

10 O and ano wina medis buwo tris szakos, o buwo kaypo besprogas, szedias jo laydes, kiekis jo izdawe sirpusias ogas.

11 O Faraona kublas buwo rakoy mano, ir emiau anas ogas, ir izspaudiau jas kubkai Faraona, ir dawiau ana kubka rakon Faraona.

12 Tare tada jami Jozefas, Tas ira jo izguldymas, Tris szakos ira tris dienos.

13 Terp tryju dar dienu iszkietes Faraogalwa rawo, ir sugrazys rawe stonai rawo, ir padosi kubka Faraono rakon jo, pagal pirmo buda, kad buwey jo Pileju-girklo.

14 Bet arminik and mane sawimpi, kad gierey tau wesis, ir padaryk mi meldzin gieradelstu, ir prymink mane Faraonop, ir padaryk kad izzeycia iz tu namu.

15 Wagilakey nes esmi iszwogias iz zydu ziamas: ir cia teypag nieko nepadarau, jog isodyno mane rot doben.

16 Kad iszwido wirausias Piekoru, jg padare giara izguldyma, tada tare Jozefop: Afzjen teypag buwau sapne mano, o szrey, tris pintos kalzetkos buwo and galwos mano.

17 O aukzsausioy kalzetkoy buwo iz wifkio pecu Faraono kursey ira Piekorjus darbu, o paukfczey lase jos iz kalzetkos wirszuy galwos mano.

18 Atakie tada Jozefas ir tare: Tas ira izguldymas jo, Tris kalzetkos ira tris dienos.

19 Terp tryju dar dienu, paukfczys Faraogalwa rawo wirszui rawes, ir pakars rawe and medzia, o paukfczey has kuna rawo wirszuy rawes.

20 Ir stojis trecioy dienoj uzigimima Faraona, jog padare cziaity wisienus taranitus sawo: ir izkiete galwa, wirausio Pilejo-girkla ir galwa wirausio Piekoru, widuriy taran sawo.

21 Ir sugrazyno wirausi Pilegi-girkla uredop jo Pilimo-girkla, teyp jog dawe kubka rakon Faraona.

22 Bet wirausi Piekoru pakore: kaypo izguldete jems Jozefas.

23 Bet wirausias Pileju-girkla normise and Jozefas, bet uzmitzo jo.

PAGUL. XII.

Faraog sapnawo, i du sapna, o nerades wiewe no terp imonius sawo kursey jos izguldynu, and amina wirausias Pileju-girkla and Jozefo, 1. Oe, Kari liepia Faraog atwost sawe, ipe iz kalneci, ir sake jam sapnawo sawo, kuros Jozefas szegido, ir doda giara roda Faraonuy priez agerfiantis branguma, 14. Jodryn ishto ghi Faraog, Walditopa pirmu pakuy sawe, i and wisor Karalites sawo, apdowanajo ghi habey, pramina ghi, ir doda jam moiera, 37. Jozefas, iak tere damasira-deszjynis mern, apwazoja wisia Egipta, ir prorasawia penki anos gieroie septyniose metose, 40. Gauna du sunu, Manasse ir Efraima, 50. Pikeri metey atyema, kurose Jozefas pardoda zopofa jewu ziamus, 54.

1 Ir stojis priez pataygey d wicju pilnu meru, jog sapnawo Faraog, o szrey, stoweio ties Upe.

2 O, szrey, isfajo iz upes septynius karwes, grazas and wiedziaus: ir and kuna, ir ganes and zoles.

3 O, szrey, kitos septynius karwes isfajo pakuy ju iz upes, biauros and wiedziaus, ir liesos and kuna: ir stoweio pas kims karwes, ties kraizra upes.

4 O tos karwes, biauros and wiedziaus, ir liesos and kuna: praryjo anas septynius karwes grazas and wiedziaus ir riebias: pabudo tada Faraog.

5 Potam uzimigo, ir sapnawo antrakart, o, szrey, septyni warpey kiekis wiename rade, pabrynda, ir gieri.

6 O, szrey, septyni warpey lyzbi, ir nudziwo nog uztekiamo weja, izzaugo pakuy ju.

7 O blogi warpey pratiojo anos septynis pabryndusius, ir pilnus warpus: pabudo tada Faraog, o szrey, buwo mern sapna.

8 Ir stojis ryto meru, jog nuludo dwasia jo, ir nusiunre, ir a suwadyno wisu zydu Egipto, ir wisu iszmincingu, kurie buwo jampi: o Faraog sake jems sapna sawo, bet nebuwo newienio, kursey ghi izguldytu.

9 Tare tada wirausias Pileju-girkla Faraonop, kalbant, Atmeme szadien and grieku mane.

10 Faraog apsirustawo habey and taran sawo, ir padawe mane sargibon namofna wirausio and Pestyniku, mane, ir wirausi and Piekoru.

11 Ir sapnawom sapna b wienowy nakry, afzjen ir anisien: sapnawom kiekwiens pagal izguldyma sapna sawo.

12 O buwo ran su mumis zydyfikas jamlitaytis, taran wirausio and Pestyniku, iz sakien jos jamuy, o anisien izgulde mums sirpus mufu: koznamuy izgulde pagal jo sapna.

13 O kaypo mums izgulde, teypo stojis: mane sugrazyno stonop mano, o ghi pakore.

14 Naisianre tada Faraog, e ir atwadyao Jozefas, ir iszwede ghi umey iz dobes: ir apskute ghi, ir atmayne rubus jo, ir atajo Faraonop.

15 O Faraog katbejo Jozefop, Sapnawau sapna, o nera newienio kursey ghi izguldytu: ber giardiau ape rawe, kalbant, kad girdi sapna, jog ghi izguldety.

16 O Jozefas atakie Faraonop, kalbant, Ne manimpi tey ira: Diewas palakis pakuy Faraona.

17 Tare tada Farao Jozefop, Szey, sapne ma-
no fhowejau ties kraizta upes.

18 O fizej išejo is upes seprynios karwes,
riebios and kuma, ir gazos and fomenies, ir
ganes zolej.

19 O fizej, kimos seprynios karwes išejo pa-
skuy ju, liešos ir labey biauros and fomenies,
blogos, and kuma: neregėjau jems ligu biau-
bey, wijoy žiamy-Egypto.

20 O tos blogos ir biauros karwes praryjo
anas pirmas seprynias karwes riečias.

21 Kuros iejo pitwai ju, bet neregiet bu-
wo kad iejtu pitwai ju, wizzzius nes ju
buwo biauros kaypo isz pradziot: ir pa-
budau.

22 Potam regėjau sapne mano, o fizej, sepr-
yni warpey kietes wiewame raze, patrynde ir
gieri.

23 O fizej, septini warpey idziuwe, tybti,
ir nog užtekimo weja idziuwininti iszango
paskuy ju:

24 O tie septini tybti warpey praryjo
anos seprinis gieras warpus: ir pasakiau rey
žyniams, bet nebawo newienų kursey mi rey
pasakini.

25 Tare tada Jozefas Faraonop, Sapnas Fa-
raono ira wiens: ka Diewas daro, pasakie rey
Faraonuy.

26 Anos seprynios grazos karwes, ira septini
metey, septini anie grezy warpey, ira reypag
septini metey: sapnas ira wiens.

27 O anos seprynios blogos, ir biauros kar-
wes, kuros išejo paskuy ju, ira septini metey, o
tie septini blogi warpey nog užtekimo weja
eadiuwe, bus septini metey bado.

28 Tas rey ira žodys, kuri kalbejau Fa-
raonop: ka Diewas daro, parode rey Fa-
raonuy.

29 Szey, areysianciole septyniole metose, bus
dydis apstas wijoy žiamy-Egypto.

30 Ber paskuy tu kietis septini metey bado,
užmirz tada žiamy-Egypto wifo ano apsta, ir
sutrowis badas žiamy.

31 Nepazyns reypag apsto žiamy, pro ana
bada kursey bus potam: bus nes labey
funkus.

32 O kas litis to, jog pasakias ira Faraonuy
antra kart tas sapnas, ira sodryn, jog rwiirey tas
dayktas ira nukrantas nog Diewo, ir jog Diewas
skubins, padaryt ghi.

33 Tiesiko tada dabar Farao razumno ir
isimincinga žmogus: ir te užtaro ghi and žia-
mes-Egypto.

34 Tepadaro sepy Farao, ir te užtaro užweyz-
dius and žiames: ir reima pakte, dala Egypto-
žiames septyniole saka-ciole merole apsto.

35 Ir tereka wifa, pena, anu areysianciu gieri
men, ir jewis izdela, po raka Faraona, and
pena miehole, ir hayko rey.

36 Teypo lan ras penas už xepola žia-
mey, and seprynia anu metu bado, kurie bus
žiamy-Egypto: kad nepraturu žiamy nog
bado.

37 O tas žodys buwo gieras aklis Faraona,
ir akis wifo jo tarai.

38 Tare tada Farao karump sawo: Ras-
tumeji toki žmogus kaypo ra, kurampi buru
dwasia Diewo?

39 Potam tare Farno Jozefop: De to jog
pasakie tau Diewas rey wis, tada nera
newieno sepy razumno ir isimincynko, kay-
po tu.

40 f Tujen busi and namu mano, ir and isar
kima rawo wifos žmones mano bucos raka, ta
tykr sošta dydeiniu basiu už rawe. f Pf. 105.
21.

41 Priegiam kalbejo Farao Jozefop, Szey,
užitaciau rawe and wifos Egypto-žiamy.

42 Ir nume Farao žieda sawo nog rako
sawo, ir uždejo ghi, and rako Jozefo, ir liepe
ghi apwikr grežys rubeys drobes, ir uždejo
and jo kakla aukšo žemciuga.

43 Ir liepe jam wazor and antro waza
kuri rurejo, ir szaukie pirm weyda jo: Klau-
pit reypo užtate ghi and wifos Egypto-
žiames.

44 Ir tare Farao Jozefop, Afzien esini
Farao: bet be rawas nepakiels niekas ra-
kos sawo aba kojus sawo wijoy Egypto-žia-
mey.

45 Ir pramino Farao warda Jozefo, Zafnath
Panaah, ir šawe jam Afnatha, dukteri Por-
feros, Wirausio On, už moteri: ir laydos Joze-
fas per žiamy-Egypto.

46 O Jozefis turejo tris-dešimtis metu kad
showejo po weydu Faraona, Karalaus Egypto:
ir išejo Jozefas uog weydo Faraona, ir laydos
per cieta Egypto-žiamy.

47 Ir atneze žiamy septyniole anole metose
apsta, riečakuciomla.

48 Ir surynko ansen, wifa, ana, pena septini
metu, kursey buwo Egypto žiamy, ir su-
krowe pena Miehole: pena lauko kožo
mietta, kursey buwo apink jo, sukrowe ghi
jampi.

49 Teypo surynko Jozefas labey daug jewu,
kaypo žiedzru maru: ner palowe skaytis, ne-
buwo nes gala ju.

50 g Ir gimt Jozefuy du simu, pirmne-
kayp arajo metey bado, kuros pagimde jamuy
Ainath, dukte Porferos, Wirausio On. f žemey.
45.20.
ir 48.5.

51 Ir pramino Jozefas warda pirmgimdzio,
Manasse: rawe nes, Diewas padare jog užmir-
szau wifo warga mano, ir cieta namu rawa
mano.

52 O warda antroja pramino, Efraim: rawe
nes, Diewas padare jog užaugau žiamy suspa-
dyma mano.

53 Pasibaygie tada septini metey apsto, kursey
buwo-Egypto žiamy.

54 b O septini metey bada pradejo arytis,
kaypo pasakie Jozefas: ir buwo badas wifole
žiamy, bet wifoy Egypto-žiamy buwo
dona. b žemey.
45.5.
Pf. 105.
16.

55 O kad cieta Egypto-žiamy atko, szaukie
žmones Faraonop ape dona: o Farao tare wi-
siemus Egyptoniams: Eykit Jozefop, darykit
rey ka ansen jums lieps.

56 Kad tada buwo badas and cielos žiames,
tada arwere Jozefas wis rey kas buwo joy, o
pardawe Egyptoniams: badas nes Egypto-
žiamy ejo dydin.

57 Ir ejo wifos žiames Egypto Jozefo
pirkt: badas nes buwo didis wifole žia-
mies.

PAGUL. XLII.

Manas izgirda, jog Egypto-žiamy gant
buwo jewu, suancia reu wifus suarus jawo,
isfemis ryki Benjamina. 1. Ec. Klonio-
jas Jozefuy, kuro nepasizyta, bet ansen pa-
czyta jor, kalba jump kietey, ir siodyna
jor kaypo sepiem, 6. bet galauty su-
sideretis kad arwetu jor Benjamina, o
užmredamas Simeona Jargiboy, perskuria
jor

Jos su jemony ir pinigys: tarp so patunda
Jole griskas kuro dailayde prieis Jozefas.
18. Kiele arada wiens pinigus sawo may-
sze, 27. Atajy namojna lako Jokubay
kas prysidawe jemu, ir wada wifow pin-
gas sawo, 22. Gerai Jokuba perkabdei kad
Jozef Benjaminu su jeyz Egiptan, bet
anysen raudoja smarkity, ir nagali so pa-
welis, 36.

Kad regio Jokubas jog buwo jemony B-
gypto-ziamy, tada tare Jokubas sunamus
sawo; Ko dayroes wiens and kino.

Darb. 2 Priegam tare, Szety, a girdejau jog ira
7-2 jemony Egiptu: laykites ten, ir pirkit mums
iz ten jemu, kad gimimine, o ne miru-
mime.

3 Laydes tada defizms brolu Jozefo, kad pry-
pirku jemu iz Egipta.

4 Bet Benjamin brolies Jozefo, nesuune
Jokubas su broley jo: tare nes idand nesury kru
ghi pagadyinimas.

5 Teypo arado suney Izraelaus pirk, tarp ru
kurie ten arajo: badas nes buwo ziamy
Kanaan.

wirsz. 6 O Jozefas buwo uzwayzdu and anos zia-
17-7 mes, pardawinejo wisiemus ziomonus ziamas:
ir arajo broley Jozefo, ir o kloniojos jamuy,
weydeys iti ziamy.

7 Kad Jozefas izwidlo brolius sawo, tada
paizyno jos: bet redes prieis jos kaypo
fwerymas, ir kalbejo su jeyz kierey, ir
tare jump: izkur arcynt? o anisjen ra-
ye, iz ziames Kanaan, kad prypirkumime
peno.

8 Jozefas tada paizyno brolius sawo: bet
anisjen nepaizyno jo.

wirsz. 9 Armine tada Jozefas and e anu sapna,
37-5 kuros sapnowe ape jos, ir tare jump: Szpie-
geys este, arajor apdwalgit, kame ziamie ira
noga.

10 O anisjen tare jop, Ne wicizpatie mano,
bet arajo tarney rawo pirk peno.

11 Wisi elme wieno zmogaus suney, ro-
mieys elme, tarney rawo n'est izpiegeys.

12 O anisjen tare jump: Ne, bet arajor ap-
dwalgit, kame ira ziamie noga.

wirsz. 13 O anisjen tare, Musu taru rawo buwo
45-5 dwilika brolu, wieno zmogaus sunu ziamy
105-1 Kanaan: o fizey d mazausias ira faden su re-
16 wu musu: bet wieno nera dangians.

14 Tare tada jump Jozefas: Tar tey ira, ka
kalbejau Julump, tarait, szpiegeys este.

15 Tame busit dzodyceys: teyo tykrej kappo
gija Farao: jeygu izizyt iz cia, bet romer, kad
areys cia mazausias brolis Julu.

16 Nusulkit wiena iz Julu kurky arwehu
broli Julu, bet patisjen bukit kaliniays, o bus
datryti dzodycey Julu, jeygu ira tieia su jumis:
o jeygu ne, teyo tykrej kappo gija Farao, jog
este izpiegeys.

17 Ir pafodyno jos podraug fargibon per tris
dienas.

18 O trecioy dienoy tare jump Jozefas, Pata-
rykit rey, o gisit: bijaus Diewo.

19 Jeygu este romieys, tada r'est wienas iz
broli Julu furelytras namofe fargibos Julu: o
patisjen eptu, nezikit jeyus and bada namu
Julu.

wirsz. 20 Ir arwehkit manesj mazausi broli Julu,
43-5 tada iustekas dzodycey Julu, ir nemursit: o anis-
44-23 jen padare teppo.

21 Kalbejo tada wiens kitop, librieis, kalteys
elme kas tiele broli musu: kuro suspaudyma
duktos regiejom, kad melde mus ape malone,
bet neklausim, negdel arey and musu ras su-
spaudymas.

22 O Ruben atakie jems, tarait: f Nekat- f wirsz.
bejau to Julump, kad tarau, Negrieizykiet and 37-21,22
to jaunikaycia, bet neklausit: o teypag, fizey,
kraujas jo iziskomas est.

23 O anis nezinyojo, jog Jozefas to klausie,
izgulditojas nes buwo tarp ja.

24 Atigryzo tada nog ju, ir werkie: potam
fugryzo jump, ir kalbejo jump, ir eme nog ju
Simeona, ir fureyze ghi po akimis ju.

25 Ir pryfakie Jozefas, kad prypiltu mayfau
ju jemony, ir kad sugra-tynu pinigus ju kiek-
wieno mayfau jo, ir kad donu jems strowes
and kialo: ir padare jemu teppo.

26 Ir uzdejo anisjen jemu sawo, and astila
sawo: ir laydos iz ten.

27 Kad wiens aryfo mayfa: sawo, idand
donu abraha: astily sawo galpadoy, tada iz-
widlo pinigus sawo, fizey nes buwo nalfole
mayfa jo.

28 Ir tare broliump sawo, Finigey mano ira
sugra-tycy, priegam teypag fizey, ira mayfize
mano: nukryto rada ju fizeydis, ir izsigado
wiens kitop bekaltant: Kas tey ira e padare
mums Diewas.

29 Ir arajo ziamen Kanaan, Jokubop rewop
sawo: ir fakiie jam wis tey kas prysidawe jems,
kalbait:

30 Zmogus ant, wicizpatas anos ziames, kalbejo
su mumis kierey: ir uzurejo mus kaypo
szpiegus ziames.

31 Bet mesjen tarom jop, Romieys elme,
n'elme szpiegeys.

32 Dwilika musu buwo brolu, sunu tewu mu-
su, wieno nera dangians o mazausias ira fza-
dien su tewu musu ziamey Kanaan.

33 O ans zmogus, wicizpatas anos ziames tare
musump, Tame paizylu jus jog este romieys
palikit wiena iz broli Julu manimp, ir imkit
del bada namu Julu, ir haykites.

34 O arwehkit manesj mazausi broli Julu,
rada zynosiu, jog n'elme szpiegeys, bet jog este
romieys: sugra-tyaus jumus broli Julu, ir hand-
lawosit toj ziamey.

35 Ir itojos, g kad rusztyno mayfau sawo
fizey jog turejo klekwiens mazga: pinigu sawo
mayfize sawo, ir regioy mazgus piagu sawo
patisjen, ir tewas ju, ir izsigado. g wirsz.
cyl. 25.
ir 44. 2.

36 Tare tada jump Jokubas tewas ju, Ary-
mate mi waykus, Jozefo nera, ir Simeono nera, o
dabar atymtumie Benjaminu, wisi tie dayktye
ira prieis mane.

37 Kalbejo tada Ruben rewop sawo, tarait,
Uzmuskit du sunu mano: jeygu notweiau jo
rawesj: dok ghi rakon mane, o pergabasiu
ghi rawesj.

37 Bet anisjen tare: Sumis mano nesilays su
jumis: brolis nes jo numire o pat tykt atliko,
jeygu fureys ghi pagadyinimas kiele kuro eyrit,
rada muwetumire zyhus plaukus mano su tiela
grabai.

PAGUL. XLIII.

Jokubas pro bada, ir sunu sawo wugina dy-
di teypag, asjwiedczyima Judu laydca
galaficy Benjaminu kad cyu Egiptan,
su downomiu Uzwayzdu, ir kito-
piniga

pinigu, 1. *O. Jozefas iswidaw terp ju Benjamin, liepia jor swest namofna sawo: ko anisien iswidaw, jog tey ira del tu ju pinigu kuroi rado, dzikab po Uzwardu namu Jozefo, kuryj jemi liepia nesibioi, 26. Anisien gawajia, ir anieska Jozefus downas, kuryj miclej ju jey kalba, spacyj su Benjaminu, ko pasludinis, pro werkisna aistioja truputi, o potam czeftanajo jor labey praklina czajafia, spacyj Benjaminu, 25.*

O Radas buwo sunkus anoy ziamey.

2 Sejoš tada kad ana strowa, suwalgie, kura: adgaleno iz Egipta, jog tare jump te was ju, Sugryzikit, prypirkir mums truputi peno.

3 Tare tada jop Juda, kalbanit: Zmogus ans apwiedczyjo mūs smarkiey, kalbanit, Neregiesit weyda mano, jeygu nebus brola ju lu jumis.

4 Jeygu mūstanci su mūmis broli mūsū, tay-simes ir prypirkim tau peno.

5 Bet a jeygu nesiusi jo, nesitajsim: tare nes mūstump ans zmogus, b Neregiesit weyda mano, jeygu nebus brola ju lu jumis.

6 O Izrael tare, Ndel padaret mi teyp pik: jog palakiet ananuy zmoguy, kad turit dar wienā broli?

7 O anisien tare: Zmogus ans ktaufes ape mus labey rapiej, ir ape glicius mūsū, tarant, Gijagu dar tewas ju lu? turitegu dar broli? palakietm tada jamuy pagal ru paciū zodziu: zymojoju jog tykrey, kad tarytu, Adgabekir broli ju lu?

8 Tare tada Juda Izraelop tewop sawo: Nusiusk jaimitayci su manim, tada kialsimes, ir kielosim: kad girumins, o ne mirumime, ir patisjen, ir nujen, ir kudykiey mūsū.

9 Azien laydu buasi uz ghi, e iz rakos mano ielzkos jo: jeygu notwiesi jo rawasp, ir nepaltarysiu jopo weydu rawo tada sugrieziysu prieiz tawe per wilas dienas.

10 Kad neburumime nes trukiey, uzniefa jau burumime sugryzē dukar.

11 Tare tada jump Izrael rawas ju, Iragu tey daber teypo, tada padarykit tey, Imkit iz garbintingiausiu daytn, nos ziames sudosna ju lu, ir nugabekit ar anoy zmoguy downana, truputi baljoma, ir truputi medaus, kwepaciū daytn, ir myrtbos, serpentinos-riezuciu, ir mgdolu.

12 Ir imkit dwejatiek pinigu rakon ju lu, kurie sugryzo wirziū mayizu ju lu, pergabenkit rakoy ju lu, galbur jog tey ira klejas.

13 Imkit teypag broli ju lu: ir kialkies, sugryzikit anop zmogauip.

14 O Wilogalis Diewas tedoda jumis mie-luszidite po weydu ano zmogaus, kad parlay-stu su jumis kira: broli ju lu, ir Benjamin: o kas litis manas, kaypo cimi apisirarytas nog waiyku, teypo cimi apisirarytas.

15 O emie wirly ene ana pacia downana, ir eme dwejatiek pinigu rakon sawo, ir Benjamin: ir kicles, ir laydes Egiptan, ir stowejo po weydu Jozefo.

16 Kad iswidaw Jozefas Benjaminu su jey, tada tare kuriej sawo and jo namu, iweik tos wirus namofna, ir pamusik mufama, peku, ir pogarawik ghi, tie nes wirey walgis su manim pietole.

17 O ans zmogus padare kaypo kalba: Jo-

zefas: ir igabeno ans zmogus anos wirus namofna Jozefo.

18 Bijoš tada anie wirey, delto jog iweiti buwo namofna Jozefo, ir tare, Pro prieizti anu pinigu, kurie sugra-zyti buwo iz pradizios mayizolna mūsū, iweiti efime, kad mas nastegru, ir uzpultu and mūsū, ir imtu mūs uz wergus, su aisteys mūsū.

19 Togdel pryiartyno anop zmogauip, kuriej buwo and namu Jozefo, ir kaltejo jop pas duris namu.

20 Ir tare Ach wiefaparie mano: tykrej bitume araje a iz pradizios, prypirkir peno.

21 Sejoš tada, e kad anojom galpadoni, ir arytizm mayizis mūsū, fizey, jog buwo kiek-wieno wira pinigey wirizuy mayiza jo, pinigey mūsū sware sawo, ir pergabenom jos rakoy mūsū.

22 Kicus teypag piniguis adgabenom rakoy mūsū, prypirkir peno: nezyjom kas idejo piniguis mūsū mayizolna mūsū.

23 O anisien tare, Pakajus t'et jumus, nesibioit, Diewas ju lu, ir Diewas tewas ju lu dawe jumus skorba: mayizolna ju lu, pinigey ju lu atajo manep: ir izwede jump simeona.

24 Potam iweite ans zmogus anos wirus namofna Jozefo, ir f dawe wadenio, o anisien numazgoj kojas sawo: dawe teypag asitamus ju palzero.

25 Ir prygarawio ana downana, net Jozefas atajo pietole: girdejo nes, jog turejo ten wal-gir dola.

26 O kad Jozefas arajo namofna, tada ar-neize jamuy ana downana, kuryi buwo rakuy ju, namofna: ir g kloniojis jamuy iki g ziamey.

27 O anisien ktaufes ju ape ju pahyma, ir ir eare, Gijagu ira ju tewu ju lu fenela, ape kuri fakiet? gijagu dar?

28 O anisien tare, Giar ira ju tarmu rawo tewu mūsū; gija dar: ir palakiet anisien galwa, ir pasikloniojo.

29 O anisien pakiete akis sawo, ir iswidaw Benjaminu broli sawo, sunu morynos sawo, ir tare, Tasgu tey ira mazausis brolis ju lu, hape kuri fakiet mi? potam tare: Sunau mano, T'et tau Diewas mafom.

30 Ir pasikubino Jozefas, widurey nes jo uzi-siedgie prieiz broli sawo, ir iszkojo werkt: ir iejo kamaroni, ir z werkie ten.

31 Potam mufizotte weyda sawo, ir iszejo: ir uzsinturejo, ir tare, Uzdekir dona.

32 Ir pryrede jam asabney, jemus teypag asabney, ir Egiptczoniams, kurie su jo walgie, asabney: Egiptczonicy nes negali donos wal-gis ju Zydeys, delto jog tey ira biauwybe Egiptczoniams.

33 Ir sedejo po jo weydu, Firm-gimdis pa-gal pirm-gimdis sawo, o jaunas pagal jaimisfes sawo: rogdel stebesj anie wirey wiens terp kito.

34 Ir padawe jems iz anu peno, kurie buwo pojo: bet penas Benjaminu pekis karnus buwo dydelin, nekayp peney wifu ju: ir gietre, ir pasigiere su jo.

PAGUL. XLIV.

Jozefas palataydzia broli sawo, liepiu i kifiz-ing kietwieno mayizua pinigu, bet Benjaminu mayizak kabka sawo, 1. *O. Jozefas jor wis, ir wzido jemi wazgite: ko labey nuludis, nezynodami, pacini sawe ir kab-ughi*

d wiriz.

42. 3.

d wiriz.

42. 7. 35.

f wiriz.

18. 4.

37. 10.

ir 42. 6.

b wiriz.

42. 13.

d zimey.

45. 1.

taigi apatlyma, and koronis, 4. Kubka rada Benjaminio mayfės, ko wisi labey isigaudę, grįžti Jozefas, pasidodami koronę jo, kad Jūda kalba dangiel ir šyprey mē Benjaminio, giezdamis kad atliken patien wisoy jo, 12.

1 R prysike anamų, kursey buwo and jo namu, kalban, Prypik mayfės tu wiru penu, pagal to kappo gales gabant, ir idek kiekwieno wira pinigų wirfų mayfę jo.

2 O kubka mano, sidabro kubka, idesi wirfų mayfę mažiausio, su pinigų jewu jo: ir padare pagal žodžia Jozėjo, kury kalbejo.

3 And rytoy kad praužio, tada palaydo anos wirus, pacius, ir asilus ju.

4 Ižejo iš miešta, netoli išžako, kad tare Jozefas anamų kursey buwo and jo namu, Kialkis, ir wik anos wirus: o kad pawisi jos, tada tariu jump, Kodel atadawet pikt už giar?

5 Negu tas rey ira iš kuro wiefšpars mano giara? ir dar to tykrety žynos? piktey padarę, ka padarę.

6 Ir pawijo ansen jos, ir kalbejo jump togi pacius žodžius.

7 O anisien tare jop, Kodel kalba wiefšpars mano rokius žodžius, t'et rey toli nog tarmu tawo, kad padarytu roki daykay.

8 Szey anos pinigų, kuros radom wirfų mayfę musu, pergabnom rawęp iš žiames Kanasu: kappogi tada pawognumime iš namu wiefšpatis tawo sidabro, aba aukia?

9 Kurampi bus ačasas iš tarmu tawo, temirizta: ir patisien teypag busim werges wiefšpacių mano.

10 O ansen tare, ir labey t'et dabar teypo, pagal žodžiu jūsu, kurampi bus ačasas, tas t'et wergas mano, berpatisien busit nekateys.

11 Ir pasidubino, ir nudojo kiekwiens žiamę mayfę sawo, ir aryzio kožnas mayfę sawo.

12 O ansen perweyzėjo, pradejęs nog dydziausio, o pabaygęs and mažiausio: ir arraitas buwo ans kubkas Benjaminio mayfę.

13 Perplezė tada amisen rulus sawo, ir užladawojo kiekwiens asila sawo, ir ligryžo miešta.

14 O Jūda anso su broleys sawo namošta Jozėjo, patisien nes dar buwo tən: ir parpote Po jo weydu iki žiamey.

15 O Jozefas tare jemi, Kas rey ira do darbas, kuri padarę? Nežynorega, jog roks žmogus kappo alž, rykrety to dasižynos?

16 Tare tada Jūda: Ka kalbesim wiefšpacių mano, ka tarysim? ir ko besimureysim? Diewas agrado neteysiba tarmu sawo, šitey efine werges wiefšpacių mano, teyp mesen patis, kappo ansen, kuro rakoy araitas ira kubkas.

17 Bet ansen tare; T'et rey toli nog manes neg rey padarycia: wiras tas kuro rakoy araitas ira tas kubkas, bus wergu mano: bet patisien laykies pakajuy, tewop jūsu.

18 Prysiartyno tada jop Jūda, ir tare; Ach wiefšpacių mano, rekalba meldziu tarnas tawo žody po ausimis wiefšpatis mano, ir teneu: idęga rusite tawo prielz tarna tawo, esi nei kappo Farao.

19 Wiefšpatis mano khaufes tarmu sawo, tarant Turytegu tewa, aba broli?

20 Tarem tada wiefšpatis musu, Turim tena tewa; ir jaunikayci tenawes, mažiausio: kuro brolis namire, o pars rykt atliko iš morynos sawo, o tewa jo mili gni.

21 Tarey tada tarmu sawo, a Awevskit ghi a wirf. 42. 16.

22 O mesen tatem wiefšpatis mano, jaunikaycis am negales apleyt tewa sawo, jeigu apleyt tewa sawo, tada mums.

23 Tarey tada tarmu sawo, o Jeygn noreys su jumis mažiausias brolis jūsu, tada neregiesit daugiaus weyda mano.

24 Ir stojos kad anjom tarmop tawo tewop mano, ir palākiem jam wiefšpatis mano žodžius.

25 Ir kad tare tewa musu, Sugrifzikir, prypikit mums rūpūt peno:

26 Tada tarem, Negalesim laytis: jeigu ira mažiausias brolis muu su mumis, tada laytimes, negalesim nes regiet ano žmogus weyda: jeigu nera to mažiausio brola muu su mumis.

27 Tare tada tarnas tawo, tewa mano, mufump, Patisien žynor, jog mi pagimde mote mano du:

28 O wiens ižejo nog manes, ir e tarau, e wirf. 37-33.

29 Jeygi mi dabar ir e arymat nog weyda mano, o suryks ghi pagadynimas: e tada nulaysit žylus plaukus mano su deyjawimu grabai.

30 O dabar, kad areysiu tarmop tawo, tewop mano, o jaunikaycin nera su mumis, (kada gi duzja jo pryzizta ira duzjols jo.)

31 Tada stosis, kad regi, jog nera jaunikaycio, tada mirs: o tarmey tawo, žylus plaukus tarnas tawo, tewa musu, nulays su siela grabai.

32 Tarnas nes tawo ira už e jaunikayty rewep sawo haydu, khalan, e Jeygu nepergabesiu jo rawęp, tada sugrifziysiu prielz tawo per wilas dienas.

33 Dabargi tada, totliekt meldziu tarnas tawo wergu: už e jaunikayty wiefšpatis mano, o jaunikaytis resitaydzia su broleys sawo.

34 Kappo nes laycios tewop mano, jeigu neburi jaunikaycio su manim, kad neregiesia deyjawima, kursey areytu and tewa mano.

PAGUL. XLV.

Jozefas galawiesy dodai palizynis brolamus sawo, ir tiezija jos stebuklinga apweyzda Diewo, prysako jemi pasakis wis tey temny sawo, ir adgabins ghi Egiptan, 1. 19. Ir Farao teypag tey daro, 16. Jozefas isipromija jos su weizymey, stoma, ir downomle, ipacitey temny sawo, ir doda jemi giara graudenima, 21. Pareju namosna jako wis temny sawo, kursey galawiesy ryki, ir galawisai su dydcau deizajima khalan, 25.

Negatejo tada Jozefas užsineret po reys wirfey kurie stowejo pas ghis ir szukie, T'ifeyt wisi nog manes: ir netowejo niekas pas ghi, kad da we pasidyst brolamus sawo Jozefas.

2 Ir pakiele baltu sawo su wertiama, teyp jog tey girdejo Egiptoniez, ir jog tey girdejo namcy Faraona.

3 Ir tare Jozefas brolump sawo, Alziem efini Jozefas, gięgu dar tewa mano: o broley

broley jo negalejo jam arakis, izaga do nes weyda jo.

4 Ir tare Jozefas brolump sawo; Prysiartyn-
kiri meldziu mane sp, o anisien prysiarzyno:
a Darb. 7. Ti e tada: a Afizen efimi Jozefas, o brolis julu,

13. kuri pardawet Egiptan.
b wirlz. 5 Ber dabar, e nesirupinkir, ir te nenuzsidaga
27 28. rufibe akise julu, delto jog cia pardawet mane:
Fl. 10. Diewas nes nusiumte mane pirm weyda julu, and
17. uzlaykina giwatos.

Darb. 7. 6 Jan izey ira dwi metey bado widuriy zia-
e zimey mes, o dar ira pekici metey kurose nebus ary-
30. 19. 0. mo, ir nebus pjuties.

31. 7 Ber Diewas nusiumte mane pirm weyda ju-
su, kad padaritu jus atitanku and ziamas, ir
kad uzlaykuru jus prieg giwatey dydziau iz-
lajawimu.

8 Dakargi tada, jusien nenusiumter cia ma-
nes, ber pars Diewas, kuriej padare mane tewu
Faraona, ir wiespaciui and wisu jo namu, ir
Waldonu wifoy ziamay Egiptro.

9 Skubinkies, ir laykies tewo mano, ir
raukit jop, Teypo kalba Jozefas sumas rawo:
Diewas itate mane wiespaciui wifoy ziamay-
Egiptro: laykis manasp, o netruk.

10 Ir giwesi ziamay Gofen, ir arti mangs
busi, parsen, ir suney rawo, ir sunu rawo suney,
ir awis rawo, ir jaucy rawo, ir wis tcy ka-
turi.

11 Ir penesiu rawe ten: bus nes dar pekieri
metey bado, kad ubagu nepawirfumej par-
sen, ir namey rawo, ir wis tcy ka turi.

12 O izey, akis julu regl tcy, ir aki brolis
mano Benjaminio, jog kalba julump naltcy
mano.

13 Ir palakikir sawuy mano ape wisa, szlowe
mano Egipte, ir wis tcy ka regljo t: o sku-
binkies, ir d adgabebir cia tewu mano.

a Darb. 7. 14. Ir pole and kakla Benjaminio brolis sa-
wo, ir werkie: Benjamin teypag werkie and jo
kakla.

15 Ir pabuciuwo wifus brolis sawo, ir werkie
and ju: potam kalbejo broley jo su jo.

16 Kad ra naujena izgirdo namose Faraona,
jog kalbejo broley Jozefo arajo: giar tcy buwo
akise Faraona, ir akise tarnu jo.

17 Ir tare Farao Jozefiok Kalbek brolump ra-
wo, Padarykit tcy, prykraukit galwius julu, ir
laykies, cykit ziamen Kanaan.

18 O imkir tewu julu, ir szeymina julu, o
ateykhit manasp, o dosiu jumus gierausia ziamay
Egiptro, ir walgisit riebuma: tos ziamas.

19 Pryskhira tau ira meldziu, padaryk tcy,
imkir su iz Egipto ziamas wezymus del ku-
dykiu jufiur del mozeru julu, ir welskis tewu
julu, ir atcykia.

20 Ir tenczedyia akis julu namu storkuy ju-
su: gierausia nes dalu wifos Egipto ziamas,
bus julu.

21 Ir padare teypo. Suney Izraelaus: Dawe
rada jems Jozefas wezymus pagal isakima
Faraona, dawe teypag jems itrowos and
kiala.

22 Dawe jems wisiems, jo tosmuy armaynamu
rubu: ber Benjaminu dawe trizymus sida-
beritulu, ir pekis armaynomus rubus.

23 Ir sawuy teypag sawo nusiumte deszymi
suta, nefzanciu tcy, kas buwo gierausia Egipte,
ir deszymi asliczu, nefzanciu jenus, ir dona, ir
pena, cewy sawo and kiala.

24 Ir nusiumte brolis sawo, o anisien laydes
ir tare jump: Nefisibarkir and kiala,

25 Ir laydos anisien iz Egipto: ir arajo zia-
men Kanaan tewo sawo Jukubop.

26 Palakie tada sawuy, tarant, Jozefas dar
gla, ir labey ira teypag waldonu wifoy Egipto
ziamay: Apfizimo tada szyrdis jo, atcykiejo
nes jemus.

27 Ber kad kalbejo jop wifus anos zodzjus
Jozefo, kuros kalbejo jump, ir kad iszwidu anos
wezymus, kuros nusiumte Jozefas weiz ghi, tada
adgijo Jukuba tewo ju diwasia.

28 Ir tare Izrael, Gana ira, sumas mano Jo-
zefas gija dar: cysiu, laysois, ir regiesiu ghi,
net numitisi.

PAGUL XLVI.

Jokubas berisayzdamas su wifey namej sawo
ir Tobiu, Egiptan szyrynamas est nog Diewu
Berseboy atnauzinimu zadamam, 1. Ege ateyt
Egiptan su wifey sawiszekiety, kurie iz-
sikayto wardcy, o. Kefuchia Jula pirm
sawes Jozefop, kuriej laydzial ing Gofen
suykit ghi, kame miecy pyrima wiens kiza,
28. Jozefas pryiskhira su broley sawo ka-
saku Faraonuy, ir pashjen kad ateyt priefz
ghi, ka kalbek, 31.

IR laydes Izrael su to wifu ka turejo, ir arajo
IR Bersebon: ir aherawo aheras Diewu tewu
sawo Izaoka.

2 Ir kalbejo Diewas Izraeli sz regieime muk-
ties, ir tare, Jakob. Jakob? o anisien tare, Szey
cia efimi.

3 O Anisien tare, a Afizen efimi ans Diewas,
Diewas tewu rawo. nesibojok laytis Egiptan,
ir 26. 24. e padarysiu nes tawe ten dydzia gimine.

4 e Laysois su rawim Egiptan, ir sugra zy-
siu tawe: parsen sugrazdamas: o Jozefas uides e
Nur-
faka sawo and akii rawo.

5 d Kistles rada Jukubai iz Ber-sebon: o
sunej Izraelaus weze Jukuba: tewu sawo, ir
kudykius sawo, ir mozeris sawo, and anu we-
zymu kuros nusiumte Faraon, kad weizru ghi.

6 Ir eme anisien peku sawo, ir lobi sawo,
koti nupelne ziamay Kanaan, ir arajo Egiptan:
Jokubas ir wisa sekle jo su jo.

7 Suney jo, ir suney sunu jo su jo, dukteris jo,
ir dukteris sunu jo, ir adgabeno wisa sekle
sawo Egiptan.

8 e O tie ira wardcy sunu Izraelaus, kurie
arajo Egiptan, Jukubas, ir jo suney: Pirm-
e Ezod-
gimdis Jukubo, Ruben.

9 O Rubeno suney, Hanoch, ir Pallu, ir
Rezon, ir Karmi.

10 f O Simeona suney: Jemuel, ir Jamin, ir
Ohad, ir Jachen, ir Zohar, ir Saul sumas Ka-
naniertes.

11 g O Lewi suney, Gerson, Kefach, ir Me-
tari.

12 h O Judos suney Er, ir Onan, ir Sela, ir
Perez, ir Zerah: ber Er, ir Onan numire zia-
mey Kanaan: i o l'etexo suney buwo Hezron,
ir Hamul.

13 O Issachero suney, Tola, ir Pua, ir Job,
ir Simron.

14 O Zebulono suney, Sered, ir Elon, ir
Jahel.

15 Tie ira suney Leos, kuros pagimde Joku-
bay Paddau-Arame, su Dina dukterimi sawo:
wifu dufzu sunu jo, ir dukteru jo, buwo tri-
deszymis ir tris.

16 k O Gad suney, Ziszon, ir Chaggi, Shuni, ir
Ezbon, Eri, ir Arod, ir Aueli.

19 Kodel nurerumime mirr po akimis tawos
tey-patysen, kaypo ziamie musu? pirk mus,
in ziamie musu, uż donu: tada patysen, ir zia-
me musu wergys busin Faraona: ir dok sekles,
kad gitumime, o ne mirrumime, ir ziamie ne
pawiritu pulia.

20 Teypo pirkio Jozefas wila ziamie Egipto
Faraonuy, Egiptconiey nes koinas pardawe
dirwa sawo, delto jog wadas itypra stojos and
ju: rapo tada ziamie Faraona.

21 O kas liris zmoniu apifodino jas miesto,
nog wieno kraizta rubezu Egipto, iki kitanuy
kraizny jo.

22 Zaimes tykt Kunigu nepirko: Kunigey
nes turejo pazymeta dala: nog Faraona, ir
walgie pazymeta dala sawo, kura dawe jems
Farao, togdel nepardawe ziamie sawo.

23 Tare tada Jozefas zmonium, Szrey
pirkau jas szadien, ir ziamie julu Farao-
nuy: Szrey ina sekle jumis kad apistumite
ziamie.

24 Ber su waysieys stosis, jog dosit Fara-
onuy pekra dala: o kiaturos dalis bus jumis,
nad sekles tauko, ir nad pena julu, ir tu kurie
ira namole julu, ir nad walgima kudykias
julu.

25 O ansijen tare, uż haykiey mums giwata:
teradam marions akie wiczpaties mano, o bus-
im wergys Faraona.

26 Istare tada tey Jozefas uż istaryma, iki
szrey dieney, and ziamie Egipto, kad Farao tu-
reru pekra dala: istemus tykt ziamie Kunigu,
kad nekara Faraonay.

27 Teypo giweto Izrael ziamie Egipto, zia-
mey Gosen: ir apifodny joy, ir rapo wayin-
geys, ir prasidaugio fabey.

28 Ir gijo Jokubas ziamie Egipto septynio-
lika meru: teyp jog dienu Jokubo, meru gi-
watos jo, buvo szymtas kiaturos-deszymtis ir
septyneri metey.

29 O kad dienos Izraelaus artyuos, kad
mirtu, tada pawadyno sinuas sawo Jozefa, ir
tare jam, Iseygi dabar radau koka-akise tawo,
tada d padek meldziu raka tawo po stoginiu
mano, ir podaryk mi gicradeife, ir wiertaiti, o
nepakaik meldziu mane Egipte:

30 Ber regulu su rewes mano, todryn
iszweri mane isz Egipta, ir pakasi mane grabe
ju: o ansijen tare, Padarysiu pagal zodziu
tawo.

31 O ansijen tare, Prysiek mi, o ansijen pry-
sekie jam, e o Izrael pasifakie galwoj parcho.

PAGUL XLVIII.

Jokubas, szedamas, atkatomas est nog Jozefa,
1. Ber kuramuy szlato zadermus Diwio, ir
zma du sunu jo Manasse ir Efraima uż
sunus, kaypo rewos dwieju asabliu gi-
miniu Izraelis, 2. Wadime radu, ir pasze-
lawinime tycionis wereliniu wercia Joku-
ba jaunesni ipaczei Efraima, uż wiersni
ipaczei Manasse, 13. nodhodams and grau-
denima Jozefo, 17. Szlawina teypag jems,
szawina ju Jozefa, ir apinasza sugryzima
ju Kanaon, 21. doda Jozefisz fluka ziamie
pirm nekayp metas aszo, 22.

Stojos tada paskuy tu daytru, jog tare Joz-
efo: Szrey rewos tawo ferga eme tada su
sawim du sunu sawo, Manasse ir Efraima.

2 Ir pasakie Jokubui: ir tare, Szrey ateyt
sawo su sunus tawo Jozefas: pasistypnyo

tada Izrael, ir sedos and parcho.

3 Potam tare Jokubas Jozefop, e Wifogalis
Diewas o pasirode mi Luz ziamie Kanaan, ir
paslawino mi.

4 Ir tare manesp, e Szrey padarysiu tawe
waysingu, ir padauginsiu tawe, ir padarysiu
tawe knuwa giminiu: ir dosiu sekley tawo
paskuy tawes ta ziamie, and antyzo pale-
dyma.

5 O dabar, du sinu tawo, d kurie gimie tai
Egipto ziamie, pirm nekayp atajan tawesp
Egiptui, ira mano: Efraim ir Manasse bus ma-
no, kaypo Ruben ir Simeon.

6 Ber ta gimine tawo, kura gausi paskuy ju,
bus tawo: praminety bus wardu brolu sawo,
teywaynistej sawo.

7 O kad atajan isz Paddan e tada Rachel
numire manimpi ziamie Kanaan, and kiala, kad
dar buwo nedydys flukas ziamie, iszkakt Efra-
ton: ir pakasiu ja ten ties kiala, Efratos, kut-
sey ina Berlekhem.

8 O Izrael regiejo sinus Jozefo: ir tare, Kieno
tie ira?

9 O Jozefas tare rewop sawo, suney mano
ira, kuros mi cia dawe Diewas: o ansijen tare,
Pryweik jos meldziu manesp, kad szlawancia
jentus.

10 Ber akis Izraelaus buwo sunkios nog
femares, negalejo regiet: o ansijen jos pryweide
jop, buciawo tada jos, ir apkabino jos.

11 Ir tare Izrael Jozefop, Nerykiejus regiet
weyda: tawo: ber szrey, suryko mi teypag Die-
was regiet sekle tawo.

12 Paladyo tada jos Jozefas isz kialu sawo,
ir pasikloniojo jam po weydu jo iki ziamie.

13 Ir eme Jozefas abu jo, Efraima deszyne
raka sawo, ties Izraelaus kayte raka, o Ma-
nasse kayte raka sawo, ties Izraelaus deszyne
raka, ir pryweide jos jop.

14 Ber Izrael iszciefe deszyne raka sawo, ir
uздеjo ja, and galwos Efraima, norisien buwo
malesniu, o kayte raka sawo and galwos Ma-
nasse: taye raka sawo su nowoku, Manasse
nes buwo pirm-gimdziu.

15 Ir f szlawino Jozefiuy, ir tare: Diewas po
kuro weydu waykizcojo rewey mano Abra-
homas, ir Izaokas, Diewas tas kurisj penejo
mane, nog kol buwau, iki szey dienej.

16 Ganjelas ans kurisj iszlosawo mane nog
wisto pikta, teizlawina tiems waykams, ir eit
zadintas jole wardas mano, ir wardas rewos ma-
no Abrahamas, ir Izaokas, ir reprasidaugiu kay-
po zuwis miney, widury ziamie.

17 Kad iszawido Jozefas, jog rewos jo uзде-
jo deszyne raka sawo and galwos Efraima,
tada buwo tey pikta akise jo, ir paeme raka
rewa sawo, kad uздеru ja nog galyos Efraima,
and galwos Manasse.

18 Ir tare Jozefas rewuy sawo, Ne teypo,
rewa mano: tas nes ira pirm-gimdziu, uzdek
deszyne raka tawo and jo galwos.

19 Ber rewos jo gimie ro, ir tare, zymu tey,
szanu mano, zymu tey, tas teypag bus gimine,
ir taps teypag dydziu: bet teciusz malesniu jo
brolis dydelnisz stosis uż gis, ir stosis sekle jo
k robula mine giminiu.

20 Teypo paslawino jems anoy dienoj,
kalbanic, Tawimpi szlawins Izrael, kalbant:
e Tepadarawe Diewas, kaypo Efraima, ir
hayp Manasse: ir wereliniu pawerte Efraima,
uż Manasse.

21 Potam tare Izrael Jozefop, Szrey, Aszjen
mirsztu:

g wirz.
24. 2.

szyd. 11.
21.

szyd. 11.
22.

g wirz.
31. 32.

ir 32. 1.

b Ruth.
11. 12.

Jer. 3.
20.

miršiz: bet Dievas bus su jumis, ir pergabės jus žiemę tewu juš.

4 Joz. 13. 22 Jo asijen dawiau tau wiena šuką, žiemės prietis brolius tawo; t kura emiau iš rąkės Amoritų, katawiju mano, ir kilpinu mano.

ir 16. 1.

ir 17. 1.

1 Joz. 4.

PAGUL. XLIX.

8. Jokubas suwadyta suns sawo, kad rylawintu jems pirm smerties sawa, 1. 8. Rara pirmiam bidurai negudus Rubeno, Simeona, ir Levi, 5. Potam gira smarhtey szetoma. Judos prandiszaulamas ape mesa uzgiwima Jezuso Christusa (pagal kuno) iš jo, ir ape Karalište jo, ir pašaulkima Pahoniu, 8. Ape Zebulona, 13. Machari, 14. Dan, 16. Gad, 19. Afer, 20. Nafiali, 21. Ape Jozefo aslabiwa pašlawinima. 22. Ape Benjamin, 37. Galausiey dada Jokubas isakima ape wietā pakalima sawo, 20. Ir miršiz, 35.

Poram pawadyno Jokubas suns sawo: ir tare, susirynkit, o apimazinsiu jumis, tей kas areys ir juš acyščanciole dienot.

2 Areykit podraug, o klausikite, suney Jokubas: ir klausikite Izraelius, tewu juš.

a wirfz

20. 31.

3 a Ruben, pirm-gimdziu esi mano, palibe mano, ir pradzia typrybes mano, prakimasis aukštybey, ir prakimasis typrybey,

b wirfz

35. 22.

1. Kray.

5. 1.

4 Gecyasis, nuektieime kaypo wadenta: nebusi prakimasis: o užkopy nes and pate-ta tewa sawo: izbiaryney ghs tomę: užkopy and parela mano.

5 Simeon ir Levi ira broleys: darbey ju ira stotkies gwolā.

c wirfz

34. 25.

d Joz. 19.

ir 21. 3.

4. 8c.

6 Dulka mano reneyt paslepton rodon ju, szlowe mano tenawienija su lueyga ju: o nusihey nes sawo pamuše wirus, o swatoloy sawo daware laucius.

7 T eñ prakimkra rutihey ju smarki, nes ira, ir klierzias ju, kiena nes ira: o padalisiu jos terp Jokuba, ir izbaritysu jos terp Izraelius.

8 Juda tujen to esi, broley tawo girs tawo, raka tawo bus and kakra neprietel tawo: suney tewa tawo klionosis tau.

e Num.

24. 9.

Mich. 5.

8.

f Mal. 2.

8.

9 Juda e ira lewayciu, arejey nog draskima sunau mano: susirictia, arsigula kaypo Lawas, ir kaypo senas Lawas: kas ghi prikykls?

10 Nocitos Lazda f nog Judos, sey Zokona-dawcjas išz terp koju jo, net areys Silo, o bus klauzados jamuy gimines.

11 Ryzia jama, sila, sawo wino-medziop, o asilayci asilazos sawo prakitniausioy wino-medziop: pera ruba, sawo wine, o wirizuryne sawo kraujoje wina-cgu.

12 Raudonoku ira akiu pro wina, o bulna dactu pro pienā.

g Joz. 10.

10. 11.

13 Zebulon giwes and g krafcu maru, ir bus and krafcu akrutu, o izali jo bus ties Zidona.

14 Išačar ira styru kauloru asilu, kuriey arsigula terp dwieju wafzu.

15 Kad regėjo atylis, jog buwo giera, ir žiamę, jog buwo mieta, tarta paš kic peti sawo, kad neizru, ir buwo doniniku.

16 Dan sudys žimones sawo, kaypo wijna išz giminiu Izraelius.

17 Dan bus zelciu pas kiala, giware ties raka, ke kadia ir kulna: arko, kad rayrynias, jo nupulru arwitičian.

18 Ižanina tawo laukiu. WIESZ PATIE.

19 Kas litis Gado, pulkas užpuls and jo: bet ansien užpuls and jo galausiey.

20 Išz Afero, dona jo bus riebi, ir izdos Karališkiaus skanestus.

21 Nafiali ira palaysta elne: o doda grežus žodzius.

22 h Jozefas ira waysinga šzaka, waysinga šzaka, ties werime; kiekwiema išz šzaka laupis pro mura.

23 i Uždawe jam tiefa szawejey kartuma, ir fraude, ir nopikiere jo:

24 Bet kilpinis jo arliko styprume, ir sanarey raku jo patypryati ira rakomis Galutyn-goja Jokubo, nog kuro ira piemeniu, Akmeniu Izraelius.

25 Nog Diewa tewa tawo, kuriey pades tau, ir nog Wuogalincio: kurieys izlawins tau pašlawinimeys dagaus išz aukšto, pašlawinimeys, prapulies kurij guli apacioy, pašlawinimeys krutu, ir gimdiwes.

26 Pašlawinimey tewa tawo pereyt pašlawinimas pradku mano, iki gali amzynu katnelu: and galbos bus Jozefo, ir and kiauša-galbos arikiro nog brolu sawo.

27 Benjamin draskis kaypo wilkas, ryto meru ris tей ka sugawo, o wakoromenu izdalis nauda.

28 Wilu tu giminiu Izraelius ira dwilika: ir tar tей ira ka: kalbejo jems tewas ju, kad izlawino jems, izlawino jems, kiekwienamuy pagal jo alabiwo pašlawinima.

29 Poram priylakie jems, ir tare jump, Alžien ryškamas elmi gimioesp mano, pakalkir mane pas tewus mano, lindiney, kurij ira laikie Efrona Herhicos.

30 Lindiney, o kurij ira and lauka Mach-pelos, kurij ira ties Mamre žiames Kanani kura, Abrahamas pirkio su ano lauku nog Efrona Herhicos, and seywaynizkio pakalima.

31 Ten pakale Abrahamas, ir Sara, moteri jo: ten pakale Izaka, ir Rebecka, moteri jo: ir ten pusižen pakalima Lea.

32 Laucis, ir lindiney, kurij rēn ira pirka ira nog sunu Herho.

33 Kad pabaygie Jokubas dot isakimus sunamus sawo, m tada ludojo kojas sawo and parela, ir aradawe dwasia, ir susynkras ira žimonimū sawo.

PAGUL. L.

Jozefas apierkeis tewas sawo, is liepia ghi balsonu, iszietę. 1. 8. Parpyjo to kaypo ghs apierkie kępczoniey, gabena ghi Jozefas, su pawalcimu Faraona, ir prakit-nu pulka, ir g Kanana, 4: kame, po ižga-muy randawimuy, pakalimas est wietoy pa-kalima Abrahamas, 10. Jozefas sugyzišis Egipto žiamen prascomas est nużemimuy nog brolu sawo ape arlaydima. 14. Se-nawie jo ir pauidmey, stesdy ir kicwito-ty giminey. 22. Stypina ir papiršo-tia broliu sawo, ape zęgabentima kaur-tu sawo: miršiz, ir iszreptamas est balso-mu, 24.

Pote tada Jozefas and weyda tewa sawo, ir wierkie and jo, ir buciawo ghi.

2 Ir priylakie Jozefas eanamus sawo: liehorams, kad iszrepu balsonu tewa sawo: o liekorey iszrepe balsonu Izraeli.

h1 Kray.

5. 2.

izemey.

50. 20.

g wirfz.

23. 9. 16.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

1. 1.

3 Ir isipilde and jo kiarturos-deszymtis dienu: teypo nes isipildydawo dienos tu, kuros izrepdawo balsomu: o Egiptozioncy apwierkie ghi per septynius-deszymtis dienu.

4 O kad perejo dienos apiwertima jo, tada kalbejo Jozefas namumy Faraona: tarait, Jeygi dabar radau isoka, abise jusu, kalbekis mieldzu po ausimis Faraona, tarait,

5 Tawas mano a papyrskie mane, kalbanis, Szey, murizu, grabe mano, kuri izkasiau san ziamy Kanaan, ran pakasi mane. dabargi tada tesibaydziu mieldziu, kad pakascia tewa: mano, o fugryzu.

6 O Faraone tare, Laykis, ir pakast tewa: tawo, kaypo papyrskie tawe.

7 Laydes tada Jozefas, pakast tewa: sawo, o su jo laydes wisi tarocy Faraona, Wirusiecy namu jo, ir wisi wiransiecy ziames-Egypto.

8 Priegam wisi namey Jozefo, ir broley jo, ir namey tewa jo: rykrej kudykius sawo, ir awis sawo, ir jaukus sawo, paliko ziames Goien.

9 O haydes su jo, teyp wazeys, kaypo raytynikay: ir labey sunkus patkas.

10 O kad arajo ligumop Erskieciu-miske, kurley ira iz anos szales Jordano, aprowinejo ran dydi, ir labey sunku raudawima, ir padare twawy sawo raudawima, per septynius dienas.

11 O kad iskwido giwtojezy ziames Kanaanitey, ana, raudawima, ligume Erskieciu-miske, tada tare: sunkus rey ira raudawimas Egiptozionu, togdel praimo warda jo, Abel Mizraim, kurley ira cles brydyma Jordano.

12 Ir padare jamuy suney jo teypo, kaypo pryfakie jemus.

13 Nogabeno nes ghi su suney jo ziamen Kanaan, ir pakast ghi hindyney Iauko e Machi: pelos: kura nupirke Abrahamas su hank and trywaynizisio pakasima nog Efrona Herthos, cles Mamre.

14 Potam fugryzo Jozefas Egiptan patisen, ir broley jo, ir wisi tie kurie haydes su jo, kad pak-

astu tewa, jo, pakasy to kaypo pakast tewa, sawo.

15 Kad regioje broley Jozefo, jog numire tewa ju, tada tare, Galbur jog nopikieres mulis Jozefas: ir rykrej uznomikas muma wis tey pikt, kuri padarem jam.

16 Togdel nusimpe Jozefop, kalbanr, Tawas tawo pryfakie pirm smerties sawo, tarait,

17 Teypo kalbesit Jozefuy, Ey, atlayfik mieldziu perzegima, broliu tawo, ir griekaju, padare nes tau pikt, ber dabar atlayfik mieldziu perzegima, tarna Diewo tewa tawo: o Jozefas werkie kad anisien kalbejo jop.

18 Potam arajo teypag patisen broley jo, ir parpote po jo, ir tare, Szey, wergeys elme tau.

19 O Jozefas tare jump, Nesibijokit: Afzgu nes elmi wicroy Diewo? d wirfz. 45-55.

20 Jus jen tie sa, jusjen dumawor pikt priefs mane: ber Diewas tey dumawo and giaro idand padarytu, kaypo tey ira szadien, kad uzstaykiru giwomis dide gimine.

21 O dabar nesibijokit, penesiu jus, ir mazus waykus jusu: Teypo riefzy jo jos, ir kalbejo pagal szyrdies ju.

22 Giweno tada Jozefas Egipte, patisen, ir namey tewa jo: o Jozefas giwo izymta, ir deszymti metu.

23 Ir regioje Jozefas ist Efraimo waykus, trocios giunines: e Machiro teypag suney, sunas Manase, gine and kialu Jozefo.

24 Ir tare Jozefas, brolium sawo, Afzjen szmarizu: ber Diewas rykrej atlaykis jus, ir padarys, jog izzeyat iz ros ziamen, anod ziamen, kura: pryfakie Abrahamuy, Izakuy, ir Jokubuy.

25 Ir papyrskie Jozefas sunus Izraelas, kalbant: Diewas atlaykis jus rykrej, g tada izwelyt iz cia kaukus mano.

26 Ir numire Jozefas, urodams szymta: ir deszymti metu: o anisien izkrepe ghi balsomu, ir indejo ghi graban Egipte.

e Num. 32-39. f Syd. 21. 21.

g Exod. 13-19. Joz. 24. 31.

Galas Pirmos Knigos M A Y Z E S Z A U S.

ANTRA KNIGA M A Y Z E S Z A U S wadynama E X O D U S.

Widzrakimmas tos Knigos.

Celcy wadyna ta Kniga Exodus, tawey ira, isicimu, nusitaydymu: kuri warda maz Gwosini Perzudytojezy Biblios aba Rafeta-izweto uznuri ir uzywoja, deko jog labey szayna su to praklasiusiu dayku ape kuri lakos joy: pakasy to kaypo parode Dwasa swias dide prawyziama, wayku Izraelas Egipte, ir kaypo gires jos Farao mispauit: Tada spirakto uzgimima, szebuklinga ghi edzalbema, ir izkaukteima, Mayzeaus, ir kaypo ghi Diewas, ir broli jo Aarona palzaukie, ir nusimne: kad zmones sawo Izrael ist namu-wergites Egipto, isiwera, ir iszkofia: kuru kad nenorejo Farao (uzkierymas budami, ir arlikdami) szibyt, tada atlaykie Diewas Egipta, deszymcia koroniu, ir iszwede potam zmones sawo, per Mayzeau su dydzia turtu, ir iszkofia rakta ist Egipto, pakasyto kaypo pawalgie welitna-awineli, wendamas jas per raudoniu matus (kurole Farao, kad wijo jos, su wifu wayku sawo muliapedo): giros, kuroa ir per kura: wede jas debecies, szulpo, ir ugucis szulpo, dodamas

dodamas jėmus and peno. Manna, ir purpelas: o and girklis, wadeni isz Oles: Toy giroy karoja prieis, jas Amalekity, kuros pergali ir sumina. Toy giroy arety Jericho Mayžeszaup isz dodo jam gieras pamoksha, kuru anisen sekta. Toy giroy teypag dawe Diewas per Mayžesza, žmones Izraeli, and kalno Sinai deizymis Prylakimu, paraiztu piriztu sawo and diewu almenio Tobliczu: ir daugiel kitu proua, reda, ir isfarym: Prylakie teypag Diewas padaryt Mayžesza Nometu, su skrynja, ir kireys swateys fideys, ir shizbomis pryulicimais jop. Priegram lakos toy Knigoy ape shulpu-garba Izraelim su ano aukso Telo, del kuro kad norejo jos Diewas idagizyti, bet dodas nog Mayžeszas persipratyt: Kuriey giedye weyda. Diewo regist. Potam aratuma Diewas padara sawo su Izraelitomis per Mayžesza, kuro weydas tapo skaystu. Priegram fako Mayžeszas ape tas downas ir padorkus, kuros ansefa žmones, and darymas Nometu, kuni daugiaus bawo nekayp reykia bawo. Pakuy to kaypo tie daykry ape kuros kalbejos pagal isakima ir paweyksta kuri dawe Diewas Mayžesza, buwo pabaykri, rada Nometas ira isfarytas, ir szlowe Diewo prypildytas.

Ta Kniga ira Historiska palaka to kas prysidawe Izraelitams czefe aplink symro tryju-dešymu ir dwieju metu, pagal nehmui skayciaus.

PAGULDYMAS I.

Warday ir skayciaus waytu Izraelaus, kurie atajo Egiptan, ir prafarasinimas ju, 1. 6. Kaypo giras Farao suspaust jos, bet dykey, 14. Farao prylako boboms uzumfuz wifus bernelus, kaypo ryti uzgimtu, 16. bet anos uzilayto jos seimey, 17. Diewas szlawina bobom, 21. Farao islepia nuskadit wifus bernelus, 22.

aGen. 46. 5. Warday sumi Izraelaus ira tie a kurie atajo Egiptan, su Jokuba, atajo kichkwas su nameys sawo.
Exod. 6. 14. 2 Ruben, Simeon, Levi, ir Juda.
3 Iisachar, Zebulon, ir Benjamin:

4 Dan, ir Nafthali, Gad, ir Aser.

bGen. 46. 5. b Wifu tada dufzu kuros, iszejo isz stegnia Jokuba, buwo prymnos-deizymis dufzu. ber Jozefas buwo Egipte.

Deut. 10. 6. c O kad Jozefas numire, ir wisi broley jo, ir wifa ana plente.

Darb. 7. 7. Tada prasiwaydno waykey Izraelaus, d ir augo apficies dydziane skayciuy. ir dauginos ir buwo labej galinziageys: teyp jog ziane prypildyta buwo jey.

cGen. 40. 26. 8 e Potam uzstijo nanais Karalus and Egiptu, kuriey nepazyno Jozefo.

dDeut. 26. 5. 9 Kuriey tare žmoniump sawo: Szrey, žmoniat wayku Izraelaus ira daugiel, ir labej galinzingiafniu uz mus.

eDarb. 7. 18. 10 f Nugi, budrey apsiwaykiszczokim prieis jos kad nesidauginu, ir storus, kad areys koki wayna, kad teypag nefusijungu su neprierekys mulu, ir nekaron prieis mus, ir haytus isz zianes.

fDarb. 7. 19. 11 Ir uzstare and ju Wirauis padorkus, spaut jos nafzromis sawo, budawojo nes Farau-nuyskorbo-mieftus, Fircau, ir Ramfes.

gPs. 105. 24. 12 Bet g ko jos labiaus spaude, to anisien labiaus dauginos, ir to labiaus augo: teyp jog bodejos waykeys Izraelau.

13 Ir tiepe stuzyr Egiptzoniey waykamus Izraelaus, kiecum.

14 Teyp jog karcia dare giwara ju kiena shuiba, moliy, ir pistole, ir wiskioy shuiboy and lanko: wilokia shuiba sawo kura, liepe jens stuzyr kiecum.

15 Priegram kalbejo Karalus Egipto bobana Zylauku, (kuru wienos wardas bawo Sifra o kirus wardas buwo Pua)

16 Ir tare, kad padaret Zydrukams gimdime ir pasdygnare jas and krasios: iragu sumus, rada memufzikit ghi, ber iragu dukre, rada reglja.

17 Ber bobos blyjos Diewa, ir nedare teypo kaypo kalbejo jump Karalus Egipto,

ber ushakyie bernelus giwomis.

18 Pawadyno tada Karalus Egipto bobu, ir tare joms, Model padaret tas dayktas? jog ushakyie giwomis bernelus.

19 O bobos tare Farauonop, delto jog Zydaukos n'elt kaypo Egiptzonkos, nypromis nes ira, pirm nekayp arety jump bobu, rada pagimde.

20 Togdel Diewas dare bobamus girey: o anos žmones dauginos, ir tapo galinzingomis.

21 Ir tapo delto jog bijos bobos Diewo, rada pabudawojo joms namus.

22 b Prylakie tada Farao wisiehmus žmonemtu sawo, kalbait: Wisus tos sumu kurie gimia imesit upen, ber wifas dukteris ushakyiisi giwomis.

PAGUL. II.

Mayžeszas gimis, ir indetas kalfetkon mel-du, upen, 1. 6. aradamas esir iszakite-tas nog dukteries Faraua, 5. Izwidie: Izwidiane broli sawonuzmufza Egiptzonu,

13. Bega Midianah, 15. Izwidiane toa Jeshrona dukteris nog grolta piemenu, 16. stuzyja Jeshroniepir mada dukteri jo Zeporah, 21. Kuris pagimdzia jama Gerfoma, 22. Diewas isfakauso frakfima Izraelitu, 24.

23. Kuris pagimdzia jama Gerfoma, 22. Diewas isfakauso frakfima Izraelitu, 24.

Oa Nekuris žmonus isz namu Levi cjo, ir eme dukteri Levi.

2 b O ana žmona tapo miefza, ir pagimde sumu: o kad iszwido, jog e buwo grezu, tada paslepe ghi per tris menisius.

3 Bet kad negulejo jo ilgiaus slepi, tada eme jam kalfetka, isz meldu ir aplipino ja khjeys, ir degusi, ir indejo jos ana berneli, ir indejo ja mieldofna, ties kalfetka upes.

4 O sefno jo sustujo isz tola, kad zymotu ka padarys jamuy.

5 O Faraua dukre cjo, mauditis upey, o Pannos jos waykiszczajo and kalfetka upes: d kad iszwido kalfetka, widuriy meldu, tada nusijunge shuibankis sawo, ir liope ja amefze.

6 Kad ja atadare tada iszwido ana berneli, o szrey, ans bernelis wokie: ir pajudynta ira miefakizdyfite and jo, ir tare, isz bernelu sey ira Zidu.

7 Tare tada sefno jo dukteries Faraua, ey-singa, ir pawadynius tau mionkos isz Zydauku, kuriy zyndim tau ta berneli.

8 O dukte Faraua tare jey, Syk: o ana mergiecie mueljo, ir arwadyno mocynos ano bernela.

9 Tare tada jey dukte Faraua, Imk tau berneli, ir zyndyk mi ghi, doisi tau alga rawo, o ana žmona emt ana berneli ir zyndyk ghi.

a Exo 4.

6. 26.

Num. 26.

59.

b1 Kray.

23. 13.

Darb. 7.

20.

c Darb.

11. 13.

d Darb.

7. 21.

Zyd. 21.

23.

lays julu ir per šypyrą, raką.

20 Ištiesiu nes raką, mano ir ištryksiu Egiptą: wileys mano štebukleis, kuros darysiu widuryje jo: o potam paleys jus.

21 Ir dosiu tiems žmonėms toiską, akšle Egiptoniui: ir stosis kad išfeytis, tada neličey-
fir rufizonis.

f Exod. 22 f Bet žodis imona prafyzs nog susietkos
11.2. sawo, ir nog galpadyne namu jos, sidabro šudu,
ir 12.35. it auklo šudu, ir ruba: uždesit jos and
g Ezech. sunu julu, ir and dukteru julu, ir g apimsit
39.10 Egiptą.

PAGUL. II. III.

Mayzešus: pašypyrnamas est peršimaynimu
kazdos sawo ing žaltis, 1. Sec. ir raipeys
rakos sawo, o, peršimaynimu teypag wau-
denio ing kraujus, 9. Mayzešus wugia
eyt Faraonop, 10. And ko Diemas apšru-
flanja, ir doda jam Aaronu už jo pergul-
dygibi, 14. Jethro pawelia Mayzešus
eyt Egiptą, 18. Wieszpats sako Mayzešus
ka turis weyti ir kalbesi Faraonop, 21.
Wieszpats norejo užmufit Mayzešus and
kiala, 24. Zippora apipjaušo sunu sawo,
25. Diemas šukies Aaronu suryk May-
zešus, 27. Abijen sako Izraelitamus įsu-
kima sawo. 29. ir milami est, 31.

A Tinkie tada Mayzešus, ir tate, Bet šizey,
Anerykies miš, ney baltis mano klausis, kalbes
nes, WIESZPATS nepasirode tau.

2 O WIESZPATS tate jop, kas ita ra-
koy tawo? o ansien tate, Lazda.

3 Ir tate, Mefk ja žiamen, o ansien mete ja
žiamen, tapo tada žalcis: o Mayzešus bego
nog jos.

4 Tare tada WIESZPATS Mayzešausp,
išfiekis raką tawo, ir nutwert ghi už odegą
jo: išfiekie tada ansien raką sawo, ir nutwert
ghi, ir tapo lazda rakoy jo.

5 Kad rykienu, jog pasirode tau WIESZ-
PATS, Diemas tewu ju, Diemas Abrahoma,
Diemas Izaoka, ir Diemas Jokubo.

6 O WIESZPATS tate jam daugians,
Ikišk dabar raką tawo anryn tawo, ir ikišk
ansien raką sawo anryn sawo: potam išfzrankie
ja, o šizey, raką jo buwo raupora, baltu kaypo
šniegas.

7 Ir tate, Ikišk wel raką tawo anryn tawo,
ir ikišk wel raką sawo anryn sawo: potam
išfzrankie ja, už ansies sawo, o šizey, buwo ad-
galos kaypo žiis kunas jo.

8 It stosis, jeygu nerykies tau, ney klausis
baltis pitmo štebukla: tada rykies baltuų patka-
rynio štebukla.

9 Ir stosis, jeygu nerykies ir tamuy dweje-
rų žiakhu, ney baltis tawo klausis, tada imk
iš wadeniu Upes, ir liek jas and šaušos
wietos: a tada stosis anie wadeniey kuros imsi
iš Upes, tie patis stosis krauju and šaušos
wietos.

10 Tare tada Mayzešus WIESZPA-
TIES. Ach Wieszpate, n'cini žmogumi
pryderadiu kalbosp, ney nog wakar, ney nog
užwakar, ney nog ano meta, kad kalbejey tar-
nop tawo: sunu nes cimi nasm, ir šinkio
liežuwa.

11 O WIESZPATS tate jop, Kas pa-
dare žmoguy imnus? aba kas padare nebaliu, aba
kurciu, aba regimchu, aba akhu? Negu afz tey
cimi WIESZPATS.

12 b O dabar eyk, o busiu su nasreys tawo,
ir pamokisiu tawę ka kalbesi.

13 Bet ansien tate, Ach Wieszpate: sinit
meldziu per raką ka kuri siusi.

14 Užsidegie rada rufšie WIESZPA-
TIES and Mayzešaus, ir tate, N'efgu
Aaron Levira broliu tawo? žynau jog labey
gierey kalbes: ir šizey teypag, ifzey šurykt
tawę, kad ifewis tawę, tada prasidziangs šyrydi
sawo.

15 e Kalbesi tada jop, ir indesi žodzius na-
strofa jo: o afzjen baltis su nasreys tawo,
ir su nasreys jo, ir pamokisiu jus ka
weyksit.

16 Ir kalbes už tawę žmoniump: ir sto-
sis, jog bus tau nasreys, o rujen busi jam
Diewu.

17 Imk tada tą lazda: rakon tawo, kura
darysi štebuktus.

18 Nucio tada Mayzešus ir sugryzo Jethrop
ofziwop sawo, ir tate jam, Teyni meldziu, kad
sugryzicia brolump mano, kurie ita Egiptę,
ir paweyzadiu, jeygu dar glia: tate tada Jethro
Mayzešausp, Eyk pakajuy.

19 WIESZPATS teypag kalbejo May-
zešausp Midiane, Eyk sugryzik Egiptą, wisi
nies tie wirey kurie jelkojo dūlzos tawo
numire.

20 Eme tada Mayzešus moteri sawo, ir su-
nas sawo, ir nuga beno jos and ašila, ir sugryzo
Egiptą žiamen, ir eme Mayzešus aną lazda
Diewu rakon sawo.

21 O WIESZPATS tate Mayzešausp:
Kadapi taidies gryzt Egiptą, dabokis,
kad darytumey wifus tos štebuklus po Fa-
raonu, kuros idejav rakon tawo: bet užkieri-
siu šyrdi jo, jog nelifzey žmoniu.

22 Kalbesi tada Faraonop: Teypo kalba
WIESZPATS, Sumu mano, Pirmgindis
mano, ita Izrael.

23 O tarau tawelp, Išfzyk sunu mano, kad
tarnaura mi, bet wagiey jo isfzayt: šizey už-
mufzu sunu sawo, pirmgindi tawo.

24 Ir stojis kiale galpadoy, jog suryko
ghi WIESZPATS, ir isfzkojo jo už-
mufit.

25 Eme tada Zippora akmenies peyli ir api-
pjauste nopipjaušyma sunaus sawo, ir mete ghi
priefz kojas jo: ir tate, užfiekis esj mi kraujo-
tu šwogu.

26 O ansien lowes nog jo: tate tada ana,
Krauforas šwote nopipjaušymus.

27 Tare teypag WIESZPATS Aaronop,
Eyk šurykt Mayzešau girod: o ansien ejo, ir
suryko ghi and kalna Biewos: o ansien pabu-
ciawo ghi.

28 Ir fakiie Mayzešus Aaronu wifus anos
žodzius WIESZPATIES, kurley ghi
nusiunte: ir wifus anos žiakhus kuros pryia-
fakie jamuy.

29 Ejo tada Mayzešus ir Aaron, ir šurykt
wifus wirausius wayku Izraelaus.

30 Ir kalbejo Aaron wifus anos žodzius,
kuros kalbejo WIESZPATS Mayze-
šausp: ir dare žiakhus po weydu žmoniu.

31 O žmones infykiojo ir paktanle, jog
WIESZPATS arlako waykus Izraelaus,
ir jog išwidu fupaudyna ju, ir palekie galwas
sawo, ir garbino.

PAGUL V.

Mayzešau ir Aaron sako Faraonuy, ka
sjaškie jemas Dievas kalbat, 1. *Ūc. anšien*
priestizrausja, jems: ir bāra joi, 4. *le.*
raelitas mus nāzēm palunkina, 5. *Kurie*
mormena prieste Mayzešau ir Aaron, 20.
Mayzešau šķaidzīd, and 10 Dievuy, 22.
Dievas kāda joi išklojis, 24.

O Potam mejo Mayzešau ir Aaron, ir tare
Faraonop: Teppo kalša WIESZPAT S
Dievas Izraēlaus: Išklayk žmones mano, kad
apiwaykšizotu mi šķwēre giroy.

2 Bet Farao tare, *a* Kas rey ira do WIESZ-
PAT S kuro kalša klaušcia, kad išklaycia
Izraēli: *b* Nepažyiti to WIESZPATIES,
ir Izraēlaus teypag neizlaysiau.

3 Tare, kāda anšien, *c* Dievas Žydu šķyko
mus, palayk kada mus kīša: tējū dācu girod,
kad ašerawomime WIESZPACIUY
Dievuy mus, idand notākinu muil pāwie-
trisa, aba kalawiju.

4 Tare kada jump Karalus Egypro, Tujen
Mayzešau ir Aaron, kodel ataraukare
žmones nog darbu ju? eykit nāzrump
jūli.

5 Priegram tare Farao, Srezy žmoniu žiames
ira jau per daug: o lieprumite joms išet nog
ju nāzru?

6 Togdel pryškie Farao anoygi pacioy die-
noy Prytowams žmoniu, ir Urednikamus ju
kalbatir.

7 Nedosit nog štot ciemus žmonemus dau-
giaus šzaudu, daryt plicis, kaypo wakar
ir uzwakar, tēyt patisjen, ir tereka šau
šzaudu.

8 O ana: šteryciu pliu, kuri dare wakar
ir uzwakar uždēit and ju, nemužayst je-
mus iž ju, parcykauja nes, togdel šzauka, kal-
batir, išklayk mus, rešerawojam Dievuy
muil.

9 Tēit pašunkina štožba anit žmoniu,
kad nūreka ka weyk, o nešizotu and melo
žodziu.

10 Išejo kada pryštowey žmoniu, ir Uredni-
kei ju, ir kalbeio žmonim, tarant: Teppo
kalša Farao, Nedosiū jumus šzaudu.

11 Eykit *pasizien*, atreškit šau šzaudu, kame
joi rasi: bet iž šzudus jusu ucbus numa-
žynta nieko.

12 Išibarte rada žmones po ciela žiams-
Egypro, jog ryuko šķukšzies uš šzaudu.

13 O pryštowey ragino, kalbatir, Pabaygkit
darbus jusu, *kiekwiens* dienos darba, dienos
jo ligiey kaypo buru šzauzey.

14 O Urednikēy wayku Izraēlaus, kurie buwo
uštarycey Pryštowey Faraona and ju, bu-
wo muži, ir kalbejo: Kodel nepabaygiet
uštaryco jumus darbu, daryme pliu, kaypo
pirmo, kaypo teypag wakar ir šzadien?

15 Togdel maso urednikēy wayku Izraēlaus,
ir šzaukie Faraonop, kalbatir, Kodel teppo dāre
tarāmus rāwo?

16 Tarāmus rāwo nedoda šzaudu, o
kalša mums, Darykit pilras: ir štercy, muža-
mi est rāncey rāwo, bet kalte ira žmoniu
rāwo.

17 Tare kada anšien, Parcykaujar, parcykau-
jar, togdel kalbat: išklayk, rešerawojam
WIESZPACIUY.

18 Eykit kada dabar, dyrbkit, bet šzaudu nedos
jums: šķayciu rečiau pliu atadosit.

16 Regiejo kada Urednikēy wayku Izraēlaus
jog pikt buwo šu jēys, deilo jog tare: Nepa-
mažyit iž pliu jūli, iž dienos darba and
dienos jo.

20 Ir šķyko Mayzešau ir Aaron, kurie što-
weio prieste joi, kad ižjo nog Faraona.

21 Ir tare jump, WIESZPAT S tēwey-
dy and jūli, ir tēžyia rey: kadagi kwapa-
mu šķaidrynciu padarey akšie Faraona, ir akšie
tarnu jo, dodami kalawija, rāhoi ju, kad uš-
mužnu mus.

22 Sugryzo kada Mayzešau WIESZPA-
TIESP, ir tare: Wicšparie, kodel pikt pa-
darey ciemus žmonemū? kodel dabar muimre-
mane?

23 Nog ano nes mēra kad iciau Faraonop, kad
kalbeicia wardu rāwo, dare pikt ciemus žmo-
nemus: ir nujen nieku būdu neišklofawey žmo-
niu rāwo.

24 Tare kada WIESZPAT S Mayze-
šauš, Dabar regiesi ka, padarysiu Faraonuy:
galinringa nes rāka išklayt joi, ir labey
galinringa rāka išklayt joi iž žiames
rāwo.

PAGUL VI.

Dievas šķyryna Mayzešau pašāimu warda
šawo, ir šadaroš šawo šķaynos šu prad-
kei, 1. *Ūc.* Dievas zāda, jog iškloš
žmones šawo, 7. Bet anšien neklausio
Mayzešau, 5. Dievas wel šķicia May-
zešau Faraonop, jo anšien wāgia, 10. *Gi-*
minet-reštras Rubeno, 14. *Simeona,* 15.
Levi, 16. Ir wayku jo, iž Aaronuy, ir
Mayzešau, 17. Ir šim dangis, 21. *A-*
arona moteris, ir wayke, 22. Ir wayku
wayke, 23. *Simeonas* Aaron ir May-
zešau Faraonop, adgalos što, 25. Kaypo
teypag Mayzešauš wāgimas, 29.

PRIegram kalbeio Dievas Mayzešauš, ir
tare joi, Ašijen esmi WIESZPAT S.

2 Ir ašijen paširodziau Abrahamuy, Izaokuy,
ir Jokubuy, kaypo Wišgalis Dievas: bet war-
du mano WIESZPAT S nesidawiau jems
pažyit.

3 Ir šadara, teypag mano išklaiau šu jēys,
kad docia jēmus žiams: Kānsan, žiamē atcy-
wišciu ju, kuroy buwo atcyweys.

4 Girdėjau teypag wayrawima, wayku Izraē-
laus, kuros layko Egypconiey newaloy, ir
arminiau and šadaros mano.

5 Togdel kalbek waykamus Izraēlaus, Ašijen
esmi WIESZPAT S, ir ašijen išklaiau jus
iž tēp nāzru Egypconiu, ir ašijen giatbesiu
jus iž newalos ju, ir išklošiu juk, ižneištu pe-
ciu, ir dydzieys šūdeys:

6 Ir prymisiū jus uz žmones mano, ir bu-
siū jumas Diewu: o jūsen pažyisit, jog esmi
WIESZPACIUT Diewu jūli, kurie iž-
wedu jus iž tēp nāzru Egypconiu.

7 Ir ašijen wesiū jus anoi žiamē, ape
kurā, pakielau rāka mano, jog došu ja Abra-
homuy, Izaokuy, ir Jokubuy: ir ašijen došu ja
jumas and tēywayuist, Ašijen WIESZPAT S.

8 Ir kalbejo Mayzešau waykump Izraē-
laus teppo: bet anšien neklausē Mayzešauš,
pro šulpaudymā dwasio, ir pro šunkia
šūšba.

9 Priegram kalbeio WIESZPAT S
Mayzešauš, tarant.

10 Eyk,

10 Eyk kalbės Faraonop Karalaup Egypco, kad išlaytu waykus Izraelaus liz žiamės sawo.

11 Bet Mayžefus kalbejo po WIESZPACIU, tarant Szey waykų, Izraelaus neklauše manęs, atspogi tada klamim manęs Farao? o priegram nopipiautų eimi lupu.

Exod. 4-10. 12 WIESZPATS seciaus kalbejo Mayžefuip ir Aaronop, ir dawo jems išklaima waykump Izraelaus, ir Faraonop Karalaup Egypco: kad išlaytu waykus Izraelaus liz žiamės Egypco.

13 Tos ira galvos žozus namu, tewu ju: 14 foney Rubeno pirgimindelo Izraelaus, ira Hanoh ir Fallu, Hezron, ir Charui, tos ira plemes Rubeno.

15 14 c foney Simeona: Jemuel, ir Jamin, ir Ohad, ir Jachin, ir Zohar, ir 15 Saul, foney Kananietes: Tos ira plemes Simeona.

16 15 d wardey sumu Levi ira cie, pagal giminiu ju, Geršon ir Kehad, ir Merari: o metu giwaros Levi buwo fryntas ir tris-dešymtis ir leptyneri mercy.

17 16 e Suncy Geršono, Libni, ir Simci, pagal dGen. 46. plemiu sawo.

18 17 f foney Kehato, Amram ir Izhar, ir Num. 3. Hebron, ir Uzziel: o metu giwaros Kehato buwo fryntas ir tris-dešymtis ir tris ir 26-57. mercy.

19 18 g foney Merari: Mahali ir Mui: Tos 19 16. ira plemes Levi, pagal giminiu sawo.

20 19 h o Amram eme sau Jobed a, tris sawo 20 17. ut moteri: o ana pagimde jamuy Aaron a, ir 21 17. Mayžefu: o diena giwaros Amrama buwo, ir 22 17. fryntas tris-dešymtis ir leptyneri mercy.

21 20 o foney Izharo: Korah ir Nefeg ir Zichri. 21 18. 21 o foney Uzzielies: Mifael ir Elzaſan, ir 22 12. Sichri.

22 21 i o Aaron eme sau uš moteri Eliſeba: 22 19. dukteri Amminadabo. Naheſeno ſeſeri, o ana 23 21. pagimde jamuy Nadaba, ir Abihu, Elezari, ir 24 1. Exod. Ithamari.

23 22 o foney Korabo buwo Afair, ir Elkana, ir Num. 26. Abiaſaf: Tos ira plemes Korhu.

24 23 o Elezar (sums Aaron a eme sau ut moteri 24 59. 24 o dukteri Puchies, o ana pagimde jamuy 25 2. Pinchaſa: Tos ira galvos tewu Levins, pagal 26 60. ju plemiu.

25 24 25 Tas ira Aaron ir Mayžefus, kariemus 26 63. kalbejo WIESZPATS, išweſk ir way- 27 24. i. kus Izraelaus liz žiamės-Egypco pagal ju karu.

26 25 Tis rey ira kurie kalbejo Faraonop Karalaup Egypco, kad išweſtu waykus Izraelaus liz Egypco: tas ira Mayžefus ir Aaron.

27 26 Ir ſhojos amoy dienoy kad kalbejo WIESZPATS Mayžefuip žiamės-Egypco,

28 27 Tada kalbejo WIESZPATS Mayžefuip, tarant, Aſijen eimi WIESZPATS: Kalbės Faraonop Karalaup Egypco, wis rey ka kalbu tawo.

29 28 Tare tada Mayžefus po weydu WIESZPATIES: Szey: i nopipiautų eimi lupu, kappogi tada klauſis manęs Farao?

Exod. 4-20. 30 29 Tare tada Mayžefus po weydu WIESZPATIES: Szey: i nopipiautų eimi lupu, kappogi tada klauſis manęs Farao?

ſzyrdis užkierinama eſt, 3. Mayžefus ir Aaron ſenatwa kad ſuſti buwo Faraonop, 7. Aaron lazda perſimayno ing kalci, 10. žyniecy teypag rey daro, 21. Farao aiſieki užkierintu, 14. Mayžefus wel ſuſciamas eſt jop, 15. Wudeniecy Egypco perſimayno ing krauja, 19. Nog kopadweſia 20. 21. 21. žyniecy teypag rey daro, 22.

Tare tada WIESZPATS Mayžefuip, ſzey, išclau tawe Diewu and Faraona, o Aaron brolis tawo bus pranaſis tawo.

2 Kalbei wis rey ka pryſakiaſiu tau: o Aaron brolis tawo kalbės Faraonop, kad išlaytu waykus Izraelaus liz žiamės sawo.

3 Bet užkierintu ſzyrdi Faraona, ir pra-dauginiu žiamę Egypco žiakhus mano, ir ſiebukhu.

4 O Farao neklauſis juſu, o aſijen uždeſiu rak a, mano and Egypco, ir weſiu karus mano, žmones mano, waykus Izraelaus, liz žiamės Egypco, dydziecy ſidecy.

5 Tomer žynos Egypconiecy jog eimi WIESZPACIU, kad išzieſiu rak a, mano and Egypco: ir išweſiu waykus Izraelaus liz widuries ju.

6 Padare tada Mayžefus ir Aaron, kappo pryſakie jemus WIESZPATS, teypo padare.

7 O Mayžefus turejo aſtronias-deſymtis metu, Aaron wel turejo aſtronias-deſymtis ir treis metu, kad kalbejo Faraonop.

8 Ir kalbejo WIESZPATS Mayžefuip ir Aaronop, tarant:

9 Kad kalbės juſump Farao, tarant: Padarykit ſau ſiebukla: tada tarys Aaronop, Imk lazda, tawo ir meik ja po weydu Faraona, ſtois žalciau.

10 Jejo tada Mayžefus ir Aaron Faraonop, ir padare teypo kappo pryſakie WIESZPATS: ir mete Aaron lazda, sawo po weydu Faraona, ir po weydu taru jo, o tupo žalciau.

11 O Farao pawadyno teypag ſiſimincynaju ir burtyniku: ir dare teypag Egypczyſki žyniecy teypo užkieykimeys sawo.

12 Kiekwiens nes pamete lazda, sawo, o pawirto žalcieys: bet lazda Aaron a praryjo ju lazdas.

13 Bet ſzyrdis Faraona užkierio, teyp jog neklauſe ju, o kappo kalbejo WIESZPATS.

14 Tare tada WIESZPATS Mayžefuip, ſzyrdis Faraona ira ſuſki: waga pa-layt žmoniu.

15 Eyk Faraonop ryt a, meta, ſzey, iſiecy ties wa deni, ſtois tada prieſz ghi ties krauja, upes: o ana lazda, kuriy pawirto žalciau, imi rakon tawo.

16 Ir kalbei jop, WIESZPATS, Diewas Zydu muiunte mane tawo, kal-bait, išlayk žmones mano, kad ſuſyru mi giroy: bet ſzey nepaklauley manęs ikiſioley.

17 Tare tada WIESZPATS, To žynosi jog eimi WIESZPACIU: ſzey išrykſia ra lazda, kuriy ira rakoy mano, and wa denio, kuriey ira roy ſley, ir bus petmawynia ing krauja.

18 O žuwis padwes upey, teyp jog ſley ſmirdes: O Egypconiecy ſietos kad giertu wa deni, liz ſley.

19 Priegram

PAGUL. VII.

Mayžefus ir Aaron paſparynami eſt nog Diewu kad eim Faraonop, i. E. C. kuro

Exod. 4-11

Exod. 7-3

19. Priegam tate WIESZPAT'S Mayze-
zaup, Kalket Aaronop, imk lada rawo, ir
istriele rakka rawo and wadeni Egepczoau,
and ju tekniu and ju upiu, and ju lodzauku,
ir and wisi larynkini wadeni ju had notus
krauju : ir t'et krauje wisi Egepro zianey,
tepp meczio, kaypo amieno judaie.

20. O Mayzezaus ir Aaron padare teppo,
kaypo przykie WIESZPAT'S, ir paki-
e Erod. 17. 5. buwo Upey, po akimis Faraona, ir po akimis
Pl. 78. raru jo : d ir pawito kraujej wisi and wa-
44. do Upey.

21. Ir padwile zuwis kuro, buwo Upey, ir
smirdejo Upe, tepp jog negalejo giart Egep-
czonicy wadeni ju Upey : ir buwo krauja
wisi Egepro zianey.

22. Ber ir Egepczyki Zyniey dare teppo
uzkieykimeys lawo : tepp jog fyrdis Faraona
użierio, ir nekhaie ju, pagalo kaypo palakie
WIESZPAT'S.

23. O Farao aparyzo, ir mnejo namosin
lawo : ir neprydejo top fyrdies lawo.

24. Ber wisi Egepczonicy kate aplink Upey,
had pieru wadeni, negalejo nes giart iz lawo
wadeni upy.

25. Teppo isipilde lopynios dienos, pa-
liko to kaypo izyko WIESZPAT'S
Upey.

PAGUL VIII.

Dienas hayda Faraona. Jone warzauk, jeyu
neisabau krauau. 1. Ber Aaron isiezela
rakka lawo, ir ateyu warzauk and wisi
weleni Egepro. 2. Zyniey ligiey teppag da-
3. 7. Farao zadyna Mayzezaus ir Aaronu,
ir mada, jeyu Wieszpat's nabiele nog jo
warzauk, jog isiezau krauau. 8. Ber nedawu
kadetima sumu, 10. Wieszpat's korone atey
and Fiepya, miedras pawarka uelomiu.
11. 16. Zyniey negalejo to padaryt, 18. Ber
Farao, alielek uelomiu, 19. Kadetima
korone atey, spacye, sumizymas wifoku
12. 21. Berai wubas ira nog ju Gofene,
22. Farao regit patylyk zmones, 23. May-
zezaus meczias Dienuy, 24. anien nu-
25. kiele tor idas, 26. Farao alielek uelie-
27. omiu, 28. Farao alielek uelie-

1. POCAM tate WIESZPAT'S Mayzezaup,
1. jeyk Faraonop, ir kalket jop : Teppo kalba
WIESZPAT'S, izlyak zmones mano, kad
mi teauau.

2. O jeyu wesi izlyak ju, iztey jog izryk-
au warzauk wisi, rubezy rawo :

3. Tepp jog Upe 26. warzauk, kuro isieya,
ir namosin rawo atey, ir mlego kamaron ra-
wo, ir lubej and patca rawo : namosin teppag
raru rawo, ir and zmoniu rawo, ir kipa-
mosin peczora rawo, ir lowiuu donu.

4. Ir uziy warzauk and raweiz and zmoniu
rawo, ir and wisi raru rawo :

5. Priegam tate WIESZPAT'S Mayze-
zaup, Kalket Aaronop, izriele rakka rawo
lada rawo, and tekniu, ir and upiu, ir and so-
dzianu : ir padaryk had izryru warzauk and
zmanes Egepro.

6. Ir izriele Aaron rakka rawo and wa-
deni Egepro izryk warzauk ir apidegie Egepro
zmanes.

7. Dare tada ir Zyniey teppo, uzkieykimeys

rawo : ir padare jog izryk warzauk and Egepro-
zmanes.

8. O Farao pawadyno Mayzezaus ir Aaronu
ir are, Melikies karzety Wieszpat's, kad
atymu warzauk nog zmones ir and zmoniu ma-
no, wada izryau zmanes, kad asierwou
WIESZPAT'U.

9. Ber Mayzezaus tate Faraonop, Turek ra-
felow and mawo : paki had niekios
karzety uz rawe, ir uz raru rawo, ir uz
zmanes rawo, kad izryauk raw warzauk nog
rawes, ir iz namu rawo, kad cyk arzikru
upey ?

10. Anien tada tare, Priest ryroy : 6 anien
ware, T'et tepp pagal zodia rawo, kad zymo-
mey, jog neta niko kaypo WIESZPAT'S
Dienuy maw.

11. Arhos tada warzauk nog rawes, ir nog na-
mu rawo, ir nog raru rawo, ir nog zmoniu
rawo : arlik cyk Upey.

12. Isejo tada Mayzezaus ir Aaron nog Fa-
raon : ir skauke Mayzezaus WIESZPA-
T'S, pro warzauk, kuras uziyejo and Fa-
raona.

13. O WIESZPAT'S padare and zodia
Mayzezaus : ir izdwele warzauk iz namu, iz
priestiu, ir iz lawu.

14. O anien larynkinyo jas kopami, ir
smirdejo zianey.

15. Kad tada izwidu Farao jog buwo stadwe-
sis, a upunkio fyrdy lawo, jog nekhaie ju,
kaypo kalbejo WIESZPAT'S.

16. Priegam kalbejo WIESZPAT'S
Mayzezaup, Kalket Aaronop, izriele lada
rawo, ir izryk ziedras zianes, kad notus
uelomiu, wisi Egepro zianey.

17. O anien padare teppo, Aaron nes izriele
rakka rawo tada rawo, ir izryk ziedras zianes,
ir buwo dangiel urely and zmoniu, ir and
pekan 6 wisi dukies zianes nojos uelomiu,
wisi Egepro zianey.

18. Zyniey teppag dare teppo uzkieykimeys
lawo, kad izweli uelies, ber negalejo : buwo
tada uelies and zmoniu, ir and pekan.

19. Tare tada Zyniey Faraonop, Dienuy rey
ira pirzias : Ber fyrdis Faraona uzkieyk,
tepp jog nekhaie ju, pagalo kaypo kalbejo
WIESZPAT'S.

20. Priegam tate WIESZPAT'S May-
zezaup kalkis ryroy akli, ir sukot powedy
Faraona, izry isiey ties wadeni, ir kalket
jop : Teppo kalba WIESZPAT'S izryk
zmanes mano kad mi tarauu.

21. Jeyu nes neisabau zmoniu mano, izryk
jog musinu and rawes sumizyma idu, ir and
raru rawo, ir and zmoniu rawo, ir namosin
rawo : tepp jog Egepczoniu nancy bu pri-
pildyti to sumizymu, ir ta zianey and kuro
ira.

22. Ir arzikniu anoy dieny, zianey Gofen,
kury giwens zmones mano, kad notau tepp
sumizyma idu, kad zymomey, jog anien
cini WIESZPAT'S widuri to zianes.

23. Ir padaryu izryauwima tepp mano
zmaniu, ir tepp rawo zmoniu, ties ryroy, nos
tas zianes.

24. Ir padare teppo WIESZPAT'S, ir
carajo sunkis sumizymas idu, namosin Fa-
raona, ir namosin maw, jo, ir and wisi
Egepro zianes, 2 zianey padyna nog anu
idu.

25. Pawadyno tada Farao Mayzezaus ir
Aaronu,

Exod.
7. 24.

Exod.
7. 24.

Exod.
7. 24.

Exod.
7. 24.

1. Faraon, ir cne, Egipt, ir aserawokir Diewy
juu roj dlamy.

25 Tare tada Moysesius, N'et rey teyu kail
teyo darytamine, gal tar jog easterwocim-
nime Egiptocim ebidis. WIESZPA-

34. CIUY Diewy maul: ferey kad aserawo-
nime Egiptocim ebidis, po aktis ju, pe
naukmentowu: masu?

27 Teyname kila: tryu diem giron, kad
aserawocim WIESZPACIUY Diewy
mufu kailo kailas masump?

28 Tait tada Faraon, Palaysiu ju, kad aser-
awocim WIESZPACIUY Diewy
juu giron, ferycy kad eyit nieku badu maul
maysit: melidies karizey ut mane.

29 O Moysesius tate, ferey, cymy nog tawet,
tada melidies WIESZPATIESP karizey,
kad tas sumisymas idu aserawo ryroy nog Fara-
ona, nog tawet jo, ir nog zmonu jo: cyrycy
Faraona cnapioley wilocygey, neclaz-
damas cu zmonu kad aserawoc WIESZ-
PACIUY.

30 Istejo tada Moysesius nog Faraona, ir
melidies karizey WIESZPATIESP.

31 O WIESZPATSPADARE pagal zo-
dzia Moysesius, ir aserawo nog Faraona sumi-
symas idu, nog tawet jo, ir nog zmonu jo:
nocito newien.

Exod. 32 Bet Faraon sumisio Egipti sawo, ir anoter:
8, 15, ir n'istalyde zmonu.

PAGUL IX.

Diewa bayda pamusej peku Egiptocim
fuskia panisteyia, hurry ira paktia korone,

1. Egiptocim ebidis, 2. Faraon
asierawo: uckierymu, 3. Szeszta korone,
spacycy, wocior, and zmonu ir and pekuu,

4. Tey ferey zymey negadjo apilior po May-
sesius, 11. Faraon asierawo asierawo uckier-
ymu, 12. Diewa bayda gbi fuskianu dar
koron, 13. Szeszta korone, spacycy ladey ir
wocior, 14. Zymey ryk Gofen pacydya, 26.
Faraon asierawo fuskia sawo, 6. Moysesius
melidies uckier, 27. Korone ladey,

33. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon, ir cne, Egipt, ir aserawokir Diewy
juu roj dlamy.

25 Tare tada Moysesius, N'et rey teyu kail
teyo darytamine, gal tar jog easterwocim-
nime Egiptocim ebidis. WIESZPA-

34. CIUY Diewy maul: ferey kad aserawo-
nime Egiptocim ebidis, po aktis ju, pe
naukmentowu: masu?

27 Teyname kila: tryu diem giron, kad
aserawocim WIESZPACIUY Diewy
mufu kailo kailas masump?

28 Tait tada Faraon, Palaysiu ju, kad aser-
awocim WIESZPACIUY Diewy
juu giron, ferycy kad eyit nieku badu maul
maysit: melidies karizey ut mane.

29 O Moysesius tate, ferey, cymy nog tawet,
tada melidies WIESZPATIESP karizey,
kad tas sumisymas idu aserawo ryroy nog Fara-
ona, nog tawet jo, ir nog zmonu jo: cyrycy
Faraona cnapioley wilocygey, neclaz-
damas cu zmonu kad aserawoc WIESZ-
PACIUY.

30 Istejo tada Moysesius nog Faraona, ir
melidies karizey WIESZPATIESP.

31 O WIESZPATSPADARE pagal zo-
dzia Moysesius, ir aserawo nog Faraona sumi-
symas idu, nog tawet jo, ir nog zmonu jo:
nocito newien.

Exod. 32 Bet Faraon sumisio Egipti sawo, ir anoter:
8, 15, ir n'istalyde zmonu.

PAGUL IX.

Diewa bayda pamusej peku Egiptocim
fuskia panisteyia, hurry ira paktia korone,

1. Egiptocim ebidis, 2. Faraon
asierawo: uckierymu, 3. Szeszta korone,
spacycy, wocior, and zmonu ir and pekuu,

4. Tey ferey zymey negadjo apilior po May-
sesius, 11. Faraon asierawo asierawo uckier-
ymu, 12. Diewa bayda gbi fuskianu dar
koron, 13. Szeszta korone, spacycy ladey ir
wocior, 14. Zymey ryk Gofen pacydya, 26.
Faraon asierawo fuskia sawo, 6. Moysesius
melidies uckier, 27. Korone ladey,

33. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

1. Faraon asierawo uckierymu, 34.

Rym.
1474

23 Neregėjo viens kito, niekas reypag nesid-
 ėmė iš vienos šieno, grįžti dienotė: bet visose

wayhose Izraelus burwo swiecie giennosc ju.

24 Arwidno cada Faraon Mayzeusz, ir tate, Eyke, tarmakir WIESZPACIUY, yntey awis julu, ir janczy julu atlika sypicy: wayhey teypag julu ey fu jumi.

25 Ber Mayzeusz tate, Dosi teypag rakosin asutu muszamas-aherai, ir degamas-aherai, kuras daryumime WIESZPACIUY Diwey must.

26 Ir pekus teypag must ey fu mamis, nocliki nagan, imsim nes ist ju, kad taranumime WIESZPACIUY Diwey must: nezytion nes ko taranum WIESZPACIUY ber arcyim tan.

27 Ber WIESZPATS ukieryno ferydi Faraona, ir nenorejo ja istytn.

28 Ber tate jop Faraon, Eyk nog manes, sugokis kad neregiemey dautimas weyda mam: kuroy nes danyoy regest weyda, mam, mirai.

29 O Mayzeusz tate, Giercy palakicy: e ne-regisin dautimas weyda tawo.

PAGUL XI.

Diwey lipia keracitamas praficy aukso ir silabro sudu nog sudu, 1. Et. Mayzeusz baydeleromny luerca wisi pirngindzia, 4. Ir kalsyna jog keracitose wio bus tycha, ir pakajay, Faraona ferydi aukso ukierynat, 9.

K Albejo nei WIESZPATS Mayzeusz, Arweisu dar wicna, korone and Faraona, ir and Egipto, potam isleye jus ist ciachad pakey, jus wisiliczy, cada siwary: jus ist ciachumey.

2 Kalbek dabar, po akimis zmonu: e kad praficy kofins nog siweda sawo, ir kofin nog siwednos sawo, silabro sudu, ir aukso sudu.

3 O WIESZPATS dawc liska, znoptomas, akise Egiptoniu: Mayzeusz teypag burwo babey dydzin Egipto-dzimey, po akimis tarau Faraona, ir po akimis zmonu.

4 Priogam nate Mayzeusz, Teypo kalbejo WIESZPATS: Ape pale nakties e isleyu per widuri Egipto.

5 Ir pawis d wisi pirngindziey Egiptoniamey, nog pirngindzio Faraona, kurticy turajo feder and sotos jo, iki pirngindziuy stuschenikies, kury ira uz girou: ir wisokias pirngindis pekans.

6 Ir bus dydla zankumas wifoy Egipto-dzimey, kuramuy ligio nebuwo nickados, ir nebus dautimas jaimy ligio.

7 Ber wifote wayhose Izraelus nepakrucins szno siweda sawo, nog zmagas, iki pekay, kad zynotumite, jog daro WIESZPATS periskirima, terp Egiptoniu, ir terp Izraelu.

8 e Tomer azyi mane ip wisi rie tarney tawo, ir klonosis m, kalsnir, Laykis, pansen, ir wifos ros zmones kuroy saka pedu tawo, o potam isleyu: ir lizejo nog Faraon karzily rultibes.

9 Ture cada WIESZPATS Mayzeusz, Faraon oektasit julu, kad praidanginu siwukley maso Egipto-dzimey.

10 O Mayzeusz ir Aaron dare wifus ros siwukhu ko weyda Faraon: sber WIESZPATS ukieryno ferydi Faraon, jog neislayde wayku Izraelu ist dzimeis sawo.

PAGUL XII.

Diwey prysalo keracitamas, kad awi mamu kuraup isleye, 1. Et. Egipto, bus jens pirma menasit mietu, 1. Et. Isakoma up jens isle-

rydi neiscepas. Awinel and Welikowinelo, 3. Kappo ghi ture walgin, 11. Turejo walgin prysalimay per septynia dzinas, 15. Kraujn awinelo padawins durs palakicy, 27. Wisokias pirngindis Egiptoniamey up, 29. Faraon islawo Egiptoniu, 31. Arina Egiptoniu, 35. Arina daktarion, 1. Kury budant oodood, sifeky seymey sukstanciu wira, 37. Kapp sifeky gromes Egipte, 40. Budat walgina Welikowinelo, ir kas ghi turejo walgin, 42. Wif wayhey Izraelu daro kappo prysalje jenuis Wisokias, 40.

O WIESZPATS tate Mayzeusz, ir Aaronop Egipto-dzimey, tarahr:

1 Tas pas meno bus jenuis galwa menasin, bus jenuis pirma ist menasin nera.

2 Kalbekir wifop siyrynkimop Izraelus, tarahr, Dezyntoy dieny to menasio teima koznas awinell, pagal namu rewu, awinell and namu.

3 Ber jeyu namey mazy ira and awinelo, u-da teima ghi ir siweda sawo, arymaghi pas namis sawo, pagal karyciaus dautu: koznas pagal to, kappo gali walgit, padarysir ikacyiu pagal awinelo.

4 e Tureit tobula awinell, paryna, meryal: ist awin ake ist ofitit hmit ghi.

5 Ir tureit ghi faryboy iki tierwirrey lichey dieny to menasio: o ciet siwega siyrynkimo Izraelus pamulit ghi terp dwicju wakaru.

6 Ir imis ist ano kraula: ir pusey ghi and abeju padawin durtay, ir awinella, and namu kurose walgin ghi.

7 e Ir walgin ana, mela anoy pacioy naktly: klapa, pas ugni, si priekdenicy, walgin ghi fu karcia pryprowa.

8 Newalgit ist jo zal, sednu budu teypag wadeniy wira: ber pas ugni klapa, galwa jo, fu blaudonis jo, ir fu parakeys jo.

9 Nepalikir teypag ist jo and rytoy: ber rey kas, atlika ist jo and rytoy, ludetgir ugni.

10 e Teypo walgitir ghi, sleginus julu parytyr, czerwicyky julu and koku julu, ir hnda julu rakoy julu: o walgitir ghi stibacy, Welika rey ja WIESZPATIES.

11 Eysin nes roy naktly per Egipto-dzimey, ir pamulit wifoki pirngindis Egipto-dzimey, nog zmagas iki pekay: ir siwecislu siweda mam and wifu Diwey Egiptoniu, alizey WIESZPATS.

12 O an krauja bus jenuis siakhu and namu kurose ehe: kad siweda ana, krauja, u-da praka-kaj jus: ir nebus terp julu korones and pagadynima, kad mustu Egipto-dzimey.

13 e O ta diena bus jenuis and pomerkos, ir siwecit ja WIESZPACIUY uz siwecit: siwecit ja terp ghimiu julu and anzyto istasya.

14 Per septynia dienas walgitir priekdenius, ber pirmoy dieny ukalsit rukziry ist namu julu: kas nes walgo rukziry nog pirmo dieny iki sekmy dieny, ja pati dufia bus istaktra ist izraelus.

15 O pirmoy dieny bus siwecis siyrynkimas: sekmy teypag dieny tureit siwecis siyrynkimas: nekadys jole nejakio darba, ber rey kas julu walgin nog koznos dufros, gata bus rey nog julu pryga-wira.

17 Ustapunkia

17. Uzurukit raka nog, raka domi, ka-
da ei moy pacioy diony. Wieszpa-
tis Egiptu-ziame: maki, kagaiti raka diony,
terp giminiu juu, and anizye isaryma.

18. 2 Firmame mawajit kiewirtoy lileoy
diony menaso, wakare, walchit, priekienila:
Num-28. iki dwidelymtoy it pacioy diony menaso
16. wakare.

19. Per septymas dionu, temostrada ruk-
kris namote juu: kas nes walgis rukfay,
ta duka kas isakouira izi surykima izraelus,
bulga ateywin, ana giminiu ziame-
20. Newalgisic ro kas ira rukfira: e wifose
e Dentr. ghwentamote juu walgit priekienila.
16.3. 21. Pawadyno raka Mayzelus wisi Whamtu
izraelus, ir care kumo: kerynkir, ir imkie fan
awielus del detymanu juu, 7 ir pamurkit
szyd-11. Welika.

22. Imkie raka ryfeli izopo, 7 pamurkit
28. ghi krauje, kusey bus mieduncoy, ir parepkir
and ufozka, ir and abeju padwaju, izi and
krauja, kurley bus mieduncoy: kas liti wel
juu, niekas neiszeys izi duru namu sawo, iki
170-meny.

23. Percys nes WIESZPATS, kad pa-
malizra Egiptoznu, ber kad lisis ana krauja
and ufozka, ir and dowej padwaju: raka
WIESZPATS pralaks amos duru, 8 ir
nekalay gadynotuy jeyt namolina juu kad
malizra.

24. Ufaykikir raka ra daykra, and isaryma
saw, ir waykamu rawo and amzu.

25. Ir ftois kad ieyit amon, ziamei, kura dos
jumu WIESZPATS, kaypo palakie, raka
kagaiti raka diony.

26. 8 Ir ftois, kad kalber julumf waykey
juu, Kokia enye tey do szizba?

27. Tada kalberis, Welika tey ira WIESZ-
PACIU, kurley pralaks namu wayku
izraelus Egipte, kad pamulze Egiptoznu,
8 namu muli izi sawo: Paulakie raka zimoi,
ir pasikloniojo.

28. 10 Waykey izraelus tusejo ir padare tey:
szyd-11. pagal 20 kaypo pyfakie WIESZPATS
28. Mayzeluy ir Aaronuy, egiptu padare.

29. 8 Ir sojos pule mury, jog pamulze
e Pf. 78. WIESZPATS wifosi pirmgimidi Egipto-
51. ziamey, nog pirmgimidi Faraona, kurley
brtos-36. durko ledet and sofos jo, liti pirmgimidiy
ir 135-8. kalinko, kurley kamo kalines namole ir wifosi
ir 136-10. pirmgimidi pekans.

30. 7 Ir Kietes Farao nakriy, panjen, ir wisi
e Pf. 105. ro tamcy, ir wisi Egiptoznuy, ir buwo dydis
36. krukimas Egipto-ziamey: ne buwo nes namu
kurofse nebulu lawona.

31. Pawadyno raka Mayzelus ir Aaronu nak-
riy, ir care, Kiehkiri, izykit izi widurics zim-
on man, terp pacioy, kaypo waykey izrae-
lusi: izi cykin, zermukit WIESZPACIU, kaypo
kalberet panjen.

32. Imkie teypag su sawim awis juu, ir ju-
cius juu, kaypo kalberet: ir cykit izi sawinik
mi teypag.

33. Ir ragino Egiptoznuy hytrey zimoi,
kubindamies kad jos humey izi wayku izi zi-
ame: kalberet nes, wisi numirem.

34. Ir ane zimoiis talia sawo pirmnekayp
e Exod. 3-21. padare: talia-dukus sawo, ufydznu rubole
ir 11-2. sawo and peciu sawo.

35. 7 Ir padare raka waykey izraelus pagal
e Pf. 105. zodia Mayzelus, ir pralaks nog Egiptoznu
17. shakere fidi, ir sukfo fidi, ir rubu.

36. Priegam dawie WIESZPATS ma-
jona zimoniama akile Egiptoznu, jog pa-
dare shyduli ni: ir apeme Egiptoznu.

37. Teypa laydes waykey izraelus izi kame-
fes Sakkochoi: aplink fidiy hytrey ruk-
fancin pelicomi, wira ryr, nekayrak
wayku.

38. Ir dangelit teypag lumizytu zimoni lay-
des su: ryr, ir awis, ir pacye, labej daug
pekans.

39. Ir paklepe izi amos talios kura, iznetie
iz Egipto, prekus ragaytus, neurugo nes:
kad-81 wate jos iz Egipta, teyp jog negalcio
kaukany teypag pryatawit fan itrowos.

40. 8 O mawis gwenlira kuri gweni waykey
izraelus Egipte, ira kieturi izymey metu, ir
trid-detymsi metu.

41. Ir sojos pric pabykey kieturu izymu,
ir tryhi-detymsu metu: raka sojos rotyl pacioy
diony, jog izsejo wisi katey WIESZPATS
TIES iz Egipto-ziame.

42. Ta nakris bus sangon. WIESZPA-
CIU kaypo fergiaulay, delo jog iziwe-
dos iz Egipto-ziame. Ta tey ira naklis
WIESZPATIES, kuroc, teykia sangor
kaypo fergiaulay wiselnu waykamu izrae-
lusi, terp ju giminiu.

43. Priegam care WIESZPATS May-
zelus ir Aaronu: Tas tey ira isarymas
Welikon, newalgis izi jos fednas prafalinieco
sumus.

44. Ber wifokias carnis kofno, kurley pirwas
ira pinigey, palkuy ro kaypo apilautyit ghi-
tika walgis izi jos.

45. Prafalinieci ney simdynikas newalgis
iz jos.

46. Wifose namole bus walgit, nenefyrt izi
mefos oral izi namu: o ir nedilautyit kan-
li xos.

47. Cietas surykimas izraelus daris tey.
48. O kad wiedzans rawnip ateywis, ir apil-
autyit WIESZPACIU welika, e et
apilautyit jamuy, wisi tey kas ia wirizku,
o potam ne pryeyt joly, kad apilautyit raka
o bus kaypo giminiu ziame: ber newalgis izi
jos fednas nopilauteli.

49. Tej prowa e et giminiamuy, ir aney-
winuy, kurley wiefzaju widutyit julu kaypo
ateywis.

50. Ir padare tey wisi waykey izraelus, pa-
gal ro kaypo pryfakie WIESZPATS May-
zeluy ir Aaronuy, terpo padare.

51. Ir sojos enoyl pacioy diony, jog izwe-
de WIESZPATS waykus izraelus izi
Egipto-ziame, pagal ju karu.

PAGUL XIII.

Dicwas prysako kad aserawom jam wifosi
pirmgimidi. 1. Eci kad aminu and die-
nos izygor is Egipta. 2. Kad api-
wayfzoznu fowite priekienila ziamey
Kanaan. 6. Ir kad fawit priczasti ro way-
kamu sawo, 8. Kad adakir WIEZ-
PACIU pirmu wayku pekans. 12.
Kad darym powetoi-zynti, 10. kuro tielu
wede jos Dicwas groy, 17. lina bi sawin
kautis Jozefo iz Egipta, 49. Ekehel gal-
dziai Erihame, 20. Dicwas weda jos debetis
ir agniet fidiy, 21.

K Albojo raka WIESZPATS Mayzelus,
taranta

2 Paszefsk

13 Ber Maysefauz tate zmonow, Neibijokit, flowekit sypry, 6 dachokit izgnanum WIESZPATIES, kurl, padaryt jama fradien: Egypconiu na kuros regicior gadien, nerekicir ju wel dachum and amiz.

14 WIESZPATIS kuros uz ju, 6 ju-jen flowekit.

15 Tare tada WIESZPATIS Maysefauz, Ko fawki manap? kathek waykump Izraelan khd layus.

16 O rujen, pakialt kura: rawo, ir fizelek rakka rawo and Maru, ir periskiel jos, kad cyu waykey Izraelan per widuri maru and faufos wseio.

17 O azien, tary azien izkierynsi fayedl Egypconiu: jog tary khd paskuy ju: ir basu ngarbinas and Faraona, ir and wisi wayika jo, and wasu jo: ir and rarynyku jo.

18 Ir tynow Egypconiey, jog azien efiml WIESZPATIS, kad basu ngarbinas and Faraona, and wasu jo, ir and rarynyku jo.

19 O Aniekas Diow, kuty cjo pira wayika Izraelan, laydetir cjo paskuy ju: debecis fuplas taryp laydos nog weyda ju, ir flowejo and pakaliy ju.

20 Ir amjo anisien tery abazau Egypconiu, ir tery abazau Izraelan: 6 debecis burwo, fumsio taryp, ir upiawiere makel: teryp jog nesiaryno wien kicop per ciela and amki.

21 Kad fizelek Maysefauz rakka rawo and maru, tada dlepe WIESZPATIS nuyt marum, fupru ufekicmo weju, per wisa amki, 6 ir padare maru faufys, 6 ir periskiele wa denicy.

22 6 O wayey Izraelan icjo widurny Maru and faufos wseio, 6 wa denicy burwo jama and in 14. 9. ju po dezyne ju, ir po kayrey ju raky.

23 O Egypconiey who jos, ir icjo, paskuy g i Kor. ju, wisi arkley Faraona, welymey jo, ir rarynyku jo, widurny maru.

24 Ir fizelek anoyel pacloy ryto-meta fargi-boy, jog dwilwe cjo WIESZPATIS, fuppe-ugitair debecis, and abaza Egypconiu: ir 12. 2. dyo abaza Egypconiu.

25 Ir namowe: rawu wasu ju, ir padare jog fankiey gabenos: tate tada Egypconiey, fuphim nog weyda Izraelan, WIESZPATIS nes karola and jos, priet Egypconiu.

26 O WIESZPATIS tate Maysefauz, fizelek rakka rawo and maru: kad fuprynu wa denicy and Egypconiu, and ju wasu and ju rarynyku.

27 fizelek tada Maysefauz rakka rawo and maru, ir fuprydo Marey besiatynas ryto-meny fupryben rawo, 6 Egypconiey bego wies jo: 6 WIESZPATIS litume Egypconias widurny maru.

28 Kad nes fuprydo wa denicy, tada apde-gie wrymum: ir rarynyku cido ukua Faraono, kurl wijo jos mawom: notliko newien liz ju.

29 Ir Ber waykey Izraelan cjo and faufos wseio, widurny Maru: 6 wa denicy burwo jama maru, po dezyne ju, ir po kayrey ju raky.

30 Teryp fizelek rawo WIESZPATIS Izraelan: diony it rakyos Egypconiu: ir regicjo Izrael Egypconiu, amuraz wies krawa maru.

31 Regicjo teryp Izrael dyetia rakka,

hura, parode WIESZPATIS and Egypconiu: ir bijojos anos zmonow WIESZPATIES, ir rykicjo ing WIESZPATI, 4. Maysefauz jo taruwy.

PAGUL. XV.

Garbes-giesne Maysefauz ir waykey Izraelan, uz ju fizelewima, 6 Faraona pradyt raudonof Marofe, 1. 9. Mirjam ir Israheliskies moterz asaka and 10. garbin-damz teryp Wieszpatis Diowu: uz ju fizelewima, 10. Giry atynas ing Sur, kama nerada girarom wadeni, 22. Maroy raudon wasu wadeni, 23. Fumio amurama, 24. Maysefauz paradiamas, 6 madi kuryf wadeni doro faldz, 25. Wieszpatis dady jama prony, ir doro jama newickim de-dimaz, 26. Elinu ruda dwilike wadenio fizeleis ir 70 polau-medzin, 27.

1 Ciedolo kada Maysefauz ir waykey Izraelan na giesne WIESZPATIYU, ir kathejo, tarant: 6 Giedoniu WIESZPATIYU, aukrey nes ira fizekias, arkli ir rarynyku jo imere Marofia.

2 6 WIESZPATIS ira galibe mano: ir giesne, ir burwo mi izgnanui: tamen ira Diowu mano, togdel padaryu jama newickim gienima, Diowu ira tewa mano, togdru izkiasiu ghi.

3 WIESZPATIS ira kareyiu: WIESZPATIS ira jo wardas: 6 karey izkiasiu jo wayika: 6 fizekias Wismu jo nukicdo dokerof Marofe.

4 Anisien imere Marofia Faraona wasu ir jo wayika: 6 fizekias Wismu jo nukicdo dokerof Marofe.

5 6 Prapulis abdegie jos: nukicdo gilar mofe kappo almo.

6 6 WIESZPATIE dezyne rawo maru, ngarbinas ira galibe: dezyne rakka rawo, WIESZPATIE fizeleis ngarbinas.

7 Ir dydzia ankryte rawo, peramery tos kure kles priet rawe fizekianey degacia amtha rawo, kury futorwio jos kappo fizekies.

8 Ir pucymu noies rawo fustynko krawon wa denicy, tekmes flowejo and gata kappo kruwa: prapulis kicromis apu fayedl maru.

9 Neprietus tate, Wism, pawifu daliau mada: prapildis jeta dusa mano, fizekianu katawija mano, rakka mano fizekianu jos.

10 f Wejey weju rawo, abdegie jos marey: fizekio kappo fawkas galinygoft wadenio.

11 WIESZPATIE, kas ira kappo tu tery Diowu: kas ira kappo tu, ngarbinas fawetiby, kappu garbes-giesne, darydams Robukia.

12 fizekley dezyne rakka rawo, ilame praryo jos.

13 Wedey giradiele cas zmones kuras fizelewey, 6 wedey jos fawey fuprybe rawo: melian giewimam fawetibes rawo.

14 Gimles girdekey, drechts, beda apene giewerofus Palestiny.

15 6 Isaga tada Kunigaykizey Edoma, 6 dachelmas apus galinygus Moabitu: fupryt awisi giewerofus Kananu.

16 6 Izza, fizeleis bayne pult and ju, didyte petyt rawo, nobileys rawo kappo almo: nes ir petyt rawo WIESZPATIE: amuraz jos. 2. 2. rawo

apf. 108.

apf. 18. 1.

ir 18. 14.

Exai. 12.

3.

eNehem.

p. 11.

apf. 118.

15. 16.

e Zyd. 3.

10.

Exai. 69.

12. 13.

f Pf. 74.

15.

ir 106. 15.

g Pf. 77.

21.

Deut. 2. 4.

Deur. 2.

ir 11. 25.

Joz. 2. 2.

tawo, ner nos žmones pereys tən, kuras iz-
rynkei.

17 Iwesi jas, ir išodynai jas and kaina
reynawinietis tawo, wicroy kura, padarey.
WIESZPATIE, and giewinima tawo,
fizawoicza, kura, nustypyno rākos tawo,
WIESZPATIE.

18 WIESZPATIS karalos and amia ir
wisados.

19 Parsona nes atklis, su wazu jo, su ray-
tynikeys jo, arajo Marofia, o WIESZPATIS
liepe sugryzif wadeniams maru and ju: ber
waykey Izraelaus ejo and laufos wicroy widuriy
maru.

20 O Mirjam Pramišyne, Reuso Aaron, a
eme bubina, rākoš sawo: ir išajo wifos
moteris, palkuy jos, su bubineys ir toli-
casys.

21 Atakie tada jenu Mirjam: Giedok
WIESZPACIUY, izkaltus nes Ira
ankštes, itiane arkli su raytyniku jo Ma-
rofina.

22 Palkuy to liepe Mayzešus baytis Izraeli-
tams nog zolera Maru: ir ejo iki girey Sur:
o ejo eris dienas giroy, ir nerado wadenia.

23 I Aajo tada ing Maru, ber negalejo giart
35-3. wadenio Maru, kartus nes buwo: togdel pra-
mimo warda, jos Maru.

24 Murmeno tada žmones prieis Mayzešus,
kalbat: Ka giarsim?

25 Szaukie tada anšien WIESZPA-
TIES, o WIESZPATIS parode jam
medi, kuri anšien imete anai wadenin; tpo
rada wado šadu: Ten istate žmonemas istaty-
ma, ir prowa, ir tən gaude jas.

26 Ir tare, įeju fargiej laugosi balta
WIESZPATIES Diewa tawo, ir daris
tey kas ira teyfu skile jo, ir leksi anai tawo
pryktimump jo, ir sergiesi wifu jo istarymu:
tada neuzdeciu and tawos ligu, kuras udejeu
and Egipto-ziames, afz nes eini WIESZ-
PATIS giditojas tawo.

27 Aajo tada ing Elim, o buwo tən dwilika
wadenio-werimui, ir šepynios-dešymtis polu-
mi medziu: ir arsigale tən pas wadenius.

PAGUL XVI.

Waykey Izraelaus acyru giroš Sin, 1. 2. 3.
murmena delto jog neturi donos, 2. Diewai
kada ir doka jemu donu ife dagaui, 4. ir
purpites, 3. Maimos nerada Subatoy, 35.
Izraeliys pramišyne, mizditiu jos Maru, 31.
Gomeri jos rideda del patamtu, 32. kapp 11-
gey walgie Mannu, 35. kas ira Gomer, 36.

○ Kad baydes iše Elim, tada arajo cieta
surynkimas wayku Izraelaus giroš Sin,
kuriy ira tarp Elim ir tarp Sinai: paktoy lieky
dienoy antro menaia, palkuy to kappo išajo
iše Egipto-ziames.

○ O cieta surynkimas wayku Izra lous mur-
meno prieis Mayzešus, ir prieis Aarona
giroy.

3 Ir tare jump waykey Izraelaus, o Ach
kad būrume bumire Egipto-ziames rāka
WIESZPATIE S, kad sedej om pas meš-
podus, kad walgie donu, iki pafocymimy,
izweder nes mus toš giroš, kad uzmuštumire
cieta rāka fureyga badu.

4 Tare tada WIESZPATIS Mayze-
šus, 24. Szrey, Lisin jūmus o donu iše dagaui
ir iše žmones, ir ryka, kiekwiemos dienos.

miera, dienoy sawo, kad dabocia įeju wayki
czos zokone mano, aba ne.

5 Ir itosis šezzyroy dienoy, idand pagarawim
tey ka, iniece: dwejtiek bus tey uš tey ka
rynke kasdien.

6 Tare tada Mayzešus ir Aaron wišup
waykump Izraelaus: Wakoro-tada metu ty-
nosit, jog išwede jus WIESZPATIS iše
Egipto-ziames.

7 O akiti teypag regieit garbe WIESZ-
PATIES, kadagi girdejo murmeimas jušai
prieis WIESZPATI: mesjen nes ko efine,
jog murmeimas prieis mus?

8 Priegzam tare Mayzešus, kad dos jūmus
WIESZPATIS wakoro-metu mešos walgit,
o akiti donos iki pafocymimy, bus tey delro
jog girdejo murmeimas jušai, kuros murmeina
prieis ghi: mesjen nes ko efine? murmeiney
jušai n'cit prieis mus, ber prieis WIESZ-
PATI.

9 Potam tare Mayzešus Aaronop, kalbek cie-
lop surynkimop wayku Izraelaus, Prisiarynkai
weydep WIESZPATIES, girdejo nes
murmeimas jušai.

10 Ir štojos kad kalbejo Aaron wifop su ry-
nkimop wayku Izraelaus, o anšien apsigyro to
giroš, o tada furey garbe WIESZPATIES
pastirde debesty.

11 Kalbejo teypag WIESZPATIS May-
zešaus, tarant:

12 Girdejas murmeimas wayku Izraelaus,
kalbek jump, tarant, Tarp dweicju wakaru walgit,
šir mela, o akiti pafocymimy busir e donu: ir
žynosit, jog afzien WIESZPATIS efini
Diewas jušai.

13 Ir štojos wakoro-metu, jog f arajo purpeles
ir aplegie abaza: o akiti gulejo rafa aplink
ana abazus.

14 O kad anai galinti rafa užžegie, tada
furey and giros buwo mažas apškiras daykas,
mazas kappo fzerkizmas: and žiames.

15 Kad tey regiejo waykey Izraelaus, tada
kalbejo wiens kirop, o MAN tey ira, nežyno-
jo nes kas tey buwo: Tare tada jump Mayzešus,
Ta tey ira donu, kura dawe jūmus WIESZ-
PATIS walgit.

16 Tas tey ira dodyš kury pryfakie WIESZ-
PATIS, teypyreka kožnas iše so pagal to kay-
po gal walgit: Gomeri and galwos, pagal skay-
ciant dužen jušai, kožnas imi del tu kurie ira
nomete jo.

17 Ir padare teypo waykey Izraelaus: ir
surynto wiens daug, o hirs maz.

18 Ber kad tey anšien anierawo Gomeru,
o tada tas kurely daug surynto, neturejo nieko
daugiau už kizagbi, o tas kurely maz surynto
nereykatawo daugiau: kožnas surynto teyp
daug kappo galejo walgit.

19 Ir tare jump Mayzešus: Niekas tenepa-
liekt iše to and rytu y.

20 Ber anšien nekause Mayzešaus, ber ne-
turie paliko iše to and rytoy: izužo rada rāka
kirmetes, ir pafinrido: togdel apsinutawo and
ju Mayzešus labej.

21 O rynko tey kas rytas, kiekwiens pagal to
kappo galejo walgit: ir nes faule kurely mpo,
tada tey surynto.

22 Ir tapo šezzyroy dienoy, jog surynto dwe-
jtiek donos, du Gomeru and wiens: ir arajo
wisi Wirauley surynkimo, ir pafakie tey May-
zešus.

23 Tare ta la anšien jump, Tar (e) ira, ka
kalbejo

d Exod.
13, 21.

e Jon. 6.
48, 58.

f Num.
11, 13.

Pl. 105.
40.

g Num.
11, 7.

Neh. 9.
15.

Pl. 88, 24.
11, 105, 10.

h Jon. 6.
31.

i 1. Kor.
8, 15.

kalbejo WIESZPATIS, Rytow ira alysis, sawa Subata WIESZPATIES : ka sawe kapt, kaptie rey, ir wiktir tey ka rucire wikt, wis tey kas aflekt, izdekir tey san fargibon and rytow.

24 Ir izdejo tey anisien and rytow, pagal to kappo pryfakie Mayzeftus : o nimirdejo tey, nyr buwo rorkimech.

25 Tare rada Mayzeftus, Walgikir rey szadien, Subata nes rey ira szadien WIESZPATIES : nerastir to szadien and lauka.

26 Per szefas dienas ryknakir tey : ber sekmoj dienoy ira Subata, nebas jay.

27 Ir stojos sekmoj dienoy, jog izdejo nekuri, izf zmonia, kad ryknakir, ber nerado.

28 Tare rada WIESZPATIS Mayzeftus : Pakotey wogiane fangor pryfakimu man, ir prowu mano.

29 Szecy delto jog dawu humus WIESZPATIS Subata, rodel doda jumus szefaroy dienoy diwiej dienu dona : tocliekir hodnas wienoy sawo, niekaczeczeftir izf wicros sawo sekmoj dienoy.

30 Teppo isfioj zmones sekmoj dienoy.

31 O namey Izraelaja pramino warda jo Man : o buwo kappo kusiandros grudas, batras, o gardumak jo buwo kappo medas, ragayizey.

32 Priegum ware Mayzeftus, tas rey ira zody, kuri pryfakie WIESZPATIS, Pryplydykir izf jo Gomeri and izdeima plememus jufo, idand regicir ta dona, kura dawiau rumus walgit ryo gyroz, kad isfwedziau ju izf Egipto ziames.

33 Kalbejo ucpag Mayzeftus Aaronow, Imk poda, ir impik ing ghi pilna Gomeri Man : ir padek ghi po weydu WIESZPATIES and izdeima plememus jufo.

34 Pagalto kappo pryfakie WIESZPATIS Mayzeftus, teppo patiare ghi Aaron and ludyi, ma izdeimop.

35 Ir walgie waykey Izraelas Man per kiatunus deszymis meni, Ner arajo ziamen apseftos, walgie Man ner amjo rubetump ziamen karam.

36 O Gomer ira deszymta daly Efo.

PAGUL XVII.

Zmones mpermena, Rafidime pro wadent, 1. Sz. Mayzeftus szaukdamas Wieszpaties, apneri wadent izf : akmenio Horebe, 2. Wicta prafinana Masafir Meriba, 3. Auklek kareja : priests Izraeli, 4. Pakotey Mayzeftus maldacis isfchietromis ralkom, 5. Pregal Izrael, 6. Diemus lipia 22, 7. Szepus Amaleka, 14. Mayzeftus buida woja Atorni, kure pramimus, Wieszpatis tra, 15. Karyna mianow 15.

Potam haydes cielas fursykimas wayku Izraelas pagal dienu nielu sawo izf gyros Sun and Iafakima WIESZPATIES : ir asigule Rafidime : o ten nebuwo wadeno zmonemus and giero.

2 Bares rada anos zmones fu Mayzeftu ir tare, Dokir mums wadenio kad giorumime : o baryftas tare jump, Ki barmes fu mamin ? Kadej guidziate WIESZPATI.

3 O kad ron trofist zmones wadenio, rada mumereno zmones priests Mayzeftu, ir tare : kadet dabar lityp mums izyft iz Egipta,

had numaricumey mane, ir waykus mano, ir paku mauo, zroftukumu.

4 Szaukie rada Mayzeftus WIESZPATIES, kalbant, Ka padarysiu ciemus zmonemus, maiko neraka kad numkamionu mane.

5 Tare rada WIESZPATIS Mayzeftus : Eyk po weyda zmoniu, ir imk fu tawim izf wirasui Izraelas : ir imk lada tawo rakod tawo, o kura isfitykey Upe, ir eyk.

6 Szecy, alzien stowiau ten po weydu tawo and oles Horebe, ir isfitykai oles, sada isfityk izf jos wado kad gietu zmones : o Mayzeftus padare teppo po alimis Wirasui Izraelas.

7 Ir pramino warda anos wicros Masia ir Meriba, del barnes wayku Izraelas, ir delto jog gunde WIESZPATI, kalbant, Iragi WIESZPATIS widuryje mulu, aka ne ?

8 d Arajo rada Amalek ir karawo, priez Izraeli Rafidime.

9 Tare rada Mayzeftus Jonowf, Isfityk mums wirus, ir laykis, karok priez Amaleka : ryroz stowiau and aukftruma kalbejo, o lada Diemus buo rakoty mano.

10 O Jozue padare teppo kappo kalbejo jam Mayzeftus, karojant priez Amaleka : ber Mayzeftus, Aaron, ir Hur, uzlipe and aukftruma kalno.

11 Ir stojos, kad pakiele Mayzeftus radas sawo, rada Izrael buwo hypetniu, ber kad mulydo rakka sawo, sada Amalek buwo hypetniu.

12 Ber rakos Mayzeftus apfinko, rodel eme anisien akmeni, ir padejo ghi po jo, jog fidejo anisien and jo : o Aaron ir Hur pareme rakas jo, wienas izf fros, o kirs izf kinos fros, lityp. Teppo buwo rakos jo rykros, ner nizekio Saule.

13 Tepp jog kaktio Jozue Amaleka, ir zmones jo aliztrumu kalawio.

14 Tare rada WIESZPATIS Mayzeftus, Parafytk rey and pomerkos knigoi, ir idet rey amfina Jozuas : jog ifmnykniu wisifkey pomerka Amaleko izf padagio.

15 Ir pabudawojo Mayzeftus Altoru, ir pramino warda jo, WIESZPATIS ira karmuna mano.

16 Ir tare, Delto jog ira rakka WIESZPATIES and fofos, f rada karoc WIESZPATIES bus priez Amaleka, nog gimines iki gimincy.

PAGUL XVIII.

Jeibro ugabena Mayzeftowy Moteri jo, ir do fudyi, 1. Sz. Mayzeftus fako Jeibronus kas padare Wieszpatis Izraelacy, 7. Jeibro garka Diemus, ir doro jam Afiera, 10. Rordyla Mayzeftowy kad isfityk Izraelas, fudyi mabur daykni, 13. Mayzeftus fuka 101 ran dori, 24. Jeibro gryfzia ziamen sawo, 27.

Kad a girdejo Jeibro Kunigas Midian ofawis Mayzeftus, wis rey ka padare Diemus Mayzeftus ir Izraelay zwoomus sawo : jog izfwede WIESZPATIS Izraeli izf Egipto ziames.

2 Tada eme Jeibro, 6 fawis Mayzeftus Zipora, mozeri Mayzeftus : (paskuy to kappo maburime).

3 Su dwejeru sumu jos, o kuru wardas wienoja buwo

Num.

21.7.

2. Jyd. 5.

1.14.

1. Joz. 5.

1. Neh. 9.

1.15.

Exod. 7.

20.

Num.

20.9.

Exod. 16.

1.14.

1. Kor. 10.

4.

1. Deut.

24.17.18.

Num.

24.35.

1. Sam. 15.

23.

Deut. 25.

17.18.19.

1. Sam.

15.2.

Exod.

2.14.

1.18.

1.18.

1.18.

1.18.

1.18.

aba mergey iszmyfizm aki aba daci, 28. ape jauri kurcy kado, 28. ape ior kuris kalimu jauri, iszkada padaro jauriny arymoja sawo, 33.

O Prows ior tos kuris iszarysi jemus.

2 Kad a pikiłi zydyfika: carna, carnas szefys metus: bet sekmołe iszrys walnu, uł- jer. 34. nieka.

3 Jeygu ieyo su moterimj sawo, tada iszrys su sumi sawo: jeygu buwo wedes: zmogus, tada iszrys su jo more jo.

4 Jeygu dawo jam WIESZPATs jo moeteri, o ans pagimde jamny sumi abadu kteris, tada zmogus ir jos waykry, bus W I E S Z P A . T I E S jo d anjien. iszrys su kum sawo.

5 Bet jeygu iszky iszarys carnas, mihi wieszpaci mano, moeteri mano, ir waykus mano: n' iszrys walnu.

6 Tada arwos ghi wieszpaci jo diewump, po- ram atwos ghi durnup, aba padwajulsi: ir pra- durs wieszpaci jo auri jo ihi, ir carnas jamny amazyne.

7 O kad kas pardos dukteri sawo uł carnyre: tada neizarys, kappo iszery carnyre.

8 Jeyga pika weg iszys wieszpacies sawo, jog nowede jos, tada darys iszlojot ja: s weryny giminy negales jos pardos delro jog newierney apsjio su ja.

9 Bet jeygu ja, nudost uł sumi sawo: tada darys su ja pagal prowos dukteru.

10 Jeygu iem su kisa: tada nenourauks jey pena jos, daga jos, ney kaltes jos matemizkos.

11 O jeygu nedaro jey tu cryja daykos, tada iszrys uł nieka, bet pinig.

12 e Kas iszryka ka: jog numiriza, rykrey bus uzmułzias.

13 Bet kurcy nerykajo and jo, bet W I E S Z - P A T S iszrydino ghi raky jo, tada suredy- sin tau wieszpaci begru.

14 Bet jeygu kas apsjio swawalney prisz arymaghi sawo, and uzmułzys ghi zdroda: tada imi ghi nog alcoras mano, kad miru.

15 Jeyga kas mułzys ewa sawo, aba motyna sawo, rykrey bus uzmułzias.

16 Prigam, jeyga kas pawoga zmogus, noris ghi pardawe, norisjen atraftas ita raky jo, rykrey bus uzmułzias.

17 e Kas teypag klayka ewa sawo, aba moty- na sawo, rykrey bus uzmułzias.

18 Ir kad baras wrey, ir iszryka wiens kica, almeniu, aba numicia: o anjien nenumiriza bet apferya.

19 Jeygu prysikiela, ir wayksczoja and uli- cios su tardo sawo, tada tas kurley ghi pamulae, bus nekatur: rykrey dos, cey ka uł ipejo, ir liys ghi robuley ligidie.

20 Kad kas teypag mułza carna sawo, aba car- nyre sawo, jog numiriza po raka jo: rykrey bus pamuliyas.

21 Bet jeygu diena, aba dwi pakaks, tada ne- bus pamuliyas, pinigrys nes jo ira.

22 O kad wrey baras, ir iszryka niefiza, mo- terizkie, jog ana waysiu numeta, bet n' est smertelnas pagadyrimas, tada rykrey bus koras, pagal to kappo uł dets jamny anos moeteriz- kies wiras, ir dos cey anjien per ludzias.

23 Bet jeygu bus smertelnas pagadyrimas: tada dosi dułza, uł dułza.

24 f Aki uł Aki: daci uł daci, raka uł raka, koya uł koya.

25 Nudegima uł nucę ims, rca uł rona: pulu uł pale.

26 Kad kas teypag iszryka aki carna sawo, aba aki carnyres sawo, ir pagadyma ja: iszrys ghi walnu uł aki jo.

27 Jeygu teypag iszmyfiza daci carna sawo, aba daci carnyres sawo, tada iszrys ghi walnu uł daci jo.

28 e Kad teypag jauris nudura wirizika: aba moterizika, jog numiriza: jauris ans rykrey bus numenioras, ir mela jo nebus walgita, bet wieszpaci jauris bus nekatur.

29 Bet jeygu pismo jancus dardawo, ir da- wede to wieszpaciuy jo, o anjien nelaykie jo, ir uzmułzys wirizika: aba moterizika: tada ans jauris bus numenioras, ir wieszpaci teypag jo bus uzmułzias.

30 Jeygu uzdes and jo wadawima piniga, ta- da dos and iszlofawima dułzos sawo, pagal to wisa ka: uzdes and jo.

31 Norisjen nudure sumi aba nudure dukteri, pagal anos prowos bus jamny padaryca.

32 Jeygu jauris nuduri carna: aba carnyre: wieszpaciuy jo dos tri-delsymtis sidabrinis, o ans jauris bus numenioras.

33 Kad teypag kas arwera doba: aba kad kas kasta doba, o nezdage jos: o impola jod, jauris aba auras.

34 Wieszpaci anos dobes uzimokies, sugra- tys wieszpaciuy jo piniga: bet ans padwies gal- wigie bus jo.

35 Kad teypag kieno jauris pażeydzia susie- da sawo jauri, jog idwiesia: tada pardos ana giwaghi jauri, o piniga jo padalis lag pulę, ir padwies ana padalis teypag lag pulę.

36 Aba dynomaga teypag sawo, jog ans jauris badydawo pismo, o wieszpaci jo nelaykie jo: tada wisiłzey uzimokies jauri uł jauri, bet ans padwies bus jo.

PAGUL. XXII.

Ape wagisłe. 1. ełc. ape iszkada kad Heno galwigie padaro bise, lankie, 5. ape iszkada kuryi aty: per ugi, 6. ape iszkada tobio, kad kas ime idet, 7. ape iszkada pażeydzia dayka, 14. ape marga karas perkałba neccyżatost, 16. ape kymisłe, 18. ape biaużyte su katurajys, 19. ape pulpe gar- be, 20. aseywians, neszłemi, ir šitams ne- reybia iszkados dary, 21. ape lichwa, 25. ape ułstacyma rubu, 26. ape szenawone Wyras- sler, 28. ape pirmus majsim, 29. ape wal- gima sudrałkim zwernu, 31.

K Ad a kas pawoga jauri, aba mađa, paku, ir uzmułzys ghi, aba pardost ghi, tada arados uł wiens jauri paks jancus, o kiaris awis uł mađa, paku.

2 Kad kas wagi arra-da kasiant, ir mułra ghi jog numiriza: nebus cey jamny kraujo kalte.

3 Jeygu uztekioje and jo saule, tada bus rey jamny kraujo kalte: sugra- tys rey robu- ley: nenuryga, tada bus pardoras uł wagisłe sawo.

4 Jeygu arra-da rykrey wagisłe raky jo gi- wa, noris bus jauris, aba auras, aba masas pe- kus: sugra- tys rey dwiokecy.

5 Kad kas liepia nugant lanka, aba win- nicza, ir iwaro re- galwigie sawo, kad gani- rus karoja lankie: sugra- tys ių gierauso uka sawo, ir ių gierauso winniczoja wo.

6 Kad

Exod. 12. 42. 15. Šdwers priedienis, apvaykiamos per
12. 42. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

13. Neatruošiu kraujo ašeros mano šu rakti-
tomis dionomis : tūkely Gvartis mano apy-
naktos iki ryto.

Exod. 19. 1. Pirmaklaus pūmų wayniu žiamet ca-
34. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Exod. 34. 36. 20. jo.

33. 2. 20. 3. Szrey, siuocin Anjela, pirm weyda
tawo, kad laugoro tawos and to kija : ir kad
adagetu tawo col wicton kija : pagara
wayniu.

21. Saugokis weyda jo, ir klaidadu buk bal-
fuy jo, o nekatryk jo : notays nes jumus per-
sagumi jula. Wandas nei mano ira widu-
ryk jo.

22. Ber jeyga fergiej taw klaidadu balfuy jo,
ir darysi was rey ka : kalbedu : a tada busiu ne-
prietelu neprietelu tawo, ir, prieiznamu tawo
prieiznamu.

23. Anjelas nei mano eys pirm weyda tawo, ir
anjen iwes tawo Amoricump, ir Hechicump, ir
Ferezicump, ir Kananicump, Hevicump, ir Je-
busicump : ir aizen izgygyzius ju.

24. Neklonosis. Dievusis is, ocy carnuat
jemus q ney darysi teypag pagal ju darbu, ber
wisizkay kulauzijs ju, ir izstacyus abrojis ju
wisizkay furtupolis.

25. Ir carnuat WIESZPACIUY Die-
wuy tawo, o d litawins dooty tawo, ir wade-
niuy sawo : ir apatolis ju ligas iz widures
tawos.

26. 1. Nebus žiamet tawo (moreizikis) kuriy
pametu wayka, ney newaysingos : Aizien pa-
bildysi skurciu dienu tawo.

27. 1. Aizien maustu izgafy mano pirm
weyda tawo, ir izgafy wia žiamet kura-
rump areys : ir aizen padarysiu, jog wisi ne-
prietelcy tawo apgafy kaka. tawo.

28. 1. Aizien teypag gumu pirm weyda tawo,
20. fuyzius : kurie izwarysi pirm weyda tawo He-
vicus, Kananicump, ir Hechicump.

29. Neizwarysi ju nog weyda tawo wicnole
merose, kad žiamet nebuna puka, ir tauko žwe-
rys nepraidauglusi and tawos.

30. Porrupt izwarysiu jo nog weyda tawo,
nei utaugis, ir pafest žiamet.

31. 1. Ir aizen uzstarysi rubetys tawo
nog Maru Suf, iki Marams. Filistynu, ir nog
giros iki Upes : aizen wes padosiu ghwotajus
taw žiamet raketis. Jula kad istumumit jo
nog weyda tawo.

32. 1. Nedarysi si jey, wey su Dieweys ju
sadaros.

33. 1. Negiwey žiamet tawo, kland nepada-
2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226.

and kalna smai, ir apdaryti gbi debetis per
factas dicens: o karmoy dicens pavadyno
Maytseus isz widurys debetis.

29. **TIES** buvo kappo xrowjahri ugali and
wirizans ano kalna isz wayku izraelus.

18 Ir tejo Maytseus widurys debetis,
palkoy to kappo uzhpo and kalna: ir bu-
wo Maytseus and ano kalna per kicu-
ra-deizymis dieni, ir kicuras-deizymis
naktiu.

PAGUL XXV.

Wiesepats tiepa. Maytseus patials giera-
malna-kialama asera, kad padaryu
sima, mizca, 1. Gr. Dierwa dala as-
tima kappo, isz isz to tiri padaryu Skrynia-
kappo teypag numaldymo-uzwodala, isz Che-
rubim, 17. Stala del roducia-a-dona, ir ki-
ros stoka jo, 23. Aukso Lichtora, isz pri-
gulincio jo daykrys, 31. Wn mizca bus
pagal ano pawykala kuri regio Maytse-
jus and kalna, 40.

Kalbejo rada WIESZPATS Maytse-
us, tarant:

1. Kalbek waykump izraelus, kad imru mi
kialama-asera: 4. o g wilokio zmogaus kuro
syrdis pasielcius gierwalney, imie kialama-
asera mano.

3. O ta ira kialama-asera kura mi imit nog
ja, aukis ir sidsbra, ir wari.

4. Kappo teypag hysidna, ir purpura, ir
sitarota, ir plona-droba, ir oizu ficeru.

5. Ir raudoney-fartawotas awiu-odas, ir
beruku-odas, ir Sitrin-medi.

6. Aliwa and swieses, kwepacius-daykru
and tepiamo-alieykau, ir and rukima greicy
kwepacius-daykru.

7. Sarcosiro-akmenius, ir prypildomus
akmenius sfodop, ir karusis lechoip.

8. O anisien padarys mi swetnicza, kad giwe-
cia widurys ja.

9. Pagal to wils ka parodysiu tau and pa-
wyskala to Nomena, ir pawychila wili dayku
prygulinciu jop, ir lubei teypo padarysne
ghi.

10. Teypo padarys Skrynia: isz e Sitrin-me-
dzio: dwi olaki ir puse bus ilgumas jos: o
pulantrios olakries planumas jos, pulantrios wel
olakries aukstumas jos.

11. O apwiksi ja paciu aukiu apwiksi ja,
isz widurys ir isz wirizans: ir padarysi and jos
aukio waynika, apikrytey.

12. Ir muliek jey kicurus aukio ziedus, ir ude-
k jos and kicuru kampa jos, paciey kad buru
du ziedu and wienos szalies jos, o du ziedu isz
kios jos szalies.

13. Ir padaryk rakos-karris isz Sitrin-me-
dzio, ir apwiksi jas aukis.

14. Ir imauk anas rakos-karris ziedofna ku-
ros ira isz szalies Skrynios kad neshotu jomis
Skrynja.

15. d Neshojami-medziey bus ziedofse Skry-
nios, nebus iztraukti isz jos.

16. Potam i indesi Skrynios anas ludyima-
kury dosiu tau.

17. g Numaldymo-uzwodala padarysi teypag
isz pacies aukis: dwi olaki ir puse bus ilgumas
jos: o pulantrios olakries planumas jos.

18. g Padarysi teypag dwejeru Cherubimu isz
ezyd.9. pacies aukis: isz flora aukis padarysi jos, isz
5,23, abieju galu numaldymo-uzwodala.

19. Ir padaryk sau wienu Cheruba and wieno
galu isz flora, o kura Cheruba and wieno
galu, isz anos szalies isz numaldymo-uzwo-
dala padarysi Cherubimu isz abieju galu
jo.

20. O Cherubim isz aukstury abu sparnu
sawo, uzhdegami sparnoy sawo numaldymo-
uzwodala: o weydu ja bus wienu priesz ki-
ta: weydey Cherubimu bus numaldymo-uz-
wodatop.

21. Ir uzhdesi anas numaldymo-uzwodala
wirizui Skrynios, palkoy to kappo indesi ana-
ludyima kuri dosiu tau.

22. Ir e areysiu ten tawalp, ir kalbelu su
rawim isz wirizans ano numaldymo-uzwodalo,
ir cerp anu dwieju Cherubimu (kurie bus and
Skrynios-ludyima) wis cty ka pryskisiu tau
waykump izraelus.

23. Stala teypag padarysi isz Sitrin-medzio:
dwi olaki bus ilgumas jos, o wienu olakris pla-
numas jos: o wiena olakris ir puse olakries bus
aukstumas jos.

24. Ir pawikisi ghi paciu aukiu padarysi teyp-
ag and jo aukio waynika, apilink jo.

25. Padarysi teypag jop lifzwa: apikrytey
and plafzaka: ir padarysi aukio waynika, ap-
ikrytey jo lifzwas.

26. Padarysi teypag jop kicurus aukio ziedus:
ir uzhdesi anos ziedus and kicuru kampa, kurie
bus and kicuru koju jo.

27. Ties lifzwa bus anie ziedey, wieromis
rakos-medzioms, nezhoto Stala.

28. O ros rakos-medzius padarysi isz Sitrin-
medzio, ir apwiksi jos aukis: o Stala bus
nezhota and ju.

29. Padarysi teypag bludis jo, ir rukimas-
czeras jo, ir wokicha jo, ir podelus jo (ku-
rys bus uzhdegel) isz pacies aukis padarysi
jos.

30. Ir deni and to Stala wilados rodziama do-
na jo weydu mano.

31. Padarysi teypag i Lichtora isz pacies aukis
stori-darbu bus padarytas tas Lichtorus, sulpas
jo, ir rykizes jo: szolkos jo, mazgey jo, ir
kwietkei jo, bus isz jo.

32. O szelzos rykizes iszey isz szalu jo: tris
rykizes Lichtoraus isz wienos jo szalies: o tris
rykizes Lichtoraus isz kiros jo szalies.

33. Wienoy rykizey bus tris szolkos, kappo
Migdotu-riezuciey, mazgas ir kwietkas: o
tris szolkos, kappo Migdotu-riezuciey kitoy
rykizey, mazgas ir kwietkas: teypo bus
anios szelzos rykizes, kuros eye isz Licht-
oraus.

34. Bet and paties Lichtoraus bus kicurus
szolkos, kappo Migdotu-riezuciey, su mazgeys
jo, ir su kwietkeys jo.

35. Ir bus mazgas po dwejeru rykizey iszey-
nans isz jo, mazgas teypag po dwejeru rykize-
cy, iszeynans isz jo, mazgas dar po dwejeru
rykizey iszeynans isz jo: Teypovey bus su
amo szelzuru rykizecy, kuros iszey isz
Lichtoraus.

36. Mazgey jo ir rykizes jo, bus isz jo, wiszey
bus wienokiu toru darbu isz pacies aukis.

37. Padarysi teypag janyu seprynias lompas,
ir uzhdesi jo lompas, ir padari kad szwiestu isz
szalu jo.

38. Szczypkos jo, iszuzgiestami fudey jo, bus
paci ukiu.

39. Isz kalena pacies aukio padarys ghi: su
wiszey teys stokeys.

40 = Darb. 7-44. 40 = Dabokis tada, kad padarysmyj jos, pa-
gal ja pawykala, kuniej parodytas ira tau and
Zyd. 8-5. kalna.

PAGUL. XXVI.

*Dieuasi liepia. Mayżeszy darys Nometa ife
defymytis korynyu, 1. O. 6 and 30 nometa
wienolikos korynyu, ife awinu-odu, ir u-
dağa ife borsaku-odu, 7. Nometa reykia
kad butu ife Sisirim-medzio, 15. Kojas ife
aukfa, 19. Karys ife Sisirim-medzio, 26.
Apana ife praklino darba, tarp dwu-
wiotos ir Swacianios wiotos, 31. Haudaga
pas duris Nometa, 36.*

Exod. 36. 3. **O** Nometa a padarysi ife defymytis korynu:
ife ptonos fuktos drobcs, ir hyacintho, ir
purpuros, ir fizarloru, Cherubimeys prakli-
niausiu darbu padarysi jas.

2 Ilgumas korynyos wienos bus and dwi-
defymas ir afzoniu olaktu, 6 platumas wienos
korynyos and kieturu olaktu: wifos ros
korynyos tures wiena miera.

3 Pekia korynyos bus sudurtos, wiena ki-
etip: wel bus sudurtos pekios korynyos, wiena
kirolp.

4 Ir padarysi melinas perliczeles and kraftra
wienos korynyos, and paties gala, fusimezgime:
teppo padarysi teypag dwi tati, kampo laump
korynyos and antro fumezgima.

5 Pekias-defymytis perliczeli padarysi wie-
nos korynos, 6 pekias-defymytis perliczeli
padarysi and paties gala korynyos, kury ira and
antro fumezgima: tos perliczeles tures wiena
kiros.

6 Padarysi teypag pekias-defymytis aukfo
hoczyku, ir fufegs korynyas, wiena, kirolp, teys
hoczykeys, kad butu wienu Nomero.

Exod. 36. 14. 7 Padarysi teypag 6 korynyas Nometa and
Nometa ife olaktu-fiera: ife afzoniu korynu
padarysi ghi.

8 Ilgumas wienos korynyos bus tryi-defym-
tis olaktis, 6 platumas wienos korynyos kieturos
olaktis: ta wienolika korynu tures wiena
miera.

9 Ir fufegs pekiera tu korynu afzoney, 6
fiezeta tu korynu afzoney-padarysi dwilika
tiesiogiej prieiz and Nometa.

10 O pekias-defymytis perliczeli padarysi
and kraftra wienos korynyos, and paties gala
fusimezgime, 6 pekias-defymytis perliczeli
and kraftra korynyos kury ira antro fumez-
gimu.

11 Padarysi teypag pekias-defymytis waro
hoczyku, ir idesi anos hoczykus ing perliczeles,
ir fufegs Nometa, kad butu wienu.

12 O asfankas kurye ariekt ife korynu
Nomero, puse korynyos kury ariekt, kabes,
uzpalies dalife Nomero.

13 O olaktis ife fzos, 6 olaktis ife anos
fzales ife to kas atiks ife ilguma kor-
nyu Nomero, kabes and fzuu Nomero, ife
fios fzales, ir ife anos fzales kad ghi ap-
degm.

Exod. 36. 19. 14 Padarysi teypag Nometa daga ife awi-
nu-odu raudoney farbowu: e 6 and to daga
ife borsaku-odu.

15 Padarysi teypag Nometa fowincias-la-
ras ife Sisirim-medzio.

16 Ilgumas tatos bus defymtis olaktu: 6
olaktis, ir puse olaktis bus platumas koanos
lato.

17 Dwi usi tures kiek wiena fazu, kappo tra-
pus kopeciole ifarytus, wiena ties kiza: teppo
tey padarysi fu wifomis fatomis Nomero.

18 O lara Nometa teppo padarysi dwi-
fymas fazu pieru-fzaliu ties pieru.

19 Padarysi teypag kieturas-defymtis sidi-
bro koju po ano dwejeru-defetra: la-ra and dwi
koghi po wiena fazu: and dweiju ufu jos, dwi
koghi wel po kiza fazu, and dweiju ala
jos.

20 Dwi-defymas teypag bus fazu ife antro
fzales Nometa, and puse-nukries kamps.

21 Su kietura-defymta fidiatra koju fawo:
dwi koghi po wiena fazu, dwi koghi wel po
kiza fazu.

22 Ber ife fzuu Nometa ties musilejdyma
padarysi fzeizas fazu.

23 Padarysi teypag dwi tati, kampo laump
Nomero, ife abieju fzaliu.

24 Ir bus fuzgautos ife apacios kappo dwi-
necy: bus teypag fuzgautos kappo dwiesey
and paties gala jo, wienu fiedu: teppo bus
tey fu dwejeru fazu, dwieju kampo-fazu
fzosis.

25 Teppo bus afzonios fatos fu sidiatro ko-
jomis fawo, kuru ira fzeizolika koju: dwi ko-
ghi po wiena fazu, ndgalos, dwi koghi po wie-
na fazu.

26 Padarysi teypag karts ife Sisirim-me-
dzio: pekiera laump ife wienos fzales No-
mero:

27 O pekiera karcu laump kirolp fza-
licip Nomero: kappo teypag pekiera, karcu
laump fzales Nomero, and abieju fzaliu ma-
silaydynop.

28 O widurycne karts widuriy bus and la-
ni, prashrysiantu nog wieno gala iki kietam
galuy.

29 O ras fazu pawilksi aukfu, 6 fiedus fu
(wieras and karcu) padarysi ife aukfa: karts
teypag apwilksi aukfu.

30 A fizarlysi tada Nometa pagal jo buda, d Exod.
kuriej parodytas ira tau and kalna. 25. 9. 40.

31 Poram padarysi e uzadaga, ife hyacin-
tho, ir purpuros, ir fizarloru, ir grezey fuktos
dorbcs: prakliniausiu darbu padarysi fu 42.
Cherubimeys. Zyd. 8-5.

32 Ir uzkabinsi ja and kieturu piloru Sisirim-
medzio, aukfu pawilksi: hokej ju bus ife aukfa:
fowincias and kieturu aukfo koju. 35.

33 O ta uzadaga pakabinsi po hoczykeys, ir
adgabesi ten widuriy uzadagos Skrynias lu-
dyimo: 6 ta uzadaga darys jumis skirte tarp
fzweros wiotos ir tarp fawetos faweruju.

34 Ir uidei Numaldymo-ufwodata and
Skrynios ludyima Szewoty faweruju.

35 O Stata pastarys ore uzadaga, ir Lich-
toru ties Stata, ife wienos fzales Nomero, pie-
nump: bet Stata pastarys and puse-nukries
fzales.

36 Padarysi teypag and duru Nomero uzu-
daga, ife hyacintho, ir purpuros, ir fizar-
loru, ir ploney fuktos drobcs, bastaworu
darbu.

37 O anofu uzadaga padarysi pekia pfo-
rus ife Sisirim-medzio, ir pawilksi jos aukfu,
hokej ju bus ife aukfo: ir mulcsi jemas pekia
waro kojas.

34 Ir du žemciugielu iš paries aukš, ligu gatu padarysi jos: sukni darba: 6 anos sukni žemciugielu užtegi and am githmu.

35 Padarysi teypag kruties-blecha: sudos prakliuasiu darbu, kappo darba: Efodo, teypo ghi padarysi: iš aukš, hyacintho, ir purpuros, ir skarlotu, ir iš ploney sukto drobės padarysi ghi.

36 Kierweta kampe bus, ir dwilinka: sprindis bus: tignus jos, ir spyndis platus jos.

37 Ir impiti jod pripylimas akmenius, kiarucia redus akmeniu: wiena: reda: Sardoniū, Topazu, ir Karbunkulu, pirmas rey ira reda.

38 O antra: reda: Smaragdu, Safiru, ir Diamenu.

39 O trečia: reda, Hyacinthu, Agatu, ir Amethisu.

40 O kietweta: reda: Turkusu, ir Sardoniū, ir Jaspisu: apimti bus aukš, pripylimose lawo.

41 O tie akmeniej bus su dwilika wardu sunu Izraelaus, su wardeys ja: bus pauri kappo pezeris, koksus ju wardu sawo, bus del dwilikos giminiu.

22 Padarysi teypag kruties-blechof ligu gatu žemciugielu sukto darbu, iš paries aukš.

23 Padarysi teypag kruties-blechof du aukso žiedu: ir uždėti ana dwejeta: žiedu and dwejeju gatu kruties-blechos.

24 Idei tada ana dwejeta: sukto žemciugielu dwejetu žiedu, and gatu kruties-blechos.

25 Ber du gatu ana sukto žemciugielu idei anai dwejetu githmu: ir uždėti jos and peries-ryšu Efodo, tiesiogiej and priezakia jos.

26 Padarysi dar du aukso žiedu, ir uždėti jos and dwejeju gatu kruties-blechos, apacioy and krašta jos, kury bus and šalies Efodo.

27 Padarysi dar du aukso žiedu, ir uždėti jos and dwejeju peries-ryšu Efodo, žemey, iš priezakio, ties šimmezgims jos, wiršin anu prakliu dyro Efodo.

28 Ir użaryti ana: kruties-blecha su žiedey jos, and žiedu Efodu wiršini hyacintho žemur, kad buru and prakliuasiu diria Efodo: ir nebus atikirta ana kruties-blecha nog Efodo.

29 Teypo nešos Aaron wardus sunu Izraelaus and kruties-blechos lida, and žyrdies, sawo, kad eys žwepot wiesot: and pometos po weydu WIESZPATIES nešanamey.

30 Išarysi teypag kruties-blechon lida Urim ir Thummim, kad buru and žyrdies Aaron, kad leys po weydu WIESZPATIES: Teypo nešos Aaron ana lida: wayku Izraelaus nešanamey and žyrdies sawo, po weydu WIESZPATIES.

31 A Plošču: teypag Efodo padarysi wifa: iš hyacintho.

32 O galwes šaltu jo bus widury je: ci skite praita apikrycey auštu darbu, kappo škite pancierus bus and jo, kad neperpliznu.

33 O and jo padalnu padarysi granota-šbolu iš hyacintho, ir iš purpuros, ir iš skarlotu, and padalnu jo apikrycey: 6 aukš ka, kalchus apikrycey teyp ja.

34 Ties aukš ka kalchis, potam granota-šbolis: ašalor aukš ka kalchis, ir granota-šbolis: and padalnu ploščiaus apikrycey.

35 O Aaron rures ghi and saws kad tamsu: kad baltas jo buru girdeus, kad leyt žwepot wiesot po weydu WIESZPATIES, ir kad išzey, kad nemirtu.

36 Prieizam padarysi a Blecha: iš paries aukš, ir, ipjasi jod kappe piauja pezeris: SZWETIBE WIESZPATIES.

37 Ir prytegi ja: hyacintho žemur, kad buru and kiepures, and priezakio kiepures bus ghy.

38 Ir bus and kakros Aarona, kad nešot Aaron neceyibe sweru dayku kuros pazwos wayke Izraelaus wilofe dowanof pazwetu dayku ju, ir bus nešanamey and jo kakros, kad darytu jos mieclys po weydu WIESZPATIES.

39 Padarysi teypag f jupa: pilna akiu, iš plonos drobės, kiepures teypag padarysi iš plonos drobės: ber josta: padarysi baltawotu darbu.

40 Sumamus teypag Aarona padarysi jupa, ir padarysi jemu jostas: kiepures teypag padarysi jemu, and žolowes ir izdabintu.

41 Ir apwitai jomis bropi tawo Aarona, iš sunus teypag jo: ir parepi jos, ir rakus ju priplidyti, ir pazwesi jos, kad tamsu mi Kungiki-ureda.

42 Padaryk teypag jemu drobės aparynes: khalnes, kad abdegu kuma giedos, nog elaginti bus iki dydiems pirzams.

43 O Aaron ir suney jo tures jas and saws, kad eys Nometai sucygos, aba kad prycey Altoraup, kad tamsu swepoty wiesoty, kad nepakietu neceyibes, 6 mirtu. Amtyna tey bus istarymu, jamuy, ir šakley ja paluoy jo.

PAGUL. XXIX.

Ape paschwytima Aaron ir suno jo, 1. Etye kappo reykia aserawot: weryky greito aserawot, 10. ir awina and degamos aserawot, keta teypag awina and paschwytima Kungiu, 19. Aaron ir jo suney walkie aserawot awina kuro buwo paschwytis, 32. Altora reykia buwo apchwyt per septymias dienas, 36. Kas dien reykia buwo aserawot and degamos aserawot du awineliu, 38. Diewas tada paschwytis Nometu, Aarona teypag, ir sunu jo, 44. ir ginta widury wayku Izraelaus, 45.

O Tas tra daykrai kiti padarysi jemu, kad pazweshumey jos, kad mi tamsu Kungiki-ureda: imk wiena weryky, juna ghy jautio, ir dwejeta tobulu awinu.

2 Ir preikos donos, ir preku ragyžu sumisytis su aliwa, ir preku atodziu, parepoti aliwa: iš grežu kwiechi-mistu padarysi jos.

3 Ir idei jos wienon kalzelkon, ir argabesi jos kalzelkoy, su ano werciu, ir dwejeju awinu.

4 Liepsi tada prijsiartinti Aarony ir jo sunams: durump Nometu sucygos: ir apmazgosi jos wa-denu.

5 Potam imsi rubus, ir apwitai Aarona jupa, ir ploščiumi Efodu, ir Efodu, ir kruties-blecha: ir apijosi ghi prakliu dyru Efodo.

6 Ir uždėti and jo galwes kiepures: karuna swetibes uždėti and kiepures.

7 Ir imti tepiama: aliwa, ir uždėti and jo galwes: teypo patepi ghi.

Potam

Exod.

39.30.

wirds

47.4.

Exod.

39.30.

a Lev. 8.

2.

ir 9. 29

a Lev. 8.

2.

ir 9. 29

Exod.

39.29.

8 Potam niepi pryslartc sunamus jo, ir niepi jems asiwik jupom.
 9 Ir apjosi jos josta, *apacy* Aarona, ir sunus jo, ir uzryzi jemus kiepures, kad rureu kunigifaki-ureda, and amizno itatyma: Potam prypildysi raka Aarona, ir raka sunu jo.
 10 Ir c prywesi ana, werfky priefz Nomera fuygos: o Aaron ir suney jo uzdes raka sawo and galwos ano werfa.
 11 Ir pamufzy ana, werfky po weydu WIESZPATIES: priefz duris Nomera fuygos.
 12 Potam imsi iz krauja ano werfa, ir uzdesi pifiza rawo and ragu Altoraus, o wifa ana, krauja: iialiesi and apacios Altoraus.
 13 Imsi teypag wifus anos taukus kurie apidegia widurus, ir ryntak, and jeknu, ir abejera inkitu: ir tauk: kurie ira and ju, ir uzdeksi jos and Altoraus.
 14 O Ber mela ano werfa, ir oda jo, ir szudas jo, szudegi ugnia, us azara: grieko-afiera tey ira.
 15 Potam imsi wiena awina, o Aaron ir suney jo uzdes raka sawo and galwos ano awina:
 16 Ir pamufzy ana, awina: ir imsi e krauja.
 17 O awina: padalisi dahia jo: ir apmargosi widurus jo ir blaudus jo, ir uzdesi and jo dalu, ir and jo galwos.
 18 Teypo uzdegi wifa ana, awina, and Altoraus: degama tey ira *afiera* WIESZPATIUY, and mielo kwapa, ugnies-afiera tey ira WIESZPATIUY.
 19 Potam imsi kira: awina: o Aaron ir suney jo uzdes raka sawo and galwos ano awina.
 20 Ir pamufzy ana, awina: ir imsi iz krauja jo, ir uzdesi tey and *dezyne* ausies-kabalelo Aarona, ir and *dezyne* ausies-kabalelo suu jo, ligiey teypag and dydio-pifiza *dezyne* rakes ju, ir and dydio-pifiza *dezyne* kojot ju: o ana, krauja, palafesi and Altoraus apikirey.
 21 Imsi rada iz ano krauja, kuriey ira and Altoraus, ir iz replamos-aliwos ir palafesi and Aarona ir and rubu jo, ir and sunu jo, ir and rubu sunu jo su jo: kad butu pazwestas, ir rubey jo, suney teypag jo, ir rubey sunu jo su jo.
 22 Potam imsi iz ano awina taukus, ir odega, taukus teypag anos kurie udegia widurus, ir ryntak, jeknu, ir abu inkitu, su taukeys kurie ira and ju ir *dezyne* peti: awina nes tey ira pilnu-afiera.
 23 Ir wiena: hanja donos, ir wiena: rapyzy aliwos donos: ir wiena: alodzia: iz kufetkos preiku donu kuros bus po weydu WIESZPATIES.
 24 Ir uzdek jos wifus and raku Aarona: ir and raku sunu jo: ir wifink jos and wifamos-aferos po weydu WIESZPATIES.
 25 Imk potam jos iz rakes ju, ir uzdegink and Altoraus, and anos degamos-aferos, and mielo kwapa po weydu WIESZPATIES, ugnies-afiera tey ira WIESZPATIUY.
 26 Ir imk kruti iz ano awina pilnu-afiera, kuriey ira Aarona, ir wifink ja: and wifamos-aferos po weydu WIESZPATIES: o bus tey tau dala.
 27 Ir pazwesti ana, kruti wifamos-aferos, ir peti kiamos-aferos, kuriey bus wifinkas, ir pokialar, iz awina pilnos-aferos, iz, iio kas ira Aarona, ir iz iio kas ira sunu jo.

28 O fhas tey Aarona ir sunu jo, and amizno itatyma, del wayku Izraelaus, kialama-afiera ney tey ira: kialama-afiera del wayku Izraelaus bus iz ju dekadarymo-afiera, kielama-afiera ja bus po WIESZPATIU.
 29 O anie fzewzi rubey kurie buwo Aarona, bus sunu jo pauku jo, kad paretu jos josti ir kad prypildym raka, ju joste.
 30 Per iepynias dienas walkies jeys, kuriey taps Kunigi: iz sunu jo wieroy jo: kuriey eys Numerai fuygos, kad rarnauu fzewtoy wieroy.
 31 Imsi ana, awina: pilinio, ir wifai mela jo fzewtoy wieroy.
 32 O Aaron ir suney jo walgis mela: ano awina, ir ana donu kury bus kafetkoy, pas duris Nomera fuygos.
 33 Ir anos daykus walgis: kureys bus padarys numaldymas kad prypildym raka ju, ir kad pazwestu jos: o ber fweywas newalgi bLev. 10. 14.
 34 O ieygu e: atlik iz mofos pilnu-afiera, abo iz anos donos, and rytoy: rada ana, arfankla, szudegi ugnia, nebus walgia, fzewu nes ira.
 35 Teypo rada padarysi Aarony ir sunamus, pagal to wifa ka, pryskiau tau: per fweywas dienas prypildysi raka ju.
 36 Pryredysi teypag dienos-metu werfky grieko-aferos, and arlaydymu ir ana, Altoura apczyty: i, darydamas numaldymas, and jo: ir paretu ghi, kad pazwestumey ghi.
 37 Per fweywas dienas darysi numaldymas: priefz Altoura ir pazwesti ghi: comet bus ans Altoraus fzewtibe fzewtibe, wis rey kas dauiltes ano Altoraus bus fzewra.
 38 O tat: tey ira ka, pagarawisi and ano Altoraus, du awineli, merynius dienos-metu, nelajamey.
 39 Wiena: awineli pryredisi ryto-metu: i bet kira: awineli prygarawisi terp dwieju wakaru.
 40 Su *dezyne* dala smukiu-mitu, sumifcytu su kiewirta dala Hino kutos aliwos, o and dekadarymo-aferos kiewirta dala: Hino wina, anop wienop awinelo.
 41 O kira: awineli prygarawisi terp dwieju wakaru, padarysi su jo kappo su ryto-metu walgoma-afiera, ir kappo su giarama-afiera and mielo kwapa, ugnies-afiera tey ira WIESZPATIUY.
 42 Nelajama degama-afiera bus tey giminefa jufu pas duris Nomera fuygos po weydu WIESZPATIES, stan fusieysiu su jumis, kad kalbecia ran su jumis.
 43 Ir ran areysiu waykump Izraelaus: kad butu pazwesteys szlowe mano.
 44 O pazwestu Nomera: fuygos ir Altoura: Aarona: teypag ir sunus jo: pazwestu, kad rarnauu mi Kunigifaki-ureda.
 45 Ir e giwesi widuriy wayku Izraelaus: ir busiu jemus Diewu.
 46 Ir dynos jog afizen elmi WIESZPATIU Diewu ju, kuriey izwedziu jos iz Egipto-ziamas, kad giwecia widuriy ju: Afizen elmi WIESZPATI Diewas ju.
 PAGUL. XXX.
 Diewas liepia padaryi Rakino-afiera, i. e. and kuro murejo uzdegi *Aufexxandiar-Kunigas* kas ryta, meta rufakau, 7. o harto mofe padaryi numaldymas and ragu ja, i. e. Wif wayky Izraelaus kieteyi buwo dot kienas pufe szlam and apczytyma dusen sawo, 17. Woro mazgojamas Judas isakoma est darys

f Lev. 7.
 31. 34.
 ir 10. 14.
 g Lev. 8.
 31.
 ir 25. 9.
 b Lev. 10.
 14.
 Mat. 18. 4.
 Num. 26. 30.
 Exod. 25. 8.
 Lev. 26. 18.
 Pl. 78. 60.
 Zyd. 1. 10.
 Dar. 6. 16.
 Apir. 11. 3.

daryt su kaja jo, te popyldit ghi wader-
niam kad magera jampis kaidien Kunigey
vaka sawo ir kaja sawo, 17. Kaypo reyktis
daryt fawo te piamu-ahyem, 21. Ka tawi
tepi jo, 26. Niekam niwaina bumo daryt
sawo, 31. Prygawighimas rukato, 34. Kay-
po reyktis jo uaywo, 36. niekam nedereto
daryt jam ligio del sawo, 37.

Exod. 37. 25. **P**adaryt teypag a Rukimo-oltoru rukato:
ifz Sittim-medzio padaryti ghi.
3 Olaktis bus ilgumas jo, olaktis wel platumas
jo, (kierwera-kampis bus) bet dwi olakti
auksizumas jo: ragey jo bus ifz jo.

3 Ir pawilksi ghi pachi auktu, dagty jo, ir
sienas jo apikrityc, kaypo teypag ragus jo: ir
padaryti jamuy apikrityc aukto waynika.

4 Padaryti teypag jo: du aukto diedu po
wayniku jo, and dwieju jo fialu padaryti jos,
and abieju jo fialu: o bus wicromas ra, ko-
karciams, kad nectoru ghi and ju.

5 O nectamus medzias padaryti ifz Sittim-
medzio, ir pawilksi jos auktu.

6 Ir padaryti ghi pirm uzadagos, kurly bus ties
Skrynia ludyimo ties Numaldymo-uzwodala:
kurly bus and ludyimo, kame susieysi su
tawim.

7 O Aaron uzdegs and jo grezey kwepachu
dayktus kas ryt, kad girey prygtawis lompas,
uzdegs jas.

8 Sam. 3. 3. **O** kad Aaron uzdegs lompas, terp dwieju
wakuru, uzdegs tey: nelaujamu bus tey rukatu
po weydu WIESZPATIES giminefa julu.

9 Neuzdegsit and jo swecymo rukata, ney
degamos-aferos, ney walgamos-aferos: neliesit
teypag and jo giaromos-aferos.

10 O Aaron padaris wienakart metose numal-
dyma and ragus jo, krauju, grieko-aferos numal-
dyma: wienakart metose padarys numaldyma
and jo giminefa julu: fawetibe tey ira fawetib-
tiu WIESZPATIUY.

11 Priegtam kalbejo WIESZPATIS
Mayzezaup, tarait.

12 Kad e paimsi skayciu wayku Izraelius pa-
gal palkarytus terp ju, tada dos kozinas numal-
dyma: dusizos sawo WIESZPATIUY, kad
palkarysi jos, kad nebunu terp ju korones, kad
skarysi jos.

Lev. 27. 13 **O** Tey dos, wisokias tas kursey skaytyrump
pereyt, puse siklaus, pagal siklaus fawetibes (tas
siklus ira dwidiezyma Gera) puse siklaus ira
Num. 3. 47 kialams-afera WIESZPATIUY.

Exe. 45. 12 Wisokias tas kursey pereyt skaytyrump, nog
dwieju diezymu menu fimas, ir aukicziaus, dos
kialama-afera, WIESZPATIES.

13 Bagoras nepadaugis to, o ubagas nenuma-
dyma ifz puse siklaus kad doda kialama-afera,
WIESZPATIES, daryt numaldyma: uz
duszas julu.

Exod. 38. 25. **O** Tujen tada imsi pinigus numaldymo nog
wayku Izraelius, ir uzdesi jos and slurbos No-
mera fawegos: ir bus tey waykamus Izraelius
pomekto, po weydu WIESZPATIES, daryt
numaldyma: uz duszas julu.

17 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayzezaup,
sarait.

18 Padaryti teypag waro prauslama-fuda, su
waro kaji jo, prausitis: ir padaryti tey terp No-
mera fawegos: ir terp Ahtorau: ir impilsi ing
ghi wadenio,

19 Kad prausitu ifz jo Aaron ir fimey jo, ra-
bus sawo, ir kojias sawo.

20 Kad eys Nomeris fawegos: tada prausit
wadeniu kad nemiru: aba kad arymais Almo-
zaup, kad carnauci, idand uzdegra WIESZ-
PATIUY ugnies-afera:

21 Numargos tada rajas sawo, ir kojias sawo,
kad nemiru: o tey bus jomus amityni ifzaynu,
jamuy, ir sekley jo pagal giminiu ju.

22 Priegtam kalbejo WIESZPATIS May-
zezaup, tarait:

23 Tujen dabar imk sau praklimasius kwep-
chus, cryciausios Myrchos, pekis fymmas fiale,
o kwepalo-cingmons pafetich, fawetey diezyma
ir pekias diezymis fiale, tororykoy-koles
teypag, duszymu ir pekias diezymis fiale.

24 Kaimos teypag pekis fymmas, pagal siklaus
fawetibes, ir aliwos ifz aliwos medzin Hina-
25 Ir padaryk ifz ju aleyku faweto repima, repi-
pina: wisifkey praklitney padaryta, pagal Ape-
korau darba: aleykumi tey bus faweto repima.

26 Ir patspi jo Nomeris fawegos, ir skrynia
ludyimo.

27 Ir Seala, su wifeyis jo prygalincieys dayk-
teys, ir Lichoru su prygalincieys jo daykteys, ir
Rukimo-oltoru.

28 Ir altoru degamos-aferos su wifeyis jo
prygalincieys daykteys, ir prauslama, fuda, su
koja jo.

29 Teypa pafawesi jos kad buru fawetibe
fawetybiu: wis tey kas dasilies ju bus faweta.

30 Patspi teypag Aaron, ir sumu jo: ir
pafawesi jos, kad carnauci mi Kunigifiki-ureda.

31 Ir kalbesi waykum Izraelius, tarait:
Aleyku mi tey bus faweto patspina giminefa
julu.

32 Nelies jo and zmogaus luma, nedarysit
teypag pagal jo daryma tamuy ligas: fawetibe
tey ira, fawetybe anien bus jomus.

33 Zmogus ans kursey daris toki tepima:
kaypo tas, aba kursey doda ifz jo and swe-
gymu dayktu, idizaknias bus ifz zmoniu
sawo.

34 Priegtam tare WIESZPATIS Mayze-
zaup, imk sau grezey kwepachu kwepatu,
Myrchos-fiko, ir Onicho, ir Galbano, w grezey
kwepachu kwepatu, ir cryfios kodylos: celi
kickwiens afabney.

35 Ir padaryti ifz jo rukata, kwepalo, pa-
gal darba Apekorau, mifzeta, cryfita, ir
faweta.

36 Ir fukulsi ifz jo wisifkey smuklu dafku,
ir padeti ifz jo pirm ludyima Nomeris fawegos,
kur attytu tawep: bus tey jomus fawetyba
fawetybiu.

37 Bet pagal darba to rukata, kuri padaryti,
nedarysit sau: fawetibe tey bus jomus po
WIESZPATIUY.

38 Zmogus ans kursey tamuy ligas: daris
kad oftytu ghi, idizaknias bus ifz zmoniu
sawo.

FAGUL. XXXI.

Bezaleel ir Aholiab pafzaukiamis est wog
Diewo kad daryta darba Nomeris, ir pry-
galincius dayktus jo, etc. fawetima Subas
wel pryslatomas est, 12. Mayzezas gawo
dwi toliczy Zolona, 18.

Potam kalbejo WIESZPATIS Mayze-
zaup, tarait:

2 a Sacy, pafzaukiau waro do Bezaleeli sum
liri, fimas Hur, ifz gimiochi Judos.

3 Ir pryplidziau ghi dwasia Diewo, fimalitche,
8 a

Exod.

34-36

2. 34-36

2. 34-36

ir razumū, ir pažynia, ipacley wiskiamē remesle.

4 Kad pramaniti nowokini darba: kad dirbu apke, ir sidabre, ir ware.

5 Ir prakitame akmeniy bepajauir kad ifodynu, ir budame medzio-pjowime, kad dyrtu wiskiamē remesle.

6 O afizen, iztey, afizen prydawiau jamuy Aboliaba sunu Ahilamach iz gimines Dan, ir fzyrdyn kiekwienu kursey ira izmintingos izyrdies, dawiau izminti. ir padaris anisjen wisrey ka, pryskiau tau.

7 Ipacley Nometa fuygos, ir Skrynias ludyimo, ir Numaldymo-izwozala kursey bus and jo: ir wiskoi prygulinti dayka Nometo.

8 Ir Stala su jo prygulincieys daykreys, ir czyta-ghi Lichtoru, su wisley jo prygulincieys daykreys: ir Rukimo-Altoru.

9 Altoru reypag degamos aferos, su wisley jo prygulincieys daykreys: ir prausiamu-luda, su koja jo.

10 Ir uredo-rebus, ir szwerus rubus Aarona Kunigo, ir rubus sunu jo, kad tarnauu Kungizki-urela.

11 Teptiamu-alcyku reypag, ir rukala iz grezey-kwepaciu kwepalu del szwotibes, pagal ro wia ka, pryskiau tau padaris rey anisien.

12 Priegam kalbejo W I E S Z P A T S Mayzezaup, tarait.

13 O dabar rujen kalhek waykump Izraelaus, tarait, Subaru recias mano, saugosi: tas nes ira ziaklas terp manes, ir terp julu, giminefa julu: kad zynomu, jog afizen elmi W I E S Z P A C I U kursey pazweciu jus.

14 b Saugokit tada Subatos, kada gi ira jumus szwota: kas isziaburys ja, trykrey bus uzmuiztas, koznas nes kursey daro joy, *kozinor* darba, izizaknia bus ta duskatiz widurys giminiu sawo.

15 Per szestas dienas dirbs darba, ber sekmoj dieny in Subata arytyles, szweribe W I E S Z P A T I E S: kas dirba darba Subatos-dienoy, trykrey bus uzmuiztas.

16 Telergit tada waykey Izraelaus Subatos: usizykant Subata giminefa sawo and amzynos sadaros.

17 Ziaklu bus terp manes ir terp wayku Izraelaus and amzu: e Delto jog padare W I E S Z P A T S szeizose dicnose, daga ir ziame, o sekmoj dieny lowes ir arytysejo.

18 Ir dawo Mayzezyu, kad pabygie su jo kalber and kalna Sinai, d dwi Tobliczy ludyimo, tobliczy akmenio apirazyti pirizu Diewo.

PAGIL. XXXII.

Zmones liepia Aarony daryt aukso relu,

1. Ode, kuramuy afera daro, o. Diemus rey sato Mayzezyu ir baydo jos izgazyty, 7. Mayzezyus meldzias uz jos, 11. Ir pajudy na Diewa Isrosp, 14. Mayzezyus atcy na and kalna su dwejeti akmenio tobliczou, 15.

Kuras sudauzo, klausdamas ir regirdamas slupgarbu zmoniu, 19. Sudagina ana rila ing dulkier, 20. Kaypo Aaron izsiat ba, 22. Mayzezyus liepia pamuszt per Leuitas daugel in kure dastayde slupgarber, 25. Mayzezyus meldzia W I E S Z P A T I, kad artasytu Izraeluy ta grieku, abagi iz knigo, sawo iskreptu, 32. Die- was ezedya zmonemas szaukari, ber potam jas koroja, 34.

K Ad izwido zmones jog truko Mayzezyus mueyt nog kalna: tada susirynko zmones Aaronop, ir tare jop, Kialkis, a padaryk mums Dievus, kurie eytu pirm weyda mulu, nezymo nes kas stojos tamuy Mayzezyu, zmoguy anamuy kursey izwede mus iz ziames-Egypto.

2 O Aaron tare jump, Nutraukit aukso ausies-karus, kurie ira ausie moteru julu, sunu julu, ir dukteru julu, ir amezizkis jos manesp.

3 Nutraukit tada wifos anos zmones aukso ausies-karus, kurie buwo ausie ju? ir ameziz jos Aaronop.

4 O ansjen eme jos iz rakos ju, ir apimete rey rezruwu, ir padare iz to lieta, rela: tare tada anisjen, Tie ira Diewey tawo Izraelau, kurie izwede tawe iz ziames-Egypto.

5 Kad Aaron tey izwidu, tada pabudawojo jamuy Altoru: ir szaukie Aaron, ir tare, Rytou bus szwete W I E S Z P A C I U Y.

6 Ir kielies and rytou a kity, ir aserawojo degama-afiera, ir atneize jop dekadarymo-afiera: ir b atsiledo zmones walgit ir giart, potam kielies zayit.

7 Tare tada W I E S Z P A T S Mayzezaup, Eyk, nuzezg, zmones nes tawo kuras izwedej iz Egypto-ziames, e pasigadyno.

8 Ir izizaknie iz ano kiala kury pryskiau jemus, padare sawo lieta: rela: ir klonio jos jamuy, ir padare jamuy afiera, ir tare, d Tie ira Diewey tawo Izraelau, kurie izwede tawe iz Egypto-ziames.

9 Priegam kalbejo W I E S Z P A T S Mayzezaup, Regiejau tas pacias zmones, o iztey, e ira zmones kieres-katos.

10 O dabar, damitaytk, kad usidegtu rultibe mano priefz jas, ir prarytu jos: o padarysiu tawe dydzia gimine.

11 Ber Mayzezyus melde weyda. W I E S Z P A T I E S Diewa sawo: ir tare, W I E S Z P A T I E, kodol ruretu usidegt rultibe tawo priefz zmones tawo, f kuras izwedej dydzia galibe, ir stypra rakka iz ziames-Egypto.

12 Kodol ruretu kalber Egypczoniej, tarait: gPikrybey izwede jos, kad pamufzu jos and kalnu, ir kad izgazyty jos iz ziames: anigryzik nog karizies rultibes tawo, ir pasigaytek pikro zmoniu tawo.

13 Armink and Abrahamo, and Izoka, ir and Izraelaus tarnu tawo, kuriemus prysk kiej per pari sawe, ir kalbeje jump, Pradauginsiu sekla julu kaypo zwayides dagaus: ir wia, ra, ziame ape kura kalbeju, dosiu sekley julu, kad palestu ja teywayniszkey and amzu.

14 Pasigaylejo tada W I E S Z P A T S ano pikta ape kuri kalbejo jog padarys zmones sawo.

15 Ir atsigryzo Mayzezyus, ir nulipo nog kalna, su dwejeru Tobliczu ludyimo rakoy sawo: tos Tobliczos buwo apirazytos iz abieju szalu sawo, apirazytos buwo iz wienos ir iz kites szales.

16 O anos pacios Tobliczos buwo Diewo daria: raztas reypag ans, buwo Diewo raztas, ipjauras and Tobliczu.

17 O kad Joze izgirdo balia zmoniu, kad szaukie-garsiey: tada tare Mayzezaup, Waynos szaukimas rey ira abaze.

18 Per ansjen tare, Ne bilfas rey ira szaukimo iz pergalena, n'elt reypag balias szaukimo iz pamufzima: girdziu balia, gredoimo redu.

19 Ir itojos kad artynos abazaup, ir izwido ana.

2 Darb. 7.

1, Kor. 10. 7.

Deur. 37. 5.

1, Kor. 12. 28.

Exod. 33. 3.

Deur. 13. 2.

Ezai. 48. 4.

Jer. 5. 5.

Hoz. 4. 16.

1, Kor. 12. 28.

Deut. 34. 4.

Gen. 12. 7.

13. 15.

15. 18.

8. 4.

28. 13.

Deut. 34. 4.

Exod. 31. 15.

Deur. 9. 10.

Deut. 9. 21. aną: telą ir k tonczus: jog užsidegie rufite Mayžesaus, ir metė anas Tobliczas iš rąku šawo, ir sudaužė jas žemey pas kalną.

20 Ir emė aną: telą kuri anisjen padarė: ir sudegino ghi ugnij, ir sūrupino jog tapo mažu, ir išbaritė tų ir wadenio, ir liepė giart waykamus Izraelaus.

21 Ir rare Mayžesaus Aaronop, ka padarė tau tos žmones? jog arwedej and ju teyp dydi grieką.

22 Tare tada Aaron, Teneužsidega nufibe Wiefzpacies mano: pažyti tas žmones, m jog gals piktame.

23 Tare tada manėšp, Padaryk mums Dievus, kurie eynu pirm weyda mušū: ramuy nes Mayžesaus, žmoguy anamuy, kuršey išwede mus iš žiamės-Egypto, nežyniom kas stojos jam.

24 Tarau tada jems, Kas turų auklą, tenutruahki ghi, ir tedoda mi: o afzien imeciau ghi ugnij, o tas telas išėjo.

25 Kad išwido Mayžesaus jog apimtos buwi žmonės (Aaron nes apeme jos and numazyma terp tų, kurie galėjo kialtis priež jos)

26 Atliko tada Mayžesaus bromoy abazo, ir rare, Kas pryguli WIESZPACIU Y, ro-
27 Tare manėšp: šusiryno tada jog wisi luocy Levi.

27 Ir rare jump, Teypo kalba WIESZPATS Diewas Izraelaus, Kožnas tefrydeda kalawija, šawo kulsziesp šawo: pereykis: ir sugryžik nog bromos iki bromey abaze, ir teuzmuža kožnas broi šawo, ir kožnas prieteli šawo, ir kožnas artyma ghi šawo.

28 O šuney Levi padarė pagal žodzia Mayžesaus: ir pote iš žmoniu anoy dienoy ape tris tuktalciy wiuu.

29 Tare nes Mayžesaus, Frypildykir žadien rąkas jušū WIESZPACIU Y, kožnas nes bus priež šitū šawo, ir priež broi šawo: o tey, kad doru žadien and jušū palhawimam.

30 Ir stojos and rytoy, jog tare Mayžesaus žmoniump, sugrielyzjor labey dydi grieką: ber dabar užlipisū WIESZPATIES P, gal bur jog padarysiu numaldymą, už grieką, jušū.

31 Sugryžo tada Mayžesaus WIESZPATIES P, ir rare, Ach tos žmones sugrielyzjo dydi grieką, jog padarė šau auklo Dievus.

32 Dabargi tada, jeygu arlayi grieką, ju, ber j eygu ne, tada išrepek dabar mane iš knigos rawo kura, parafzey.

33 Tare tada WIESZPATS Mayžesaus: Ta, išrepsiu iš knigos mano, kuršey grielyzia priež mane.

34 Ber cyk dabar weik tas žmones kur palikau tau, širey, Anjelsa mano eys pirm weyda tau: ber dienoy atlakima mano, tada atlakisiu grieką ju and ju.

35 Teypo korojo WIESZPATS anas žmones delto jog padarė aną: telą, kuri padarė Aaron.

PAGUL. XXXIII.

Wiefzpacis waga eys sa žmonem, kaypo žadėjo, 1. 8. žmones to galyt, ir nuda iždabinim šawo, 4. Mayžesaus liepia išnešti Nometu už abazo, 7. teyna tan, 6. Diewas kalba jampi su jo, meldžia Wiefzpati, kad parodytu jamuy kialu šawo, 12. ir kad šajus su žmonem, 15. Diewas žada tų jamuy, 17. griedžia regiet šelomes Diewo

18. Diewas žada išszaukt marda šawo galyt, 19. bet weyda jo niekas negali regiet, 20.

Priegtam kalbejo WIESZPATS Mayžesaus, Eyk, laykš iš čia, parsien, ir tos žmones kuras išwedej iš žiamės-Egypto, žiamet kura: prysiekiau Abrahamuy, Izaokuy, ir Jokubuy, tarant, a Sekley rawo dosiu ia.

2 Ir siusiu Anjelsa: pirm weyda rawo, ir išwarysiu Kananitus, Amoritus, ir Hethius, ir Peretzus, Hewirus, ir Jebusius.

3 Židmeli kuris teka plenu ir medumi: parsien nes nesilaysiu widuryje jušū, škietos-kaktos nes eie žmones, kad nepažydyčia jušū and to kialu.

4 O kad išgirdo žmones tą pikrą: žody, tada raudawo, ir žednas iš ju neužėjo iždabinima šawo and šawę.

5 Ir rare WIESZPATS Mayžesaus, Kalbek waykump Izraelaus, kiekos-kaktos eie žmones akies mzkime layšios nog jušū ir sunaykia ju: ber dabar nuidekit nog jušū iždabinimam: jušū, o žynosiu ka padarysiu jumus.

6 Apeme tada šawę waykej Izraelaus iš iždabinimu šawo toli nog kalna Horb.

7 O Mayžesaus emė Nometą, ir iššpade ghi šau už abazo: antiojes toli nog abazo ir primino ghi Nometu šueygos: ir štojos, jog kožnas karley, lešakajo WIESZPATIES P, išfedydawo Nometu šueygos, kuršey buwo už abazo.

8 Ir štodawos, kad išfedydawo Mayžesaus Nometu, prysikaldawo wifos žmones, ir sustodawo kožnas dufyse Nometu šawo: ir weydejo paškuy Mayžesaus, net iejo Nometu.

9 Ir štojos kad iejo Mayžesaus Nometu, tada nužagie debesies-šulpa, ir šhowej duryf Nometo: ir kalkejo ansen su Mayžesaus.

10 Kad regioje wifos žmones debesies-šulpa: bestowint duryf Nometo: tada arskiele wifos žmones, ir kloniojos kožnas duryf Nometu šawo.

11 Ir kalbejo WIESZPATS Mayžesaus, jog weyda iki weyduy, kaypo kalba žmogus fu prirelumi šawo: potam sugryžo abazan, ber rarnas jo Jozue sumis Nuno, jaunikiyris ans, ne pralakis iš widuries Nometo.

12 Ir rare Mayžesaus WIESZPATIES P, šarey, kalbi manėšp, Weik tas žmones, ber nesakey mi, ka: siusi su manim: norisicn tarey, Pažytu rawe wardu, ir teypag, Radey malonę akife mano.

13 Dabargi tada, meldziu, jeygu radu malonę akife rawo, tada težynau dabar kialu, rawo, o pažysiu rawę, kad ralcia malonę akie rawo: ir žwytkrerek, jog ta gimine ira žmonemis rawo.

14 Tare tada ansen, Eyrugu weydas mano, kad paštartyu rawę aršiy?

15 Tare tada jog: Jeygu neys weydas rawo podraug, neliepk mums layšis iš čia.

16 Ko nes dabar buru pažyžo, jog radu malonę akife rawo, afzien, ir žmones rawo? n'etgu tame, jog cyni su niumis? teypo busim atlikiri, afzien, ir žmones rawo, nog wifu žmoniu kuros ira and žiames.

17 Tare tada WIESZPATS Mayžesaus, Ir ra: pati daykra, kuri kalbeky, padarysiu: kadagi radey malonę akife mano, ir pažytu rawę wardu.

18 Tare tada ansen: Famirodyk dabar šlowe rawo.

19 Ber Ansen rare, Liepaiu eyc wifey gieri-bey mano pirm weyda rawo, ir išzauksiu warda, WIESZPATIES P, pirm weyda rawo: d Rym. 9.

20 ber busiu malonu ramuy, kuramuy būtin malona

malona, ir suamiliu and to, and kuro susimiliu.

20 Priegam tare, Negaletumey regiet weyda mano: neregies nes manes žmogus, o gis.

21 Kalbejo daugiaus W I E S Z P A T S, Szey, ira wiera manimpi: ten sustosi and oles.

22 Ir stosis, kad eys pro žali stowe mano, tada pastarysiu tawe pliziy oles: ir abdegiau tawe rakka mano, net percytiu.

23 O kad nuklaimi rakka mano, tada regiesi pastorynias dalis mano, bet weydas mano nebus regietas.

PAGUL. XXXIV.

Diewas liepia Mayzešon iszkapos dwi akmenio toblicz, and kuru nori wel parafyzt zokona sawo, 1. d. su to dwejeru tobliczu eyna Mayzešus and kalna, 4. Wiespasi muzygia debesiy, ir iszkaukia warda sawo garsey, 5. Mayzešus prafio Wiespasi kad eitu su jey, 6. ka žada, ir daro sadara su jey, ir perfergi jos kad sangonsi kustu garbes Kanaanu ir nesiwaczawotu su jey, 10. prysakimas ape preskas donas ir pirm gimdzim asynawina, kapo teypag ape Sabau ir kias fawer, 18. kitos dar prowot, 26. Paskey to kapo Mayzešus buwo per kiamras desymtis dienu and kalna, tada muzygia su dwejeru tobliczu, 28. werdas jo zyba, kury uzduzia anisen, 29. Sako jemu wisi rey ka katbejo su Wiespasi and kalna Sinai, 32. Mayzešus turejo uzduzia kad katbejo su žmonem.

Deut. 10.1.

Tare atada W I E S Z P A T S Mayzešaus lipkapos lau dwi akmenio toblicz, kapo buwo pirmos: tada parafysiu and tobliczu sołgi žodzius, kurie buwo and pirmu tobliczu, kuras sudauzy.

2 Ir buk garawu ties ryto-metą: ir ułipk ryto-meru and kalna Sinai, ir sustok ten po manimi and wirzwas kalna.

Exod. 19.13.

3 Ir niekas neułips su tawim, nieko teypag ženergieit and cielo kalna: e mažo teypag pekau, ney jauciu, neganis prieiz ta kalna.

Exod. 24.1.

4 Izkirto tada anisen dwi akmenio toblicz kapo pirmas, ir kielos Mayzešus ryto-metą, akiti, ir ułypu and kalna Sinai, pagal to kapo prysakie jamuy W I E S Z P A T S: ir eme ana dwejeru akmenio tobliczu rakon sawo.

Exod. 23.10.

5 Nužogie tada W I E S Z P A T S debesiy, ir sustojo ten pas ghi, ir iszkaukie Warda W I E S Z P A T I E S.

Exod. 20.9.

6 O kad W I E S Z P A T S ejo pro žali weyda jo, tada szaukie, W I E S Z P A T S, W I E S Z P A T S Diewas, mielafzyrdyngas ir malonus, ilgey-pakietas, ir dydzias gicradetis ir tiefos.

Deut. 5.10.

7 E Kursey ułayko gieradeiste and daugiel nukitanciu, kursey arlaydzia neteysibe, ir perzoga, ir grieka: Kursey nejoikiu budu neruri ir 148.8. kaltoja uz nekaltaghi, facta kas neteysibe refjer. 32. wu and wayku, ir and wayku wayku, trecioy ir kiertwiroj giminey.

Pal. 80.25.

8 Pasilukubino tada Mayzešus, ir palekie galwa iki žiamey, ir pasikloniojo.

Lev. 25.28.

9 Ir tare, W I E S Z P A T I E Jeyu dabar padar malona akie tawo, tada eyk dabar Wiesz-pacie widurye mulu: tiefa tos žmones im kie-tes-kaktos, g ber arlayk neteysibe mulu ir grieka mulu, ir prymik mus uz teywaynitte.

Deut. 10.1.

10 Tare tada Anisen, Szey, b Darau sadara.

Deut. 10.1.

11 Prieiz nias žmogus tawo darysiu iszkaptus.

kurien'et suwerri and cielos žiames, ney terp koku žmoniu: teyp jog wilos anos žmones, kura wyduryi esi, isizwis darba. W I E S Z P A T I E S jog ira baysu, ka darau su tawim.

11 Saugok to ka prysakau tau ža-dien: Grej, iszwarysiu pirm weyda tawo Amricius, ir Kanaanirus, ir Hethirus, ir Ferezirus, ir Heviris, ir Jebusius.

12 E Saugokis, kad nedarytumey meldziu sa-daros su giwatoju žiames, kuron ieysi, kad netaptu spastu widuriy tawes.

13 Ber altorus ju tugrausir, ir isztaryns abrozus ju sustanzyt, ir miškus ju iszkirsit.

14 Nesikloniosi nes hitamuy Diewuy: wardas nes W I E S Z P A T I E S ira pawidis-meyles, ira Diewu pawidyniciu meyles.

15 Kad nepadarytumey sadaros su giwetoju tos žiames, anisien nesiwalkiotiu palkuy Diewu ju, ney diewamus ju aferos daryti, ir kad kwies tawes isz aferos ju newalgitumey.

16 Ir imtumey moteris sunamas tawo isz ju dukteru: m o dukteris besiwalkiotait palkuy biwew sawo, padarytu kad ir luncy tawo bafytus palkuy Diewu ju.

17 Nedarysi lau lietu Diewu.

18 Szweres preliau donu saugosi, per seprynias dienas walgisi prelias donas, kapo prysakiau tawu, n pažymetu metu menasio Abib, menasiy nes Abib iszejey isz Egipta.

19 O Wis rey kas arwera gimdiwa, ira mano: ir tabey wijokias pekus tawo kursey gimis parynu arweras gimdiwa, dydzio ir maza pekus.

20 Plier asila, kursey arwera gimdiwa, atpirksi mazu peku, ber jeyu jo nopirksi, tada nulaufy jamuy kaktą: wiłoki pirangimdi sumu tawo atpirksi, ir nepasirodys ruzczomis powedyu mano.

21 Per iszesias dienas dirbsi, ber sekmy dienoj iliesi: arymo-metu, pjuriy iliesi.

22 Szweres teypag nedeli saugosi, kuriy ira szwere pirmu-wayniu kweciu pudes: ir iszwete sukopima, kad pralokto merety.

23 E Wis rey kas ira terp tawes wirizku, tris kartus merose pasirodys po weydu Wieszpacies W I E S Z P A T I E S Diewa Izraelaus.

24 Kad iszwarysiu gimines pirm weyda rawo isz apisedyms, ir rubezys tawo prapratynsiu: negieys tomet niekas žiames rawo kadagi eysi pasirodyt po weydu W I E S Z P A T I E S Diewa tawo, tris kartus merose.

25 M Krauja: musztos-aferos mano neafiera wosi su rukizeza dona: muszra-afiera teypag Welikos žiwetes nepernakwos iki ruyru.

26 M Pirmus waysius pirmu waysiu žiames tawo, arnefey namofa W I E S Z P A T I E S Diewa tawo, yofzhicia newisi piene mocynos jo.

27 Priegam tare W I E S Z P A T S Mayzešaus, Parafyk lau tos žodzius: pagal balsa nes tu žodziu padarau sadara: su tawim, ir su Izraelu.

28 Ir buwo ten su W I E S Z P A C I U per kiatunas desymtis dienu, ir per kiatunas desymtis akciu, newalgie donos, ir negiere wardenio: a ir parafie and ana Tobliczu žodzius sadaros, desymti žodziu.

29 Ir stojis kad ejo Mayzešus nog kalna Sinai (o dwi anie tobliczu ludyimo ra-koy Mayzešaus, kad ejo nog kalna žada nežynojo Mayzešus, jog oda weyda jo b žybejo, kad Anisen kalbejo jo jo).

30 O kad Aaron ir wisi waykey Izraelaus weyzdejo and Mayzešaus, fzejy, jog zybejo oda weyda jo, togdel bijojos pryeit jop.

31 Pawadyng

Exod. 23.32.

Nun. 33.5.

Deut. 7.2.

Exod. 20.5.

2. Kar. 11.2.

Exod. 12.15.

Exod. 13.2.

Exod. 13.2.

Exod. 13.13.

Exod. 23.15.

Deut. 16.16.

Exod. 20.9.

Exod. 23.16.

Exod. 23.17.

Deut. 16.16.

Exod. 23.18.

Exod. 23.39.

Deut. 25.2.

Exod. 23.19.

Exod. 28.18.

Deut. 9.9.

Exod. 31.18.

Deut. 4.13.

2. Kor. 3.7.

31 Pawodyno rada ju Mayżezus: 6 Aaron, ir wisi Wiransiey fuyegos fuygryzo jop: 6 Mayżezus kalbejo jump:

32 Potam teypag prysiatyno wisi waykey Izraelaus: 6 ansien pryjakie jemus wis tey ka kalbejo ju jo WIESZPAT S and kalna sinai.

33 Teypo patayge ju jeys kalber Mayżezus: 6 Kor. ir użdejo and weyda fawo 6 użda ga.

34 Ber kad arajo Mayżezus priefz weyda ir 13. WIESZPATIES kad kalberu fu jo, mda mme ana, użda ga, ner iŕzejo: 6 patkuy to kaypo iŕzejo, rada kalbejo waykump Izraelaus tey kas pryjakita buwo jamuy.

35 Regiejo rada waykey Izraelaus weyda Mayżezus, jog oda weyda Mayżezus zybejo: rogdryn użdejo Mayżezus adgalos ana daga and weyda fawo, ner iejo kad kalberu fu jo.

PAGUL. XXXV.

Mayżezus wel pryjako zmonemus fawo 1. 6. kad atnefzu Wiefpaciny gierawalnu-afiera, iŕz aukſa, ſidabra, ir waro and Nometa. ir prygulinciu jo dayktu, a. Wirey ir moteris atnefza kleynatus fawo, ir kims dayktus priegiam, 20. Budros moteris werpia materiu, 25. Wir uſicy atnefza prakitus akmenius ir kwepatus, 27. Bezaleel ir Aholiab ira tie wirey kuriemna dawe Diemas dwafſu iŕzminies, kad darym ra darbu, 30.

1 Ieje a tada ſurynt Mayżezus ciela ſurynt kima wayku Izraelaus, ir tare jump: Tie ira zodycy kuros pryjakie WIESZPAT S, kad darym jos.

2 6 Per fizefas dienas dirbs darba, ber ſekmodynoy bus junus ſzwabie, Subata arysies WIESZPACIUY: kiekwiens kurſey darys jop darba, bus użmukras.

3 6 Nekursit ognies wiſofe giwenimofe juſu Subatos dienoj.

4 Priegtam kalbejo Mayżezus wiſop ſurynt kimop wayku Izraelaus, tarait: Tas tey ira zodycy kurl pryjakie WIESZPAT S, tarait: 5 d Imkie iŕz to ka turie, kialama-afiera.

WIESZPACIUY, kiekwiens atnefza, kuro ſyrdis ira gierawalna, and kiamalos-afieros WIESZPATIES: aukſa, ir ſidabra, ir warl.

6 6 Kaypo reypag hyacintha, ir purpura, ir ſzkartota, ir plona drob, ir oſzku ſzerms.

7 6 Ir raudoney-farbaworos awinu-odas, ir borſuku-odas, ir ſitrim-medi.

8 6 Ir aliwa ſzwiefep, ir kwepatus and tepimo-aleykaus, ir rukimop grezey-kwepacius kwepalus.

9 6 Ir Sardonix-akmenius, ir priplamus-akmenius, Efodop, ir krucies-blechoſp.

10 Ir areys wisi tie kurie ira iŕzminyngos ſyrdies terp juſu, ir padarys wis tey ka pryjakie WIESZPAT S.

11 6 Nometa, nometa, jo, ir użda ga: jo hoczykus jo, ir taſas jo, kartis jo, pilorus jo: ir kijas jo.

12 Skrynja, ir rakos-medzius jo: numaldymo-uzwozota, ir kabata, użdagos.

13 6 Stala, ir rakos-medzius jo, ir wius prygulincius dayktus jo: 6 ir rodzkanias donas.

14 Ir Lichtora and ſzwiefes, ir prygulincius dayktus jo, ir lompas jo: 6 ir aliwa ſzwiefep.

15 6 Ir rukimo-altoru, ir rakos-medzius jo, nir repiana-aleyku, ir rukata iŕz grezey kwepaciu kwepalu: 6 daga, duru and duru Nometa.

16 6 Altoru degamos-afieros, ir waro roſita,

kuri tures, rakos-medzius jo, ir wius prygulincius dayktus jo: 6 prauſiama-fuda, ir kijas jo.

17 6 Kabalus priefnio, pilorus jo, ir kijas jo, ir ſdagala, bromos priefnio.

18 6 Winius Nomero, ir ſyſtkas priefnio, ſu linomis ju.

19 Uredo-rubus tarauat ſzweroj wietoy: 6 ſzwerus rubus Aarona Kunigo, 6 ir ſunu jo rubus, kad tarauat Kunigizki-ureda.

20 Iŕzejo rada wi ſa ſurynt kimas wayku Izraelaus ngy priefz weyda Mayżezus.

21 Ir arajo, wiſokias žmogus kuro ſyrdiū pajudyno ghi ir kiekwiens kuro dwasia padare ghi gierawalnu, atoeize kialama-afiera.

WIESZPATIES and darba Nometo fuygos, ir wiſop ſluſboſp jo, ir ſzwertump rubump.

22 Arajo rada wirey ſu moterimis wisi gierawalnos ſyrdies: amefz hokes, ir auties-karus, ir ziedus, ir paſamomus, wiſokius aukſo ſudus, ir wiſokias žmogus kurſey afierawojo wilkama-afiera WIESZPACIUY.

23 Ir wiſokias žmogus, kurampi arſirado hyacintha, ir purpura, ir ſzkartotas, ir plona drob, ir oſzku ſzeres, ir raudoney-farbaworos awinu-odas, ir borſuku-odas, amefz ja s.

24 Wiſokias tas kurſey afierawojo kialama-afiera aukſo aba waro, neſze tey and kiamalos-afieros WIESZPATIES: ir wiſokias tas kurampi rados ſitrim-medis, neſze tey and wiſokio darba ſluſbos.

25 Ir wiſos x moteris kuros buwo budros ſyrdies, werpe rakomis fawo: 6 ir amefze tey ka ſuwerpe, hyacintha ſyſtkas, ir purpura, ſzkartota, ir plona drob.

26 Ir wiſos moteris, kuru ſyrdis pajudyno ja s iŕzminjty, werpe oſzku ſzeres.

27 OWiransiey amefz Sardonixa-akmenius, ir pilamus-akmenius, Efodop, ir krucies-blechoſp.

28 Ir kwepatus, ir aliwa y ſzwiefep, ir tepimop aleykauſp, ir zrukimop grezey-kwepacius kwepalus.

29 Wiſokias wiriſtkas ir moteriztkas, kuru ſyrdys pajudyno jos gierawalney neſar and wiſo ana darba, kury pryjakie WIESZPAT S daryt per rakas Mayżezus: 6 amefze tey waykey Izraelaus and gierawalnos-afieros WIESZPACIUY.

30 Potam tare Mayżezus waykump Izraelaus, ſzerey, a paſaukie WIESZPAT S wardu Bezaleeli ſunu ſtri, ſunus Hur, iŕz gimines Judos.

31 Ir pryplide ghi Dwasia Diemo iŕzmincia, nowokus, ir paſyncia, ipacye wiſokiane remeſte.

32 Ir ekad pramanitu nowokini darba, dirbt aukſe, ir ſidabre, ir ware,

33 Ir d budrame akmenies-rezymie, kad iſodynu, ir budrame medzio-rezymie: kad dirbtu wiſokiane nowokintame remeſte.

34 Dawe teypag ſyrdiū jo kims mokit, ghi, ir Aholiaba ſunu Ahiſamach iŕz gimines Dan.

35 6 Pryplide jos iŕzmincia ſyrdies, kad darym wiſoki darba remeſtaiko, ir nowokiau: 6 remeſtaiko ir buſtoraus, hyacinthe, ir purpuroj, ſzkartore, ir plonoy drobey, ir audiejaus: darycius wiſoki darba, ir pramanacius nowokini darba.

PAGUL. XXXVI.

Ana materia kura amefze waykey Izraelaus kiamalos-afieros and daryma Nometa, atadodama eſt rakoſina Bezaleelies ir Aholiaba, 1. 6. zmonemus uſzafakoma eſt naſze dangaus, 5. remeſtaiko darym wis tey kas

g Exod.

30.18.

r Exod.

7.9.

f Exod.

20.16.

t Exod.

27.19.

m Exod.

31.19.

ir pagul.

28.

Priek.

31.19.

y Exod.

25.6.

x Exod.

25.6.

d Exod.

31.7.

b Exod.

33.3.

c Exod.

31.4.

d Exod.

31.9.

e Exod.

26.7.

pyguli Nomerop, kappo kortynas su Cherubimeys, 9. kortynas isz ofsku-szeru, 14. dagas isz awinu-odu, ir boršku-odu, 19. zwias, wisas ju, ir karthi, ir uzindagau. 20. &c.

DIrbo tada Bezaleel ir Aholiab, ir wisokias zmogus, kursey buwo iszmintyngos szyrdies, ing kuri dawe WIESZPAT'S iszminti ir razuma, kad zynotu kappo turi wisoki daryt darba: szubolp szwaribes, pagal to wisa ka pryfakie WIESZPAT'S.

1 Paszaukie nes Mayzeizus Bezaleelis ir Aholiabo, ir wisokio zmogaus kursey buwo iszmintyngos szyrdies, kuro szyrdini dawe Die was iszminti: wisoki ta kury pajudyno szyrdis jo, jog pryjeo anop darbop, kad darytu ghi.

3 Eme tada ansien nog priesz weyda Mayzeizus, wisa, ana, kialama-ahera, kura atneize wayke Izraelaus, and darba szubolp szwaribies, kad darytu ghi: bet nelfe dar anosen jog kas rytomera pierawalna-ahera.

4 Togdel arajo wisi iszmyningi, kurie dare wisa, ana, darba: szwaribies: koznas wiras nog darba sawo kury ansien dare.

5 Ir kalbejo Mayzeizauip, tarant, zmonei nelfe per daug: daugiaus nekapp ira gana szubolp darba, kury pryfakie WIESZPAT'S daryt.

6 Pryfakie tada Mayzeizus kad lieptu pereyt baltuy per absta, kalbant, Wirizkas ir moretyfiskas tenedaro daugiaus darba and kialamos-aheros szwaribies: teppo uzruetuos ira zmone, kad nemeztu daugiaus.

7 Materios nes gana buwo jems cielop darbop kuri turejo dityt, ir labey arhiko.

8 Teppo dare koznas iszmintyngos szyrdies, wip ru kurie dityt darba, Nometo, isz deszymties kortynu: isz sukotos plonos drobies, ir hyacintho, ir purpuros, ir szkarlota, su Cherubimeys, prakliniausiu darbu padare ansien jas.

Exod. 9. Ilgumas wienos kortynos buwo, isz dwiejy-deszymciu ir alzoniu olaktu: o plarumas wienos kortynos isz kienutu olaktu: wisos tos kortynos turejo wiena miera. 26.2.

10 Ir sudure kappo pekias kortynas, wiena: kito sp.

Exod. 11. 6 Potam padare perliczeles isz hyacintho and kampa wienos kortynos, and paties gala susimezgime: padare teypag and aparyno kampa antros susiegamos kortynos. 26.4.

Exod. 12. 6 Pekias-deszymtis perliczeli padare wienos kortynos, 6 pekias-deszymtis perliczeli padare and kraizta kortynos, kuriy buwo and anero sumezgima: d ros perliczeles turejos wiena kiros. 26.10.

Exod. 13. 6 Padare teypag ansien pekias-deszymtis aukio-hokelu, ir sudure kortynas, wiena: kito sp, teys hokieleys: jog tapo wienu Nometu. 26.5.

14 Priegtam padare kortynas isz ofsku szewu, nometu, and Nometo: isz wienolikos kortyn y an padare jas. 26.6.

15 Ilgumas wienos kortynos buwo tris-deszymtis olaktu, o plarumas wienos kortynos kiamuos olaktis: ta wienolika kortynu turejo tazy miera.

16 Ir sudure pekietu kortynu asabney: sze. fiera wel rugi kortynu asabney.

17 Ir padare pekias-deszymtis perliczeli and

kampa kortynos; and paties gala susiegimo: padare teypag pekias-deszymtis perliczeli and kampa kortynos antro susiegimo.

18 f Padare teypag pekias-deszymtis waro hokielu, sudurt nometu, kad buru wienu. f Exod. 26.11.

19 g Padare teypag Nomeru daga: isz raudoney-farbawonu awinu-odu: o and to daga: isz boršku-odu. g Exod. 26.14.

20 h Padare teypag Nomerop latus isz stowincio Sittim-medzio. h Exod. 26.15.

21 i Ilgumas wienos latus buwo deszymis olaktu: o plarumas koznos buwo wiena olaktis, ir puse olakties. i Exod. 26.15.

22 k Dwi usi turejo wiena lata, kappo spiras kopeciole idetas, wiena: priesz klita: teppo gadare tey su wisomis latoromis Nometo. k Eyl. 17.

23 l Latus teypag padare Nomerop: dwide- l Eyl. 18.

24 m Padare teypag kiaturas-deszymtis sidabro koju po ana dwideizyms latur: dwi koghi po wiena lata, ties dwi usi jos, o dwi koghi po kura lata, ties dwi usi jos. m Eyl. 19.

25 n Padare teypag dwideizyms latur and kiros szalies Nometo and puse-nakties kampa. n Eyl. 20.

26 o Su kiatura-deszymcia sidabro koju ju: dwi koghi po wiena lata, dwi koghi wel po kura lata. o Eyl. 21.

27 p Bet ties szalis Nometo priesz nusiley- p Eyl. 22.

28 q Padare teypag dwi latur kampinomis latoromis Nometo isz abieju izalu. q Eyl. 23.

29 r O buwo suduros isz apacios kappo dwinley, and paties teypag wirizaus jo buwo suduros ziedu kappo dwinley: teppo padare su to dwejeju and dwieju kampu. r Eyl. 24.

30 s Alzonios tada buwo latoros su sidabro knjomis sawo, szefzolika koju: dwi koghi po kiekwiena lata. s Eyl. 25.

31 t Padare teypag ansien kartis isz Sittim-medzio: pekietu and lata wienos szalies Nometo. t Eyl. 26.

32 O u pekietu karcu and latur kiros szalies Nometo: kappo teypag pekietu karcu and latur Nometo isz abieju izalu nusileydymop. u Eyl. 27.

33 x Ir padare widuryng karti persimaujan- x Eyl. 28.

34 y Ir pawilko anas latus aukiu, ir ziedus ju (wieras and karcu) padare isz aukia: kartis teypag pawilko aukiu. y Eyl. 29.

35 Potam padare z uzudaga isz hyacintho, ir purpuros, ir szkarlota, ir grezey sukotos drobies, prakliniausiu darbu padare ja su Cherubimeys. z Eyl. 32.

36 a Ir padare jey kiatunis pilorus, isz Sittim-medzio, kuros pawilko aukiu, hokey ju buwo isz aukia, ir nuliejo jems kiaturas sidabro koias. a Eyl. 36.

37 b Padare teypag ansien and duru sueygos daga: isz hyacintho, ir purpuros, ir szkarlota, ir ploney sukotos drobies, haftawonu darbu. b Eyl. 37.

38 c Ir pekis pilorus jos, ir hokus ju, ir pawilko galwas ju, ir ryzis ju aukiu: o pekios kojus ju buwo isz wara. c Eyl. 37.

PAGUL. XXXVII.

Bezaleel daro Skrynias isz Sittim-medzio, 1. &c. ir numaldymo-uzmowata isz paties auksa, 6. du teypag Cherubimu isz auksa, 7. Siaba

7. Stała su prygulinciejy jo daytey, 10. Lichtoru, su lomponu ir prygulinciejy daytey, 17. Rukimo-altoru, 25. Teptiamu-alyeyku, 26. ir rukatu, 29.

Exod. 25. 10.

T Eypa a padare Bezalel Skrynia, izf Sirtim-medzio : dwi olakti ir pufe buwo ilgumas jos, o pulantros olakties plarumas jos, o pulantros olakties aukstumas jos.

2 Ir pawilko ja: paciu aukfu, izf widuries, ir izf wixizaus : ir padare jey waynika, apiskrytey.

3 Ir nuliejo jey kianuris sidabro ziedus, and jos kieruru kampu : teyp jog du ziedu buwo izf wienos szalies jos, o du ziedu izf kiros jos szalies.

4 Ir padare rakos-medzios izf Sirtim-medzio, ir pawilko jos aukfu.

5 Ir ikidzo anos rakos-medzios ziedolna, izf szalu Skrynios, kad neszoru Skrynja.

6 Padare teypag Numaldymo-uzwozala: izf paries aukfa: dwi olakti ir pufe buwo ilgumas jo, o pulantros olakties plarumas jo.

7 Padare teypag du Cherubim izf aukfa: storu darbu padare jos, izf abieju gafu Numaldymo-uzwozala.

Exod. 25. 19.

8 b Wieno Cheruba, and wieno gafa izf szos szalies, o kita Cheruba, and kiros szalies, izf anos szalies: izf Numaldymo-uzwozala padare Cherubimus nog abieju gafu jo.

cyl. 20.

9 c Cherubimcy izfkiele anas sparnu aukstyczil, udegdami sparnecy sawo Numaldymo-uzwozala, o weyde ju buwo wiens prieiz kity: weyde Cherubima buwo Numaldymo-uzwozala.

dyl. 23.

10 d Padare teypag ansjen Stala, izf Sirtim-medzio, dwi olakti buwo ilgumas jo, o olaktis plarumas jo, o olaktis ir pufe olakties aukstumas jo.

eyl. 24.

11 e Ir pawilko ghi paciu aukfu: ir padare and jo apiskrytey aukfu waynika.

fyl. 25.

12 f Padare teypag and jo apiskrytey liszrawa, and plaszaka : ir padare aukfu waynika, apiskrytey liszrawos jo.

gyl. 26.

13 g Nuliejo teypag jop kianuris aukfu ziedus: ir udejo anos ziedus and kienuru kampu, kurie buwo and kienuru koju jo.

hyl. 27.

14 h Tles liszrawa buwo ziedey wicump and rakos-karcju, kad neszoru Stala :

15 Padare teypag rakos-kartis izf Sirtim-medzio, ir pawilko jas aukfu, kad neszoru Stala.

16 i Ir padare storkus kurie turejo kur and Stala, bhadus jo, ir rukimo-szolas jo, ir podelus jo, ir torietkas jo, (kureys turejo bur apdegci) izf paries aukfa.

17 j Padare teypag ansjen Lichtoru izf paries aukfa: storu darbu padare ta Lichtoru, stupas jo, ir rykizres josszolkos jo, mazey jo, ir kwietkej jo, buwo izf jo.

18 O! szelozs rykizres ejo izf jo szalu : tris rykizres Lichtoraus izf wienos jo szalies, o tris rykizres Lichtoraus izf kiros jo szalies.

19 m Wienoy rykizrejy buwo tris szolkos kappo migdola-riezuczey, mazgas ir kwietkas : tris szolkos wel kappo migdola-riezuczey kity rykizrejy, mazgas ir kwietkas : teypo buwo anos szelozs rykizres, kuros ejo izf Lichtoraus.

20 n Bet and patie, Lichtoraus buwo kianuris

szolkos, kappo migdola-riezuczey, su mazgey jo, ir su kwietkej jo.

21 O mazgas buwo po dwejem rykizrau iszeymans izf jo, mazgas teypag po dwejem rykizrau iszeymans izf jo : adgalos mazgas po dwejem rykizrau, iszeymans izf jo : Teypo buwo rey ju szelozu rykizrau, kuros szelozs izf jo.

22 o Mazgey jo, ir rykizres jo buwo izf jo : wis rey buwo wienoku storu darbu izf paries aukfa.

23 p Ir padare jamuy septynias lompas : ir szczyphos jo, ir uzgiasiami-sudey jo buwo izf paries aukfa.

24 q Padare ghi izf talenta paries aukfa: su wileys sudeys jo.

25 r Rukimo-Altoru teypag padare izf Sirtim-medzio : olaktis buwo ilgumas jo, ir olaktis plarumas jo, kiewerakampi, ber dwi olakti aukstumas jo, ragey jo buwo izf jo.

26 s Ir pawilko ghi paciu aukfu, dagity jo, ir sienas jo apiskrytey, kappo teypag ragus jo : ir padare jamuy aukfu waynika, apiskrytey.

27 t Padare teypag jamuy du aukfu ziedu, po wayniku jo, and dweicu kampu jo, and abieju szalu jo. wienump and rakos-karcju, kad neszoru ghi jomis.

28 u O rakos-kartis padare izf Sirtim-medzio : ir pawilko jas aukfu.

29 x Padare teypag szeweta teptiamu-alyeyku, ir rukatu, czyczniszu grezcy kwepaciu kwepahu, aprektoraus darbu.

PAGUL. XXXVIII.

Altoru degamosi-asterasp daromas est izf Sirtim-medzio, 2. Ete. kappo teypag prygulinciejy daytey jo, 3. Waro prauliamas-judat, su koja, 8. priseni ir kabaey, 9. waro wienicy, 20. Bezalel ir Abolab doro wu, 22. Szaycius to ku amesze zmoncy, teyp awise, ir sidabre, kappo waro, ir to ku izf to padare, 24. Ete.

P Padare a teypag Altoru degamosi-asterasp Sirtim-medzio : paklos olaktis buwo ilgumas jo, o pekios olaktis plarumas jo, kiewerakampi, o tris olaktis aukstumas jo.

2 b Ir padare ragus jo and kienuri kampu jo, ragey jo buwo izf jo : ir pawilko ghi waru.

3 c Padare teypag wisus storkus Altoraus, podus, ir szulas, ir hythomas-miedniczas, szalies, ir aglu-miedniczas : wisus szulas jo padare izf waro.

4 d Padare teypag Altoru roztu izf waro, rynkto-darbu, po apiskrytumu jo, nog apacios iktu pusey jo.

5 Ir nuliejo kianuris ziedus nog kienuru gafu waro-roztu : wienump and rakos-karcju.

6 O rakos-kartis padare izf Sirtim-medzio, ir pawilko jas waru.

7 Ir e idejo anas kartis ziedolna izf szalu Altoraus, jog neszoru ghi jomis, padare jamuy szile izf tazu.

8 f Padare teypag waro prauliamas-juda, su waro koja jo, izf zerkolu pulkat fusieyna, tju moreru, kuros areydawo pulkat prieiz dursi Nomero fusygos.

9 g Padare teypag priseni and pieru-kampu, pienump

Exod. 25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

25. 38.

pletump, kabaley prisienop buwo ifz ploney
fukros drobcs, ifz fzymta olakru.

10 Dwidcfzjms piloru ju, ó buwo dwidcfzjms
foju buwo ifz wara: hokey tu piloru, ir ryfzey
ju buwo ifz sidabra.

11 Ó and pufe nakties-kampa fzymtas olah-
tu, dwidcfzjms piloru ju, ó dwidcfzjms koju ju,
buwo waro: hokey piloru, ir ryfzey ju, buwo
ifz sidabra.

12 Ó and nushtaydymo-kampa buwo kaba-
ley ifz pakiu-defzymtu olahtu, piloru ju de-
fzymt, ir koju ju defzymi: hokey piloru ir
ryfzey ju buwo ifz sidabra.

13 Ó and uštekicimo-kampa ties uštekicima
buwo pekios defzymtis olahtu.

14 Kabatu ifz fzoš fialies buwo pakio lita
olahtu: piloru ju tris, ir koju ju tris.

15 Ó and anroš fialies duru prisienio ifz
fzoš, ir ifz ran, buwo kabatu ifz pakio lita olah-
tu: piloru ju tris, ó koju ju tris.

16 Wisi kabaley prisienio buwo ifz ploney
fukros drobcs.

17 Ó koju piloru buwo ifz wara, hokey pilo-
ru, ir ryfzey ju, buwo ifz sidabra, ir ušdaga gal-
wu ju buwo ifz sidabra, wisi teypag pilorey
prisienio pawilkti buwo sidabru.

18 Ó daga bromos buwo haftaworu darbu,
ifz hyacinthu, ir purpuros, ir fzikarlotu, ir ploney
fukros drobcs: ó ilgumas buwo dwidcfzjms
olahtu, ó aukfzumus plarume buwo pakios
olahtu, priefs kabalus prisienio.

19 Ó kienuri pilorey ju, ir kienuros ju kojuš,
buwo ifz wara: hokey ju buwo sidabra, daga
teypag ju galwu, ir ryfzey ju buwo ifz sida-
bra.

20 Ir wifos spilkos Nomero, ir prisienio api-
širney buwo ifz wara.

21 Tie ira fufkayrti daykrey Nomero,
Nomera ludyimo, kurie fufkayrti ira pagal
mefru Mayfeczans, and ūšubos Levitu,
pera ka ičhamaro funus Kunigó Aarona.

22 Ó Bezaleel funus Uri, funus Hur, ifz
gimines Judos, padare wia tey ka pryfakie
WIESZPATŠ Mayfeczau.

23 Ó fu jo Aholiab funus Ahifamach ifz
gimines Dan, remefnikas ir buchtas pramaniro-
tus: ir haftorus hyacinthu, ir purpuros, ir fzikar-
lotu, ir ploney drobcs.

24 Wifó ano aukšá kurfey fudyrtas
ira wifame darbe fzwagniczos: ipacicy auk-
fo wifkamos-ašeros, buwo dwidcfzjms ir
dewini talenty, ir fepyni fzymrey ir tris-
defzymtis siklu, pagal siklaus fzwagni-
czos.

25 Ó sidabro pufkayrtu fzyrnikima, buwo
fzymtas talentu, ó tukftantis ir fepyni fzym-
ney ir fepynios defzymtis ir pakiosas siklu,
pagal siklaus fzwagniczos.

26 Beke and gatwas, tatey ira pufe siklaus
pagal siklaus fzwagniczos: nog kožna kurfey
perėjo fkyayromump, kurfey rurejo dwidcfzjms
mecu, ir aukficzans, ipacicy, fiefzy fzymrey
tukftantis, ir tris tukftancy, ir paki fzymrey,
ir pakios-defzymtis.

27 Ir buwo fzymtas talentu sidabro, had
mifera kojuš fzwagniczos, ir kojuš ušdaga-
gos: fzymatop koju buwo fzymtas talentu, talentas
kojofo.

28 Bet ifz tukftantis, ir fepyni fzymtu fep-
yni-defzymtu ir pakiu fzik padare botus
piorump, ir pawilki ju gatwas; ir apjoš jos
ryfzey.

29 Ó waro wifkamos-ašeros buwo fepynios-
defzymtis talentu: ir du tukftanciu, ir kienuri
fzymney siklu.

30 Ir padare anšien ifz to kojuš duru No-
meto fweygos, ir waro Altoru, ir waro rož-
ta: kuri rurejo: ir wifus ftoškus Altoraus.

31 Ir kojuš prisienio apikrytey, ir kojuš
bromos prisienio: wifas teypag spilkas No-
meto, ir wifas spilkas prisienio apikrytey.

PAGUL XXXIX.

Uredo rubey, ir fzymeti rubey Kunigu pada-
romi eš. 1. Eš. Ešod; 2. Krusier-blecha,
3. fu dwilika akmeniu još, 20. zšmcingey,
ir zšedey jos, 15. płaščezus Ešodo, fu gra-
nota-oholey, ir k-ohalecy, and padalku jos
22. jupos ifz plonos drobcs, kiepre, ir
jošta, Eš. 27. priegiam blecha karuros, 30.
wifus darbu pabygta, 30. Ir amefza ghi
Mayfeczaušp, 25. Kad ifcwido Mayfeczau
jog buwo padarytas pagal ifakima Diewo,
tada pafztawno jemu, 43.

Padare a teypag anšien Uredo-rubus, kad a Exod.
tarnauu fzwagry wietoy, ifz hyacinthu, 31.10.
ir purpuros, ir fzikarlotu: padare teypag fawo- 35.19.
rus rubus, kurie buwo del Aarona, pagal to
kaypo pryfakie WIESZPATŠ Mayfeczau.

2 b Teypo padare Ešoda, ifz aukšá, hyacin- b Exod.
thu, ir purpuros, ir fzikarlotu, ir ploney fukros 28.0.
drobcs.

3 c Ir ifzeme plonos blechas ifz aukšá, ir c Exod.
fufpowe tey siulošna, kad indetu widurin 28.6.
hyacinthu, ir fzikarlotu: padare teypag fawo-
rus rubus, kurie buwo del Aarona, pagal to
kaypo pryfakie WIESZPATŠ Mayfeczau.

4 Padare jam fuficgamus peries-ryšus: ifz
abiejų galu fawo buwo fufegzas.

5 Ir d prakritas dyrzas Ešoda jo kurfey d Exod.
buwo and jo, buwo kaypo darbas jo, pafien, 28.9.
ifz aukšá, hyacinthu, ir purpuros, ir fzikarlotu,
ir ploney fukros drobcs, pagal to kaypo ifakie
WIESZPATŠ Mayfeczau.

6 Pagatawijo teypag e Sardonixu-akmenius, e Exod.
apimtus aukšó gilmueys, pjaurus kaypo 28.9,10.
pecerics pjowimas, fu wardeys funu Izrael- 11.
laus.

7 Ir fuzdejo jos anšien and peries-ryšų f Exod.
Ešoda akmenimis amindinis waykamus Izrael- 28.12.
laus: kaypo pryfakie WIESZPATŠ Mayfeczau.

8 g Padare teypag kruties-blecha prakil- g eyl.15.
niausiu darbu kaypo darbas Ešodo: ifz aukšá,
hyacinthu, ir purpuros, ir fzikarlotu, ir ploney
fukros drobcs.

9 h Kierwera kampa buwo, padare anšien h eyl.16.
kruties-blecha: dwilika: płaščakas buwo
ilgumas jos, ó płaščakas buwo planumas jos,
dwilinka.

10 i Ir impile još kienuris redus akmeniu, i eyl.17.
reda: Sardišu, ir Topazu, ir Karbunkulu, tas
tey ira pirmas reda.

11 k Ó antra reda: Smaragdu, ir Safir, ir k eyl.18.
Diamenu.

12 Ó trecia reda, Hyacinthu, Acharu, ir
Amefhifu.

13 Ó kierwira reda, Turkufu, ir Sardonixu,
ir Jafpifu: apimtus aukšó gilmueys prypili-
moš ju.

14 Ó tu akmeniu fu wardeys funu Izraelaus,
buwo dwilika, fu wardeys ju pecerics-pjowimu
kožna

kožas su warda sawo, pagal dwilikos gi-
miniu.

15 Padare teypag anisjen kruties-blechosf
ligu-galu žemciugielus, sukru darbu isf paries
auksa.

16 Ir padare anisjen du aukso gilumu,
ir du aukso žiedu: ir uždėjo ano du žiedu
and abiejų galu kruties-blechos.

17 O ano du žiedu aukso žemciugielu uždėjo
anisjen and dwieju žiedu, and galu kruties-
blechos.

18 Bet žina du galu dwieju sukru žem-
ciugu uždėjo and dwieju gilumu: ir uždėjo jos
and peries-ryžu Efoda, tiesiogey isf prieiz-
akia jo.

19 Padare teypag du aukso žiedu, kuros
anisjen uždėjo, and žina dwieju galu kruties-
blechos: widuriy and lomkos jos, kuriy ira and
gala Efoda.

20 Padare wel du aukso žiedu, kuros u-
ždėjo and dwieju peries-ryžu Efoda, apacių,
and prieizakies izties jo, tiesiogey prieiz
fusiugima jo, wisien ano prakina diržo
Efoda.

21 Ir fusiugu ana kruties-blecha žiedes
jos žiedump Efoda, hyacintho žmuru, kad
buru and prakina diržo Efoda, kad, resi-
daliu kruties-blecha nog Efoda: pagal to
kaypo isfkie W I E S Z P A T S Mayžezny.

22 Ir padare anisjen ptošču Efoda aukso
darbu, wisaghi isf hyacintho.

23 O prairkas ptoščiaus buvo widuriy
jo, kaypo prairkas pacieraus: prairkas
ans ruzėjo lomka apikrytey, kad, ne-
prairto.

24 O and padaliu ptoščiaus padare anisjen
granora-obolus, isf hyacintho, ir purpuro, ir
izkarlota, sukrey.

25 Padare teypag katalelus isf pacier auksa,
ir uždėjo anos katalelus and granora-obolu
and padaliu ptoščiaus apikrytey, and tarnawimu,
pagal to kaypo prysakie W I E S Z P A T S
Mayžezny.

26 Jog buvo katalelis potam granora-obolis,
adgalos katalelis ir granora-obolis, and pa-
daliu ptoščiaus apikrytey: and tarnawimu,
pagal to kaypo prysakie W I E S Z P A T S
Mayžezny.

27 I Padare teypag anisjen jupus isf plo-
nos drobes, autu darbu: Aaronuy, ir sume-
mus jo.

28 Ir kiepuris isf plonos drobes, ir grežas
kiepures isf plonos drobes: ir ir apacių-kialnes
isf ploney sukros drobes.

29 Ir joita isf ploney sukros drobes, ir isf
hyacintho, ir purpuro, ir izkarlota haitawoni
darbu: pagal to kaypo prysakie W I E S Z
P A T S Mayžezny.

30 M Padare teypag anisjen Blecha kuru-
nos swietibes isf paries auksa, ir parafie
and jos ruzata, pecerises pjowimu: S Z W E-
T Y B E W I E S Z P A T S.

31 O Ir prydure jos žmura hyacintho, pry-
scie kiepuris aukryni: pagal to kaypo prysakie
W I E S Z P A T S Mayžezny.

32 Teypo pabaygias ira wisas darbas
Nometo nometa fueygos: o waykay izra-
laus padare ghi pagal to wisa kaypo pry-
sakie W I E S Z P A T S Mayžezny, teypo ghi
padare.

33 P Potam zmetse Nometo Mayžez-
ny, Nometo, ir wisus fockus jo: hoke.

lus jo, lartas jo, kartis jo, ir phtorus jos, ko-
jas jo.

34 Ir daga isf raudoney-farbawoni awinu-
odu, ir daga isf borliuku-odu: ir uždaga
dagos.

35 Skrynias ludyimo, ir raku-kartis jos, ir
Numaldymo-ufowofala.

36 O Stala, su wisegs storkes jo, ir sodzia-
mas-donas.

37 Skayicin: Lichoru, su lomponis jo, kuras
reykin buvo prygawit, ir wisus storkas jo: ir
aliwa swietieip.

38 Priegiam: aukso Altoru, ir sepiama-
aleyku, ir rukata, isf grežey kwepacių kwepalu,
ir daga duru Nometo.

39 Waro Altoru, ir waro-rozia, kuri turi,
rakos-kartis jo, ir wisus storkas jo-prauiama-
fuda, ir koja jo.

40 Kabalus prieienio, pilonis jo, ir koja
jo, ir daga: duru prieienio, linas jo, ir spul-
kas jo: ir wisus storkas sluzbos Nometo, no-
merop fueygos.

41 O Uredo-rubus tarnawimop swemiczey:
fseweris rubus Aarona Kunigo, ir rubus linu jo,
kad tarnawiti Kunigabini-areda.

42 Pagal to wisa ka prysakie W I E S Z P A T S
Mayžezny, teypo gadare waykay izraclaus wi-
sa ana darbu.

43 O Mayžeznis apweydejo wisa ana dar-
ba, o izrey, anisjen padare ghi, pagal to
kaypo prysakie W I E S Z P A T S, teypo anis-
jen padare ghi: Paizlawino tada jemu May-
žeznis.

PAGUL. XL.

Diemas liepia Mayžezny fustary Nometo.
1. Oe. ir wisus dayktus furedit, 4. ir prie-
seni aplink jo fustary, 8. Priegiam Nome-
ta su wisegs jo prygulinciny dayktis, Altor-
u teypag, ir prauiama-fuda pasrepi aleyku,
9. Alkoru, ir fumas jo nuprasit, rubus pa-
repi, ir pasicwesi, 12. Mayžeznis wia ny
daro, 16. Skrynias igabena Nometo, 21.
Stala pastato; 22. Lichoru, 23. aukso Al-
toru, 26. waro Altoru, 25. ir prauiama-
fuda, 30. izlatro teypag prieienio, ir teypa
pabaygie wisu ana darbu, 23. Debielis
uzdegia Nometo, fsewore Diemo prypildetia
ghi, 34. Kuriy buvo and Nometo ditny, o
nigini natyry, 38.

Priegiam kassiejo W I E S Z P A T S May-
žezniup, tarnit:

2 Dienoy pirma Menasio ipacių pirmoy
dienoy intensio, isfarysi Nometo, nometa
fueygos.

3 Ir pastarysi eon Skrynias ludygimio: o
Skrynias spdegi nindaga.

4 Potam inelzy ren Stala ir furedysi and
jo rey kas reykia furedit and jo: inelzy teypag
ren o Lichoru, ir lompas jo uzdegi.

5 O aukso Altoru rakimop fustarysi prieiz
Skrinia: ludyimo: potam uikabini o daga
duru Nometo.

6 Alkoru teypag degamos-afseros pastarysi
prieiz duris Nometo, nometa fueygos.

7 Ir prauiama-fuda fustarysi terp Nometo
fueygos, ir terp Alkoras: ir impisi wia
wadienio,

8 Potam isfarysi apikrytey prieienio, ir d
pakabini ana daga and duru prieienio.

Exod.
31.3.Exod.
31.10.Exod.
26.31.Exod.
27.0.Exod.
26.33.Exod.
27.37.

9 Imi

trytu ir nezytyt, teyp zmoniu, kapy galwju, ape dydes szwetes, ir szwetes, bet teypag ape Kunigus, teypape ju ambas, kapy ape ju ureda. Priegram ira Sawietykos prowos ir istarymy ape koronas priez baysius griekus, kurbis reykia kad lredas izicietu. Teprow idemys ira Historios *aba pasafos* ape Pazworyma Kunigu and ureda ju ape *pacipima* Nometo, ir Stoma jo, ape kaidiemni taryawina Kunigizikio ureda, ir paitypinima jo Diewiszu ziaulu, ir korone dwieju Kunigu, Nadabo ir Abihu, kurie perzegie urede sawo, ir ape korone hontaroja Diewo. Rademe teypag cia zademus ticmus kurie laugos prowu Diewo, ir baysius baydymus ticmus kurie perzegie jas. Tie wis daykety rojos wicname menasiy, ipacety, nog pradkos aro menasio, pakuy to kapy isiejo Izraeliety iz Egipta, ikt pradziey auro menasis cugi paciu metu.

PAGULDYMAS I.

Prowos ape budz gietawalos Degamos-afetos miszes Nometo, 1. *Wc.* kuryi taweso bus, aba isz dydzia pekams, kapy isz jauciu, 2. aba isz maza, kapy isz awiu ir ozu, 10. aba isz paukszczu, kapy iertkeliu, ir karweliu, 14.

IR pawadyno WIESZPATS Mayešzaus: ir kalbejo jop isi Nometu fucygos, tarait.

2 Kalbek waykump Izraelais, ir taryk jump: Kad aherawos isz jufu zmozos afeta. WIEZ P A C I U Y, aherawocet aheras jufu isz pekams, isz jauciu, ir awiu.

3 Jeygu afeta jo ira degama-afeta isz jauciu, tada aherawos robula, peryneli: 4 pas duris Nomera fucygos aherawos ghi, pagal walos sawo, po weydu WIEZ P A T I E S.

4 Ir uzdes taku sawo and galwos anos degamos-afetos, kad buru tey po jo mielu: nimaldyt ghi.

5 Potam pamulz ana jauna, werczy po weydu WIEZ P A T I E S: 6 suney Aarona, Kunigey, aherawos ana krauja, ir kates ana krauja aplink ano Altoraus, kursey ira priez duris nomera.

6 Tada nutrauks aney degame-afetery oda, ir padalis ja dalisna jos.

7 O suney Aarona Kunigo padaris ugni and Altoraus: ir sukraus makdas and anos ugnies.

8 Sukraus teypag subey Aarona, Kunigey, anos stukus galwa, ir stukus, and malku kuros ira and ugnies, kuryi ira and Altoraus.

9 Ber widurus jo, ir blaudzas jo, numargos wadeniu: ir uzdegz tey wis Kunigas and Altoraus: degama tey ira afeta, ugnies-afeta and mielo kwapa WIEZ P A C I U Y.

10 O jeygu afeta jo ira isz mazo pekams, isz awiu, aba isz ofiku and degamos-afetos, aherawos robula, paryneli.

11 Ir pamulz ghi and szalies altoraus pulemakies, po weydu WIEZ P A T I E S: 6 suney Aarona, Kunigey palafzes krauja jo aplink Altoraus.

12 Potam padalis ghi stukofna jo, ir galwa jo, ir stukus jo: ir sukraus jas Kunigas and malku kuros ira and ugnies, katroy ira and altoraus.

13 Ber widurus, ir blaudzas apmargos wadeniu: ir aherawos tey wis Kunigas, ir uzdegz and altoraus: degama-afeta tey ira, ugnies-afeta and mielo kwapa WIEZ P A C I U Y.

14 O jeygu afeta jo po WIEZ P A C I U Y ira degama-afeta isz paukszczu, tada afeta, wos afeta, sawo isz turtkeliu, ata karweliu.

15 Ir arneiz ja Kunigas altoraus, ir per-kiels galwa, jos singu sawo, ir uzdegz and altoraus: 6 kraujas jos bus izgniauzras pas sienas altoraus.

6 O gurki jos su phuknomis jos armes: ir mes tey pas altoru, ties uzrekidma, wicodn pelenu.

17 Priegram kiels ja su sparneys jos, ne skirs, ir uzdegz ja Kunigas and altoraus, and malku, kuros ira and ugnies: degama-afeta tey ira, ugnies-afeta and mielo kwapa WIEZ P A C I U Y.

PAGUL. II.

Prowos ape budz aherawos gietawalos walgoma-afetos, kuryi buwo isz smulkiu-miltu, aba zala, ir na kispia, 1. *Wc.* aba kispia peczau, 4. aba spiczia stauradoy, 5. aba wirta karyte, 7. su szafatima kad nemiszytu jon rukszies aba medaus, 11. ir prysakimu kad nejudys afeta, 13. budas teypag kapy reykia aherawos pirmos walgos, 14.

KAd aherawos koki dusza afeta: a walgamos-afetos WIEZ P A C I U Y, afeta 90s bus smulki-miltrey: ir uzlies and jos aliwa, ir uzdes and jos kodyta.

2 Ir atneiz ja sunupp Aarona, Kunigump, isz kura wizens imis pilna, zupstia sawo isz jos smulkiu-miltu, ir isz jos aliwos, su wisa jos kodyta: ir 6 uzdegz Kunigas arminies-afeta jos and Altoraus, degama-afeta tey ira and miela kwapa WIEZ P A C I U Y.

3 O kas arliks isz walgamos-afetos bus Aarona, ir sunu jo: szwetebe tey ira szwetybiu isz ugnies-afetu WIEZ P A T I E S.

4 O kad aherawosi afeta, walgamos-afetos, kiepima peczau, bus priekti ragayzey, isz smulkiu-miltu munkiri su aliwa: ir prektos atodzios pareptos aliwa.

5 Jeygu wel walgoma-afeta rawo iraspietia afeta skauradoy, bus isz prektu smulkiu-miltu sumiszyta su aliwa.

6 Sulaulzk ja jop stukus ir uzlick and jos aliwos: walgoma-afeta tey ira.

7 O jeygu afeta rawo ira walgoma-afeta karyto: sumiszyta bus isz smulkiu-miltu su aliwa.

8 Atneizy tada ana walgoma-afeta, kuryi bus isz to padaryta, WIEZ P A C I U Y: ir prynelz tey Kunigop, kursey neli ja altorausp.

9 O Kunigas palafz isz anos walgamos-afetos, arminies-afeta jos, ir uzdegz and altoraus: ugnies-afeta tey ira and miela kwapa WIEZ P A C I U Y.

10 O tey kas arliks isz walgamos-afetos, bus Aarona ir jo sunu: szwetebe tey ira szwetybiu isz ugnies-afetu WIEZ P A T I E S.

11. Wifokia walgoma-afiera kura, afierawosir WIESZPACIUY, nebi daryta fu trawajca: nedegis pes WIESZPACIUY ugnies-afieros iz nejakios rukajies ir iz nejakio mednas.

12. Afiera, pirmuwaysiu, afierawosir WIESZPACIUY: bet and altoraus no- teys and mieto awapa.

13. Wifokia teypag afiera, walgamos-afieros tawo apfudysi druka, ir drukios fa-daros Diewa tawo iz walgamos-afieros tawo ne- d Mor. 9. palikdyt: d fu wifokia afiera tawo afierawosi 49. druka.

14. Jeygu wel afierawoghi, WIESZPA- CIUY walgoma-afiera, pirmu waysiu, dzio- wisi ana walgoma-afiera, pirmu waysiu tawo iz fau warpu pas ugai, tatey ira, afie- rawosi ana kulta, gruda, iz pitnu zalu warpu.

15. Ir uzliesi and jos aliwa, ir uzliesi and jos kodyta: walgoma tey ira afiera.

16. Teypo uzdegs Kunigas arminies-afiera, jos, iz smulkeky kulio gruda jos, ir iz aliwos jos, fu wisa ana kodyta: ugnies-afiera tey ira WIESZPACIUY.

PAGUL III.

Provos ape bada kappo reytia buwo afiera- mo dekadarymo-afiera, iz fauciu, i. e. c. awu, ir ofizu, 12. fu ugnakimu walgis zanku aba krauja, 17.

Jeygu wel afiera jo ira dekadarymo-afiera: Jeygu afierawos ja iz galwiju, norisien bus parynu, aba patele, afierawos ja tobulu, po weydu WIESZPATIES.

2. Ir uzdes rakka, sawo and galwos afieros sawo, ir pamulz ja, priefsz Nomera fueygos, o fincy Aarona, Kunigey palafies ana, krauja, aplink altoraus.

3. Potam afierawos iz anos dekadarymo- afieros ugnies-afiera, WIESZPACIUY, a taukus, kurie apidegia widurus, ir wi- sius anos taukus, kurie ira and widuru.

4. Potam atymis abu inkitu, ir anos taukus kurie ira and ju, kurie ira and parraku, ir cynkla and jeknu fu inkiteys.

5. O fincy Aarona uzdegs tey b and altoraus and anos degamos-afieros, kurty bus and malku, kuros ira and ugoies: ugnies-afiera tey ira and mieto kwapa WIESZPACIUY.

6. Jeygu wel afiera jo ira iz smulkio pekaus and dekadarymo-afieros WIESZPACIUY, noris bus parynu, aba patele, afierawos ghi tobulu.

7. Jeygu afierawoja Awineli, and afieros sawo, tada afierawos ghi po weydu WIESZPA- TIES.

8. Ir uzdes rakka sawo and galwos afieros sawo, ir pamulz ghi priefsz Nomera fueygos: o fincy Aarona laizes krauja jo aplink and altoraus.

9. Potam afierawos iz anos dekadarymo- afieros ugnies-afiera, WIESZPACIUY, taukus jo, ciela odoga, kura prieg paciey mugarey nuims: ir tauke, apidegiacius wi- durus, ir wisius anos taukus kurie ira and wi- duru.

10. Abu teypag inkitu, ir taukus kurie ira and ju, kurie ira and parraku: ir cynkla, and jeknu, fu inkiteys, nuims.

11. Ir uzdegs tey Kunigas and altoraus: a pe- na tey ira ugnies-afieros. WIESZPA- CIUY.

12. O jeygu afiera jo ira ofiza, tada afierawos ir 22. 23. ja po weydu WIESZPATIES.

13. Ir uzdes rakka, sawo and galwos jos, ir pamulz ja, priefsz Nomera fueygos: o fincy Aarona palafies krauja, jos and altoraus, apr- skricey.

14. Afierawos tada iz jos afiera: sawo, ugnies- afiera, WIESZPACIUY, taukus apide- giacius widurus: ir wisius anos taukus, kurie ira and widuru.

15. Ir abu inkitu, ir taukus, kurie ira and ju, kurie ira and parraku, ir cynkla and jeknu, fu inkiteys, nuims tey.

16. Ir uzdegs jos Kunigas and altoraus: penas tey ira ugnies-afieros and mieto kwapa: Wisi anic taukey bus WIESZPA- TIES.

17. Amzynu tey r' est isfarymu gimimemus ju- fu, wifoge giweimofe ju fu, newalgisit nejakiu tauku, d ir nejakio krauja.

PAGUL IV.

Provos ape bada afiera kuras reytia buwo daryt iz griekiu kurie stojat iz nezyne,

1. e. c. aba nog cielo farynkima, 13. aba nog Kunigay fizeczo ir wifawo, 22. aba nog prafia smogaus, 27.

Priegram kalbejo WIESZPAT'S May- zefzauz, tarant.

2. Kaltek waykump Izraelaus, tarant: Kad fugriezys fozt duza, paklidynu nog kokiu frylaktimu WIESZPATIES, kuru nerekia buwo daryt, o padaris priefsz kury iz tu.

3. Jeygu fugriezijo Kunigas, kurley ira pa- teptas, and kaltes zmoniu, tada afierawos uz grieka: sawo, kuri fugriezijo werfzy tobulu, sawa werfzy, WIESZPACIUY and grieko-afieros.

4. Ir arwes ana werfzy durump Nomero fuey- gos, priefsz weyda WIESZPATIES: ir uzdes rakka sawo and ano werfza ir pamulz kwa- pa werfzy po weydu WIESZPATIES.

5. Potam imis ans pateptas Kunigas a iz krauja ano werfza: ir aneziz ghi Nomera fueygos.

6. Ir padazyis ans Kunigas pirfiza sawo aname krauje: ir laizes iz ano krauja feptynus kartus po weydu WIESZPATIES priefsz uza- daga. Szawos wietas.

7. Uzdes teypag Kunigas izt ano krauja b and ragu, rukimo altoraus grezcy kwepaci kwe- palu, po weydu WIESZPATIES s, kurley ira. Nomere fueygos: potam isfalis wisa ana krauja werfzo and dugna altoraus de- gamos-afieros, kurley ira pas datus Nomera fueygos.

8. Priegram, paims izt ju wisius anos taukus werfza grieko-afieros: a taukus apidegiacius widurus, ir wisius anos taukus kurie ira and widuru.

9. Priegram dwejera inkitu, ir anos taukus, kurie ira and ju, kurie ira and parraku, ir cyn- kla and jeknu, fu inkiteys, nuims jos.

10. Kaypo arymama eit nog werfza dekadary- mo-afieros: a o Kunigas uzdegs jos and alto- raus degamos-afieros.

a Exod. 29. 13. 22.

b Exod. 29. 25. Lev. 6. 12.

a Lev. 6. 14. Num. 19. 4.

b Lev. 9. 9.

c Lev. 3. 3. 4.

d L. ex. 3. 3.

11 Ber e oda: ano werfz, ir wifz, jo mēfz,
 su galwa jo, ir su blaudeys jo, ir widurus jo,
 ir meizlus jo.
 12 Ir ciela, ana, werfz f idgabans uz aba-
 zaus, cxyfōn wietori, kame išpila petenus, ir
 fudegins ghi ugnia and malku: fudegins bus
 pas išpiltus petenus.
 13 Jeyga wel g cielas furynkimas Izrae-
 lūs pakildo, o aus daykas pasterpas ira po
 11. akimis Surynkimo: o ansien teciaus padare
 12. prieiz nekuri iz wifū pryfakimu WIESZ-
 13. PATIES, ko nederejo daryt, ir capo kal-
 14. teys:
 14 O ano grieka, prieiz kuri fūgriefzyjo, da-
 15. sizynojo: rada aherawos fūrynkimas werizy,
 16. jauna, jauri and grieko-aheros, ir arwes ghi
 17. prieiz Nomera fūeygos.
 15 O Wirausis fūeygos uzdes rakas sawo
 and galwos weriz, po weydu WIESZPATIES:
 16. Ir pamulz anisjōn ana, werfzy, po
 17. weydu WIESZPATIES.
 16 Potam ans pasterpas Kunigas arneiz izf
 ano weriza Nometani fūeygos.
 17 Ir indazy, Kunigas pirfzta sawo, imda-
 18. mas iz ano krauja: ir pafizes feprynis har-
 19. cus, po weydu WIESZPATIES, pirm
 20. uzidagys.
 18 Ir uzdes izf ano krauja and ragu altoraus,
 kurfey ira po weydu WIESZPATIES, kurfey
 19. ira Nomete fūeygos: išlies rada wifz
 20. ana, krauja, and dugna altoraus degamos-
 21. aheros, kurfey ira prieiz duris Nomera
 22. fūeygos.
 19 Potam paims izf jo wifus jo rāukus, ir and
 altoraus uzdes.
 20 Ir padaris tzmuy werfzy, kaypo padare
 werfzy grieko-aheros, teypo padarys jamuy:
 21. Ir padarys uz jos Kunigas numaldyma, ir bus
 22. tey jomus atlayta.
 21 Potam išawes ana, werfzy uz abazo, ir
 fudegins ghi, pagal to kaypo fūdegiuo pir-
 23. ghi werizy: grieko-ahera tey ira Sury-
 24. nkimo.
 22 Kad Wirausis fūgriefzys, ir prieiz wiena
 izf pryfakimu WIESZPATIES Diewa sawo
 25. padaris kleju, tey ko nederejo daryt, rada
 26. bus kalnu.
 23 A ba pafakis jamuy grieka: jo, prieiz kuri
 fūgriefzyjo, rada arneiz and aheros sawo, ozy,
 24. tobulu paryna.
 24 Ir uzdes rakā sawo and galwos ano oza,
 ir pamulz ghi wietroy, kame mulza degama-
 25. ahera, po weydu WIESZPATIES:
 26. grieko-ahera tey ira.
 25 Potam ims Kunigas izf krauja anos
 grieko-aheros pirfztu sawo, ir uzdes tey and
 27. ragu altoraus degamos-aheros: išlies rada
 28. krauja, jo and dugna altoraus degamos-
 29. aheros.
 26 Wifus teypag rāukus jo uzdes and alto-
 raus, kaypo rāukus dekudarymo-aheros: teypo
 27. padarys Kunigas uz ghi Numaldyma izf grieka
 28. jo, ir bus tey jamuy atlayta.
 27 B Jeyga teypog fūgriefzys koks žmogus izf
 žmoniu žiames kleju, kad daro ka: prieiz wien-
 28. a izf pryfakimu WIESZPATIES, ko
 29. nederejo daryt, teyp kalnu ira.
 28 Aba pafakis jam grieka: jo, kury fūgrie-
 fzyjo: rada atneiz and aheros sawo ofzikiti,
 29. tobulu: pareiz, uz grieka sawo, kury fūgrie-
 fzyjo.
 29 Ir uzdes anisjōn rakā sawo and galwos

grieko-aheros: ir pamulz ana, grieko-ahera
 wietroy degamos-aheros.

30 Potam ims Kunigas izf jos krauja pirfzta
 sawo, ir uzdes tey and ragu altoraus degamos-
 aheros: išlies rada wifz ana, krauja, jos and
 dugna ano altoraus.

31 B Ir nuims wifus jos rāukus, kaypo aryma
 rāukus nog dekudarymo-aheros, ir e uzdes
 tey Kunigas and altoraus, and mielo kwapa
 WIESZPACIUY: o Kunigas padaris
 uz ghi numaldyma, ir bus tey jamuy at-
 layta.

32 Ber jeyga atneiz awelz and grieko-ahera
 sawo, tobulu bus ana pareiz, kurā atneiz.

33 Ir uzdes rakā sawo and galwos anos
 grieko-aheros: ir pamulz ja, and grie-
 ko-aheros, wietroy kame mulza degama-
 ahera.

34 Potam ims Kunigas izf krauja anos
 grieko-aheros: pirfztu sawo, ir uzdes ghi
 and ragu altoraus degamos-aheros: išlies
 rada wifz krauja, jos and dugna ano alto-
 raus.

35 Ir nuims izf jos wifus rāukus kaypo aryma
 rāukus izf awina dekudarymo-aheros: ir
 uzdes jos Kunigas and altoraus and ugnies-
 aheru WIESZPATIES: ir pa-
 darys Kunigas uz ghi numaldyma, uz grie-
 ka jo, kuri fūgriefzyjo, ir bus tey jamuy at-
 layta.

PAGUL. V.

Prowos api buda aherawos kalter-aheras,
 numaldyma daryt uz girdeia ir nury-
 zta prakiefzykima, 1. Uz nefarga kad bus
 dailiteio to bus buwo neczyfzta, uz nefaba
 pryfega, 4. ka turejo weykt is ir ahera-
 wos kurfey buwo kalter wieno izf ju, 6. ir
 is kurfey priczio prieiz fczu, 7. dayktas
 WIESZPATIES, 14.

O Kad fūgriefzys žmogus, kad girdejo bafiz-
 kiefykimo kuro et (swiedku, norisjen tey re-
 gicjo, aba žynojo: jeyga to nepafako, rada
 pakieis neczyfzta sawo.

2 A Aba kad dailites žmogus neczyfzto
 kokio dayka, norisjen ira fterwu lauko žwe-
 ries, aba fterwu neczyfzto galwijs aba fterwu
 neczyfzto slegiacio žwieris: norisjen tey
 buwo nog jo pasterpa, neczyfzta teciaus ira
 ir kalnu.

3 Aba kad dailites neczyfztybes žmogus,
 pagal wifokios jo neczyfztybes, kura izsibaurys:
 o pasterpa tey buwo nog jo: o ansien to daili-
 žynojo, rada ira kalnu.

4 Aba kad prysieks žmogus, nefangley
 ifzarydamas hupomis sawo kad padarytu
 pikt, aba kad padarytu giar, pagal to wifz
 ka, izkalba žmogus pryfegoy nefangley, o
 pasterpa tey buwo nog jo: ansien daili-
 žynojo to, rada ira kalnu wieno izf
 ju:

5 Stois rada, kad ira kalnu wieno izf ju: jog
 izpazins, kame fūgriefzyjo.

6 Ir arneiz WIESZPACIUY and kal-
 ter-aheros sawo uz grieka sawo kuri fūgrie-
 fzyjo, pareiz izf czyito pekaws, awineli, aba
 ofzikiti, uz grieka: teypo padarys Kunigas uz
 ghi del grieka jo numaldyma.

7 B Ber jeyga nepareka teyp daug ra-
 ka jo, kaypo gana ira and mato pekaws,
 rada

Lev. 23

3-4.14

Exod.

29.14

Hag. 23

14.

2. Kor. 6.

17.

8 žemey.

12.8.

Luk. 2.34

atnefz WIESZPACIUY and aferos sawo uż gricka, kuri sugriczyjo, dwejeru: turkiele, aba dwejeru karwelenu, wiena, and grieko-aferos, 6 wiena and degamos-aferos.

8 Ir atnefz jos Kunigop, kurley aferawos ana pirna, kurley ira and grieko-aferos: ir wirfz jos galwa, e nugu sawo ties kakla jos: ber norikirs.

9 O iz kranja anos grieko-aferos pafafzes and sienos altroraus: ber asfankas ano kranja bus izgniafzras and dugna, altroraus: grieko-afera rey ira.

10 O kipa padaris and degamos-aferos d padar buda: teppo padaris uż ghi Kunigas apczytyghina uż gricka jo, kuri sugriczyjo, ir bus tey jamuy atlayta.

11 Ber jeygu nepare ka raka jo dwejeru turkiele, aba dwejeru karwelenu, tada cas kurley sugriczyjo atnefz and aferos sawo dezymra: dali Efos smulkiu-miltu and grieko-aferos: nectes and jos aliwos, ney nectes and jos kodytos, grieko-afera nes tey ira.

12 Ir atnefz rey Kunigop, 6 e Kunigas pafems 12 iz to pifna raka sawo and pomechos, jos: ir f Lev. 4. f użdegz rey and altroraus, and ugnies-aferu

35. WIESZPATIES: grieko-afera rey ira.

13 Padaris tada Kunigas uż ghi numaldyma uż gricka jo, kury sugriczyjo wiename iz tu dayka, ir bus rey jam atlayta:

g Lev. 2. ir g bus rey Kunigo, kaypo walgoma-3. afera.

14 Adgalos kalbejo WIESZPATIS May-zeftaup, tarant:

15 Kad perdegz żmogus perdegimu, ir sugriczyjo kleju klizdamas nog izweru dayku WIESZPATIES: tada atnefz WIESZ-PA CIUY, and kaltes-aferos sawo robuta: Awina iz gardo, fu apwertyghimu rawo, 6 fi-

b Lev. 27. dabro siklofe, i pagal siklaus szwemczos, and 2. 3. &c. kaltes-aferos.

16 Teppo sugrazys tey ka paklido perdegims nog izweru dayku, ir prydes and to pekra dala: to ka dos Kuniguy: teppo padaris Kunigas fu ano awinu kaltes-aferos, numaldyma uż ghi, ir bus tey jamuy atlayta.

17 Jeygu wel sugriczyjo żmogus, ir padare priefz wiena: iz wisu pryfakimu WIESZPATIES, ko nederejo datyz: norisjen tey ira jog neżynojo to, kalte reciaus ira, ir pakiefs nectysibe sawo.

18 Ir arwes Kunigop robuta: awina iz gardo fu apwertyghimu rawo and kaltes-aferos: 6 Kunigas padaris uż ghi apczytyghima uż jo kleju, kuro paklido, kuro neżynojo, tada bus jamuy atlayta.

19 Kaltes-afera rey ira: użrykr sugriczyjo WIESZPACIUY.

PAGUL. VI.

Prowar ape for kerie atatolino ka artymamuy sawo, 1. Of. Plasefni apszwiczimas ape prwifzka buda degamos-aferos, 8. walgomos-aferos tey paprafos, 10. kaypo for kura reykia buwo aferawot and pafzwiczyma Aaronu, ir funi jo, 19. 6 galaušey grieko-aferos.

Priegram kalbejo WIESZPATIS May-zeftaup, tarant:

1 Kad sugriczyjs żmogus, ir perdegz priefz

WIESZPATI perdegimu: jog funelawo artymamuy sawo, iz to ka dawc jamuy izdet, aba raka idawe, aba iz izwerito dayka: aba użniri tey gwołnu artymamuy sawo.

2 Aba pamefta: dayka ras, 6 fimelos and jo, ir nectysie pryfeks, 4 uż tey wis ka daro żmogus, griczydamas tame:

3 Stosis tada, kada gl sugriczyjo, ir kalte rapo: jog sugrazys ana: izwerzymu, kuri izwerze, ir ana użnureta dayka, kuri użnureta: aba izdeta: kuri dawc jamuy izdet, aba pamefta, kuri rado.

4 Aba iz to wifa and ko nectysie pryfeks, jog sugrazys tey dydziafame jo ikacyciy, ir prydos dar top pekra dala: dos tey tamuy kuro tey ira, dienoy kaltes jo.

6 Ir atnefz kaltes-afera sawo WIESZPACIUY, Kunigop, robuta: Awina iz gardo, fu apwertyghimu rawo, and kaltes-aferos.

7 Padaris tada Kunigas uż ghi numaldyma, po weydu WIESZPATIES, ir bus tey jamuy atlayta: uż tey wis ka daro, ko kaltes ira.

8 Priegram kalbejo WIESZPATIS May-zeftaup, tarant:

9 Pryfakik Aaronuy ir funamus jo, tarant, Ta tey ira prowa degamos-aferos: Tar tey ira kas użeyt rukimu and altroraus per wifa, nakti ikirynus: kame haykis ugni altroraus bedegacia:

10 Ir apwiks Kunigas drobcs rubus sawo, apwiks teypag drobcs apyrnes-kialnes and kuna sawo, ir paims pelenus, kad fudegins ugnis degama-afera, and altroraus: ir padcs jos, pas altroru.

11 Potam muwiks rubus sawo, 6 kitus rubus apwiks: ir iznes anos pelenus uż abazaus czyfion wienon.

12 O ugni and altroraus haykis bedegacia, and jo nebus użgiesira, ber użdes and jos Kunigas kas ryt malkas: ir użdes and jo ana degama-afera, ir taukus dekudarymo-aferu użdegz and jo.

13 Ugnis haykita bus nclanjamcy and altroraus bedegacy, nebus użgiesira.

14 O prowa 6 walgomos-aferos ira ta: b Num. wienas iz funu Aaronu aferawos ja po weydu WIESZPATIES, nectisogey priefz altroru.

15 Ir paims iz jos żupnia, iz smulkiu-miltu walgomos-aferos, ir iz aliwos jos, ir wifa: ana kodyta: kuriy ira and walgamos-aferos: potam użdegz ja and altroraus, mield tey ira kwapu and c arminies to po WIESZ-PA CIUY.

16 O asfanka: iz jos walgis Aaron ir funey jo: prek bus tey walgita, izweroy wietoy, priefcniy Nometa fureygos walgis tey.

17 Nebus tey wiru rikfz: dalis tey ira tu kura dawian iz ugnies-aferu mano: izwerthe tey ira izwerbyin. kaypo grieko-afera, ir kaypo kaltes-afera.

18 Wis kas ira whifzku teyp funu Aaronu, walgis tey: t est tey antymu itatymu gimnemes julu iz ugnies-afero WIESZPATIES, d wis tey kas dasilites, bus izwer-

19 Adgalos kalbejo WIESZPATIS May-zeftaup, tarant:

20 Ta tey ira afera Aaronu, ir funi jo, kura aferawot WIESZPACIUY, anoy dienoy

aNum.

e Hoz.

f Lev, 2yd.

b Num. 15. 4. &c.

c Num. 2. 9.

d Exod. 29. 37.

31 Ir uźdegi Kunigas anos taukus and Altoraus: ber krutis bus Aaronas ir suns jo.

32 Dosir teypag deizyni peti and kialamos-aferos Kunigay: iiz dekadarymo-afesu juſu.

33 Kas aſerawoja iiz ſunu Aaronas kraujus dekadarymo-aferos, ir taukus, to bus deizynis petis uz dala.

f Exod. 25.27. 34 f Wiſkama-kruti nes ir wiſkama-peti emiau nog wayku Izraelus iiz dekadarymo-afesu ju, o dawiau jos Aaronay Kunigay, ir ſunamus jo and amiyno itaryma nog wayku Izraelus.

35 Tas rey ira parepimas Aaronas, ir parepimas ſunu jo iiz ugules-afesu WIESZPATIES; anoy dieny kad liepe jems prysiar-tynt, kad namutu WIESZPACIUY Kunigizki-ureda.

36 Kura liepe dot jenus WIESZPATIS nog wayku Izraelus, anoy dieny kad parepe jos: t'et rey amiynu itarymu giminemus ju.

37 Ta rey ira praws degamos-aferos, wal- gamos-aferos, ir Grieko-aferos, ir Kalcra-aferos, ir Pildziamos-aferos, ir Bekudarymo-aferos:

38 Kura prysakie WIESZPATIS May- ſelzuy and kalno-Sini, anoy dieny kad prysakie waykamus Izraelus, kad aſerawo- wu WIESZPACIUY aſeris ſawo giroy Sini.

PAGUL VIII.

Parbay to kaypo ſurynto Mayſelzus pagal iſa- kima Diewo ſurynkimas Izraelitis. 1. Oe- margoja Aaronas ir ſunus jo, 6. apwelka Aaronas Rubeyi, 7. apwelka Rubeyi, 8. apwelka Rubeyi, 9. apwelka Rubeyi, 10. repa Aaronas, 12. apwelka ſunus jo ſewuſeyi Rubeyi, 13. doro uz jos aſeris, 14. prydzu dar ipp kims budus, ape gima: 20 ju, ir rubus i ſu waſzoma-aſera, 23. do- da jemi uſkurus prysakimus, 31. kuros anijen iſczieſa, 36.

Priegram kalcioje WIESZPATIS May- ſelzauſ, tarait.

2 a Imk Aaronas, ir ſunus jo ſu jo ir rubus, 28.1.2. b ir repama aleyku: priegram werſiz grieko- aferos, ir du awinu, ir kalzelka preſku donu.

3 b Exod. 30.25. Ir ſurynt ciela ſucyga: durump Nomero ſucygos.

4 O Mayſelzus padare pagal to kaypo prysa- kie jamuy WIESZPATIS: o ſurynkimas ſusiejo durump Nomera ſucygos.

5 Tare tada Mayſelzus ſurynkimop: Tas ira e Exod. 29.4. dayktas i kury prysakie WIESZPATIS daryt.

6 Ir liepe prysiar-tynt Mayſelzus Aaronuy, ir ſunamus jo: ir numazgojo jos ano wadeniu.

d Exod. 28.4. 7 d Potam apwitko ghi jupa, ir apjoſe ghi joſa: ir apwitko ghi ptoſczumi: apwitko ghi teypag Eſoda: ir apjoſe ghi prakiltu dirzu Eſoda, ir pryzryze ghi jop.

8 e Priegram uźdejo and jo kruties-blecha: ir pryslagie e kruties-blechoſp ſhim ir Tummin.

9 f Exod. 28.30. Ir uźdejo kiepura and jo galwos: o and kiepuras wirſzun weyda jo uźdejo aukſo blecha.

10 g Exod. 28.32. Karuna ſawarybes: f pagal to kaypo prysakie WIESZPATIS Mayſelzuy.

11 h Exod. 28.36. 10 Fime tada Mayſelzus repama-aleyku: ir parepe Nomera, ir wis rey kas buwo jampi: ir palawete jos.

11 Ir palawete iſz jo and altoraus t'epryniz kartus: ir parepe altorau, ir wiſis ſokus jo, ir prausiama-ſuda, ir kaja jo, kad palaweta jos.

12 Potam g uźdejo iſz repama-aleykus and galwos Aaronas: ir parepe ghi, kad palaweta ghi.

13 Liepe teypag Mayſelzus prysiar-tynt ſunamus Aaronas, ir apwitko jos jupomis, ir apjoſe jos joſa, ir uźryzo jems kepures: b pagal to kaypo prysakie WIESZPATIS Mayſelzuy.

14 c Liepe tada pryweſt werſiz grieko-aferos: o Aaron ir ſuney jo uźdejo rakus ſawo and galwos ano werſiz grieko-aferos.

15 d Ir pamulze ghi, o Mayſelzus eme krauja, ir uźdejo ghi pirſizu ſawo apikrity and rapa altoraus: ir apczytyjo altoru: potam iſcziejo krauja and dugna altoraus: ir palawete ghi, kad daryu uz ghi apczytyghima.

16 Priegram eme wiſis anos taukus, kurie ira and widuru, ir cynika, jeknu, ir du inkutu ir tau- kus ju: ir uźdegie rey Mayſelzus and altoraus:

17 Bez werſiz ju oda joſir meſia joſir meſelzys jo, uźdejo ugnia uz abazo: f pagal to kaypo prysakie WIESZPATIS Mayſelzuy.

18 Potam liepe pryweſt awina, degamos-aferos: o Aaron ir ſuney jo uźdejo rakus ſawo and galwos awina.

19 Ir pamulze ghi, o Mayſelzus palawete kraujus and altoraus apikrity.

20 Padalijo teypag awina dalim jo: o Mayſelzus uźdegie ana galwa, ir anas dali, ir anas taukus.

21 Ber widuru: ir blaiz dus apimazgojo wa- deniu: ir uźdegie Mayſelzus wiſis ana awina and altoraus, buwo rey degama-aſera mielo kwapa, ugnies-aſera rey buwo WIESZPA- C I U Y; f pagal to kaypo prysakie WIESZ- P A T I S Mayſelzuy.

22 Potam liepe pryweſt kita awina, awina pilnos-aferos: o Aaron ſu ſuney ſawo uźdejo rakus ſawo and galwos awina.

23 Ir pamulze ghi, o Mayſelzus eme iſz jo krauja, ir uźdejo and kabalelo deſzynes ausies Aaronas, ir and dydzio pirſiza deſzynes rakus jo, ir and dydzio pirſiza deſzynes kijos jo.

24 Liepe teypag prysiar-tynt ſunamus Aaronas, ir uźdejo Mayſelzus iſz ano krauja and kabalelo deſzynes ausies ju, ir and dydzio pirſiza deſzynes rakus ju, ir and dydzio pirſiza deſzynes kijos ju: potam palawete Mayſelzus ana kra- ja, apikrity and Altoraus.

25 f Ir eme taukus, ir odega, ir wiſis anos taukus kurie ira and widuru, ir cynika, jeknu, ir abu inkutu, ir riebuma ju, priegram deizyni peti.

26 Emc teypag iſz kalzelkos prektas donas kuriy buwo po weydu WIESZPATIES, ir wiens preka, regayſiz, ir wiens aliworas do- nos-regayſiz, ir wiens alodzia: ir uźdejo jas and anu taukus, ir deſzyna peries.

27 g Ir dawo rey wis rakofna Aaronas, ir ra- kofna ſunu jo: ir wiſkino jos and wiſkamos- aferos po weydu WIESZPATIES.

28 Potam emc jos Mayſelzus iſz raku ju, ir uźdegie jos and Altoraus and degamos-aferos: pilnos-aferos buwo rey mielu kwapa, ugnies- aſera rey buwo WIESZPACIUY.

29 Potam emc Mayſelzus kruti, ir wiſkino ja and wiſkamos-aferos, po weydu WIESZPA- TIES: Buwo rey Mayſelzuy dalimi iſz awina pilnos-aferos, o pagal to kaypo prysakie wirſiz. 7. WIESZPATIS Mayſelzuy.

Exod. 29. 21. 30. p Eme teypag Mayżefzus iŝz replamo aley-
klaus, ir iŝz ano krauja kurſey buwo and Altorau-
sus, ir palafcejo and Aaron and rubu jo. ir and
suoni jo, ir and rubu suoni jo su jo: ir palafce
Aarona, rubu jo, ir suoni jo, ir rubu suoni jo
su jo.

Exod. 29. 32. 31. Ir tate Mayżefzus Aaronop, ir suomp jo,
Wirkir ta meſa, prieſz duris. Nometa ſueygos,
9 ir walgikie ja, ten, ir dona, kury iŝz kalzet-
roy pilnos-aferos: pagal to kappo pryſakiau,
żemey, tanzit, Aaron ir ſumey jo walgis tey.

Exod. 29. 33. 32. Bet aſtanka, iŝz meſos, ir iŝz donos, ſude-
giſt ugnia.

33. Ne iŝzeyit teypag iŝz duri Nometa ſueygos
per ſepcyrias dienas. Iki aney dieny ner po-
pildyt dienos pilnos-aferos juſa: per ſepcyrias
nes dienas prypildis ra kas juſa.

34. Pagal to kappo dare ſzadien, pryſakie
WIE SZ PAT S daryt, padaryt numaldyma
uŝ juſ.

35. Atleſit rada pas duris Nometa ſueygos
dienoy ir nakti, per ſepcyrias dienas ir ſerſieſit
ſargibos WIE SZ PAT IES, kad nepamir-
tumit: teypo mi nes ir pryſakia.

36. O Mayżefzus ir ſumey jo, padare wiſis anos
daykus kuros pryſakie WIE SZ PAT S, per
tarnawima, Mayżefzus.

PAGUL. IX.

Aaronis iŝakoma eſt pra dei tarnawima. Ku-
nigizſzjo uſreda ſawo, 1. O. Kurſey dare
tey, aſerawodamas pirm uŝ ſawe, 8. potam
uŝ żmones, 15. Kuronus teypag ſzawina,
22. Diemus palyſzyna tarnawima ſzawina,
24.

Exod. 29. 1. 1. Ir ſtojos aſzmoz dieny, jog pawadyno May-
żefzus Aarona, ir ſumus jo, ir Wirauſius Izra-
elans.

2. Ir tate Aaronop, a Imk ſau tela, jauna, wer-
ſy and griko-aferos, ir awina, and degamos-
aferos, kurie ſobuleys ira: ir arwetk jos prieſz
weyda WIE SZ PAT IES.

3. Potam kalbet waykump Izraelais, tanzit,
Imkit ozy and griko-aferos, ir tela, ir awiſiel,
merynius, robulus, and degamos-aferos.

4. Jauri teypag, ir awina, and dekadarymo-
aferos, aſerawox po weydu WIE SZ PAT IES:
ir walgoma-afera ſumiſzyna ſu aliwa, ſzadien
nes paſirody jumas WIE SZ PAT IES.

5. Eme tada anisjen tey ka pryſakie, May-
żefzus, gabedami tey prieſz. Nometa ſueygos:
cieſas teypag ſurykimas prysiartyno, ir ſtowejo
po weydu WIE SZ PAT IES.

6. Ir tate Mayżefzus, ta dayka, kury pry-
ſakie WIE SZ PAT S, padaryt: ſzowe
nes WIE SZ PAT IES paſirody jumas

7. Ir tate Mayżefzus Aaronop, Pryſiartynk
Altorauſ, ir padaryk ſau 6 griko-afera, ir

8. Eme tada anisjen tey ka pryſakie, May-
żefzus, gabedami tey prieſz. Nometa ſueygos:
cieſas teypag ſurykimas prysiartyno, ir ſtowejo
po weydu WIE SZ PAT IES.

9. Pryſiartyno tada Aaron Altorauſ: ir pa-
muſze ſna, tela, griko-aferos, kurſey buwo uŝ
ghi.

10. O ſuney Aarona atneſz krauja jop, 6 an-
ſien padaſe prieſza. ſawo aname krauje, ir uŝde-
jo ghi and ragi altorauſ, potam iŝlejo awa
krauja, and dugna ſuo Altorauſ.

11. Ber taukus, ir inkſus, ir tynktu, jeknu
griko-aferos uŝdegie and altorauſ: pagal to

kappo pryſakie WIE SZ PAT S Mayżefzus.
1. Ber meſa, ir oda, ſudegino ugnia uŝ
abazaus.

2. Potam pamuſze degama-afera: 6 ſuney
Aarona padaſe jamuy krauja, 6 anſien palafce-
jo ghi apſikrrey and Altorauſ.

3. Padaſe teypag jamuy degama-afera
ſrukoſe jos, ſu gawu: 6 anſien uŝdegie ja, and
Altorauſ.

4. Ir apmug: jo widurus, ir blaſzudus: ir uŝ-
degie jos and degamos-aferos, and Altorauſ.

5. Potam liepe prymetiz aſera, 6 żmoniu:
ir eme ozy griko-aferos, kurſey buwo uŝ
żmones, ir pamuſze ghi, ir prytede ghi and
griko-aferos: kappo pirma ghi.

6. Potam liepe prymetiz degama-afera, ir
padaſe ja, pagal promox.

7. Ir liepe prymetiz 2 walgoma-afera, ir
prypilde iŝz jos ra kas ſawo, ir uŝdegie and Al-
torauſ neſkaytant 6 ryto-meta degamos-aferos.

8. Potam pamuſze jauri, ir awina, dekadary-
mo-aferos, kurſey buwo uŝ żmones: 6 ſuney
Aarona padaſe jamuy krauja, 6 anſien palafce-
jo ghi apſikrrey and Altorauſ.

9. Ir taukus iŝz jaucio, ir iŝz awino, odegia,
ir troy kas uŝdegia widurus, ir inkſus, ir tynktu
jeknu.

10. Ir uŝdejo anisjen apos taukes and krouſa:
ir uŝdegie anisjen anos taukus and Altorauſ.

11. Ber krouſi, ir ſerſieſit peti wiſkino Aaron
and wiſkamos-aferos po weydu WIE SZ PAT IES:
pagal to kappo pryſakie Mayżefzus.

12. Potam pakiele Aaron ra kas ſawo żmo-
niump, ir iŝzawino jom: ir nuŝlegie paſkuy to
kappo padaſe griko-afera, ir degama-afera,
ir dekadarymo-afera.

13. Nurjo tada Mayżefzus ſu Aaronu Nome-
tan ſueygos, potam iŝlejo, ir ſzawino żmone-
mus: 6 iŝtowe WIE SZ PAT IES paſirode
wiſkamus żmonemus.

14. 6 Ugnis nes iŝlejo nog weyda WIE SZ PAT IES,
ir ſudegino and Altorauſ ana u-
gniey-afera, ir taukus: wiſos anos żmones re-
gicjo tey, ſzaukie tada garſiey, ir poſe and weyda
ſawo.

PAGUL. X.

Nadab ir Abiu ſugriſzſzjo, wimſieſi ira
ugnia Wiefpacies, 1. O. Mayżefzus tena
ju Aarona pagradentus, 1. Iſpica iſpiceſeſe
ſawoniu ſu uŝ abazaus, 4. uŝſako Aaro-
nuy, ir kitiems diem ſunams jo raudis 19.
6. ir uſzywoſ wina aba kokiſe hyra griko
kad cye Nometa ſueygos, 8. Sazo teypag
jemus ka tury walzi iŝz ugniey-afera
WIE SZ PAT IES, 13. ir rudaſaj jog
newalgie griko-aferos, 14. bet Aaron
numaldo ghi, 19.

O ſuney Aarona Nadab, ir Abiu eme kiet-
wiem kodelnicza, ſawo, ir ideio juſ ugni,
ir uŝdejo and to ruſtala, ir aneſie ſwetynia
ugni prieſz weyda WIE SZ PAT IES, ko
anisjen nepryſakie jemus.

2. Iŝlejo tada ugnis nog weyda WIE SZ PAT IES,
ir pagadyno jos: 4. ir pamire anisjen
po weydu WIE SZ PAT IES.

3. Ir tate Mayżefzus Aaronop, 1. Ir tate
kalbejo WIE SZ PAT S, taczit, Pefzwaſtas
baſiu bole kurie artynas manſoj, ir ugnieſtas
baſiu po weydu wiſi żmoniu: bet Aaron tyſcio.

4. O Mayżefzus pawadyno di alielis Ir Elza-
fuso ſuna Uzielies dedas Aarona: ir tate jumo:

c wirſz
4. 13.d wirſz
2. 12.e Exod.
29. 35. 36.f wirſz
7. 2.g 1. Kap.
18. 12.2. Kraye
7. 12.a Nam. 3.
4.

ir 26. 1.

1. Kraye
24. 3.b wirſz 4.
35.

Pryekit, iznefikir brolus jusu ifz Szwetniczoj, uż abzaus.

5 Prieto tada anisjen, ir neze jos jupuse ju, uż abza: pagal to kaypo kalbejo Mayzezus.

6 O Mayzezus tate Aaronop, ir Eleazarop, ir Ichamarop sunump jo, Nearadegsir galwu julu, ney perpelzety rubu julu, kad nepamirumite, o arcytu dide rustibe and wib surynkima: Bet broley julu wisi namey Izraelaus, apiwerksta, użdegima, kuri użdegie WIESZPATIS.

7 e Neizeyasit teypag iz dudu Nometu fucey-
e temey. 21. 12. 20, kad nepamirumite, repiamas-aleykus nes WIESZPATIES ira and julu: ir padare anisjen pagal fodzia Mayzezaus.

8 O WIESZPATIS kalbejo Aaronop, tarant:

9 Wina ir fuypro girika negiars, parsien, ney foney tawo fu tawim, kad cyis Nometan fucey-
gos, kad nepamirumite: e tef tey amzynu ida-
cymu terp gimini julu.

10 Ir kuru daryt, terp, to kas ira fzewet, ir terp to kas ira neizwas: ir terp to kas ira ne-
czyta, ir terp to kas ira czyta.

11 Ir pamokir waykus Izraelaus wifu ista-
tymu, kuros kalbejo jump. WIESZPATIS per tawimima Mayzezaus.

12 Ir kalbejo Mayzezus Aaronop, ir Eleazarop, ir Ichamarop atikusiump sunump jo, Imkit walgoma-afera, kuriy atliko ifz ugnies-
afery WIESZPATIES, ir walgisit ja preksa, pas alonu: fzewytybe fzewetibiu nes tey ira.

13 Togdel walgisit tey fzewetoy wietoy, kadagi ira tey tau paskirta dalis, ir paskir-
ta dalis sunu tawo ifz ugnies-afery WIESZPATIES: 4 teypo mi nes ira pryfikira.

14 Wikama, cteypag kruci, ir kialama peti,
2.3. walgisit czyfloy wietoy, tujen, ir foney tawo,
ir dukteris tawo fu tawim: tau nes ira dota
paskirta dalimi, ir sunu tawo paskirta dalimi
ifz dehudarymo-afery wayku Izraelaus.

15 Kialama-peti, ir wikama-kruci pagata-
wis ties ugnies-afers, tawu, wikint wikama-
afera po weydu WIESZPATIES: kas bus tau, ir sunamus tawo fu zawim amzynu
istarymu: pagal to kaypo pryfikie WIESZPATIS.

16 O Mayzezus iezkojo labey fergiey oza
grieko-afers, o fzey buwo fudeginas, ir and
apirufawo labey and Eleazaris, ir and Ichamaro
atikusiu sunu Aaronu, tarant.

17 Kodol newalgisit nes grieko-afers fzew-
etoy wietoy: fzewytybe nes tey ira fzewetybiu:
ir dawo tey jumis, kad kilonumite nereysiba
furynkimo, kad daryumite uż jos mamaldyma
po weydu WIESZPATIES.

18 Szrey, kraujus jo nenefzras ira widuryi
Szwetniczoj: turejot tey, wisifakey fuwal-
gisit Szwetniczoj, e pagal to kaypo pryfikiau.

19 Kalbejo tada Aaron Mayzezaus, Szrey,
4-5. afierawojo fzaclien grieko-afera, ju, ir degima-
afera ju, po weydu WIESZPATIES, ir toki daykety prysidawe mi: o kad bucia
walgis fzaclien grieko-afera, bungu tey
bawus giar po akimis WIESZPATIES.

20 Kad tey izgidito Mayzezus, tada buwo
tey giar akile jo.

PAGUL. XI.

Prowos ape skiru czyftu ir neczyftu zwernu,
nezykety walgims, teyp dydzin kietnerakojus

zwernu, 1. Ofc. kaypo zwernu, 9. pauksicizus
13. ir itugicizus zwernu, 20. bet teypag
dasilicime sterwa ju, 24. Priegiam ape
estas dar zwernu, kuras teykia bawo turet uż
neczyftas, 29. ir kaypo galejo kas bus czyftu
nog tu wifu, 31. fu grandenimu czyftasjo
ir fzewytybe fzewetibiu, and to fu ka pabagya Pa-
gulymo, 47.

IR kalbejo WIESZPATIS Mayzezaus, ir
Aaronop, tarant jump:

2 Kalbekit waykump Izraelaus, tarant: Tas
tey ira fzewis kuri walgisit, ifz wifu galwiju,
kurie ira and ziemes.

3 Wis tey kas skiala terp gdwiju naga, ir
skiala kanapa nagi ing dwejet, ir gramuloja,
walgisit tey.

4 Tu teciaus newalgisit ifz tu kurie ryle gram-
uloja, aba ryle dalija nagus: welbludo, gram-
uloja tiela ghis, bet nedalija nago, neczyftu
bus jumis:

5 Ir kraliko: gramuloja tiela anisjen, bet
nago nedalija: neczyftu bus jumis.

6 Ir fleyrwio, gramuloja tiela anisjenber neda-
lija nago: neczyftu bus jumis.

7 Kintes teypag, dalija tiela naga, ir skiala
ing dwejet kanapa nagi, bet prarytu ne gram-
uloja: neczyftu bus jumis.

8 Ifz mefos ju newalgisit, ney sterwa ju lie-
sires: neczyfteys bus jumis.

9 Tey walgisit ifz to wifa kas ira wadeniofer
wis tey kas turi wadeniofe, marofe, ir upefa,
skrielus ir friegas, walgisit jos.

10 Bet wis tey kas neruri marofe, ir upefa
ifz wifokio plaukiancio daykas wadenius, ir ifz
wifokios giwos dufoas, kuriy ira wadeniofe,
skrielu ir friegu, biauirbe bus jumis.

11 Ir habey biauirbe bus jumis: ifz mefos
ju newalgisit, ir sterwu ju bodesires.

12 Wis tey kas neruri wadeniofe skrielu ney
friegu: biauirbe tey bus jumis.

13 O ifz pauksicizu reys bodesires, nobus
walgiteys, biauirbe bus: Arelo, ir Wanago, ir
maru-arelo.

14 Ir Susirukola, ir Warnos pagal jos gi-
mines.

15 Wifokio Warno pagal jo gimines,
16 Ir Serusio, ir Pelados, ir Gieguzes, ir Peslics
pagal jo gimines.

17 Ir Apokos, ir Naro, ir Lelkanu,

18 Ir Kofos, ir Buhlics, ir Pelikona.

19 Ir Sterkias, ir Giarwes pagal jos gimines,
ir Jarubes, ir Szekiznaparmio.

20 Wifokias stegias pauksicis, kursey waykiz-
czoja and kieturu koju bus jumis bjaur-
ribe.

21 Tey teciaus walgisit, ifz wifokio stegia-
cio pauksicis, kursey waykizczoja and kieturu
koju kursey rury wifziny and koju sawe blauz-
dus kad fukineru jomis and ziemes.

22 Ifz tu walgisite nos, fzegry pagal jo gimines,
ir Solham pagal jo gimines, ir Hargol pagal jo
gimines, ir Hagab pagal jo gimines.

23 Wifokias teypag stegias pauksicis, kursey
tury kiaturas kojus, biauirbe bus tey ju-
mus.

24 Ir reys ifzibjourinsire: kas dasilites ster-
wa ju, neczyftu bus iki wakaruy.

25 Kas tada nefz sterwa ju, ifz pers rubus
fawo, ir neczyftu bus iki wakaruy.

26 Wifokias galwighis, kursey dalija naga,
bet nekilala kanapos ing dwejet, ney gramuloja,
neczyfteys

neccyiteys bus jumnus : kas dasilites ju neccyitu bus.

27 Ir wis rey kas waykizcoja and lerenu sawo terp wifokio zweris, waykizcoja and hieruru ~~teju~~, neccyiteys bus jumnus wifokias tas kurley dasilites sterwa ju, neccyitu bus, iki wakaruy.

28 Kas teypag neiz sterwa ju, izpers rubus sawo, ir neccyitu bus iki wakaruy : neccyiteys bus jumnus.

29 Priegram rey bus jumnus neccyitu terp stegiacio zweris, kurley stegia and ziames, Zabinkizis, ir Pele, ir Kaupere, pagal gimines sawo.

30 Ir Edys, ir Krokodylus, ir Szelikus, ir rampeayre, ir Kurmis.

31 Tie bus jumnus neccyiteys, terp wifokio stegiacio zweris : kas dasilites ju, kad padwele, neccyitu bus iki wakaruy.

32 Priegram wis rey kas puls and ju, kad izdwele, bus neccyitu, noris ~~bus~~ koks o medzio sudas, aba drapana; aba oda, aba mayzas, aba koksnoris sudas kuro dirba ~~toiz~~ darba : ikizir bus wadenit, ir bus neccyitu iki wakaruy, potam bus czytu.

33 Ir wifokias, molo sudas, kuran puls kas iz ju, wis rey kas ira lampi, bus neccyitu, ir sudauzysir ghi.

34 Iiz wifokio pena kuri walgo, and kuro uzeys wado, neccyitu bus : ir wifokias girklas, kury giara, neccyitas bus wifokiane fude.

35 Ir and ko puls kas iz sterwa ju, neccyitu bus, pecuz ir rynta bus sudauzysa, neccyiteys ira : togdel bus jumnus neccyiteys.

36 Ber werime, aba szulgis surynkimo wadeniu bus czytu : ber kas dasilites sterwa ju, bus neccyitu.

37 O kad puls iz ju sterwa and kokios fejacios sektes, rey kas sekas, bus czytu.

38 Ber kad uzlicru wadeni and sektes, o putu and to iz sterwa ju, neccyitu bus ter jumnus.

39 Kad teypag padwes kas iz tu zweru, kurie ira jumnus and pena, kas dasilites sterwa ju, neccyitu bus iki wakaruy.

40 Tas teypag kurley walgie iz ju sterwa, izpers rubus sawo, ir neccyitu bus iki wakaruy : ir tas kurley neiz sterwa ju izpers rubus sawo, ir neccyitu bus iki wakaruy.

41 Priegram wifokias stegias zweris, kurley stegia and ziames, biauzybe bus ansien nebus walgras.

42 Wifo ro kas waykizcoja and pitwa sawo, ir wifo ro kas waykizcoja and kieruru ~~teju~~ sawo, aba wifo ro kas ruri daugiel koju, terp wifokio stegiacio zweris, newalgisire, biauzybe nes ira.

43 Nebiaurynkite duzios jusu stegiaciu zweru kurley stegia, ir nesizakire ro, kad izsibiauzyrnumite to.

44 a Afz nes elmi, WIESZPATS Diewas juia, togdel pasizwasir, ir izwateys busit, deko jog afizen elmi szwatu : ir nebiaurynkit duzios jusu kokiu stegiaciu zweru, kurley kruma, and ziames.

45 Afz nes elmi WIESZPATS, kurley izwedu ju iz ziames-Egypto, kad bucia jumnus Diewu : ir kad butumie szwateys, kada gi afizen elmi szwatu.

46 Ta ira prowa ape zwerus, ir ape paukiz-

czus : ir ape wifokia gijacia duza, kurie kruta wadeniose, ir ape wifokia duza kurie kruta and ziames.

47 Skiru darva terp neccyito, ir terp czyto : ir terp zweris kuri dera walgit, ir terp zweris kuro nedera walgit.

PAGUL. XII.

Prowos teyp ape neccyita batagatwos gu-lincios palagie sunumi, i. 29c. aba daktery-mi, kaypo ape jos apczytytima, norisjen buso bagota, 6. aba ubagie, 3.

Priegram kalbejo WIESZPATS Mayzelauz tarant :

2 Kalbek waykump Israclaus, tarant : Kad izdos moterizkie sekte, ir pagindis berneli : tada bus neccyita per seprynias dienas, pagal dienu atikirima sawo bus neccyita.

3 a O afzmoy dienoy, apipauzytas bus kunis ^{a Gen. 17. 12.} nopipauzytima jo.

4 Potam atilis per tris desymtis ir tris dienas krauje apczytyghima sawo : nesilites nieko czyto, ir izwatincoz notey, ner pasibaygs ^{Luk. 7. 39} ^{ir 2. 21.} ^{Jon. 7. 22.} dienos apczytyghima jos.

5 Ber jeygu pagimde moterizka, tada bus neccyita per dwi nedeli, pagal atikirima sawo : potam atilis per szelas-desymtis ir szelas dienas krauje apczytyghima sawo.

6 O kad pasibaygs dienos apczytytima jos uz sunu, aba uz dukteri, tada arnezf meryni awineli and degamos-afieros, ir karweleno, aba turkeli and grieko-afieros, priefz duris Nometa sueygos, Kunigop.

7 Kurley aferawos ghi po weydu WIESZPATIES, ir padaris uz ja numaldyma, bus tada czyta nog tekieima krauja sawo : Ta rey ira prowa ros, kurie pagimde berneli, aba mergite.

8 Ber jeygu raka jos norrada gana and awinelo, tada ims dwejeru turkeliu, aba dwejeru karwelenu, wiena and degamos-afieros, o wiena and grieko-afieros : o Kunigas padaris uz ja numaldyma, ir bus czyta.

PAGUL. XIII.

Prowos ape raupus zmozam, ir rubibe, ju istancios kas turejo ir kobytey zizakleys numanis jos, ir sudit, i. 1. 6c. ape raupus apzynimo ir wociomis ismetymo, 29. puslemis ismetymo, 38. plikima rundu, 40. ape prywaia kaste raupota, 45. ir ape raupus rubose, drobey, wilnoy, ir odase. a7.

Priegram kalbejo WIESZPAT S Myzelauz, ir Aaronop, tarant :

2 Kad tures zmogus odoy kuma sawo apzynima, aba wocia, aba bus baltras rundas, kurley storus szaly kuna jo korone raupu : arwelstas tada bus Aaronop Kunigop, aba karop iz suma jo, Kunigu.

3 O Kunigas apweyzdes korone odoy kuma, jeygu plaukas anoy koroney persimayne batru, ir wizdzius korones gileliu ira nekayp oda kuna jo, korone tey ira raupu : kad apweyzdejo ghi Kunigas, tada apinasys ghi neccyitu.

4 Ber jeygu rundas odoy kuna jo ira baltn, ir wizdzius jo n'et gileliu uz oda, ir plaukas nopsimayne batru : tada uzdarys Kunigas ta, kurley turi ana korone, per seprynias dienas.

5 Potam apdayrys ghi Kunigas sekmoj dienoy, jeygu, izzey, korone pagal to kaypo gali regiet, atliko, korone *sestias* neizsiptaryno odoj, tada uždarys ghi Kunigas *per* kitas septynias dienas.

6 O Kunigas apdayrys ghi antra kart sekmoj dienoy, jeygu, izzey, korone isigiere, o korone neizsiptaryno odoj, tada apinalizys ghi Kunigas cziytu, apwociawimas tey buwo: o ansen isipera rubus sawo, o ira cziytu.

7 Bet jeygu apwociawimas odoj wisifkey prasiptaryno, polkuy to kaypo parodytas buwo Kuniguy and: pczyntiſta sawo: tada bus paroditas Kuniguy antra kart.

8 Jeygu pamarys Kunigas, jog, izzey, apwociawimas prasiptaryno and odoj: tada apinalizys ghi Kunigas neczytu: raupey tey ira.

9 Kad korone raupu bus zmogumpi: tada bus atweitas Kuniguy.

10 Jeygu pamarys Kunigas, jog, izzey, baltas apymimas ira odoj, kuryſey permayne plauka, batru: o ſweykata giwo kuna ira aname apczyname.

11 Uziſene ira tey raupey odoj kuna jo: togdel apinalizys ghi Kunigas neczytu, nezdarys jo: neczytu ſes ira.

12 Jeygu wel raupey odoj wisifkey isimera, ir apidegie raupey wifa oda to, kuryſey tury korone, nog galwos jo, iki kojams jo, pagal wifo wiedziaus Kunigyn.

13 O Kunigas babo is, jog, izzey, raupey apdegie wifa jo kuna, rada upilakis ta, kuryſey turi korone, cziytu: wisi persimayne ing balt, cziytu ira.

14 Bet kuroj dienoy regietas bus joſt giwas kunas, neczytu bus.

15 Kaypo tada isiwis Kunigas ana, giwa ghi kuna, apinalizys ghi neczytu: giwas ans kunas ira neczytu, raupey tey ira.

16 Aba kad ans giwas kunas sutrowis, ir persimaynis ing balt: tada atreys Kuniguy.

17 O Kunigas kad apweyzdes ghi, jog, izzey, korone persimayne ing balt: tada apinalizys Kunigas ta, kuryſey turi korone, cziytu, cziytu ira.

18 Kuna teypag, kad bus odoj jo woris, jeygu wiggio.

19 O wieroj anos wories baltas surynimas, aba baltas raundonokas ruudas ito sis, tada bus tey parodita Kuniguy.

20 Jeygu pamarys Kunigas, jog, izzey, weydas jo zemelniu ira uz oda, ir plaukas jo pawirro baltu: tada apinalizys ghi Kunigas neczytu, korone tey ira raupu, isimere anſien wocia.

21 O kad apdayrys ghi Kunigas jog, izzey, nera and jo baltu plaukp, ir uſt zemelniu uz oda, bet isisko: tada uždarys ghi Kunigas *per* septynias dienas.

22 Jeygu potam wisifkey izsiptaryns and odoj: tada apinalizys ghi Kunigas neczytu, korone tey ira.

23 Bet jeygu rundas atliks wieroj sawo niziſiptynias, puste tey ira anos wories, tada apila: kis ghi Kunigas cziytu.

24 Aba kad bus odoj kuna ugnies prysimaymas: o ſweykata dabin ano prysimaymas, ira baltas raundonokas aba baltas rundas.

25 Ir apdayrys ghi Kunigas, jog, izzey, plaukas and runda persimayne baltu, ir weydas jo gilelniu ira uz oda, raupey tey ira, prysimaymu

izsimere: togdel apinalizys ghi Kunigas neczytu korone tey ira raupu.

26 Bet jeygu pamarys ghi Kunigas, jog, izzey, and runda nera plauka, ir n'et zemelniu uz oda, bet isisko: tada uždarys ghi Kunigas *per* septynias dienas.

27 Potam apdayrys ghi Kunigas sekmoj dienoy: jeygu wisifkey izsiptaryno and odoj: tada apinalizys ghi Kunigas neczytu: korone tey ira raupu.

28 Bet jeygu rundas atliks beſtowins wieroj sawo, noy isiptaryna and odoj, bet isika, apczyname tey ira prysimaymo: togdel apinalizys ghi Kunigas cziytu, puste nes tey ira prysimaymo.

29 Priegram kad wirifka, mpi, aba morerifka, ka, mpi bus korone galwoy, aba baradoj.

30 O Kunigas apdayrys ana, korone, jog, izzey, wiedzins jos ira gilelniu uz oda, ir gieltonokas and jos ira laybas plaukas: tada apinalizys ghi Kunigas neczytu, nieſey tey ira, raupey tey ira galwos aba barados.

31 Bet kad apawalgis Kunigas korone ſaſizo, jog, izzey, weydas jo n'et gilelniu uz oda, ir nera and jo jodo plauka, tada nidayrs ta, Kunigas kuryſey turi korone ſaſizo, *per* septynias dienas.

32 Potam apdayrys Kunigas ana, korone sekmoj dienoy, jeygu, izzey, ſaſizas neizsiptaryno, ir nera and jo gieltonoka plauko, ir weydas nieſo n'et gilelniu uz oda.

33 Tada lieps nusiſkust, bet ſaſizo neſans, o Kunigas lieps ta kuryſey turi ſaſiza, uždaryt antra kart *per* septynias dienas.

34 Potam apdayrys Kunigas ana, nieſa sekmoj dienoy, jeygu, izzey, nieſas neizsiptaryno and odoj, ir weydas jo n'et gilelniu uz oda: tada apinalizys ghi Kunigas cziytu, o anſien isipera rubus sawo, ir bus cziytu.

35 Bet jeygu nieſas wisifkey prasiptaryno and odoj, palikuy jo apczythkuma.

36 Ir apdayrys ghi Kunigas, jog, izzey, nieſas prasiptaryno and odoj: Kunigas ne weydes and ano gieltonoka plauko, neczytu ira.

37 Bet jeygu nieſas pagal to kaypo gali regiet atliko beſtowins, ir uſtango and jo jodas plaukas, nieſas ans izgijo, cziytu ira: togdel apinalizys ghi Kunigas cziytu.

38 Priegram kad wirifkas, aba morerifkas and odoj kuna sawo tures pustes, baltas pustes.

39 O Kunigas pamarys, jog, izzey, isiskusios baltos pustes ira odoj kuna ju: baltas tey ira taſikas isimeres and odoj, cziytu ira.

40 Kad teypag zmoguny isipuls plaukas galwos jo, pliku ira, cziytu ira.

41 Jeygu teypag isz ſaſizes weyda jo isipuls plaukas galwos jo: paplikusiu ira, cziytu ira.

42 Bet jeygu plikume, aba paplikume, ira baltu raundonoka korone: raupey tey ira, izsimectant and plikuma jo, aba and jo paplikuma.

43 Kad apdayrys ghi Kunigas, jog, izzey, apczyname anos koroney plikume jo, aba paplikumaa baltas raundonokit ira, kaypo wiedzins raupu nog odoj kuna.

44 Zmogus ara ira rauportu, neczytu ira: Kunigas apinalizys ghi wisifkey neczytu, korone jo ira and galwos jo.

45 Priegram

45. Priegram rubey ano raupfoczaus, kurampi ira korone, bus perpleizi, ir galwa jo bus atadega, ir apwinios wirszuynas lupu: priegram a fanku; Neczyfias, neczyfias.

a Raud.
4. 15.

46. Per wisu dienas, kurofe bus and jo ra korone, neczyfu bus, neczyfu ira, patien giwas: giwcinias jo bus uż abazaus.

47. Priegram kad raupcy bus and ruba, and wilnos ruba, aba and drobes ruba.

48. Aba and aprietyma-siulu, aba sieywas drobes, aba wilnos, aba and odos, aba and wifokio odos-darta.

49. O ana korone and ruba, aba and odos, aba and aprietyma-siulu aba and sieywas, and kokiofnoris odos-materios zeljonoka, aba rau- lonoka ira, korone tey ira raupu: togdel bus parodyra Kuniguy.

50. O Kunigas apczytyrys ana, korone: ir lieps es, kursey turi ana, korone użduyrt, per septynias dienas.

51. Potam apdwalgis sekmoy dieny korone, jeygu apczytyrys prasiplaryno and ruba, aba and aprietyma-siulu, aba and sieywas, aba and odos, kokiofn noris darbop padaryta buwo ana oda, korone ana ira kadati raupcy neczyf ira.

52. Togdel sudegins ana ruba, aba ana aprietyma, aba ana sieywa isz wilnos, aba isz drobes, aba wifokio, wilnos-materia: kuroy bus ana korone: kadati nes tey ira raupcy, sudeginta bus ugnia:

53. Bet jeygu pamarys Kunigas, jog, fizey, korone and ruba, aba and aprietyma-siulu, aba and sieywas, aba and kokiofnoris odos-materios neisaplaryno:

54. Prylakis rada Kunigas, kad apmargoru ra and kuro ira ana korone, ir lieps ghi użduyrt antrakart per septynias dienas.

55. Kad apweydas Kunigas korone paskuy to kappo bus apmargorus jog, fizey, korone not-mayne weyda sawo, ir neprasaplaryno korone, neczyfu ira, sudegisi tey ugnia: isiedymas tey ira and pricakio, aba and uşpilies jo.

56. Jeygu wel pamarys Kunigas, jog, fizey, ana korone, paskuy to kappo bus apmargorus, iszko: tada nupiciz ja nog drapanos, aba nog odos, aba nog aprietyma-siulu, aba nog sieywas.

57. Bet jeygu dar bus regiera and ruba, aba and aprietyma-siulu, aba and sieywas, aba and kokios odos-materios, isimety raupcy tey ira: sudeginsi tey ugnia and ko ira korone.

58. Bet ans rubas aba aprietymas, aba sieywa, aba wifokio odos-materio kura: ispersi kad arstos nog ja korone, antrakart bus iszperu, ir bus czytu.

59. Ta ira prowa ape korone raupu, wilnu, aba drobes-ruba, aba aprietymo, aba sieywas aba wifokios odos-materios: apinalyrt tey czytu, aba apinalyrt neczytu.

PAGUL XIII.

Prowos ape apczyfghima raupfoczaus, 1. Etc. ape Ceremonias aba budus kura fampi reykia fangot, 3. ir ape aseras su pridejys ju uż turyniska. 10. ir uż uba- 8e, 21. ape raupus namu. ir zymes, isz kura reykia buwo pazyns jos, 33. ape luda kappo czyfyt jos, 49. pabyga 10, ir prafekeljo Paguldyma, 54.

Potam kalbejo WIESZPATIS, Mayde- szauş, tarait:

2. Ta bus prowa raupfoczaus dieny apczy- fghima jo: a T' est arweitas Kunigop.

3. O Kunigas iszews uż abazaus: kad pamatis Kunigas, jog, fizey, ana korone raupu pagijo nog raupfoczaus.

4. Tada Prylakis Kunigas, kad imru uż ra kury apczyfytis dwejeta, czyfu paukfczu: ir cedro-medi, ir fizarlora, ir izopa.

5. Prylakis teypag Kunigas, kad pamufatu wiens paukfczy, molo sude and giwa wa- denio.

6. Giwa ghi ana paukfczy im, ir cedro-medi, ir fizarlora, ir izopa: ir padafys jos ir giwa- ghi paukfczy krauje ana paukfcza kury u- mufatus ira and giwo wadenia.

7. Ir palafes and to kury czyfytis nog raupu septynias kartus potam apinalyrt ghi czytu, ir iszleys giwa ghi paukfczy arwira- loutani.

8. O ras kury czyfytis, iszpersi rubus sawo, ir mufus wifus plaukus sawo, ir mufamafos wadeniy, teypo bus czytu, potam areys a- zani: bet atliks isz nometa sawo per septynias dienas.

9. Ir ftofis sekmoy dieny, jog nufus wifus plaukus sawo, galwa sawo ir barda sawo, ir pada- gies aktu sawo, ir tabey wifus plaukus sawo nufus, ir iszpersi rubus sawo, ir numaudis kura sawo wadeniu, teypo bus czytu.

10. O alzmoy dieny imis dwejeta tobulu awineli, ir wiens meryne tobulu awi: ir tris defertus smulku-mitai and walgamas- aferos, sumifzynus fu aliwa, ir wiens loga aliwos.

11. O ana Kunigas kursey daro apczyfghima, pafarys ana: imogi kursey turi but czyfytas, ir anos daykus po weydu W I E S Z P A T I E S pas duris Nometa sieygot.

12. Ir imis Kunigas ana wiens awineli, ir aserawos ghi and kaltes-afersu fu Logu aliwos: b ir wifkus jos and wifkamos-aferos po weydu W I E S Z P A T I E S.

13. Potam pamufu ana awineli anoy wietoy kuroy mufia grieko-afersa, ir deguma-afersa, fizewoy wietoy: kaltes-afersa nes e kappo grieko-afersa, ira Kuniguy, fizewyte tey ira izwerybiu.

14. Ir imis Kunigas isz krauja kaltes-aferos: kury użdes Kunigas and kabalelo defzynes ausies to kursey czyfytjamas est, ir and dydzio pifzra defzynes jo ra-koş, ir and dydzio pifzra defzynes kojos jo.

15. Imis teypag Kunigas isz Loga aliwa: ir uşlies ja and kayres ra-koş Kuniga:

16. Potam padafys Kunigas defziny pifzra sawo imdamas isz anos aliwos kury ira kayrey jo ra-koy: ir palafes pifzru sawo isz anos aliwos septynias kartus po weydu W I E S Z P A T I E S.

17. O isz astanko anos aliwos, kury bus ra-koy jo, użdes Kunigas and kabalelo, de- fzyne ausies to kury czyfytis, ir and dydzio pifzra defzynes jo ra-koş, ir and dydzio pifzra defzynes jo kojos: wirszani and krauja kaltes-afersa.

18. Tey dar kas atliks isz anos aliwos, kury buwo ra-koy Kunigo, użdes and galwos to kury czyfytis: teypo padafys Kunigas uż ghi apczyfytima po weydu W I E S Z P A T I E S.

a Marth.

8.4.

Mor. 1.

44.

Luk. 5.

14.

ir 17. 14.

b Exod.

29. 24.

c wirsz.

77.

19 Prigatawis teypag Kunigas grieko-ahera, ir padaris už tą kuršę czytyjamas est nog ne-
czytatos sawo numaldyma: o potam pamulz
degama-ahera.

20 Ir aherawos Kunigas ana degama-ahera,
ir walgoma-ahera, and altorau: teypo pa-
darys Kunigas už ghi apczytyghima, ir bus
czytyu.

21 Ber jeygu ira ubagu, ir nesureks to raka
jo, tada imis wiena awineli and kaltes-aheros,
and wikinima, padaryt už ghi numaldyma:
priegram, deseryna: smulkiu-mistu sumizytu
su aliwa and walgamos-aheros: ir Loga
aliwos:

22 Ir dwejeta: turkielu, aba dwejeta: kar-
welenu, kuros gali pareks raka jo: kuru
wiens bus and grieko-aheros, o wiens and
degamos-aheros.

23 Ir amez jos sekmoj dienoj apczyty-
ghima sawo Kunigop: pas duris Nometu
lucygos priesz weyda WIESZPATIES.

24 Ir imis Kunigas ana awineli grieko-aheros,
ir Loga: aliwos: ir wikins jos Kunigas and
wikamos-aheros po weydu WIESZPA-
TIES.

25 Potam pamulz awineli kaltes-aheros, ir
imis Kunigas isz krauja anos kaltes-aheros, ir
uzdes and deszynio ausies-kabalelo to kuršę
czytyjamas est, ir and dydzio pirszu deszy-
nes jo rakos, ir and dydzio pirszu deszyns
jo kojos.

26 Liet teypag Kunigas isz anos aliwos, and
kayres rakos Kuniga.

27 Potam palafes Kunigas deszyniu pirszu
sawo isz anos aliwos, kuriy ira and kayres ra-
kos jo: sepynis kartus po weydu WIESZ-
PATIES.

28 Ir uzdes Kunigas isz aliwos, kuriy ira and
rakos jo, and kabalelo deszyns ausies ro,
kuršę czytyjamas est, ir and dydzio pirszu
deszyns jo rakos, ir and dydzio pirszu deszy-
nes jo kojos, and wietos krauja kaltes-aheros.

29 O artanka: isz aliwos, kuriy ira rakoy
Kunigo, uzdes and galwos ro, kuršę apczy-
tyjamas est: kad padaryti už ghi numaldyma,
po weydu WIESZPATIES.

30 Potam pagatawis wiena: isz anu tur-
kielu, aba isz karwelenu, isz tu ka pareks ra-
ka jo.

31 Isz to ka pareks raka jo bus wien and
grieko-aheros, o wien and degamos-aheros,
neikaytanr walgamos-aheros: teypo padaris
Kunigas už tą kuršę apczytyjamas est, numal-
dyma: po weydu WIESZPATIES.

32 Ta prowa ira to kurampi bus korone
raupu, kuro raka apczytyime sawo nepa-
ges to.

33 Priegram kalbejo WIESZPATIS May-
seizauz, ir Aaronop, tarait:

34 Kad leysit ziames Kanaan kura: dosiu
jumas and pasedyma: o dosiu korone raupu
and kartu nama ziames pasedyma jusu.

35 Tada tas kuro ira anie namey, ateyis, ir
palakis Kuniguy, tarait, Regis mi kaypo bati
raupey namole:

36 O Kunigas prysakis kad anos namus isz-
krautu, pirmuckayp ateyis Kunigas apizwalgit
ana korone, kad nestorus wis tey kas ira anole
namole, neczytyu: o potam ateyis Kunigas, api-
daytir anos namus.

37 Kad apidaytis ana korone, jog lizey,
ana korone and sienu namu, ira dobeles zalokos,

aba raudonokos, ir weydas jos zemefniu ira už
ana: siena.

38 Kunigas iszey isz anu namu durump ana
namu: ir lieps uzdayrte anos namus per sepy-
nis dienas.

39 Potam sugryz Kunigas sekmoj dienoj:
jeygu pamarys, jog lizey, ana korone and sienu
anu namu prapylaryno:

40 Tada prysakis Kunigas, kad anos akmenius,
kurose ira ana korone izmuzizu: ir izmestu
jos už miesta, neczytyti wietoi.

41 O anos namus apgramdyns apskrytey, ir
Mekres anas dukies kuras apgramde už miesta
neczytyti wietoi.

42 Potam imis kims akmenius, ir arnez ing
wiera anu: ir kita: imis moli, ir aprynkawos
anos namus.

43 Ber jeygu ana korone sugryz ir izsimez
anole namole, paskuy to kaypo izdaude akme-
nius: ir po pagramdynuy anu namu, ir paskuy
to kaypo bus aprynkawoci.

44 Teypo ateyis Kunigas: o kad pamarys,
jog, lizey, ana korone prapylaryno and na-
mu, kada gi raupcy ira anole namole, necy-
fley ira.

45 Togdel iszardys anos namus akmenius ju,
ir medziaga, ir wisa: moli anu namu: ir iszewiz
tey už miesta neczytyti wietoi.

46 O tas kuršę eys anofina namofina katroy
dienoy, kad uzdayrs jos: neczytu bus iki
wakaryu.

47 Kas teypag atsignla miegr anole namole,
iszpers rubus sawo: kas teypag walgo anole na-
mole, iszpers rubus sawo.

48 Ber kad Kunigas wel ieyis, ir pansarys,
jog, lizey, ana kore neprapylaryno and anu
namu, paskuy to kaypo aprynkawoci bus
namey: tada apinaszys Kunigas anos namus
czytyes, kada gi ana korone pagidira ira.

49 Potam imis dwejeta: paukizyrciu kad ap-
czytyti anos namus: ir cedro-medi, ir szkar-
lota, ir izopa.

50 Ir pamulz wiena: paukizy molo sude, and
giwo wadenia.

51 Potam imis ana cedro-medi, ir ana
izopa, ir szkarlota, ir giwa ghi paukizy, ir
idazys jos krauje pamulzto paukizca, ir
giwame wadeniy: ir palafes anos namus sepy-
nyis kartus.

52 Teypo apczytis anos namus krauju ano
paukizca, ir ano giwu wadeniu: ir giwu
paukizca, ir ano cedro-mediu, ir izopu, ir
szkarlotu.

53 O giwa: paukizy iszley už miesta: ar-
wiran tautai: teypo padaris numaldyma, and
anu namu, ir bus czytyes.

54 Ta ira prowa and wisokios korones Raupu,
ir and szafu.

55 Ir and raupu Rubu, ir Namu.

56 Ir and sutyrima, ir and wories, ir and
Rundu.

57 Mokit, kuroy dienoj ira kas neczytu, ir
kuroy dienoj ira kas czytyu: Ta ira prowa
Raupu.

PAGUL. XV.

Prowas ape miriszkus kurie turi tekieima-
sektis, aba isz sponibis, aba ligos, 1. We.
aba miegit, 16. 17. 18. ir moteryszkus kuros
turi menafio-waladai, aba papraszey, aba
nepapraszey, 25. su apczytyghimu ju, 29. ir
graudenimu eryfawojs, 31. and to szka
pabyga Pagulymo, 37.

Priegram

Priegram kalbejo WIESZPATS Mayżezauš ir Aaronop, tarant:

2 Kalbekit waykump Izraelaus, ir pašakikit jump: Kožnas žmogus kad bus tekačiu, iš kuno sawo, neczytu bus del tekieima sawo.

3 O ta bus neczytara jo del jo tekieima: jeygu kunas jo tekieima, purtoja, aba kunas jo nog tekieima sawo užsitabdo, neczytara tey jo ira.

4 Wišokias parelas, and kuro gules tas kuršey tury tekieima, bus neczytu: ir wišokias štokas and kuro sedes ansjen, bus neczytu.

5 Kiekwiens teypag kuršey dasilites parela jo, išpers rubus sawo, ir nusimazgos wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

6 Ir kas sedi and ano štoka, and kuro sedėjo tas kuršey tury tekieima, išpers rubus sawo, ir nusimazgos wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

7 Kas teypag dasilici kuno rō, kuršey turi tekieima, išpers rubus sawo, ir nusimazgos wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

8 Kad teypag tas, kuršey turi tekieima, spinau and czytoja: tada išpers rubus sawo, ir nusimazgos wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

9 Wišokias teypag batnas and kuro jos tas kuršey turi tekieima, neczytu bus.

10 Ir wišokias tas kuršey, dasilites ko, tey kas buwo po jo, neczytu bus, iki wakaruy: ir kas neša tey, išpers rubus sawo, ir nusimazgos wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

11 Priegram kožnas, kuro, tas kuršey tury tekieima, dasilites nenuprausis raku sawo wadeniu: išpers rubus sawo, ir nusimazgos wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

a wirsz.

6.28.

ir 1.33.

12 a Mola teypag sudas, kuro dasilites tas kuršey turi tekieima, bus sudažytas: bet wišokias medžio sudas bus išskalaus wadeniu.

13 O kad tas kuršey tury tekieima, bus apczytytas nog tekieima sawo, rada paškayrys sau and apczytyghima sawo, šeprynias dienas, ir išpers rubus sawo: ir numaudys kuno sawo giwu wadeniu, o bus czytu.

14 O ašmoy dieny ims už sawe dwejeta, rurkleu, aba dwejeta, karwelenu: ir ašys priež weyda WIESZPATIES dirump Nomera lueygos, ir dos jos Kuniguy.

15 O Kunigas pagatavis jos, wiena, and grieko-ašeros, o wiena, and degamos-ašeros: teypo padarys Kunigas and jo po weydu WIESZPATIES, už tekieima jo, numaldyma.

16 Priegram žmogus, kad išseys iš jo sektė gulimo, numaudys ciela, kuno sawo wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

17 Wišokias teypag rubas, ir wišoki oda, and kuros bus sektė galima: išperta tey bus wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

18 Moterizkie teypag, kad gules su ja wiras su sektė gulimo: rogdal nusimaudis ansjen wadeniu, ir neczytys bus iki wakaruy.

19 Bet kad moterizkie bus tekari, budamas tekieimas jos kraujo kune jos, tada bus per šeprynias dienas atkiryme sawo: o wišokias tas kuršey dasilici jos, neczytu bus iki wakaruy.

20 Ir wis tey and ko ani gulejo atkiryme sawo bus neczytu: ir wis tey and ko sedėjo, bus neczytu.

21 Ir wišokias tas kuršey dasilici parela jos, išpers rubus sawo, ir nusimaudys wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

22 Wišokias teypag tas kuršey dasilitejo kokio suda, and kuro ana sedėjo: išpers rubus sawo, ir nusimaudys wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

23 Parsjen jeygu buwo and parelo, aba and suda and kuro ana sedėjo, kad dasilitejo to, neczytu bus iki wakaruy.

24 b Jeygu teypag trykyr kas gulejo su ja, jog atkirymas jos ira and jo, rada bus neczytu per šeprynias dienas: priegram wišokias parelas and kuro gulejo, bus neczytu.

25 c Kad teypag moterizkie per dangiel dienu nekaytam meta atkirima jos tekie tekieimu krauja sawo, aba kad tekie aukštyr atkiryma sawo, neczytu bus per wisas dienas tekieima neczytatos sawo, kaypo dienose apczytyghima sawo.

26 Wišokias parelas and kuro gules per wisas dienas tekieima sawo, bus jey kaypo parelas atkiryma jos: ir wišokias štokas, and kuro sedes, bus neczytu, pagal neczytatos atkiryma jos.

27 Ir kas dasilite tu daykru, bus neczytu: rogdal išpers rubus sawo, ir nusimaudys wadeniu, ir neczytu bus iki wakaruy.

28 Bet kad est czyta nog tekieima sawo: rada paškayrys sau šeprynias dienas, o potam bus czyta.

29 O ašmoy dieny ims sau dwejeta, rurkleu, aba dwejeta, karwelenu: ir ašeis jos Kunigop dirump Nomera lueygos.

30 Prygarawis tada Kunigas wienaghi and grieko-ašeros, o wienaghi and degamos-ašeros: o Kunigas padarys už ja, numaldyma: nog tekieima neczytatos jos po weydu WIESZPATIES.

31 Teypo atkirfite waykus Izraelaus nog neczytatos ju: kad nepamirtu neczytatos sawo, kad išbaurys Nometa, mano, kuršey ira widuryje ju.

32 Ta tey ira prowa to kuršey turi krauja, ir iš kuro išseyt sektė gulimo, teyp jog išbauryna to.

34 Ir šilpnos moterizkies atkirime jos, ir to kuršey teka tekieimu sawo, wirizkamuy, ir moterizkamuy: ir wirizkamuy kuršey gules su neczytu.

PAGUL. XVI.

Dirwas tiepia egi aukštyrasiamy Kuniguy

Šewytniczon, dary abeina numaldyma,

1. Egi. su pamokimu, kada ir ko padarys

tey, 3. ir pagal kokio parela ašerawoime,

ir asprowineime kin Ceremoniu aba budu

kurie asprasko cia placiej, 6. Kop pry-

detas ira isakimas pryglincior kaites

wisu žmoniu, 29. su pabayga to Paguldy-

ma, 34.

O WIESZPATS kalbejo Mayżezauš,

a paškuy to kaypo numite du sinu Aaronas:

kad pryfaryno priež weyda WIESZPATIES, ir numire.

2 Tare tada WIESZPATS Mayżezauš,

kalbek brolop rawo Aaronop, kad neyru wi-

dos Swęton wieron, widurni użyda-gos, priež

numaldymo-użwožala, kuršey ira and skry-

nios, kad nenumirtu, ašien nes pašrodzin

debciy and Numaldymo-użwožala.

btemey.
18.19.

c Marth.
9.20.

a wirsz.
10.1.2.

b Exod.
30.10.
Zyd.9.7.

3 Sali to eys Aaron Szawetoi wietoi, su wer-
szu, jawnu jawnu, and grieko-aseros, ir awina
and degamos-aseros.

4 Apwilks szaweta drobes-jupa, ir drobes
spasyty-kialnas bus and kuna jo, ir apjos ghi
drobes josta, ir abdegas droles kiepure : rie ira
szwety rubei, rodeli nupers kuna, sawo wa-
deniu, kad apwilks jos.

5 O nog surinkima wayku Izraelaus ims du
ožu and grieko-aseros : wiena awina and
degamos-aseros.

6 Potam aserawos Aaron werfzy grieko-as-
eros, kuriy bus uż ghi : ir padarys numaldyma
uż sławu, ir uż namus sawo.

7 Ims teypag abu ano ožu : ir pašatys joi
prież weyda WIESZPATIES, pas dutis
Nomete sucygos.

8 Ir ois Aaron burtus and anu dwieju ožu :
wiena burta uż WIESZPATY, o wiena
burta uż palaydoma ožu.

9 Atweis tada Aaron ana, oży and kuro pole
burtas uż WIESZPATY : ir padarys ghi
and grieko-aseros.

10 Berans oży, and kuro puls burtas, kad
burtu palaydoma ožu, bus pašatytas giwu po
weydu WIESZPATIES, darit jo nu-
maldyma : kad iszleytu ghi giron kaypo pa-
laydoma, oży.

11 Prywes tada Aaron ana, werfzy grieko-
aseros, kuriy bus uż ghi pati, ir padarys numal-
dyma, uż pati sawe, ir uż namus sawo : ir
pamuż ana, werfzy grieko-aseros, kuriy bus
uż ghi pati.

12 Ims teypag rukielnicza pilna, faryju isz
altoraw, nog pirtu weyda WIESZPATIES,
ir raka sawo pilnas ruwet, gretzey kwepacu
kwepatu, smukley sukutu. ir neli tey widury
użadagos.

13 Ir użdes ana, rutata, and ugnies po weydu
WIESZPATIES : kad rokas rukalo uż-
degru numaldymo-użwożala, kurfey ira and
ludyima, ir kad awien nenuiti ru.

14 a ir im isz krauja ano werża, ir palaiżes
4-6. pirtu sawo and numaldymo-użwożala uż-
tehicimop : ir lażes pirtu ano numaldymo-
użwożala septynis kartus-pirtu sawo uż ano
ir 10. 4. krauja.

15 Potam pamuż ana, oży grieko-aseros,
kuriy bus uż žmones, ir ineli krauja jo wida-
ryn użadagos : ir daris su krauju jo, kaypo
dare su krauju werżu, ir palaiżes ghi and
numaldymo-użwożala.

16 Teypo padarys numaldyma uż Szaweta
wita, uż neczytybes wayku Izraelaus, ir uż
perlagimus ju pagal wifu ju grieku, ir teypo
padarys Nometu sucygos, kurfey giwena su
jys widury neczytybiu ju.

17 Ir netus neiojka žmogaus Nomete sucygos,
kad ieys, daryt szawetoy wietoy numaldyma,
ner iszey : teypo padarys numaldyma, uż pati
sawe, ir uż namus sawo, ir uż wifa surynkima
Izraelaus.

18 Potam iszey altoraw kurfey ira po wey-
du WIESZPATIES, ir padarys uż ghi
apczytyima : ir im krauja werżu, ir isz krauja
ožu, ir użdes ghi apczytyrey and ragu altoraw.

19 Ir lażes and jo isz ano krauja pirtu
sawo septynis kartus, ir apczyty ghi, ir palaiżes
nog neczytybiu wayku Izraelaus.

20 O kad pobayta numaldyt Szaweta wita
ir Nomete sucygos, ir Altoru : tada prywes
ana giwaghi oży.

21 Ir użdes Aaron abi raki sawo and gaf-
wos giwoja ožu, ir iszpatys and jo wifa
necyrybes wayku Izraelaus, ir wifu ju
perlagimus, pagal wifu ju grieku : ir
użdes jos and galwos ožu, ir isz wifu ghi
per raka žmogaus kurfey ira gasawa gi-
ron.

22 Teypo nugabes ans oży and sawes wi-
fas necyrybes ju arikirton žiamen : ir iszey
ana, oży giron.

23 Potam atcy Aaron Nometan sucygos,
ir nuwilks drobes rubus kuros apwilas,
kad ejo Szawetoi wietoi : ir paliks jos
ron.

24 Ir numargos kuna sawo szawetoy wietoy
wadeniu, ir apwilks rubus sawo, potam iszey,
ir pagatawis degama-asera : sawo ir degama-
asera žmoniu, ir padarys numaldyma, uż
sawe, ir uż žmones.

25 Użdegs teypag tautus grieko-aseros and
altoraw.

26 O ras kurfey iszlay ana, oży kurfey buwo
palaydziamu ožu, iszpers rubus sawo : ir nu-
margos kuna sawo wadeniu : o potam ieys
abazani.

27 Bet e werfzy grieko-aseros, ir ana wer-
fzy grieko-aseros, kuro kraujas inelitas ira,
padaryt Numaldyma Szawetoy wietoy isznes uż
abazani : bet odas ju, melia ju, ir melizus ju,
sudegins ugnia.

28 O ras kurfey jos sudegins, iszpers rubus
sawo, ir numargos kuna sawo wadeniu : o
potam ieys abazani.

29 Ir bus tey jumus amžyna isfarymu :
Sokname menasiy dešymtoy dienoy menasio
fauzeminis dulas ju, ir nedarys darbo, f dšmcy.
namie gimę, ir pražalnetis, kurfey giwena
widury ju kaypo areywis.

30 Anoy nes dienoy padarys uż ju numal-
dyma, kad apczytyru ju : apczytyrey busit
nog wifu grieku ju po weydu WIESZ-
PATIES.

31 Subata rey bus jumus arylis, kad nu-
żemincumise dulas ju : amžyna tey ira
isfarymu.

32 O Kunigas ans kuri pateps, ir kuro
pypilde raka, kad tarnau uż tewo sawo
Kunigizhi-ureda, padaris numaldyma :
kaypo użwilks droles rubus, szwonus ru-
bus.

33 Tada numaldys szaweta Szawetnicza, ir
Nomete sucygos, ir Altoru numaldys : padarys
teypag numaldyma uż Kunigas, ir uż wifa
žmones Surynkimo.

34 Ir bus tey jumus amžyna isfarymu,
daryt uż waykus Izraelaus isz wifu grieku
ju g wienakarta merole numaldyma : ir pa-
dare teypo kaypo pryłakie WIESZPATIS
Mayželyu.

PAGUL. XVII.

Proweis użsakancios niekur kiur neasterawos
aseros, isz tyki Nomete, 1. G. ir niekan
kianu tyki pacianu WIESZPATIES, 5. zednu budu Welniams, po kalte
iszakanzhimo, 7. Priegram użsakancios
walgit krauja po tagi korone, 10. ir sterwo,
ir 10 kas ira sudaraita, 15.

PRIegram kalbejo WIESZPATIS May-
želyu, tarant :

2 Kalbej Aaronop, ir sunuip jo, ir wifump
waykump

wirfz.
9.30.
Zyd. 15.
-11

23.27.

Exod.
30.10.
Zyd. 9.7.

waykump Izraelaus, ir taryk jump: Tas rey ira todys kuri pryklie WIESZPATs, carait:

3 Kožnas izf namu Izraelaus, kursey pamufz jauti, aba awineli, aba ožskiti abaze, aba kas pamufz jor už abazus:

4 O notnefz jo durump Nometa fueygos, afierawot WIESZPACIUY afiera, priez Nometa WIESZPATIES: kraujas bus prykaytytas anamuy žmoguy, praliejo krauja: togdel izžaknitas bus ans žmogus izf widurics žmoniu sawo.

5 Idand kad neza waykey Izraelaus mušamas-aferas sawo, kuras muža and luuko, neštu jas WIESZPACIUY, durump Nometa fueygos Kunigop: ir pamufzu jas WIESZPACIUY and dekudarymo-afera.

6 O Kunigas palafies krauja and Altoraus WIESZPATIES, pas durya Nometa fueygos: ir uždęs taukus and mielo a kwapa
Exod. 30. 18. WIESZPACIUY.

7 Ir noterawos teypag daugiaus muzamafieru sawo Welniams, paikuy kuru bašos: Amžynu rey bus jemus itarymu gimintu ju.

8 Kalbek rada jump, Kožnas izf namu Izraelaus, ir izf prafalniecui, kurie wiefzauja widuryje ju kaypo ateywicy: kas afierawos-degama, afiera, aka mušama-afiera.

9 O notnefzu to durump Nometa fueygos, pagatawit rey WIESZPACIUY: tas žmogus bus izžaknitas izf žmoniu sawo.

10 Ir kožnas izf namu Izraelaus, ir izf prafalniecui, kurie giwena widuryje ju kaypo prafalniecicy, b kursey walgis hoki krauja, priez dušza nes ro, kursey walgie ana krauja, pastarynu weyda, mano, ir izžaknisiu ghi izf widurics žmoniu jo.

11 Dušza nes kuno ira krauje jo, togdel dafiemey, wini jumus and altoraus, daryt numaldyma and dušza jufu: krauju nes to ira, kursey darys numaldyma už dušza.

12 Togdel pasakiau wuykamus Izraelaus, Nežoki dušza newalgis izf jufu krauja: ney prafalniecis walgis krauja: kursey wiefzauja widuryje jufu kaypo ateywis.

13 Kožnas teypag izf wayku Izraelaus, ir izf prafalniecui, kurie wiefzauja teyp ju kaypo ateywicy, kas (sagys medwizyney lanko žwery, aba paukšty walgoma, i žilicis jo krauja, ir prydegs jos duklemba.

14 e Dušza nes rey ira wifokio kuno kraujas jo ira už dušza jo: Togdel pasakiau waykamus Izraelaus: Newalgis krauja nežokio kuno: dušza nes wifokio kuno ira kraujas jo, kas ghi walgo, bus izžaknitas.

15 dlr wifoki dušza teyp namie-gimusi, aba teyp ateywis, kuriy walgis terwa, aka sudrakita: ispers rubus sawo, ir nusimazgos wadentiu ir bus nezyfya iki wakuruy, poram bus cryfzu.

16 Bet jeygu neperis ju, ir nemazgos kuno sawo: pada kitos neceyabę sawo.

PAGUL XVIII.

Prophas flauawijacius Izraelitams, negimey pagal paprocin, aba budu Egepczenin, ir Kanaanin; 1. We. bet pagal itaryma Diewo, 4. Parodis biatne ju giucia:

giwenimus, ir fu swetyma-giwenimus, 6. Gulcinus ju palagie-gulicis moterifzkie 19. ir Kurwiniſtu. 20. wayku sawo neafierawos Molechuy, 21. bodetis wifokiu priez prygimima gulcinu, 22. fu priezastyms maczyjaciomis pafypryn tas prawas, 24.

Priegtam kalbejo WIESZPATs Mayzeizauſ, carait:

2 Kalbek waykump Izraelaus, ir taryk jump: Afizen eimi WIESZPATs Diewas jufu.

3 Nedariſit pagal darbu Egepc-diamis; kuroy giwenor: ney pagal darbu žiamas Kanaan, kur wedu juš, nedarysit, ir newaykaczosir itarymoſeju.

4 Itowas mano darysit, ir itarymu mano ſaugosir, kad waykaczorumite joſe: Afizen eimi WIESZPATs Diewas jufu.

5 Ir tabey itarymu mano, ir protu mano ſaugosir, a kurley žmogus darys josgiſ per jos: Afizen eimi WIESZPATs.

6 Nickas nepryſaryms giocioſp kuno ſawo, aradegr gieda: Afizen eimi WIESZPATs.

7 Neatadegsi giedos Tewa ſawo, ir giedos Morynos tawo: Moryna tawo ira, neatadegsi giedos jos.

8 b Neatadegsi giedos moteries Tewa tawo: biemey. gieda rey ira tewa tawo.

9 Giedos ſeſeries tawo, dukteries tewa tawo, aba dukteries morynos tawo, namie gimusi, aba gimusi ore, giedos ja neatadegsi.

10 Giedos dukteries ſunaus tawo, and dukteries dukteries tawo; giedos ju neatadegsi: gieda nes tawo ira anojen.

11 e Giedos dukteries moteries tewa tawo, kuriy gimt rewuy tawo, (jeierimi ira tawo) neatadegsi gied jos.

12 d Neatadegsi giedos ſeſeries tewa tawo: gieda ira tewa tawo.

13 Neatadegsi giedos ſeſeries Morynos tawo: gieda nes ira morynos tawo.

14 e Neatadegsi giedos Brolies tewa tawo: neſiaryni moterief jo, tewa ira tawo.

15 Neatadegsi f giedos auros tawo: moterymi ira ſunaus tawo, neatadegsi giedos jos.

16 g Neatadegsi giedos moteries brola tawo: gieda rey ira brola tawo.

17 b Neatadegsi giedos moterifzkie ir dukteries jos: dukteries ſunaus jos, ir dukteries dukteries jos neimisi, kad atadegnumey gieda jos, gieryms ira, biatrus rey ira darbas.

18 Nimi teypag moteries ſeſerieſ, kwarſynt ja, atadegdam gieda jos priez ja, giwatoy jos.

19 Neſiaryni teypag i moteriefp atſkiryne nerzynaros jos, kad atadegnumey gieda jos.

20 k Negulesi teypag ju moterymi artymoja tawo and prawaysinima, kad izſibiaryntumey ſu ja.

21 l Nedosi teypag izf ſekles tawo, liep eyt per ugi Molechuy: ir nebiaryni warda Diewa tawo, Afizen eimi WIESZPATs.

22 m Su wirifzku negulesi moterifzku gulimu: biaurybe rey ira.

23 n Negulesi teypag ſu žednu galwio, kad izſibiaryntumey jo: moterifzkie teypag neſiawes pirm bettyos, turet darba ſu ja, biatrus ira ſumižymas.

24 Neſibiarynkie karreys izf m: Rahonys

4 Frech.

20. 13.

Rym. 10.

5.

Gal. 3. 12.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

1.

nes kuros izmeru nog weyda juſu, izſibiau-
ſyau teys wiſeys :

25 Teyp jog ziamie ira biauri, d aſzien aſta-
kau and ſos neceyſibę jos : ir izſipiaua ziamie
giwętojus ſawo.

26 Bet juſen ſaugoſit iſtarymu niano, ir prowu
20. 11. mano, ir nedaryſit nieko już tu wiſu biaurybiu,
namie-gimeſ, ir ateywis, kurſey wieſzauja wi-
duryje juſu kaypo ateywis.

27 Zmoneſ nes toſ ziamie, kuros buwo pirm
juſu, dare wiſas tas biaurybes : ir rapo ziamie
neceyſita.

28 Kad neizſipiauru juſu ta ziamie, kad izbiau-
ryniſt ja, kad iſuwerę tas zmoneſ, kuros buwo
pirm juſu.

29 Kickwiens nes kurſey darys katra, iſz tu
biaurybiu, toſ duſzoſ, kuros joſo darto iſzaknitoſ
buſ iſz widimies zmoniu ſawo.

30 Togdel ſugoiſt pryſakima mano, kad
nedarytumie iſz tu biauru iſtarymu, kuros
dare pirm juſu, ir neizſibiaurumie jeys :
Aſzien eſmi W I E S Z P A T S Diewas
juſu.

PAGUL. XIX.

Pręwos iſzaknitoſ Izraeliſiani kad butu
ſcęwętey, 1. Of. Kewu ir Moryno ſcęna-
wotu, Subatu ſaugotu, 3. Sęntpu garbes
ſęrgietu, 4. Dekudarymo-aſieras prygu-
lincey muſtęu, ir używotu, 5. and ubagu
piuſty męneru, 9. arymoja ſawo nekrę-
dytu, be ſudo, ir ſude, 12. ir ſęyrdyſy tē-
pag jamuy nepręſcętarautu bet gęrcy dary-
tu zodzięy ir darbu, iſzcytyroſ meyleſ, 17.
tu dayktu kure ira pali nemęſcytu, 19. kur-
wiſteſ nedaſyſtu, 20. kad walgi wayſiu
ziamie Kanaan, 22. neſkojo krauja newal-
giu, ney butu, Of. używotu, 26. pabo-
niſzku raudawimo zymu nedarytu, 28. ney
duktęra ſawo neceyſtaſp izſtarytu, 29.
bet Diewu ir iſtarymus jo wertume turetu,
30. ne butynikuſ, 31. Semu ſcęnawotu,
32. ateywiane promu darytu, 33. ir tabey
kickwiens wiſokioy prakſiey, 35.

Pręgram kalbejo WIESZPAT S May-
zeſiaup, tarant :

1 Kalbek cielop ſurynkimop wayku Izrae-
laus, ir taryk jump, a Szwęreys buſit : aſz nes
WIESZPAT S Diewas juſu eſmi Szwętu :
3 kękożnas bięoſti Morynoſ ſawo, ir Tewa ſawo,
cit Subatu mano ſaugoſ : Aſzien eſmi W I E S Z -
P A T S Diewas juſu.

4 Negryſyt tuſump, ir nedaryſit ſau dlieru
Diewu : Aſzien eſmi W I E S Z P A T S Diewas
juſu :

5 Ir kad aſerawoſit WIESZPACIU Y
dekudarymo-aſiera : pagal walos juſu aſiera-
woſit rey.

6 Dienoy aſerawoima juſu, ir and rytoy,
bus rey walgiu, bez kaſliekt and trećioſ die-
nos, buſ ſudegiu ugni.

7 Ir jeyyu trećioy dienoy kaypo noris
bus walgiu, bjauru rey ira dayktu, nebus
miehu.

8 Ir kaſ rey walgo, kilos neceyſibę ſawo, delro
jog izbiaurno ſawęzgi dayktu W I E S Z -
P A T I E S : togdel iſzaknira buſ ta duſza iſz
zmoniu ſawo.

9 Kad tēpag piuſit Pjuri ziamie juſu,
19. neapiuſit wiſiſkeý ka mępo tauka ſawo, ir

neſurykni to kaſ reykia idand buru ſurykneſ
iſz piures tawo.

10 Winniczoſ tēypag tawo ne taſiſi, ir atlikuſi
ogu winniczoſ tawo nepaſiſi : ubaguy ir atcy-
wiuy palikſi jaſ, Aſzien eſmi W I E S Z P A T S
Diewas juſu.

11 g Newęgiſt : ir nemeloſit, ney falſzy-
wey apſęyſit, kożnas prieſz aryma-gi
ſawo.

12 h Ir neſiektſ falſzywey per Warda : mano :
izbiaurumiey nes Warda : Diewa tawo : Aſ-
zien eſmi W I E S Z P A T S.

13 Neſtegi zdrolwey aryma : tawo, ney
apiuſi : i Samdyniko atga nenakwoſ tawimpi-
iki rytoy diſney.

14 Kncio nektaykſi, ney nuſidaurymo deſi
po weydu aktoja : bet bięoſies Diewa tawo, Aſ-
zien eſmi W I E S Z P A T S.

15 Nedaryſit kryudoſ ſude, t weyda lezoja
neprymiſi, ney weyda dydzioja iſzakliſi : tē-
ſieby ſudſy aryma-gi tawo.

16 Newaykizcoſi kęppo aptalbejas tēp
zmoniu tawo, neſtoſci prieſz krauja arymoja
tawo : Aſzien eſmi W I E S Z P A T S.

17 Nenopikęteſi brola tawo ſęyrdyje ka-
tawo : n rupieý baſi aryma-gi tawo, ir nektęteſi
jampi grieko.

18 o Nepamſtyſie, ney laykiſi rąſtybes prieſz
waykus zmoniu tawo, bet p milęſi aryma-gi
tawo kaypo pati ſawe : Aſzien eſmi W I E S Z -
P A T S.

19 Iſtarymu mano ſaugoſit, nedatęyſi dwe-
key giminye galwiu tawo ſuſiey, ziamie
tawo nopieſi dwekjoka ſęſte : Rubas tēypag
dwekjokioſ materioſ, ſumliſytas, noteys and
tawęſ.

20 Ir kad gules wiriſkas gulimu ſektes ſu
moteriſzku, kury ira tarayte nieku pawerſta
nog wirow, ir neit nieku budu iſzwadorta,
ir nedorta ira jey walnaſti : plakteys buſ,
nebuſ uſumliſtęys, nebuwo nes walney iſz-
layta.

21 Ir aſneſt kaltes-aſiera ſawo W I E S Z -
P A C I U Y, durump Nometo ſuęygoſ, awina,
and kaltes-aſieros.

22 O Kunigas ano awinu kaltes-aſieros pa-
darys uż ghi and grieka jo, kury ſugrieſzyjo,
Numaldyma, po weydu W I E S Z P A T I E S
ir ſhoſi jamuy atlaydymas nog grieka jo, kury
ſugrieſzyjo.

23 Kad ieysit tēypag toń ziamie, iſodyniſt
wiſoki medy and peno, tada apiuſiautyſit
nopipiautyſia : jo, and paries wayſiau : per
treis merus buſ jumus nopipiautyſu, nebuſ
walgit iſz jo.

24 Bet kierwiroſe meroſe, wiſokias wayſiu jo
buſ ſęwętu dayktu, and garbes W I E S Z -
P A C I U Y.

25 Ir walgiſte wayſiu jo pękroſe meroſe, kad
pradaugintumie ſau dachada : jo iſz jo : Aſzien
eſmi W I E S Z P A T S Diewas juſu.

26 Newalgiſit nieko ſu krauju : Nodboſit
and ſzaukima paukſtęco, ney bowiſtes wlu.

27 e Neſkuiſt apiukitrey ka mępo galwoſ juſu :
Negadyniſt tēypag ka mępi barzdoſ juſu.

28 f And tawona : nektęryſit piowima kume
ju uęny daryſit juſim rakiſto iſzpiuſtoſ zymes :
Aſzien eſmi W I E S Z P A T S.

29 Nebiauryſit dukteries tawo, ſaykidamas
ja : and karwinieſi, kad ziamie nebowirus ne-
ceyſta, ir neburu pryſtityta ziamie biaureya
daręya.

30 Subatu

g Exod.
20. 15.

h Exod.
20. 7.

Deut. 5. 11

i Deut.
24. 14.

Jok. 5. 4.

h Darb. 1.
17.

ir 16. 19.

Prick. 24.
23.

l Exod.
23. 1.

m Jon. 2.
10.

ir 3. 15.

n Mat. 18.
15.

Luk. 17. 8

o Mat. 5.
39. 44.

Luk. 6. 27

Rym. 12.
17.

1. KOR. 6.
7.

1. Theſ.
5. 15.

1. Pet. 3.
9.

p Mar. 7.
43.

ir 22. 39.

Rym. 13.
9.

Gal. 5. 14

Jok. 2. 8.

g Deut.
32. 9.

z emey.
21. 5.

f Deut.
1. 41.

30 Subara mano saugosite, ir švęsticzos mano bijosite: Ašjen eimi WIESZPAT S.

31 Negrylyt burynikump, ir welnio-mo-
32. 7. kump, ir nešchokit ja, kad bjauryumites
su jęys: Ašjen eimi WIESZPAT S Die-
was julu.

32 Prieš žyloia kišles, ir weyda Senoja
szemawosi: ir bijosite Diewa tawo, Ašjen eimi
WIESZPAT S.

33 Ir kad wieszauis tawimpi prafalnetis
34. 21. žiamę julu, kaypo areywis, nešauit jo.

34 Prafalnetis kurley wieszauja jusimp,
bus terp julu, kaypo namie-gimas iž julu:
miksli, kaypo pacius šawe, paris nes buwor
areywieys žiamę-Egypto: Ašjen eimi
WIESZPAT S Diewas julu.

35 Nedarysit kryklos šude, su olakcia, su
šwaru, aba su micra.

36 Tureis teylighi Swara, teylis swaro-
37. 11. akmenius, teyla Eš, ir teylighi Hin: Ašjen
ir 16. 11. eimi WIESZPAT S Diewas julu, kurley
ir 20. 10. išzwedziu jus iž žiamę-Egypto.

37 Togdel saugosite wisiu itarymu mano, ir
wisiu prouw mano, ir darysite jos: Ašjen eimi
WIESZPAT S.

PAGUL XX.

Pasaka ape borones, prieš bayfus griekus,
kaypo prieš aserawosima wayku šawo Mo-
lechuy, 1. Eš. prieš sekcinima buryni-
kump, ir welnio-mokim, 6. prieš kiet-
kima tewo, aba motyns, 6. prieš kurni-
wistę, 19. prieš sugęcia-giwenimus, ties
pygimima bjaurybes, ir nederacim suga-
limus, ir maženiker, 11. su graudenimu
perserimop prafatimu Diewo, 22. d. terp
šiu saugoti paprocis Pahonių, 23. ape
škiru daryma terp cziſtu ir neczytu gal-
wiju, 24. ape nuakmenawina buryniku ir
welnio-mokim, 27.

Priegram kalbejo WIESZPAT S May-
žeszausp, tarab:

1. 18. 21. a Kalbeti teypag waykump Izraelaus, a Kiek-
wienis, iž wayku Izraelaus, aba iž prafalneticiu,
kurie wieszauja Izraeli, kaypo areywieys, kurley
dos iž sekles šawo Molechuy, tykreys bus už-
muſtras: žmones žiamę nuakmenios ghi akme-
nimis.

3 Ašjen teypag pastartyiu weyda: mano
prieš aną žmogų, ir išzakniſu ghi iž widu-
ries žmoniu jo: dawe nes iž sekles šawo Mo-
lechuy, kad išderpu šwęcnicza: mano, ir izbiau-
rynu šwęcgi warda: mano.

4 O jęgy žmones anos žiamę, pastęps
akis šawo kayponoris nog ano žmogaus, kad
aserauos iž sekles šawo Molechuy, jog neuž-
muſt jo.

5 Tada ašjen pastartyiu weyda: mano prieš
aną žmogų, ir prieš jo ſzeymina: ir išzak-
niſu ghi, ir wisius tos kurie baſtos paſkuy jo, kad
baſtyrus paſkuy Molecha, iſwiduries žmoniu ju.

6 Kad ira duſza kuriy aſigryſ b buryni-
19. 31. kump, ir welnio-mokim, kad baſtyrus paſkuy
ju, tada pastartyiu weyda: mano prieš aną
duſza, ir iſzakniſu ja iž widuries žmoniu

11. 44. 108. ju.

7 c Togdel paſiſzwęlkir, ir bukir ſzewęcy:
1. 19. 2. ašjen nes eimi WIESZPAT S Diewas
16. julu.

8 Ir saugokite itarymu mano, ir darykite
jos: ašjen eimi WIESZPAT S kurley
ſzewęci ju.

9 d Kad ira kas kurley kicykas Tewą šawo,
aba motyna šawo, tykreys bus užmuſtras:
kiakyke tewą šawo, aba motyna šawo, prakley-
kimas jo ira and jo.

10 e Žmogus teypag kurley daſileys neczy-
ſtatos su moterymi kiroja, kada gi daſilayde
neczyſtatos su moterymi arymoja šawo,
tykreys bus užmuſtras bjaurynikas, ir biau-
rynikie.

11 f Žmogus teypag kurley gulejo su mote-
rymi tewą šawo, aradęgie gieda: tewą šawo:
abujen tykreys bus užmuſtri, kraujas ju ira
and ju.

12 g Kad teypag gules žmogus su moterymi
ſšenas šawo, abujen tykreys bus užmuſtri:
padare biauuru ſumizyna, kraujas ju ira
and ju.

13 h Kad teypag gules žmogus su wiriſku
moteriſku galimu, abujen padare bjauriſa:
tykreys bus užmuſtri, kraujas ju ira and ju.

14 i Kad teypag ims žmogus motery, ir
moryna: jos, bjauru tey ira darbu: ſudegis ghi
ir ja ugnia, kad nebura bjauro daykra widu-
ryje julu.

15 j Priegram kad gules žmogus su galwju,
tykreys bus užmuſtras: galwighi teypag aną
užmuſzyte.

16 Moteriſkie teypag kad prſſartyns ko-
kiolp beſtyoſp, kad nureru darba su ja, tada
užmuſzyt aną moteriſkie, ir aną beſtya:
tykreys bus užmuſtry, kraujas ju ira and ju.

17 k Kad teypag ims žmogus ſelieri šawo,
dukteri tewą šawo: aba dukteri motynos šawo,
ir regies gieda: jos, ir ana teypag regies gieda:
jo, bjaurybe tey ira: togdel bus iſzakniety
po akimis wayku žmoniu šawo: aradęgie
gieda: ſeleries šawo, pakieſ necetyſa šawo.

18 m Kad teypag gules žmogus su mote-
riſkie kuriy turi ligą šawo, ir aradęgie gieda:
jos, werime jos arwers, ir ana pati aradęgie
werime rekieima šawo: tada abejetas bus iſ-
zakniety iž widuries žmoniu šawo.

19 n Priegram neamdegi giedos ſeleries mo-
tynos tawo, ir ſeleries tewą tawo: kada gi
aradęgie gięcius šawo, pakieſ anijen necetyſa
šawo.

20 o Kad teypag gules žmogus su dedyna šawo,
aradęgie gieda: dedes šawo: pakieſ anijen
grieką šawo, be wayku mir.

21 p Kad teypag ims žmogus moteri brola
šawo, neczyſtara tey ira: aradęgie gieda: brola
šawo, bus anijen be wayku.

22 q Saugokit tada wisiu itarymu mano, ir
wisiu prouw mano, ir darykit jas kad neſi-
werſtu juſu ana žiamę kuroi juſu wedu, kad gi-
werumite jęy.

23 r O newaykſczokite itarymoſt tu žmo-
niu, kuras iſzmeru po weydu juſu: wisius nes
tos daykras dare anosen: togdel nopki-
ciau ju.

24 Ir paſakiau jumus, paſelit teywayniſzey
žiamę ju, ir doſiu ja jumus, kad paſetumite
ja: teywayniſzey, žiamę ſ apilustancia-
pienu, ir medumi: ašjen eimi WIESZ-
PAT S Diewas julu, kurley arſkiau juſu nog
giminiu.

25 s Togdel darſite ſkiru terp cziſtu, ir
neczytu galwju, ir terp neczytu, ir cziſto
paufacza: ir nebjaurynit duſzu juſu galwicy,
ir

d Exod.

21. 17.

Priek. 20.

20.

Mat. 15.

4.

e wirſz.

18. 20.

Deut. 22.

22.

Jon. 8. 5.

f wirſz.

18. 8.

g wirſz.

18. 15.

h wirſz.

18. 22.

i wirſz.

18. 17.

j wirſz.

18. 23.

k wirſz.

18. 9.

l wirſz.

18. 9.

m wirſz.

18. 12. 13.

n wirſz.

18. 14.

o wirſz.

18. 16.

p wirſz.

18. 26.

q wirſz.

18. 31. 32.

r wirſz.

18. 31. 32.

s wirſz.

3. 8.

Exod.

11. 3.

Deut. 14.

4.

ir paskifceys, ir to wisu kas slegia and ziamas, kas arskirau jumas, kad tureumite sey us neczyft.

26 Ir busi mi czyfteys, alyzen nes WIESZPAT S emi czyftu: ir arskirau jus nog giminiu, kad butumite mano.

Deut.

18. 10.

2. Sam.

28. 7.

27 O kad wiriżkas aba mortyfikas, tures fawimpi dwasia, buriymo, aba bus welniomokias, iżyrey bus użmufceys: smukmentos jos aknucimis, kranjas ju ira and ju.

PAGUL XXI.

Prowos ape czyfbyb Kuniga, raudawime and numirelo, tyc. Mażenistefa ju, 7. czyfasy duktern ju, su korona priusz 3as jayn kurwias, 9. ape czyfbyb Aukfcausfo. Kuniga, raudawime and numirelo. 10. Mażenistefy, 13. prowos, ape 201 kurwias naderio tarauit Kunigifkio-wruda, pro negadus kura ape kuros cia fawo, 16. noriżen galejo walgis fawus dayktus, 22. bei nistatant Nomete, 23.

Potam kalbejo WIESZPAT S Mayfcausf: Kalbek Kunigump, suump Aarona, ir taryk jump. And numirelo neizibaurys Kunigas terp žmoniu fawo.

2 Ner and gienties fawo, kursey ira gicciu jo: and mokynos fawo, ir and tewa fawo, ir and sumas fawo, ir and dukteries fawo, ir and broles fawo.

3 Ir and iserles fawo, kuriy ira merga, giccia ju, kuriy neptygalejo wityu: and tu izibaurys.

4 Neizibaurys and wirausio terp žmoniu fawo, kad izsidergu.

5 Nedarys and gdwos fawo plikuma, ney apstus ka mpa bardos fawo, ney pias kune fawo pjowima.

6 Szweyrys bus Diwney fawo, ir nejbaurys warda Diwa fawo: aherawoja nes ugnies-aferas WIESZPATIES, pena Diwa fawo togdel bus fawey.

7 Neims morties kury ira kurwa, aba neczyfta, ney im morties kury armeta ira nog wira fawo faweru nes imausjen Diwney fawo.

8 Togdel fawesi ghi, delro jog aherawoghi pena: Diwa rawo: faweru bus amica rau, alyzen nes emi szwery, alyzen emi WIESZPATIU kursey fawciu jus.

9 O kad pradis kurwias dukte Kunigo, izibauryna cewa fawo, fudeginra bus agnia.

10 Tas tzyppag, kursey ira Aukfcausiu-Kuniga terp broiu fawo and kuro galwos uflicau ira tepimas-aleykas, ir kuro rakka prypilde, kad apwikru anos ruhys, notedgs galwos fawo, ney perptefz robu fawo.

11 Neptyrys tzyppag lawonop nejkioip: ir and tewa fawo ir and morynos fawo neizibaurys.

12 Iż Sworniczos tzyppag neizys, kad neizibauryna Szweyryczos Diwa fawo: karuna nes tepimo-aleykas Diwa jo ira and jo, alyzen emi WIESZPAT S.

13 Ims tzyppag modyn mergiley jos.

14 Nafizes, aba armetos, aba izibaurynas kurwos, tokiu neims: ber im us mortei merga, iz žmoniu fawo.

15 Ir nejbaurys sekles fawo terp žmoniu fawo: alyzen nes emi WIESZPAT S, kursey ghi izwacu.

16 Priegram kalbejo WIESZPAT S: Mayfcausf, tarait:

17 Kalbek Aaronop, tarait, Niekas nearys iż sekles rawo, pagal giminiu fawo, kurampi bus negadas, kad aherawocu pena fawo.

18 Newiens nes žmogus, kurampi bus negadas, neziaryns, aklugu bus žmogumi, aba rayžu, aba trumpu, aba ilgū fawo.

19 Aba žmogus, kurampi bus fawużymas kojoss, aba fawużymas raktos.

20 Aba bus kupru, aba dwayru, aba tures oda, and akies fawo, aba faulius, nieżus, aba pulotus nieżus, aba fawużu bus and indary-ites fawo.

21 Newiens žmogus neptyrys iż sekles Aarona Kuniga, kurampi ira negadas, kad aherawocu ugnies-aferas WIESZPATIES: negadas ira jampi, neptyrys kad aherawocu pena: Diwa fawo.

22 Pena: Diwa fawo iż faweciausiu dayktu, ir iż faweru dayktu gacies walgit.

23 Ber użnaga-gosp notey, ir altorausp neziaryns, del to jog ira negadas jampi: kad neizibauryna sworniczos mano, alyzen nes emi WIESZPAT S, kursey fawciu jos.

24 Ir tzypp kalbejo Mayfcaus Aaronop, ir suump jo, ir wisump waykump taraitaus.

PAGUL XXII.

Prowos ape czyfbyb Kuniga, walgime, faweru dayktu, Nezyfawny nedrejo iż ju walgis, 1. tyc. bei gienty apficyfijusam,

6. Naderio jeni walgis fawo, aba to kas buwo fudratita, 8. kam dercio ju jey walgis faweru dayktu, 6 kam ne, 10. prowa and tu kurie kleju walgis faweru dayktu, 14. Prowos ape giarawalnas-aferas, iż faweru turejo bus galwiju, iż kieno raktu, 25. kappo fenas, 26. neafierawos fu moryna, 28. ir walgis dienoy aherawoima, 29. kas wa użfirażina graudenimu klau-kadafp, 31.

Potam kalbejo WIESZPAT S Mayfcausf, tarait.

2 Kalbek Aaronop, ir suump jo, kad arsi-fikitu nog faweru dayktu wayku Izraelaus, kurofmi fawcia, kad neizibaurynu Warda Szweyrybs mano: Alyzen emi WIESZPAT S.

3 Kalbek jump, wisokias žmogus giminefa julu, kuricy prysiarrys iż wifos gumines julu fawetump daykrump, kuros fawcia waykey Izraelaus WIESZPATIU Y kad neczyfta jo ira and jo, žmogus and bus izfaknitas nog priusz weyda mano alyzen emi WIESZPAT S.

4 Newiens iż sekles Aarona kursey ira rampou, aba turi sekicima, newalgis iż tu faweru dayktu, ner bus czyftu: ir tu kuricy dasiliti to kas ira neczyfta, fterwo, a aba to kuramuy reka sekle fugalimo.

5 Aba kad kas dasiliti kokio neczyfto sfegiacio žweries: ko izibauryna, aba žmogus

8 Exod.

22. 31.

wirf. 17.

15.

Ezech.

44. 31.

wirf.

10. 14.

Deut.

15. 2.

ir 17. 1.

wirf.

2. 25.

gans

gaut, ko iššibauryna, pagal wifokios neczy-
statos jo.

6 Žmogus ans kurysej to daslites, neczystu
bus iki wakary: newalgis isz anu šwetu
daytru, ber numazgos kuno, šawo wa-
deniu.

7 Kad musileys saule, tada bus czystu: o
potam walgis isz anu šwetu daytru, penu nes
tey ira jo.

8 Exod. 8 & Secwo, ir sudraikiro, newalgis, kad
22.31. iššibauryna to: Afijen ešmi WIESZ-
wirf. 17. PATS.

15. 9 Saugos tada anisjen isikima mano:
Ezech. kad nepakielru del to kokio grieka, ir ne-
44.31. pamirru jampi, kad iššibauryns ghi: Afijen
ešmi WIESZPATŠ kurysej šwecu
jos.

10 Newalgis teypag šwero newiens prašal-
nietis: badra-giworojas teypag Kunigo, ir
šamduikas newalgis šwetu daytra.

11 Ber kad pirks Kuniga dusla: pini-
geys šawo, walgis ana isz ro: ir namie-
gimes namu jo, walgis anisjen isz pena
jo.

12 Ber kad dukte Kunigo prygutes šwecy-
muy wiruy: newalgis ana isz kiamos-aheros
šwetu daytru.

13 Ber kad bus dukte Kunigo nasle, aba at-
meta, ir merus sekles, ir sugryz namolina
wirf. tewa šawo, e kapy jaunileys šawo, tada walgis
10.14. isz pena tewa šawo: ber nekokias šwecymas
newalgis isz ro.

14 Ir kad kas walgis šwotaghi daytra kleju:
tada prydes lop and to pakra dalaj, ir šwotaghi
tey kumugy šwetu daytra.

15 Teypo netribauryns šwetu daytru
wayku Izraelaus: kuros dos WIESZPA-
GIUY.

16 Ir šiepi jemus nesir neteysibe kaltes,
kad walgiu ju šwetu daytru: afijen nes
ešmi WIESZPATŠ, kurysej šwecu
jos.

17 Priegam kalbejo WIESZPATŠ May-
žeszaup, tarant:

18 Kalbek Aaronop, ir šumump jo, ir wifump
waykump Izraelaus, ir taryk jump: Jevgu kas
ira isz namu Izraelaus, ir isz atcywin Izraeli,
kurysej ašerawos ašera šawo pagal wifu pa-
šadeimu šawo, ir pagal wifu šawo gierawalau
ašeru, kuras ašerawos WIESZPACIUY
and degamos ašeros.

19 Bus irey pagal walos jufu: robula,
parynli, isz jaucu, isz awineli, aba isz
ošklicu.

20 Neašerawosit nieko kurampi ira negadas:
nemielia nes tey baru jumus.

21 a Kad teypag kas ašerawos dekadarymo-
ašera WIESZPACIUY, atkirdamas isz
15.2. jauciu, aba isz awu pašadama, aba gierawala-
ašera: robula bus, kad butu mielu, nebu
17.1. tampi nekokio negada.

22 Aklo, kolicikos, aba aprayšusio, karporo,
šausis niasz aba pulorus niezus rumen:
neašerawosit tu WIESZPACIUY: ir
neašerawosit isz ju WIESZPACIUY
nekokios ugnies-ašeros and alorau.

23 Ber jurgi, aba maža peku, penitaghi,
aba šisiryusi šamrose, pagarawis jos and
gierawalno-ašeros, ber and pašadeima nebu
tey miela.

24 Suslegro, aba šudauyro, aba šudra-
šito, aba šupjauto neašerawosit WIESZ-

PACIUY: nedarysit to flamey jufu.

25 Isz rakos teypag atcywio, isz wifum
daytru neašerawosit Diewu jufu nekokias
walgamos-ašeros: pagadynimas nes ju ira
jose, negadas ira jose, nebutu micleys ju-
mus.

26 Priegam kalbejo WIESZPATŠ
Mayžeszaup, tarant:

27 Kad gims jautis, aba awinelis, aba ošklicis,
tada bus per šepcynias dienas po moeyna šawo:
potam nog almos dienos: ir and to, miela
bus, and ašeros ugnies-ašeros WIESZPA-
CIUY.

28 Nemusiye teypag jaucio, aba maža
pekaus jucio, ir jaunioja jo, wienoy dieny.

29 O kad musileys garbes-ašera WIESZ-
PACIUY, musijt ja pagal walos
jufu.

30 a Walgita bus rogi padioy dieny, ne
paliksire isz jos and rytoy: Afijen ešmi
WIESZPATŠ.

31 Togdel saugosite prysikimu mano, ir
darysit jos: Afijen ešmi WIESZPATŠ.

32 Ir nešaurysit šweto warda mano,
kad bucia šwetas widuryje wayku Izrae-
laus: Afijen ešmi WIESZPATŠ kurysej
šwecu jus.

33 Kurysej iskwedziau kas isz šamse-
Egypto, kad bucia jumus Diewu: Afijen ešmi
WIESZPATŠ.

PAGUL. XXIII.

Prowas ape šwotaghi, ir ape Dides-šwot-
tes, 1. Ezech. ape Subata, 3. ape Welikos-
šwotaghi, 4. 5. su ceremonijomis aba budrys
kuru regia sergiat jose: 9. ape Sebmia-
šwotaghi, 15. ape Trubk-šwotaghi, 24. Ape
šwotaghi numaldymo, 27. ape Sebmia-
Kuczeku, 33.

Potam kalbejo WIESZPATŠ May-
žeszaup, tarant:

2 Kalbek waykump Izraelaus, ir taryk
jump: Ištarytos Dydzikos-šwotaghi WIESZ-
PATIES, kuras iššauksit, bus šwotaghi
šwadynimieys: tos ira ištarytos Dides-šwotaghi
mano.

3 a Per šefias dienas dirbs darba, ber
šekmoy dieny ira Subata arykies, šwotaghi
šwadynimas, nekokio darba nedirbsit: Su-
bata ira WIESZPATIES wifose giwini-
mose jufu.

4 Tos ira ištarytos Dydes-šwotaghi WIESZ-
PATIES, šwotaghi šwadynimieys, kuras iš-
wadymisit pryzmetu metu ju.

5 b Pirmane menasy kiewirtoy šekmoy di-
ny menasio, tery dwicju wakaru Welika ira
WIESZPATIES.

6 O paktoy šekmoy dieny togi menasio
ira šwotaghi pryzmetu donu WIESZPATIES:
per šepcynias dienas walgisite preikas do-
nas.

7 Pirmy dieny turesite šwotaghi šwady-
nima: nedarysit nekokio darba.

8 Ber ašerawosite per šepcynias dienas
ugnies-ašera WIESZPACIUY: šekmoy
bus šwotaghi šwadynimas, nedarysit nekokio
darba wergirko.

9 Ir kalbejo WIESZPATŠ May-
žeszaup, tarant:

10 Kalbek waykump Izraelaus, ir taryk
jump:

e wirf. 2.15.

a Exod. 20.9.
ir 23.12.
Deut. 5.

13.
Luk. 13.
14.

b Exod. 12.8.
ir 23.14.
Num. 28.
16.
Deut. 16.

Jump: Kad ateyisr anoi flamen, kura dosiu jumus, ir papaisir pjuri jos, tada amezysr peda: pradiu piutes julu Kunigoy.

11 O anseu wilkins ana: peda po weydu WIESZPATIES, kad buru mielu uz jus: and tytoy po Subatey wilkins ghi Kunigas.

12 Pagatawisir teypag anoy dieny kad wifkinsir ana: peda, tobula, Awinel, kursey ira merynin, and degamos afieros WIESZPACIUY.

13 Ir walgoma-afiera: du defertu smulkiu-mitru sumizyru su aliwa and ugnies-afieros, and mielo kwapa WIESZPACIUY: ir dekadarymo-afiera: jos izf wino, klerwirta: dala: Hino.

14 Newalgisir teypag nejkioa donos, ney spingru jewu, ney zalu warpu: iki aney paciey dieny, kad amezysr afiera: Diewa julu: amzynu rey ira itarymu giminemus julu, wifole giwenimole julu.

15 e Foram arkayzysir sau nog antros dienos po Subatey, nog anos dienos kad amezysr peda: wilkamos-afieros: Septynias rey bus robulos Subaros.

16 Iki antrey dieny nog sekmos Subaros arkayzysir pekias-defymtis diena: afierawosir tada WIESZPACIUY nauja: walgoma-afiera.

17 Amezysr izf namu julu dwi wilkami-doni, bus izf dweju defertu smulkiu-mitru, bus kiasros rukfzcos: pradios rey ira WIESZPACIUY.

18 Aferawosir teypag su ano seprynetu dona, sepryneta: tobula merynu awinelu, ir wirta, wertzis, jaunaghi jancio, ir dwejeru awinu: degama-afiera: bus WIESZPACIUY, su walgoma-afiera: ju: ir dekadarymo-afieros ju: ir ugnies-afiera, and mielo kwapa WIESZPACIUY.

19 Pagatawisir teypag ozy and grieko-afieros, ir dwejeru merynu awinelu and dekadarymo-afieros.

20 Wilkins tada jos Kunigas su dona pradiu and wilkamos-afieros: pirpa weyda WIESZPATIES, su dwejeru awinelu: izwertu dayktu bus WIESZPACIUY, uz Kuniga.

21 Ir izfauksir anoy pacioy dieny jog turefir szweta: suwadynima: nedarysir nejkio darba wergiliko-amzynu rey ira itarymu wifole giwenimo: e julu giminemus julu.

22 d O kad nupjaisir pjuri ziames julu, nupjowime rawo neupjaisi: wisizkeky kampa lawko, ir nelukopis lukopima pjuries rawo:

Deur. 24. 19 ubaguy ir ateywiuy paliksi jos: Afizen efmi WIESZPATIES Diewa julu.

23 Ir kalbejo WIESZPATS Maydefzauip, tarait:

Num. 29. 14 24. Kalbek waykump Izraelaus tarait, e Sekmame menasio, pirmoy dieny menasio, turefir aysil, atminari baliu, izwertaghi suwadynima.

25 Nedarysir nejkio darba: bet aferawosir WIESZPACIUY ugnies-afiera.

26 Priegtam kalbejo WIESZPATS Maydefzauip, tarait:

f wiriz. 16. 29. 31. 27 fBer defymroy dieny to menasia sekmo, bus diena numaldymo, szweta suwadynima: turefir, romer nuzeminsir duszas julu, ir

7. aferawosir WIESZPACIUY ugnies-afiera.

28 Ir nedarysir anoy pacioy dieny nejkio darba: Numaldymo diena nei ira, daris and julu numaldyma: po weydu WIESZPATIES Diewa julu.

29 Wifokia nei dusza kurty nepusiziamas anoy pacioy dieny, izfauksira bus izf zmonu sawo.

30 Wifokia teypag dusza kurty daris koki darba: anoy pacioy dieny, izgadyta bus ana dusza izf widuries zmonu sawo.

31 Nedarysir nejkio darba: amzynu rey ira itarymu giminemus julu, wifole giwenimole julu.

32 Bus jumus Subara atylisier, buzeminsir tada duszas julu: dewinoy dieny menasio wakare, nog wakaro iki wakary ifesit Subata julu.

33 Ir kalbejo WIESZPATS Maydefzauip, tarait:

34 Kalbek waykump Izraelaus tarait, e Pektroy liekoy dieny to sekmo menasio, bus WIESZPACIUY szweta-kucaku per septynias dienas.

35 Pirmoy dieny bus szwetas suwadynimas: nedarysir nejkio darba.

36 Per septynias dienas aferawosir WIESZPACIUY ugnies-afiera: e b afimoy dieoy turesir szweta-ghi suwadynima, ir aferawosir WIESZPACIUY ugnies-afiera, uzfakimo diena rey ira, nedarysir nejkio darba wergiliko.

37 Tos ira itarytos Dides szwetas WIESZPATIES, kuras izfauksir and izwertu suwadynima: kad aferawosimie WIESZPACIUY, ugnies-afiera, Degama-afiera, ir Walgoma-afiera, Mulzra-afiera, ir Giarama-afiera, kiekwina: kas dien and dienos jos.

38 Nekayzysir Subaru WIESZPATIES, ir nekayzysir downu julu, ir nekayzysir wifa pazadeimu julu, ir nekayzysir wifa giarwalnu-afieru julu, kuras dosit WIESZPACIUY.

39 Bet pektroy liekoy dieny lekma menasio, kad luryaksir dachada: ziames, szwesir WIESZPACIUY szweta septyniu dieny: pirmoy dieny bus aysilis, aizmoy teypag dieny bus atilis.

40 Ir imsit sau pirmoy dieny szakas grezu medriu: polmos-izakas, ir mojus druta medriu, su karkleys-tekmiu: ir busit linksmeys po weydu WIESZPATIES Diewa julu per septynias dienas.

41 Ir szwesir WIESZPACIUY ta szweta per septynias dienas metole: amzynu rey ira itarymu giminemus julu, sekname menasio szwesir ja.

42 Per septynias dienas giwsit kuczkois: wisi gimie Izraeliy giwsit kuczkois:

43 Kad zynoru gimes julu, jog afizen liepian giwsit waykamu Izraelaus kuczkois, kad izwedzias jos izf ziames-Egypto: Afizen efmi WIESZPATIES Diewa julu.

44 Teypo izfkalbejo Maydefzauis, itarytas Dydes-szwetas WIESZPATIES waykump Izraelaus.

g Exod.

23. 16

Num. 19

12

Deut. 16

15

h Jon. 7

37

e Exod.

29.

wiriz.

1. Sa

21

Mat.

PAGUL. XXIII.

Przewoś aże alima łompa. Nomere, ir przyredymaj, 1. 6. Ape Rodzimas-dona, 5. 6. iż indarifes aże iu kursey honbijo Warda Wieszpaties, 10. aże korone, tu kurie honbija Diewa, abizny, 13. ir kurie użmufza dżogę, aba galwighi, aba ronija arymaghi sawo, 17. iżiśejimas korones and honbija aże kuri bismucio. 23.

Ir kalbejo WIESZPAT'S Maydešzaup, tarant:

1. Pryśiakik waykamus Izraelaus, kad smetnu tawesł czyta, kulta, aliwos-medzio aliwajand fowieses, użdegut łompas nelaujamey.

2. Aaron przyredys jas nelaujamey po weydu WIESZPATIES, nog wakaro iki rryny uż użadagos ludygimo Nomere fowgos? amiznu rey ira litycymu giminecus julu.

3. Garawis anjen anas łompas and skaytaus lichorans po weydu WIESZPATIES, nelaujamey.

4. Imal teypag smulkiu-mustu, ir pakierwi iż Ju dwilika ragaży: iż dżiewu dżerynu bus wien ragaży.

5. Ir sudzi jos ing du redu, fieszeta, wiename rede, and czyto itala, po weydu WIESZPATIES.

6. O and kiekwieno reda, użdesi czytos kodylas: łurys bus doney and armatiz-asieros, użgies-asiera rey ira WIESZPACIU.

7. Garawis rey has Subaros-dinos nelaujamey po weydu WIESZPATIES, uż waykus Izraelaus, and mżynos sadare.

8. Ir bus rey 4. Aarona ir suni jo kurie rey walgis faweroy wieroy fawerbye nes fawerbyu wiriz. 9. Ira rey jamny, iż użgies-asiera WIESZPATIES, amiznu litycymu.

10. Ir lisejo sunus nekuros moreziskies Izraeliczes, kursey buwo sunumi Egypczonies widurky wayku Izraelaus: 6 sunus anas Izraeliczes, ir Izraeliczes bares abaze.

11. Honbijo rada iżkiey sunus anas moreziskies Izraeliczes Warda, ir kiykie, rogedl arwede ghi Maydešzaup; 6 wardas morynos jo buwo Schelomich, dukte, Dibri, iż gimines Dan.

12. Ir idejo ghi fargibon: kad ficos jemus apinalzymimas, pagal nauru WIESZPATIES.

13. Ir kalbejo WIESZPAT'S Maydešzaup, tarant:

14. Iżweik ana kiykieghi uż Abaza, 6 wisł nie kurie rey girdcio, użdesi rakas swo and galwos jo: potam nuakmenios ghi wisł furynkimas.

15. O waykump Izraelaus kalbei, tarant, kiekwiens kursey kiyaks Liewa sawo, tykrej pakietis grieka sawo.

16. Ir has honbis warda, WIESZPATIES, tykrej bus użmufzas, wisł furynkimas nuakmenios ghi tykrej: teypo bus atcywis kuypo namic-gimes, kad honbis WIESZPATY, użmufzas bus.

17. Kad teypag użmufz has kokia dufza dżmogus: tykrej bus użmufzas.

18. Ber kad użmufz has dufza, pekant, furażys dufza uż dufza.

19. Kad teypag użdes has begada and arcyms sawo, kuypo padare, teypo bus teypag padarys jamuy.

20. Subaszymas uż fularzymas, 6 aki uż abt, daci uż daci kuypo anjen użwede and dżmogus fularzymas, teypo bus użwetas and jo.

21. Kas rada użmufz peku, rada ghi furażys: ber kas użmufza dżmog, użmufzas bus.

22. Tagi prowa turesite, teypo bus atcywis kuypo namic-gimes: atcyen nes WIESZPAT'S Diewas Julu.

23. Ir kalbejo Maydešaus waykump Izraelaus, kad iżweku ana kiykieghi uż abaza, ir nuakmenioru ghi akmenimis: ir padare waykcy Izraelaus pagal to kuypo przyśiakie WIESZPAT'S Maydešau.

PAGUL. XXV.

Przewoś aże arylis fiekus mżet dżamę, 1. 6. Ape Lixmms-metys, kas pakietis dżekymas metys, apizyżis 201, 8. aże buda piki ir paderis, ir piki teywayniskicju-dajm, pagal skaytaus metys iżi litycymu-metams, 14. aże prowa wadawime padabo teywayniskicju dajm, 25. aże litycma, ir dżasakty and ubaga Izraelius, 25. aże prowa newalnikin Zydu kuypo racyta buwo jos piki, prakani, ir wados, 30.

Prigrem kalbejo WIESZPAT'S Maydešzaup, and kalas Sinal, tarant:

1. Kalbek waykump Izraelaus, ir taryh jump, 6 Kad reysit anas fiamen, kura domi jummus, rada iżis ana fiamie Subara, WIESZPACIU.

2. Per fieszys metus apisi dżawa tawo, le per fieszys metus apizyżis winnicza tawo, ir fuxopsi dachada jos.

3. Ber fiekmoł merole, bus dżamie Subara arylis, Subara WIESZPACIU: Dżowos tawo napisł, ir winniczoz sawo napizyżis.

4. Kas iżsauga per sawe iżi pinles tawo, neplausi jos, ogy teypag arzikirna sawo nemplausi: metys, bus arylis, dżamie.

5. Dachadas wel Subaros fiames bus jumus and pcoo, tarjen, ir tarmy tawo, ir tarmy tawo, ir fandykny tawo, ir bedragworoj tawo kurie wicłauja sawippi kuypo mżywyey.

6. Pekny teypag tawo, ir dżeruy, kursey ira dżamcy tawo, wisłokias dachadas jos bus and pena.

7. Arzikrysi teypag saw feprynis meronodelas, feprynis karus feprynis metus, teyp jog bus saw dżenos anu fepryniu metu-nodelas, kłanuros-dżymyts ir dżewini, metey.

8. Potam liepi perey trubej bałis fiek, mane menasij, dżymyoy dżenay menasio: nualdymo-dżenoy liepi perey trubej wisł dżamcy julu.

9. Ir fawerit anas pekna-dżymyts metus, ir iżzauksit walasay fiamcy, wisłomus giwotajamus jos: Lixmms-metys, bus jumus, ir fag-yżyży kiekwiens paledymoy sawo, ir fag-yżyży kiekwiens giminep sawo.

10. Tie Lixmms-metey bus jumus iżiżiżi-dżymyts metey: nełisite, ney plausit, kas iżsauga jost per sawe, ney plausit teypag jost ogu arzikirymo.

11. Lixmms-metey na ira, fawerocy bus jumus, iżiżiżiżi dachada jos.

12. Toł

6 Exod:

21.24.

Deut. 15.

21.

Mat. 5.27

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

13 Toś linkmośe-merofe sugryfzr kiel-wiens pafedymop fawo.

14 Togdel kad pardosi pardorynga *dayka* arytmamuy rawo, aba pirkis ka iz rawos arytmamuy rawo, niekas tenepaudzia kiro.

15 Pagal skayciaus meru, nog linkmu-meru, pirkis nog arytmamuy rawo, ir pagal skayciaus meru mados, pardos tēy anien tau.

16 Pagal daugibes meru praduginsi turgu jo, pagal mazuma teypag meru pamazyli turgu jo, pardoda nes anien tau skayciu dachada.

17 Teneslegia tadu mietas arytmamuy rawo, ber bijosies Diewa rawacisz nes elini W I ESZPAT S Diewas jusu.

18 Ir darykite itarymus mano, ir sangokite prouu mano, ir darykite jos: o giwofire tykre tyzimey.

19 Ziane wel dos waynu rawo, ir walgitie, iki pafekynimuy: ir tykrety giwofire tyz.

20 O kad kalbese, ka walgitime sekmośe merofe: fizy neseim, ir dachada musu neidoplim?

21 Tada prysakifiu pafizawinimuy mano and fufu fizefiof merofe: jog izdos dachada and grym meru.

22 O aizmofe merofe fefite ir walgitie izf feno dachada, iki dewintiemis metams: net teys dachadas ju, walgitie fen.

23 Ziane teypag nebus pardota and amizu, ziane nes ira mano: kada gi efie manimpi ateywiey ir fufedeys.

24 Togdel wifoy ziamie pafedyma jusu, dafysir wadawima uz ziane.

25 Kad pawargs brolis rawo, ir pardos ka, izf pafedyma rawo: tada wadorojas jo, giotry jo, arey, ir izwadoda pardota *dayka* brolis rawo.

26 Kad wel kas netures wadorojas, ber igis rawa jo, ir tures teyp daug kaypo ira gana and wadawima jo.

27 Tada skayrys menus pardawima rawo, ir aridos atfanka anamuy zmoguy, kuramuy pardawe ghi, ir sugryfz pafedymop rawo.

28 Ber jeygu notrado rawa jo, jog gana ira, kad sugra zyru jamuy, tada pardoras bobis jo bus rawoy jogi paries pirkieja iki milytywiems-metams: ber milytywośe-merofe ifezy, ir sugryfz pafedymop rawo.

29 Kad kas teypag pardos giwenacius hamus apmura wotame Miefte, tada bus wadawimas jo net pasibaygs metey pardawima jo, wadawimas jo bus pilnośe merofe.

30 Ber jeygu n'ef izwaduojama, pirmekayp pasibaygs wisi metey, tada anie namey, kurie ira aname miefte, kurie neturi muru atliks and amzu ramuy kurie pirkio jos, teyp giminiu jo: neifezy milytywośe-merofe.

31 Ber namey miefelu kurie neturi apikrytey muro, skayryti bus kaypo taukas ziamie: wadawimas bus uz jos, ir ifezy milytywośe-merofe.

32 Kas iris mietu Levitu, ir namu mietu pafedyma ju, Levitey tures amzyngi wadawima.

33 O kad darymas bus wadawimas teyp

Levitu, tada pardawimas namu, ir mietu pafedyma jo, ifezy milytywośe-merofe: nemei nes mietu Levitu ira giwenimu ju widuy wayku Izraelaus.

34 Ber taukas priemiecio mietu ju, nebus pardotas: amzyou nes tey ira pafedymu jemus.

35 Kad pawargs teypag brolis rawo, ir swardyneis rawimpi rawa jo, tada pafyprinsi ghi, ateywi teypag, ir fusieda, kad gitu rawimpi.

36 Neimsi nog jo b lichwos, ney zistans, ber bijosies Diewa rawo, kad gitu rawimpi brolis rawo.

37 Finigu rawo nedosi jamuy and lichwos: pena teypag rawo nedosi and zyfkus.

38 Afien elini W I E S Z P A T S Diewas jusu, kurie izwadatu ju izf ziamie-Egypto: kad docia jumis ziane Kanana, id kad bucia jumis Diewu.

39 Kad pawargs teypag rawimpi brolis rawo, ir pardos tau, nelipsi jamuy carnatu sluzbos werga.

40 Bus rawimpi kaypo samdynikas, kaypo fusiedas: carnatu rawimpi iki milytywiems-metams.

41 Poram ifezy nog rawos, parsien, ir waykey jo fu jo: ir sugryfz plemis rawo, ir pafedymop rawo rawo sugryfz.

42 Tarney nes ira mano, kuros izwedziu izf ziamie-Egypto: nebus pardoti, kaypo pardoda werga.

43 d Newiefz parntis and jo kierzite: ber bijosies Diewa rawo.

44 Kas lisis wergs rawo, aba wergies rawo kuros tures, de bus izf tu giminiu kuros ira aplakrytey jusu, nog tu pirkait sau werga aba wergie.

45 Pirkait teypag jos nog wayku bedragiwerioju, kurie wiefzania jusing kaypo areywiey, izf jo, ir izf ju plemiu, kuros bus jusing, kuros pagimdis ziamie jusu: ir bus jumis pafedymu.

46 Ir pasidarysite pafediejys ju, waykanus jusu paskuy jusu, kad pafetu teywaynifkey pafedyma, liepat carnatu jemus and amzu: ber and brolu jusu wayku Izraelaus kiek-wiens and brola rawo, newiefzparatui and jo kierzite.

47 Ir kad nupetmis ka rawa areywio, ir bedragiwaroja kurie ira fu rawim, o brolis rawo kurie ira jampi pawargs: ir pardos prafzalneciu, bedragiwarojuy kurie ira rawimpi, aba plemey gimines areywio.

48 Paskuy to kaypo pardos, wadawimas bus uz ghi, wados ghi wiens izf brohu jo.

49 Wados ghi ala dede jo, aba sumus dedes jo, aba tas kurie ira arcis kuna jo izf gimines jo wados ghi: aba igijogu ka rawa jo, taziwadoja parsien.

50 Ir rokawois fu pirkieju rawo nog amu metu kurośe pardawe jamuy, iki milytywiems-metams: teyp jog plingey pardawima jo bus pagal skayciaus meru, bus fu jo pagal dienu samdyniko.

51 Jeygu dar daugiel ira izf amu metu: g-grazy pagal ju and wadawima rawo, izf amu pinigu uz kuros ira pirkas.

52 O jeygu dar atliko nedaug izf amu meta iki milytywiems-metams, tada rokawois fu jo, pagal meru rawo sugra zyru wadawima rawo.

53 Kaypo samdynikas bus jampi nog meta

Exod.

22.25.

Deut.23

19.

Prie.28

8.

Ezech.

18.8.

E od.

21.2.

Deut.

15.2.

Jer.34.

14.

E E 6.9

Kol.4.2.

it means : newspaper and to kierz po
skimis rawo.

55 Waykey nez Izraelaus ira mi carneys,
carneys niano ira, kuros isfwedziau isf ziamei-
Egypro : Afajen efmi W I E S Z P A T S Die,
was juflu.

55 Waykey nez Izraelaus ira mi carney,
carney, niano ira, kuros izwedziau iz ziamen-
Egypro : Afajen csmi WIE SZ P A T S Die,
was jufu.

PAGUL. XXVI.

Paikny to kaysar iakshy Diewa statyn garbei
 o pryskie sergizim Dubini sawoi, ir wisse
 Szaxos Diewo, 1. 6. Doro dautsil pra-
 kashan zadaniom siemiu; kuris gie pagai jo,
 Zolona. 3. bei hayfisy hayfymiu prysie
 perne; gnojne jo. 14. Zadaniom sciesian
 siemiu kuris iuszysie, bei maloni, ir pa-
 radyt wieszy gadydesies. 20. Iu pahowia
 radziancy, nog do, kams, ir per dy dani
 duwo ier promoy, 26.

Pl. 97-7.
 19, 30.
 28.2.

2. Subaru mano laugisir, b ir Swagmicos
 mano bylofites: Alizja cini WIESZPATs.
 3 c Jeyus waykaczrak itarymole mano,
 ir laugisir pyrakimo mano, ir darysis jos:

2 wiriz.
25, 19.
Kulimo-metas cyppag prarys jimus iki wi-
no-pjuriy, ó wine pjuris iki semenies-menuy
it walgisit dona, jusa d iki pasfortynimuy, in
giwesit cykrey ziamcy jusa.

2 wiriz.
25, 19.

7 Ir wisic negriczeku jusu, ir puś po weydu
jusu kalawiju.

10. *8* *P*okieras iłz jufu wis szymta, ó szymta, ó szymta.

9 Ir gaeirysiu inuamp ir padarysiu ius way
sinceys, ir pradanginsiu ius: ir pastyprinsiu
iunib la-dara, mano.
10 Ir walsit sen, ey has paseno ir isinesy

9 Ir speigrifu innump ir padarysiu jus way
sinceys, ir pradanginsiu jus: ir pastyrinsiu
jums la-dara mano.
10 Ir walsit sen, rey kas pasceno ir isinesy

37. 26. jana : Ir nespodes junas duiza mano,
a Kor. 6. 13 Ir wartykczosin widnuryje jusu, Ir busiu ju
16. mus Diewu: o juaizn hawir mi zmogoms.

16. **mus** **Diewu**: ó **juisn** **huir** **mi** **zmongnis**.

kas oibugumize wergaya ju : ir alzien lufaziza
grufulo-medzius junga jufu, ir liepiau jum
rieftogley ifzye

kas nebūrumizē wergēys ju : ir alzien lūzēda
grufulo-medzius junga jufu, ir liepiāu jum
riešlogēy isēcyo

17. ir jeygu boderis dufiz jufu prowomis mano, jo
 Mal. 2, 2. nedarysiz wifu przykazyt mano kad Pan
 kienowiz G. dom. mano.

17. ir jeygu bodenis dufza jufu prowomis mano, jo
 18. padarys ir wifu przykazyt mano kad Panu
 19. kienumiz G. dora mano.

dużym: sekcie reypag jusu dykey stłt, ó ne"
prjereley jusu suwaleh ja.

17 Priegiam patarysis weyda, mano
priest jus, jog busit pamulsky po weydu
neprietelu jusu: ir wiespawis and jusu
mopikerejey jusu, ir begit kad newis jusu
nickas.

18 Ū įgygu dar neklauisat manęs iki dienos
daykrams : prydetiu dar top, kad plakteja
jus saptrynerokej už grickus juu.

16 Afzien nes fufanfzu paykie galibes jufu ir padarysio dugu jufu kaypo giatsky, 6 ziame jufu kaypo wari.

20 Galibe trypag jufu dykey praguts : d
fiane jufu nedos naudos fiwo, nedys trypag
fiames nedos wrysiam fiwo.

24 Ir jeygu waykizcapaz su manim prietyarnistey, ir nenoreniz klauis manes sada pryedsh and jufu pagal grieku jufu sepryne-rocy marlyant.

22 Siusia nes terp jusa žwery lauko karšty
apims jus ir išgadyms pekų jufu, ir numatyns
jufu: ir štos kielej jufu putteys.

24. Icygu dar cyys daykteys nebusit mi pa-
mokeys, bet wykſzczosit ſu manjim prief-
tarnicy.

24 Tada afzien teypag waykizchosiu k su
junis priczarnistey : iz malka teypag jun
septynckoy del gricku jufa.

25. Arzewiu nes and jufu kahawija, kurſy pamſtytis pamſtos ſadziros, reyp jog ſuſirynk ſir mieſtoſna jufu: nusiusu tada pawietr widaryn jufu, ir busit padomys ra:toſ ne prietlaus.

26 Kad lubufzu ramti donos, rada kieg
dona, juſu deſektas moteru. wiename peczuy
ir ſugra, ſys dona, juſu ſwaru : ir walgiait,
nepasiformait.

27 Jeygu ir rodryn achbauisire manas, be
wayk(zcosice fu manim priestarnishey.

28 Tada afzjen teypag waykfzczosiu su jumi
smarkioy priefzarnitsey : iz korosin jas teypag
seprynerokey uz grickas jufu.

29 / Walgisic nes kupa simu jufu: kupa rey
pag dukteru jufu walgisic.

30 Ir pagadyniau aukštumoms jūsi, ir su-
tes-abrozus jūsi išstatinisiu, ir užmesiu pa-
vonus jūsi and lavonų mešiu-dievy jūsi: i
podeis jūnis duria beano.

31 Ir padarysiu miečtus jušų puštyne, izwa-
niczas reypag jušų izpuštysiu, ir neotysiu mieč-
kwage jušų.

32 Ir habey izpustysiu ra tamsa, jog tie
- hesis, and jos nepriecley jusu, kurje givi
joy.

83. Piesam izbraukšim jūsu kr. Paboni,
izbraukšim paskat jūsu katawija, ir b
fiame jūsu puša, 6 mīstey jūsu
pušyne.

34. Mego tade ziamie w Subatomis fawo
wjosie dienose izpuystyghima, ó jusem buni
ziamcy neprieteli jufu, comex iliz ziamie,
mego Subatomis fawo.

35 Whole dienole 12pattyghima ules: k
dagi neitisejo Subatose jusu, kad giweno
joy.

areyr sidpnumuy feyrdin ju zjamela nepri
relu ju : reyp jog wis jos grafikum
waroma-lapo, ir begs, kaypo bega n
kalawija, ir parputs, norlijen nera nie
kursey wija.

Prick,
98. 4.

1. Sang
22.27
PG. 18.

Dept
28.53
Kor

wirft
25.3

37 Ir pūs wiens and kiro kaypo nog kalawija, norisjen nera nieko kurley wiā, ir negawit apsitōr po weydu neprietelu julu.

38 Bet prāzūsiere cēp Pahoniū: ir prārys jūziamē neprietelu julu.

39 O arlikusie, cēp julu sugayfīs pro netyēsiē sawo ziamēa neprietelu julu: ir tabey pro netyēsiē tēwu sawo sugayfīs su jey.

40 Tomer ispaizyns netyēsiē sawo, ir netyēsiē tēwu sawo superzōgimeys sawo kureys perzōgie. priēfz mane: ir jog teypag waykizczojo lu manim priēfzariēfz.

41 Jog ašizen teypag waykizczojau su jey priēfzariēfz, ir arwedziau jos ziamēi neprietelu ju: jeygu tomēr pasileks nopipjaušyra šyrdys ju, ir megs tomēr korone netyēsiē sawo.

42 Tada aminaiu and šadāros mano, su Jokubu: ir aš šadāros mano su Izaoku, ir and šadāros teypag mano su Abrahamu, aminaiu, and ziamē teypag amnisiu.

43 Kad apleyta bus ziamē del ju, ir megs šubāromis sawo, kad buwo ispuityra del ju: o anisjen megs korone netyēsiē sawo, togdryn, ir delto jog armete prowās mano, ir dūzja ju bodejōz litarymēys mano.

44 O and to irā. tēy teypag, kad bus ziamēy neprietelu sawo, o notmesai ju, nēy bodejōz jey, kad padarys galā. aš ju, nieku wertzdamas šadārs, mano su jey: aš nes elini WIESZPATŠ Diewas ju.

Deut. 4.

31.

Rym. 11.

1.

ir 26. 8c.

45 Bet aminaiu and gīaro šadāros pradku, kuros isawedziau isz Egipto-ziamēs po akimis Pahoniū, kad bucin jemuš Diewu, ašizen elini WIESZPATŠ.

46 Tie irā: anie isfarymēy, anie Sudey, ir anos Prowas, kuras dawē WIESZPATŠ, cēp saws, ir cēp wayku Izaclaus, and kalna Sinal, per rāka. Mayzclaus.

PAGUL. XXVII.

Prowas apt wadawima žmoniu, kuros pažadēto buwo Diewu, 1. Oš. Galwiju, 9. Nē. 14. Lauko, aba Dirwu, 16. Kōktu day. Am nederejo žadēti, o kad buwo pažadēti, gātejo lošōti, aba nē. 26. Ape lošawima dāstymu, tēp isz mayšius kaypo isz pē. 30.

Priegram kalbejo WIESZPATŠ Mayzclaus, taryk:

2 Kalbek waykump Izaclaus, ir taryk jump: Kad kas atkirs pažadēma, pagal apwertynimas tawo bus dūzjos WIESZPATŠ.

3 Kad apwertynimas tawo bus žmogus turyncio dwidefyzms metu, iki ramuy kurley ruri šefizas-defyzmis metu: tada apwertynimas tawo bus isz pakiu-defyzmu siku sidabro, pagal siktas šzwemkros.

4 Bet iragu moterizkas, tada bus apwertynimas tawo tris-defyzmis siku.

5 Jeygu wel ira nog to, kurley ruri pēkieris metu, iki ramuy kurley ruri dwidefyzms metu, tada apwertynimas tawo wirizkoja bus dwidefyzm siku, o už moterizka defyzm siku.

6 Bet iragi nog to, kurley ruri menai, iki ramuy kurley ruri pēkiera metu, tada apwertynimas tawo wirizkoja bus pēkieris siku.

sidabro: o apwertynimas tawo moterizkoja, bus tris siktis sidabro.

7 Jeygu wel ira nog to, kurley ruri šefizas-defyzmis metu, ir dangiaus, iragu wirizku, tada apwertynimas tawo bus pēkiolika siku: o už moterizka defyzm siku.

8 Bet iragu ubagiesnu, nekayp apwertynimas tawo, tada šufos po weydu Kunigo, kad apwertyntu ghi Kunigas: pagal to kaypo gales igit rāka to, kurley padare tā. žadēma, apwertyntu ghi Kunigas.

9 O jeygu ira galwiju, isz kuro aserawoje anisjen WIESZPACIUJ asera, wis tēy kas dos isz jo WIESZPACIUJ, bus šwēru.

10 Nemizys jo, nēy atmainys jo giara ghi už piktāghi, aba piktāghi už giar: jeygu recias kayponoris mayno galwighi už galwighi, tada tēy, ir tēy už kō permaynys, ira šwēru.

11 O jeygu ira koku nekryti galwiju, isz kuro neaherawoja WIESZPACIUJ aseros: tada paitary, anā galwighi po weydu Kunigo.

12 O Kunigas apwertys ghi pagal to kaypo ira gieri, abu piktū: pagal apwertynimas tawo, Kunigie, teyp bus.

13 Bet jeygu wisizkeky arpirks ghi tada prydos pēkta dala: jo wirizni apwertynimas tawo.

14 Kad teypag kas pašwēs namus sawo, kad būri šwēreys WIESZPACIUJ, tada apwertyns jos Kunigas: pagal to kaypo ira gieri, aba piktū: kaypo apwertyns jos Kunigas, teyp šwēs.

15 O jeygu tās kurley pašwēte jos, wados namus sawo: tada prydes wirizni ju pēkta dala: pinigū apwertynimas tawo, teyp bus jo.

16 Jeygu teypag kas pašwēs kō isz dirwos pašedyma sawo WIESZPACIUJ, tada apwertynimas tawo bus pagal šektis jo: Homēr miežu-sektis, bus ape pēkias-defyzmis siku sidabro.

17 Jeygu pašwēte dirwā sawo nog Milašywu-metu, tada šwēs pagal apwertynimas tawo.

18 Bet jeygu pašwēs dirwā sawo po Milašywiems-metams, tada rokawos jamuy Kunigas pinigū, pagal metu kurie dar atliekt iki Milašywiems-metams: ir bus mirraukta pagal apwertynimas tawo.

19 Jeygu wel wisizkeky anā lauka, ras kurley pašwēte ghi, wados, tada prydos wirizni jo pēkta dala: pinigū apwertynimas tawo, ir bus anisjen jamuy pašyprytas.

20 O jeygu newados anō lauka, aba jeygu pardawē anā lauka, kiramuy žmoguy, tada nebus anisjen dangiaus wadoni.

21 Bet jeygu anš laukas bus pašwēstas, pašky to kaypo iszejo, šwēru WIESZPACIUJ kaypo wisizkeky isgadynas laukas: pašedymas jo bus Kunigo.

22 O jeygu pašwēte lauka, WIESZPACIUJ kury pirkō, ir nēst lauka pašedyma jo.

23 Tada atkayrys jamuy Kunigas šumma: apwertynimas tawo iki Milašywiems-metams: ir dos anoygi pacioy dienoy apwertynimas tawo, šwēniba WIESZPACIUJ.

24 Milašywofe-metose šugryz anš laukas rop, nog kuro pirkō ghi, rop, kuro buwo pašedymas anš ziamēs.

2. 6 wifokias apwerrynimas rawo ftois
Exod. 30.13. 26 6 Ber pirmgimdzio kursey dabar ka
Num. 3. 47 gima WIESZPACIUJ, isz galwijo.

Exek. 45. 17. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
23.4. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 22.29. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 34.19. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey

Num. 3. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
23.4. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 22.29. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 34.19. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey

Num. 3. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
23.4. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 22.29. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 34.19. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey

Num. 3. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
23.4. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 22.29. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 34.19. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey

Num. 3. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
23.4. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 22.29. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey
ir 34.19. 27 Ber iragi isz nerzito galwija, wados rey

29 Wis try kas ira prakiaykt, ka prakiags
zmogus, nebus wadota, rykrey bus uzmuksza.

30 Wifes reypag deleytnos ziamas, isz sekles
ziamas, isz waynias medzio, ira WIESZ-
PATIES: szwptomis ira WIESZPA-
CIUJ.

31 Ber jeygu losos kas ka wisiskrey isz de-
ferynu sawo, prydes wirsant ju, pekta, dala
ju.

32 Kas liciu wifu deleytnu isz iauciu, ir mato
pekans, wis rey kas pereys po ryklsre, tada
bus deleytna szweta WIESZPACIUJ.

33 Nerzais terp giato, ir terp pikto, nor-
maynis reypag to ber jeygu rey wisiskrey ar-
maynis, tada rey ir rey uz ka mayne bus
szweta, nebus wadota.

34 Tie ira pryfakimey, kuros pryfakie
WIESZPATIS Mayzelny, waykump Izra-
elaus and kalna Sinai.

Galam Trechos Knigos MAYŽESZAUS.

KIETWIRTA KNIGA

MAYŽESZAUS

wadynama NUMERI.

Wiszfrakinimas tot Knigos.

Grekey pramino ra. Kniga ARITHMOI, kursey zodys iszsiguldo Lotiniskame liefu-
Gwiy NUMERI, o mulu Lietuwiskame, Skaytymey, Rokunba. Prizastys ros pawardes
iradelto ing apiraktyta ira toy Knigoy daugiel skaytymu, kurie rojos and isakima Diewu, terp
zmoniu jo, kad kielawo per gira, ipaciy Izraelitu, ir Levitu. Nelskayrant tu skaytymu, uzisra-
kina toy Knigoy daugiel kinu daykru. Raclame nes cia paredka, pagal kuro curejo atsigult
dwiilika giminiu apluk Numero ir saugos jo kad layzdawos. Kalbas cia reypag ape uredus
Kunigu, ir Levitu, ape iszlaykima ju, ir ape stebuklinga paityprynima Uredo ju Kunigiskio-
Ira cia prowos Ceremoniu aba budu, Kaltybiu, ir Swierizkos, o tos ira tulos. Apirazytas
cia ira wifas stebuklingas ir retas budas, kuro mego Diewuy weit Izraelius per gira, pazadeto
ziamen. Sakos cia daugiel daykru kurie prysidawe toy kieloney, kuru priezastys, budes, isz
iszeygos, iszdoda tula pamoksla, ir perfergima: wisiemus zmonemui, teypo swierizkop kaypo
dwanizkop, pagiwenimop; Po iszstarymuy ir pazwertymuy Nometo, apidowanajo ghi atwiry
Wirasiey dwilikos giminiu, dowanomis sawo, ir aseromis. Anitra da cia daugiel smarkia
paweykslu, ape tulus murmeimus ir pasikielimus newdieczni zmoniu besikielciu prieiz Diewu,
ir Tarna jo Mayzelny, ir ape korones, kuros arajo and to. Terpo paremiamas est Mayzelny
pazstaukime Ureda sawo pagialba sepryniu-dezymru Wirasniu: o tecians surynka ghi daugiel
funkciu, nog pacies reypag brojies jo Aarona, ir seferies jo Miriamos. And perispiegawoms
ziamas Kanaan, pro pikta pasaka padaryta: nog dydziausios pules Szpiegu, ir murmenims
zmoniu, sika sunkios korones, kuros aba toys and nekuru uzpole, aba kiti turejo dar ju laukr,
kurie baltysis po gira, ir pamirs: iki kietwertuy-deferku metu nog iszeygos ju isz Egipto.
Priegram apirakzo toy Knigoy dar kiti griekey teyp nekuru zmoniu, kaypo daugiero su koro-
nemis ju. Neuzsityl teypag coatos ir gieri darbey romuju, ney pazadeta ju alga. Priegram
apirakzo taras jo, arlaydyme grieku tabey uparnu nepatajojaciui zmoniu, ir nelaujanciams
rodyne tulu gjeradieliu. Tos buwo isz szalies dwasilkos, uzgulincios uztureime rykra
Moksla, ir neizagos sluzba-Diewo, isz kitos szalies kunigazks, uzgulincios iszlofawime nog
galintyniu neperetelu, szlowintynigame pergaleime ju, ir tabey dolainigame priede kitu rahu
czesliugu gjeradieliu. Galausiey iakos cia, kaypo gatawijos Izraelitey areyt paleidymai ziames
Kanaan, kuros rubezey apsirakzo cia reypag. Daro rey and isakima Diewu, pazymedami gimini-
nemus Ruteno, ir Gado, pusey reypag giminey Manase, reynayniste ju ziames kura igijo isz
szos szalies Jordano, ir stanawidami ruda, kaypo ape padalyghima ziameti Kanaan abelney, teypo

38 Iſz ſunu Dan, giminiu ju, pagal plemiu ju, pagal namu tewu ju, ſkayciuy wardu, nog dwieju-deſzymtu metu ſen, ir wirſzu, wiſu tu kurie laydes waykani.

39 Paſkaytyru, ju buwo iſz gimines Dan, ſzeizos-deſzymrys ir du tukſtanci, ir ſeptyni ſzymtey.

40 Iſz ſunu Aſero, giminiu ju, pagal plemiu ju, pagal namu tewu ju, ſkayciuy wardu, nog dwieju-deſzymtu metu ſen, ir wirſzu, wiſu tu kurie laydes waykani.

41 Paſkaytyru ju buwo iſz gimines Aſer, kiaruros-deſzymtis ir wienis tukſtancis, ir peki ſzymtey.

42 Iſz ſunu Naſthali, giminiu ju, pagal plemiu ju, pagal namu tewu ju, ſkayciuy wardu, nog dwieju-deſzymtu metu ſen, ir wirſzu, wiſu tu kurie laydes waykani.

43 Paſkaytyru ju buwo iſz gimines Naſthali, pekios-deſzymtis ir tris tukſtanciey, ir kietury ſzymtey.

44 Tie ira paſkaytyri, kuros paſkayre Mayzeſus, ir Aaron, ir Wirauſiey Izraelaus, dwilika wiru buwo ju, kiekwiens and namu tewu ſawo.

45 Teypo buwo wiſu paſkaytyru, ſunu Izraelaus, pagal namu tewu ju, nog dwieju deſzymtu metu ſen, ir wirſzu, wiſu tu kurie laydes Izraeliuy waykani.

3 Exod. 38.16. 46 Wiſu paſkaytyru buwo 6 ſzeſzy ſzymtey tukſtanci, ir tris tukſtanciey, ir peki ſzymtey, ir pekios-deſzymtis.

47 Bet Levitey, pagal gimines tewu ſawo, nebuwo ſkaytyri terp ju.

48 Kalbejo nes WIESZPATs Mayzeſauſp, tarait :

49 Gimines ryke Levi neſkaytyri, ney ſkaycius ju paismi, terp ſunu Izraelaus.

50 Bet tuien uſtaryk Leuiſas and Nometas ludyimo, ir and wiſu ſtochu jo, ir and to wiſa, ka prygali jop : neſizos aniaſen Nometas, ir wiſus ſtochu jo : ir tarnaus jampi, ir artiguls apſkrirey Nometo.

51 O kad Nometas ſayſis, Levitey naims ghi, o kad Nometas ſtarys, Levitey paſtarys ghi, o ſwerymas kurſey, priey jop bus uzmufzas.

52 Waykey wel Izraelaus adguls koſznas pas abaza ſawo, ir koſznas pas karuna ſawo, pagal karu ſawo.

53 Bet Levitey artiguls apſkrirey Nometas ludyimo, kad neburu narſa and ſurynkima wayku Izraelaus: rogdal ſaugos Levitey ſargibos Nometas ludyghimo.

54 Teypo padare waykey Izraelaus: pagal to wiſa ka pryſakie WIESZPATs Mayzeſzuy, teypo padare.

PAGUL. II.

Paredkas ape artigulima giminiu aplint Nometas, ir beſtadyma ju, 1. Ofc. Gimine Judos turejo artiguls ties Uzrekieimo-ſzali Nometas, ſu Iſaſcharu ir Zebulonu, kurie laydyme turejo prieſzak, 3. Gimine Rubeno ties Pietu-ſzali, ſu Simeonu ir Gadu, beſurynt antra laydyma, 10. Nometas potam ſekie, ſu Levitey, kurie apſkrirey jo turejo abaza ſawo, 17. Gimine Eſraimo ſu Manaſe ir Benjaminu turejo Nuſtadyma-ſzali, ir treciaghi laydyma, 18. Dan ſu Aſeru, ir Naſthali, Puſe-nakrier-ſzali, ir uſpakali, 25. Padayga 10 Paguldyma, 30.

IR kalbejo WIESZPATs Mayzeſauſp, ir Aarnop, tarait :

2 Waykey Izraelaus gulis, koſznas po karuna ſawo, pagal ſzymu namu tewu ſawo : apſkrirey prieſz Nometas ſueygos artiguls.

3 O tie kurie atsiguls ties Uzrekieima, prieſz uzrekieima, bus karuna abazaus Judos pagal karu ſawo : O Naheſon ſunus Amminadabo, bus Wirauſiu ſunu Judos :

4 O karu jo, ir paſkaytyru ju, buwo ſeprynios-deſzymtis ir kieturi tukſtanciey, ir ſzeſzy ſzymtey.

5 O pas ghi artiguls gimine Iſaſcharo : 6 Nathanael ſunus Zuaro bus Wirauſiu ſunu Iſaſcharo.

6 O karu jo, ir paſkaytyru jo, buwo pekios-deſzymtis ir kietury tukſtanciey, ir kietury ſzymtey.

7 Priegram gimine Zebulono, 6 Eliab ſunus Helona bus Wirauſiu ſunu Zebulona.

8 O karu jo, ir paſkaytyru jo, buwo pekios-deſzymtis ir ſeptyni tukſtanciey, ir kieturi ſzymtey.

9 Wiſu paſkaytyru abaza Judos buwo ſzymtas tukſtanci, ir alſzonios-deſzymtis ir ſzeſzy tukſtanciey, ir kietury ſzymtey, pagal ju kama : hayſis iſz prieſzakio.

10 Karuna abazaus Rubeno, pagal karu ſawo bus ties Pietus-6 Eliazar ſunus Sedecuro bus Wirauſiu ſunu Rubeno.

11 O wayka jo, ir paſkaytyru jo, buwo kiaruros-deſzymtis ir ſzeſzy tukſtanciey, ir peki ſzymtey.

12 O pas ghi artiguls gimine Simeona : 6 Seumiel ſunus Zuri-laddai, bus Wirauſiu ſunu Simeona.

13 O karu jo, ir paſkaytyru ju, buwo pekios-deſzymtis ir dewini tukſtanciey, ir tris ſzymtey.

14 Priegram gimine Gad : 6 Eljaſ ſunus Reuelies bus Wirauſiu ſunu Gado.

15 O karu jo, ir paſkaytyru ju, buwo kiaruros-deſzymtis ir peki tukſtanciey, ir ſzeſzy ſzymtey ir pekios-deſzymtis.

16 Wiſu paſkaytyru abaze Rubeno, buwo ſzymtas tukſtanci, ir pekios deſzymtis ir wienis tukſtancis, ir kietury ſzymtey, ir pekios-deſzymtis, pagal ju karu : 6 tie hayſis antreys.

17 Potam ſayſis Nometas ſueygos, ſu abazu Levitu widuriy abazu : kaypo gulis teypo layſis, koſznas wietey ſawo pagal karuna ſawo.

18 Karuna abazaus Eſraimo, pagal karu ſawo, bus ties nuſtadydyma : 6 Eliſama ſunus Ammihudo bus Wirauſiu wayku Eſraimo.

19 O karu jo, ir paſkaytyru ju, buwo kiaruros-deſzymtis tukſtanci, ir peki ſzymtey.

20 O ties ghi gimine Manaſe : 6 Gamaliel ſunus Pedazaro bus Wirauſiu ſunu Manaſe.

21 O karu jo, ir paſkaytyru ju, buwo tris-deſzymtis ir du tukſtanci ir du ſzymtu.

22 Priegram gimine Benjaminu : 6 Abidan ſunus Gidconi bus Wirauſiu ſunu Benjaminu.

23 O karu jo, ir paſkaytyru ju, buwo tris-deſzymtis ir peki tukſtanciey, ir kietury ſzymtey.

24 Wiſu paſkaytyru abaze Eſraimo, buwo ſzymtas tukſtanci ir alſzoni tukſtanciey, ir ſzymtas pagal ju karu : 6 tie layſis trecieys.

25 Karuna abazaus Dan bus ties Puſe-nakrier-ſzali.

niepoci, pagal karu sawo : 6 Ahielet sumu Am-
maddai bus Wirausiu sumu Dan.

26 Karu jo, ir palkaytyu ju, buwo szefos-
dezymtis ir du tukitanciu, ir septyni szymtey.

27 O pas ghl arsiguls gimine Afer : 6
Pagiel sumus Ochranu bus Wirausiu sumu
Afero.

28 O karu jo, ir palkaytyu ju, buwo kiaz-
guros-dezymtis ir wiens tukitancys, ir paki
szymtey.

29 Priegtam gimine Nashtali : 6 Ahira
sumu Enano bus Wirausiu sumu Nashtali.

30 Karu jo, ir palkaytyu ju, buwo pekios-
dezymtis ir tris tukitancys, ir kietury
szymtey.

31 Wisu palkaytyu abaze Dano, buwo szym-
tis tukitanciu, ir pekios-dezymtis ir septyni
tukitancys, ir szesty szymtey : uspalij taysis
pagal karanu sawo.

32 Tie ira palkaytyu wayku Izraelaus, pagal
namu rewu sawo : wisu palkaytyu abaze pa-
gal ju karu, buwo a szesty szymtey tukitanciu,

a Exod. 38. 26. ir tris tukitancys, ir paki szymtey ir pekios-
dezymtis.

1. 46. 33 Ber Levitey nebuwo skaytyti tarp wayku
Izraelaus : 6 pagal to kaypo przykie W I E S Z -
P A T S Mayzelny.

34 Ir podare waykey Izraelaus pagal to wia-
ka przykie W I E S Z P A T S Mayzelny
reypo gules pagal karunu sawo, ir reypo trydes,
kiekwiens pagal plemiu sawo, pagal namu re-
wu sawo.

PAGUL. III.

Gimines reistis Kunigu, 1. 47. kurump pry-
janges ira Levitey iarnawine Nometo 3. Tu
wie plemis skayty, su parodymu, kaypo
wiete gimenima ju, pas Nometa, reypo
uredu ju, 14. Pirngimdziet Izraelius,
kuru wietos atryna Levitey, skaytomi est
and isakima Diewu, 14. O kadagi skaytini
ju buwo dydesnis nekayp Lewiu, tada as-
lanhas asperkamas est, 44. 6 pinigey ife
to padaryti, dodami est Aaronny ir sunamus
jo, 51.

O Tos ira gimines Aarona ir Mayzeliaus,
Anoy dienoy kad katbejo W I E S Z P A T S
ju Mayzelsumi and kalnia Sinai.

a Exod. 6. 23. 3 Tie ira wardey sunu Aarona, a pirm-
gimdis, Nadab, poam Abihu, Eleazar, ir
Ithamar.

3 Tie ira wardey sunu Aarona, Kunigu, kurie
buwo paterpi : kuru rak, prypilde, kad tar-
namu Kunigizki-ureda.

b Lev. 4. 4 6 Ber Nadab ir Abihu numire po weydu
1. 2. 3. W I E S Z P A T I E S, kad atneze swetyms
demey. ugni priez weyda W I E S Z P A T I E S giroy

26. 6. 1. Sinai, ir nerurejo anisien wayku : ber Eleazar
a Kray. ir Ithamar arprowinejo Kunigizki-ureda po
24. 3. weydu trwa sawo Aarona.

5 Ir katbejo W I E S Z P A T S Mayzelzauip,
tarant :

c demey. 6 e Liepk piyeyt giminey Levi ir palkayt ju
a 6 9. po weydu Aarona Kunigo, kad tarnauu anisien
ir 18. 2. jamuy.

7 Ir kad saugoru fargibos jo, ir fargibos wiso
furynkima, priez Nomera sueygos : kad ar-
prowiner sluzba Nomero.

8 Ir kad saugoru wisu stoku Nometa sueygos,
ir fargibos wayku Izraelaus : kad arprowiner
sluzba Nometo.

9 Doli tada Aaronny, ir sunamus jo, Levi-
tus : docerys ira : docerys ira jamuy, ifz wayku
Izraelaus.

10 Ber Aarona : ir sumus jo usfarysi kad
saugoru Kunigizki-ureda sawo : 6 swetyms
kurzey prysarytns bus uzmularas.

11 Ir katbejo W I E S Z P A T S Mayze-
lzaup, tarant :

12 O alzien, szey, emiau Levinu ifz widuries
wayku Izraelaus, wietoy wifokio pirmgimdzia
a kurzey arwera gimdiws, ifz wayku Izraelaus :
ir bus Levitey-mano.

d Exod. 13. 2.

13 Wifokias nes pirmgimdis ira mano, nog
anos dienos kad pamulzau wifoki pirmgimai
ziamey-Egypto, e pazwaciau sau wifoki pirm-
dy Izraeliy, nog zmogusz iki galwijuy : ma-
no bus anisien, alzien esmi W I E S Z -
P A T S.

e Exod. 13. 2.

14 Ir katbejo W I E S Z P A T S Mayze-
lzaup giroy Sinai, tarant :

f Exod. 12. 29.

15 Palkaytyt sumu Levi pagal namu rewu
ju pagal plemiu ju : wis tey kas ira wirfizku
nog metu sen, ir wirfizn, rosien palkaytyti.

ir 34. 19. Lev. 27. 26.

16 Ir palkayte jos Mayzelius pagal iakima
W I E S Z P A T I E S : pagal to kaypo isakima
buwo jamuy.

demey. 18. Luk. 2. 33.

17 f O tie buwo suney Levi, su ward cys sawo,
Gerfon, ir Kahath, ir Merari.

f Exod. 6. 16. 17.

18 O wardey sunu Gerfona ira tie pagal gim-
niu ju, Libni, ir Simej.

demey. 16. 1. Kray. 6. 1.

19 O suney Kahath, pagal giminiu sawo,
Amraaj, ir Izhar, Hebron, ir Uzziel.

ir 23. 6

20 O suney Merari, pagal giminiu sawo: Ma-
heli, ir Mui : tos ira gimines Lewitu, pagal
namu rewu sawo.

21 Ifz Gerfona, buwo gimine i libnu, ir gi-
mine Simeitu : ros ira gimines Gerfonitu.

22 Palkaytyu ju buwo skayciuy ifz to wisa
kas buwo wirfizku, nog menasio sen, ir wirfizn :
palkaytyu ju buwo septyni tukitancys, ir paki
szymtey.

23 Gimines Gerfonitu arsiguls uz Nometo,
muitaydymop.

24 O Wirausias tewifzkiu namu Gerfonitu,
bus Eljafar sumus Laheis.

25 O farga sunu Gerfona Nomere sueygo, bus
Nomeras, ir Czeria daga jo, ir daga and
duru Nometa sueygos.

26 Ir kabaley priesenio, ir daga duru prie-
senio, kurie ira pas Nomera, ir pas Aftoru
apiukreye : su linomis jo, wifosp sluzbosp jo.

27 O ifz Kahatho ira gimine Aramiru, ir
gimine Izharitu, ir gimine Hebronitu, ir gimine
Uzzielitu : tos ira gimines Koharhitu.

28 Skayciuy wiso to kas buwo wirfizku, nog
menasio sen, ir wirfizn : buwo astomi tuk-
itancys ir szesty szymtey, kurie sergiejo fargi-
bos Szwemiczos.

29 Gimines sunu Kohatho arsiguls, pas szali
Nometa Metump.

30 O Wirausias tewifzkiu namu giminiu Ko-
harhitu, bus Eljafan, sumus Uzzielis.

31 O fargibe ju bus Skrynja, ir Stafas, ir
Lichorus, ir Aktorey, ir stokey Szwemiczos,
kureys arprowineja sluzba, ir uzadaga, ir wis
zey kas pryguli sluzbosp jos.

32 O Wirausias Wirausiu Levi bus Eleazar,
sumus Aarona, Kunigas : priewayzda jo bus and
tu kurie sergt fargibos Szwemiczos.

33 Ifz Merari ira gimine Mahelitu, ir gimine
Musitu : ros ira gimines Merari.

34 O palkaytyu ju skayciuy wiso to kas
buwo

buwo wiriżuk, nog menasio sen, ir wiriżuk, buwo fizejz ruktanciej, ir du fymru.

35 O Wiruļius tewiżukiu namu giminiu Merari bus Zuril sunus Abihachies: ariguls pas fiall Nomera Pule-naktieip.

36 O użwayda fargiblu sunu Merari bus and taru Nomera, ir and harchu jo, ir piloru jo, ir koju jo, ir wifo storka jo, ir wifo so kas pryglu stuzboj jo.

37 Ir piloru prieſienio apiskrytey, ir koju jo, ir spilku jo, ir and linu jo.

38 O tie kurie adguls pirm Nomera utre- kielimop pirm Nomera (ucygo), prieſz utre- kieima bus Mayżezaus, ir Aaron su suney fawo, (sugodami larejbus Szwertniczos, uż fargibe wayku Izraelaus: o g (swerymas kurſey cyl. 10. pryſkaryns bus użmūlztas.

39 Wiſu paſkaytu Levitu, kuro: paſkayte demey.

16. 40. Mayżezaus ir Aaron, and iſakima WIESZPATIES, pagal giminiu ju, wiſo to kas buwo wiriżuk. Og menasio sen, ir wiriżuk, buwo dwidejzymis ir du ruktanciu.

40 Ir rare WIESZPATIS Mayżezausp, Paſkaytyk wiſoki pirmgimdzi, kas ira wiriżuk terp wayku Izraelaus, nog menasio sen, ir wiriżuk: ir iſaimk ſkayciu wardu ju.

41 Ir imsi mi Levitus, (aſzien eſimi WIESZPATIS) wietoy wiſokio pirmgimdzio, terp wayku Izraelaus, ir galwijs Levitu wietoy wiſokio pirm-gimdzio, terp galwijs wayku Izraelaus.

42 Paſkayte rada Mayżezaus, pagal to kappo pryſkie jamuy WIESZPATIS, wiſoki pirmgimdzi terp wayku Izraelaus.

43 Wiſu pirmgimdziu kurie buwo wiriżkeys, ſkayciuy wardu nog menasio sen, ir wiriżuk, pagal paſkaytyu ju, dwidejzymis ir du ruktanciu, da fymru, ſepynios-dejzymis ir tris.

44 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayżezausp, tarant:

45 Imi Levitus wieron wiſokio pirmgimdzio terp wayku Izraelaus, galwijs teypag Levitu wieron galwijs ju: Levire nes bus mano, aſzien eſimi WIESZPATIS.

46 Kas litis dwieju fymna, ir ſepyniu-dejzymu ir tryju, kurie bus arpirkteys, kuru daugiaus ira nekapp Levitu iſz pirm-gimdziu wayku Izraelaus.

47 Imsi uż kożna, gatwa pekis siktus: pagal siktus Szwertniczos imsi jos, b tas siktus ira dwidejzymis Gera.

48 O ros pinigus doſi Aaronuy ir ſunamus jo: pinigus arpirkruju, kuru daugiaus buwo terp ju.

49 Eme rada Mayżezaus anos arpirkimopinigus iſz ru kuru daugiaus buwo nekapp arpirkruju, per Levitus.

50 Nog pirmgimdzio wayku Izraelaus eme anos pinigus, ruktancij ir tris fymrus, ir ſiſizus-dejzymis ir pekis ſiktus pagal siktus Szwertniczos.

51 Ir dawe Mayżezaus anos pinigus arpirkruju Aaronuy ir ſunamus jo, pagal iſakima WIESZPATIES: pagal to kappo pryſkie WIESZPATIS Mayżezausp.

PAGUL. IIII.

Pryſkaimas ape ſkaytyma Levitu, kurie paſkayty buwo ſtuzboj Nometo, ſu dydeſniuſis parodymū użedajm, o pirmiaus ape użedajm Kohathim, 1. 6. 6. poram Gerſonim, 21. 37

Merarim, 29. Kiekwiens ſkayciuo ſakos teypag aſabney, kappo Kohathim, 34. Gerſonim, 38. Merarim, 42. ir wiſu abeſney, 46.

1 R kalbejo WIESZPATIS Mayżezausp, ir Aaronop, tarant:

2 Paimk ſkayciu wayku Kohath aſz widuries ſunu Levi: pagal ju giminiu. pagal namu rewu ju.

3 Nog tryju-dejzymu metu ſen, ir wiriżuk iki pekiamas-dejzymicims metu ſen, wiſoki ta kurſey acyema toſp kowelp, kad darytu darba Nomere ſueygos.

4 Ta bus ſtuzba ſunu Kohatho, Nomere ſueygos: ipaciej Szewtybe Szewrybiu.

5 Kad layis abazas, rada acyus Aaron ir ſuney jo, ir namus użedaga dagos: ir abdegt ja ſkrynia ludymo.

6 O użdes and jos daga, borſuku-odu, ir iſfries and jos wiſa ruba, hyacintho wiriżuk: ir prydes raſkos-karys jos.

7 Iſfries teypag and 4 Rodziamo-ſtala ruba hyacintho, ir użdes and jos bladus, ir rukamafiozlas, ir kuzdykus, ir degiamus blodus, bus teypag and jo neſujama doſa.

8 Poram iſfries and jo ſikariota ruba, ir abdegt ghi daga, borſuku-odu: ir prydes jop raſkos-kariis.

9 Poram ims ruba, hyacintho, ir apidegs b lichoru ſzwiefes, ir lompas jo, ir ſinbalus jo, ir e giasiamus-ſudus jo: ir wiſus jo aliuw-ſudus: kureys tarnauija jamuy.

10 Ides teypag pati, ir wiſus ſtorkus jo dangon borſuku-odu: ir użdes ghi and neſzamu-medziu.

11 O and aukſo Aſtrous iſfries ruba, hyacintho, ir użdegs ghi daga, borſuku-odu, ir prydes jo raſkos-kariis.

12 Imis teypag wiſus ſtorkus ſtuzbos: kureys tarnauija Szwertniczoy, ir ides jos rubas hyacintho, ir abdegt jos daga borſuku-odu, ir użdes jos and neſzamu-medziu.

13 Ir ſuſzlos pelenus iſz Aſtrous: ir iſfries and jo ruba, purpuros.

14 Ir użdes and jo wiſus ſtorkus jo, kureys tarnauija jamuy, zarys-miedniczas, ſzakies, ir ſuſtas, ir layſtomas-miedniczas, wiſus ſtorkus Aſtrous: ir iſfries anijen and jo daga, borſuku-odu, ir prydes jo raſkos-kariis.

15 O kad pabaygs degi Aaron ir ſuney jo Szwertnicza, ir wiſus ſtorkus Szwertniczos kad layis abazas, rada acyus poram ſuney Kohatho, neſz, bet nedasilites to ſzweta daytra, kad nepamirru: ta ira naſza ſunu Kohatho, Nomere ſueygos.

16 O priewayda Eleazaro, ſunamus Aarona Kunigo, bus and aliuws ſzwiefes, ir d kwepla d gretzej kwepaciu kwepatu, ir neſujamos waf- gamos-aſteros, ir e repiamos aleykaus: priewayda wiſo Nomera, ir to wiſa kas ira jamp, and Szwertniczos, ir ſtorku jos.

17 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayżezausp, ir Aaronop, tarant:

18 Neiſzſakniſite gimines plemes Kohathim iſz widuries Levitu.

19 Bet teyp padarysire jemus kad gin, o nemirru, kad prieyt ſzwerybej ſzwerybiu: Aaron ir jo ſuney acyus: ir użſtarys ju kiekwiemaghi and ſtuzbos jo, ir and naſkios jo.

20 Bet patisjen neprycy, dabotis kad iwinio- jama

d Exod. 13. 2.

e Exod. 13. 2.

ir 22. 29.

ir 34. 19.

Lev. 27. 26.

demey. 3. 16.

Luk. 2. 33.

f Exod. 6. 16. 17.

demey. 26. 57.

Kray. 6. 1.

ir 23. 6

e Exod. 25. 30.

e Exod. 25. 31.

e Exod. 25. 38.

d Exod. 48. 34. 35.

e Exod. 30. 23. 24.

2c.

suma est Szwałnicza, kad nepamirtu.

24 Ir kalbejo WIESZPAT'S Mayze-
fauzup, tarant :

22 Palink teypag slaycia sunu Gerfona pagal
namu tewu ju, pagal plemiu ju.

23 Palkayryu jos nog tryju-dezymtu metu
sen, ir wirfauz, iki pekietuy-dezymty
metu sen : wifoki ra kurley icyt karot ka-
runo, kad aprowinetu sluzba, Nomere
fueygos.

24 Ta bus sluzba plemiu Gerfonitu tarna-
wime, ir tairzoj.

25 Neizos tada karrynas Nomero, ir Nome-
ra fueygos, spacye daga jo, ir borfuku-daga,
kurij ira wirizuj jo : ir daga duru Nomera
fueygos.

26 Ir kabatus priesenio, ir daga duru bro-
mos priesenio, kury ira pas Nomera, ir pas
Althoru apikrytey, ir linas ju, ir wius storkus
sluzbos ju : ir wis tey kas gatawijas del ju, kad
tarnaua.

27 Wifa sluzba sunu Gerfonitu wifoj ju na-
fzroj, ir wifoj ju tarniftey, bus pagal ifakima
Aarona, ir sunu jo : ir pryfakiste iusjen jenus
fargibon wifa ju nafzra.

28 Ta ira sluzba giminiu sunu Gerfonitu,
Nomere fueygos : o fargiba ju bus po rakka
Ichamaro sunaus Aarona Kunigo.

29 Kas litis sunu Merari, palkayryti
jos pagal ju giminiu, ir pagal namu tewu
ju.

30 Palkayrysi jos nog tryju-dezymtu metu
sen, ir wirfauz, iki pekietuy-dezymty
metu sen, wifoki ra kurley icyna toh karo-
nen, kad aprowinetu tarnawima, Nomera
fueygos.

31 O ta bus farga nafzros ju, pagal wifo-
kios ju sluzbos, Nomere fueygos : f tatos
Nomera, ir karris jo, ir pilotey jo, ir kojosa
jo.

32 Ir pilotey priesenio apikrytey, ir ko-
jos ju, ir spilkos ju, ir linos ju, su wifo-
kicys ju storkays, ir su wifokia ju sluzba :
o storkus fargos nafzros ju palkayryite
wardu.

33 Ta ira sluzba giminiu sunu Merari, pagal
wios sluzbos ju, Nomere fueygos : po rakka
Ichamaro sunaus Aarona Kunigo.

34 Palkayte tada Mayzeizus ir Aaron, ir
Wirauwey furenkimo sunus Kohathitu, pagal
ju giminiu, ir pagal namu tewu ju.

35 Nog tryju-dezymtu metu sen, ir wir-
fauz, iki pekietuy-dezymty metu sen wifoki
ra kurley icyto toh karonen, sluzbon Nomere
fueygos.

36 O palkayrytu ju buwo pagal ju giminiu,
du rukfanciu, sepryni fzymtey, ir pekios-
dezymtis.

37 Tie ira palkayryty ifz giminiu Kohathitu
wifokio to kurley tarnawo Nomere fueygos,
kuros palkayte Mayzeizus ir Aaron, pagal ifa-
kima WIESZPATIES, per rakka May-
zeizaus.

38 Palkayrytu teypag sunu Gerfonitu, pagal ju
giminiu, ir pagal namu tewu sawo.

39 Nog tryju-dezymtu metu sen, ir wir-
fauz, iki pekietuy-dezymty metu sen wifokio
to kurley icyto toh karonen, sluzbon Nomera
fueygos.

40 Palkayrytu tada ju buwo pagal plemiu ju
pagal namu tewu ju, du rukfanciu, ir fizefz-
fymtey ir izis-dezymtis.

41 Tie ira palkayryty ifz plemiu sunu
Gerfona, wifokio to kurley tarnawo Mo-
merte fueygos : kuros palkayte Mayzeizus
ir Aaron pagal ifakima WIESZPAT-
TIES.

42 O palkayrytu ifz giminiu sunu Merari :
pagal ju plemiu, pagal namu tewu ju.

43 Nog tryju-dezymtu metu sen, ir wir-
fauz, iki pekietuy-dezymty metu sen : wifokio
to kurley icyto toh karonen, sluzbon Nomera
fueygos.

44 Palkayrytu tada ju buwo, pagal plemiu,
trys-rukfanciey, ir du fzymtu.

45 Tie ira palkayryti giminiu sunu Merari :
kuros palkayte Mayzeizus ir Aaron, pagal
ifakima WIESZPATIES, per rakka
Mayzeizaus.

46 Wifu palkayrytu, kuros palkayte May-
zeizus ir Aaron, ir Wirauwey Izraelaus,
Levitu, pagal ju plemiu, ir pagal namu tewu
ju.

47 Nog tryju-dezymtu metu sen, ir wir-
fauz, iki pekietuy-dezymty metu sen :
wifokio to kurley icyto aprowinert sluzba,
tarnawimo, ir sluzba nafzros, Nomere
fueygos.

48 Palkayrytu ju buwo afzroni rukfanciey, ir
peki fzymtey, ir afzronios-dezymty.

49 Palkayte jos pagal ifakima WIESZ-
PATIES per rakka Mayzeizaus, kofina ghi
pagal ju sluzbos, ir pagal jo nafzros : ir buwo
palkayrytu jo, kuros pryfakie WIESZPAT'S
Mayzeizuy.

PAGUL. V.

Ifakimas Diewo ifzwary : ifz abazaus wifoki
neczyfauzomogu, 1. *etc.* ka doro, 4. Pro-
wos ape fuzrazynima tu dayku kuros
kas ataelino, 5. ape pafewifus day-
kus, kurie przgutejo Kunigamus, 9.
ape piki-izfmanama wiwo ape czyla-
za moteries sawo, ir ceremonias aba budus
kuru reykia buwo tana uctaykiet, 11. apfe-
wicyntas ju, 27. uctakimas tu prawu,
29.

IR kalbejo WIESZPAT'S Mayzeizaufz
Irarant :

2 Pryfakik waykamus Izraelaus, kad iz-
fiufu iz abazaus a wifoki raupora-ghi, ir o re-
kati : ir wifus tos kurie ira neczyfays nog
e numirelo. a Lev. 13. 3.

3 Nog wirifzko iki moteryfzkanuy, izafu-
fite jos uz abazaus izafufite jos : kad ucti-
bauraytu abazu ju, widuriy kuru afizen
giwenu. b Lev. 15. 2. c Lev. 21. 1.

4 Ir padare teypo waykey Izraelaus, ir iz-
siunte jos uz abaza : pagal to kaypo WIESZ-
PAT'S kalbejo Mayzeizufz, teypo padare
waykey Izraelaus.

5 Priegram kalbejo WIESZPAT'S May-
zeizaufz, tarant :

6 d Kalbek waykump Izraelaus, Kad pa-
darys ka wirifzkas aba moterifzkas ifz karu
zmogifzku grieku, perzegias perzegimu priez
WIESZPATY, tada ana pari duza ira
kala : d Lev. 6. 1. 3.

7 Ir ifzpaizys anisjen grieka sawo, kury pa-
dare : poram fuzrazyns grieka sawo, pagal
e summos jo, ir prydes jop pektka dala jo : ir
dos tey camuy, kuramuy kaltra taso. e Lev. 6. 5.

f Exod.
26. 15.

8 Bet jeygu antis žmogus netures wadotoja, kad (sugrąžytu jamų kalbą aną, kuri sugrąžinama est WIESZPACIUY, bus Kunigo: nekaytant awina numaldymo, kuro daris už ghi numaldyma.

9 Wilokias teps pagielimas wifokiu paswėstu dayku wayku Izraelaus, kury neiza Kunigop, bus jo.

10 f Kiekwieno teypag paswėsty daykty

12. bus jo: rey kas dos ka Kuniguy, bus jo.

11 Priegtam kalbejo WIESZPATS Mayžefzauip, tarait:

12 Kalbek waykump Izraelaus, ir taryk jump: Kad pralaks nog kuro more jo, ir peržegs prieiz ghi peržegimu.

13 Jog gites wirifzaks (u ja fugilimu sektes, o pastepa rey bus nog aktiu wira jos, ir patisjen pasisles tapus teciaus neczyta: o nera prieiz 3a swiedko, ir n'et pagauta:

14 Ir areys and jo dwaia pikto izmanima jog piktey izmano ape motery sawo, tapo neczyta: aba kad areys and jo pikto izmanima dwaia, jog piktey izmano ape motery sawo, norisjen netapo neczyta.

15 Atwes tada ans žmogus motery sawo Kunigop, ir atneiz podraig ahera: jos už ja, deizyma dala Elos miezu mitu: nelies and jos aliwos, ney des and jos kodytos: ka daga ira walgoma-ahera piktey-izmanaciuj, walgoma-ahera arminies, kury atweda pometyi neczyfiba.

16 Ir lieps jems pryfartynr Kunigas (ustarys jos po weydu WIESZPATIES.

17 Ir ims Kunigas szweta ghi wadeni molo sedai: ims teypag Kunigas iz dukiu kuros ira and asios Nomeru, ir ides anai wadeni.

18 Potam pasfarys Kunigas ana, moterizkie po weydu WIESZPATIES, ir aradega galwa anos moterizkies, ir uddes and raku jos walgoma-ahera, arminies, kury ira walgoma-ahera piktey-izmanaciuj ape sawe: o ans kartus wado bus rakoy Kunigo, kursey atneiza prakiekyma.

19 Ir papryfiks ja Kunigas, ir kalbes anof moterizkies, jeygu niekas negulejo su rawim, ir jeygu budama po wiru rawo ne pralaksy neczytarof: walna buk nog to karcio wadeni, kursey atneiza prakiekyma.

20 Bet jeygu budama po wiru rawo, pralaksy ir jeygu neczyta rapcy: jog gulejo su rawim žmogus, prieiz wira rawo.

21 (Papryfiks tada Kunigas ana, moterizkie pryfega prakiekymo, ir kalbes Kunigas anof moterizkies) repafaro rawe WIESZPATS prakiekyma ir pryfega widuryje žmoniu rawo: ir repadaro WIESZPATS slegni rawo paklumpaciuj, ir zywaru rawo synaciu.

22 Kad tas pars wado, kursey atneiza prakiekyma, jeycu widurowa rawo, kad padaryu idand zywaras aptynru, ir slegnis pakludru: tarys tada ana moterizkie, Amen.

23 Potam parafys Kunigas ana gi pari prakiekyma and lakizrelo: ir isreps ghi ano kartu waydeniu.

24 Ir dus giart moterizkies ana karu wadeni, kursey atneiza prakiekyma, kad ans wado, kursey atneiza pakiekyma, jeycu son and kartuma.

25 Ir ims Kunigas iz raktos anos moterizkies walgoma-ahera, piktey-izmanaciuj ape sawe ir wikins ana walgoma-ahera po weydu WIESZPATIES, ir abrawos ja and Altoraus.

26 Ims teypag Kunigas župnia: izf anas walgomas-aheros, arminies-aheros jos; ir uddes ja and altoraus, o potam dos giart aney moterizkies ana wadeni.

27 O kad dawo jey giart ana wadeni, stois, jeygu tapo neczyta, ir peržegie peržegimu prieiz wira sawo, jog ana wado kursey atneiza prakiekyma, jeycu son, ir apyna zywaras jos, ir slegnis jos paklups: ir stois ana moterizkie widury žmoniu sawo prakiekymu.

28 Bet jeygu ana moterizkie nestojos neczyta, bet ira czyta: tada bus walna, ir bus apfeta sekte.

29 Ta ira prowa piktey-izmanaciuj ape sawe: kad koki moterizkie budama po wira sawo izfklis, ir neczyta stois.

30 Aba kad areys and wirow dwaia pikto-izmanima ape moteri sawo, ir piktey-izmano ape moteri sawo: jog pasfarys moteri po weydu WIESZPATIES, o Kunigas isipildys and jos wisa ta prowa.

31 O wiras ana bus nekafu netyfibes: bet ana moterizkie pakiks netyfiba sawo.

PAGUL VI.

Prowos ape pažadeima Nazireifles, 3. ape bud czyfiba kuros joy rykaltauja, 3. ape buda kuso rykia buwo apczyfys Nazireif kad izfbiaruno, 9. ape Ceremonias aba budus kuru rykia buwo sangot kuso kas isfrieje pažadeima, 13. ape buda fclawinima, kuro rykia buwo sangot Kunigams fclawinime Swyrtimny, 22.

IR kalbejo WIESZPATS Mayžefzauip, tarait:

2 Kalbek waykump Izraelaus, ir taryk jump: Kad atsiukirs wirifzaks aba moterizaks, pažadant pažadeima Nazireicio kad atsiukiru WIESZPACIUY.

3 Atsiukirs nog wino, ir stypro girka, winoukuis, ir wina stypro girka negiers, ney giera kinkio dregnuma ogu, ney walgis nauju ogu, aba dziowinu.

4 Per wifas dienas Nazireifles sawo ne walgis nieko kas ira padaryta izf wino-medies-wina, nog brundala iki kiau-fauy.

5 Per wifas dienas pažadeima Nazireifles sawo, ir neys per jo galwa, a skurales: net isipildys anos dienos, kuros atkire sau WIESZPACIUY, fzwera bus, daleydzamas angu kafoms plauku sawo.

6 Per wifas dienas, per kuras atsiukirs WIESZPACIUY, neys lawonop numirelo.

7 Tewu sawo, aba motyna sawo, brolu sawo, aba seferyni sawo, neizbiaruns jey kad numirs anisjen: Nazireifto nes Diwa jo ira and galwos jo.

8 Per wifas dienas Nazireifles sawo fzwetu ira WIESZPACIUY.

9 O jeygu numirs dayktras nepamarynyti-mey pamuru pas ghi, jog izbiarunu galwa Nazireifles

4. Sudz.
13. 7.
1. Sam. 1.
11.

Lev. 13.
3.
Lev. 15.
2.
Lev. 21.
1.

Lev. 6.
1. 3.

Lev. 6.
5.

Nazireites sawo : tada apłus dieny apczy-
styma sawo galwa sawe, sekmoj dieny ap-
łus ja.

10 O ałmoy dieny ałecz dwejera : turk-
lehu,aha dwejera : harwelenu, Kunigop, durump
Nometu łucygos.

11 Ir pagawis Kunigas wiena and grieko-
aferos, o wiena and degamos-aferos,ir padarys
uż ghi sumaldyma iż to ka sugriestyo and
ławona : kappo pałwas galwa sawo anoy
dienoy.

12 Potam arłkirs dienas Nazireites sawo
WIESZPACIUUY,ir arłecz awineli,kur-
fey ira meryniu and kal-ty-aferos : o prafko-
lusios dienos puls,delto jog izłauyryta buwo
Nazireite jo :

13 Ir ta rey ira prowa Nazirecio : anoy die-
noy, kad isłpildys dienos Nazireites jo, ałecz
tey durump Nometu łucygos.

14 Ałerawof tada and ałeros sawo WIESZ-
PACIUUY wiena : robuła, meryni awineli,ir
gobuła wiena : meryni awineli and grieko-aferos
ir wiena : touła-awineli and degamos-aferos.

15 Ir kalteka preku ragayfow, ragayfow
iż smukliu-mitru, sumisfytu su aliwa,ir preku
alodzin,parepu aliwa : ir walgoma-afiera ju,
ir dekadarymo-afiera ju

16 O Kunigas ałecz tey priefz weyda
WIESZPATIES : ir pagawis jo grieko-
afiera,ir degama-afiera jo.

17 Pagawis tey ag awina and dekadary-
mo-aferos WIESZPACIUUY, su ka-
łelka preku ragayfow : ir pagawis Kunigas
walgoma-afiera jo,ir garama-afiera jo.

18 Tomer tada apłus Nazireitis b galwa
Nazireites sawo pas duris Nometu łucygos :
ir im galwas-plaukus Nazireites sawo : ir uż-
des jos and-ugies kurij ira po dekadarymo-
afiera.

19 Potam im Kunigas wirta ghi peri iż
awino,ir wiena : preka,ragayfyz iż kaltekos,
ir wiena : preka,alodzia : ir użdes jos and
ra-ku Nazireicio, pałkoy to kappo apłute
Nazireite sawo.

20 Ir e wiłkins ju Kunigas and wiłkamos-
aferos, po weydu WIESZPATIES,
iżwetas tey ira daykas Kuniguy, su krucia
wiłkamos-aferos,ir su peciu kiłamos-aferos :
o potam ans Nazireitis giar wina.

21 Ta ira prowa Nazirecio, kurfey paładejo
afiera sawo WIESZPACIUUY, uż Na-
zireite sawo, nektarant to ka igis ra-ka jo :
pagal paładeima sawo kury pałades,tey po pa-
darys pagal prowos Nazireites sawo.

22 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayłeczaułf,
tarant.

23 Kaltek Aaroop ir sunump jo, tarant :
Teypo iżławinsite waykamus Izraelus,kalbauł
jem.

24 WIESZPATIS tełstawina tau ir te
łerz rawas.

25 Tełecia WIESZPATIS iżwiefł wey-
duł sawo and rawas,ir tełełtau malomu.

26 Te pakiela WIESZPATIS weyda
sawo and rawas,ir tełoda tau pakaju.

27 Teypo użdes auisjen Warda : mane and
wayku Izraelus : o ałen iżławinsiu jemus.

PAGUL VII.

Apłafymus to ka ałerawojo dwiłka Wi-
rausiu Giminiu Izraelus po iżławinsiu
paławymy Nometu, ałeczny, i, e, e, ka

dadł Gerfonitams,ir Meraritam, 4. ka
ałerawojo kiewiens ałabny iżł silabro,
ir ałko judu ir galwju, and paławyma
ałerawu, 10. Skayrim ałerawom dayka,
24, Budas kappo kalbej. Diewas su Mayłe-
fca, iżł sumaldyma-awinela, 29.

IR stojos anos anoy dieny kad pabaygie
Mayłeczaułf itaryt Nometu,ir kad parepe
ghi,ir kad pałwete ghi,ir wiłus storkus jo,ir
alorou,ir wiłus storkus jo : ir parepe jos,ir
pałwete jos.

2 Jog ałerawojo Wirausiey Izraelus,
galwas namu tewu ju : (nie buwo Wirausiey
giminu,kurie itowego and paławrytu)

3 Ir arłeczte afiera sawo priefz weyda
WIESZPATIES, iżławinsiu awineli and dweju
Wirausiu,ir wiena : jauti and kiewieno,ir
adgabeno jos priefz Nometu.

4 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayłe-
fcaułf, tarant :

5 Imk jos nog ju kad buni and tarnawima
storkus Nometu łucygos : ir dosi jos Levitams,
kiewienamuy pagal jo tarnawima.

6 Teypo ene Mayłeczaułf anos wełymus,ir
anos jautius : ir dawes jos Levitams.

7 Du wełymu ir kiatirus jautius dawes suna-
mus Gerono pagal ju storkus.

8 Ir kiatirus wełymus ir ałeronis jautius
dawes sunamus Merari, pagal ju storkus,po
ra-ka Ithamaro sunamus Aaroona Kunigo.

9 Bet iunamus Kohabno nedawe : storkus nes
iżwetał dayku buwo and ju, kura nełajo and
peciu.

10 Ir ałerawojo Wirausiey and pałwety-
ma alorawus, anoy dieny kad buwo iżwetas :
ałerawojo tada Wirausiey afiera sawo po
alorou.

11 Ir tare WIESZPATIS Mayłeczaułf :
Kiewiens Wirausias ałerawos afiera sawo
(kiewiens dieny sawo) and pałwetyms
alorawus.

12 O ras kurfey ałerawojo pirmoy dieny
afiera sawo, buwł Nabeison lunus Ammin-
dabo, uż gimins judo.

13 O afiera jo buwo sidabro wienas bludas,
kuro swaras buwo szymras ir tris-dełzymis
siku, wiena sidabro łayfoma-miednica : iżł
łepryniu-dełzymu siku, pagal sikułus szwe-
łeczizos : ałeczetas ju buwo pitnos smukliu-
mitru sumisfytu su aliwa, and walgamos-
aferos.

14 Wiena rukimo-siła iżł dełzymis aukio
siku pitna rukalo :

15 Wiena weryfys, jauns weryfys, wiena
awinas,ir wiena awineli kurfey buwo meryniu
and degamos-aferos :

16 Wiena ołys and grieko-aferos.

17 O and dekadarymo-aferos du jautius,
peki awiney,pekieras ołz : pekieras meryniu
awineli : ta buwo afiera Nabeisona sunus
Amminadabo.

18 Antray dieny ałerawojo Nethaneel
sunus Zaur Wirausias iżławinsiu.

19 Ałerawojo afiera sawo, wiena sidabro-
bluda, kuro swaras buwo szymras ir tris-de-
łzymis siku, wiena sidabro łayfoma-mied-
nica : iżł łepryniu-dełzymu siku, pagal sikułus
szwełeczizos : ałeczetas buwo pitnos smukliu-
mitru sumisfytu su aliwa and walgamos-
aferos.

20 Wiena

30 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo.

31 Wienaghi werſy, junaſghi jautis, wienaghi awinas, wienaghi awinelis, kurſey buwo meryni, and degamos-aſeros.

32 Wienaghi ozy, and grieko-aſeros.

33 O and dekadarymo-aſeros du jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Nethaneel's ſunus Zuar.

34 Grecioy dienoy aſerawojo Wirauſias ſunu Zebulona, Eliab ſunus Helona.

35 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos: abejerat pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros:

36 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo:

37 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

38 Wienas ozy, and grieko-aſeros.

39 O and dekadarymo-aſeros du werſu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Eliab's ſunus Helona.

40 Kierwintoy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Rubeno, Elizur ſunus Sedeuro.

41 Aſera jo buwo, wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos: abejerat buwo pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros.

42 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu, pilna rukalo.

43 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

44 Wienas ozy, and grieko-aſeros.

45 O and dekadarymo-aſeros du jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Elizuro ſunus Sedeuro.

46 Pekroty dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Simeona, Selumiel ſunus Zuri-Saddai.

47 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica, iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos: abejerat pilneys buwo ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros.

48 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo.

49 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

50 Wienas ozy, and grieko-aſeros.

51 O and dekadarymo-aſeros, du jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Selumiel's ſunus Zuri-Saddai.

52 Szefzroy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Gad, Eljaſaf ſunus Dehuelies.

53 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos: abejerat pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros:

54 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo.

55 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros:

56 Wienas ozy, and grieko-aſeros.

57 O and dekadarymo-aſeros, dwejerat jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Eljaſaf's ſunus Dehuelies.

58 Sekmoy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Eſaimo, Eliama ſunus Ammihado.

59 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica, iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos, abejerat pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros:

60 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo.

61 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

62 Wienas ozy, and grieko-aſeros:

63 O and dekadarymo-aſeros, du jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Eliama's ſunus Ammihado.

64 Aſmoy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Manafie, Gamatiel ſunus Pedazuro.

65 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos, abejerat pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros:

66 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo.

67 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

68 Wienas ozy, and grieko-aſeros:

69 O and dekadarymo-aſeros, dwejerat jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Gamatiel's ſunus Pedazuro.

70 Dewintoy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Beniamino, Abidan ſunus Gideoni.

71 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica, iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos: abejerat buwo pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros:

72 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo:

73 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

74 Wienas ozy, and grieko-aſeros.

75 O and dekadarymo-aſeros, du jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Abidano, ſunus Gideoni.

76 Deſzymtoy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Dan, Abizeer ſunus Ammi-Saddai.

77 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica, iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos: abejerat buwo pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros:

78 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo:

79 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

80 Wienas ozy, and grieko-aſeros.

81 O and dekadarymo-aſeros, du jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Abidano, ſunus Gideoni.

82 Deſzymtoy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Dan, Abizeer ſunus Ammi-Saddai.

83 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica, iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos: abejerat buwo pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros:

84 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo:

85 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

86 Wienas ozy, and grieko-aſeros.

87 O and dekadarymo-aſeros, du jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Abidano, ſunus Gideoni.

88 Deſzymtoy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Dan, Abizeer ſunus Ammi-Saddai.

89 Aſera jo buwo wienas ſidabro bludas, kuro ſwaras buwo ſzymras ir tris-deſzymtis ſiſlu, wiena ſidabro laytoma-miednica, iſz ſepryniu-deſzymtu ſiklu, pagal ſiklaus Szewerniczos: abejerat buwo pilneys ſmulkiu-miltu ſumifzytu ſu aliwa, and walgamos-aſeros:

90 Wienas ruklana-šola iſz deſzymties aukſo ſiſlu pilna rukalo:

91 Wienas werſy, jaunas jautis, wienas awinas, wienas awinelis, kurſey buwo meryniu, and degamos-aſeros.

92 Wienas ozy, and grieko-aſeros.

93 O and dekadarymo-aſeros, du jautiu, pekieras awinu, pekieras ozu, pekieras meryniu awinelu: ta buwo aſera Abidano, ſunus Gideoni.

94 Deſzymtoy dienoy aſerawojo Wirauſias wayku Dan, Abizeer ſunus Ammi-Saddai.

kuro swaras buwo szymras ir tris-dezymtis fiku, wiena sidabro laytoma-miednica iz septyniu-dezymtu fiku, pagal siklaus Szewariczos: abeieras buwo pilnecys smulkiu-miltu sumizytu su aliwa and walgamos-afieros.

68 Wiena rukiana-szola iz deszymties aukio szila pilna rukalo.

69 Wienas werzys, jaunas jauris, wienas awinas, wienas awineli, kurley buwo merynia, and degamos-afieros.

70 Wienas ozy, and grieko-afieros.

71 O and dekadarymo-afieros du jauciu, pakieras awinu, pakieras ozu, pakieras meryniu awineli, ta buwo afiera Ahiezeros, sunaus Ajami-Saddai.

72 Pirmoy lickoy dienoy aserawojo Wirusas wayku Afero, Pagal sunus O-cbrano.

73 Afiera jo buwo wienas sidabro bludas, kuro swaras buwo szymras ir tris-dezymtis szila, wiena sidabro laytoma-miednica, iz septyniu-dezymtu fiku pagal siklaus Szewariczos: abeieras buwo pilnecys smulkiu-miltu, sumizytu su aliwa, and walgamos-afieros.

74 Wiena rukiana-szola iz deszymties aukio szila pilna rukalo.

75 Wienas werzys, jaunas jauris, wienas awinas, wienas awineli, kurley buwo merynia, and degamos-afieros.

76 Wienas ozy, and grieko-afieros.

77 O and dekadarymo-afieros du jauciu, pakieras awinu, pakieras ozu, pakieras meryniu awineli, ta buwo afiera Pagielies sunaus Ochirano.

78 Anroy lickoy dienoy aserawojo Wirusas wayku Nafthali: Ahira sunus Enano.

79 Afiera jo buwo wienas sidabro bludas, kuro swaras buwo szymras ir tris-dezymtis szila, wiena sidabro laytoma-miednica, iz septyniu-dezymtu fiku, pagal siklaus Szewariczos: abeieras buwo pilnecys smulkiu-miltu sumizytu su aliwa, and walgamos-afieros.

80 Wiena rukiana-szola iz deszymties aukio szila pilna rukalo.

81 Wienas werzys, jaunas jauris, wienas awinas, wienas awineli, kurley buwo merynia, and degamos-afieros.

82 Wienas ozy, and grieko-afieros.

83 O and dekadarymo-afieros du jauciu, pakieras awinu, pakieras ozu, pakieras meryniu awineli, ta buwo afiera Ahiros sunaus E-nano.

84 Tas ira palawecymas Altoraus nog Wirusu Izraelaus, anoy dienoy kad buwo: parepas, dwilika sidabro bludu, dwilika, sidabro laytoma-miednica, dwilika aukio rukiamu-szolu.

85 Wienas sidabro bludas buwo iz szymra ir tryju-dezymtu fiku, o wiena laytoma-miednica iz septyniu-dezymtu: Wiso sidabro sudu, buwo du sukbanriu, ir kieri szymty szila pagal siklaus Szewariczos.

86 Dwilika aukio rukiamu-szolu pilna rukalo kiek wiena rukiana-szola buwo iz deszymties fiku, pagal siklaus Szewariczos: wiso aukia and rukiamu-szolu buwo szymras, ir dwidezymis szila.

87 Wiso jauciu and degamos-afieros, buwo dwilika werzu, dwilika awinu, dwilika meryniu awineli, su walgoma-afiera ju, ir dwilika ozu and grieko-afieros.

88 O wiso jauciu and dekadarymo-afieros buwo, dwidezymis ir kieri werzey, awinu szefros-dezymtis, ozu szefros-dezymtis, meryniu awineli szefros-dezymtis: tas ira palawecymas Altoraus, palkuy to kaypo buwo parepas.

89 O kad cjo Maylefas Nomeran fueygos, kalbet su jo, tada girdejo balia kalbant sawsp iz wirzias Numaldymo-uwodzala, kurley ira and Skrynios ludyghima, ir terp dwieju Cherubim: ceypo anijen kalbejo jop.

PAGUL VIII.

Prowas ape udeghima lompu and Lichtorau, 1. Ude. ir apczytyghima Levitus, 5. kurie islatomi est wieton piramidzin, ir prydoty Kunigamow: kad tarnauwa jemu, 16. ape senarow kioley surce prycei Levitey szuchosp sawo, ir iscey sz 301, 2: su paradywa ka posam surcei weyke, 26.

IK kalbejo WIESZPAT'S Maylefausp, Loran.

1 Kalbek Amronop, ir taryk jop: Kad udeghil lompas, a tieciogley prieiz Lichtoru szwies anos septynios Lompas.

2 O Aaron padare ceypo, tieciogley prieiz Lichtoru udeghil lompas jo, pagal to kaypo pryfakie Maylefas.

3 O ans dorbos Lichtoraus buwo iz 8 stora aukia, iki jo szulpu, iki jo kwierkams buwo storu: pagal ano pawerksa kury porode WIESZPAT'S Maylefaup, ceypo padare Lichtoru.

4 Ir kalbejo WIESZPAT'S Maylefausp tarait:

5 Imk Levitus iz widuries wayku Izraelaus, ir apczytyk jos.

6 O ceypo jems padarysi kad apczytyrwey jos: palazek and ju wadeni apczytyghima: ir lieps peryc ikutatuy per ciele: kuna sawo, ir ispers rubus sawo, ir apczytyty.

7 Poram ims anisien werzys, jaunaghi jauri, su walgoma-afiera jo iz smulkiu-miltu, sumizytu su aliwa: ir kira ghi werzys, jaunaghi jauris imi and grieko-afieros.

8 Ir liepsi prycei Levitama prieiz Nomera fueygos: ir liepsi suryntk wisa ghi surynkima wayku Izraelaus.

9 Ir labey liepsi prycei Levitama prieiz weyda WIESZPATIES: o waykei Izraelaus udes raka sawo and Levitu.

10 Ir wilkins Aaron Levitas and wiskamos-afieros po weydu WIESZPATIES, ude wayku Izraelaus: kad butu and tarnawima WIESZPATIES.

11 Ir udes, Levity raka sawo and galwos anu werzu: poram pagawik wienaghi and grieko-afieros, o wiena and degamos-afieros WIESZPATIU Ypadaryt numaldyma and Levita.

12 Ir paitarysi Levitu po weydu Aaron,

Exod. 25.37.

Exod. 25.41.

ir po weydu sunn jo, ir wilkinsi jos and wilkamos-aferos WIESZPACIUY.

Exod. 3.4. 14 Ir izikirsi Levitus ifz widuries wayku Izraelaus: kad Levitey e buru mano.

15 O potam icy Levitey sluzyt Nomertuy suygos: ir apczytysi jos, ir wilkinsi jos and wilkamos-aferos.

16 Dori nes ira, doti mi ira anisjen ifz widuries wayku Izraelaus: and atweryma wifokios gimdiwes, uz pimgimdi kiekwieno ifz wayku Izraelaus emiau jos iau.

Wirtz 17 d Wifokias nes pimgimdis ifz wayku

Exod. 13. 3.13 Izraelaus ira mano, terp imoniui, ir terp galwiju: pafweciau jos iau, anoy dienoy kad pamuluu wifoki pimgimdi ziamcy-

ir 22.29. Egipto.

Lev. 26. 14 e Ir emiau Levinus uz wifoki pimgimdi terp wayku Izraelaus.

26. 19 Ir dawiau Levitas Aaronuy ir Sunamus jo and dowanos, ifz widuries wayku

Luk. 2. 23. Izraelaus, kad arpowineta sluzba-

Lev. 3. 23. wayku Izraelaus Nomere suygos, ar kad daryu numaldyma, uz waykus Izraelaus:

23. 23. kad nebuni korones terp wayku Izraelaus, kad atnytis waykey Izraelaus Szawtaczoi.

20 Ir padare Levitams Mayzeisus, ir Aaron, ir cielas sluzynimas wayku Izraelaus: pagal to wifa ka, pryfakie WIESZPATIS May-

zeisuy, ape Levinus, teppo padare waykey Izraelaus jenus.

21 Ir pasizwete Levitey, ir isipere rubus sawo, o Aaron wilkino jos and wilkamos-aferos, po weydu WIESZPATIES: ir

padare Aaron numaldyma and ju, kad apczyty-

su jos.

22 O potam atajo Levitey arpowineta sluzba, sawo Nomere suygos, po weydu Aarona ir po weydu sunn jo: pagal to kappo, pryfakie

WIESZPATIS Mayzeisuy ape Levinus, teppo padare anisjen jenus.

23 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayzeisuy, tarait:

24 Taz rey, ira kas liris Levitu: nog dwiejudeciymu metu sen, ir wirtzau, icy karoz karone turnawime Nomera suygos.

25 Bet kad nures pakias-dazyntis metu: pareys ifz karones tos sluzbos: ir nesluzys daugiaus.

26 Bet tarnaus su brolejs sawo Nomere suygos: kad sergieta sangiba, bet nocypro-wines sluzbos: teppo padarysi Levitams sangibose ju.

PAGUL IX.

Pasaka kappo arpowineta Welika giroy, 1.

6. Ir ape to kurie negalejo arpowineta Weliki isfarytoy dienoy, pro neczyfata sawo, 6. Prowa istatanti isokiemus, ir kurie ira dydzioy kieloney, kai turi weykt, su pasaka czufo, kad, ir buda, kappo, 9.

Korone tu kuris nem redami nejokio pafchadyghima, apleytu ja pazymetu metu, 13. Pryfakimas atwynimas Zydams, kad apiwaykzczotu ja podraug.

14. budas kappo Diewas rode bayty sawo Izraelitamus 15. ir kappo zynjo, kad turejo laxytis, ir kame turejo atgultis, 17.

13. Pryfakimas atwynimas Zydams, kad apiwaykzczotu ja podraug.

14. budas kappo Diewas rode bayty sawo Izraelitamus 15. ir kappo zynjo, kad turejo laxytis, ir kame turejo atgultis, 17.

15. ir kappo zynjo, kad turejo laxytis, ir kame turejo atgultis, 17.

17. ir kame turejo atgultis, 17.

Ir kalbejo WIESZPATIS Mayzeisuy

giroy Sinai, anrofe mto'e, palkuy to kappo ifzio iq ziamie-Egypta, pimanne menaiy, ta-

sait:

2 Teapiwaykczoja waykey Izraelaus a Welika, pazymetu metu jos.

3 Kierwitoj liekoy dienoy came menaiy, terp dwieju wakaru apiwaykczonit ja, pazymetu metu jos: pagal wifo isfarymu jos, ir pagal wifu prowu jos apiwaykczonite ja.

4 Kalbejo tada Mayzeisus waykump Izraelaus, kad apiwaykczotu Welika.

5 Ir apiwaykczoja Welika, kierwitoj liekoy dienoy pirma menasio, terp dwieju wakaru giroy Sinai: pagal to wifa ka, pryfakie WIESZPATIS Mayzeisuy, teppo padare waykey Izraelaus.

6 Buwo tada nekurie kurie izibjauryno lawonu zmogaus, ir negalejo apiwaykczot anoy dienoy Welikos: togdel pryfakimo weydep Mayzeisus ir weydep Aarona anoy dienoy.

7 Ir rare anojen imones jop: izibjaurynom lawonu zmogaus: kodel turetimime bug uzturereys kad nebarawotumime aferos WIESZPATIES pazymetu metu jos, widuryje wayku Izraelaus.

8 O Mayzeisus rare jump: Paslowekis, kad izigricia rey, ka, pryfakis jenus WIESZPATIS.

9 Kalbejo tada WIESZPATIS Mayzeisuy, tarait,

10 Kalbek waykump Izraelaus, tarait, Kad kas izibjauryns ifz jufu, aba terp giminiu jufu, lawonu, aba bus dydzioy kieloney, apiwaykczos teclaus dar WIESZPATIUY Welika.

11 Anrame menaiy kierwitoj liekoy dienoy, terp dwieju wakaru apiwaykczonit anisjen ja: su prekomis donoms walgis ja ir karcia Pryprowa.

12 e Nepaliks ifz jos and rytoy, ir nesluzys kaula jay: pagal wifo isfaryma apiwaykczos ana Welika.

13 Kad apleyts zmogus kuritey ira czysiu, ir n'eft kieloney, apiwaykczot Welikos, tada bus izfakaima ana dufza ifz imonia sawo: nasterawoja, nes aferos WIESZPATIES pazymetu metu jos, zmogus ana pakielis-gricka sawo.

14 Kad teypag ateywis wiefzais jusimo kappo ateywis, ir snien teypag apiwaykczos ana Welika, WIESZPACIUY, pagal isfaryma Welikos, ir pagal jos buda teppo apiwaykczos ja: e wienokiu bus isfarymu jenus, teyp prafalneciu kappo gimniauzy ziamie.

15 O d dienoy isfaryma Nomera, abdegie debesis Nomera, and Nomera ludyghima: O wakaru metu buwo and Nomera kappo weydas ugnies, iki rytuy.

16 Teppo slodawos nelaujamey: debesis abdegdawo ghi: o nakty buwo weydas ugnies.

17 Bet kad pasikaldawo debesis ifz wirtzau Nomera, teppo layzdawos potam ir waykey Izraelaus, ir atsiguldawo waykey Izraelaus anoy wietoy kame atikldawo debesis.

18 Pagal nafsu WIESZPATIES layzdawos waykey Izraelaus, ir pagal nafsu WIESZPATIES atsiguldawo: e per wifas dienas kurofe atliko debesis and Nomera, galedawo.

19 O kad atikldawo dangiel dienn debesis and Nomera, tada saugojo waykey Izraelaus sangibos

a Exod. 12.1-2c.

Lev. 23.

Num. 28.

Deut. 16.2.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

Exod. 12.46.

Jon. 19.

33.26.

argibos WIESZPATIES, ir nesilaydau.

20 Kad wel buwo, jog nedaug dienu buwo debesis and Nometo, pagal nafu WIESZPATIES argildawo, ir pagal nafu WIESZPATIES laydawos.

21 Bet buwogu jog buwo debesis nog wakaro iki rytur, ir pasikiele debesis ryto-metu, tada laydawos: norisjen dienoj, norisjen nakri, kapp pasikildawo debesi, teppo laydawos.

22 Aba kad atlikdawo debesis and Nometo, dvi dieni, aba menasi, aba dangiel dienu, ar likdama and jo, f tada galedawo waykey f Exod. 40-36-37 Izraelius, ir nesilaydawo, o kad ana pasikiele, laydawos.

23 Pagal nafu WIESZPATIES argildawo, ir pagal nafu WIESZPATIES laydawos: kerpigio sargibos WIESZPATIES, pagal nafu WIESZPATIES, per raka Mayzeiaus.

PAGUL. X.

Prisikimam padaryti dvi sidabro trubi, su pauksimis, and to, tada, teppo, nog to, su kokia giera ifezga reykia buwo ju uizywo. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Priekam kaitijo WIESZPATIS Mayzeiaus, carant:

1 Padaryk tau dvi sidabro trubi, storu dantu padaryti jas: o bus tau anojen and siuwydyma surinkimo, ir and tesilaydyma abazu.

2 Kad trubis jomis, tada surinks rawep witas surinkimis, durump Nometo sneygos.

3 Ber kad trubis wienas, tada ilustyrinks rawep Witaniey, galwos tukhanciu Izraelius.

4 Kad trubisite lauztu baltu, tada taysis anie abazy kurie guli ties Ustieklima.

5 Ber kad trubisite antra kare lauztu baltu, taysis anie abazy kurie guli ties pietus: lauztu baltu trubis kad taysis anisjen.

6 Ber surysime sneygos, trubisite, ber nedarysite lauztu baltu.

7 O suney Aarona, Kunigey, trubis anomis trubomis: ir bus anisjen jumus anisynu itatymu gimine a jusu.

8 Kad teypag taysies kowen ziamey jusu priez nepriezieli, kursey jus spaudzia, darysit teypag omis trubomis lauztu baltu: teppo anomis jus po weydu WIESZPATIES Diewa jusu, ir busit isfotys nog weyda ju.

9 Dienoy teypag linximbis jusu, ir itarytose didela szwecia jusu, ir pradiose menasiu jusu, trubisite teypag trubomis and degamumetu jusu, ir and dekadarymo afetu jusu: ir bus anisjen jumus arminka po weydu Diewa ju, anisjen elni WIESZPATIS Diewas jusu.

10 Ir holos anrofe metole, antra me menasi, dweidzintoy dieny Menasio, jog pasikiele debesis, nog wirtisus Nometo ludygimo.

11 O waykey Izraelius laydes pagal kieloni

sawo isf giroz Sinai: ir arliko debesis and kaina Paran.

12 Teppo laydes pirmi, pagal nafu WIESZPATIES, per raka Mayzeiaus.

13 Pirmius nes laydes karuna abazaus wayku judos, a pagal karu sawo: o and jo karu buwo Nabefion sunus Ammina-

dabo.

14 O and karu gimines wayku Iftaichara buwo Nethancl sunus Zuaro.

15 O and karu gimines wayku Zebulona, buwo Eliab sunus Helona.

16 Naitas: tada buwo Nometo, ir laydes suney Gerfona, ir suney Merari, beneficant Nometo.

17 Potam laydes karuna abazaus Rubego, pagal karu sawo: o and jo karu buwo Elizar sunus Sedeuro.

18 O and karu gimines wayku Simeona, buwo Selumiel, sunus Suri-Saddai.

19 O and karu gimines wayku Gad, buwo Eliaf sunus Dehelies.

20 Laydes tada Kobathiey, a beneficant swetnieca: o kiti isfaydowo Nometo, net anisjen atajo.

21 Potam laydes karuna abazaus wayku Efraimo, pagal karu sawo: o and karu jo buwo Elisama sunus Ammiudo.

22 O and karu gimines wayku Manasie, buwo Gawaliel, sunus Feduzuro.

23 O and karu gimines wayku Benjaminio, buwo Abidan sunus Gideoni.

24 Potam laydes karuna abazaus wayku Dan, ir kikinane witas abazaus, pagal karu sawo: o and abaza jo buwo Ahiczer sunus Ammi-Saddai.

25 O and karu gimines wayku Afero, buwo Pagiel, sunus Ochranio.

26 O and karu gimines wayku Nafthali, buwo Ahira, sunus Emano.

27 Toi biwo kielone wayku Izraelius, pagal krua sawo, kad kielawo.

28 O Mayzeiaus rare Hobabog, sunus Requelies, Midlanitrop, olziwop Mayzeiaus: Laydziamos anoi wieroi, ape kura pasakie WIESZPATIS dosiu ja jumus: cyk su mumis, o plety tau darysim WIESZPATIS nes iskalbejo giar and Izraelius.

29 Ber anisjen rare jop: Neysiu, ber tysi ziamei mano, ir giecump mano.

30 O anisjen rare, Noplaykamu meldziu: kadagi nes zynej jog arsigulime giroj, tada busi mumus akimis.

31 Ir itosis, kad cysi su mumis, o ans gias laydas stois, kuro giar darys mumus WIESZPATIS: o jog ir mesjen giar darysim tau.

32 Laydes tada anisjen kielone ayju dienu teypag sadaros WIESZPATIES kielawo priez weyda: ju tryju dienu kelone, kad isfartu jemus arylis-wietu.

33 Ir buwo and ju debesi WIESZPATIES dienoy, kad laydes isf abazaus.

34 Sejoj: tada kad laydes Skrynias, jog rare Mayzeiaus a Kialis WIESZPATIE, ir teisibario nepriezieli tawo, ir nopskietej rawo pabega nog weyda tawo.

35 Ir kad ilijo ana, rare anisjen a Sugryzik WIESZPATIE desymitop tukhanciu tukhanciu Izraelius.

PAGUL. XI.

Mormenimas žmonis, su korone, išcegya, ir to kas p tam slopi, 1. Kc. Kiti dar mormenimas giedydus mešos, ir kimump penump, su panieginimu Mannos, 4. Kuriy cia apla-
 7. Mayžeszas skundzialis and so po Dievui, giedydams kad butu nuvalnitas nog urda sawo. 10. Dievui prisako kad surykne septynias dešymtis Wirausiu Izraelaus prieše Nometis, kurie padinu jamu k tot ta nuszio, 16. Kada žmonis dot mešos walgit, 18. bara Mayžeszu kursey tares nepadabna teybustant, 12. Sep-
 tyntas dešymtis wiru paszaukiami est, ir apdowanjami ryphalingomis dawanomis, 24. Dievui doza Izraelitamus puseles, kuris anisjen walgo, 31. bet ganna iix so dider korone, 33. ir laydijas, 35.

a Deut. 9. 1. R. a šlojo kad skundes žmones jog tey buvo

22. 1. Pikt axie WIESZPATIES: kluatė nes to WIESZPATIS, teyp jog ušidegie

h Pf. 78. rutybe jo, ir ušidegie terp ju ugnia

21. WIESZPATIES, ir gadino, and paties gata abazau.

2. Szaukie tada žmones Mayžeszaup: o Mayžeszas nešies WIESZPATIESP, ir nusiemeksa buvo ugnis.

3. Togdel pramuo anisjen warda: anos wietos Tabera: delto jog degie terp ju ugnis WIESZPATIES.

e Exod. 4. O e praitos žmones kuros buvo widuriy

12. 38. ju, apimpros ira giedydulu: togdel teypag werkie

Pf. 106. waykye Izraelaus adgalos, ir tar: d Kas dos

14. mums walgit mešos?

1 Kor. 10. 5. Amenanme and žuwa, kuros walgiem Egipte

6. uš nieka, agurku, ir dyniu, ir pladytu, ir swogunu, ir czesniaku.

d Exod. 12. 38. 6. Bet dabar duks myk ira idziuwti,

12. 38. nera nieko wisizky, lizi rykt tas Man po weydu mui.

e Exod. 16. 14. 3. 7. e O Man buvo kaypo koriandros-šekle, o

16. 14. 3. forba ju buvo, kaypo forba Bedolah.

Pf. 78. 24. 8. Zmones begiecin žian ir ran, ir rynko

Jon. 9. 31. ghi, ir male giuomis, ata kule maldz eroit,

ir 39. ir wire podole, ir dare iix jo ragayzia: o gardumas jo buvo, kaypo gardumas gierausio dregnuma aliwos.

9. O kad kryto rafa naktiy and abazaus, Man teypag kryto and jo.

10. Girdeji tada Mayžeszas bewerkiant žmones per seymmas sawo, koziaghi pas

duris klerkos sawo: ir ušidegie rutybe WIESZPATIES labej, pikt teypag buvo

tey akiš Mayžeszas.

11. Ir tare Mayžeszas WIESZPATIESP, Kodel padarey pikt taruwy rawo, ir kodel

neradau malones akiš rawo, jog dedi and man-
 12. gins lunkuma wifu tu žmoniu?

13. Afziguie meldziu pradziu wifas tas žmones? afziguie pagindziau? kad kalterumey

manes, pelsow jas and prieglaupcia rawo, kaypo anisje-
 14. jus netzoja žydanu kudyki, ton žiamen žura: prikytie rawumas ju?

15. Iiz kur turecia ta meša, kad docia wifomus tnomus žmonemus? werkia nes prieš

mane, kalbant, Dok mums mešos, kad walgitu-
 16. time.

17. Afzien pars ugalu kilor wifu tu žmoniu: peršunkios mi ges ira.

18. Ir jeygu mi teypo darey nūmūšk gierau,

mane, jeygu radau malones akiš rawo: ir tene-
 19. weydziau and pripola mano.

16. Ir tare WIESZPATIS Mayžeszaup: Surynk mi septynias dešymtis wiru iix Wirausiu Izraelaus, kuros žyncey jog ira Wirausieys

žmoniu, ir llydaneys ju: ir arwesi jos prieše Nometis sucygos: ir lufos tən pas rawe.

17. O nužegtiu, ir kalbesiu tən su rawim, ir atikriu iix tos Dwašios kuriy ira and rawas, ir ušlesiu and ju: ir kilos anisjen su rawim lunkuma tu žmoniu, kad nekilorumey jo parsien.

18. Žmonium wel kalbesi, Pasizweskic prieš ryt, o walgit meša, werkiet nes po

auimis WIESZPATIES, kalbant, Kas dos mums walgit mešos? giercy nes wedes

manas Egipte, togdel dos jumus WIESZPATIS mešos, ir walgit.

19. Newalgit per wiena diena, ney walgit per dwi dieni, ney per pakietą dieni, ney per dešymti dieni, ney per dwidešym dieni.

20. Iki cielamuy menaiuy, net ižiesy pro nosi juš, ir pawis jumus besibodcinu: delto jog armetex WIESZPATY, kursey ira widuriy juš, ir werkiet po weydu jo, tarant, f Kodel dabar ižejom iix Egipta.

21. O Mayžeszas tare: Szelys žymtey, tuk-
 22. stanein pelšiomis ira tu žmoniu, kuru widuriy estm: o rujen tarey: Dofiu jems mešos, ir walgis per ciela, menai.

23. g Pamulgu meldziu del ju awis, ir jaucius, kad butu gana jemus? bugu surynktos del ju wifos žuwis maru, kad butu gana del ju?

24. Met WIESZPATIS tare Mayžeszaup: b Butugu meldziu raka WIESZPATIES patrumpinta: Reglesi dabar, jeygu ižitičies sau žodys mano, aba ne.

25. Ir ižiejo Mayžeszas, ir kalbejo žodzius WIESZPATIES žmonium: ir surynko septynias dešymtis wiru iix Wirausiu žmoniu, ir iustre jos aplink Nometis.

26. Nužegle tada WIESZPATIS detesiy, ir kalbejo jop, ir atikirdamas iix dwašios kuriy buvo and jo, ušdejo ja and septyniu dešymtiu wiru, anu Wirausiu: ir šloja kad iix jo and ju Dwašia, jog pranašawo, bet potam ne pranašawo daugiaus.

27. Bet du wiru atliko abaze, wardas wienois buvo Eldad, o kiroja wardas buvo Medad, ir ižiejo and ju ana Dwašia (buwo nes anisjen terp parafyruju, norisjen neiszejo iix Nometis) ir pranašawo abaze.

28. Nubego tada jaunikaytis, ir pasakie Mayžeszu, ir tare: Eldad ir Medad pranašawja abaze.

29. O Jozue sunus Nuno, taras Mayžeszaup, wiens iix ižyrnkruju jo jaunikayciu atšakie, ir tare: Wieszpatie mano Mayžeszaup, ušakik jema.

30. Bet Mayžeszas tare jop: Pawidigu del manes? Ach kad wifos žmones WIESZPATIES buru pranašey, kad dotu and ju WIESZPATIS Dwašia sawo.

31. Poram surynko sawe Mayžeszas abazad, parsien, ir Wirausiey Izraelaus.

32. I ižiejo tada wejas nog WIESZPATIES, ir pagawo purpelas nog Maru: ižbar-
 33. štas pas abaza, ape dienos kielone. 34. Ir ape dienos kielone ran, aplink atazaus.

35. Kietes tada žmones per ana pacia diena, ir per wifa, ana pakti, ir per wifa, antre-
 36. giana.

f Numi 11. 54

g Jon. 6. 9

h Ezri. 50. 2. ir 59. 1.

i Exod. 16. 13. 17. 26

dienas, ir ryško purpelas, kas mažusieji turėjo, surinko dešymti Homeru: ir išrinčė anojen po jėys wienu nog kiros apškrutę abzaus.

4. Pf. 78.

30. 31.

33. 4. Meša ana buvo dar tarp ju d. a. u. pirm- nekyp buvo sugramulota, užsidėgė tada rufibė WIESZPATIES prieša anas žmones, ir išryko WIESZPATIS žmones labey dydzia korone.

34. Togdel pramino warda: anas wiero Kibroth Taawa, ten nes pakale anas žmones kuros užsigieję.

35. Iš Kibroth Taawas laydes žmones Hazeroth: ir atliko Hazerothoy.

PAGUL. XII.

Murmėjimas Mirjamoy, ir Aaronas priešų May- zefzu, 1. 2. 3. už ką abejeta bara Dievas. 6. ir Mirjamą už tų koroja raupes, 10. Aaronas nušiziamina po Mayzefzu, kursey melžia Wieszpati už Mirjamą, 11. Iš- klausimas est. Mirjam atlieki už abazans per septynias dienas, 15.

O Mirjam, ir Aaron kalbejo priešų May- zefzu, pro prieštai Kusitizkies žmones, kurą anjien eme: eme nes Kusitizkia, more- tilizkie.

2. Ir tare anisjen, Kalbejogu meldziu rykt WIESZPATIS per Mayzefzu: nekalbejo- ga teypag per mus? ir girdejo tų WIESZ- PATIS.

3. Bet ans žmogus Mayzefzus buvo labey romus, labiaus nekyp wilos žmones kuros buvo aud žiamas.

4. Tare tada WIESZPATIS skubiej May- zefzaup, ir Aaronop, ir Mirjamosp, Jusjen tris išfeykht Nomeran fuygos: ir išėjo ju tre- jeras.

5. Nužėgė tada WIESZPATIS debes- stulpe, ir sustojo pas duris Nometo: potam pawadyno Aaroną, ir Mirjamą, ir išėjo abe- rat ju.

6. Ir tare anjien, Klausikit dabar žodziu mano: jeygu ira tųp jusu Pranašas, Afzjen WIESZPATIS apšireytizkisiu jamų regie- ime, sapne kalbesiu su jo.

7. Teyp n'et tarnas mano Mayzefzus, kursey ira wienu a wišfe namofe mano.

ezd. 3. 2.

6. Exod.

33. 11.

Deut. 34.

10.

8. Neg 6 nafiū iki nafiū kalbu su jo, ir per regieima, 6 ne per tamsius žodzius: and weyda teypag WIESZPATIES

weydzdi anjien: kodelgi tada nebijojorts, kal- ber priešų tarna, mano, priešų Mayzefzu?

9. Užsidėgė tada rufibė WIESZPA- TIES priešt joi, ir nuėjo anjien.

10. Ir aritojo debelis nog wirzias Nometo, 6 fzey, Mirjam buvo raupota, bafsa kaypo snigas: ir weydzėjo Aaron and Mirjam, 6 fzey, ana buvo raupota.

11. Togdel tare Aaron Mayzefzaup, Ach Wieszpatie mano, nedei and muš meldziu grieko, kuro padarem durney, ir kuro fugrie- fzyjom.

12. Te n'et anajen meldziu kaypo numirelis, iš kuro kuna, kad išfeyt iš žywata morynos saw, maž ne puse kuna sunikfta.

13. Szaukie tada Mayzefzus WIESZPA- TIESP, tarant, Diewe, pasweykink ja dabar meldziu.

14. O WIESZPATIS tare Mayzefzaup: Kad buru kalbeja bjaurey tewas jos weydan

jos, negiederus gu per septynias dienas? e t'et e Lev. 12. 46.

15. Užrakinta tada buvo Mirjam per septy- nias dienas už abazus: ir nesilayde žmones, net buvo pyrimta Mirjam.

16. Bet potam laydes žmones iš Hazeroth: ir atsigule giroy Paran.

PAGUL. XIII.

Išėjimas Diewo, kad dwilika fzeygu išf- koznos gimines wienu, buru išfufi, kad apžwalgita ziame, Kanaan, 1. 2. 3. war- day ju, ir pamokimas, 15. Išfziefimas 10, 11. fuygizymas ju, ir pasaka, su par- dymu wayfu ziames, 26. Kaleb drawina žmones, kad imtu ziame, 31. bet dejetkas bendrataworifzemu jo atrodija tų, ir bā- rina žmones, 32.

IR kalbejo WIESZPATIS Mayzefzaup tarant:

2. Išsiutk sau wirus, kurie išfzpiegawo- ziamę Kanaan, kura dosiu waykamus Izrae- laus: iš kiekwiens gimines tewu ju siusie wienu ghi žmogų, kursey buru koznas Wirau- sias tarp ju.

3. Išsiuntė tada jos Mayzefzus iš giro- s Paran, pagal nafiū WIESZPATIS: wisi anie wirų buvo galwos wayku Izrae- laus.

4. O tie ira ju wardey: iš gimines Rubeno, Samua funas Zakkuro.

5. Iš gimines Simeona, Safar funas Hori.

6. Iš gimines Judos, Kaleb funu, Jefume.

7. Iš gimines Iſaſacharo, Jigal funus Jozefo.

8. Iš gimines Efraimo, Hoſea funus Nuno.

9. Iš gimines Benjaminio, Falti funus Rafu.

10. Iš gimines Zebulona, Gaddeli funus Sodi.

11. Iš gimines Jozefo, už gimine Manafę, Gaddi funus Sui.

12. Iš gimine Dan, Ammiel funus Gamalli.

13. Iš gimine Aſſero, Sethar funus Michaelis.

14. Iš gimines Naſtali, Nahbi funus Vopi.

15. Iš gimines Gad, Guel funus Machi.

16. Tie ira wardey anu wiru kuros išsiuntė Mayzefzus, kad išfzpiegawo- aną ziamę:

Ir pramino Mayzefzus Hoſea funu Nuno, Jozue.

17. Išsiuntė tada jos Mayzefzus kad išfzpie- gawo- ziamę Kanaan: ir tare jump, Eykit to kielu ties pietus, ir užlipkit and kalna.

18. Ir apweydzekit ziamę koki ira, ir anas žmones kuros giwena joy, iragu ftypros, aba silpnos, aba iragu maž, aba daug.

19. Ir koki ira ana ziamę kuroy giwena anjien, iragu giera, aba pikta: ir koki ira mieſey, kuroſe anjien giwena, abazofegu aba ftyprumoſe.

20. Koki teypag ira ziamę, iragu tiebi, aba lieſa iragu joy medziagos, aba wē, ir pasiſty- prykite, ir imkite iš waysiaus jos: 6 anos dienos buvo dienos pirmu waysiu wino- ugu.

21. Teyp laydes, ir perſzpiegawo- ziamę nog giros Zin, iki Rehob, kame cyna Hama- tho.

22. Laydes teypag Pierump, ir arajo iki Hebronu, ir buvo ten Ahiman, Seſai, ir Talmai wayke Enako: 6 Hebron bu- wo pabudawotas pirm Zaan Egypte, septynis me- tu.

- 23 Poram atajo tomod Eskol, ir nupjowe iſz tən wiena ſaka, ſu kieke wino-ogo, kura, neizė dwiejofe, and neſiamo-medzia : iſz granota-obolu teypag, ir iſz ſigu.
- 24 Ana, pacia, wiera, pramino toma Eskol, pro prieſtaty anos kiakies, kura, nupjowe iſz tən waykey Izraelaus.
- 25 Poſam ſugryſo iſz perſpiegawoina ſiames, priez pabaygey kieturu-deſzymna dienu.
- 26 Ir nejo anajen, ir arajo Mayeſzaup, ir Aaronop, ir wiſop ſurynkimop wayku Izraelaus, giroy Faran, Kadeſan : ir ageſize jemus ſody, ir wiſamuy ſurynkimuy, ir parode jemus waynu ſiames.
- 27 Ir ſakie aoiſjen jamuy, ir tare, Arajom iki aney ſiames, kurod nuſintuy mus : ir uſcieſa a apilulita pienu ir medumi, ir tas tey iſz wayſius joſ.
- 28 Neſkaytarit jog ira ſypra gimine, kuriy giwena anoy ſiames, miekty teypag ira ſypry, ir talcy dydi, priegeam regiejom teypag tən waykus Enako.
- 29 Amalekity giwena ſiames pieru : bet Herhity, ir Jebuſity, ir Amority giwena and katoſa, o Kananity giwena ties Marus, ir ties kraſtra, Jordano.
- 30 Nuyldyno tada Kaleb ſimones po Mayeſzu ir tare, ſaylikimes drasty, ir paſkim ja teywayniſkey, pergaleim nes ja rykty.
- 31 Bet anie winy kurie tayed ſu jo tare, Negaleim tayeſis anup ſimoniup, ſtypreſos ucs ira nekayp meſjen.
- 32 Teypo ameleſe prikra ſlowa aſe ſiames, kura, iſzpiegawojo, waykump Izraelaus, tarant, ſiames ana, per kura, perejom, kad iſzpiegawotumine ja, ira ſiames kuriy praxy giwatoju ſawo, wiſos teypag anos ſimones kuras regiejom widurye joſ, ira ſimones dydzio ilguma.
- 33 Regiejom teypag tən Miſtynius, waykus Enako, iſz Miſtynius : ir buwom kaypo zegery akie muſu, teypo teypag kawnom akie ju.

PAGUL. XIII.

Murmeimas ſimoni prieſt Mayeſzu, ir Aaronu, 1. ſec. Ka waykie Mayeſzu, Aaron, Jozue, ir Kaleb, kad nuyldytu joſ, 5. ko-ki buwo to iſzryga, teyp iſz ſkalter ſimoni kuros piktybes ſawo uſkieto, kaypo Diewo, kurſey bayde jas iſzſkani. 10. Mayeſzu mieldzius uſz joſ, 13. Iſzklaſomas eſt, bet ſu 19 prieđu, jog murmetoſey neſey ſi ameh Kanaan, iſepdamy jems ſugryſez giroy, 21. Dydeſnie izguldymas korones prieſt murmetoju, ſu parodymu ſenat-wei ju, ir iſzemima tu kurie walneyt zurejo bus nog ſos korones, 35. ir hiſtoria aba palaka apt iſz kurie neno-vejo gryſez, bet tojs iſim ſiamy Kanaan, 39.

Sujudo tada wiſas ſurynkimas, ir pakiete ſtaliſa ſawo : ir werkie ſimones anoy naktiy.

2 Ir murmeno prieſt Mayeſzu wiſi waykey Izraelaus, ir prieſt Aaronu : ir tare jop wiſas ſurynkimas, Ach kad buwome numire Egypro-

ſiames, aba, ach kad buwome numire toy giroy.

3 Kodel teypag weda mus WIEŠZPATs toſ ſiamen, kad pulcumpime katawiju, moeris teypag miſu ſtoſus iſgawimu, ir waykey miſu negiargu butu mumus kad ſugryſarumime Egypran?

4 Ir tare wiens kitop, Numelkim galwa, ir ſugryſkim Egypran.

5 Role tada Mayeſzus ir Aaron and weydu ſawo, po weydu wiſo ſurynkima ſueygos wayku Izraelaus.

6 Jozue teypag ſiuus Nuno, ir Kaleb ſiuus Jeſunna, kurie buwo iſz tu, kurie perſpiegawojo ana ſiames, perpleſe rubus ſawo.

7 Ir kalbejo cietop ſurynkimop wayku Izraelaus, ſarant : ſiames ana, kura, per-ejo-m, kad perſpiegawotumime ja, ira ſmarkey giera.

8 Jeygu mego mumis WIEŠZPATs tada iwas mus toſ ſiamen, ir dos ja mus ſiames kuriy apilulita pienu ir medumi.

9 Tykrey neprieſtarokit WIEŠZPATIUS, ir a neſibijokije ſimoni ros ſiames, dona nes muſu ira, iſezelſis ju aſtojo nog ju, o WIEŠZPATs ira lu mumis, neſibijokire ju.

10 Tare tada wiſas ſurynkimas, kad nuakme- niotu ſos akmenimis : bet ſilowe WIEŠZPATIE S paſirode Nomere ſueygos, wiſimuj waykamus Izraelaus.

11 Ir tare WIEŠZPATs Mayeſzaup : Pakoſey judys mane toſ ſimones : ir pakoſey mi nerykies. per wiſus ſiaklus, kuros dartya widurye ju?

12 Pamuluſis joſ pawiera, ir armesi joſ : ir padaryſis tawe dydeſie, ir ſtypreſie gimine, uckayp ta ira.

13 O Mayeſzus tare WIEŠZPATIE S : 8 Iſgirs mieldziu tey Egyptoniey : galibe nes rawo iſzweſdey tas ſimones iſz widurſis ju.

14 Ir taris giwatojump toſ ſiames, kurie girdejo jog tujen WIEŠZPATIE ci wi- durye tu ſimoni : jog a tujen, WIEŠZPATIE, regimas eſi nog akies ing aki, jog debesis rawo ſtowi and ju, ir jog tujen cyni pirtm weyda ju diency debesis-ſtuple, o ugnies-ſtuple naktiy.

15 O uſmuſzumey toſ ſimones kaypo wic- nagh ſimogu : kalbetu tada ſahomey kurie girdejo ſlowa rawo, tarant :

16 a Delto jog neſajejo iweſt WIEŠZPATs tu ſimoni toſ ſiamen, kura, pryſkie jemus, tada pamulſie jas giroy.

17 Dabargi tada reſiſtoja dyde galibe WIEŠZPATIE S : pagal jo kaypo paſakiey, ſarant :

18 e WIEŠZPATs ira ilgey-pakiſcia- ciu, ir dydes gieradeſtes, arlaydzia-ciu nery- ſibe, ir perſogima, kurſey nieku budu nemuy katoſa uſz nekatragh, ſ arſaka-ciu nery- ſibe rewu, and wayku, trecioy, ir kietwirny giminey.

19 Arlayſk mieldziu neryſibe tu ſimoni, po- gal dydes glerybes rawo, ir pagal to kaypo arlaydey ciemus ſimonomus, iſz Egypro-ſiames iki cia.

20 Ir tare WIEŠZPATs : Arlaydziau pagal ſodzia rawo.

21 Bet tykrey, (Teypo tykrey kaypo giu :) jog bus prypild, ta wiſa ſiames ſilowe WIEŠZPATIE S.

Deut. 29, 31

Exod. 37, 17

Exod. 13, 21

Deut. 2, 24

Exod. 34, 6

Exod. 103, 8

Exod. 145, 8

Exod. 20, 1

Exod. 34, 7

Deut. 3, 19

2 Exod. 15 O surynkime, t'eft jumas, d ir ateywiu
17.49. kurfey wifzafja jusimp kaypo ateywis, wieno-
Num. 9. kiu ifatymu : and am fyno ifatyma gimniefu
14. jufi, kaypo jusien, teypo bus ateywis po weydu
WIESZPATIES.

16 Wienoki prowa, ir wienokias fudas bus ju-
mus, ir ateywiu kurfey wiefzafja jusimp kaypo
ateywis.

17 Priegrani kalbejo WIESZPATIS
Mayzfauip, tarant:

18 Kalbek waykump Izraelaus, ir tarik jump:
Kad ieyft anoi fiamel, kur twesiu jus.

19 Tada flosis, kad walgfir ifz doos fiam-
es : aherawosir WIESZPACIUY kiam-
ama-ahera.

20 Pradzias rukfzries jufi, ir ragafzy afe-
rawosir and kiamos-aheros, kaypo kiamama-
ahera, alsos aherawosir ja.

21 Ifz pradziau rukfzries jufi aherawosire
WIESZPACIUY kiamama-ahera, gimniefu
jufi.

22 Priegrani kad paklsire, ir nedarysire
wisu tu pryfakimu, kuros kalbejo WIESZ-
PATIS Mayzfauip.

23 Wisu to ka pryfakie jumas WIESZ-
PATIS per raka. Mayzfauip, nog anos dienos,
kurio pryfakie rey WIESZPATIS, ir po-
tam gimniefu jufi.

24 Srois tada rey, jeygu kas pasidare kleja,
d pasipia rey ira nog akui furynkimo, jog pa-
garawis cielas furynkimas werfzy, wieno-
ghia jama, janti, and degamos-aheros, and micho
kwapa WIESZPACIUY, fu walgonama-
ahera jo, ir giarama-ahera jo, pagal buda : ir
wiena. oty and grieko-aheros.

25 O Kunigas padarys numaldyma, uz ciela
furynkima, wayku Izraelaus : ir bus rey jemus
atlayta kleju nes rey buwo, ir atuefe anisien
ahera, fawo ugnies-ahera, WIESZPACIUY,
ir grieko-ahera fawo, priez weyda WIESZ-
PATIES, and klejau fawo.

26 Atlayta tada bus rey wifamuy furynk-
imuy wayku Izraelaus, ateywiu reypag kurfey
wiefzafja widuryje ju kaypo ateywis : arajo nes
rey wisieinus zmonemus kleju.

27 e Kad reypag fugefzyz koki dufza kleju,
27. aherawosir and grieko-aheros meryni ofakiri.

28 O Kunigas padarys numaldyma, and klejo-
jacios dufzos, kad fugefzyzjo kleju, po weydu
WIESZPATIES : darydamas numaldy-
ma, and jos, ir bus rey atlayta.

29 Namie-gimusianny wayku Izraelaus, ir
ateywiu kurfey giwena widurvyje ju, kaypo
ateywis, wienoki prowa bus jumas, tamuy kur-
fey rey daro kleju.

30 Ber dufza kuris padarys ka ifzakia ra-
ka, norisien ifz namie-gimusi aba ateywiu,
kurfey hontija WIESZPATY : ir bus
ifzaknita ana dufza ifz wideries zmoniu
fawo.

31 Niekeys nes pawerte dody WIESZ-
PATIES, ir pryfakima, jo funiekino : ta pari
dufza ifzaknita bus wisafzey, netryfibe jus
ira and jos.

32 O kad waykey Izraelaus buwo ginoy, tada
rado zmozg, rekati malkas ubaros-dienoy.

33 O tie kurie ghi rado rekant malkas, ar-
wede ghi Mayzfauip, ir Aaronop, ir wifop
furynkimop.

34 Ir palodyno ghi fargibon : nebuwo nes
12. der apirefyzika kas bus janny padaryta.

35 Tarej tada WIESZPATIS Mayze-

fauip : zmozgus ana rykrej bus ufmufzas :
cielas furynkimas nuakmenios ghi skmetaimis
uz abezaus.

36 Izgabeno tada ghi wifas furynkimas uz
abazaus, ir nuakmeniuwo ghi akmenimis, jog
numire : pagal to kaypo pryfakie WIESZ-
PATIS Mayzfauip.

37 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayze-
fauip, tarant:

38 Kalbek waykump Izraelaus, ir taryk
jump, g Kad padarysit fawo fuzurkus and ka-
mup rubu fawo, gimniefu fawo : o and fuzurku kra-
fizo uzdes hyacintho jufu.

39 Ir bus an sien jumas and fuzurku kad
dabocumites and jos, ir minetumite and wifu
pryfakimu WIESZPATIES, ir darytu-
mite jos : ir netryfites pagal fzyrdies jufu, ir
pagal akui jufu, patiku kuru balfozes.

40 Kad minetumite ir darynumite wifus pry-
fakimus mano, ir bunumite fawozes Dieuwuy
jufu.

41 Afzien efmi WIESZPATIS Diewas
jufu, kurfey izwedziau jus ifz fiames-Egypto,
kad bucia jumas Diewu, afzien efmi WIESZ-
PATIS Diewas jufu.

PAGUL. XVI.

Korah, Dathan, ir Abiram daro mayfzau
priez Mayzfauip ir Aaronu, 1. Ifz kaypo
priez rey rades Mayzfauip, 4. Mayfzau-
darey fozojami eft nog Diewa bayfey, 31.
Rukielniczos ju ridedamos eft and pomerkos
ir peferzema, 36. zmones muremna and
praznities mayfzau-daru, uz ka fudeginami
efugnia fienetrolita rakfanciu ir ieytyni
fzymrey, 41. Aaron pro ifakima Mayze-
fauip, mufabdo korone, 46.

O Korah, funus Itharo, funaus Kaharho, a
funaus Levi, eme fawefp reyp Dathana, a
kaypo Abirama, funus Eliabo, ir Ona, funi
Pelecho, funus Rubeno.

2 Ir fufzto priez weyda Mayzfauip, du fzym-
u reypag ir pekios defzymtis wiru ifz wayku
Izraelaus : Wirauzey furynkimo, pazaukti
fueygos, wirey wardo.

3 Ir fufzynko priez Mayzfauip, ir priez Aa-
ronu, ir rare jump : Dzug rey ira and jufu,
wifas nes tas furynkimas, wi rie, ira fawetey,
ir WIESZPATIS ira widuryje ju : kodelgi
rada kinalates and furynkima WIESZPA-
TIES.

4 Kad izgirdo rey Mayzfauip, tada pole and
weyda fawo :

5 Ir rare Korahop, ir wifop jo furynkimop,
kaltant Ryroy tada akty apmufzys WIESZ-
PATIS, kas ira jo, ir fawezas, kuramuy liepa
przeyt fawefp : ir Ruri ifzyrako, tamuy liepa
przeyt fawefp.

6 Padarykite rey : imkit fawo rukielniczau
Korah, ir wifas jo furynkimas.

7 Ir idekit jofna ryroy ugniar uzdekir rukatas
and ju po weydu WIESZPATIES, ir
flosis, jog ans zmozgus, kuri apzynks WIESZ-
PATIS, bus fawetu : perdaug rey ira and jufu
waykey Levi.

8 Priegrani k'hejo Mayzfauip Korahop, klu-
sikir mieldzia waykey Levi.

9 Mazgu rey ira and jufu, jog atkire jus
Diewas Izraelaus ifz furynkima Izraelaus, kad
arzynumites jog, kad arzynumites fufzba-
Nometo WIESZPATIES, ir fawetu

mitte pō weydu surynkimo, kad tarnaurumize jemus?

10 Norisjen anisjen liepē tau, ir wisemus brolamus tawo waykamus Levi, su tawim prylarynt, jeizkotege dar teypag Kunigizkio-ureda?

11 Togdel tujen, ir wifas surynkimas tawo, fusirynkor prielz WIESZPATY: Aaron wes kas ira, jog murmenote prielz ghi?

12 Ir nusiantre Maytefzus arwadynē Dathano, ir Abiramō, sumas Ellabo: ber anisjen tare: mēuēysim.

13 Mažu tēy ira, jog lizwedey mus liz žiamēs apilpuftancis pienu ir medumi, kad pamufzimey mus gloy, kad papien teypag pōdraug pasidarynmei musu Waldona?

14 Neiwedey teypag musu žiamēn, kuriy apilpufta pienu ir medumi, ney dawey murtus dirwu ir winniczu and teywayuities: lizlupigu tu žmoniu akis? neilayime.

15 Ufidegie tada Maytefzus labej, ir tare WIESZPATIESP, Newczydek and ju aferos, b n'emiau nog ju ney wieno asila, ir nepadarau pikro newieiamuy liz ju.

16 Priegram tare Maytefzus Korahop, Tujen, ir wifas surynkimas tawo, buk pō weydu WIESZPATIES: tujen, ir anisjen, Aaron teypag, rytoy.

17 Ir imkite kiekwiens rukielniczā sawo, ir idekite josna rukalo, ir adgabekir prielz weyda WIESZPATIES, kiekwiens rukielniczā sawo du fizymtu ir pēkias-defizymtis rukielniczu: tujen teypag ir Aaron, kiekwiens rukielniczā sawo.

18 Eme tada kiekwiens rukielniczā sawo, ir idejo josna ugni, ir idejo josna rukalo: ir stowejo prielz duris Nometa sueygos, Maytefzus teypag ir Aaron.

19 Ir liepe (uwadynē Korah prielz jos wifas surynkima, durump Nomero sueygos: Pasirode tada stowē WIESZPATIES wifey aney sueygey.

20 Ir tare WIESZPATIS Maytefzaušp, kalbant.

21 Atsikirkir liz widuries tos sueygos, o afizien surrowisiu jos kaypo akies-merkime.

22 Ber anisjen pole and weydu sawo, ir tare, Diewe, Diewe e dwasiu wifokio kuma: wiens žmogus sugrieziyo, o apsirufstutubey labej and wifō to surynkima?

23 O WIESZPATIS tare Maytefzaušp, kalbant:

24 Kalbek top surynkimop, tarant: Apey-likr apikrycey giwenima: Koraho, Dathano, ir Abiramō.

25 Kielēs tada Maytefzus, ir nusejo Dathanop, ir Abiramop: palku ju ejo Wiraušley Izraelaus.

26 Ir kalbejo anisjen surynkimop, tarant, Arhokir meldziu nog omeru tu bediewiu wiru, ir nelitēkites nieko kas ira ju, kad nepražurumite wifō ju griekofē.

27 Atthōjo tada nog giwenima Koraho, Dathano, ir Abiramō, apikriey: ber Darhan ir Abiram lizejo, stowedadami duryse nometa sawo, su moterymis sawo, ir suney sawo, ir budykley sawo.

28 Tare tada Maytefzus, Tame pafysire, jog nusiantre mane WIESZPATIS, kad darycia wifus tos darbus: jog n'eft tēy liz mano pūtes (syrdies.

29 Jeyga cie kairi, kaypo miršta wifos

žmonēs, ir bus padarytas and ju atšakimas, pagal atšakima wifū žmoniu, tada nesiunte manes WIESZPATIS.

30 Ber jeyga ka, surwers mauja. WIESZPATIS, ir atadarys nafrus sawo žiamē, ir prarys jos su to wifū kas ira ju, ir nužegs giweys pekton, tomet pafysins, jog narsino WIESZPATY tos žmonēs.

31 Ir itojos kad pabagyie kalber wifus tos žodžius, tada perlitakite ana žiamē, kuriy buwo po jey.

32 Ir atadare žiamē nafrus sawo, ir d praryjo jos su nameys ju, ir wifas anas žmonēs kuros prygulejo Korahop, ir wifas tobi.

33 Ir nužegs, parisjen, ir wis tēy kas buwo ju, giweys pekton: ir apdegie jos žiamē, ir pražuvo liz widuries surynkimo.

34 O cielas Izrael, kurcy buwo aplink ju, bego nog ju su žaukumu: tare nes, kad nepražurumite musu žiamē.

35 Priegram lizejo ugnis nog WIESZPATIES, ir fudegino ano du izymtu ir pēkias-defizymtis wiru, kurie atierawojo rukala.

36 Ir kalbejo WIESZPATIS Maytefzaušp, tarant:

37 Kalbek Eleazarop, (sunaušp Aaronu Kunigo, kad ifizymtu liz ognies rukielniczas, ir lizkreitū ugni: lizwėromis nes ira.

38 Ipatiey rukielniczas tu, kurie sugrieziyo priez dūizas sawo, kad padarytu liz ju lizielstus blodus, and dāgos atromu, amelne nes jas prielz weyda WIESZPATIES, togdel ira lizwėromis: ir bus anisjen waykamus Izraelaus žia.klu.

39 O Eleazar Kunigas, eme anas waro rukielniczas, kuras ataezie fudeguiey, ir lizielstus jas dāga atromu.

40 And pomerkos waykamus Izraelaus, kad newiens swetymas, kurcy n'eft liz skiles Aaron, neliaryntu uždėgt rukala, po weyda WIESZPATIES: kad netoris kaypo Korach, ir surynkimas jo, pagal to kaypo kalbejo jamuy WIESZPATIS per tarnawima Maytefzus.

41 Ber antroy dienoy murmeno wifas surynkimas wayku Izraelaus prielz Maytefzu ir prielz Aaronā, tarant: Jusien ufimufzete žmonēs WIESZPATIES.

42 Ir itojos kad fusirynko surynkimas prielz Maytefzu ir prielz Aaronā, ir atsargyzo Nometop sueygos, su teys jog abdegie jos debesis: ir pasirode fūlowe WIESZPATIES.

43 O Maytefzus ir Aaron arajo iki prielz-kiuuy Nometa sueyga.

44 Kalbejo tada WIESZPATIS Maytefzaušp, tarant:

45 Kialkires liz widuries to surynkima: o afizien surrowisiu jos, kaypo akies-merkime: pole tada anisjen and weydu sawo.

46 Ir tare Maytefzus Aaronop, Imk rukielniczā, ir idek jon ugnies liz altorau, ir uždėk and jos rukalo, eydamas skubiey surynkimop, ir padaryk and ju numaldyma: lizejo nes dide rutybe nog weyda WIESZPATIES, korone prasidejo.

47 Ir eme Aaron pagal to kaypo kalbejo Maytefzus, ir ibego widuryli surynkimo, o fizey, koroue prasidejo terp žmoniu: ir idejo jon rukala, ir padare numaldyma and žmoniu.

48 Ir stowėjo terp numirusiu ir terp giwuju: teypo lowes korone,

49 O ta kurie pamire ta korone, buwo kicu-rolika

Sam. i.

3.

Num.

36.16.

lyd. 12.

9.

d Num.
26. 10.
27. 3.
Deur. 11.
6.
Ps. 106.
17.

rolika rukiantici ir sepišni sėymėy, eškaytant
tu kurie pamirte dėl prieštaišties Koraho.
50 Ir išgrydo Aaron Mayžeszaup durump
Nometra sueygos : ir lowes korone.

PAGUL. XVII.

*Dienas špyryna pašauktima. Aarona šebuk-
lingu iškė žydėmu lazdais jo, 1. O. kuris
žiedeta ira and pometos. 10. žmones to
būbų išgryda, ir įėjusio pasiechos Mayže-
szampa, 12.*

K Albejo tada WIESZPATIS Mayže-
szauip, tarait :

2 Kalbek waykump Izraelaus, ir imk nęg ju,
and kiekwiu tu wifikiu namu lazdą, nog wifu
ju Wiraušu, pagal namu tewu ju, dwilika
lazdu : kiekwiu warda, parafizsi and laz-
dos ju,

3 Ber warda, Aarona parafizsi and lazdos Levi:
lazda nes wienu bus galwa namu tewu ju :

4 Ir izdeisi jas Nometre sueygos : and ludy-
ghimo a kame susieysi su jumis.

5 Ir itosis, jog lazda ano žmogaus, kuri ap-
rynkisiu, žydes : ir outabadyiu murmeimus way-
ku Izraelaus prieiz mane, kuros murmena prieiz
jus.

6 Kalbejo tada Mayžeszus waykump Izrae-
laus, ir dawe jam wisi ju Wirausėy wienu laz-
dą už kiekwienu. Wirausi lazdą pagal namu
tewu, ju, dwilika lazdų : Aarona lazdą buvo
teypag tery ju lazdū.

7 Ir izdejo Mayžeszus anas lazdais. po weydu
WIESZPATIES, nometre ludyimo.

8 Ir itojus and rtyoy, jog iejo Mayžeszus
Nometran ludyghimo, o širey, lazdą Aarona, už
namus Levi, žydejo : izdawe nes špragietes, ir
žydejo žieda, ir atneiz migdolus.

9 Išnefize tada Mayžeszus wifis lazdais nog
weyda WIESZPATIES wifump way-
kump Izraelaus : ir regėjo tery anisjen, ir eme
kiekwienu lazdą, lawo.

10 Tare tada WIESZPATIS Mayže-
szauip : 6 Nunefizk adgalos lazdą, Aarona prieiz
ludyghima, iargibon, and žiakla uparniems

waykams : teypo padarysi galą, murmeimamus
ju prieiz mane, kad nepamirtu.

11 Ir padare tery Mayžeszus, pagal to kaypo
pryflakie jamuy WIESZPATIS, teypo
padare.

12 Tare tada waykey Izraelaus Mayžeszaup,
kalbant : Szrey, aradodame dwasia, žustame,
žustame wisi.

13 Kiekwiens kurfey prysiartys kaypo noris
Nometop WIESZPATIES, mirs : pra-
žusingu tada aradodami dwasia ?

PAGUL. XVIII.

*Dienas iššaro Aarony ir sunamus jo ureda
ju, pyrdodamas jemu Leviu and šužbos
ju, 1. O. šanawija iškayktima. Aarona
ir sunu jo, 1. Leviu teypag, kurie turejo
doli dešytynas išk. dešytyn lawo Aukš-
czaušlamuy Kunigay, 25.*

T Are tada WIESZPATIS Aaronop, Tu-
jen ir šiney rawo : ir namėy tewa rawo su
tawim, nefosite neteyšibą Szewėnizos : tujen
teypag, ir šiney rawo su tawim, nefosite ne-
teyšibą Kunigizkio-ureda jusu.

2 Ir liepai teypag pryeyt su tawim brolamus

tawo giminey Levi, giminey tewa rawo, kad
bunu tau prydoti, ir tarauitu tau : ber tujen ir
šiney rawo su tawim, busite Nometop lu-
dyimo.

3 Ir saugos fargibos rawo, ir fargibos wifo
Nometra : ber štosump Szewėnizos, ir alto-
raup, nesiatrys, kad nepamirtu, teyp anien,
kaypo jusen.

4 Ber bus tau prydoti, ir saugos fargibos No-
meta sueygos, wifokioy šužboy Nometra, ir
nesiatrys jufump šwerymas.

5 Saugosir tada fargibos Szewėnizos, ir fargi-
bos Altoraus kad nebura daugiaus kierzta
and wayku Izraelaus,

6 Alzjen nes, širey, alzjen emiau abrolus
rawo, Le-itus, išk wadures wayku Izraelaus :
dowana ira jumis, dora WIESZPATIUY,
kad adprowineti šužba Nometra sueygos.

7 Ber tujen ir šiney rawo su tawim, saugo-
sire kunigizkio-ureda jusu, wifokiam daykte
altoraus ir tame kas ira widuriy uždagos,
aprowinesire tery : ureda, julu domi jumis
nad dowanos, o šwerymas, kurfey prysiartys,
bus užmuilztas.

8 Priegram kalbejo WIESZPATIS Aa-
ronop, o alzjen, širey, alzjen dawiau tau fargi-
bą, kialamu-afera mano, su wifėy fzwetys
dakreys wayku Izraelaus dawiau jas tau,
del patepima, ir sunamus rawo, amžynu ita-
rymu.

9 Turesi tery išk fzwetėbes fzwetėbiu, išk ug-
nies : wifas ju afera, su wifokia ju walgoma-
afera, ir su wifokia ju grieko-afera, ir su
wifokia ju kaltes-afera, kuras mi apados :
bus tery tau ir sunamus rawo fzwetėbe fzwet-
rybiu.

10 Szewėnizioy wietoy walgis ja : wis tery
kas ira wiryžiku walgis ja, fzwetėbe bus
tery tau.

11 Tawo teypag bus tery, kialama-afera do-
wanos ju, su wifomis wifkomomis-afetomis
wayku Izraelaus, 6 alzjen dawiau jas tau, ir
sunamus rawo, dukretams teypag rawo su ta-
wim, amžynu itarymu : wifokias kas kurfey ira
czytu namof rawo, walgis ja.

12 Wis tery kas ira gerasia išk aliwos, ir wis
tery kas ira gierasia išk jauno-wina, ir išk jenu,
pradzius ju, kuras dora WIESZPATIUY,
taujan dawiau jas.

13 Pirmi waysiey išk to wifa, kas ira žiamėy
ju, kuros atneiz WIESZPATIUY, bus
rawo : wifokias kas kurfey ira czytu namof
rawo, walgis tery.

14 c Wis tery kas ira pažadeta Izraeliy, bus
tawo.

15 Wis tery kas arwera d gimdiwė, išk wifo-
kio kura, ka, anefiz WIESZPATIUY,
terp žmoniu, ir terp galwju, bus rawo : ber
pirmgimdi žmoniu wadosi wifizkėy, wadosi
teypag pirmgimdi nerczytu galwju.

16 O tie kurie bus lošori išk ju, losi nog me-
miso šen, pagal apwerynima rawo, už pinigų
pėkiu siklu, pagal siklaus Szewėnizos : skurcy
ira dwideizymis gera.

17 Ber pirmgimdzio karwes, aba pirmgim-
dzio awies, aba pirmgimdzio ožkos, newadosi,
fzwetėys ira anisjen : krauja ju kalėsy and
altoraus, taukus teypag ju lafiesi, and ugnes-
aferos mieho kwapa WIESZPATIES.

18 Meša ju bus teypag rawo : k ypo, wifkama-
krutis, ir iapo dešytyn peris bus rawo.

19 Wifas kialama-aferas fzwetėy dayku
H 4 kuros

Num. 3.

Lev. 10.

14.

Lev. 27.

28.

d Exod.

13.2.

ir 12.29.

Lev. 27.

26.

Num. 3.

25.

e Exod.

30.13.

Lev. 27.

25.

Num. 3.

47.

Ezek. 45.

12.

kuros aserawos waykey Izraelaus WIESZPACIUU, dawiau tau, ir lunamus sawo, ir dukteriams sawo su tawim, amžynu itarymu: amžyna tey bus drukos šadara, po weydu WIESZPATIES, tau, ir iekley sawo, su tawim.

20 Tare teypag WIESZPATIS Aaronop, Netywayniausi žiamy ju, ir neuresi dalica widuryje ju: f Azien eini dalimi sawo ir teywaynute sawo, widuryje wayku Izraelaus.

f Deut.

10-9.

ir 18.2.

Kzech-44.

21.

21 Ir ižey, waykanus Levi, dawiau and teywaynites wisa deletynas Izraeliy už šurba ju, kura aprowineja, lutzba Nomete lueygos.

22 Ir nesiatrys daugiaus waykey Izraelaus Nometop lueygos: kad kiloru grieka, ir mirru.

23 Bet Levitey, tie aprowines šurba Nomete lueygos, ir anisien kilos neceyba ju: amžynu tey bus itarymu gimimemus julu, ir neures widuryje wayku Izraelaus nejkios teywaynites.

24 Defetynas nes wayku Izraelaus, kuras aserawos WIESZPACIUU and kiamos aserawos dawiau Levitamus and teywaynites: togdel tarau jems, neures widuryje wayku Izraelaus nejkios teywaynites.

25 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayzelzaup, tarait:

26 Levitump teypag kalbesi, ir carysi jump, Kad imsite nog wayku Izraelaus defetynas kuras dawiau jumus and teywaynites julu nog ju, tada aserawosir iž to kiamama aserawos WIESZPATIES, defetynas iž anu defetynou.

27 Ir bus tey jumus priykayryta and kiamos aserawos julu: kaypo Jewey iž astos, ir kaypo pilnumas iž profos kubila.

28 Teypo aserawosir teypag kiamama aserawos WIESZPATIES, iž wilu defetynu julu, kuras imsite nog wayku Izraelaus: ir dosir iž jos kiamama aserawos WIESZPATIES Aaronuy Kuniguy.

29 Iž wifokiu dowanu julu aserawosite wifokla kiamama aserawos WIESZPATIES: iž wifo pierausa jos, palzweryma jos iž jos.

30 Kalbesi tada jump, Kad aserawosite gierausia jos, tada bus tey priykayryta Levitams, kaypo dachadas astos, ir kaypo dachadas profos kubila.

31 Ir walgitire tey wifose wietose, jusien ir namey julu: alga nes tey ira jumus už šurba ju Nomete lueygos.

32 Teypo nepakialsire už tey grieko, kad aserawosite gierausia jos iž jos: neceywaynites teypag ižwone dayku wayku Izraelaus, kad nepamirtamite.

PAGUL. XIX.

Ukaimas padaryti wadeni atikrimo iž pelenu beros pamusios ir sudeginos teliczos, 1. Ge. Ape uita ižibaurynima, ir carykima, užywoe dabar aminsio wadeni, 11. Prowa priesz panickiejus to carykima, 20.

Priegram kalbejo WIESZPATIS Mayzelzaup, ir Aaronop, tarait:

1 Tas tey ira itarymas anos prowos, kura priykie WIESZPATIS Mayzelzaup, tarait: Kalbek waykump Izraelaus, kad arwetu tawelp bera, tobela, teliza, kuroy nebunu itga do, and kuros notajo junga.

2 Ir dosite ja Eleasary, Kuniguy: 6 an: jen

izwes ja, a už abazaus, ir pamusi ja: po wey- a žyd. 13. du 10. 11. 12.

4 Ir ims Eleazar, Kunigas, iž b krauja jos b žyd. 9. pirzti sawo, ir palafzes iž krauja jos tiesioe 13.

gley priede Nomete lueygos, ižpynis kartus. 5 Priegram iždegis ana telicza po akimis 26. 14. jo: e was jos, ir meia jos, ir krauja jos, su e Exod. meizlys jos, ludegins.

6 O kunigas ižs cedro-medi, ir izopa, ir Lev. 4. leasitota, ir imes tey widuryn agnes anos 11. 12. teliczos.

7 Ižpers tada Kungas rubus sawo, ir numazgos kura sawo wadeniu, o potam cys abazan: ir bus kunigas neczytu iki wakaruy.

8 Tas teypag kurley iždegino ja ižpers rubus sawo wadeniu, ir numazgos kura sawo wadeniu, ir bus neczytu iki wakaruy.

9 O czytas žmogus surykyta pelenus anos teliczos, ir iždes už abazaus cifyty wietoy: ir bus tey izdeinu lueygos wayku Izraelaus, už wadeni atikrimo, apczytyimu tey ira.

10 O tas kurley surykyta pelenus anos teliczos, ižpers rubus sawo, ir ne czytu bus iki wakaruy. Amžynu tey bus itarymu waykamus Izraelaus, ir acywywis, kurley wiefzauja widuryje ju kaypo acywywis.

11 Kas dasilites numirelo, lawona žmogaus, neczytu bus per septynias dienas.

12 Trečioy dieny apczytyys jo, teypo bus czytu iekmoy dieny: bet teygu neoczytyis trecioy dieny, tada nebus czytu iekmoy dieny.

13 Wifokias tas kurley dasilites numirelo, lawona žmogaus, kurley numire, o nopsiczytis, ižibauryna Nomete WIESZPATIES, togdel bus ižibaurita ana dusia iž Izraelaus: delto jog nepalafzes ira and jo wado atikrima, neczytu bus, neczytiata jo bus dar lampi.

14 Ta tey ira prowa kad numirs žmogus Nomete: wifokias tas kurley teyr anai Nometan, ir wifokias tas kurley ira aname Nomete, neczytu bus per septynias dienas.

15 Wifokias teypag atwiras storkas and kuro nopsirada daga, neczytu ira.

16 Ir wifokias tas kurley dasilites atwirame laukie, to kurley ira užmufzetas kalawynu, aba lawona. aba kaula žmogaus, aba grabo, neczytu bus per septynias dienas.

17 O už neczyti ghy imis anisien iž pelenu sudagina apczytyghimo, ir užpits and to ghwaghi wadeni sude.

18 Ir ins czytas žmogus e izopa, ir padafzys aname wadeni, ir palafzes ghi and ano Nomete, ir and wifu stoku, ir and to drufzu, kiros ren buwo: and to teypag, kurley dasikrejo kaula, aba užmufzeto, aba numi elo, aba graba.

19 Ir palafzes czytas neczyti ghy trecioy dieny, ir iekmoy dieny: 6 iekmoy dieny apczytyis ghi, ir ižpers anien rubus sawo, ir numazgos wadeniu: ir bus czytu, wakarue.

20 Kas ižpriesz bus neczytu, ir nopsiczytis: dusia ana bus ižibaurita iž widuries surykytimo: ižibauryno nes Swętnicza. WIESZPATIES, wado atikrima n'eft palafzetos and jo, neczytu ira.

21 Amžynu tey bus jemus itarymu: ir tas kurley laiza wadeni atikrimo, ižpers rubus sawo, kas teypag dasilite wadenio atikrima, neczytu bus iki wakaruy.

22 Ir labey wis cey kas desilites to nercyfo, bus nercyfa: dusia reypag ana kury desilites 20, nercyfa kus, iki wakary.

PAGUL. XX.

Waykey Izraelaus ateyna giron Zin, kame mierzia Mirjam, 1. *Uc murmena del wadenio.* Wieszpass liepia Mayzefczay kalber olep, kad izdom wadeni 7. Mayzefczus iszyrka akmeni, 11. Wieszpass asyruflauja, and Mayzefczam ir and Aaron pro ju nercytrama, 12. Mayzefczus gicy dza eyt per Edoma, 14. *Ku atakba jamuy.* 23. 20. Izy isakima Wieszpass, atadoda Aaron and kalna Hor Aukficzaufo. Kuziga wreda sunny sawo Eleazaray, 24. Ir mierzia tym, 25. cietas surynkimas apwertia ghi, 29.

KAd arajo waykey Izraelaus, wifas surynkimas, giron Ziu pirumame menasiy, tada aliko zmones Kadei: iz numire tyn Mirjam, ir pakata ren ira.

2 Ir nebuwo wadenio surynkimuy: surynko tada priefz Mayzefzu, ir priefz Aaron.

3 Ir bares zmones su Mayzefzu, ir kalbejo, tarait. Ach kad buume atadawa dwasia, kad atadawa dwasia: a broley musu po weydu WIESZPATIES.

4 Kodel meldziu arweder Surynkima WIESZPATIES toh giron: kad pamurumime tyn mesjen, ir galwicy musu?

5 Ir kodel lieper mums iszeyt isz Egiptu, kad arweshumite mus toh piktoh wieroit n est wiera sekles, ney figu, ney wino-medzu, ney granocobolu, nera reypag wadenio giart.

6 Nuejo tada Mayzefzu ir Aaron nog weyda Surynkimo durnump Nomera sueygos, ir pole anisien and weydu sawo: o folowe WIESZPATIES pasirode jem.

7 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayzefzaufo, tarait:

8 Imk ana lazda, ir surynk surynkima, rujen, ir Aaron brolis tawo, ir kalbesis olep po akims ju, tada dos ana jemus wadenio:

9 Teypo izdosi jemus wadeni isz oles, ir pagir-disi surynkima, ir galwijus ju.

10 Eme tada Mayzefzu ana lazda nog weyda WIESZPATIES: pagal to kaypo Nebe. 9. pryfakie jamuy.

11 Ir surynko Mayzefzu ir Aaron Surynkima: priefz ole: cir rare ansjen jump, Klausikir 32. 33. meldziu, upar jey, d isz wesimegu jumas wadeni isz t oles?

12 Pakiele tada Mayzefzu rakta sawo, ir isz ryko ole du kartu lazda sawo: e ir iszejo 32. 33. daugiel wadenio, reyp f jog giere surynkimas, Ezai. 40. ir galwijus ju.

13 Togdel rare WIESZPATIS Mayzefzaufo, ir Aaronop. g Delto jog nerykiejot mi, kad palzwythumie maue po akimis wayku Izrael.

14 Togdel netw sir to Surynkima anoh 20. ziamen kura dawiau jemus.

15 Tie ira wazewey Meribos kame waykey 37. Izraelaus bares su WIESZPATIU: ir Num. 27. palzawitas ira and ju.

16 Potam nusiome Mayzefzu siunynius isz b Deut. Kades Karalaup Edomo, *kurie kalbejo.* h i cypo 23. 7. kalba brolis tawo Izrael, Zyne wifas ta wargu Obad. eyl kurley suryko mus.

17 Jog laydes tawey musu Egiptu, ir giwe-

nom Egipte per dangiel dienu: ir jog dare pite Egiptumey mumus, ir rewamus musu.

16 i kad zaukiem WIESZPATIES, 6 anien izstakise baltu musu, ir isz hunte Anjela, ir izwede mus isz Egipto: o izzey, cime Kadei, miette, and paries kraizra rubezies tawo.

17 Terepename meldzu per ziamu tawo, neysim pro dirwa, ney pro winszcas, ney giarum wadenio szulniu: eyyim wirizu kielu, nepralaskim deizynei ney kayren rakoi, net perysim per rubezy tawo.

18 Het Edom rare jop, Neilayis per mane, kad neizacyia priefz tawu su kalawiju.

19 Iac tada jop waykey Izraelus. Eyim mulzru kielu, o jeygu giurume wadeni tawo, azien ir pekus mano, tada dosiu wertuma: jo uz ghi: perysiu tykt peicimom ber nieko kiro.

20 Ber ansjen rare. Nepereysi: ir iszejo priefz ghi Edom, su sunkiu pulu, ir su Egipta rakta.

21 Teypo giue Edom peryt Izraeluy per rubezy sawo: tugel i atnujo nog jo Izrael.

22 Laydes tada m nog Kades: ir arajo waykey Izraelus, cietas surynkimas: kalnop mor.

23 O WIESZPATIS kalcio Mayzefzaufo, ir Aaronop and kalna Hor, pas rubezy ziames Edoma, tarait:

24 Aaron surynkras bus zmonlump sawo, neieys nes anoi ziamel, kura dawiau waykamus Izraelus: delto jog buwor upar: eys naitamus mano pas wadenius Meriba.

25 Imk Aaron: ir Elezari umus jo: ir liepk jemus uz lipie and kalna Hor.

26 Ir nuwilk Aaron: isz rubu jo, o dwilwk jey Elezari sunu jo, surynkras nes bus Aaron, ir numis tyn.

27 O Mayzefzu padare, pagal to kaypo pryfakie WIESZPATIS: uzlipe nes iki kalnuy Hor, po akimis wifo surynkima.

28 Ir nuwilko Mayzefzu Aaron: isz ru i jo, ir apwilko jey sunu jo Elezari: o ir numire ten Aaron, and aukfizuma kalno: nuizgie tada Mayzefzu ir Elezari nog ano kalna.

29 Kad isz wido wifas surynkimas, jog numire Aaron: tada apiwerkie Aaron: per trisdesymis dienu, wisi numy Izraelus.

PAGUL. XXI.

Kanaanitey karaja priefz Izraelitus, ir pergali nekurus isz ju, 1. *Uc bet su padetimo Diemo anisien wel jos pergali, ir isz zakaia jos ir miesius ju.* 3. zmones murmena adgalor, 5. togdel korajomas est gayceys zalcieys, 6. gaylin, 7. Diemu liepia izstakise waro zalri, 8. *Ku Mayzefzu daro.* Kos weyzdejo and jo, pasweyko. 9. *tuho kielones Izraelius,* 10. *del darymo giesne ju Berre uz ana wadeni kuri dawie jemus Diemat,* 17. *Izraelitey gicydzia perygos per ziamu,* 21. *Sihon gina to jemus,* 23. *Izraelitey pamufza jos, ir Sihona Karaba ju, ir isz miesius ju,* 24. *Priefz albiy apu wargu Sihona,* 7. *Og Karalus Basan karaja priefz Izraelitus, ir pamufzamas est, Izrael iszma ziamu jo,* 33.

KAd izgirdo Kanaanita, Karalus Harado, glwenas ties Pnetu, jog arajo Izrael kielu izpiegu: rada karawo priefz Izrael, ir ngabeno nekurus kalinius isz jo.

2 Pafadajo tada Izrael WIESZPATIUY pafadcima,

i Exod.

2. 23.

i Exod.

14. 19.

i Sodz. 12.

18.

m Num.

33. 37.

m Num.

33. 38.

Deut. 32.

39.

m Deut.

10. 6.

ir 32. 50.

paſadeima, ir tare : Jeygu wiſiſkey doſi tas
żmones ra-koſo mano, tada wiſiſkey iſgadyn-
ſiu mieſtus ju

3 Iſzklauc tada WIE SZPAT S baſa
Izraelaus, ir padawe Kanaanit, o anſje iſga-
dyno joſ wiſiſkey, ir mieſtus ju : ir pramino
anſjen warda anos wioſos Horma.

4 Laydes tada nog kalna Hor, kielu Zoleru-
maru, kad kielora aplink žiam Edomitu ; bet
duſza žmoniu pawogo and ano kiſda.

5 Ir kalbejo žmones prieſz Diewa, ir prieſz
Mayſeizu, Kodel lieper mums iſſeyt iſz Egiptu
kad pamitrumine toy giroy ? nera nes cia do-
nos, wadenio reypag, o a duſza muſu bodys ta
lagwa di na.

a Num.

1. 6.

1. Kor.

10. 6.

6 b Nuſiure tada WIE SZPAT S gaytus
žalcius terp žmoniu, kurie ka-de žmones : ir
pamire daugiel žmoniu iſz Izraelaus.

7 Togdel a jo žmones Mayſeizaup, ir tare :
Sugriežiom, jog kalbejom prieſz WIE SZ-
PAT Y, ir prieſz taw, melik WIE SZPAT Y
kad atymu nog muſu tos žalcius, meldeſ tada
Mayſeizu ſz žmones.

8 Ir tare WIE SZPAT S Mayſeizaup :
Padaryk jau gaytugi žalci, ir udeke ghi and
karies : ir iſtoſis, jog e wiokiſas tas kurſey nu-
kaſtas ira, kad weyzdes and jo, tada giſ.

e Jon. 3.

3. 14.

2. Kar.

18. 4.

Jon. 3. 14.

9 Ir padare Mayſeizu waro žalci, ir udejo
ghi and karies, ir iſtoſis, kad ka nukado žal-
cis, tada weyzdejo and ano wara žalci, ir at-
liko giwu.

e Num.

33. 43.

10 e Laydes tada waykey Izraelaus : ir atsi-
gule Obothe.

1 Potam laydes iſz Oboth, ir atsigule pas
kalnelus Abarim giroy, kuriy ira prieſz Moaba,
ties užkeleima, Saules.

12 Iſz ten laydes, ir atsigule pas upeli
Zered.

13 Iſz ten laydes, ir atsigule iſz ſtos ſtalies
Arnota, kurſey ira giroy iſtynas iſz rubezu
Amoritu. f Arnon nes ira rubežymi Moabo,
terp Moabo, ir terp Amoritu.

f Sodz.

11. 18.

14 (Togdel kalbaſ Knigoy waynu WIE SZ-
PAT IES : Prieſz Vaheba, weroy, ir prieſz
upes Arnon)

15 Ir nutekleima upeli kurſey apſiſuka kur-
guli Ar, ir guli pas rubezus Moabo.

16 O iſz ten laydes Beerin : tas rey ira an-
ſz ſzuois ape kuri kalbejo WIE SZPAT S
Mayſeizaup, Surykn žmones, o doſiu jemus
wadenio.

17 (Giedojo tada Izrael ra, gieſma : Szokinek
ſzuin, giedokit ape rey radeys.

18 Szuina, kury iſzkale Kunigaykſczey,
kury kaſe Prakiſney žmoniu per Zokona-
daweghi, lazdomis ſawo :) o iſz giroſ laydes
Marranon.

19 O iſz Marranos ing Nabaliel : o iſz Na-
haliel Bamoroth.

g Deut. 2.

26.

Sudz. 11.

19.

h Num.

27.

i Deut.

2. 30.

Sudz. 11.

20.

Joz. 24.

20 O iſz Bamoth, kloniu, kurſey ira kaukie
Moabo, ties aukſtuma, Piſgos, ir rey kas
weyzdi ties gira.

21 g Nuſiure tada Izrael ſiunynius Sihonop,
ir Karaſaup Amoritu, kalbant :

22 Teymi per žiam rawo, h neprala kſime
Deut. kaukoſna, ney winiſzofna, negiaſim wadenio

29. 7. ſzuiniu : eysime wiefiu kielu, net peyem per
ir 2. 30. rubežy rawo.

3 i Bet Sihon nedalayde Izraeluy laytiſis
per rubežys ſawo, barayz ſurykn Sihon

8. giroin, ir arajo Jahzonan, ir karawo prieſz Izraeli.

24 i Bet Izrael pamuſe ghi aſturmni kati-
wijo : ir l eme žiam jo and teywayniſzko pa-
ſedyma nog Arnota, iki Jabbokuy, iki a way-
kams Ammona (rubežys nes wayku Ammona
buwo itypra.)

25 a Teypo ieme Izrael wiſus anoi mieſtus :
ir giweno Izrael wi bſe Mieltoſe Amoritu, Hebo-
ne, ir wiſio jo prygulinioſe wioſe.

26 Heibon nes buwo mieſtu Sihona Karaſaus
Amoritu, o anſjen karawo prieſz praſzokusi
Karah Moabiau : ir eme anſjen, wia jo žiam
iſz rakoſo jo, iki Armonuy.

27 Togdel kalba tie kurie uſywoja priekal-
bin Eykit Heibonan : tebudawoja ir ityprina
mieſta Sihono.

28 Ugnis nes iſſejo iſz Heibon, liepina iſz
mieſta Sihona : ſutrowijo Ar Moabiru, ir
Wiefpacius aukſturmni Arnota.

29 Beda tau Moabe, a pražuwey gimine Cha-
mospadawe ſamus ſawo kurie iſzego, ir dukteris
ſawo newalon, Sihony Karaſuy Amoritu.

30 O meſen ſukhupdynom joſ : Heibon pra-
žuwo iki Dibonuy, ir iſpustyjom joſ iki No-
ſath, kurſey iſſeſeſa iki Modeley.

31 Teypo giweno Izrael žiamy Amoritauſ.

32 Potam miuſite Mayſeizu iſzgipegawot
Jazer, ir ieme prygulinioſis wioſas jo : ir iſz-
ware Amoritus, kurie ten buwo, iſz paſe-
dyma.

33 Anigryzo tada, ir laydes, kielu Baſan, p o p Deut.
Og Karaſus Baſan iſſejo ſuryk joſ, Paſſjen, ir
wiſos jo žmones, koweſ, ing Edrei.

34 O WIE SZPAT S tare Mayſeizaup,
Neſibjok jo, padawiau nes ghi ra-koſo rawo, ir
wiſas jo žmones, žiam reypag jo : ir g padariſi
jamuy, kaypo padarey Sihonuy Karaſuy Amo-
ritu, kurſey giweno Hebone.

35 Ir pamuſe anſjen r ghi, ir ſamus jo, ir
wiſas jo žmones, teypo jog niekas notliko ja-
muy : ir eme žiam jo and teywayniſzko pa-
ſedyma.

PAGUL. XXII.

Balak Karaſus Moabiu ſuncia kad adgabytu
Bileama kiayi Izraeli, 1. Bec. Bileam kiau-
ſas WIE SZPAT IES ka tury weyti, 8. Kurſey
wiſako jamuy eyi Balakop, 12. Balak
ſuncia jop antrakart, 15. 6 Wiefpaci liepia
jamuy eyi, 20. Anſjela buru ghi uzmufuſuſ,
kad nebutu praſakus ſraliſ aſlicza jo, 21.
ir notriguſus po jo, 27. Bileamo akhi atsi-
daro, jog iſſewido Anſjela, 31. kurſey bara
ghi, 35. Anſjen iſzpaſczyſa katce ſawo,
ir nori ſugryſze, 34. bet Anſjela liepia
jamuy joi, 35. Balak iſſezyna ſurykt Bile-
ama, ir pyrima ghi taby prakiſney, 36. bez
noru neznau kayp dyde, jamuy cziaſty daro
negali jo perkalbet kad kiatykn Izraeli, 38.

Poram laydes waykey Izraelaus, ir atsigule
ligioſe kaukoſe Moabo, iſz ſtos ſtalies Jordana
Jerichau.

2 Kad iſzwido Balak ſunus Zippora, wis rey
ka padare Izrael Amorituy.

3 Tada biuois labey Moab weyde anu žmo-
niu daugiel nes ju buwo : ir baykſzawo Moab
nog weyda wayku Izraelaus.

4 Togdel tare Moab Wirausimp Midianitu,
Dabar palayſis tas ſuryknimas wis rey kas ira
aplinsk muſu, kaypo palayzo jauis žaluma kau-
ko : o anomet buwo Balak ſunus Zippora Kara-
lumi Moabiru.

5 Kurſey

9. Sunaup Beora Pehore, kattras ira ties Upa, ziamen wayku zmoniu jo, kad pawadyntu jo : tarant, Szey ifejejo zmones, ifz Egypto, Szey, apidogie weyda ziames, ir guli tiesiogiej prieiz mane.

6 O dabar, areyk meldziu, pramikiayk tas zmones, galintingimies nes ira uz mane, gal but jog pamufzu jas, aba izwarytu jas ifz ziames : zynau nes, kamuy izhawini, bus palzawinuru, o ka kiaiiky, bus prakiayku.

7 Ejo rada Wirausiej Moabitru, ir Wirausiej Midianitu, ir turejo atga burymo rakoy sawo : teypo arajo Bileamop, ir kalbejo jop dodzius Balako.

8 Tare tada anajen jump, Pernakwokir, cia fza nakri, o parneizu jumus atakima pagal to kaypo kalbes manep WIESZPATIS : atliko tada Kunigaykfzcey Moabitru Bileamiep.

9 Ir atajo Diewas Bileamop, ir tare, Kas rey ira do wirey, kurie ira rawimpi.

10 Tare rada Bileam Diewop : Balak sunus Zippora Karalus Moabitru nusiuente jos manep, tarant :

11 Szey, ifejejo zmones ifz Egypta, ir apidogie weyda ziames areyk dabar, pramikiayk jo, gal but jog galesiu prieiz jos karos, aba jos izwaryt.

12 Tare tada Diewas Bileamop, Nesilayis fu jeys, nekiayksi na zmonis, palzawinomis nes ira.

13 Kieles tada Bileam ryt, meta, ir tare Kunigaykfzcump Balako, Eyk ziameni julu : Ginami nes WIESZPATIS dalayit kad layfcios fu jumis.

14 Kieles tada Kunigaykfzcey Moabitru, ir arajo Balakop : ir tare, Bileam wegic eyt fu mumis.

15 Ber Balak dar nesilowe siust Kunigaykfzcru, dangiaus ir izlowintingiafniu nekayp anie buwo :

16 Kurie arajo Bileamop, ir tare jam, Teypo kalba Balak sunus Zippora, Nesidok uzturet kad noteyrumey manep.

17 Labey nes dydziej apdowanosiu tawe, ir wis rey ka kalbesi manep, podarysiu : areyk tada meldziu, pramikiayk tas zmones.

18 Atakie tada Bileam, ir tare tarnump Balako, Noris mi dotu B Balak namus sawo pilnis sidabro ir aukis, negalecia teciaus perzegt ifakima WIESZPATIES Diewa mano, daryt maza, aba dydy dayku.

19 O dabar, atlikic meldziu teypag cia ra nakri, kad zynocia ka kalbes tolaus manep WIESZPATIS.

20 O Diewas arajo Bileamop nakriy, ir tare jop, Kada gi arajo tie wirey wadynt rawes, kialkis, eyk fu jeys : o teciaus darysi rey, ka kalbesiu rawep.

21 Kieles tada Bileam ryt, meta, ir pabalnawo atlicza sawo, ir laydes fu Kunigaykfzczeys Moabo.

22 Ber rufiibe Diewo uzsidegie, jog laydes anajen, o Anjelas Diewo fustajo and kialo, kad buzu jamuy prieizarniku : jojo tada anajen and alliczos sawo, o dweceras wayku jo buwo fu jo.

23 O aslicza ifzwido Anjela, WIESZPATIES Rowinci and kialo, fu izficia kalawiju jo, rakoy jo, togel pralakie allicza

ifz kialo, ir ejo laukant : muize tada Bileam arlicza, kad sugra izru ja kielan.

24 Ber Anjelas WIESZPATIES Rowejo takie winniczu, befant muruy ifz fros, ir befant muruy ifz anos fzaibes.

25 Kad ifzwido allicza Anjela, WIESZPATIES, tada przyglaude sienos, ir przytryne koja Bileamo sienos, togel nepalow anajen muizr jos.

26 Ejo tada Anjelas WIESZPATIES tolaus : ir itojos akizroy wicroy, kame nebuwo kiala pralakie defzynen aba kayren rakon.

27 Kad ifzwido allicza Anjela, WIESZPATIES, tada atigule po Bileamu : o rufiibe Bileamo uzsidegie, ir muize allicza, lazda.

28 O WIESZPATIS aradare nafus asliczos, kuriy tare Bileamop, ka padaran tau jog jau muizy mane tris karrus.

29 Tare rada Bileam asliczoy, Delto jog apjohiey mane : ach kad turecia kalawija rakoy mano ! uzmuizela nes rawe dabar.

30 O aslicza tare Bileamop, Negu afzien efim allicza rawo, and kurios jolej nog ano meta ifz ko buwey wieszpaciis mano, iki fzy diecy : paprawaugu kada daryt tau teypo : o anajen tare, Ne.

31 Aradogie tada WIESZPATIS akis Bileamo, teyp jog ifzwido Anjela, WIESZPATIES beflowinti kiele, ir ifzmaura kalawija jo rakoy jo : togel palakie gatwa, ir pasikloniojo weydu sawo.

32 Tare rada jop Anjelas WIESZPATIES, Kodel muizey aslicza, rawo jau tris karrus ? fzy, atzien ifejejo kad bucia tau prieizarniku, kada gi tas kialas : atfoja nog manep.

33 Ber aslicza ifzwido mane, ir jau pralakie tris karrus nog weyda mano : kad buru nepralakius nog weyda mano, uzficia bucia teypag dabar tawe uzmuize, o ja giwa uzlaykies.

34 Tare rada Bileam Anjelop WIESZPATIES, Sugriefizy jau, nezynoj, u nes jog mi fto-wejey prieiz and to kiala : o dabar, ira pikr asile atwo, sugryzu.

35 O Anjelas WIESZPATIES tare Bileamop, Eyk fu teys wireys, ber cyk kalbesi tadody, kuri kalbesiu rawep : teypo laydes Bileam fu Kunigaykfzcey Balako.

36 Kad izgirdo Balak, jog atreyna Bileam : rada ifejejo lurykt ghi Mieltan Moabitru, kursey guli and tubezies Arnona, kursey ira and krazia.

37 Ir tare Balak Bileamop, nesiuinciaugu rawep rupiey, pawadynt rawes : kodel noteymanep : negalugu rawes przyderaciey apdowanot ?

38 Tare rada Bileam Balakop, Szey anajau rawep, galesiu gu dabar kalbet ka ? dody kury indes Diewas nafrofna mano, kalbesiu ghi.

39 Ir ejo Bileam fu Balaku : ir arajo Kiriath-Huzorhoni.

40 Pamufze tada Balak jaucius ir awis, ir nusiuente Bileamop, ir Kunigaykfzcump kurie buwo fu jo.

41 Ir itojos ryt, meta, jog eme Balak Bileam, ir ifzwede ghi and aukizumma Balies jog reg iejo ifz ten krazia zmoniu.

PAGUL XXIII.

Balak ir Bileam muzka, ir aserawojo jancius, ir awinus, 1. 2. Diewas ideda paszlawina and tryzlaus, nastrofna Bileamo, 3. And to aszlantys Balak, 11. Eyna kitoi wietos, kasyt zmones Diewo, 13. ir aserawojo taw adgalos, 14. Diewas surynca wel Bileamo, ir ideda dar didesni pajzlawina nastrofna jo, 16. Balak weda Bileamo zrecion wieton, kame teypag aserawojo, 27.

Tare tada Bileam Balakop, pamibudawok cia septynis altorau: ir prymiredik cia septynis werizus, ir septynis zwuus.

2 O Balak padare kaypo kalbejo Bileam, ir aserawojo Balak ir Bileam werizy, ir awina, and kiekwieno altorau.

3 Tare tada Bileam Balakop, Adiek pas degama-ahera, rawo, o nerysu, gal but jog surys mane WIESZPATs, o cey ka mi parodis, pasikislu tau, uzcjo tada anjen and kalba.

4 Kad suryko Diewas Bileamo, tada tare anjen jop, Septynis altorau preredzian, ir aserawojo werizy ir awina, and kiekwieno altorau.

5 Idejo tada WIESZPATs zody nastrofna Bileamo, ir tare, Sugryzik Balakop, ir kalbek teypo.

6 O kad anjen sugryzo jop, szey jog stowio anjen pas degama-ahera, sawo, patien ir wis Kunigayk szczy Moabitu.

7 Pakiele tada anjen kalba, sawo, ir tare: Izk syrios liepe mane arwelt Balak Karalus Moabitu, isk kalba ties uztekicima, kalba, tykiz prakizyk mi Jokuba, ir eykiz kolok Izraeli.

8 Ka, kizykislu, kuro Diewas nekizykia? ir ka, koloslu, kuro nekoloja WIESZPATs?

9 Isk aukstizma nes oia regiu ghi, ir isk kalbeju weyzdziu and jo: szey, a ros zmones paciojen giwes, ir nelus szasytyos terp rabinu.

10 Ka, pasikrytyz dulkies Johnbo? ir skacyiu ir szey kiewirtaz dala Izraelau: duka mano temurizta smiercia teysuju, ir pabayga mano t'eit kaypo jo.

11 Tare tada Balak Bileamop, Ka, mi padarey l emiau rawe kad, kicykumey nepricelus mano, bet szey, szlawiney jemus nelaujamey.

12 Atfakie tada anjen ir tare: Nesergiesugu go kalbek, ka, indejo WIESZPATs nastrofna mano?

13 Tare tada jop Balak, Eykiz meldziu tu manim kiron wieton, isk kur regies ghi, neregiesi nieko isk jo gala, bet neregiesi paties wisizskzey, ir pramikizyk ghi isk ran.

14 Teypo eme ghi, su sawim laukan Zofim, and aukstizma Pifos: ir pabudawojo septynis altorau ir aserawojo and kiekwieno altorau werizy ir awina.

15 Tare tada Balakop, Stowek cia pas degama-ahera, rawo: o a'zen surykislu ghi ran.

16 O kad suryko WIESZPATs Bileam, s tada idejo zody nastrofna jo: ir tare, sugryz Balakop, ir kalbek teypo.

17 O kad anjen arajo jop, tada stowio anjen pas degama-ahera, sawo, o Kunigayk szczy Moabitu pas gi: O Balak tare jop, Ka, kalbejo WIESZPATs?

18 Pakiele tada anjen kalba, sawo, ir tare:

Kialkis Balakie, ir klanik, patak manesp ausi rawo, sunau Zippora.

19 2 Diewas n'elt zmogumi, kad mecton, ney waykumi, zmogaus, kad gaylerus ro: kalberugu zey, o ne padarytu, ir ne patypryntu?

20 Szey pradciau szlawint, kadagi anjen szlawina, ir notwerisu ro.

21 Neweyzdi and nerysibes Jokubiey, neweyzdi teypag and pikienibes Izraeliey: WIESZPATs Diewas jo ira su jo, ir bafas Karalus ira su jo.

22 Iszwede jos Diewas isk Egypta: galibes jo ira kaypo wienaragio.

23 Nera nes zyndies priekz Jokuba, ney buyma priekz Izraeli: Kalbeta bus szakarc ape Jokuba, ir ape Izraeli, ka, padare Diewas.

24 Szey puskielis zmones kaypo semas lawas, ir pasaukizryns kaypo lawas: noriguls net fues izgawima, ir kraujap pamusztruju sagiers.

25 Tare tada Balak Bileamop: Ney kizyk wisizskzey, ney koku budu szlawink.

26 Bet Bileam atfakie ir tare Balakop: Nekalhejaugu rawisp, tarant: Wis zey ka, kalbes WIESZPATs, darysli?

27 Priegam kalbejo Balak Bileamop, Eykiz meldziu, imiu rawe kiron wieton: galbut joy zey bus giar atfakie ano Diewa, kadmi, prakizykumey jos isk ran.

28 Eme tada Balak Bileam: aukstizman Peora, kurley weyzdi ties gira,

29 Ir tare Bileam Balakop, Fabudawok mi cia septynis altorau, ir preredik mi cia septynis werizus, ir septynis awinus.

30 O Balak padare teypo kaypo kalbejo Bileam: ir aserawojo werizy, ir awina, and kiekwieno altorau.

PAGUL XXIIII.

Bileam aplydzis weydamayniste sawo, pranaszauja patayma Izraelaus, 1. 2. Balak aplydzia ghi uszybey, 10. bet pirmiau pranaszauja Bileam ape zwayzdu, kuriz szzey isk Jokuba, ir ape praznisi nekuriz gimislu, 15. Potam skirai Bileam ir Balak wien nog kito, 25.

Kad iszwido Bileam, jog zey buwo giar akise WIESZPATIES, jog szlawino Izraeluy, tada neio anokart, kaypo kiza kart, czernup: bet apwerre weyda, sawo puszynesp.

2 Kad pakiele Bileam akis sawo, ir iszwido Izraeli, giwena ti pagal giminiu sawo: tada buwo and jo Dwasia Diewo.

3 Ir pakiele kalba, sawo, ir tare: Bileam sunus Beoro kalba, ir zmogus kuro akis arwerros ira, kalba.

4 Klausiojas kalba Diewo kalba, kurley regi weyda. Wisgalincio, kurley apmirfaza, ir kuramuy arweramos eit akis.

Kaypo gieri ira nomerey zawo Jokube! ir giwienimey rawo Izrael!

6 Iszistiesia kaypo upeley, kaypo sodey ties upes: WIESZPATs pasodyno jos, kaypo alofa-medzius, kaypo cedro-medzius ties wadeni.

7 Wadeniey plus isk jo wiedru, ir szakta jo bus daugiel wadeniose, ir Karalus jo bus paaukizrynas sz Agaga, Karalite teypag jo bus paaukizryna.

8 Iszwede ghi Diewas isk Egypta, galibes jo a wierz, ira kaypo a wienaragio, suniekins Fabonius, 23, 24, nep ristehis

2 Sam.
13, 25.
Jok. 1, 17

8 Druz.
35, 28.

8 wierz.
21, 35.

neprzetelus sawo, ir kaulus ju sukauzys, ir itre-
Iomis sawo perlaus.

9 b Suaricie, atsigule, kaypo lawa, ir kaypo
lenas lawas, kas ghi przykies / kas izlawina tan-
ciet palstawionu, prakajys tu wel ciet tas kur-
sey miaykia tawo.

10 Usidiegie rada rusibe Balako prieiz Bile-
teama, ir suphido tas sawo: ir tare Balak
Bileamop, atwadynau tawg kad kisykrumey
neprzetelus mano, bet izrey, jau szlawincey jemus
neclaujamey triskarus.

11 O dabar, kraufykis wietoi tawo: Tarau,
jog nugarbiniu tawe dydzicy, bet facy, uz-
turejo WIESZPATIS ta izlowe nog
tawos.

12 Tare tada Bileam Balakop: Netaragu
teypag siuntyniump tawo, kuros nusiuntrey
manap, kalbait:

13 c Noris mi doru Balak namus sawo pilnys
tidabro ir aukia. tada negalu perzoge ikakina
WIESZPATIES, darydamas gar aba
pik iz sawo pacyz facydies: ka WIESZ-
PATIS kalbes, kalbaciau tey.

14 O dabar, facy cymi zmoniump mano:
eykiz dosis tau roda, ir palakysiu, ka padarys
tos zmones zmonemus tawo palkurniosie die-
nole.

15 Pakiele tada anjen kalba sawo, ir tare:
Bileam sunus Beoro kalba, ir zmogus ana, kara-
muy atadarytos ira akis, kalba.

16 Klautiojas kalbu Diewo kalba, ir tas
kursey zyno iziminci Aukfcausioja: kursey
regi weyda. Wioqalincio, kursey apmirzta, ir
kuramuy atadaromos est aki.

17 Regiesiu ghi, bet nedabar, weyzediu
and jo, bet nearu: izfeyz Zwayzde izf Jokuba,
ir baida isfeyz izf Izraelaus, kuriy pamuz ru-
bezys Moabiu, ir lipulitys wilus waykus
Serho.

18 Ir Edom bus teywayniszkiu pafedyu,
Seir teypag bus teywayniszkiu pafedyu nepric-
telamus sawo: bet Izrael darys galbe.

19 d Ir wiefzparaus wienis izf Jokuba, ir izf-
nykins atitanka isf mienu.

20 Kad izwidio Amalekitas, tada pakiele
kalba sawo, ir tare: Amalek ira pradzia paho-
niu, bet pabayga jo ira and prazures.

21 Kad izwidio Kenichas, tada pakiele kalba
sawo, ir tare: Gwienimas tawo ira fypas, ir
rukrowey lizda tawo oley.

22 Kain teclaus bus futorowitas, net nugabans
tawe Asur newaloh.

23 Priegam pakiele balsa sawo, ir tare: Ach
kas gis kad tey Diewas padarys?

24 Karobley teypag izf krafrika Chitrim, ka kins
Asura, ka kins teypag Hebera: ir anjen tey-
pag bus and izgadynima.

25 Kicles tada Bileam, ir tayed, ir fugryzo
wietoi sawo, Balak teypag nucejo kielu sawo.

PAGUL. XXV.

Izraelitey dasfaydzia nezcyfator Sittime, su
dukterym Moabim, ir fukyn garbes su
Baal-Peorn, 1. Sc. WIESZPATIS
liepia pamufsz Mayzefszu falku garbinto-
jow. 4. Pinesas uzmufszo Zimri, ir Chozbi,
7. Togdel zada jam Diewas Kunigizfzki-
ureda and anuzn, 11. Diewas liepia pa-
mufsz Midianitow, 17. deliojog kuryy apfi-
wayfzuzojo prieiz Izraeli, 18.

PAGUL. XXVI.

Skaytymas Izraelitu, nug dwisju deszyntu
metu sen, ir wifszu, przyderaciu waynosz,
1. Sc. asafliwey kichwienos gimines, ne-
skajants gimines Levi, 5. abekay wifsz
paskaytym podraug, 51. kurimuz reykta
buwo izdalia buru ziamu, Kanaan, pagat
miewos dydzimio aba mieduma giminiu,
52. Skaytymas pacin Lewiu, 57. bez rdy-
gm

O Izrael anisko Sittime, ir pradzejo zmones
aurowtis su dukterimis Moabitau.

2 b Ir kni. re anijen zmones and muzamu-
asiru Diewu sawo. 6 zmones walgie, ir klauio-
jus Deywarus ju.

3 O kad Izrael fusiimie su Baal-Peorn
e usidiegie rusibe WIESZPATIES prieiz
Izraeli.

4 Ir tare WIESZPATIS Mayzefszu.
d fink wifsz galwas zmoniu, ir pakark jas
WIESZPATIUY prieiz aule, tada anigrist
karfzrys rusibes WIESZPATIES nog
Izraelaus.

5 Tare tada Mayzefszu Sudziump Izraelau:
Kiekwiens teusimuzawirus sawo, kurie fusiimie
su Baal-Peorn.

6 O facy, arajo nekuris zmogus izf wayku
Izraelaus, ir awede brolump sawo Midianke
po akimis Mayzefszu, ir po akimis wifsz fu-
furynkima wayku Izraelaus, kad anijen wertie
prieiz duris Nometa fucygos.

7 Kad tey izwidio Pinesas sunus Eleazaru
sunus Aarona Kunigo: e tada kicles izf wi-
duries furynkimo, ir eme ragotina rakoh
sawo:

8 Ir nucjo paskuy ano Izraelicifzika zmogus
zamtuzati, ir perdure jos abejeta, Izraelicifziki
zmogu, ir ana moterizkie per pilwa ju:
Lowes tada korone nog wayku Izraelau.

9 f O tu kurie pamire and korones, buwo
dwidedzims ir kienuri rufancyey.

10 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayzefszu, pa-
tarnit:

11 Pinesas sunus Eleazaru: sunus Aarona
Kunigo, atgra zyno kierzta mano nog wayku
Izraelaus kadagi f pamityjos pamitos mano
widurtye ju: teyp jg nclauykinau wayku
Izraelaus kierzta mano.

12 Togdel kaltek: Szrey 4 domi jamuy
fada, mano pakajans.

13 Ir ture anjen, ir fekte jo paskuy jo fa-
dara amdyno Kunigizfzki-ureda: delto jog
pamityjos uz Diewa sawo, ir padare numaldy-
ma uz waykus Izraelaus.

14 O wardas uzmuftro Izraelicifziko zmo-
gus, kursey uzmuftas buwo su Midianire, buwo
Zimri sunus Salu, Wifszus tewifzkiu namu
Simconitu.

15 O wardas uzmuftros Midianicifziko
moterizkies buwo Kozbi, dukte Zuro, kur-
sey buwo galwa zmoniu tewifzkiu namu tery
Midianicu.

16 Priegam kalbejo WIESZPATIS
Mayzefszu, tarnit:

17 Apslwaykizcoz ne nepriceliszfzey su Mid-
ianitey: ir pamufsz jos.

18 Apslwaykizcozjo nes anijen 8 prieiz jus
nepriceliszfzey kirybemis sawo, kuras pramane
inrey prieiz jus Peora daykejir daykte Kozbi,
sefenes ju kuriy uzmuftza ira dienoy korone
del dayka Peora.

4 Num.
31. 6.

ir 33. 49.
Exl. 106.

28.

Hor. 9.

106.

Deut. 4.

Joel. 2.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

17.

tyne *Leviti nebawu newieno* iſz m, kurie, buwo paſkaytyu po iſzchodze ju iſz Egipto iſz Jozae, ir Kaleb; 65.

IR ſnojs po aney koroney, jog kalbejo **WIESZPATS** Mayteſau ſp, ir Eleazar ſunauſp Aſrona, Kunigop, tarant:

3 Palmikr iſkayciu cieto ſurynkima wayku Izraelaus, a nog dwieju-deſymtu metu ſen, ir wirſz. 3. ſun, pagal namu rowu ju: wiſoki ta, kurſey iſzeyna waykan Izraelu.

3 O Mayteſau, ir Eleazar Kunigas kalbejo jump, ligole taukole Moabo, ties Jordana: Jerichau, tarant:

34 **Iepaima** nog dwieju-deſymtu ſen ir wirſz. 3. ſun, pagal to kaypo pryſkacie **WIESZPATS** Mayteſau, ir waykanus Izraelaus, kurie iſzejo iſz ziame-Egipto

9. 5 e Ruben buwo pirmgimdzin Izraelaus: Exod. 6. ſuney Ruben buwo Hanoch iſz kuro buwo gimine Hanochiu, iſz Pallu, gimine Pal-

14. 1. Kray. Juſu.

35. 6 iſz Hezrona gimine Hezronitu: iſz Karmi, gimine Karmitu.

7 Tos ira gimines Rubenitu: 6 paſkaytyu ju buwo kiaruros-deſymtis ir tris tukſtanciey, ir ſeptini ſzymcey, ir tris-deſymtis.

8 O ſuney Pallu buwo Eliab.

9 O ſuney Eliabu buwo Nemuel, ir Dathan, ir Abiram: 6 tas Dathan, ir Abiram, buwo paſaukreys ſurynkimo, kurie padare barna prieſz Mayteſau, ir prieſz Aarona, ſurynkime Korabo, kad dare barna prieſz **WIESZPATS**.

10 Ir atadare ziame naſrus ſawo, ir praryjo jos ſu Korabu, kad pamire ans ſurynkimas: kad ſuctowijo ugnis du ſzymu ir pokias-deſymtis wiru, ir capo ſiaklu.

11 Bet waykey Korabo nemumire.

12 ſuney Simeona pagal giminiu ſawo, iſz Nemuelies gimine Nemuelitu: iſz Jaminu, gimine Jaminu: iſz Jachino, gimine Jachinitu.

13 iſz Zeraho, gimine Zerahiru: iſz Saulies, gimine Saulita.

14 T. 3 ira gimines Simeonitu: dwideſymtis ir du tukſtanciu, ir du ſzymu.

15 ſuney Gad pagal giminiu ſawo: iſz Zefona, gimine Zefonitu: iſz Haggi, gimine Haggitu: iſz Sumi, gimine Sumitu.

16 iſz Ozni, gimine Oznitu: iſz Heri, gimine Heritu.

17 iſz Arod, gimine Arodien: iſz Areli, gimine Arelitu.

18 Tos ira gimines ſunu Gado, pagal paſkaytyu ſawo, kiaruros-deſymtis tukſtanciu, ir paki ſzymcey.

19 ſuney Judas buwo, Er, ir Onan: bet e Er, ir Onan, numire ziame Kanaan:

20 Teypo buwo ſuney Judas pagal giminiu ju, iſz Selos, gimine Selanitu: iſz Perezu, gimine Perezitu: iſz Zerabo, gimine Zerahiru.

21 O ſuney Perezu buwo, iſz Hezrona, gimine Hezronitu: iſz Hamul, gimine Hamulitu.

22 Tos ira gimines Judas, pagal paſkaytyu ſawo: ſepytis-deſymtis ir iſzey tukſtanciey, ir paki ſzymcey.

23 ſuney Iſſacharo, pagal ju giminiu, buwo, iſz Tolos, gimine Tolaitu: iſz Puvos, gimine Puvitu.

24 iſz Jazabo, gimine Jazabitu: iſz Simrona, gimine Simronitu.

25 Tos ira gimines Iſſacharo, pagal paſkaytyu ſawo: ſiaſtos-deſymtis ir kieturi tukſtanciey, ir tris ſzymcey.

26 ſuney Zebulona: pagal giminiu ſawo, buwo iſz Seredo, gimine Sereditu, iſz Elona, gimine Elonitu: iſz Jahlehes, gimine Jahlelitu.

27 Tos ira gimes Zebulona, pagal paſkaytyu ſawo: ſieſtos-deſymtis tukſtanciu, ir paki ſzymcey.

28 ſuney Jozeſo, pagal giminiu ſawo, buwo, Manafie ir Efraim.

29 ſuney Manafie buwo, iſz g Machiro, gimine Machiritu: 6 Machir pagimide Gileada: iſz Gileado buwo gimine Gileaditu.

30 Tie ira ſuney Gileado, iſz Jezeru, gimine Jezeritu: iſz Helek, gimine Helekitu.

31 O iſz Aſriel, gimine Aſrielitu: 6 iſe Sechem, gimine Sechemitu.

32 O iſe Semidos, gimine Semidaitu: 6 iſe Heſer, gimine Heſeritu.

33 6 Bet Zelafead ſunus Heſero neturejo ſunu, bet dukteris: 6 wardey dukteru Zelafeadu buwo, Machla, ir Noa, Hogla, Milka, ir Tirza.

34 Tos ira gimines Manafie: 6 paſkaytyu ju buwo, pokios-deſymtis ir du tukſtanciu, ir ſepytini ſzymcey.

35 Tie ira ſuney Efraimo, pagal ju giminiu: iſz Sutelabo, gimine Sutelahiru: iſz Becher, gimine Becheritu: iſz Tahan, gimine Tahanitu.

36 Ir tie ira ſuney Sutelabo: iſz Erano, gimine Eranitu.

37 Tos ira gimines ſunu Efraimo, pagal paſkaytyu ſawo, tris-deſymtis ir du tukſtanciu, ir paki ſzymcey: Tie ira ſuney Jozeſo, pagal giminiu ſawo.

38 ſuney Benjaminu, pagal giminiu ſawo, iſz Belos gimine Belaitu: iſz Abel, gimine Abelitu: iſz Ahiramo, gimine Ahiramitu:

39 iſz Seſutamo, gimine Seſutamitu: iſz Huſamo, gimine Huſamitu.

40 O ſuney Belos buwo Ard, ir Naaman: iſz Ardo, gimine Arditu: iſz Naamano, gimine Naamanitu.

41 Tie ira ſuney Benjaminu, pagal giminiu ſawo: 6 paſkaytyu ju buwo kiaruros-deſymtis ir paki tukſtanciey, ir iſzey ſzymcey.

42 Tie ira ſuney Dan, pagal giminiu ſawo: iſz Suhamo, gimine Suhamitu: tos ira gimines Dan, pagal giminiu ſawo.

43 Wiſu giminiu Suhamitu, pagal paſkaytyu ſawo, buwo ſieſtos-deſymtis ir kieturi tukſtanciey, ir kietury ſzymcey.

44 ſunu Aſero pagal giminiu ſawo, iſz Imnos: buwo gimine Imnitu: iſz Jiſi, gimine Jiſitu: iſz Berioſ, gimine Beritu.

45 iſz ſunu Berioſ buwo, iſz Hebero gimine Hebritu: iſz Malchielies, gimine Malchielitu.

46 O wardas dukteries Aſer buwo Serab.

47 Tos ira gimines ſunu Aſer, pagal paſkaytyu ſawo, pokios-deſymtis ir tris tukſtanciey, ir kietury ſzymcey.

48 ſuney Naſſhall pagal giminiu ſawo, iſz Jahzeelies gimine Jahzeelitu: iſz Guni gimine Gunitu.

49 iſz Jezer gimine Jezeritu: iſz Sillem, gimine Sillamitu.

30 Tos ira gimines Nafthali, pagal giminiu lawo. palkaytyru ju buvo siaruros-deizymis ir paki tukstanciej, ir kieturi siymey.

31 Tie ira palkaytyri sunu Izraelaus, szefzy szymey tukstanciu, ir tukstancy, szepyni szymey ir gis-deizymis.

32 O WIESZPAT S kalbejo Mayżezausp tarait:

33 Tiesmus bus idalaita ziame and teywaynites, pagal skayciaus wardu.

34 Tiesmus kuru daugiel ira, praduginsi teywayniste ju, tiesmus wel kuru maz ira, numadzisi teywayniste ju: Kiekwienamuy bus dora teywayniste jo, pagal palkaytyru ju.

35 Ziame reciaus bus dalaita k burru: pagal wardu giminiu tewu lawo pafes teywayniskiej.

36 Pagal burru dalaita bus teywayniste kiek-ir 14. 2. wieno. terp daugiero, ir terp nedaug.

37 IO tie ira palkaytyri Levi, pagal ju gi-6. miniu, izf Geršona, gimine Geršonitu: izf eyl. 16. Kehath, gimine Kehathiru: izf Merari, gimine 17. 18. 19. Meraritu.

38 Tos ira gimines Levi, gimine Libnitu, gimine Hebronitu, gimine Mahliru, gimine Musitu, gimine Korhuru: 6 Kehath pagimde Amrama,

39 O wardas moteries Amrama buvo Jo-bebah dukte Levi, kura pagimde mota Levi ir 6. 19. Egypte: 6 ta pagimde Amramuy, Aaronu, ir 20. Mayżezu, ir Mirjama: iseri ju.

40 O Aaronuy gimie Nadab, ir Abihu, Eleazar, ir Ichamar.

41 O Nadab ir Abihu, numire, kad atneze 2. isweryma: ugni priez weyda. WIESZPAT S.

42 O palkaytyru ju buvo dwideizymis ir tris tukstanciej, wis tey kas ira wiriżku, nog mensio sen, ir wiriżau: nekaytyri nes bu-wo anisien terp wayku Izraelaus, delto jog nedota ira jemus teywayniste, terp wayku Izraelaus.

43 Tie ira palkaytyri Mayżezaus, ir Eleazaris Kunigo: kuros skayte wayke Izraelaus ligiole laukoise Moabo, ties Jordana: Jerichaus.

44 O terp tu nebuwo nioho isf palkaytyru, Mayżezaus, ir Aarona Kunigo: kad ikayte waykus Izraelaus giroy Siuai.

45 O Pafakie nes WIESZPAT S ape jos, jog trykrey pamirs giroy: ir notliko nioho terp ju, izf Kaleb žnus Jefunne, ir Joaze suns Nuno.

PAGUL. XXVII.

Dukteris Zelafcado prafko teywaynistes terp brolu tewu lawo, 1. O. Diewas pawelija prafcyman ju, 5, ir doro isf tos priezafskies swietysykla proum, ape proum użcykos teywaynistey, 8. Mayżezaus gawus isafima: nog Diewu, jog regies isf kalna ziame, Kanaan, kad numiru, ne isejus ziame, 11 su parodymu priezafskies to, 14. meldzia WIESZPATY, kad dora žmonemus wisioy jo wertughi wadu: 15. Diewas liepia and to aparyke Jozeu, ir urde jo palkaytyru po žmonem użdeitima raku. 18. 40 Mayżezus wardo, 22.

1 Rysiacyno rada a dukteris Zelafcado, su- a wirfz. nans Beferies, sunas Gileado, sunas, Ma- 26. chire, sunas Manafie, terp giminiu Manafie, 33. ir 36. sunas Jozeo: (ir tie ira wardey dukteru Joze. 17. 3. jo, Machla, Noa, ir Hogla, ir Milka, ir Tirza.)

2 Ir howejo anosien po weyda Mayżezaus, ir po weyda Eleazaris: unigo, ir po weyda Wirasiu: ir wifo surynkima, pas durys, Nomez sacygos tarait.

3 Tewas musu b numire giroy, ir e nebuwo b wirfz. jo widuryje surynkimo tu, kurie susirynko priez WIESZPATY, surynkime Ko-ir 26. 24. rabo: bet numire griekie lawo, ir neurejo e wirfz. sunu. 16. 14.

4 Kodel ruretu bur arymras wardas tewu musu isf widuries gimines jo? delto gu jog neruri sunas? Dok mums pafedyma widuryje brolu tewu musu.

5 Ir adgabeno Mayżezus (srowa) ju priez weyda WIESZPATIES.

6 Ir care WIESZPAT S Mayżezausp, kalbait:

7 Dukteris Zelafcado gierie kalba, d Wi- 26. 24. sizkzej dost jem pafedyma, teywaynistes widu-ryje brolu tewu ju, ir padarysi jog aitys teywayniste tewu ju and ju.

8 Waykump wel Izraelaus kalbesi, tarait, Kad kas numirata, 6 neruri sunas, rada pafarysire jog teywayniste jo aitys and dukteries jo.

9 O jeygu neruri dukteries, rada dosite teywayniste jo brolamus jo.

10 O jeygu neruri brolu, rada dosite teywayniste jo brolamus tewu jo.

11 Jeygu teypag tewas jo neruri brolu, rada dosite teywayniste jo giesciu ju kuriej ira arymu jo isf gimines jo, kad pafestu teywaynistekiej, isfarymu tey bus prowos waykamus Izraelaus, pagal ko kaypo pryliakie WIESZPAT S Mayżezuy.

12 e Poram kalbejo WIESZPAT S May- 32. 4. 49. żezausp: Użliak and to kalna Abarim: ir žu- rek and anos ziames kura: dawiau waykamus Izraelaus.

13 Kad iskwisi ja, rada busi surynktas žmo- niump rawo, tujen teypag, pagal to f kaypo f wirfz. surynktas ira bro is rawo Aaron: 20. 24.

14 g Kadagi uparneys buwot naftramus g wirfz. mano giroy Zin, Barney surynkimo, h kad pafwaistumire mane po akimis ju ties wade- h wirfz. nius, tie ira wadeniej Meribos kades giroy 20. 12. Zin.

15 Tare rada WIESZPAT S Mayżezausp, kalbait:

16 Teużitaro WIESZPAT S, i Diewas i wirfz. dwasiu wisokio kura, žmogu and to suryn- 16. 22. kima.

17 Kuriej isfarymu pirm weyda ju, ir kuriej 27. 12. jeyru pirm weyda ju, ir kuriej isfweitu jos, ir kuriej iweitu jos: k kad neburi surynkimas WIESZPATIES kaypo awis kuros ne- 9. turi picmenio.

18 Iare rada WIESZPAT S Mayżezausp: 22. 17. f Imk lawesf Jozeu, sunu Nuno, žmogu, m ku- rampi ira dwasia ir użdek and jo raka rawo.

19 Ir pafaryk ghi po weyda Elezaro, uniga, 34. ir po weydu wifo surynkima, ir dok jam pryli- 18. 2. kima po akimis ju:

20 Ir użdek and jo isf szlowes rawo, kad klausicu ipacisy wifas surynkimas wayku Izraelaus.

21 O anien stowes po weydu Elezaro: Kuniga, kurty kluusis uz ghi rodos, w pagal buda Urim, po weydu WIESZPATIES: pagal miltu jo lileys, ir pagal miltu jo leys, anien, ir wisi waykey Izraelus ju foy, ir wilas lurynkimas.

22 Ir padare Maydzus pagal to kaypo isakie Jamuy WIESZPATIS, cme nes Jozus, ir gaitate ghi po weydu Elezaries, Kunigo, ir po weydu wilo lurynkima.

23 Ir uzdejo and jo raktas swo, ir dawe jam pryfakima: pagal to kaypo kalbejo WIESZPATIS per tarmwima Maydziaus.

PAGUL. XXVIII.

Prowas ape asera, kuras reykia bumo aserawos islarytoje czesioje. 1. Sc. kaypo ape kusi dzenos degama-asera, rytometu, 3. su walgoma-asera jos ir giarama-asera jos, 7. ir wala o metu, 8. ape Subatos asera, 9. ape degama asera, 10. gielko-asera, 12. ape meta Welikos pcyntes, 26. aseros, 19. 8. nelowimas, 24. Sekmisiu-szwetes, ir asera jos, 26.

Prigiam kalbejo WIESZPATIS Maydziaus, girant:

2 Pryfakie waykamus Izraelus, ir kalbek jump, Aseros mano, pena mano and ugnies-aheru mano, mielo kwapa mano, laugosie, kad aserawomiste mi, larytu metu lawo.

3 Ir kalbesi jump: Ta tey ira ugnies-asera, kura aserawosite WIESZPACIUY: 4 dwejera, robulu meryniu awinelu dieny and nelajumas degamos-aseros.

4 Wiena awina pagawosi ryto-metu, kila wel awina pagawisi terp dwieju wakaru.

5 O delzymra dala Esos smulkiu-miltu and walgamos aseros, sumizynu su kiertwira dalimi d hino kultos aliwos.

6 Nelajuma tey ira degama-asera, kuriy islaryta ira and wala sinai d mielo kwapa, ugnies-asera WIESZPATIES.

7 O giarama-asera jos bus kiertwira dalis hino, and wieno awinela: Sawomiony aserawosi giarama-asera nypro girkla, WIESZPACIUY.

8 O ana wita awina pagawisi terp dwieju wakaru: kaypo walgoma-asera ryto meta, ir kaypo jo giarama-asera pagawisi ghi, and ugnies-aseros mielo kwapa WIESZPACIUY.

9 Bet Subatos-dienoy dwejera, robulu meryniu awinela: ir du dektu smulkiu miltu, and walgamos-aseros, sumizynu su aliwa, ir giarama-asera jos.

10 Degama-asera tey ira Subatos and kiekwienos Subatos: nekayrant nelajumas degamos-aseros, ir giaramos-aseros jos.

11 O and pradiu menasiu aserawosite degama-asera WIESZPACIUY: dwejera, jauu wertzu, ir wiena awina, septyneta robulu meryniu awinela.

12 Ir trejera, dekyru smulkiu-miltu and walgamos-asera, nekayrant wertzop: 6 dwi dekyru smulkiu-miltu and walgamos-aseros, sumizynu su aliwa wienop awinelo.

13 O kiekwienop dekyra dala smulkiu-miltu and walgamos-aseros, sumizynu su aliwa, wienop awinelo: degama-asera tey ira

and mielo kwapa, ugnies-asera, WIESZPACIUY.

14 O giaramos-aseros ju bus puse Hino: wertzop, trecha wel dalis Hino awinop: 6 kiertwira dalis Hino wila awinelo: 1a tey ira degama-asera naujo-menasi kiekwienume Menasi, pagal lacyiaus metu.

15 Irigiam bus pagawosie olys, and grieko-aseros WIESZPACIUY, nekayrant alyos nelajumas degamos-aseros, su giarama-asera jos.

16 O pirmame menasi, kiertwity liekoy dieny menasio, ira Welisa WIESZPACIUY.

17 Pektroy liekoy teypag dieny rogi menasi, ira szwete: per septynias dienas walgitos bus pretkos dnos.

18 Pimoy f dieny bus szwetas suwadyrimas: nedarysire nejkio wergizka darba.

19 Bet aserawosite ugnies-asera, and degamos-aseros WIESZPACIUY, dwejera: jauu wertzu, ir wiena awina: priegiam septyneta meryniu awinela, robuleys bus jumus.

20 O walgoma-asera ju bus, smulki-miltrey sumizynu su aliwa: trejera, dektu wertzop, 6 dwejera-dektu awinop pagawisire.

21 Kiekwienop prygarawisi dekyra dala, wienop awinelo, dekyrimies anu awinela.

22 Poram olys and grieko-aseros, padaryt and juu numaldyma.

23 Nekayrant rrykczos degamos-aseros, kuriy ira and nelajumas, degamos-aseros, pagawisire ros daykus.

24 Pagal tu dayku garawisire dieny, per septynias dienas, pena ugnies-aseros and mielo kwapa WIESZPACIUY: garawita tey bus nekayrant tos nelajumas degamos-aseros, su giarama-asera jos.

25 O tekmyy dieny turesite szweta ghi suwadyrima: nedarysire nejkio wergizka darba.

26 Dieny teypag pradiu, kad aserawosite WIESZPACIUY nauja: walgoma-asera pagal nodelu juu, turesite szweta ghi suwadyrima: nedarysire nejkio wergizka darba.

27 Toner aserawosite WIESZPACIUY degama-asera and mielo kwapa, dwejera: jau u wertzu, wiena awina, septyneta meryniu awi elu.

28 Ir walgoma-asera jos isz smulkiu-miltu, sumizynu su aliwa trejera, dektu wertzop, dwejera, dektu wienop awinop.

29 Kiekwienop wiena dekyra wienop awinelo, iki anamuy septynity awinela.

30 Wiena ghi olys paparyt uz juu numaldyma.

31 Nekayrant nelajumas degamos-aseros ir jo walgamos-aseros, garawite ju: robuleys bus jumus, su giarama-asera ju.

PAGUL. XXIX.

Prowas ape asera szwetes Trubtu. 1. Sc. degama asera jos 2. ir grieko-asera jos, 5. ape szwete numaldyma 7. aseros 10, 8. ape szwete kuczku jatalawetu per septynias dienas, 12. su asera kiekwienos dienos, pirmos dienos 13. aseros, 17. treteros, 20. kiertwiras, 23. paktos, 26. seztos, 29. sekmos.

29. sekmas; 32. ape asfema diena kuris buwo dyde swęcięs-diena, 35. asferor jo; 36. Wieszpaciuy Paguldymo, usgulins sijakims, ir sziefekims jo, 39.

SEkname teypag menasi, pirmoy dienoy Smenasio, turesite szwęcięgi suwadynima, nedarysite nejokio wergizka-darbo a bus jus mus diena trubighimo.

Lev. 23. 24. 2 Tomer garawłite degama-asfera, and mielo-kwapa WIESZPACIUY, wienęgi jauna werizy, wienęgi awina, septynera, robulu meryniu awinelu,

3 O walgoma-asfera ju iz smulkiu-milru, sumiszytu su aliwa : tris defertus werizop, dwejeta, defertu awinelu.

4 Ir wienę defekta, wienop awinelop, iki anamuy septyneruy awinelu.

5 Ir wienęgi ozy and grieko-asferos, padaryt numaldyma and julu.

6 Neskayrant degamos-asferos menasio, ir walgamos-asferos jos, ir nelaujamos degamos-asferos, ir walgamos-asferos jos, su giaramomis-asferomis ju, pagal ju buda, and mielo kwapa and ugnies-asferos WIESZPACIUY.

Lev. 16. 29. 31. 32. 37. 7 O dešymtoy dienoy to sekmo; menasio turesite szwęcięgi suwadynima, ir b nuzeminsite dufas julu : nedarysite nejokio darba.

8 Bet asferawosite degama-asfera and mielo kwapa WIESZPACIUY, wienęgi jauna werizy, wienęgi awina : septynera meryniu awinelu; robuleys bus jumis.

wirz. 28. 19. 9 O walgoma-asfera ju iz smulkiu-milru sumiszytu su aliwa : trejetas defertu werizop, dwejetas defertu wienop awinelu.

10 Kiek wienop wiena defertyna wienop awinelop, iki anamuy septyneruy awinelu.

11 Wiena ozy grieko-asferos : neskayrant grieko-asferos numaldymu, ir nelaujama degama-asfera, ir walgoma-asfera jo, su giaramomis-asferomis ju.

12 Pektroy teypag liekoy dienoy to sekma menasio, turesite szwęcięgi suwadynima, nedirsite nejokio wergizka-darbo : bet szwęsite WIESZPACIUY szwęcię per septynias dienas.

13 Ir asferawosite degama-asfera and ugnies-asferos and mielo kwapa WIESZPACIUY trylika jaunu werizu, du awinu, kieturolika meryniu awinelu, robuleys bus.

14 O walgoma-asfera ju iz smulkiu-milru, sumiszytu su aliwa : trejeta defertu wienop werizop, iki aney trylikey werizu, dwejeta defertu wienop awinelu : terp anu dwicju awinu.

15 O kas kartas wiena defertyna wienop awinelop, iki aney kieturolikey awinelu.

16 Wienęgi teypag ozy and grieko-asferos : neskayrant nelaujamos degamos-asferos, walgamos-asferos jo, ir giaramos-asferos jo.

17 Potam antroy dienoy dwilika jaunu werizu, dwejeta awinu, kieturolika robulu meryniu awinelu,

18 Ir walgoma-asfera ju, ir giaramas-asferas ju, werizump, awinump, ir awinelump skayciuy ju, pagal buda :

19 Ir wienę ozy and grieko-asferos : neskayrant nelaujamos degamos-asferos, ir walgamos-asferos jo, su giaramomis-asferomis ju.

20 O trecioy dienoy wienolika werizu,

dwejeta awinu, kieturolika robulu meryniu awinelu.

21 Ir walgomas-asferas ju, ir giaramas-asferas ju anump werizump, awinump, ir awinelump skayciuy ju, pagal buda ju :

22 Wiena teypag ozy and grieko-asferos : neskayrant nelaujamos degamos-asferos ir walgamos-asferos jo, ir giaramos-asferos jo.

23 Priegtam kietwirroy dienoy, dešymti werizu, dwejeta awinu, kieturolika robulu meryniu awinelu.

24 Walgoma-asfera ju, ir giarama-asfera ju werizump : awinump, ir awinelump skayciuy ju, pagal buda :

25 Ir ozy and grieko-asferos : neskayrant nelaujamos degamos-asferos, walgamos-asferos jo, ir giaramos-asferos jo.

26 O pektroy dienoy dewineta werizu, dwejeta awinu, ir kieturolika robulu meryniu awinelu.

27 Ir walgoma-asfera ju, ir giaramas-asfera ju werizump, awinump, ir awinelump skayciuy ju, pagal buda :

28 Ir wienę ozy and grieko-asferos : neskayrant nelaujamos degamos-asferos, ir walgamos-asferos jo, ir giaramos-asferos jo.

29 Potam szefzroy dienoy, alizonis werizus, dwejeta awinu, kieturolika robulu meryniu awinelu,

30 Ir walgoma-asfera ju, ir giaramas-asferas ju werizump, awinump, ir awinelump skayciuy ju, pagal buda.

31 Ir wienę ozy and grieko-asferos, neskayrant nelaujamos degamos-asferos, walgamos-asferos jo, ir giaramos-asferos jo.

32 O sekmoj dienoy, septynera werizu, dwejeta awinu, kieturolika robulu meryniu awinelu,

33 Ir walgoma-asfera ju, ir giaramas-asferas ju werizump, awinump, ir awinelump skayciuy ju, pagal ju buda :

34 Ir wienę werizy and grieko-asferos, neskayrant nelaujamos degamos-asferos, walgamos-asferos jo, ir giaramos-asferos jo.

35 Afzmoj dienoy turesite du (akimo-diena) **Lev. 23. 36.** nedarysite nejokio wergizka-darbo.

36 Ir asferawosite degama-asfera and ugnies-asferos, and mielo kwapa WIESZPACIUY, wienę werizy, wienę awina, septynera robulu meryniu awinelu,

37 Walgoma-asfera ju, ir giaramas-asferas ju, werizop, awinop, ir awinelump skayciuy ju, pagal buda :

38 Ir wienę ozy and grieko-asferos : neskayrant nelaujamos degamos-asferos, ir walgamos-asferos jo, ir giaramos-asferos jo.

39 Tos daykus darysite WIESZPACIUY itarytofe dydefa szwęcię julu : neskayrant pažademo julu, ir gierawalu-asferu julu, su degamomis-asferomis julu, ir su walgamomis-asferomis julu, ir su giaramomis-asferomis julu, ir su dekadarymo-asferomis julu.

40 Ir kalbejo Mayžesjus waykump Izraelaus, pagal to wifa ka prykłie WIESZPATs Mayžesjus.

PAGUL. XXX.

Prowos ape pažadecimus padarytus nog wirizko, apireyzekawios jog reykia ju sangot, 1. 2. bec. aba nog dubteries namines, komis reykia ju sangot, 3. abe no, 4. aba nag

noq nutekiesuslos moteriszkies, komie rey-
kia buwo ju saugor, 6. aba ne, 8. aba
nog naszes, aba atmeslos, aba aplaystos
moteriszkies, jog turejo apstos, 9. adgalos
ape nutekiesuslos moteriszkies, 10. paboyga
Paguldymo, 16.

IR kalbejo Mayzešus galwump giminiu way-
ku Izraelaus, tarant: Tas rey ira dayktas
kury pryfakie WIESZPAT S.

a Dent. 23. 21. 2 a Kad pažades žmogus WIESZPA-
CIUY pažadeima, aba prysleks prysęga, riiz-
damas dušą sawo ryžu, nebjaurys žodžia
sawo: pagal to wiša kas išejo iš jo nafru,
padarys.

3 Bet kad moteriszkie pažades WIESZ-
PACIUY pažadeima: ir užsiryž ryžu
namofse tewa sawo jaunitey sawo.

4 O tewas jos ižigrs pažadeima jos, ir
ryžys jos, kuro suryže dušą sawo, ir tyles
prieš ją tewas jos, tada apsištos wisi pažadei-
mey jos, ir wišas anis ryžys kuro užryže dušą
sawo, apsištos.

5 Bet jeygu sutauš ghi tewas jos, anoy die-
noy kad girdi ghi, wisi jos pažadeimey, ir
ryžys jos, kureys užryže dušą sawo,
nopsitos: bet atleys rey jey WIESZ-
PAT S, tewas nes jos liepe rey su-
lauzt.

6 Bet jeygu rykrei turi wira, ir pažadeimey
jos ira and jos, aba iškalba lupu jos, kura už-
ryžo dušą sawo.

7 O wiras jos ižigrs rey, ir tyles prieš ją
anoy dienoy kad rey girdi, tada apsištos pa-
žadeimey jos, ir ryžys jos, kureys užryže dušą
sawo, apsištos:

8 Bet jeygu rey sutaušs wiras jos anoy
dienoy kad rey ižigro, ir suniekins pa-
žadeima jos, kuriey buwo and jos, ir iš-
kalbeima nafru jos, kuro užryže dušą
sawo, tada atleys rey jey WIESZPAT S.

9 Kas litis pažadeima naszes, aba atsumtos:
wis rey ko užryže dušą sawo, apsištos and
jos.

10 Bet jeygu padare pažadeima namofse
wira sawo, aba užryže dušą sawo prysęga
ryžu.

11 O girdejo rey wiras jos, ir tytejo prieš
ją, nešaušdamas ro, tada apsištos wisi pažadei-
mey jos, wifokias teypag ryžys, kuro užryže
dušą sawo, apsištos.

12 Bet jeygu wiras jos wisifkey suniekina
amos dayktus anoy dienoy kad rey girdi, nopsi-
stos niekas iš to wiša kas išejo iš jos nafru
iš pažadeima jos, ir iš ryžies dušos jos, wiras
jos suniekino jos, 6 WIESZPAT S at-
leys rey jey.

13 Wisoki pažadeima, ir wisoki prysęga,
nušeminat dušą: pašpyrins ją wiras jos, aba
suniekins ją wiras jos.

14 Bet jeygu wiras jos wisifkey tyli prieš
ją nog dienos iki dieny, tada štypryna wifus
jos pažadeimus, aba wifus jos ryžus, kurie
ira and jos: pašpyryno ansen jos delso
jog tytejo prieš ją, anoy dienoy kad rey
girdio.

15 Bet jeygu wisifkey suniekins jos, pa-
špyro kaypo rey ižigro: tada kilos netey-
sibe jos.

16 Tie ira ištarymey kuros pryfakie
WIESZPAT S Mayzešauy, terp wiro,
ir terp moteris jo, terp tewa, ir dukteris

jo, kuriy ira, jaunitey sawo, namofse tewa
sawo.

PAGUL. XXXI.

Izraelitamus isakoma est karor priefz Midia-
nitus, 1. 8c. su abazu dwiliskot tukščianciu
wiru, ir Pinehasu sumu Eleazaru, 4. ka-
rie pergali Midianitus, 3. gryšcia ja-
wiszkiump, su kalineys, ir išgawimu,
12. Mayzešus prvima jos su pabarymu
delto ka padare pikty, ir isakimu to ka-
tury wryt, 17. Prowa ape padalighima iš-
gawimo, 25. su izisteimu prawor, ir skaycia-
mi išgawimo, 31. ir dalimi WIESZ-
PATIES, kuriy prygulejo Kunigamus, ir
Levitams, 41. Wiraušey karu davo WIESZ-
PACIUM aštera, 48. karu žiededa Nomete
and pometkor, 54.

IR kalbejo WIESZPAT S Mayzešausp
tarant:

2 a Imk pamita wayku Izraelaus iš Midia-
nitu: b potam busi šuryktas žmoniump
sawo.

a wirz.

25. 17.

b wirz.

27. 13.

3 Kalbejo tada Mayzešus žmoniump, ta-
rant: Teprysigarawia iš juš wiry ko-
wep, ir c'est prieš Midianitus, kad pada-
ryu pamita WIESZPATIES and Midia-
nitu.

4 Iš kiekwienos plames terp wifu plemiu
Izraelaus, siusit tukščanti kowep.

5 Teypo padoti ira: iš tukščianciu Izraelaus
iš kiekwienos plames: dwiliska tukščianciu pry-
garawitu kowep.

6 Ir nusiuone jos Mayzešus kowep,
tukščanti iš kiekwienos plames, josjen,
ir Pinehasu sumu Eleazaris Kunigo ko-
wep, su šwetyrys šudeys, ir trubas balso ra-
kuse jo.

7 Ir karawo anisen prieš Midianitus,
pagal ro kaypo pryfakie WIESZPAT S
Mayzešauy: ir pamuše wis rey kas buwo wi-
rišku.

8 Priegram pamuše neskatant pamužru
ju, Karalus Midianicu, c E, ir Rekema, ir
Zura, ir Hura, ir Reba, pekiera, Karalu Midia-
nitu: užmuše teypag kalawiju Bilcamu sumu
Beories.

c Joz. 13.

21. 22.

9 Bet waykey Izraelaus eme newaloni
moteris Midianitu, ir waykielus ju: iš-
gawo teypag wifus ju galwijus, ir wiša ju
lobi.

10 Priegram wifus ju mifstus su giwenimos
wietomis ju, ir wifus ju pilus, šudegino
ugnia:

11 d Ir eme wiša išgawima, ir wiša
išgaurauš, and iš žmoniu, ir iš gal-
wiju.

d Dent.

20. 14.

12 Potam adgabeno kalinius, ir išgaurau-
šauda, ir išpleškima Mayzešausp, ir Eleaza-
rop Kunigop, ir šurynkimop wayku Izraelaus
abazai, ligiosna laukofna Moabo, kurie ira ties
Jordanu, Jerichaus.

13 Bet Mayzešus, ir Eleazar Kunigas, ir wisi
Wiraušey šurynkimo, išėjo šutykt jos, oraš
už abazaus.

14 Ir apsišlawo fabey Mayzešus prieš
išweyždus abazaus, Wiraušius tukščianciu, ir
Wiraušius šymu, kurie atajo iš kowes anos
waynos.

15 Ir rare jump Mayzešus, Palikoregu tada
wifas moteris giwimos?

16 Savy.

PAGUL. XXXIII.

Pasaka ape kielones ir asigulimus wayku Izraelaus nog Egipto iki ziames Kanaan, 1. 19. Isakimas iswarys giwerojus ziames, ir iszaknis sukpu garba, 50. Ju sunkeis baydymys jeygu kiceyp darys, 55. ape xiamt szadalsi onru, 54.

Tos ira kielones wayku Izraelaus, kurie iszejo isz ziames-Egipto, pagal karu sawo, per rakas Mayzefsaus ir Aarona.

2 Ir parafie Mayzefsaus besilaydymus ju pagal kieloni ju, pagal naitru WIESZPATIES: ir tos ira kielones ju, pagal ju besilaydymu.

3 a Laydes tada anisjen isz Rahmefes pirmame menasi, pekroy lieky diemoy pirmo menasia: anroy diemoy Welikos ijezo wayke Izraelaus aukiza raka, po akimis wifu Egiptoniu.

4 Kad pakale Egiptoniey tos, kuros pamufde WIESZPATIS terp ju, wifoki firmimidi: isziefiejo reypag Diewas sudus and Dienu ju.

5 Kad laydes wayke Izraelaus isz Rahmefes, tada asigule Sukrothoy.

6 d Ir laydes isz Sukroth, ir asigule Et hame, kurley ira and gala giros.

7 e Ir laydes isz Et hame, ir sugryzo ing Pihachiroth, kurley ira priefz Bual-Zefon: ir asigule priefz Migdol.

8 Ir laydes, isz Hachiroth, ir perejo per widury Maru girod: ir ejo tris-diemas kielones giroy Et hame, ir asigule d Maroy.

9 Ir laydes isz Maros, ir arajo ing e Elim: 6 Elime buwo dwilika wadenio-werimiu, ir sepytuos-deizymis polmos-medziu, ir asigule anisjen ran.

10 Ir laydes isz Elim, ir asigule pas zolertus-marus.

11 Ir laydes nog zolertu-maru, ir f asigule giroy Sin.

12 Ir laydes isz giros Sin, ir asigule Dofkoy.

13 Ir laydes isz Dofkos, ir asigule Alufe.

14 Ir laydes isz Alus, ir asigule g Rafidime, ber netuwo ran wadenio zmonemus kad giertu.

15 Laydes tada isz Rafidim, ir asigule hgiroy Sinai.

16 Ir laydes isz giros Sinai, ir asigule i Kibroth-taawoy.

17 Ir laydes isz Kibroth-taawos, ir asigule Hazerothe.

18 Ir laydes isz Hazeroth, ir asigule Rithmoy.

19 Ir laydes isz Rithmos, ir asigule Rymmon-Pereze.

20 Ir laydes isz Rimmon-Perez, ir asigule Libnoy.

21 Ir laydes isz Libnos, ir asigule Risoy.

22 Ir laydes isz Risos, ir asigule Kehelathoy.

23 Ir laydes isz Kehelathos, ir anigule and kalna Safer.

24 Ir laydes nog kalna Safer, ir asigule Haradoy.

25 Ir laydes isz Harados ir asigul: Makheloth.

26 Ir laydes isz Makheloth, ir asigule Tathathe.

27 Ir laydes isz Tachath, ir asigule Tharabhe.

28 Ir laydes isz Tharah, ir asigule Mithko.

29 Ir laydes isz Mithkos, ir asigule Hamonoy.

30 Ir laydes isz e Hafmonos, ir asigule Mosferothe.

31 Ir laydes isz Mosferoth, ir asigule Bene-Jankaue.

32 Ir laydes isz Bene-Jaakan, ir asigule Horgidgade.

33 Ir laydes isz Hor-gidgad, ir asigule Jorbathoy.

34 Ir laydes isz Jorbathos, ir asigule Abrone.

35 Ir laydes isz Abrona, ir asigule Ezeon-Geberiy.

36 Ir laydes isz Ezeon-Geber, ir asigule Giroy I Zin, tacey ira Kadef.

37 Ir laydes isz Kades, ir asigule and kalna Hor, and gala ziames Edom.

38 a Ejo tada Kunigas Aaron and kalna Hor, pagal naitru WIESZPATIES, ir numire ran: kierwirose deszymtofe merose iszeygos wayku Izraelaus isz Egipto-ziames, pektame menasi, pirmoy diemoy menasio.

39 O Aaron turejo isymta dwidelzims ir treis metus: kad numire and kalna Hor.

40 o O Kanaanica, Karalus Harado, kurley giweno Pterole ziamey Kanaan, izgirdo jog wayke Izraelaus arnyos.

41 Ir laydes nog p kalna Hor, ir asigule Zalmonoy.

42 Ir laydes isz Zalmona, ir asigule Funone.

43 Ir laydes isz Funon, ir asigule g Obocho.

44 Ir laydes isz Obocho, ir asigule and Kalnehu Abarim rubeziy Moabo.

45 Ir laydes nog kalnehu Abarim, ir asigule Dibbon-Gade.

46 Ir laydes isz Dibbon-Gad, ir asigule Almon-Diblahime.

47 Ir laydes isz Almon, Diblahaim, ir asigule kalnoe Abarim, ties Nebo.

48 Ir laydes nog kalnu Abarim, ir asigule ligiofe laukofe Moabitu, ties Jordana Jerichaus.

49 Ir asigule pas Jordana, Beth-Jesimoth, iki e Abel-zitrim, ligiofe laukofe Moabitu.

50 Ir kalbejo WIESZPATIS Mayzefsaus ligiofe laukofe Moabitu, ties Jordana Jerichaus, tarait:

51 Kalbek waykump Izraelaus, ir taryk jump: Kad pereysire per Jordana ziamen Kanaan:

52 f Tada iszwarysire wifus giwerojus ziames nog weyda julu isz pafedyimo: ir izgadysire wifus ju abrozus: izgadysire reypag wifus ju lierus abrozus, ir iznaykinsire wifus ju aukstzumus.

53 Ir imsiere ta ziamę reywaynizkan pafedyman burru, ir giwesiere joy: afzjen nes dawiau jumus ta ziamę kad pafetumire ja reywaynizkey.

54 Ir imsiere ta ziamę rewifikan pafedyman burru, pagal giminiu julu, e tiemus, kuru ira dawiel pradawgini reywayniste ju, tiemus wel kuru ira maz, pamaizyni reywayniste ju, kur karro iszey burtas, tures tey: pagal plemiu rewu julu imsiere reywayniste.

55 Bet jeygu neiszwarysire giweroju ziames isz pafedyma nog weyda julu, tada stosis jog tie kuros paliksie isz ju, e erzhicieys bus atife julu, ir ilomis skonofe julu, ir spaus jus and ziames, kuroy giwennate

Deut. 19.9.

1 wirfz. 10.1.

m wirfz. 20.12.

n wirfz. 25.

Deut. 32. 30.

o wirfz. 21.1.

p wirfz. 0.4.

q wirfz. 21.10.

r wirfz. 25.1.

Juz. 2.1.

Deut. 7. 2.3. &c.

s wirfz. 26.14-26.

n Juz. 22. 31.

Sudz. 2.3.

56 Ir flosis, jog padarysiu jumas, kappo
gumawau padaryt jemus.

FAGUL. XXXIIII.

*Priemena wadus tu wiru kurie izdalis jos
waykamus Izraelaus, 15.*

Priegram kalbejo WIESZPAT S May-
zeizauip, tarait :

2 Prylakik waykamus Izraelaus, ir taryk ju ap.
Kad iysite ziamei Kanaan, tada ta tey bus
ziame, kuriy puls jumas ir reywaynistes, zia-
me Kanaan, pagal rubezu sawo.

Joz. 25. 3 aOfietu kamps bus jumas nog giros Zin,
iki izalims Edoma : o Pietu-ziames rubezys bus
jumas nog gala Sumi-maru ties uztekicima.

4 O ta rubezys apeys jumas nog Pietu iki uz-
teyge Akabbim, ir pereys ing Zin, o iszeygos
ju bus, nog Pietu Kades-Barnon : ir prasyrs
ana Hazar-Addaran, ir pereys Azmonan.

5 Priegram apsiluks ta rubezys nog Azmon,
iki upey Egipto: o iszeygos jos bus iki Marams.
6 Kas lisis rubezies Nusileidyimo bus jumas,
ten rubezys didy Marey : Ta bus jumas rube-
zys Nusileidyimo.

7 Priegram ta bus jumas rubezys nog Puse-
nakties : nog dydzia Maru amicrosiu sau kalna.
Hor.

8 Nog kalna Hor arzymesite iki kur areyna
Hamarhoi: iszeygos tos rubezies bus iki Zedad.

9 O ta rubezys prasyrs iki Zifron, o iszeygos
jos Hazar-Enanan: ta bus jumas Puse-nakties
rubezys.

10 Priegram pazymesite sau and rubezies ties
Uztekicima: nog Hazar-Enan, iki Sefam.

11 O ta rubezys eys nog Sefam, Ribloli, ties
Uztekicima: Aain: potam eys ta rubezys, ir
prasyrs pailgin per Maru, Chinneroth ties
Uztekicima.

12 Priegram eys ta rubezys pailgin Jordana,
o iszeygos jos bus iki furiems-marams : Ta tey
bus jumas ziame pagal rubezu sawo apiskrytey.

13 Ir pryfakie Mayzeizaus waykamus Izrael-
aus, tarait : Ta rey ira ziame, kura iimsite
burru and reywaynistes, kura liepe dor WIESZ-
PAT S dewintus giminiu, ir pusey gimines.

14 Gimine nes wayku Rubenitu pagal namu
zewu sawo, ir gimine wayku Gaditu pagal namu
zewu sawo-gawo : ir puse gimines Manasse, gawo
reywaynistu sawo.

15 Dwi gimini, ir puse gimines gawo reyway-
nistu sawo isz szos szalies Jordana, Jerichaus
Uztekicimop ties uztekicima.

16 Priegram kalbejo WIESZPAT S May-
zeizauip, tarait :

Joz. 14. 17 b Tie ira wardey wiru, kurie izdalis jumas
ta ziame and reywaynistes : Eleazar Kunigas,
ir Jozue (sunus Nuno).

18 Priegram iimsite isz kiekwienos gimines
Wirauw, izdalis ziame and reywaynistes.

19 O tie ira wardey tu wiru : isz gimines Ju-
dos, Kaleb sunus Jefunne.

20 Isz gimines wayku Simeona, Semuel, sunus
Ammihudo.

21 Isz gimines Benjaminio-Elidad, sunus
Chislona.

22 Isz gimines wayku Dan, Wirausias Bukki,
sunus Jogli.

23 Isz wayku Jozefo, isz gimines wayku Ma-
nasse, Wirausias Haaniel, isz us Efoda.

24 O isz gimines wayku Efraim, Wirausia
Kemuel, sunus Sifano.

25 O isz gimines wayku Zetulona, Wirausias
Elizafan, sunus Parnach.

26 O isz gimines (sunu Isasfcharo, Wirausias
Paltiel, sunus Azzan.

27 O isz gimines wayku Aser, Wirausias Ahi-
hud, sunus Belomi.

28 Isz gimines wel wayku Nafthali, Wirausias
Pedael, sunus Ammihudo.

29 Tie tey ira, kuriemus pryfakie WIESZ-
PAT S, izdalis waykamus Izraelaus teyway-
nistes, ziamey Kanaan.

FAGUL. XXXV.

*Stazytus tu Miesiu kuros turejo idot waykey
Izraelaus Levitams, su priemiestiey, 1. &c.
terp kuru turejo bus szefcy Nusibegimo-mie-
stey tiemus kurie neyziomiu aba nezyziomiu
duslaidy galwzudyte, 6. prawas ape
galwzudyte, 16. Uzskaitamas imt numal-
dymo-pingus and pacydyghima kaitamuy
galwzudyty, aba sugrizyima tu kurie uz-
siury poriecy Nusibegimo-Miestose, giweni-
mo-wetose sawo iki pazymetam metny, 31.*

IR tare WIESZPAT S Mayzeizau p, liofio
laukoie Moabitu, pas Jordana Jerichaus, kal-
bait :

2 a Pafakik waykamus Izraelaus, kad doru
Levitams isz reywaynistes pafedyma sawo Mie-
stus and giwenimo : priegram dosire Levitams
priemiestius pas Miestus aplink ju.

3 O tos miestus tures kad giweru : ber prie-
miesciey ju bus del galwiju ju, ir del ju tobias,
ir del wisu ju zweru.

4 O priemiesciey anu miestu, kuros dosire
Levitams bus nog miestu-mura ir tolau, and
rukianties olakru apiskrytey.

5 Ir pamieroteite uz miestu, kampa ties uzte-
kicima, da szymru olakru, and kampa wel
Pietu du rukiantiu olakru, o and kampa Nusi-
leidyimo du rukiantiu olakru, o and kampa
Puse-nakties du rukiantiu olakru, kad mieitas
buru widuriy : Tey tures anisien and priemie-
stiu Miestu.

6 b O anie miesiey, kuros dosire Levitams,
bus szefcy Nusibegimo-miestey, kuros dosire, kad
begru ten galwzudydys : o nekalyrant tu dosire
jemus kiaturas-dazyntis ir du miestu.

7 Wisu tu miestu, kuros dosire Levitams, bu
kianturas-dazyntis ir asztouni, paciu miestu su
priemiescieys ju.

8 Miestu, kuros dosire isz pafedyma wayku
Izraelaus, n g tu kurie daugiel turi, iimsite dau-
giel nog to wel kuriey maz turi, iimsite maz :
kiekwiens dos isz miestu sawo Levitams pagal
reywaynistes sawo kura, tures anisija.

9 Priegram kalbejo WIESZPAT S May-
zeizauip, tarait :

10 Kalbek waykamp Izraelaus, ir taryk jump:
Kad eysite per Jordana ziamei Kanaan.

11 Tada padarysite, kad anie miesiey kurie
guli prieiz jus buru jumas Nusibegimo-miestey,
e kad begru ten galwzudydys, kuriey uzmuize
dusla nezyziomis.

12 O tie Miestey bus jumas nusibegimu, nog
pamitytoja-krasjo, kad nenumirtu galwzudydys,
pirmekayp stowes po surynkimu and suda.

13 O tie Miestey, kuros dosire, bus jumas
szefcy Nusibegimo-miestey.

14 d Trejtera tu miestu dosire isz szos sz-
alies Jordana, trejtera wel tu miestu dosire
ziamey

Joz. 22.

Joz. 21.

Deut. 19. 2.

Joz. 20.

Deut. 41.

Joz. 20. 8.

14. *Amey Kanaan*: Nusibegi mo-miešėys bus.

15. Tie patis šėiszy miešėy bus waykamus Izraelaus, ir atėywiuy, ir bėdra-giwėtojuj widuriy ju, nusibegimu: idand tən begu' ras kuršey užmušė dušā, atėyčiomis.

16. Bet jėygu mušė ghi giležies šudu, jog numire, galwūdzu ira anšjen: galwūdys anš rykrej bus užmuštras.

17. Aba jėygu ghi ištryko rākus-akmeniu iš ko gali kas numirt, jog numire, galwūdzu ira anšjen: galwūdys anš rykrej bus užmuštras.

18. Aba jėygu ghi ištryko medzio rākus-šudu, nog ko gali kas numirt, jog numire, galwūdzu ira anšjen: galwūdys anš rykrej bus užmuštras.

19. Pamitytojas-kraujo, užmušė galwūdys, kad šuryks ghi, užmušė ghi.

20. e Deut. 19. 11. Jėygu teypag pašums ghi išz nopika-tos, aba mes and jo tyciomis, jog numire.

21. Aba muizė ghi išz neyriečelies rākā sawo, jog numire, muizėas anš rykrej bus užmuštras, galwūdzu ira anšjen: pamitytojas-kraujo užmušė anā, galwūdys, kad šuryks ghi.

22. Bet jėygu tūmė ghi humey be neyriečelies: aba mēre and jo rōki šudu, atėyčiomis.

23. Aba neregimoms kokiū akmeniu, nog ko gali kas numirt, o anšjen padare jog pole anšjen and jo, jog numire: jėygu nebuwo teypag jo neyriečeli, ney jėžkanciu pikta jo.

24. Tada šudys šurynkimas tarp mušėjaus, ir tarp pamitytoja kraujo, pagal rugi prouw.

25. Ir gialbes šurynkimas galwūdys išz rākus pamitytoja-kraujo, ir šėps jam sugryfz šurynkimas Nusibegimo-miešto ju: kur izbego, ir ašlis jampi iki šmeriū Aukščiausio-Kuniga, kuri patepe šawgū aleyku.

26. Bet jėygu kayponoris išėys galwūdys išz rubežu Nusibegimo-miešta sawo, kur izbego.

27. Ir ras ghi pamitytojas-kraujo už rubežu Nusibegimo-miešta jo: tada pamitytojas-kraujo užmušė anā, galwūdys, nebus tēy jamuy kraujo, kalre.

28. Turėjo nes ašlēt Nusibegimo-miešta sawo iki šmeriū Aukščiausio-Kuniga: bet po šmeriū Aukščiausio-Kuniga sugryfz galwūdys žiamen pašedyma sawo.

29. O tie daykēy bus žumus itarymu pro-wos, giminefa jušū, wišolė giwemimo e julu.

30. Wišokias ras kuršey užmuštra dušā, pagal nairu šwiedku užmušė galwūdys: bet patis wiens šwiedkas neludys priez dušā, kad miru.

31. f Deut. 17. 6. ir 19. 15. Numaldymo teypag neimsite už dušā galwūdzu, kuršey kafru ira mirr: rykrej ues anšjen bus užmuštras.

32. Ir neimsite numaldyma už rā kuršey iz-bego Nusibegimo-mieštan sawo, kad sugryfzu giwēt žiamēy, iki šmeriū Aukščiausio-Kuniga.

33. Teypo neižbiaurymsite tos žiames, kuroy eše, kraujas nes anš, kuršey izžbiaurna žiamē, ir nebus padarytas už žiamē, numaldymas už krauja, kuroy pralietas ira, išz per kraują to, kuršey ghi pralėjo.

34. Nežbiaurykite tada žiames, kuon cypate gināt, kuos widuriy užjeza giwėsiu: ašljen

nes ešmi WIESZPATIS, giwemans widuriy wayku Izraelaus.

PAGUL. XXXVI.

Mayžeszu paklaustas ape dukterū Zelačad, do, šėpia, iše isakima WIESZPATIS, kad iškietu tarp tēwiszkijs gimines sawo, 1. &c. Ligns abelinas isakimas ape wisas dukterū teywayniauėjias, 8. žlanzadu dukterū Zelačado, 10.

O Galwos tewu gimines wayku Gileado, sunaus Machiro, šunaus Manafse, išz giminiu wayku Jozefo, pryėjo ir tare po weydu Mayžezaus, ir po weydu Wirausin galwa tewu wayku Izraelaus.

1. Ir tare, a WIESZPATIS pryškie WIESZPATIUY mano, dot rā žiamē waykamus Izraelaus buru and pašedyma: b' o wielzpaciuj mano pryšakita ira per WIESZPATIY, dot teywaynišė brola mušū Zelačado dukterams ju.

3. Kad itosis moterymis karro išz sunu žira giminiu wayku Izraelaus, tada bus atarraukta teywaynišė ju nog teywaynišes tewu mušū, o prydotā teywaynišėp anos gimines, kursemus anosjen itosis: teypo buru atarraukta nog burta teywaynišes mušū.

4. Kad teypag tures waykey Izraelaus Mitšaywus-metus: tada buu prydotā teywaynišėp teywaynišėp anos gimines, kuos anosjen što-tus: teypo atarraukta buru teywaynišė ju nog teywaynišes tewu mušū.

5. Pryšakite tada Mayžeszu waykamus Izraelaus, pagal nairu WIESZPATIS, tarait: Gimine wayku Jozefo giercy kalba.

6. Tas tēy ira žodys, kury pryšakite WIESZPATIS ape dukterys Zelačado, kalban: Ten-štoja moterymis ciemus kurie bus gierēys ašile ju: tēlištoja tykt anosjen moterymis giminey gimines tewu sawo.

7. Teypo nebus apgryfza teywaynišė wayku Izraelaus nog gimines giminep: tureis nes waykey Izraelaus, kiekwaena teywaynišes gimines tewu sawo.

8. Ptiegram kiekwiēna dukte, kuriy pašēit teywaynišė, išz giminiu wayku Izraelaus, itosis moterymis karro išz gimines plemes tewu sawo: kad pašēitu teywaynišėkey waykey Izraelaus, kiekwiens teywaynišė tewu sawo.

9. Teypo nopsigryfz nog wienos gimines kitosp: gimines nes wayku Izraelaus turesis, kiekwiens teywaynišes sawo.

10. Pagal to kaypo pryšakite WIESZPATIS Mayžeszu, teypo padare dukteris Zelačado.

11. e Machla nes, Thirfa, ir Hogla, ir Milka, ir Noha dukteris Zelačado, štojos moterymis šunamus dedziū sawo.

12. Tarp giminiu wayku Manafse, sunaus Jozefo, štojos moterymis: Teypo atliko teywaynišė ju pas gimine plemes tewu ju.

13. Tie ira pryšakiney, ir šuday, kuos pryšakite WIESZPATIS per tarnawimā Mayžeszu waykamus Izraelaus, ligiolē laukolē Moabitu, pas Jordana Jerichaus.

a wirz
26. 55. 56
ir 34. 35.
b wirz.
27. 7.
Joz. 17.
3. 5.

c wirz.
27. 2.

PĚKTA KNIGA

MAYŽESZAUS

wadynama DEUTERONOMIUM.

Wišfrakinišas 101 Knigos.

TA Kniga wadynas Greikišku žodžiu *Deuteronomium*, tatey ira, anru aba adgalos-pryime-
načiu Zokonu: Delro jog Mayžesaus Prowas Diewo, kuros apirafzyros ira prafzkusiole
Knigose, asperoja cia trumpey, apzawiecia, ir isfzryna žmonemus asabliwomis karfzromis ir dau-
gietu labey iswern priežaciū wicney ir newegiamey. Teyp jog ta Kniga teysiey galis wadyna
trumpa Zokono-kniga, Mayžesaus tey padare dwicjole paskuryniole menasiole kietwirm-defzymna
meru po ilzeygey wayku Izraelaus isfz Egipta; taukole Moabit, kad jau arwede Izraelitus rube-
šump žiamas Kanaan, ir prazuwo wisi uparni Izraelitey, pagal baydyna Diewo ir prylegos-giroy:
kad pamokitu žmones robutey truputi ka: pirmi šacres sawo prygulincios kaltes ju, kuros už-
sugo giroy, ir atliekt isfz šalies isfz szos pušes Jordana, ir isfz dydziausios kaltes bus iwestos
per Jozus pašaderon žiamen, žynodamas jog už neilg mirs, ir notey per Jordana, pašaderon
žiamen. Pirmiaus tada isfzitaro žmonemus priek abis dydes rulas gieraides Diewo, kuras parode
jems Diewas, per tą kiaturą-defzymi metu, ir korones kuros atajo and uparnu: Kad prygar-
wiku jos fargiop besidaboimop, ir klaužadosp, pryfakimu Diewo. *Pagul. 1. 2. 3.* Potam pry-
mena ir apizwicia nerykcy kalibes Zokona Defzymies Pryfakimu, bet teypag Ceremoniu pro-
was, ape wirfzutine šužba-Diewo, kaypo teypag šwiryžkas prowos, ir waynos-paredkus, ir
preda waldytoju ir Sudzin: isfz an ir tən idedamas nekuras naujas prowos ir labey karfzros gra-
udentis ir apšiwiedzymus, su labey prakiltina Pranasfzyte, ape **WIESZPATY** musu Jezusa
Christusa. O tey wis tutey šypyma apšciu pašawinimu Diewo, jeygu jo tureis ir klaužadeys
bus, su baydynu sunkio prakicykima sawo, jeygu athotu nog jo, ir šitaušm šadara jo. Iki
21. *Pagul.* Galausiey isfzaro Jozus wieton sawo, atadoda Zokono-kniga Kunigamus ir Levitams,
su pryfakimu kad isfzeru ja šweciausioš-wieton, o rykru metu wisienus škacyru. Rafo tey-
pag ir mokia waykus Izraelaus labey prakiltos Pranasfzyžkios Giesmes, apšikidamas, kas pry-
sidos jems iki ateygey Jezuso Christusa, ir pašaukimuy Pahoni. Szwawina dwilikey giminiu, ir
isfwidys ana pašadeta žiamę isfz kalna Nebo, mirfzta tən-pakaskimas nog Diewa, ir nog žmoniu
apwercimas, o Jozus užtey and jo wietos.

PAGULDYMAS I.

Kate ir kado adgalos-prymene Mayžesaus
Zokona Diewo, šc. Trumpa pašaka rokas
dejos su Izraelitey, nog ano meta kad bay-
des isfz Horeb, nes atajo Kades-Barneon,
kaypo: 1. Isfakimas Diewo baytin, su pašadei-
mu, 6. Isfazytas Sudzin ir Wrednišk, 9.
Kielone per giru ir ateyga Kades-Barneon,
19. isfsumymas, sugryzimas, ir pašaka
šepiegu, 22. uperai ir murmetas žmoniu,
29. Kulyte Diewo ir dekrety priek ne-
klaužados, 34. Karie besifayda, priek šia-
kima Diewo, nog Amorynu pamelšiams, ir
besiskundzians Diewyn n'eli isfklaušo-
m, 41.

Tie ira žodžiey, kuros kalbejo Mayžesaus
wisop Izraelop, isfz szos šalies Jordana:
Giroy, and ligio lanka priek Suf, terp Paran ir
terp Tofel, ir Laban, ir Hazeroth, ir Di-zahab-
2. Wienolika dienu ir kielones isfz Horeb,
kielu kalna Seir, iki Kades-Barnecy.

3 Ir štojos kietwirose-defzymiose metose,
pirmame liekame menasiy pirmoy dienosy me-
nasio, jog kalbejo Mayžesaus waykump Izrael-
aus, pagal to wifa ka: prylikie jamuy **WIESZ-
PAT** s jump.

4 a Paskuy m kaypo pamuše anžen Sihona a Num;
Karalu Amoritu, kuriey giweno Hebone: ir 21-24, 33.
Oga, Karalu Bašano, kuriey giweno Arharo-
thoy, Edrely.

5 Isfz szos šalies Jordana, žiamey Moabo;
pradejo tiemus Mayžesaus izguldyt Zokona;
kalbant:

6 **WIESZPAT**S Diewas musu kalbejo
musump Horebe, tarantis: Gana ilgey atlikore,
pas tą kalna.

7 Atsigryžkite, ir baykite, ir eykit kalnui
Amoritu, ir wisump ju šusiedump, ligian lau-
kan, and kalna, ir liguman, ir Pieromp, ir
krafzrošm Maru; žiamen Kanaanitu, ir Libanon,
iki ancy dydziey upey, upey Frath.

8 Szrey, dawiau ra, žiamę po weydu jusu:
ieykite jon ir pašekite ja: teywaynizkecy, žia-
mę ana kura: prylikie **WIESZPAT**S
tewamus jusu, o Abrahamuy, Izakuy, ir
Jokubuy, jog dos ja: jenus, ir sekley ju pa-
skuy ju.

9 Ir kalbejan ašžen amomet jusump, tarantis:
e Ašžen pars negalsiu jusu kilot.

10 **WIESZPAT**S Diewas jusu pradau-
gino jus: o šzey, este ša-dien kaypo žwayzdes
da gaus daugiey.

11 **WIESZPAT**S, Diewas tewu jusu,
tepydeda

Gen. 18.

18.

ir 17-7-5.

e Exod.

18. 19.

cepryde da jufump, kaypo *dabar* este, ruktany karu daugiau: ir teizawia jumus, pagal to kaypo kalbejo jufump.

12 Kaypo galecia kilot parsien numasyrma, jufu, ir sunkuma, jufu, ir bilineimus jufu?

13 Imkit sau lizmintingus wirus, ir razumius, ir darytus, isz giminiu jufu, kad uftasycia jos galwomis jufu.

14 Atskiet mi tada ir carer; zodys tas ira giasas, kury kalbejoj, padarys.

15 Emiau tada galwas giminiu jufu, lizmintingus ir darytus wirus, ir uftacyiau and jufu galwomis, Wirausius and tukstanciu, ir Wirausius and fizyru, ir Wirausius and defektu, ir lurednikus giminiams jufu.

16 Ir prysakiau sudziams jufu anomet, kalbant: Klausikite *pliszu* terp broliu jufu, *d* ie sudykir tiesiogiej terp *zmogaus* ir terp broliu, ir terp jo azywia.

Jon. 7.

24.

Lev. 17.

15.

Sam. 16.

17.

Frisk. 24.

23.

Jok. 2. 1.

17 Nepazykite fide weydas, klausisite teyp mazo, kaypo dydzio: nesibijosite nekieno weydas, sudas nes tas ira Diewo: bet tamuy daykny kursey ira (sunkiu, liepat cyt manasp, o afzien klausisiu ju.

18 Teypo prysakiau jumus anomet wirus daykus, kuros turi anisien daryr.

19 Laydemes rada nog Horeb, ir perkielawom ana, wifa dydzia, ir baycia giru, kura regijore, kiulu kalne Amoritu, pagal to kaypo prysakie mums W I E S Z P A T S Diewas, musu: ir arajom Kades-Barneon.

20 Tarau tada jufump: Arajot kalnop Amorieu, kury dos mumus W I E S Z P A T S Diewas tawo.

21 Sztey, W I E S Z P A T S Diewas tawo dawo ta, ziame pirm weyda tawo: laykic, pafelk ja, teywaynizikey, pagal to kaypo kalbejo sau W I E S Z P A T S, Diewas tawo tawo, wesibijok, ir nesibaykizrauk.

22 Pryejoj tada manasp wisi, ir carer, iszinikim wirus pirm weyda musu, kurie iszspiegawotu mumus ta, ziame, ir pafelaru mums zodys, kuro kiulu laytimes jon, ir kokiosna miesciosna ateysim.

23 O ras dayktas buwo giasas akise mano: emiau tada isz jufu dwilika, wiru, isz f kiekienos gimines wiena zmogu.

f Num.

13. 1. 2.

8c.

Num.

13. 14.

24 Kurie arsigryzo, ir laydes kalnan, ir arajo lomon Eflok, ir iszspiegawojo ja.

25 Ir eme isz waynias anos ziames rakoni sawo, ir amefiz, musump, ir pafelaru mums zodys, ir tate, ziame ana, kura dos mumus W I E S Z P A T S Diewas musu, ira giara.

26 Bet jusen nenorejoj laytis: butayg buwor uparneys nalfamus W I E S Z P A T I E S Diewa jufu.

27 Ir murmenot rubezyse jufu, ir carer; Delto jog nopikiecia musu W I E S Z P A T S, iszweide mus isz Egipta, kad padotu mus rakoni Amoritu, izgadynat mus.

b Num.

14. 1.

13. 14.

Num.

13. 19.

28 Kur laytimumes? broley musu sury: pino mums fizydi, kalbant: Zmones ira dydesnes ir ilgiasnes uz nus, miescy ira dydi, ir pafypryadi, iki daguy: i regijom teypag ten waykus Enakim.

29 Tarau tada jufump: Nesibaydykir, ney bijokites ju.

30 W I E S Z P A T S Diewas jufu, kursey waykizczoja pirm weyda jufu, karos uz jus: pagal to wifa ka, dare jurus po akimis jufu Egipte.

31 Ir giroy, kurpy regiejey, jog nefzojo tawe joy W I E S Z P A T S Liewas tawo, kaypo nefzoja tewas sumu sawo: per wifa ana, kiala, kuro ejota, ner arajot roli wietol.

32 Bet nerykiejote to zodzin W I E S Z P A C I U Y Diewy jufu.

33 Kursey cjo kiulu pirm weyda jufu, kad iszweydetu jumus wiera, kur arsigulrumite, nakriy ugniy, kad rodicu jumus kiala, kuro cyrumire, dienoy wel debesi.

34 O kad izgirdo W I E S Z P A T S baltu, zodatu jufu, rada apsirustawo labey, ir prysiekie, tarant:

35 Jeyga karas isz tu pikru wiru, isz tos pikros gimines i lizwis ta giara, ziame, kura prysiekiau dot rewamus jufu.

36 Nesikaytant Kalcho, sumus Jesunne, rasien regies ja, ir afzien dosu jam ta ziame, and kuros mindziojo, ir waykamus jo: delto jog pakato *sti gali* fter W I E S Z P A T Y.

37 And manes teypag apsirustawo W I E S Z P A T S del jufu, kalbant: *sa* Tulen teypag neieysi ten.

38 Jozue sumu Nuno, kursey stowi po weydu tawo, anisien icys ten: pafyprynk ghi, anisien nes padarys jog teywayniam Izrael.

39 Kudykicy teypag jufu, ape kuros kalbejoj, teks and izgawima, ir waykcy jufu, kurie nezyno frazien ney giaro ney pikro, tie ieys ten: ir tiemusien dosu ja, ir anisien pafis ja, teywaynizikey.

40 Jusjen isz priefz, apsigryzikir, ir laykicra giroi, kiulu Zolotu-maru.

41 Atskiet tada ir carer manasp, isz gieszyjom priefz W I E S Z P A T Y, laytimes ir karoline, pagal to wifa ka, prysakie mums W I E S Z P A T S Diewas musu: Kad tada prysiofz kiekwiens waynos-storkus sawo, ir norejoj, laytys kalnan.

42 Tare tada W I E S Z P A T S manasp, Pafakik jems, nesibaykic, ney karokic, n'emint nes widuryje jufu: kad nebumire pamufizety po weydu nepriereju jufu.

43 Bet kad kalbejau jufump, rada nekufser, bet uparneys buwor nalfamus W I E S Z P A T I E S, ir apsiwaykizczojot puykiey, ir laydetes kalnan.

44 Isz cjo rada Amoritey, kurie giweno and ano kalna, futykt jus, ir wijo jus, kaypo daro bites: ir sinkule jus Seire iki Horney.

45 O kad sugryzo ir werkler po weyda W I E S Z P A T I E S, rada neizsklanic W I E S Z P A T S baltu jufu, ir nepatekie jufump ausiu sawo.

46 Teypo arhokot Kadele per daugiel dienu: pagal dienu kurofz arhokot.

PAGUL. II.

Laydymas isz Kades-Barneon, 1. *Ge.* kaypo nurejo laykicis kiele priefz Edomites, 4. Moabitus, 9. ir Ammonitus, 19. serpio prysmena cia prasyfimas tor kielones, ir prazinis nekizczadaja, 14. Galusicy kaypo pergalkio Izraelitey Sihona Karalin Amoritim, ir ziame jo seme, 24.

Potam atsigrydyom, ir laydemes giroi, kiulu Zolotu-maru, pagal to kaypo kalbejo manasp W I E S Z P A T S: ir kielowom aplink kalna, Seir per daugiel dienu.

3 Tare

3 Padawe teypag WIESZPAT'S Diewas muſu Ogo, Karalu Baſan, ir wiſu jo žmones, rakoti muſu : teyp jog pamuſzem ghi, iki nepalikom jumuy nieko.

4 Ir etnem anomet wiſu jo mieſtus, nebuwo neſkio mieſta kuro neemom nog ju : ſieſzas-deſymtis mieſtu, wiſa žiamę Argob, Karaliſti Ogo Baſane.

5 Wiſi anie mieſtey buwo paſtyprinti aukſteys mureys, bromomis, ir krugomis : neikytant daugel nopmutawotu mieſtu.

6 Ir ſudeginom jos, kaypo padarem Sihonuy, Karaluy Hebona, iſgadyndami wiſiſkey wiſiu mieſtus, wiſu, moteris, ir kudykius.

7 Bet wiſa, peka, ir iſgawima anu mieſtu iſgawom lau.

8 Teypo emeni anomet žiamę iſz rakos dwieju Karalu Amoritui, kurie buwo iſz ſnos ſtalies Jordano : nog upela Arnon, iki kaſtuy Hermon : 9 (Sidonczykey pramiuo Hermona, ſirion : bet Amoritzey pramiuo ghi Senir-)

10 Wiſiu mieſtu ligio lauka, ir wiſa Gileada, ir wiſa Baſana : iki Salchey ir Edrey : mieſtus Karaliſtes Ogo Baſane.

11 Og nes Karalu Baſano, pars tykr atliko iſz antſkamiliſzyniu, ſzey, dabokis jo towia, kurſey ira lowiu iſz gieleſies, n'etgu Rabboy wayku Ammona : dewiſnos olaktis ira jo ilgumas, o kiaturos olaktis ira jo platumas, pagal olakties ſmogaus.

Num. 32.33. 12 Ana tada pacia žiamę emeni anomet pale-dymai : nog Arcoz, kurſey ira nog upelo Arnon, ir puſe kaſna Gileado, ſu mieſteys jo dawiau Rubenitams ir Gaditams.

13 O antſkna Gileado, ir wiſa Baſana, Karaliſti Ogo, dawiau puſey giminey Maſaſte, wiſa žiamę Argob, per wiſa Baſan, wadyno ja Milſzyniu žiamę.

14 Jair, ſonus Maſaſte, gawo wiſa žiamę Argob, iki rubeſiy Geſurina, ir Maſcharitn : ir pramiuo ja wardu ſawo Baſan Hawor Jair, iki ſzey dieny.

15 O Machiruy dawiau Gileada.

16 Bet Rubenitams ir Gaditams dawiau nog Gileado iki upely Arnon, puſe upelo ir rubeſy : ir iki upely Jabbok, rubeſy wayku Ammona.

17 Priegram ligio lauka, ir Jordana : ir rubeſy : nog Cinnereth iki marams ligio lauka, Suru-marus, po Aſdoh Puſga ties Uſtekieima.

Num. 32.30. 18 Priegram i prijakiau jumus anogimet, ta-rant : WIESZPAT'S Diewas juſu dawe jumus ta žiamę kad paleſtumire ja, wiſi tada kurie ette kareywingey wireys, laykites ſzar-woteys pirm weyda brolu juſu, wayku Izraelaus.

19 Neikytant moteru juſu, ir kudykiu juſu, ir pekaus juſu (žynau jog daugel turyt pekaus) atliks mieſtoſe juſu, kuros dawiau jumus.

20 Ner dos WIESZPAT'S ariſly brolamus juſu, kaypo jumus : kad anis teypag paleſtu žiamę, kura dos jemus WIESZPAT'S Diewas juſu iſz anos ſtalies Jordana : romet ſpyryſyre kiekwiens teywaynitiſe ſawo, kura dawiau jumus.

Num. 27.18. 21 Pryſjakiau : teypag Jomey anomet, tarant : Akiſ rawo regi tey wis ka padare WIESZPAT'S Diewas juſu diemus dwiems Karalam, teypo padarys WIESZPAT'S wiſiems Karaliſtams, kurump tujen beſitaydi.

22 Neſibijokit ju : WIESZPAT'S nes Diewas juſu karoja uz juſ.

23 Meldžiaus teypag WIESZPAT'IES apę malone, kaſtenti anogimet :

24 Wiſieſpatie, WIESZPAT'IE prade-jey rodit tarnuy tawo dydiba tawo, ir typra-raka tawo : ſkas nes ira do Diewas daguy ir and žiames, kurſey galciu daryt pagal darbu tawo, ir pagal galibiu tawo. f Pf. 89. 7-8.8.

25 Teperemyi, ir apwalgau ta giara, žia-mę, kuriy ira iſz anos ſtalies Jordana, giara ana, kaſna, ir Libanon.

26 g Bet ap-irutawo WIESZPAT'S ta-bey and manę del juſu, ir neklaufe manę : ber ſare manę WIESZPAT'S, T'et ir 31. 2. tau gana, nekalbek daugiau manę apę ta ir 34. 4. daykta.

27 Uſilipk and aukſczuma Piſgot, ir pakialk akis tawo nuſileydymop, ir puſe-naktiepl, ir pietump, ir uſtekieimop, ir dabokis akimis tawo, nepereysi nes per ta Jordana.

28 Pryſjakit kada Jomey, ir paſtypryk ghi, ir parwitrink ghi : pereys nes anſen firm weyda tu žmoniu, ir padarys jog paleſ anienę ta žia-mę, kura iſzwis.

29 Teypo atlikom anoy lomoy iſz prieſz Beth-Peora.

PAGUL. IV.

Grandenimas perſer gimop pryſjakima Diewo, kad notmayſtiu ju neſkoti badi. 1. &c. ſu ryzſtymu teyp koronui neklauzauju kaypo ape paleſtawinima ir garbe klauzadu, 4. Paſaka ape dawima zokona, 9. platus ir ſerſnos uſſakimais wiſiſkoti ſuſtup garbes per abrozus ir pryſtawinimus, ſu ſunkies baydy-mey ir ramieys žadesmey, 15. Paſaka ape aſabliſmas gieraſdes Diewo parodius Izraeluy, kuros dera kad pajudyto jos klauzados, 52. Paſtawinimas ape iru Nuſibegimo-mieſtus iſz ſcorſkalies Jordana, 41. Kaſba ape ſukſti prymemenima Prowu Diewo, 44.

D Abargi tada Izraelau, klauſik a iſtarymu ir prowu kuru mokiū jus daryt, kad giu-mire, ir ieytymie, ir paleſtumie žiamę, kura dodu jumus WIESZPAT'S, Diewas tewu ir 22.31. juſu.

2 6 Neprydosite rop žodziop, kuri pryſakau jumus, ir nenutraukſite nog jo : kad ſaugomire pryſakimu WIESZPAT'IES Diewa juſu, kuros pryſakau jumus. b demey. 12. 32. Priek. 30. 6.

3 Akiſ juſu regioje tey, ka padare Die-was e Baal-Peoruy : wiſoki nes žmogū, kur-sey baſtes paſkuy Baal-Peora : pražudyno WIESZPAT'S Diewas tawo iſz widuries tawo. Apir. 12. 18. e Num. 25.4. Joz. 22. 17.

4 Jus iſzprieſz, kurie turejores WIESZPAT'IES Diewa juſu, wiſi ſzadien ette giweys.

5 Szrey, mokiau jus iſtarymu ir prowu, kaypo mi pryſakie WIESZPAT'S, Diewas mano : kad darytumire juſen teypag widu-ryje anos žiames, kur eynare kad paleſtumire ja.

6 Saugokitę tada ju, ir darykite jos, iſzmin-rys nes juſu bus tey ir razumas juſu po akimis žmoniu : kuros klauſis wiſu tu iſtarymu, ir ta-ris, Ta pati tykr dyde gimine, gimine ira iſz-minrynga ir razumna.

7 d Kuruy nes ira dyde gimine, kurey teyp arcieys ira Diewey, kayp WIESZPAT'S Diewas muſi, kayp daſney ſzaukiamę jop? d Dent. 20. 19.

2 Tare tada WIESZPAT S manasp,

kalbait :

3 Gana kiawor aplink ra kalna: apigryz-

kit Pule-naktieip.

4 Ir pryfakiz zmonemus, tarait : Layites
per rubezy brola jusu, wayku Ezavo, kurie
giwena Seire: bijosis tieia anisjen jusu, bet jus-
jen labej saugokies.

5 Nesimifykite su jeys, nedosiu nes jumus
isz ziames ju, ir ne and minima pada-kojos :
asizjen nes a dawiau Ezavuy kalna. Seir and
teywaynites.

6 Pena, pirkite nog ju uz pinigus, kad wal-
ginumite : ir wadeni teypag pirkite nog ju uz
pinigus, kad giartumite.

7 WIESZPAT S nes Diewas tawo pa-
szawino tau wisame darbe rakos tawo, pasyita
anisjen waykizcoima: tawo per ra teyp dyde
gira, per tas kiaruras-deizynis meru buwo su
rawim WIESZPAT S Diewas tawo, nieko
nepazeko tau.

8 O kad perejom nog brolu musu, wayku
Ezavo, kurie giweno Seire, nog kiala ligio lauka,
isz Elath ir iz Ezoon-geber: tada apigryzom,
ir perejom kiala: giros Moabo.

9 Tare tada WIESZPAT S manasp: Ne-
wargink Moaboir nesimizik su jeys kowey, ne-
dosiu nes tau iz ziames jo teywaynites, kada gi
dawiau waykamus Loro and teywaynites Ar.

10 Emim pirmto giweno joy duses ir skay-
siny daugiel, ir aukiztos zmones, kaypo E-
nakim.

11 Tos teypag turejo uz wilyzynis kaypo
Enakim : o Moabirey pramino jos Emim.

12 Horitey teypag giweno pirmto Seire, bet
waykey Ezavo iszware jos iz paledyma ir iz-
gayizyno jos nog weyda sawo, ir giweno wietoy
ju : kaypo Izrael padare ziames teywaynites
sawo, kura: dawe jenus WIESZPAT S.

13 O dabar kialkies, ir persiprowikit per upeli
Zered teypo persiprowijom per upeli Zered.

14 O dienu kurese waykizcojom isz Kades-
Barneos ner perejom per upeli Zered, buwo
gis-deizymis ir asizoni mercy? ner sugayizo
wia and gimene karewyiu iz widuries abazaus,
kaypo pryfekte jenus WIESZPAT S.

15 Teypo buwo teypag raka WIESZPA-
TI E S prieiz jos, kad pamufizu jos iz widuries
abazaus, ner iznikru.

16 Ir stojos kad iszniko wisi karewyicy, iz-
mirz iz widuries abezaus,

17 Jog tare manasp WIESZPAT S,
kalbait :

18 Persiprowisi izadien ing Ar, rubezy
Moabo.

19 Ir pryziartyni isz prieiz wayku Ammona,
ir nekwarizynk ju, ir nesimifyk su jeys: nedosiu
nes tau teywaynites isz ziames wayku Ammona,
kada gi dawiau ja, and teywaynites waykamus
Loro.

20 Ta teypag turejo uz ziamę Mildyniu:
Mildyniey giweno pirmto joy, o Ammonitey
pramino jos Zamzummin.

21 Dide ir daugiel skaysiny ir aukizta gim-
ne, kaypo Enakim: ir izgayizyno jos WIESZ-
PAT S nog weyda ju: teyp jog iszware anisjen
jos iz paledyma, ir giweno wietoy ju.

22 Kaypo padare waykamus Ezavo, kurie gi-
wena Seire: prieiz kuru weyda: izgayizyno
Horitus, o anisjen iszware jos iz paledyma, ir
giweno wietoy ju iki iszy diency.

23 Kafirim teypag kurie iszejo iz Kafira,

izgadyno Avitus, kurie giweno Hazerime iki
Gazy, ir giweno wietoy ju.

24 Kialkies, laykies, ir persiprowikit per
upeli Arnon, iszy dawiau rakon tawo Si hona,
Karalu Hebona, Amorita, ir ziamę jo, pradek
teywayniau, ir misyktis su jeys kowey.

25 Szadien pradesiu dot izgasty tawo ir
baysm tawo and weyda zmoniu, powisu dagu:
tie kurie izgirs naujena: tawo, drebis ir baykiz-
tos uog weyda tawo.

26 O Nisunciau tada siunsynius isz giros Ke-
demoth Si honop, Karaluis Hebona, su zodziys
pakajaus, kalbait :

27 O Teperymi per ziamę tawo, laisyis rykt
pailgin kiulu: neprataksiu ney deizynen ney
kayren rakon.

28 Parmidok pena: uz pinigus, kad walgicia,
ir dok mi wadenio uz pinigus, kad giercia :
teperymi rykt and koju mano.

29 Kaypo mi padare waykey Ezavo, kurie
giwena Seire, ir Moabirey, kurie giwena Afe :
net areysiu per Jordana: anon ziamen, kura: dos
mumus WIESZPAT S Diewas musu.

30 Bet Si hon, Karalus Hebona, nedalayde
pereyt per sawe, WIESZPAT S nes Diewas
tawo uzkietyno dwania: jo, ir uparna padare
iszydi jo, kad doru ghi rakon tawo, kaypo tey
ira izadien.

31 O WIESZPAT S rafe manasp, iszy
pradejau dot Si hona: ir ziamę jo pirm weyda
tawo: pradek tada teywayniau, kad paicitu-
mey ziamę jo teywaynizkyt.

32 O Ir haydes Si hon fuykt mas, parizen, ir
wifos jo zmones, kowelp Jahazul.

33 O WIESZPAT S Diewas musu
dawe ghi po weydu musu : ir pamufizem ghi, ir
imus jo, ir wifos jo zmones.

34 Ir izem anomet wifos jo miehtu, ir
sudeginom wifos jo miehtu, winas ir moeris
ir kudyktis : nepalikom nieko kad atlikru.

35 Peku rykt izgawom sau : ir izgawima, su
miehtey, kuros iemem.

36 Nog Arcer, kursey ira ties kraizta, upelo
Arnon, ir ano Mietta, kursey ira ties upeli, iki
Gileaduy nebuwo teypag miehta kursey tawo
mumus aukiztu: WIESZPAT S Diewas
musa dawe tey wis po weydu musu.

37 Ziamesp rykt wayku Ammona neis-
rytney: ney wifos ziamesp upelo Jabbok, ney
miehtump ano kalna, ney top wifos ko uz-
fakie mums WIESZPAT S Diewas
musa.

PAGUL. III.

Kaypo Og, ir kiti Karalus Amoricu, pergaleto
ira nog Izraelau, ir ziamę jo imta, i. Be-
kura, kaypo teypag Karaluis, Si hona, dawe
Mayzefszas Rubentiams, Gaditams, ir paszy
giminy Manasse, 12. Jozue: paszyprynamas
est uzėjunu Mayzefszas, 21. Kaypo aukiz-
bejo Diewas Mayzefszas beprajznan kad
galem iszt ziamen Kanaan, 23. ir parode
jam ziamę, and kalna, 27, 28.

Potam a apigryzom, ir laydemes kiulu Basa-
no: o Og, Karalus Batmo, iszejo fuykt mas
parizen, ir wifos jo zmones, kowelp, pas iszy.
2 Tare tada WIESZPAT S manasp.

Nesibijok jodawiau nes ghi, ir wifos jo zmones,
ir ziamę jo, rakon tawo: ir padarysi jamuy
a pagal to kaypo padarey Si honuy, Karaluy
Amoricu, kursey giweno Hebona.

b Num.
21.31.
Sudz. 11.
19.
c Num.
21.31.32.

d Num.
21.33.
e Deut.
29.7.

f Num.
21.32.
Deut. 29.
7.

g Num.
21.34.

3 Padawe

3 Ir kas ira do dyde gimine, kurį turi tų
yūs itarymus ir sudus, kaypo ira tas wias
žokomas, kurą domi šia dien po weydu jufu.
9 Rykrei laugokis, ir girey seigiek dufos
bawo, kad neuzmirzrumej tu dayku, kuros
regioje akis tawo, ir nototu nog isyrdies
tawo per wias dienas giwatos tawo: ir api-
fakisi jos e waykamus tawo, ir waykamus-way-
ku tawo.

e žemey.
6.7.
ir 13.19.

10 Anoy dieny kad stoweje po weydu
WIESZPATIES Diewa tawo and Ho-
reba, kad rare manesj Wiesz Pats, Su-
rynk mi tas žmoces, o afzien liepsu jems
klusit žodziu mano, kuru mokisi, kad bijotus
manes wifose diemose kurofe giwes and žiames,
ir mokis ju waykus tawo.

11 O jusejn pryzlartynot in stoweje žemey
ano kalna f o ans kalnas degie ugnia, iki wi-
duryu da gaus, tamsumas buwo, debesiey, ir
tamšie.)

12 Kalbejo rada jufump Wiesz Pats
isz widuries ugnies: girdejoj balsa žodziu, bet
nereregioj nejokio paweykta, isz balsa.

13 Apinaiše tada ansen ša darsa sawo, kura
pryktie jumis daryt, dešymti žodziu, ir pa-
talze jos and dwieja akmenio toblizu.

14 Pryfakiemi teypag Wiesz Pats
anomet, kad pamokicia jufu isfarymu, ir prowu:
idand darytumite jos anoy žiamey, kura on
laydziars kad pafestumite ja.

15 Saugokite tada girey dufu jufu (nereregio-
j nes nejokio paweykta, anoy dieny kad
kalbejo jufump Wiesz Pats and Horeb
isz widuries ugnies.)

16 Kad nepasigadynumite, ir nodarytumite
dar sau pjamu dayku, paweykta kokio abroza:
weyda žmogus aba moretziko:

17 Weyda kokio galwija, kurley ira and žia-
mes, weyda kokio sparnota paukščio, kurley
iskrynda per dagu.

18 Paweykta t, kas stuzia and žiames,
paweykta kokios žuwies kuriy ira wadeniy po
ziame.

19 Kad nepakietumey teypag akiu tawo
dagui, ir daborumey and Saules, ir and me-
naso, ir zwayzdziu, wifu karu da gaus, ir
burumey prywarytas, kad kluniotumey jemus,
ir tarnautumey jemus: kuros izdalijo
WIESZPATIES Diewas tawo wisiemus gi-
minems powifu dagu.

20 Ber jusen pryeme Wiesz Pats, ir
iszweide isz gielies percaus, isz Egypto: kad
butumite jamtyg e teywaynizka gimine, kaypo
tey ira šia dien.

21 Apsirušawo teypag Wiesz Pats
and manes, del žodziu jufu: ir pryfkie: jog
nepereysi per Jordana, ir jog ucieysi anon
gieron žiamei, kura dos tau Wiesz-
Pats, Diewas tawo, and teywaynites.

22 Afzien nes numirsiu roj žiamey, neperey-
siu per Jordana: bet jusen perysitr, ir pafestir
ana žiara žiame.

23 Saugokites kad neuzmirzrumej šadaros
9.3. WieszPATIES Diewa jufu, kura pada-
žyd. 12. re šu jumis: kad darytumite sau refata abroza,

24. paweykta isz kokio dayka, ko uzfakie tau
& Exod. Wiesz Pats Diewas tawo.

20.5. 24 Wiesz Pats nes Diewas tawo
ir 24.14. ira i trowijacia ugnis, & Diewas pawidus
žemey.5. meyles.

9. 25 Kad tada gausite waykus ir wayku waykus,
ir 6. 16. ir pafesit anoy žiamey, o pasigadynsit, jog

darysite sau refatus abrozai, ir pryfiginima, ko-
kio dayka, ir darysit tey kas ira pikt akie
WIESZPATIES Diewa jufu, kad poj-
dynamicite ghi rustibesi:

25 Szauka tada šia dien da gaus ir žiames
uz swiedkus priez ju, jog rykrei izgayfye
humey isz tos žiames, kura on laydziars per
Jordana, kad pafestumite ja: nepraileisite joy
dienu jufu, bet wisiakie busit izgayfye.

27 Ir i izbaritis jus Wiesz Pats žemey.
terp giminiu: ir atlikite maža gimine, & ayciuy 28.62.64
terp Pahonia kur nullides jus Wiesz-
Pats.

28 Ir tarnausite ten Diewams, kurie ira m darbu raku žmoniu: medziu ir akmeniu, kurie
neregi ney girdi, ney walgo, ney ofto. 4.
ir 135.16

29 Iezkosit tada isz ten WieszPA-
TIES Diewa tawo, ir rasi: kad iszkosi
jo isz wifos isyrdies tawo, ir isz wifos dufos
tawo.

30 Kad busi suspaudyme, ir prypus and ta-
wes wisi tie daykrej and pabaygos dienu, romet
sugrižy WieszPATIESP Diewop
tawo, ir busi klauzadu balfu jo.

31 Wiesz Pats nes Diewas tawo ira
Diewu malonu, noplays tawes, ney izgadyns
tawes: ir neuzmirzits šadaros tcwu tawo, kura
pryktie jumis.

32 Klaukis nes meldziu pražokusiu dienu,
kuros buwo pirm tawes, nog an os dienos, kuroy
surtwere Diewas žmogus and žiames, neg wieno
gala da gaus, iki žitawu galuy da gaus, jeyga
itojos aba girdetas ira toks dydis daykats, kay-
po tas?

33 Aba girdejogu žmones balsa Diewo, kal-
bacio isz widuries ugnies, kaypo tujen girde-
jey, ir atlikey giwu!

34 Aba, icelzokogu Diewas eyt pryimti sau
gimne isz widuries gimines gundumey, žia-
kleys, ir itebukleys, ir karone, ir itypra raka,
ir iszieltu peciu, ir dydziesy isga icieys: pagal
to wifa, ka padare jumis Wiesz Pats
Diewas jufu po akimis jufu Egypte!

35 Tau tey ira parodyta, kad fynotumey, jog
WIESZPATIES ira ano Diewu? nera nizejo
daugiau m priez ghi pari.

36 Isz da gaus liepe tau klausit balsa sawo,
kad pamokitu tawe: ir and žiames liepe tau
daboris dides ugnies sawo, ir girdejey žodziu
jo isz widuries ugnies.

37 Ir delko jog mitejo tewus tawo, ir ap-
rynkto pakauy ju sekle ju, o tada iszweide
tawe pirm weyda sawo dydzia galibe sawo isz
Egypta.

38 Kad isfwaryta gimines, kuros buwo dy-
desnemis ir galinrygiatnemis, uz tawe, nog
weyda tawo isz pafedyma: kad iweitu tawe, kad
doru tau and pafedyma žiame ju, kaypo tey ira
šia dien.

39 Zynol tada šia dien, ir uzfuresi isyrdiy
tawo, jog WieszPATIES ira ano Diewu,
wirfuyu daguy, ir žemey and žiames, nera
nisko daugias.

40 Ir saugoi isfarymu jo, ir pryfakimu jo,
kuros šlokau tau šia dien, kad girey wetus tau
ir waykamus tawo pakauy tawes: ir kad pra-
ilginumey dienu tawo roj žiamey, kura
doda tau Wiesz Pats Diewas tawo,
and amzu.

41 A Arkire tada Maydešus tos miestus, p Numi
isz fros šalies Jordana, ties Iizackieima 35.6.14.
Saules:

42 Kad begru ran galwūdys kurſey užmuſze aryma-ghi ſawo neſyniomis kuro nenopikie-
tjo wakar ir užwakar: kad begru wienan iſz
tu mieſtu, ir aſliku giwu.

43 q Bezeri, giroy arwiroy žiamy, Rubeni-
tams: 6 Ramoth Gileade, Gaditams, Golan
wel Baſane, Manafitams.

44 O kas ira zokonas kuri iſſtate Mayzeſzus
waykamus Izraelaus.

45 Tie ira ludyghimey, ir iſtarymey, ir pro-
wos, kuras kalbejo Mayzeſzus waykump Izrae-
laus, kad iſſejo niſien iſz Egipta.

46 Iſz ſzos ſzalies Jordana, lomoy prieſz
Beth-Peor, žiamy Sihona, Karalaus Amoritu,
kurſey giweno Heibone: kuri pamuſze May-
zeſzus, ir wayke Izraelaus, kad iſſejo iſz
Egipta.

47 Ir eme žiamę jo and paſedyma, priegram
žiamę ſOgo, Karalaus Baſan, dwieju Karalu
Amoritu, kurie buwo iſz ſzos ſzalies Jordano,
ties Užtekiema, Saules.

48 Nog Arocs, kurſey ira ties kraſtra, upelo
Arnon, iki kalny Sico, kurſey ira Hermon.

49 Ir wiſa ana, ligu lauka iſz ſzos ſzalies
Jordano, ties Užtekiema, iki marams ligio
lauka, ir Aſdod Egiſey.

PAGUL. V.

*Aspetawimas deſcyimies pryſakimu Diewo ſu
pirm-kaiba, 1. 8c, ape tſzgaſti ir praſcyima
zmoniu kad neklauſtu teypo daugiam baſa
Diewo, bet kad kalbeju ſu jojs Diewas
per Mayzeſzu, 2. WIESZPATS
tey pawelſija, 3o. graudenimas klanza-
dofp, 3a.*

Ir pawadyno Mayzeſzus wiſa-ghi Izraeli, ir
tate jump: Klausik Izraelau iſtarymu ir ſudu
kuros kalbu ſzadien po aſumis juſu: kad
beumokinumite ju, ir ſaugoramite daryt
jos.

2 WIESZPATS Diewas muſu padare ſu
mumis a ſadara, and Horebo.

3 Nepadare to ſadaros WIESZPATS
ſu teweyſ muſu, bet ſu mumis, meſjen, kurie cia
ſzadien wiſi giweys eſme.

4 Nog weyda iki weyduy kalbejo ſu jumſi
WIESZPATS and kalna iſz widuries
ugnies.

5 Aſtjen tomer ſhowejau terp WIESZ-
PATIES, ir terp juſu, kad ſakicia jumus
ſody WIESZPATIES: 6 biſjores nes
ugnies, ir nelipor and kalna) ranaſt:

6 e Aſtjen eſmi WIESZPATS Diewas
tawo, kurſey iſſwedziau tawe iſz žiames-Egipto
iſz namu wergites.

7 Neruresi kiti Diewu po weydu mano.

8 d Nedarysi ſau reſtro abraza, ney kokio
priliginima, iſt to kas ira wiſzuję da-guy, aba
to kas ira žemey po žiamę: aba to kas ira wa-
denije po žiamę.

9 Neſiklonioſi jemus, ney tarnaui jemſ aſz
nes WIESZPATS Diewas tawo eſmi

ir 34. 7. e Diewu pawidytiu-meyles, kurſey arla-kau
nereyſibę tawo and wayku, ir and trecios ir

Jer. 32. and kiewitros gimins tu kurie nopikicia
18. manes,

ſLev. 19. 10 O darau mielaſzydyſte and tukſtancia
12. tu kurie mili mane, ir ſergr pryſakimu mano.

Math. 5. 11 Neuſzywoi morney f warda. WIESZ-

33. PATIES Diewa tawo: neures nes

WIESZPATS nekalm to kurſey morney
uzywoja warda jo.

12 Saugok ſubaros-dienos kad ſzwſtumey & Gen. 7.
ja, pagal to kaypo pryſkie tau WIESZ-

PATS Diewas tawo.

13 Fer ſſezas dienas dirbi, ir dariſi wiſoki
darba tawo.

14 Berlekma diena, ira Subata WIESZ-
PATIES Diewa tawo nedarysi romes nejo-
kio darba, parsjen, ney ſunus tawo, ney dukre
tawo, ney tarnas tawo, ney tarnayte tawo, ney
jautis tawo, ney aſiſas tawo, ney karras iſz
pekaus tawo: ney areywis, kurſey ira bromo-
ſe tawo, kad iſſeru tarnas tawo, ir tarnayte
tawo, kaypo tuſen.

15 Amink nes, jog buwey tatnu žiamę-
Egipto, ir jog iſſawde tawe iſz ran WIESZ-
PATS, Diewas tawo, ſypra ſaka, ir iſſieſtu
peciu: togdel pryſkie tau WIESZPATS
Diewas tawo, kad ſaugonumey Subaros-dienos.

16 b Szenawok tewa tawo ir mocyna tawo,
kaypo pryſkie tau WIESZPATS Diewas
tawo, kad prailgintos buru dienos tawo, ir kad
giar weſtus tau, toj žiamę kura dos tau

WIESZPATS Diewas tawo.

17 i Neuzmulzy.

18 i Ir nedarysi neczyftaros.

19 Ir newogai.

20 Ir nekaltbei netyreſaus ludyghima prieſz
aryma-ghi tawo.

21 Ir negiejſi moteries arcywoja tawo: ir
nepanoreſi namu arcywoja tawo, lauka joNEY
tawo jo, ney tarnytes jo, jautia jo, ney aſiſa
jo, ney kokio daykta kurſey ira arcywoja tawo.

22 Tos ſodzius kalbejo WIESZPATS
wiſop ſurynkimop juſu, and kalna, iſz widu-
ries ugnies, debesies, ir roka, dydziu baſu, ir
neprydejo toj nieko: ir paraſze jos and dwieju
akmento robliczu, ir dawę mi jas.

23 Ir ſtojos, pad iſzgirdot ſa baſa, iſz widu-
ries tamsibes, ir kalna, dega, ti ugania, tada pry-
ſiartynor maneſp, wiſos galwos giminiu juſu,
ir Wiraſiey juſu.

24 Ir taret, Szrey, parole mumi WIESZ-
PATS, Diewas muſu, ſzlowę ſawo, ir dydybę
ſawo, ir girdejom, baſa, jo iſz widuries ugnies:
ſzadien regiejom, jog kalba Diewas ſu žmo-
gumi, ir jog arliekt gijaci.

25 Bet dabar, kodėl turetumime mir? ta
nes dide ugnis ſucrowir muſ, jeygu neſilau-
tumime ilgiaus ktauſit baſa WIESZPA-
TIES Diewa muſu, tada pamitrumime.

26 Kas nes ira iſz wiſokio kuno, kurſey gir-
dejo baſa giwoja Diewo, kalba-cio iſz widu-
ries ugnies, kaypo meſjen, 6 o aſliko
giwu?

27 Prysartynk tuſen, ir ktauſik to wiſa, ka
kalbes WIESZPATS Diewas muſu: tuſen
kalbek muſump wiſa tey ka kalbes tawęſp
WIESZPATS Diewas muſu, 6 meſjen
klausim ro ir darysim.

28 O kad WIESZPATS iſzgirdo baſa,
ſodziu juſu, kad kalbejoj tuſen maneſp, tada
tare WIESZPATS maneſp, Girdeju baſa,
ſodziu tu žmoniu, kuros kalbejo tawęſp, wiſ
tey ira giar, ka, kalbejo.

29 Ach kad turetu tokią ſzydi, kad biſjorus
manes, ir uſzaykciu wiſus pryſakimus mano
per wiſas dienas: kad gieręy weſtus jemus ir
waykamus ju and amzu!

30 Eyk, paſakik jemſ: Sugryſzik nomerofna
juſu.

Gen. 7.

Exod. 23

Lev. 23.2

Ezec. 20.2

Zyd. 4.4

b Lev. 20.2

Mar. 15.2

Luk. 18.2

Eſ. 6.2.3

i Mat. 5.2

Luk. 18.2

Luk. 18.2

Rym. 7.2

witrz

4.33

Sudz. 13.2

27.

Exod. 20.19

Zyd. 12.2

39.

31. Ber rujen stowek cia pas mane, kad kalbecia raweś wifus tos pryfakimus, ir itarymus, ir fudus, kuru mokisi jos: kad daryu jos toy ziamcy, kura dosiu jemus, kad pafestu ja.

32. Dabokites tada kad daryumite, pagal to kaypo pryfakie juma W I E S Z P A T S Diewas juś: ir negryzkie deżynen, ney kayren rakhon.

33. Wiśame rante kiele, kury pryfako juma W I E S Z P A T S Diewas juś, wayk ficzosire: kad girumite, ir kad giar weftus jumas, ir prafigumirite dienu toy ziamcy, kura pafesit.

PAGUL. VI.

Ufakimas saugos pryfakimu Diewo, ir mifet ghi kaypo rykraghi Diewa, fu przydotu pazaderimu, 1. Sec. Ufakimas mokis waykus pryfakimu Diewo, ir wifados jos tures po akimis, 6. Priestam Diewo ir jo gieradeifciu nemirziet, 10. ape bayme Diewo, ir fangoth flutpa garbes, 13. ape Diewa neħadit jo, bet bus jamy klawzadu, 16. Sergiet atwadziot waykamus ifizlofawimu ifz. Egipto, kad mokims bijot Diewa ir bus klawzadcy, 30.

O Tie ira pryfakimey, itarymcy, ir fudey, kuru liepe juś mokit W I E S Z P A T S Diewas juś, kad daryumite jos anoy ziamcy, kuroñ laydziares, kad pafestumite ja teywaynifzkey.

1. Kad bijotumey W I E S Z P A T S Diewa rawo, faugor wifū jo itarymu, ir pryfakimu jo, kuros pryfakau rau, pafestau, ir waykas rawo, ir wayko waykas per wifas dienas giwatos rawo: ir kad prailginos buru dienos rawo.

2. Klawzik tada Izraelau, ir dabokis kad daryumey jos, kad gicrey weftus rau, ir kad labez praskaugintumey, kaypo kalbejo rau W I E S Z P A T S Diewas rawo rawo anoy ziamcy, kury apifluka pienu ir medumi.

3. Klawzik Izraelau, W I E S Z P A T S Diewas rawo, ira pati wiens Diewas.

4. Mifesi tada W I E S Z P A T S Diewa rawo, ifz wifos fzyrdies rawo, ir ifz wifos durzios rawo, ir ifz wifos siłos rawo.

5. O tie żodzley, kuros pryfakau rau fza diem, bus Gyrdiy rawo.

6. Ir mokisi juś e waykus rawo, ir kalbesi ape jos: kad fedi namofe rawo, ir kad cyni kielu, ir kad gulies, ir kad besikteli.

7. Ifz ifz ifz teypp jos and rakhos rawo fia ktu: ir bus anisien rau bindolikeys terp aku rawo.

8. Ir parafzyti jos and padwaju namu rawo, ir and bromu rawo.

9. Komer tada fhois, kad iwes rawe W I E S Z P A T S Diewas rawo anon ziamci, kura pryfakie rawamus rawo, Abrahamuy, Izaokuy, ir Jokubuy, dor rau: dydzius ir gierus miflus, kuru nebudawojey.

10. Ir namus, pitnus wifū giara, kuru neprypiley, ir ifzkaponis flumius, kuru neizkapojey, winniczas ir alwiniczas, kuru nefodyney: o d walgey ir paforey.

11. Tada faugokis kad neuzmirzietumey W I E S Z P A T S Diewas: kurfey ifzweđe rawe ifz Egipto-ziamci, ifz namu-wergifles.

12. W I E S Z P A T S Diewa rawo ebijoties, ir jamuy tarnauit: ir siekai per warda jo.

13. Nefeksite kuru Diewu, ifz Diewu giminiu, kura ira aplink juś,

14. W I E S Z P A T S nes Diewas rawo ira Diewu pawidyndu-meyles widurye rawos: kad neuzsidega and rawas rutibe W I E S Z P A T S Diewa rawo, ir ifz gadyntu rawe ifz ziamci.

15. Negundisire W I E S Z P A T S Diewa juś, kaypo gander ghi g Mafoy.

16. Sergiet g faugokire pryfakimu W I E S Z P A T S Diewa juś: ir ludyghimu jo, ir iftarymu jo, kuros pryfakie rau.

17. O daryu tey kas ira teyfu ir giar akif W I E S Z P A T S Diewas, kad gicrey weftus rau, it kad iteyrumey, ir pafestumey ana giara ziamci, kura pryfakie W I E S Z P A T S rawamus rawo.

18. Kad ifzwarim wifus neprietelus rawo nog weyda rawo: pagal to kaypo kalbejo W I E S Z P A T S.

19. Kad klawzis rawas rytos funus rawo, kalbanit: Kas tey ira do ludyghimey, ir itarymcy, ir fudey, kuros pryfakie juma W I E S Z P A T S Diewas mufu?

20. Tada tarysi funuy rawo, Werges bnowm Faranna Egipte, ber W I E S Z P A T S ifzweđe mus ifz Egipto flupra raka.

21. Ir dawe W I E S Z P A T S fia ktus, ir dydzius ir pikrus ftebaktus, Egipte, and Faranna, ir and wifū jo namu, po akimis mufu.

22. Ir ifzweđe mus ifz tan: kad iweftu mus, dor ana ziamci kura pryfakie rawamus mufu.

23. Ir pryfakie mums daryt W I E S Z P A T S wifus tos itarymus, kad bijotumimes W I E S Z P A T S Diewa mufu: and giaro mums and amzu kad uzlaykitu mus giwey, kaypo tey ira fza diem.

24. Ir bus rey mums teysibe, kad faugosime daryt wifus tos pryfakimus, po weydu W I E S Z P A T S Diewa mufu, pagal to kaypo pryfakie mums.

PAGUL. VII.

Kaypo turis apliwayk fczet waykey Izraelaus fu pahonifckey giwato fcykanaan, ir flutpa garbe ju, 1. Sec. Szlome Izraelaus priefz wifas gimines fu priefzacia 10. 6. Zadeimey intu gieradeifciu priefz daugiba, ir galibe Pahonifcku gimintu, 17. uzfakimas fzyktis flutpus fidadro ir aukfo, 25.

K Ad iwes rawe W I E S Z P A T S Diewas rawo anon ziamci kur cyni kad pafestumey ja, ir ifzmes adaugiel giminiu nog weyda rawo, Heħbitus, ir Gingasius, ir Amoricus, ir Kanaanitus, ir Ferezcius, ir Heħmus, ir Jebusitus, Egiptias gimines, kuru daugias ira ir galintingialnu uz rawe.

2. Ir pados jas W I E S Z P A T S Diewas rawo po weydu rawo, jog b pamufzy jas: tada wifz ifzkey ifz gadymsi jas, enedarysi fu jeys fadaros, ney busi jem malonu.

3. Nesigienrynsi teypp fu jeys: nedosi dukteru rawo funamus ja, ir dukteru ju neimis funamus rawo.

4. Padaryte nes anojen jog funey rawo aħtoru nog manas, kad tarnauu kicims Diewams: o ir rutibe W I E S Z P A T S uzsidega priefz ius ir ifz gadyntu ius humey.

5. Bet teypp padarysire jemus, e aħtoru ju pagnausit, ir izħarytus abrozus ju fudauzyt: ir mifzkus ju ifzkisit, ir rełzrus abrozus ju fudegicir ugnia.

6. Szawcy nes est tuien gimine W I E S Z P A T S Diewu rawo: rawe aprykuo W I E S Z P A T S Diewas rawo kad butumey jamuy

a wirz.

3. 35.

Mork. 12.

29.

Jon. 17. 3.

1. Kor. 8.

4. 6.

Biemey.

10. 12.

Mar. 2.

37.

Łuk. 10.

27.

e wirz.

49.

ir 11. 19.

dtemey.

8. 9. 10.

e temey.

10. 20.

Mat. 4. 10

Łuk. 4. 8.

Mat. 4. 7

Łuk. 4. 12

g Exod.

17. 2.

Num. 20.

40

wi

Z

k

atemey.

31. 3.

b Num.

33. 52.

Joz. 11.

11.

e Exod.

16.

ir 34. 15.

d Exod.

34. 16.

1. Kar.

11. 2.

e Exod.

33. 24.

ir 14. 13.

ir 12. 2. 3

f Exod.

19. 5.

ir 14. 21.

ir 26. 18.

ir 28. 9.

1. Pet. 2.

9.

jamoy gimine wlofnatiesz iz wifu giminiu, kuros ira and ziamies.

7 WIESZPAT S nemego jumis, ney apyrnto juu, pro daugama juu priez wifas kimas gimines, mazausieys nes buwoit iz wifu giminiu.

8 Bet jog g numitejo ju WIESZPAT S, ir jog fergiejo pryfegos, kura pryfiekie tewamus juu, izfawede ju WIESZPAT S stypra raka, ir izfawede juu izfawede wergifites, izfawede Faraona, Karalaus Egipto.

9 Zynosi tada, jog WIESZPAT S Diewas rawo, ira ano Diewu: rykru Diewu, kurfey fergie fardas, ir gieradeites tiemus kurie ghi mili, ir fergie pryfakimu jo, iki tukitantiy giminiu.

10 O asperoja kiekwienamuy iz ru, kurie nopikiecia jo, po weydu jo, kad izgadenty ghi: i neparuks nopikieciy fawo, po weydu jo asperos tey jamuy.

11 Sangok tada pryfakimu, ir ifarymu, ir fudu, kuros pryfakau tau fadien, kad daryumey jos.

12 Tada ftofas kad ktualisze i ru fudu, ir faugosite, ir darysie jos: jog fangos tau WIESZPAT S, Diewas rawo, fardas ir gieradeites, kura pryfiekie tewamus rawo.

13 Ir miles tawe, ir fzlawins tau, ir pradugins tawe: ir fzlawins waysiuy zywaro rawo, ir waysiuy ziamies rawo; jewamus rawo, ir jawnamuy winuy rawo, ir aliwey rawo, prysileydymuy ktrwui rawo, ir gardams fmulcio pekaws rawo, amoy ziamey, kura pryfiekie dor tan tewamus rawo.

14 Pafzawinru buri uz wifas gimines: nebus terp rawes newaysingas fney wifziskas, ney moterziskas, terp galwiju teypag rawo.

15 Ir aratolins WIESZPAT S nog rawes wifziska liga: ir neuzdes and rawes neokios iz pikru ligu Egiptozoni, kuros pazysitate, bet uzdes ias and wifu ru kurte nopikiecia rawes.

16 Surotwisi rada wifas tas gimines, kuras dos tau WIESZPAT S Diewas rawo, nepaczedy jenus akis rawo: ir neartausi Diewamus ju, butu nes tey tau fzbagu.

17 Jeygu tarysi fzyrdiy rawo, Tu giminiu daugiaus ira uz mane: kaymo galecia jos izfaweryt iz pafedyma.

18 Nesibijok ju: armink wifados, ka padare WIESZPAT S, Diewas rawo, Faraonuy, ir wisiems Egiptozoni.

19 An dydziu gundumy, kuros regiejo wifziskas rawo, ir fzlaku, ir ftebuku, ir stypros rakes, ir fzlakio pocia, kuro izfawede tawe iz fimey WIESZPAT S Diewas rawo: Teypo pada-ryz WIESZPAT S wisiems gimines kuru weyda bijeys.

20 Priegam sius terp ju WIESZPAT S Diewas rawo: i fzyrfzus: net prafus tie kurie atliko, ir pasilepze nog weyda rawo.

21 Ir nesibayfzok weyda ju: WIESZPAT S nes Diewas rawo ira widuryje rawes, dydzis ir bayfus Diewas.

22 Ir izfawerys WIESZPAT S Diewas rawo, tas gimines nog weyda rawo po truput: humey negates ju izfaweryt, kad neprafidugintu and rawes fzyrys tauko.

23 Ir pados jos WIESZPAT S Diewas rawo po weydu juu: ir izgadenty jos dydziu izgafciu, net prafus anisien.

24 Karalus teypag ju pados rakoit rawo, kad funiekirumey warda: ju iz pada gia: i newiens smogus nopisfos po weydu rawo, net prafudyf jos.

25 Reftus abrozus Diewu ja, fudeginsi ugnia: idabra, ir aukfa, kurfey ira and, ja, negleys, ney imsi faw, kad neburumey to ipaymias: bjaurybe nes tey ira WIESZPATIUY Diewu rawo.

26 Negabesi tada bjaurybes namofna rawo, kad flocumeys prakieykimu kaypo ta ira: wifzikey bodesies to, ir wienukartu nopikiecia to, prakieykimu nes tey ira.

PAGUL. VIII.

Grandenimas ktualisze fzlakimu tau dydziu gieradeifciu Diewu parodym izraeluy, i. 100. Priegam, apirafzymu grauzmo ir wayfbes pazaderi ziamer, 7. ju perfergimeys fangos puykies ir wzmfzicya Diewu ir jo gieradeifciu, 10. kaypo teypag baydymys fankin koroniu, jeygu daryin kuryy, 19.

Wifokio pryfakima, kuri pryfakau tau fadien, faugosie kad daryumite ghi: kad giunfite, ir prasidugintumite, ir ieyumite, ir pafetumite ana: ziamie, kura pryfiekie WIESZPAT S tewamus juu.

2 Ir arminsi and to wifo kials, kuro wede rawe WIESZPAT S Diewas rawo per tas kturats-felzymis metu giroy: kad nuzemiru rawe, darytt rawes, idand zynoru kas buwo fzyrdiy rawo, jeygu faugosi pryfakimujosaba ne-

3 Ir nuzemino rawe, ir alikino rawe, ir penejo rawe a Manna, kuros nepafyney, ney pazyno jos rawey rawo: kad apimafzynu tau, jog b zmogus nepacia dona gija, bet jog gja fmozgus wifu kas izfeyt iz nafu WIESZPATI E S.

4 cRubas rawo nepafeno and rawes, ir kaja rawo neparyno per tas kturats-felzymis metu.

5 Prypazynk tada fzyrdiy fawo, jog WIESZPAT S Diewas rawo, plakia rawe, kaypo plakia fmozgus funu rawo.

6 Ir faugok pryfakimu WIESZPATI E S Diewa rawo: kad waykfziczotumey kielofe jo, ir kad bijotumey jo.

7 WIESZPAT S nes Diewas rawo weda rawe giarof ziamer, ziamer wadeno upelu, werimiu, ir gihumu, kurie izfzeka lomofa ir kalfofe.

8 Ziamen kwieciu, ir miedzu, ir wino-medziu, ir figos-medziu, ir granoru-obilu: ziamen aliwos-medziu apifhtancion aliwa, ir medumi.

9 Ziamen kuroy walgisi dona, be retuma: kuroy nieko tau neberes: ziamen kuros akmeniey ira giciezimi, ir iz kuros kalnu izfiksiti wari.

10 Kad tada walgisi, ir pasiforynsi, tada garbinsi WIESZPATY Diewa rawo uz rawa: ziamie, kura, dawe tau.

11 Saugokis, kad neuzfmirzrumey WIESZPATI E S, Diewa rawo: kad faugotumey pryfakimu jo, ir fudu jo, ir ifarymu jo, kuros pryfakau tau fadien.

12 Kad kaypo walgisi ir pafosi, ir pabuda wosi gieras namus: ir apgiwesi jos.

13 Ir jaciui rawo ir awiu rawo prasidugins, idabro teypag ir aukfa prasidugins tau, ir fabej, wifo ro ka, turi, prasidugins.

14 Nepasikietu tomet fzyrdiy rawo: jog uzfmirzy WIESZPATI E S, Diewa rawo, kurfey izfawede tawe izfawede Egipto izfawede wergifites.

15 Kurfey wede rawe amoy dydziy, ir pufioy giroy kawe gayf zalciey, ir kurkley, ir fawumma

a Exod.

16. 14. 15

b Mar. 4.

c Luk. 4. 4.

d zimey.

29. 5.

Neh. 9. 23

e Luk. 4. 4.

f zimey.

29. 5.

g Neh. 9. 23

h Luk. 4. 4.

i zimey.

29. 5.

j Neh. 9. 23

k Luk. 4. 4.

l zimey.

29. 5.

m Neh. 9. 23

n Luk. 4. 4.

o zimey.

29. 5.

p Neh. 9. 23

q Luk. 4. 4.

r zimey.

29. 5.

s Neh. 9. 23

t Luk. 4. 4.

u zimey.

29. 5.

v Neh. 9. 23

w Luk. 4. 4.

x zimey.

29. 5.

y Neh. 9. 23

z Luk. 4. 4.

aa zimey.

29. 5.

ab Neh. 9. 23

* Exod. 17.6. *infamas, kuroy nebuwo wa-denia : e kurfey iswedze tau wa-deni izf rymagoto oles.*
 Num. 20. 16 *Kurfey pendo tawe giroy f Manna, kuros nepazyno rewey rawo, kad nutemina tawe, ir Pf. 18.15 kad gudytu rawo, kad and gala giar tau darytu.*
 ir 114.8. 17 *Ir tarytuncy fzyrdy rawo : Galibe ma- Exod. 20. ir fzyrbye rakos mano nupelne mi ta- 26.14. 15. lobi :*

18 *Ber acmini and WIESZPATIES, Diewa rawo, jog ansien to ira, kurfey doda tau galibe, petnis lobi : kad pestyprynu sadara rawo, kura, prykiele tewamus rawo : kaypo rey ira szadien.*

19 *Ber jeytu rampa, jog uzmirszay wisifszey WIESZPATIES, Diewa rawo, ir faki kicu Diewu, ir rarnaghi jemus, ir besiklonogh jemu rada apiswedczey szadien priez jus, jog tykrej prazusie.*

20 *Kaypo fahonye, kuros prazudyno WIESZPATIS nog weyda jusu, reypo prazusie: delto jog nebuwor klawadecy balisy WIESZPATIES, Diewa jusu.*

PAGUL. IX.

Wierni perferimay Ierachay, kad pergateja neprietelny rawo, ir swetly budampazadeti sziamy, neku budu nedumam. jog rey padare Diewas del ju rezybes, bet kad korony gimnocy pikibir, ir szicsest maloniny sadara-pazadecimay Ierachay, 1. 8cc. Ka Mlyczeszy rodzia itga pasaka uparo Ierachay ir hwaru grieku dalayshu Horebe, 7. Tabheroy, Masoy, Kibroth-Tawoy, 22. kaypo reypag Kader-Barney, 23. Priegiam jako Mayczeszy, kaypo labej apirustawo del ju grieku, ir kaypo dydzims perprazymy mario dary kad numaldym rutyba Diewu, 25.

Klausik Ierachay, cysi szadien per Jordana, kad pascituncy tas gimines, kuros dydesnes ira ir styresnes uz rawe : mestsu, kurie ira dydi ir iki da-guy pastyprynti :

1 *Dide ir aukista gimine, waykus Enakino : a Num. kuros pazyti ir ape kuros a girdecy : Kas 23.33.34 galety apisitor po weydu wayku Enako ?*

2 *Zynost rada szadien, jog WIESZPATIS Diewas rawo ira tu, kurfey cyma pirm weyda 3 wirsz. rawo, 6 trowijacia ugnia, kurly luszaykys jos, 4.24. ir parmes jos po weydu rawo : ir izwarys jos 3yd. 12. izf pascidyma, ir suniekini jos humey, pagal to 29. kaypo kalbejo tau WIESZPATIS.*

4 *O kad izwarys jos WIESZPATIS Diewas rawo pirm weyda rawo, rada nekalbek fzyrdy rawo, tarait : Del reysibes mano lwe-de mane WIESZPATIS, kad pascicia ra-ziamy : pro bediewiste nes tu giminiu izware jas WIESZPATIS nog weyda rawo, izf pascidyma.*

eGen. 12. 5 *Ne pro reysiba rawo, ney pro fczkzasty 7. fzyrdies rawo, seyni, kad pascituncy sziamy 3r 12.15. ju : ber pro bediewiste tu giminiu, izware 3r 15. 7. jas WIESZPATIS Diewas rawo nog weyda 3r 17. 8. rawo izf pascidyma, ir kad pastyprynu ana 20. 3r 26. 4. dy, kury e prykiele WIESZPATIS Diewas 3r 28. 13. rawo tewamus rawo, Abrahamuy, Izaokuy, ir 3 Exod. Jokubuy.*

14. 11. 6 *Zynok rada jog WIESZPATIS Diewas 3r 16. 2. rawo doda tau ta giaraz sziamy, ne pro reysiba 3r 17. 2. rawo, kad pascituncy ja : zmonemis nes ehe Num. 21. kiezos takton.*

7 *Minck, ir acmirszik, jog 3 sprustiny labej*

WIESZPATY Diewa rawo giroy : nog anos dienot, kuroy iszejez izf Egipto sziamy, net aczejez tod wieron, uparnes buwor priez WIESZPATY.

8 *Horebe nes sprustynor labej WIESZPATY : ir apirustijo priez jus, kad izga- 32.4. dyntu jus Pf. 106. 19.*

9 *Kad uzlipu and kalna, imt akmenio robliczas, robliczas sadaros, kura padare WIESZPATIS su jumis, rada fadiku f Exod. and kalna per kiaturas-dezymus dienu ir kiaturas-dezymtis nakciu and kalna, newalgiau 3r 34.28. donos, ir negierau wadenio.*

10 *O WIESZPATIS dawo mi dwi akmenio robliczy, 3 apirastdy Diewo pryzcu, 6 g Exod. and ju, pagal wisu ann zodziu, kuros kalbejo 31.18. su jumis, WIESZPATIS and kalna izf widuries ugnies dienoy fzyrniki.*

11 *Scojos rada prieg pabygey kicuru-de- 32.4. fzymtu dienu ir kicuru-dezymtis nakcia, kad 31.18. dawo mi WIESZPATIS dwi akmenio robliczy, robliczy sadaros.*

12 *Jog tare manep WIESZPATIS : Kialkis, eyk humey izf cia, zmones nes rawo, kuras iswedze izf Egipta, pasigadyno : pra- 32.9. lakie humey nog kiala kury pryliakau jemus, padare sau licza, abroza :*

13 *Priegiam tare manep WIESZPATIS, kalbait : Regiejau tas zmones, 6 fzyry, ira 32.9. zmones b kiezos taktos.*

14 *3 Atihok nog manep kad prazudycia jas, 32.9. ir izgadyncia warda : ju izf padagio : 6 pada- 33.3. ryzu tawe galiniegialie ir dydesne gimine 3r 34.9. nekayp ta ira 32.9.*

15 *Atsiryzau rada, ir muciau nog kalna, 6 10.16. kalnas degie ugnia, 6 dwi robliczy sadaros 3r 31.27. buwo and abicju rakku mano.*

16 *Ir dabojaus, 6 fzyry, sugrieczjot priez 2. Kar. WIESZPATY, Diewa jusu, padaret jas 3r 17.14. labej abroza : humey atfojot nog to kiala, 32.10. kury pryliakie jumus WIESZPATIS.*

17 *Pagrebiau rada dwi robliczy, ir izfzeciau 32.9. jas izf abicju rakku mano, ir sudazau jas po akimis jusu.*

18 *O pascien arsigiau po weydu WIESZPATIES, kaypo pirmo, per kiaturas-de- 32.9. fzymtis dienu ir per kiaturas-dezymtis nakcia, newalgiau donos, ir negierau wadenio : del 32.10. wilo grieku jusu, kuri sugrieczjot, darydami rey kas ira pikt akile WIESZPATIES, kad 32.9. pajaudyncumire ghi rustibep.*

19 *Biojous nes rustibes ir kierzera, kuro ap- 32.9. sirustawo labej and jusu WIESZPATIS, kad izgadyncu jus. ber izfklau'e mane WIESZPATIS ir anomet.*

20 *Apisrustawo reypag WIESZPATIS labej and Aarona, kad izgadyncu ghi, ber mel- 32.9. dziaus ir anomet uz Aarona.*

21 *Ber grieku jusu, cela ana, kury padaret 32.9. 6 emiau ir sudegiau ghi ugnia, ir smindzioiau ghi, maldamas ghi giercy, net fuzrupo dulkies : 32.9. 6 dulkies ju meciau upelini, kurfey marka nog kalna.*

22 *Inarsinot reypag WIESZPATY labej 32.9. 3 Tabheroy ir Masoy, 3 Kibroth-Tawoy. 3 Num. 11.2. Priegiam kad izsiuncu jus WIESZPATIS izf Kades Barneoy, kalbait : 3 Ezyktir 3r 32.9. 6 Ezyktir ka sziamy kura dawiau jumus : cada 17.7. buwor uparnes namamus WIESZPATIES 3 Num. Diewa jusu, ir netykiejot jumuy, ir nebuwor 11.4. 34. klawadecy balisy jo.*

24 Uparneys buwor priefz WIESZPATY: nog anos dienos kuroy pažynau jus.

25 Ir parpolau, po weydu WIESZPATIES, per anas kiaturas-defzymtis dienu, ir kiaturas-defzymtis naktiu, kurofe parpolau: kada gi WIESZPATIS rare, jog izgadyns jus.

26 Ir meldziaus WIESZPATIES P, ir tarau, p Wieszparie, WIESZPATIE, negadynt žmoniu tawo ir teywaynites tawo, kura izlofawey dydyte tawo, kura izwedey iz Egipto Hytra rakta.

27 Atmintk and tarmu tawo, Abrahamo, Izaoka, ir Jokuba: neweyzdek and kieruma tu žmoniu, ney and ju bedicwetes, ney and grieka ju.

28 Kad nekaltetu ana žiamė, iz kuros izwedey mus, Delto jog negalejo ju iweiti WIESZPATIS, apoi žiameni, ape kura kalbejo jemu, ir delto jog nopikiete ju, izwede jos, kad pamuštu ju giroy.

29 Žmonemis meldziu ira tawo, ir teywayniste tawo, kura izwedey dydzia galibe tawo, ir izsietu peciu tawo.

PAGUL. X.

Pasaka ape daryma kiū dwiejū tobičėm, ir parafizma defzymtis prysakimu and ju, kappotyap ape Skrynja kuroi idetos ira nog Mayzešaus, 1. Sec. Smerin Aarona, ir atskirtimas gimines Levi stačbosp WIESZPATIES, 6. Mayzešaus atskirtimas and kašna, 10. Szlowinzingas graudenimas Izraelieš, baymies, Diawo, kłauzadolp, io myštiep arymoja-njablwey prafzalnietėm, kappo teypag pažymiešp tyktaja Diawo, ju tawom priczafymis, 12.

A Nogimet rare WIESZPATIS manisp: alizkapok šau dwi akmenio tobičėm, kappo pirmasias, ir uziłip manisp and kašna: potami padaryn šau Skrynja: izf medzio.

1 O afzien parafizysiu and anu robičėm anos žodzius, kurie buwo and pirmu tobičėm, kuras sudaužey: ir idesi jas ton Skrynioi.

2 Teypa padarau Skrynja iz šitrim medzio, ir izkapojau dwi akmenio robičėm kappo pirmasias, ir uziłipau and kašna, o anie dwi tobičėm zy buwo rakyoy mano.

3 Parafize tada ansjen and anu tobičėm, pagal pirmo raizta, defzymti anu žodziu, kuros kalbejo jusump WIESZPATIS dieny iurynkima and kašna izf widuris ugnies: ir dawe mi jas WIESZPATIS.

4 Ir atsigrizjan, ir nužegiau nog kašna, ir izdejan anie robičėm skrynioi, kura padaran: ir ira ten, pagal to kappo prysakime WIESZPATIS.

5 Ir atsigryžan, ir nužegiau nog kašna, ir izdejan anie robičėm skrynioi, kura padaran: ir ira ten, pagal to kappo prysakime WIESZPATIS.

6 O waykey Izraelaus b haydes nog Beeroth-Bene-Jaakan, ir Mošeros: ten e numire Aaron, ir pakaltas ten ira, o šiuos jo Eleazar atprowi-nejo Kunigizki-ureda, wietoy ju.

7 Izf ten haydes Gudgodan: o izf d Gudgod, d Num-Jorbartho, žiamen wadenio-upeli.

8 Anogimet atskire WIESZPATIS gimines Leris, kad nešetu Skrynja šadatos WIESZPATIES, kad šowetu po weydu WIESZPATIES, rarmu jamuy, ir izlawint warde žemey.

9 Togdel neruri Levi e dalies ney teywaynites šu broleis šawo: WIESZPATIS, ira

teywayniste jo, pagal to kappo kalbejo jop WIESZPATIS Diawas tawo.

10 Ir šlowejau and kašna, kappo prafzokutiofe dienoše, per f kiaturas-defzymtis dienu ir per kiaturas-defzymtis naktiu: ir g izklaufe mane WIESZPATIS ir anomet, nenorejo izgadint tawe WIESZPATIS.

11 Bet rare manisp WIESZPATIS, Kialkis, eyk kielu, pirm weyda žmoniu: kad icytu, ir paleitu ana žiamė kura: prysiekiau rewamui ju, dot jems,

12 Dabargi rada, Izraelau, ko giedzia nog tawes WIESZPATIS Diawas tawo! izf kad bijotumey WIESZPATIES Diawa tawo, wiofe jo kielofe waykfzotumey, ir miltumy ghi, ir b tarnautumey WIESZPATIUY Diawuy tawo, izf wifos šyrdies tawo, ir izf wifos dułtos tawo.

13 Kad laugorumey prysakimu WIESZPATIES, ir izfarymu jo, kuros prysakau tau žiadien: and giro tau.

14 Sztey, WIESZPATIES Diawa tawo ira dagus, ir dagus dagu, ir žiamė, ir wis tey kas ira jop.

15 Mego tykt WIESZPATIS fawėys tawo kad numiretu jos, ir izfaryno paškny ju sekle ju, jus, izf wiliu giminiu, kappo tey ira žiadien.

16 Apipjauftykite rada nopipjauftyma žyrdies, juš: ir nenakietykite dangiaus i kakta juš.

17 WIESZPATIS nes Diawas juš, ira Diawas Diawu, ir m Wieszpatis Wieszpaciu dydys anis, galincyngas anis, ir anis baylus Diawas, kuriey neptyma m weyda, ney ima dowanu.

18 Kursey daro suda širatos ir naštes: ir mili prafzalnietė, kad dotu jam dona, ir daga.

19 Togdel miltieite prafzalnietė: patis nes buwor prafzalnietėcis Egipto-žiamėy.

20 WIESZPATIES Diawa tawo o bfojies jamuy carnausi: ir jo p turesies, ir per warda jo siekt.

21 Ansjen ira šlowe tawo, ir ansjen ira Diawu tawo: kursey dare tau tos dydziaus ir baysius dayktus, kuros regioje akis tawo.

22 Tewey tawo šaydes Egiptan g šu šeprynias defzymcia duštu: o dabar padare tawe WIESZPATIS Diawas tawo, dangibėy, kappo žwayždes dagaus.

PAGUL. XI.

Mayzešau wel graudena Izraeli užlaykimop prysakimu Diawo, pirmiaus šu šakimu giedafiešiu Diawo ir šebuktu parodym and ju, 1. Sec. antra, šu apirafizymu pazaderos žiamės, 9. trecia, šu pazadeimiu indaros giedros ir wayšies žiamės, 15. kiertwira, šu baydymey izf priefz, šeyu dšlowu, 16. graudenimas tawet wifados prysakimu Diawo poakimu, ir mokis wayšus, šu grezeys pazadeimiy. 8. Izfaymad pašlawinimo ir prakietykima 26. ifanhtimas pinalafzant jos kad izys ting Ka-naan, 31.

Togdel miltie WIESZPATY Diawu tawo, ir kasdien laugosi iškima jo, ir itatymu jo, ir proua jo, ir prysakimu jo.

2 Ir žyponite žiadien, jog nekaltu šu way-

K

keyw

wiriz.

9. 13.

g wiriz.

9. 19.

h wiriz.

6. 5.

Mat. 22.

37.

Luk. 10.

27.

iGen. 14.

19.

Pf. 24. 1.

ir 15. 1.

kJer. 4. 4.

i Exod.

32. 9.

ir 31. 3.

ir 34. 9.

wiriz. 9.

13.

m Apir.

17. 14.

m. 12. Kray.

19. 6. 7.

Job. 24.

19.

Darb. 10.

34.

Rym. 7.

11.

Gal. 2. 6.

Ef. 6. 9.

ir Kol. 3. 25.

1. Per. 1.

17.

o wiriz.

6. 13.

Mat. 4. 10.

Luk. 1. 8.

pžemey.

12. 4.

Gen. 4. 6.

27.

Exod. 1.

54.

Darb. 7.

14.

rGen. 15.

34.

keys jufu, kurie to nežyno, ir pamokima W I E S Z P A T I E S Diewa jufu neregijo: dydybes jo, ir ūpyros jo rąkos, ir išziedo jo peties.

3 Priegiam žiaklu jo, ir darbu jo, kuros dare widuryje Egipto, and faraona karalaus Egipto, ir and wifos jo žiamės,

4 Ka teypag padare waykuy Egiptozoniū, arklamus jo, ir wežymams jo, jog liepe pluit wadeniams zoteru-maru wirizui weyda ju, kad wijo anisjen jus: ir izgadyno jos W I E S Z P A T S iki šey dieny.

5 Ir ka padare jumas giroy: net arajor roū wieton.

Num. 16. 32. 27. 3. 106. 6 Priegiam, ka padare a Darhamuy, ir Abi-ramuy, ūnamas Eliabo, ūnamas Rubeno, kaypo ir 27. 3. arwėre žiamė mafsru ūwo, ir praryjo jos ū Fl. 106. naminikeys ju, ir nomerus ju: ir labey wis rey 17. has apšitojo, kas prygulejo jump, widuryje cielo Izraelaus.

7 Akis nes rey ira jufu, kurie regijo wifa: ra dydi darba. W I E S Z P A T I E S, kury padare.

8 Saugokite tada wifu-ru prysakimu, kuros prysakau jumas ūz dien: kad pasitipyrcumite ir ieyrumite, ir pase-rumite ana žiamę kur besiprowijate kad pasfhumite ja.

9 Ir kad praligumite diemi anoy žiamėy, kura prykie W I E S Z P A T S rawams jufu, dot jems ir sekley ju: žiamę apipluitan-čia pienu ir medumi.

10 Žiamė nes ana, kuroi cyni, kad pasfhu-mey ja: n'eft kaypo Egipto-žiamė, isz kuros iszėjor: kura apiejey fėkle rawo, ir laythey waykfzcoimu rawo, kaypo zolu-darža.

11 Bet ana žiamė, kur besiprowijate pasfht 3a, ira žiamė kalnu ir ligumu: giara wadeni lierumj dagaus.

12 Žiamė, kura W I E S Z P A T S Diewas rawo apweydz: akis W I E S Z P A T I E S Diewa rawo ira wifados and jos, nog pradzius metu, iki pabaygye metu.

13 Ir ūstis, jeygu fergiey klaufifire prysakimu mano, kuros prysakau jumas ūz dien, kad mile-rumite W I E S Z P A T I E S Diewa jufu, ir tarnautumite jamuy, isz wifos ūzyrdies jufu, ir isz wifos dufoz jufu.

14 Tada dosiu lietu žiamės jufu metu jos: akitywa, lietu ir wetu: kad ūrynkumey jewus rawo, ir jauna-wina rawo, ir aliwa rawo.

15 Ir dofu zote and lauka jufu galwijamus rawo: ir walgis, ir palosi.

16 Saugokites kad nebutu iszwefta ūzyrdis jufu: b kad arborumite, ir tarnautumite kiti-cimus Diewams, ir kloniorumites jemus.

17 Kad ūzdegn and jufu rustibe W I E S Z P A T I E S, ir ūzdarytu dagu, kad nebutu lieaus, ir nedotu žiamė wayfšaus ūwo: ir hu-mey praznumite isz gieros žiamės, kura doda jums W I E S Z P A T S.

wirfz. 8. 19. 18 e Idekite tada tos ūodzius mano ūzyrdiū 6. 6. 8. jufu, ir dufoū jufu, ir ūzyrfzkiye jos and žiakla and rąkos jufu, kad butu bindolikeys terp akiu jufu.

d wirfz. 4. 9. 6. 7. 19 d Ir mokikite ju waykus jufu bekaftaitr 4. 9. ape jos, kad ūedy namofe rawo, ir kad cyni 6. 7. kieli, ir kad arfiguli, ir kad beūkieli.

20 Ir praraūyk jos and padwaju namu rawo, ir and bromu rawo.

21 Kad prasidaugintu dienos jufu, ir dienos wayku jufu, anoy žiamėy, kura prykie W I E S Z P A T S rawams jufu: dot jemus: kaypo dienos dagaus and žiamės.

22 Jeygu nes fergiey ūaugofire wifus tos pry-sakimus, kuros prysakau alzien jumas kad da-rytumite jos: mifedano W I E S Z P A T I Y Diewa jufu, wifofe jo kielofe waykfzcodami, ir besituredami jo:

23 Tada iszwarys W I E S Z P A T S wifas ras gimines nog weyda jufu isz pasėdyma, ir pasfhtre reywaynfzkey dydėfnes ir galintingia-s gimines ūz jus.

24 Wifoki wiera e kuroy mindzioia padas-kojos jufu, bus jufu: nog giroz ir Libanon, nog upes, ir upes Frath, iki patkiausiams marams bus rubežys jufu.

25 Niekas nopsifos po weydu jufu: W I E S Z P A T S Diewas jufu, dot izgafy jufu ir bay-ma jufu and wifos anos žiamės, and kuros mia-dziostie, f pagal ro kaypo kalbejo jumas.

26 Szreysizitau jumas ūz dien, palzbawini-ma ir prakiekima.

27 Paizlawinima, kad klaufifire prysakimu W I E S Z P A T I E S Diewa jufu, kuros pry-ftrakau jumas ūz dien.

28 Bet prakiekima, jeygu neklaufifire pry-fakimu W I E S Z P A T I E S Diewa jufu, ir iszkrepsite isz to kiela, kuri prysakau jumas ūz dien: kad waykfzcozumite paikay kirus Dievus, kuru nepažynot.

29 Ir ūstis kad i wes rawe W I E S Z P A T S Diewas rawo, anoz žiamen kuroi cyni, kad pas-fhtumey ja: g tada iszakbesi paizlawinima and kalna Gerizim, b o prakiekima and kal-na Ebal.

30 Ir n'efgu isz anos ūzalties Jordana, ūzpakaliy kialo nusileydymop Santes, žiamey Kanaanitu, kurie giwena ligiole kaulofe? ties Gilgal, pas a zolu-krumus More?

31 Eysit nes per Jordana, kad ieyrumite pasfht ana žiamę, kura dos jumas W I E S Z P A T S Diewas jufu: ir pasfht ja, reywaynfzkey, ir giwesite joy.

32 Dabokites tada kad darytumite wifus tos isfarymus, ir ūstus, kuros iszfatau jumas ūz dien.

PAGUL. XII.

Isakimas isfzaknit wifokiu ūstpu garba-žiamey Kanaan, i. 6. 6. wietoy jos isfarys neizagis, ūstbu Diewo pagal isfaryma Diewo, ir ka dalyda jemus walgit, ju ko, ir and kokin wietu, ir kas ūzfakita ūra ape sey, 7. 12. Priegiam, ūra wel prysakimas jau-got tykros ūstbus Diewo, ir nieku buda nesfekt ūstpu garbifzko buda Kanaanitu, 2. 6.

Tle ira isfarymey, ir ūdey, kuru ūaugofire kad darytumite. anoy žiamėy, kura dawe tau W I E S Z P A T S, Diewas rawu rawo, kad pasfhtumite ja, per wifas dienas, kurofse giwenate and žiamės.

2 a Wifzkey ūunaykinit anas wieras, kame a Egipt. 34. 12. 13. and aukftru kalnu, ir and kalnehu, ir po wifo- wirfz. 7. 5 kiu ūalu medziu

3 Ir b numesite atronus ju, ir ūdaufzysite isfarytus abrozus ju, ir gojus ju ūdey fice ugnia ir refzrus abrozus Diewu ju nukirsit: ir isz-niekiniū warda ju, isz anos wietos.

4 Nedarysite teypo W I E S Z P A C I U Y Dieway jufu.

5 e Bet anos wietos kura aprynks W I E S Z P A T S Diewas jufu isz wifu giminiu jufu, kad pasfarytu ūp warda ūwo, giwenima jo, klaufi-tes, ir areyis ten.

e Joz. 1. 3. ir 14. 9.

f Exod. 23. 17.

giemey. 27. 12.

Joz. 8. 33. hie mey.

27. 13.

a Exod. 34. 12. 13.

e 1. Kray. 7. 12.

dem. 9. 6 Kad judys tawe 6 brois tawo, sumas mo-
17.2. rynos tawo : aba sumas tawo, aba dukte tawo,
aba more prieghaupcia tawo, aba prietelis
tawo, kurley ira kaypo duza tawo, slepciomis,
kalbant : Eykim, ir tarnaukim kitiems Die-
wams, kuru nepazyney, tujen, ney tawey
tawo.

7 Iſz Diewu ru giminiu, kuros ira aplink
jusu, arty tawes aba roli nog tawes, nog wieno
gala ziames, iki kitam pahy ziames.

8 Nepawelisi tada jamuy, ir nektausisi jo :
akis teypag tawo nepaczedys jam, ir nefusimilsi,
ney pastepi jo.

Jer. 17. 9 Bet tykrej uzmuſzy ghi, d raka tawo bus
7. pirmjau priefz ghi, uzmuſizt ghi : 6 potam
raka wifu zmoniu.

10 Ir muakmenioſi ghi akmenimis, kad nu-
mirru : iſzkjo nes uwaryt tawes nog
WIESZPATIES Diewa tawo, kurley
iſzwe de tawe iſz ziames-Egypta, iſz namu-
wergites.

demey. 11 Kad girderu tey e wias Izrael, ir bijonus :
17.13. ir laurus daryt pagal to pikro dayka widu-
ryje tawes.

12 Kad iſgirsi bekalbant karrame iſz mieſtu
tawo kuros doſt tau WIESZPATIS Diewas
tawo, kad ten giwtumey.

13 Ira wirey, Bilalies waykey, iſzejo iſz
widuries tawes, ir pryware giwtorjus mieſta ju,
kalbant : Eykime, ir tarnaukime kitiems
Diewams, kuru nepazyſtate.

14 Tada ktiausies, ir cysies ir gicrey beſi-
ktiausiesi : 6 ſirey, ira tieſa, dayktas ira rykras,
toki bjaurybe padaryta ira widuryje tawes.

15 Tada pamuſzy wiſiſzkey giwtorjus ano
mieſta aſztrumu kalawijo, gadynant ghi wiſiſz-
key, ir wis tey kas ira jampi, galwius teypag
ju, aſztrumu kalawijo.

16 O wiſa, iſzagwima : jo ſukopsi widuryje
uliezos jo, ir ſudeginsi WIESZPACIU Y
Diewu tawo ana mieſta, ir wiſa jo iſzagwima
agnia, ir bus anſjen kruwa and amzu, nebus
budaworas adgala.

17 Nepryſips teypag rakopf tawo nieko iſz
to kas ira prakajy kru, kad arigryſzu WIESZ-
PATIS nog karſzries ruſtibes ſawo, ir dotu
tau malone, ir ſuſimiltu and tawes, ir pra-
daugintu tawe, pagal to kaypo pryſekie rewau-
mus tawo.

18 Kad ktiauzadu busi baſfuy WIESZPA-
TIES, Diewa tawo, kad ſaugotumey wiſu jo
pryſakimu, kuros pryſakau tau ſzadien : kad
darytumey tey kas ira teyſu akile WIESZ-
PATIE S Diewa tawo.

PAGUL. XIII.

Wiſakimas pahoniſeko raudawima and nu-
mirelu, 2. Wy. koki ſwercy pawelisi ira
walgit, aba uſſakiti, 3. ape adgabemima ir
uzywana deſciyns, 21.

Lev. 19. W Aykeys eſte WIESZPATIES Die-
27.28. wa juſu, 4 neſipjauſire, ney daryſite pli-
kumo terp akiu juſu, and numirelo.

ir 21. 6. 2 6 Swera nes eſi gimine WIESZPA-
8 wirfz. CIU Y Diewu tawo : ir aprynko tawe
ir 26.18. WIESZPATIS, kad bunney jamuy gi-
mines wiſnafiſies, iſz wiſu giminiu, kuros ira
and ziames.

3 Newalgiſi nejkios bjaurybes.
Lev. 11. 4 4 Tie ira ſwercy kuros walgiſite : jauti,
2. 6c. maſa, peku awiu, ir maſa, peku ozu

5 Elni, ir ſtyrna, ir ſtumburi : ir lauko-oſys,
ir borſuka, ir lauko-jauti, ir oſika-oſis.

6 Wiſus ſwercy kurie dalija kanapa, ir ſkia-
la naga, ing dwi kanapi, ir gramuloja terp
galwiju, tos walgiſite.

7 Bet ru newalgiſite, iſz ru kurie rye gramu-
loja, aba iſz ru kurie rye dalija iſkialtas ka-
napas : welbludo, ir ſzyrwio, ir kraliko gramu-
loja tieſa tie, bet nedalija kanapos, neczytteys
bus jumus.

8 Parſzelo teypag, dalija tieſa kanapa ſawo,
bet negramuloja, neczyttu bus jumus : iſz melos
ju newalgiſite, ir ſterwa ju neſilitesite.

9 Tey walgiſite iſz to wiſa, kas ira wa-
denioſe : wis tey kas turi ſkrielus ir ſriegus,
walgiſite.

10 Bet to wiſa kas neruri ſkrielu ir ſriegu,
newalgiſite : neczyttu tey bus jumus.

11 Wiſoki czytta, paukſzi walgiſite.

12 Bet tie tey ira, iſz kuru newalgiſite :
Arelis, ir Wanagas, ir Maru-wanagas.

13 Ir petlis, ir garnis, ir ſuſurukolis pagal gim-
nes ſawo.

14 Ir wiſokias warnas pagal gimines ſawo.

15 Ir ſtrusis, ir peteda, ir gleguſe : ir wana-
giclis pagal gimines ſawo.

16 Ir apoka, ir lelſus, ir koſas.

17 Ir bublis, ir pelikonas, ir naras.

18 Ir ſterkus, ir giarwe pagal gimines ſawo :
ir jerube, ir ſzykſzalparnis.

19 Wiſokias teypag ſlegias ſwercy, neczyttu
bus jumus : nebus walgitys.

20 Wiſoki czytta, paukſzi walgiſite.

21 Newalgiſite ſterwo, ateywiuy kurſey ira
bromoſe tawo, doſi ghi, kad walgitu ghi, aba
pardok ghi areywiuy, iſzewer nes eſi tujen gi-
mine WIESZPACIU Y Diewu tawo : d Exod.
anewirſi oſzkicjo pieze morynos jo.

22 Wierney deſciynas doſi iſz wiſo dachada
23.19. ſekles tawo, kas areyſ kas mercy iſz lauka.

23 Ir walgiſi deſciynas jewu po weydu e wirfz.
WIESZPATIES Diewa tawo, anoy 12.17.18.

wieroy, kura aprynks, kad giwaru ten wardas
jo, jauno-wina tawo, ir aliwos tawo, ir pſim-
gimdities jaciua tawo, ir awiu tawo : kad mo-
kitumeyſ bijor WIESZPATIES Diewa tawo
per wiſas dienas.

24 O kad dar bus daugiel tau kiala, jog nega-
leſi to adgabent delto jog ana wiera ira roli
nog tawes, kura, aprynks WIESZPATIS
Diewas tawo kad paſtaryu ten warda ſawo :
kad paſzhawis tau WIESZPATIS Diewas
tawo.

25 Tada padaryk tey pinigeys : ir uſzyſik
anos pinigus rakoy tawo, ir eyk anoy wie-
ron, kura, aprynks WIESZPATIS Diewas
tawo.

26 Ir dok f anos pinigus uz tey wis ko
gicydzia duſta tawo, uz jaciua ir uz awis, ir
uz wino, ir uz ſtyra girka, ir uz tey wis, ko
gicys nog tawes duſta tawo, ir walgit ten po
weydu WIESZPATIES Diewa tawo, ir
buk linxmu, tujen, ir namey tawo.

27 Bet Levites, kurley ira bromoſe tawo
noptayis jo : necuri ues ſu tawim g dalies ney
teywayniſies.

28 Frieg pabyſzey tryju meru idgabesi wiſas
deſciynas dachada tawo, anofe merofe ir asadeſi
jas bromoſe tawo.

29 Areys tada Levita, kadagi neruri ſu
tawim dalies ney teywayniſies, ir areywis, ir
ſirata, ir ſaſzle, kurie ira bromoſe tawo, ir
walgis

Mar. 27.
12.

Nm.
18.20.24.
wirfz. 10.

ir 12.12.
ir 18.12.

ir 26.12.

walgis ir pasos: kad szlawinon tau WIESZPAT S Diawas tawo wifokiamie darbe rakos sawo, kury darysi.

PAGUL. XV.

Kada ir kaypo turejo apwaykficzor walnusmetus, 1. *off. fargus isjakimas apweydet ubagus Izraeliy su pazadeimu pafszawinima Diawo*, 7. *ape iszlawidyma pirkta Zydyfchu tarnu ir tarnaycin*, 8. *iriegiam, kaypo weykta buwo su jeyt apwaykficzor, jeygu wealikim*, 12. *ape pafszawidyma pirmgimdzio pekane*, 19.

a Exod. 21. 2. **P**RIEG a pabaygey sepryniu metu padarysi iszlawidyma.

Jer. 34. 2 O tas ira dayktas iszlawidymo, kad kiek wienis zycztojas, kurej pazczycjo arymamuy sawo, iszlawistu: newados nog arymoja aba brola sawo, kada-gi iszlawie WIESZPACIU Y iszlawidyma.

3 Nog ateywio wados: bet tey ka turi broliu tawo, atley rakta tawo.

4 Tykrey, delto jog nebus terp tawes elgieiros, iszlawins nes tau WIESZPAT S apfyngey, anoy ziamey, kura dos tau WIESZPAT S Diawas tawo and seywaynites, kad pafszetumey ja teywaynizkrey.

5 Jeygu tykt tergiey klawadu busi balisy WIESZPAT I S Diawa tawo: kad sawogumey tergiey wifu ni pryfakimu, kuros pryfakau tau szadien.

6 Szlawins nes tau WIESZPAT S Diawas tawo, pagal to kaypo kalbejo tau: b tada zyczsi daugieruy giminiu, bet pansen neimsi and barga: jo wiefzparausi and daugiel giminiu, bet and tawes newiezparaus.

7 Kad bus terp tawes ubagus, wiens isz brolu tawo, wienoy isz bromu tawo, ziamey tawo, kura dos tau WIESZPAT S Diawas tawo, tada newzikietynsi sztyrdys tawo, ney rakos tawo uzrakinsi nog brola tawo, kurej ira ubagu.

8 Bet aradarysi jamuy dosningey rakka tawo: ir pazczycsi jamuy apficy, gana and jo negada, ko jam neteka.

9 Saugokis, kad neburu sztyrdiy tawo Belialies szodzio, kad kalberumey: Sekmi merety, merety iszlawidymo, arsynas, kad buru pikta akis prieiz broli tawo, kurej ira ubagu, ir kad nedorumey jam: o ansien szauks and tawes WIESZPAT I S, o grieks bus rawimpi.

10 e Dofningey dosi jamuy, ir nebus pikta sztyrdys tawo, kad dodi jam: del to nes daykta.

Euk. 8. Szlawins tau WIESZPAT S Diawas tawo 35. wifokiamie darbe tawo, ir wifame tame kop prydesi rakka tawo.

a Matth. 26. 1. 11 Nesilins nes d ubagus isz widuries ziames: togdel pryfakau tau, kalbait: Dofningey arajon.

12. darysi rakka tawo broliu tawo, szupautamuy 8. tawo, ir pawargusiam tawo ziamey tawo.

e Exod. 21. 2. 12 e Kad bus tau pardotas brolis tawo, Zydyfchu, aba Zydauka, tada rarnas tau per szelzys.

Jer. 34. 2. merus: bet sekmofo, merofe iszlawysi ghi walney 14. non sawes.

13 O kad iszlawysi ghi walney nog sawes, tada nepalaysi jo rufaczomis.

14 Udziesi and jo bagorey isz gards tawo, ir isz kulamos-aslos tawo, ir isz wino-profos tawo: kurofo pafszawino tau WIESZPAT S Diawas tawo, isz to dosi jamuy.

15 Ir arminsi jog buwey wergu ziamey: Egipto: ir jog iszlawawo tawo WIESZPAT S Diawas tawo: togdel pryfakau tau szadien tau daykra.

16 Ir stosis, kad kalbes tawes: neifzeystu nog tawes delto jog mili tawe, ir namus tawo, delto jog giar ira jam rawimpi.

17 Tada f imsi ita, ir dursi ausini jo, ir duryfina, ir bus and amzu tarnu tawo: ir rarnayrey teypag tawo padarysi teypo.

18 Nebus tey kier akise tawo, kad iszlawdy ghi walney nog sawes, rarnawo nes rawimpi kaypo dwejekos-algos samdynikas per szelzys merus: o szlawins tau WIESZPAT S Diawas tawo wifame tame ka darysi.

19 g Wifoki pirmgimdzi tawo, kas gims terp jauciu tawo, ir terp awiu tawo, kas ira parynu, pafszewsi WIESZPACIU Y Diawuy tawo, nedirbsi pirmgimdziu jaucia tawo, ney kirpsi pirmgimdzio awiu tawo.

20 Walgisi jos kas merety po weydu WIESZPAT I S Diawa tawo anoy wietoy, kura aprynks WIESZPAT S, rucen, ir namey tawo.

21 b Ber kad bus and jo koks negadas, norisjen bus kolieka aba akla, aba turejgu koki pikta negada, tada newierawosi to WIESZPACIU Y Diawuy tawo.

22 Bromofe tawo walgisi ghi: czyfta ghi ir neczyfta ghi podraug, kaypo ityna, ir kaypo elni:

23 i Krauja tykt jo newalgisi: iszliesi ghi and ziames, kaypo wadeni.

PAGUL. XVI.

Ape apwaykficzorima szlawin, kaypo Welikos, 1. off. sekminin, 9. kuczku, 13. kas, kame ir kaypo turejo atey and in szlawin, 16. ape uroda Szukzin, 18. ape szupgarbintingus gojmi ir pilorn, 21.

Saugok menasio Abib, kad apwaykficzorumey WIESZPACIU Y Diawuy tawo a Welika: tame nes menasiy Abib iszwele tawo WIESZPAT S Diawas tawo isz Egipta, nakriy.

2 Pamufzy rada WIESZPACIU Y Diawuy tawo Welika, awis ir jaucis: anoy wietoy kura, aprynks WIESZPAT S kad liepru ten giwet warduy sawo.

3 Newalgisi joy nieko kas ira b rukfz, per seprynias dienas walgisi joy prefkas donas, donas wargo, (humey nes iszejzy isz ziames Egipto) kad arminumey and dienos iszejzgos tawo isz ziames-Egipta, per wilas dienas giwatos tawo.

4 Nebus regiera rawimpi sepryniofo dienofe rukfzys wifoy rubeziy tawo: nepernakwos teypag niekas isz e mefos, kura pamufzy wakare pirmoy dienoy, iki ryny.

5 Negatesi muszt Welikos karroy bromu tawo, kuras doda tau WIESZPAT S Diawas tawo.

6 Bet anoy wietoy, kura, aprynks WIESZPAT S Diawas tawo kad liepra ten giwet warduy sawo, muszy Welika wakare, kad uzreka saule, pazymetu metu iszejzgos tawo isz Egipta.

7 Tomer wisi ja, ir walgisi anoy wietoy, kura aprynks WIESZPAT S Diawas tawo: Potam apsigryfzy rytu-metu, ir eysi mometofina tawo.

8 Per szeſtas dienas walgiſi preſtas donas: 6 ſekmoy acaoy ira diena uż. akimo W I E S Z P A C I U Y Diewu rowoſi some: ndaryn darba.

9 d Septynias nedelas paſkaytyſi ſau nog kuro meta pradeda pjaruwi ſtowincioſe ſewole, praden ſkayty aias ſeptynias nedelas.

10 Potam apiwaykſzczosi W I E S Z P A C I U Y Diewu rowo ſzewer nedelu, giera-

walna donis bus rakos rowo, kura doſi: pagal 26 kalyo paſzlawnis rau W I E S Z P A T S Diewas rowo.

11 Ir buſi linxmu po weydu W I E S Z P A T I E S Diewa rowo: tujen, ir ſunus rowo, ir dukce rowo, ir tarnas rowo, ir tarnayce rowo, ir Leviſa, kurſey ira bromole rowo, ir areywis, ir ſirata, ir naſzle, kurie ira widurye rowes: anoy wietoy kura: aprynks W I E S Z P A T S Diewas rowo, kad ſiepo rau giwer warduy rowo.

12 Ir arminiſi, jog buwey wergu Egypte: ir ſaugoſi tu iſtarymu ir daryſi.

13 e Szewer kuczku apiwaykſzczosi ſau per ſeptynias-dienas: kad ſurynk i iſz aſtos rowo, ir iſz wino-proſos rowo.

14 Ir linxmu buſi ſzewer rowo: rueni, ir ſunus rowo, ir dukce rowo, ir tarnas rowo, ir tarnayce rowo, ir Leviſa, ir areywis, ir ſirata, ir naſzle, kurie ira bromole rowo.

15 Per ſeptynias dienas apiwaykſzczosi ſzewer W I E S Z P A C I U Y Diewu rowo, anoy wietoy kura: aprynks W I E S Z P A T S: ſzlawnis nes rau W I E S Z P A T S Diewas rowo wiſokame dachade rowo, ir wiſokame darbe raku rowo, togdel wiſados buſi linxmu.

16 f Tis kartus meſoſe, paſi rodys: wis rey kas ira wiſizku terp rowes, po weydu W I E S Z P A T I E S Diewa rowo, anoy wietoy, kura: anſjen aprynks: Szewerj Iſreku domu, ir Szewerj Nedelu, ir Szewerj kuczku, gbet nepaſi rodys po weydu W I E S Z P A T I E S rufzczomis.

17 Kiekwiens pagal downos rakos ſawo: pagal paſzlawnima W I E S Z P A T I E S Diewa rowo kury dawe rau.

18 Sudzius ir ſudrednikus iſtaryſi ſau wiſioſe bromole rowo, kuros dos rau W I E S Z P A T S Diewas rowo, terp giminiu rowo: kad ſudyru žmones ſidu teysibes.

19 Nolekſi ſuda, h nepaſyſi weyda: i neimſi reypag downos, downa nes: apiakina akis iſz-muntagu, ir iſzewerzia žodzius reyluju.

20 Teysibe, teysibe wiſi: kad girumey, ir paſetumey reywayniſzkey: ana žiams, kura dos rau W I E S Z P A T S Diewas rowo.

21 Neſodyſi ſau gojams iſz medziagos, pas aforu W I E S Z P A T I E S Diewa rowo, kury padaryſi ſau.

22 Neſtaryſi reypag ſau iſtaryro abroz, kur: nopikięcia W I E S Z P A T S Diewas rowo.

PAGUL. XVII.

Kas do aſeroi-galwijas bjaurybe buvo Tie-
guy, i. 17. e. ape korone tu kurie aſioſo
nog tykro: iſz-ſar Diewo ſiſzpa-garbep,
2. kalyo turejoi redit zem-jai-judzey,
ſankcioje tamſio ſuda daykioſe, 8. ape ap-
tynkima Karalam, ir katie jo, 14.

22. E. 20. Rec. 15. 22. Neaſerawoſi W I E S Z P A C I U Y Diewu rowo jacio aba mazo pkanis, and wifz. 15. kuro buru a negadas, aba pikt: bjaurybe nęs rey ira W I E S Z P A C I U Y Diewu rowo.

2 b Kad bus atraſtas widurye rowes, karroy i wifz. bromu rowo, kuras doda rau W I E S Z P A T S Diewas rowo, wiſizkas, aba moterizkas, kurſey darys rey, kas ira pikt akife W I E S Z P A T I E S Diewa rowo, peržegiant ſadara jo.

3 Jog nluetyra, ir tarnauja kiciems: Diewams, ir kſioſioſas jemuſ, aba Sauley, aba Menſtiuy, aba wiſamuy waykny da-gaus, ko neſiakiau.

4 O paſakoma eit rey rau, ir girdi rey: rada ryſies ro gierę, o ſrey, tieſa rey ira, daykias ira ryktras, roki bjaurybe padaryta ira Izraeliy.

5 Tada iſzewesi ana žmogus, aba ana, mote-
rizkis, kurie padare rau piktą daykra bromolp rowo, žmogus ana, e aſis, aba moterizkie: ir maumenioſi jos akmenimis, kad numiru.

6 e And nalu dwieju ſwidku, aba tryju i ſwidku, bus użmuſzras, kurſey mirs: and nalu wieno ſwidka nebus użmuſzras.

7 d Rakka ſwidku bus pirmias and jo kad użmuſzru ghi, o potam rakka wiſu žmonių: teypo nukiaſi pikt iſz widuries rowes.

8 Kad koks dayktras e ſankus bus and rowes ſude, terp kraujo, ir kraujo, terp bilineimo, ir bilineimo, terp iſzrykima ir iſzrykima, kurie ira bilineimo daykrey, bromole rowa: rada kialſes, ir eysi anon wieton kura: aprynks W I E S Z P A T S Diewas rowo.

9 Ir areysi Levitizkiump Kunigump, ir Sudziolp, kurſey bus anoy denoy: ir klausies, o anſjen paſakis rau daykra, prowos.

10 Ir padaryſi pagal iſakima ano žodzja, kury paſakis rau, nog anos wietos, kura: aprynks W I E S Z P A T S: ir dabosies kad darytumey pagal to wiſa, ko pamokis tawe.

11 Pagal iſakima zokona, kuro pamokis tawe, ir pagal ano apludyghima, kury paſakis rau, pa-daryſi: norſioſi nog ano žodzja, kury paſakis rau, deſzyneli aba hayreſi rakoni.

12 O anſ žmogus kurſey apſieys puykley, jog meklaſo Kunigo, kurſey ſtowi tamaut rau W I E S Z P A C I U Y Diewu rowo, aba ſudzius, žmogus anſ humirs, ir nukiaſi pikt iſz Izraelaus:

13 Kad rey girdetu wiſos žmones, ir bijorus, ir nophwaykſzczoru daugias puykley.

14 Kad iſeyti anai žiamen, kura: doda rau W I E S Z P A T S Diewas rowo, ir paſesi ja: reywayniſzkey, ir giwesi joy: o taryſi: Uſtaryſiu and ſawes Karalu, kalyo wiſos gimines kuros ira aplink manes.

15 Tada wiſizkey uſtatyſi and ſawes Kara-lu, kury aprynks W I E S Z P A T S Diewas rowo: iſz widuries brolu rowo, uſtatyſi and ſawes Karalu, negalesi uſtaryt and ſawes ſwe-tyno žmogus, kurſey n' eit brolu rowo.

16 Bet anſjen nepradaugins ſau arhlu, ir ne-lieps gryſzt žmonems Egyptan, kad pradagintu arhlu: delto jog paſakie jums W I E S Z P A T S, negryſzt daugias to kielu.

17 Ir nedaugins reypag ſau moteru, kad nor-ſtoni ſzyrdis jo: nedaugins reypag ſau labej ſidabro ir aukſa.

18 Friegtam ſtoſis, kad ſedes and ſoſtos Ka-ralites ſawo: tada iſzraſz ys ſau dwejatiek kni-gon iſz to zokora, iſz ano kurſey ira po weydu Levitizkiau Kunigu.

19 Ir bus anſ jen jampi, ir ſkayrys jampi per wiſas dienas giwaros ſawo: kad mokirus bijot W I E S Z P A T I E S Diewa ſawo, ſaugor wiſu žodziu to zokora, ir tu iſtarymu, kad darytu jo.

20 Kad nepaſikietu ſzyrdys jo prieſz brolu ſawo, ir kad norſtoru nog pryſakima, deſaynew aba

e Num.

33. 38.

zemey.

19. 15.

Mar. 18.

16.

2. Kar. 15.

1.

Żyd. 10.

28.

wifz.

13. 9.

e. 1. Kray.

19. 10.

Mal. 2. 7.

aba kayren rakod : idand prailgiru dienu Karalitet sawo, ansjen, ir suney jo, widuryje Izraelaus.

PAGUL. XVIII.

Ape teywayniste ir proma Kunigu ir Levitu aserump ir pirmump wayšump, 1. 6c. uzšakimas jekio paboniszku stupa garbinzingu swietiszku bjaurybiu, 9. Labey szto-wintingaz zadeimas ape sunityma WIESZPATIES musu Christusa, kursey ira galwa wifu Kunigu, 15. ape korone ir zymes szlisyzo Pranašca, 20.

L Ewitiški Kunigey, wifa gimine Levi, ne-tures dalies ney teywaynites su Izraelu : a ugniel-neras WIESZPATIES, ir tey-wayniste jo walgis

a Num. 18. 20. wirfz. 10 2 Togdel neures ansjen teywaynites widu-ryje brola sawo : WIESZPATIS ira jo 6 teywayniste pagal to kaypo pasakie jam.

b Num. 18. 20. 2c. 8c. wirfz. 10 3 O ta prowa bus Kunigu nog žmoniu, nog tu, kurie ašerawoja ašeraz, notisjen ira jauciu, aba mažu pekumi : jog dos Kuniguy peti : ir abu žadu, ir plens *uzduogiaciu zatas.*

Ezech. 44. 28. 4 Pradžias jewu tawo, janno-wina tawo, ir aliwos tawo, ir pradžias nukterpima awiu tawo doši jamuy.

5 Apryko nes ghi WIESZPATIS iž wifu giminiu tawo, kad šoweru tarnaur wardane WIESZPATIES, ansjen, ir suney jo per wifis dienas.

6 Priegram kad ateys Levira iž kartos bro-mu tawo, iž wio Izraelaus, wifur kame giweni ir ateyna pagal wifo giedyda dušos sawo, anon wieton kura apryks WIESZPATIS.

7 Ir tarnaus wardane WIESZPATIES Diewa sawo : kaypo wifis jo broley, Lewitey, kurie ta-n štwi po weydu WIESZPATIES :

8 Tada walgis ligia dala : nešajant par-dawima jo tewofe.

9 Kad ateyš anon žianen, kura dos tau WIESZPATIS Diewas tawo : rada neimokiu daryt pagal bjaurybiu paciu giminiu.

10 Nebus atrastis terp tawęs, kursey liepia

e Lev. 18. 21. d 11 eyt a šinuy sawo, aba dukteriy sawo per ugni :

d Lev. 20. 27. 12 d kursey bowias burceys, czuštynikas, aba tas kursey dboja and žakukima-paukiczco, abazynis-

I Sam. 18. 7. 13 aba užkiatykijas, kursey bowias užkiet-

Ezai. 8. 19. 14 aba welnio mokias, aba tas kursey klaustias numirelu :

15 15 Wislokias nes tas kursey reypo daro, ira bjauryte WIESZPACIU : ir del tu bjaurybiu ižware jos WIESZPATIS Die-was tawo nog weyda tawo.

16 16 Szczyru busi su WIESZPACIU Die-wu tawo.

17 17 Tos nes gimines, kuras pašei, klauso czu-štyniku ir burryniku : bet kas litis tawęs, ne-dalayde to tau WIESZPATIS Diewas tawo.

e Jon. 1. 45. 18 18 e Frykiels tau WIESZPATIS Diewas tawo, kaypo mane, klaustit jo.

Darb. 3. 22. 19 19 fagal to wifa ko giedey nog WIESZPATIES Diewa tawo and Horeba dienoy

f Exod. 30. 19. 20 20 g Ne klaustis daugiaus biala WIESZPATIES Diewa mano, ir nešidabosiu daugiaus tos dydes ugnies kad ne-mirtia.

Zyd. 12. 19. 21 21 Tare rada WIESZPATIS manšip :

22 22 Giar tey ira, ka ansijen kalbejo.

18 18 Frykielsu jems Pranašca iž widuries brolu ju kaypo tawo : ir doši našroina jo žo-dzius mano, ir kalbes jump g wis tey, ka pry-sakifu jam.

19 19 Ir štoš, žmogus ana kursey neklaušis žo-dziu mano, kuros kalbes ansjen wardane mano, aszjen ješakofiu to nog jo.

20 20 Bet b Pranašcas kursey apšey puykiey, kalbedamas žody wardane mano kuro nepry-sakiau jam kad kalbeu, aba kursey kalbes wardane kitu Diewu : Pranašcas ans mirt-

21 21 Jeygu tada kalbei šayrdyje tawo : Kaypo pažynime ta žody, kuro nekaltojo WIESZPATIS.

22 22 Kad ans Pranašcas kalbes Wardane WIESZPATIES, o žody ans neštoja, ney ateyna, žody tey ira, kuro nekalbejo WIESZPATIS : iž puykies kalbejo ana Pranašcas, nešibijosi jo.

PAGUL. XIX.

Pastanawis tris nusibegimo-miestus žiames Kanaan, ir kamuy tawo bus ansijen nusibegimu, 1. 6c. pastanawis dar kitus po-tam tris nusibegimo-miestus, d. ape korone pašofzuso gatwudzio, 11. užsakimas perkieli siena arymoja, 14. ape skayciu swiedku po juda, ir korone neteyfu swiedku, 15.

K Ad iž zaknis WIESZPATIS Diewas tawo anas gumines, kuru žiames dos tau WIESZPATIS Diewas tawo : o tuen pašei jaš teywaynižkey, ir giweš mietofseju ir namofseju.

2 2 Tada arkišiu tau tris miestus, widurije žia-mes tawo, kura dos tau WIESZPATIS Diewas tawo, kad pašetumey ja teywaynižkey.

3 3 Prygatawif sau kiala, ir siena žiames ta-wo, kura lieps tau pašei WIESZPATIS Diewas tawo, ing trejeru dalu : o tey bus kad begu kiekwiens galwudys.

4 4 Ir tas t'et daykas galwudzio, kursey begs tawo, kad gitu : o kursey užmuže aryma-ghi sawo iž nežnyus, kuro teciaus nenopikięte wakar ir užwakar :

5 5 Kaypo, kursey užėjo su arymu sawo miž-kan kirit malku, o raka jo užfinelze kirwio nukirit medi, o gietelys numamauja nog kirwio-kota, ir ižtynta aryma ghi sawo, j. g numiriz-ta : begs wienan iž tu miestu, ir gis :

6 6 Kad newiru pamfytrojas-kraujo galwū-dzio, kad užšiedgie šyrdis jo, ir pawitu ghi, kad butu roli kialas, ir ižtyktu ghi smertel-rey : norisjen teciaus nera and jo šuda smerties, nenopikięte nes jo nog wakar ir už-wakar.

7 7 Togdel prysikau tau, kalbant : Ižkišiu sau tris miestus.

8 8 O jeygu praplatyns WIESZPATIS Diewas tawo rubey tawo, pagal to kaypo pry-šekie rewamus tawo, ir dos tau wifa ta žia-me, kura e kalbejo došiant rewamus tawo.

9 9 (Kad laugosi wifo to prysakima daryt ghis reyk, prysikau tau ižadien daryt, miledamas WIESZPATY Diewa tawo, ir waykiz-czodamas kielofe jo per wifis dienas) tada pry-deš d dar sau tris miestus, anump trijump :

10 10 Kad nebutu pralietas kraujas nekaltoja widuryje žiames tawo, kura doda tau WIESZPATIS Diewas tawo and teywaynites, o butu and tawęs kraujo-kaltes.

25. 25. 25.

13. 13. 13. 14. 14.

13. 13. 13. 14. 14.

2. 2. 2. 3. 3. 4. 4.

2. 2. 2. 3. 3. 4. 4.

13. 13. 13. 14. 14.

Gen. 9. 11 Bet e kad bus kas kurfey nopikiecia ar-
noy, o kas kirs uzyworu jos.
Exod. 21. 6. cymoja sawo, ir doda and jo spaltus, ir kialis
12. 14. priefz ghi, ir iztrynka ghi smerteluey, jog
13. 14. numirizta, o bega kawop iz ann miediu.
Lev. 24. 12 Tada niulsi Wirausius mietta jo, ir isas
17. ghi iz ren: ir dos ghi rakon pamitytoja-krau-
Num. 35. jo, kad nemirtu.
16. 13 Neczedys jamuy akis rawo, bet nukialis
krauja nekaltu: iz Izraelaus, kad girey we-
flus tau.

f Priek. 14 f Nperkialis sienos arymoja rawo, kura
22. 28. padare pradkey, reywaynistej rawo, kura, pafeti
anoy ziamcy, kura doda tau W I E S Z -
P A T S Diewas rawo, kad pafestumey ja rey-
waynistej.

g Num. 15 g Wiens swiedkas nesikiets priefz nieka
34. 30. and kokios neteysibes, aba and kokio grieka, iz
wirfz. 17. wisokio grieka kuro galeru perzogr: h and
16. nasru dwieju swiedku, aba and nasru tryju
Mat. 18. swiedku apsilto dayktas.

16. 16 Kad kielsis priefz ka greytas swiedkas,
h wirfz. kad ludyru priefz ghi artoima:
17. 6. 17 Tada lutos ans dwejetas wiru, kurie t uri
Jon. 8. 17 barne, po weydu W I E S Z P A T I E S: po
3. Kar. 13. weydu Kunigu, ir Sudziu, kurie bus anoi
diegofo.

Zyd. 10. 18 O Sudzney cyrsis girey: o izzey. swied-
28. kas ira falizywu swiedku, ludyjo priefz
broli sawo.

i Priek. 19 i Tada padarysire jamuy, kaypo amien
19. 5. dumawo padaryt braly sawo: teypo nukialis
pikt iz widuris rawos.

20. 20 Kad arlikusiey girdeta rey, ir biljorus, ir
neytu tolaus daryt ro dayka daugiaus, widu-
ryje rawos.

k Exod. 21 k Ir neczedys akis rawo: k dusza uz dusza,
21. 23. akis uz aki, dactis uz dacti, raka uz raka, ko-
Lev. 24. ja uz koja.
20.

Mar. 5. 38

PAGUL. XX.

Szwecy pastanawigimiey-waynos: su kotia
padulsta turejoj kasyt waynos. 1. Kaypo tu-
rejo kalbet zmoniump Kunigat, kad turejo
pryety kowesp. 2. Wrednikey turejo liepi
mekarimim paret namon. 3. o potam
wirausius pastanawit and kaktos zmosiu.
9. Iskimas aye abgulima ir temima miediu,
teyo uz Kanaan kaypo pacyoy Kanaoy. 10.
Kokius melizim derejo nukist abgulime, o
o kokiu nederejo. 19.

K Ad laisyes waynos priefz neprietejus rawo,
ir regie: i arklius ir wezymus, ir zmones,
daugiaus uz rawe, tada nesibilosi ju: W I E S Z -
P A T S nes Diewas rawo ira su rawim, kurfey
izswede rawe iz ziames-Egypta.

2 Ir stosis, kad artinsites kowesp, rada
pryets Kunigat, ir kalbes zmoniump,

3 Ir taris jump: Klausik, Izraelau, arti este
izaidien kowes priefz neprietejus jusu: ten'et
silpna fizyrdys jusu. Ir nesibilokre, ir nedre-
bekike, ir nesibaykizrokite weyda ju.

4 W I E S Z P A T S nes Diewas jusu ira
zey kurfey ewns su jumis karot uz jus priefz
neprietejus jusu, kad isalofotu jus.

5 Kalbes tada Urednikey zmoniump, tarait,
Kas rey ira do zmogus, kurfey pabudawojo
naujus namus, ir nepafwote ju? t'eyt ir fu-
gryzta namofna sawo: kad neumirtu waynoy,
o kas kirs pafwetu jos.

a Lev. 29. 6 Ir kas rey ira do zmogus, kurfey isodyno
23. 24. 25 winicza, o waynais a neuzywojo? t'eyt, ir

fugryzta namofna sawo, kad neumirtu way-
noy, o kas kirs uzyworu jos.

7 Ir kas rey ira do zmogus h kurfey zaru-
czyjo motery, ir neeme jos lawep: t'eyna, ir
fugryzta namofna sawo: kad nemirtu waynoy,
o kirs zmogus wetu ja.

8 Potam kalbes daugiaus Urednikey zmo-
niump, ir tarys: e Kas rey ira do zmogus,
kurfey ira baykizu, ir silpnos fizyrdies? teyna,
ir fugryzta namofna sawo, kad nesukyrpna
fizyrdys broli jo, kaypo jo fizyrdys.

9 Ir stosis kad pabayga kalbet anie Urednikey
zmoniump: rada sustats Wirausius karu and
priefzakio zmoniu.

10 Kad lesiartyni miestop, karot priefz ghi:
rada izfranki jamuy pakaju.

11 Ir stosis jeygu adakis tau pakaju, ir atn-
darys tau: tada wifos anas zmones kuros
aratatos ira jampi, bus tau doninikey, ir tar-
naus tau.

12 Bet jeygu nepadarys su rawim pakajaus,
bet wes wayna, priefz rawe: rada abguli ghi.

13 O W I E S Z P A T S Diewas rawo pados
ghi rakon rawo, ir pamusz wy rey kas ira
jampi wirizku, szizrumu kawatijo.

14 Neikaytant moteru, ir kudykiu, ir gal-
wiju, ir to wifa kas bus miete, wifa izgawima
izgaisa tau: ir walgisi izgawima, neprieteļu
rawo, kuros dawo tau W I E S Z P A T S Die-
was rawo.

15 Teypo padarysi wisiemus miestams, kurie
ira labey toli nog rawos: kurie n'et miestys
tu giminiu.

16 d Bet iz miestu tu giminiu, kuras doda
tau W I E S Z P A T S Diewas rawo and
teywayniste, nepaliksi nieko giwu, kas turi
aradwei.

17 Bet izgadynsi jos wisi fizkey, Herthirus, ir
Amoritus, ir Kanasianus, ir Perezirus, Hevirus,
ir Jebusirus: pagal to kaypo pryfakie tau
W I E S Z P A T S Diewas rawo.

18 Kad nemokitu jusu daryt, pagal wifu
biaurybiu sawo, kuras dare Diewamus sawo: o
jusjen grieztyumire priefz W I E S Z P A T Y
Diewa, jusu.

19 Kad abguli mietu, per daugiel dienu,
karodamas priefz ghi kad intumey ghi. rada
negadynsi medziagos jo, warydamas jon kirwi,
walgisi nes iz jos, togdel nenukirsi jos, (me-
dziaga nes lauko ira penu zmogaus) kad ateytu
pirm weyda rawo bulwerku:

20 Bet ana, medi kury pazisi jog n'it me-
dziaga and peno, izgadynsi ja ir izkirsi: ir
pabudawoti bulwerka priefzana, mietu, kurfey
karoja priefz rawe, net pralus amjen.

PAGUL. XXI.

Kas reyta buwo daryt, kad ka arado uz-
mieszau laukie, o ape galwzudy nezynot,
1. 8cc. Kaypo turejo apfiet Izraelita su
Pahonsizka zmona, kury paganta buwo
waynoy, kad norejo ju wesi. 10. Prowos firm-
gimdzia sunaus nieku budu nelautet, kad
ka turejo dwi moteri, ir ju abejetu turejo
sunus. 15. Prowa karot uparunaghi sunu.
18. Prowa, ape su kurfey pakatim buwo
and medzia. 22.

K Ad bus atrastas pamuszras anoy ziamcy,
kura dos tau W I E S Z P A T S Diewas
rawo, kad pafestumey ja, begulins laukies o ne-
zynos, kas ghi muize.

2 Tada

bieney.
24. 5.

Sudz. 7.
3.

d Num.
33. 54.
wirfz. 7.
1. 2.

2 Tada išreys Wirausiey tawo, ir sudziey awo : ir mieros pagal anu mieitu kucie ira ap-link apo pamušta.

3 O miešta; kursey bus arciausiu pamuštoz: tada ims Wirausiey ano miešta jauna karwę isz jausia, kura nedirbo, kuriy netrunkie jaugne.

4 Ir nugabes Wirausiey ano miešta jauna karwę religioj tomoj, kuriy nebus apdyrta ney paleta : ir perkirs tən lomoy kakla aney jauncy teliczey.

5 Irreyt tada Kunigey, waykey Levi, apyrnko nes jos WIESZPATIS Diewas tawo kad tarnauo jamuy, ir kad szlawintu wardane WIESZPATIES, ir pasibaygs pagal ju nasru, wifokio barne, ir wifokias iszykinas,

6 Ir nupras ta kas sawo wisi Wirausiey ano miešta, kurie ardi ira pamuštoz, and anos jaunes telicos, kuros kaklas perkirtas ira anoy lomoy.

7 Ir apsiwiedczyz anisjen ir taris : Rakhos musu nepralicio to krauja, ir akis musu neregiejo ro.

8 Buk malonu giminey rawo Izraelaus kura iszlawey, WIESZPATIE, ir nedek nekarto krauja widurye žmoniū rawo Izrael : ir bus numaldytas už jos ans kraujus.

9 Teypo nukialis nekaltu krauja isz widuries rawos : darys nes tey kas ira teyiu akise WIESZPATIES.

10 Kad išreysi kowen priez neprietelus rawo : o WIESZPATIS Diewas tawo, pados jos rakhon tawo, jog nugabesi newalon kalinius ju.

11 O terp kaliniu iszwisi moterizskie, grafa and weydo, ir isigieysi jos, jog imsi ja sau už moteri.

12 Tada atwesi ja widurny namu rawo : o ana apikus galwa sawo, ir apipjau nagus sawo.

13 Ir nudes ruba kalines sawo nog sawes, ir sedes namofa rawo, ir apiwerks rawa sawo ir moryna sawo per measi : o potam ieysi joñ, ir busi wiru jos, o ana bus tau moterymi.

14 Ir stosis jeygu nemegi ja, jog palaysi ja pagal nora jos, bet nieku budu nepardosi jos už pinigus : nedarysi ja žytkaus delto jog pažeminey ja.

15 Kad kurs žmogus turi dwi moteri, wiena milima, o wiena nopikičiamą, ir pagimdis jamuy sinus milima, ir nopikičiamą, ir bus nopikičiamos pigimdis sinus.

16 Tada stosis, anoy dienoy kad darys idand suney jo pafestu tey kas ansen turi, jog negales dor pigimdisfies sunuy milimos, po weydu sinaus nopikičiamos, kursey ira pigimdisziu.

17 Bet pažys pigimdis, sunu nopikičiamos, o dodams jam dwejoka dala, isz wifo ro kas artiras jampi : o pradžia nesira galibes jo, prowa pigimdisfies ira jo.

18 Kad kas turi swawaina, ir uparna sunu, kursey n'eft klauzadu balšuy rawa sawo, ir balšuy morynos sawo : o anisjen plaks ghi, o ansen neklausu ju.

19 Tada nurwers ghi rawas jo ir moryna jo : ir iszwes ghi Wirausiump miešta jo, ir durump wiero jo.

20 Ir kalbes Wirausiump miešta jo : Tas sinus musu ira arrojaciū, ir uparnu, n'eft klauzadu balšuy musu : aprylicu ira ir girsoke.

21 Apmes ghi tada akmenimis wifos imo : nes miešta jo, jog numirs, ir nukialis pikt isz widuries rawes : kad girderu tey wifas Izrael, ir bijotus.

22 Priegram kad kampi bus grietas, kursey ira wertu luda šmercties, jog bus užmuštas, o pakarti ghi and medzio :

23 Tada neparnakwos lawonas jo and medzio, bet tykrej pakasi ghi anoy dienoy, pakartas nes ira o Diewuy prakiekimu : teypo neizbjaurynsi žiemes rawo, kura doda tau WIESZPATIS Diewas tawo and teywaymistes.

PAGUL. XXII.

Talos promor, kappo ape meyte ir wiernasty ties aitymaghi, kad nog sawiszkū paklišta, pradžia, aba nebespačionisley ira, 1. o apc-ape permayntima wiriszkū ir moteriszkū rubu, 5. ape izda pankšezco, 6. ape patemurnas and dagšcia, 8. ape tula sumisfyna ne- ligis dayktu, 9. ape scurwus and rubu, 12. ape korone so kursey apšankina motery sawo šafiznyes swieteky, 14. ape korone dukteries, kury pirmo kurtwijos namo, e rawa sawo, 20. ape korone kurtwijos, 22. o asabliney kad dukte jauna guli su ko mie- ste, 23. priegram kad kas guli su malna dukterymi, 26. ape sugižcia givintima, 30.

N Eweydzisi and a jausia nuwaryto, brolies rawo, aba maža pekaus jo, ir slepsis nog ju : partusi jos wisizkeky brolop rawo.

2 Jeygu wel brolis rawo n'eft arty rawes, aba nepažyity jo, tada išwaryty jos namaina rawo, kad butu rawimpi, ner ieizkos ju brolis rawo, o tujen sugra žyti jamuy.

3 Teypo teypag padarysi asituy jo, ir teypo padaryti rubuy jo, ir labej padaryti wifamuy prazuwusiamuy daykwy brola rawo, kas prazuw nos jo, ir negales ro slept sau, kas rasi.

4 Nesidabosi and połačo asila brolies rawo, aba jausia jo and kiolo, ir slepsis nos ja : pri- kialis jos su jo wisizkeky.

5 Rubas wiriszkū nebus and moteriszkū; wiriszkas teypag newilkiēs rubu moteriszkū : wifokias nes tas kursey tey daro ira bjaurybe WIESZPACIUJ Diewuy rawo.

6 Kad pryšitropis pirm weyda rawo pankšezco lindas and kiolo, and kokio medžia, aba and žiemes, su jauncysiey, aba paurey, ir moryna, beruptni and jamuju, aba and pauru, tada n'imsi morynos su jauncy.

7 Wisizkeky izfalsy moryna, bet jaumosius imsi sau : kad girey weštus rau, ir praligintu- mey dienu.

8 Kad pabudawosi naujus namus, tada pada- ryti and dagcia rawo paremury, kad neužwe- srumey and namu rawo kraujo kaltes, kad kas puldams, muplura nog ju.

9 o Nopliē winiczos rawo dwejokia sekte : b Ley. 19. kad neizbjaurynu pilnumas sekles, kury pa- šejcy, ir dachadas winiczos.

10 Nearfi podrag jaucu ir asilu.

11 Newilkiēs rubu mišiznos materios, wifnos ir linu podrag.

12 o Padarysi sau šnurkus and kicuru kampu, wirfauynio ruba rawo, kuro beš- degi.

13 Kad žmogus paims moteri, ir iejes joñ, nopikies jos tomet.

14 Ir uždes jey prieštatis pakalbos, ir iszlowis and

Gal. 3.
13.

Exod.
23.44

b Ley. 19.
19.

Nim.
15.38.
Mac. 23.
5.

temey.
24.5.

udz.7.
3.

um.
54.
6.7.
1.2.

a1.Kray.

5.1.

6.Gen.49.

2.

and jos pikta warda, ir kalbes : Ta žmona emiau, ir prysitrynau josp, bet neradau jeyp mergites.

15 Ims tada tewasanos jaunos-dukeries, ir motyna jos, ir isznes mergite anos jaunos-dukeries Wiraufump miešta bromon.

16 Ir taisy tewas anos jaunos-dukeries Wiraufump: Lukteri mano dawiau tamuy žmoguy už moteri, bet anšien nopikiete ja.

17 Ir štey, dawie prieštis patalbos kalbanr, Neradau mergites dukteryje rawo, o ta mergite dukteries mano : ir iszries anisjen ana drobę po weydu Wiraufump miešto.

18 Ims tada Wiraufump ano miešta ana žmogus, ir plaki ghi.

19 Ir uždes and jo kaitis šzymro sidabryniki, ir dos jos rewuy anos jaunos-dukeries : delto jog iszabeno pikta šlowa and jaunos-dukeries Izraelaus : potam anšien bus jamuy moteryni, negales palait jos, per wias dienas rawo.

20 Bet jeygu ans žodys ira ryktas, jog n' est atrasta mergite anoy jaunoy-dukeriuy :

21 Tada iszswes ana jauna-dukeri durump namu tewa jos, ir nuakmenis ja akmenimis žmones miešta jos, kad mirtu, delto jog padare durumtis Izraeli, besikurwidama namose tewa rawo : teypo nukialis pikt isz widuries rawes.

22 Kad atrastas bus žmogus, begulins su wczawora moterimi wiro, tada abejetas teypag mirs, žmogus ans kursey gulejo su moteriskie, ir moteriskie : teypo nukialis pikt isz Izraelaus.

23 Kad bus jauna-dukre, kuriy ira merga, pažadeta wiruy, o bus jey atrastas wiras miešte, ir gules su ja.

24 Tada iszswesite abejetas ju bromosp ju miešta, ir nuakmenisite jos akmenimis, kad mirtu, ana jauna-dukeri, delto jog nešaukie miešte, o ana žmogus, delto jog patekie moteri arympoja rawo : teypo nukialis pikt isz widuries rawes.

25 Jeygu wel rado žmogus nepažadeta jauna-dukeri laukie, ir patekie ja, ans žmogus, ir gulejo su ja, tada ans žmogus kursey gulejo su ja, patšien rykt mirs.

26 Bet jauney-dukeriuy nedarysi nieko, jauna-dukre nerury grieko smerties : teypo nes tey ira kaypo kielrus žmogus prieštis aryma ghi rawo, ir užmuštru ghi, teypo ira tas dayktas.

27 Rado nes ja laukie: pažadeta jauna-dukre šaukie, o nebuwo nieko kursey iszloforu ja.

28 Kad ras žmogus jauna-dukeri, kuriy ira merga, kuriy n' est pažadeta, ir pagaus ja, ir gules su ja : ir bus anisjen atrafteys.

29 Tada ans žmogus, kursey gulejo su ja, dos rewuy jaunos-dukeries e pekias-defymtis sidabryniki : o ana bus jamuy moteryni, delto jog patekie ja, negales aplayt jos, per wias dienas rawo.

30 Neims žmogus moteries tewa rawo : ir nezaadega šterbles tewa rawo :

PAGUL. XXIII.

Kamuy nederejo wiszkeky eys šurynkima WIESZPATIES, kamuy wel isz prieštis dereto, i Ge. kaypo ir kodel turejo žaykie abazos czyfbs. 9. kaypo reykia buwo apšimaykšezos su tarnu, kursey izbegeo nog Wieszpates rawo, 15. ape kurwas ir žamuznikum, 17. ape lichwa, 19. ape pažadeta, 21. ape raskima ogn ir warpu, 24.

K As rontas ira prytrynima, aba iszjautu, turti wirizka samai, noteyš šurygon WIESZPATIES.

2 Bekorras noteyš šurynkima WIESZPATIES : dešymta teypag gimine ju noteyš šurynkima WIESZPATIES.

3 Ammonita, ir Moabita noteyš šurynkima WIESZPATIES : dešymta teypag gimine ju noteyš šurynkima WIESZPATIES, and amzu.

4 Delto jog neiszej prieštis jus and kialo su dona ir su wadenu kad ejot isz Egipta : ir delto jog pašimde prieštis tawe b Bileama, sunu Beora isz Pethor, isz Meiporamios, kad kiekytu tawe.

5 Bet WIESZPATIS Diewas rawo nenorejo klausir Bileamo : bet permayne tau WIESZPATIS Diewas rawo prakieykima ing pažhawinima : delto jog nulejo tawe WIESZPATIS Diewas rawo.

6 Neieškosi pakajaus ju, ir gierauso ju, per wias dienas rawo and amzu.

7 Edomitos newersi bjaurbye, brolu nes ira rawo : Egiptzonies newersi bjaurbye, aretywui nes buwey žiamye jo.

8 Kas iszba wyku kurie gims jemus trecioy giminey, kiekweus isz ju areys šurynkima WIESZPATIES.

9 Kad iszejt abazas prieštis neprietelus rawo, tada gagesis wisokio pikta daykra.

10 Kad kas ira teyp rawos, kuriey n' est czyftu, priepolu kokiu nakties, iszeys už abaza, noteyš widuryi abazaus.

11 Bet štosis, jog nusipers wadenu besiatrynant wa karuy. o kad užtekis šaute, icys widuryi abazaus.

12 Turesi teypag wiera : už abazaus : ir tən iszeysi oran.

13 Ir turesi lopareš ties štokus rawo : ir štosis, kad sedesi ore, tada kasi ja, ir apsigryžy, ir abdegisi tey, kas iszejo isz rawes.

14 WIESZPATIS nes Diewas rawo waykšczoja widuryje abazaus rawo kad iszloforu rawe, ir kad padom neprietelus rawo poweydu rawo, togdel bus iszweras abazas rawo : kad neregieru nieko giedyngę terp rawes, ir arsigryžru nog rawes.

15 Neizdosi tarwa WIESZPACIUY jo, kursey izbegeo rawosp nog WIESZPATIES rawo.

16 Atliks tawimpi widuryje rawes, anoy wietoy, kura, aprynks, wienoy isz bromu rawo, kane ira glar jamuy, nespau si jo.

17 Nebus kuryos terp dukteru Izraelaus: nebus teypag žamuzniko terp sunu Izraelaus.

18 Nenešy namosna WIESZPATIES Diewa rawo and pažadema kuryos-algos ney mokiafies-šunies : ir ras nes abejetas ira bjaurbye WIESZPACIUY Diewuy rawo.

19 Nežyczysi and lichwos brolyu rawo, lichwa pinigų, lichwa peno, lichwa kokionoris daykra, kursey dodas and lichwos.

20 Swetymamuy žyczysi and lichwos, bet brolyu rawo nežyczysi and lichwos : kad szlawintu tau WIESZPATIS Diewas rawo wifame tame, kop prydedi rakas rawo, anon žiamen kuron cyni, kad pašetumye ja.

21 Kad pažadeti a pažadema, WIESZPACIUY Diewuy rawo, neruiksi užmokiet jos iszškos nes jo ryktre nog rawos WIESZPATIS Diewas rawo, o butu tawimpi griektas.

22 Bet kad aplaysi žadet, tada nebus tey tawimpi griektu.

23 Kas

Num. 13.1.

Num. 22.3-4.5. 8cc.

Lev. 30. 10.

Exod. 16.

Exod. 22.15.

Lev. 25. 35.

Neh. 5.2. 8cc.

Luk. 6. 34-35.

Num. 30-2.

23 Kad eys iz nafsu rawo, nureties ro, daryfi pagal ro kaypo paradeley W I E S Z P A C I U Y Diemyu rawo gicrawalwa-ahera, kura kalbey nafreys rawo.

24 Kad eysi winniczon arymojo rawo, rada walgis ogas, pagal nora rawo iki paforyhimuy rawo : bet nedesi nieko sudan rawo.

25 Kad eysi showinclosia jewosia arymojo rawo, rada rafskisi warpus raka rawo : bet pautuwo nepaktucisi and showinciu jeyu arymojo rawo.

PAGUL. XXIV.

Ape moterizkie kuryi aplaysta ira nog wira sawo su atikirimo-gromara, 1. Oe. walna-shu nauja-wedzio, 5. zoslowos, 6. zimonia-wagiet, 7. raupey, 8. adgalos ape zoslowos, 10. ape dionor-alsa, 14. nisko nekotos uz swerymaghi grieka, 16. ape juda ir mayte nafskisi shalams ir ateywiami paradi, 17.

K Ad zimogus im moteri, ir wes ja, rada stosis, jeygu neras malones akile jo, delto jog rawo. 5. do jeyk ka giedyng, jog parafyzy jey a atiki-31. rimo-gromara, ir dos rakon jos, ir pafeyz ja ir 19. 7. izf namu rawo.

2 Jeygu rada isfejus izf jo napnu, nureys ir Mork. 10. 4. stosis moterims kitarum wiruy,

3 O ans pafkurnis wiras nopikiete jos, ir parafze jey atikirimo-gromara, ir dawe rakon jos, ir izfayde ja, izf namu rawo : aba, kad ans pafkurnis wiras, kurley eme ja, sau uz motery, namiris.

4 Tada pirmas wiras, kurley pateydo ja, negales jos int adgalos, kad kutu jamuy moterym, pafkury ro kaypo ira izfajuryra, bjaurybe nes sey ira akile W I E S Z P A T I E S : teypo nedarusi kad grieyziu ta ziamie kura, doda rau W I E S Z P A T S Diawas rawo and teywayniste.

5 Kad ims zimogus b nauja, moteri, netaysis 4. Deut. 20. 7. waylikan, ir nedes and jo nekocio sunkuma : per wienus metus bus walnu namofe sawo, ir linxmins moteri sawo kura, eme.

6 Neimsi and uzitayma abieju melniczos-akmeniu, wirfzaytnio teypag melniczos-akmenio : ima nes and uzitayma duza.

7 Kad bus arafstas kurley e pawoglia dusza izf brolu sawo, izf wayku Izraelaus, ir doro zyka, jo, ir pardoda ghi : rada mirs ans wagis, ir nukalsi pikt izf widuries rawes.

8 Saugokis koroney raupe, kad sergiey dabotumey, ir darytumey pagal ro wisa, kn pamokis julin Leviriziki Kunigey, pagal ro kaypo d pryfakiau jems. Saugosite daryt ro.

9 Acminik ka padare W I E S Z P A T S Diawas rawo, kn jamey and kialo, kad isfejet izf gypra-12. 10. 10. Kad pazyczysi ka arymamuy rawo, tada neieysi namofsa jo int uzitayma, jo uzitaymanu.

11 Stowesi ore, o ans zimogus, kuramuy pazyczysy, izfnes oran uzitayma, rawosp.

12 Bet jeygu ira pawargusiu zimogumi, rada nontsigulu su uzitaymu jo.

13 Sugra zyki, jamuy ana uzitayma, tykrety, kad ufzeka Saule, kad adgitiu rute sawo, ir izfawinku rau : ir bus tey rau teysibe, po weydu W I E S Z P A T I E S Diawa rawo.

14 g Nelpausi, pawargusio ir reykataujacio samdyniko, kurley ira izf brolu rawo, aba izf aseywiu rawo, kurie ira ziamyey rawo, ir bromofe sawo.

15 Dienoy jo dosi alga, jo, ir nendzekies and jos saule, pawargusiu nes ira, ir izfita jos duza

jo : kad nefzakutu priezf rawe W I E S Z P A T I E S, o kutu rawimpi griekas.

16 Tewey nebus uzimuzi uz hwaykus, waykey teypag nebus uzimuzi uz rawus : kiekwiens bus uzimuzis uz grieka sawo.

17 i Nefakisi judo prafzalnieria, ney siraros : fuda teypag nafles neimsi and uzitayma.

18 Bet arminsi jog buwey wergu Egipte, ir izflosawo rawe W I E S Z P A T S Diawas rawo izfzon : rogdel pryfakau rau kad darytumey ta daykta.

19 Kad e napjansi pjuri rawo and dirwos rawo, o uzimurizy podo and lauka, rada negryfzy kad paimrumey ghi, ateywiuy, siracey, ir nafley bus ansjen : kad shawinku rau W I E S Z P A T S Diawas rawo wiufkiamie darbe raku rawo.

20 Kad kresi aliwof-medly rawo, tada neperweydzesi sergiey fzakti pafkury rawes : ateywiuy, siracey, ir nafley bus tey.

21 Kad nurynkisi winnicza rawo, tada nerynkisi pafkury rawes ogu : ateywiuy, siracey, ir nafley bus tey.

22 Ir arminsi, jog buwey wergu ziamey Egipto : rogdel pryfakau rau kad darytumey ta daykta.

PAGUL. XXV.

Koti dekretety tury bus fudzius terp fczala, 1. Oe. pakotey tury musza rau, kurley uzfuzyjo pfakima, 2. kulus janus, 4. ape kalte arcio brola, aba gicacio, ties nafzte numirusio brola, kurley nepalikio wirfziko teywdynio, 5. korone begiedyngos moterizkie, 11. teyfus swaras ir miera, 15. pryfakimas ape izfzaknighima Amalekim, 16.

K Ad bus barne terp zimoni, ir pryeyz anisjen fudop, jog fudys jos, rada izfarys anisjen teyfughi teyfu, o neceyfughi papeyky.

2 Ir stosis, jeygu neceyfius uzfuzyjo musza, jog lieps jam fudzia parpult, ir lieps ghi musza po fwim, ner gana bus pagal jo neceyfiyes, ikayciuy.

3 Akliarwerta-defzymcia muszu lieps ghi musza, neprydos ansjen, kad romet brolis rawo, jeygu nesilauru musza jo priezf jos daugiaus muzu, neburu turetas paniekintu po akimis rawo.

4 e Neryfzy jauciny nafsu, kad kula.

5 Kad giwena podraug broley, o wiens izf ju mirfzta, ir neturi sunas tada more numirusio nesifos moterym swerymo wira ore : e brolis wira jos ieys jon, ir ims ja sau uz moreti, ir darys jey kalte wirow brola.

6 Ir stosis, jog pirmimdis, kury pagimdis ana, showes wardo broles jo, kad neburu izgay fzyneas wardas jo izf Izraelaus.

7 Bet jeygu ans zimogus nemegs int moteries brola sawo, tada nueys more brola jo bromch Wirausiump, ir taris, d brolis wira namo wegla prykiakt Izraeliuy warda, brolyu sawo nenormy padaryt kaltes wirow broles.

8 Pawadyns tada ghi Wirausiye miefsta jo, ir kalbes jop : atliekigu priegram ir kalbi, ne megfsta mi int ja.

9 Pryeyz rada jop more brola jo, po akimis Wirausiu, ir nuuas czewerika, jo nog kojof jos, ir spiaus weydan jo, ir apifwiedzyz ir taris, Teypo bus padaryta ramuy zimoguy, kurley nepabudawos namu broles sawo.

10 Ir pran jnti bus namey jo Izraliuy : Namey ro kuramuy nuawe czewerika.

11 Kad baras witey wiens lu kint, o pryeyt moret wieno, kad pagiatberu wira sawo izf ta kos to kurley

h 2. Kar. 14. 6.
2. Kray. 25. 4.
Jer. 31. 30.
Ezec. 18. 20.
i Exod. 22. 21. 22.
Frick. 12. 22.
Ezai. 1. 23.
Jer. 5. 28
ir 22. 3.
Ezec. 22. 29.
Zach. 7. 10.
kl. Lev. 19. 9.
ir 23. 22.

a 2. Kor. 11. 24.

b 1. Kor. 9. 9.
1. Tim. 5. 18.
e Mat. 22. 24.
Mork. 21. 19.
Luk. 20. 28.
d Ruth. 4. 7.

a Num. 13. 1.

b Num. 22. 3. 4. 5.
8cc.

Exod. 22. 15.
7. 25.
35.
5. 2.
8cc.
i. 6.
4. 35.

um. 10. 2.

g Lev. 10. 13.
Jok. 5. 4.

garſey ghi miuſa, ó iſztieſia raka ſawo, ir murera gieda jo.

12 Iada nukirsi raka jos: nepaczedys akis tawo.

13 Neruteſi mayſe tawo dwejkioiu-ſwazo akmeniu, maſo ir dydzio.

14 Neruteſi namoſe tawo dwejkios Eſos, maſos ir dydzios.

15 Tureti tobulu ir teylighi ſwaro-akmeni, zureſi tobulu, ir teysia: Eſa, kad prailgintos buru dienos tawo anoy ziamey, kura dos tau WIESZPATSDiewas tawo.

16 Wiſokias nes tas kurſey rey daro, ira e bjaurybe WIESZPACIUW Diewu rawn: ir ſabey wiſokias tas kurſey daro ne-
e Priek. 11. i. teybse.

17 Amink ka padare tau f Amalek, and kialo kad iſtejo iſz Egypta.

18 Kaypo ſuryko tawe and kiala, ir pamuſe terp tawes and galo wiſus ſilpnus, paikuy rawes, kad buwey pailluſin, ir numaytintu: ir neſibi-
f Exod. 17. 18. jojo anſjen Diewo.

19 Stois tada, kad dos tau WIESZPATSDiewas tawo ariſi, nog wiſu neprieg-
slu tawo apikirey, anoy ziamey, kura dos tau WIESZPATSDiewas tawo and tey-
wyniſtes kad palſtumey ja teywayniſzkey, jog izgaylziſi pomeſka, Amaleko iſz padaigio: ir neuzmirzko.

PAGUL XXVI.

*Altera prima uayſu wiſokiu uayſu ſu iſz-
paſzynimu grieku delu darymu, ir linxmba
po WIESZPATSI, 1. 6c. Kaypo
teyſag ape tryn metu deſetynas, 12. paſy-
pnymas ſudaros terp Diewa ir zmoniu jo
iſz abieju ſzalu, 16.*

PRiegiam ſtois rey, kad icysi anoi ziamet,
kura dos tau WIESZPATSDiewas
tawo and teywayniſtes, ó paſeſi ja teyway-
niſzkey, ir giweſi joy.

1 Tada imsi a iſz pradiu wiſokio uayſiaus
ziames, kuri adgabosi iſz ziames tawo, kura
doda tau WIESZPATSDiewas tawo, ir
ideſi jos wienoi kaſzelkon ir nuciſi anoi wic-
ton, kura apnyks WIESZPATSDiewas
tawo, kad lipn ten giewet warduy ſawo.
a Exod. 23. 19.
b Gen. 46. 20.
c Lev. 2. 14.
d Ex. 23. 10.
e Num. 15. 17.

3 Ir ateyſi Kungop, kurſey bus anoſe die-
noſe, ir taryſi jop, Apinalzynu ſzadien po
WIESZPACIU Diewu tawo, jog atejau
ron ziamet, kura pryſekie WIESZPATSDiewas
tawo muſu, jog dos mumus.

4 Ó Kunigas ims kaſzelka iſz raku tawo, ir
padeſi ja prieſz altoru WIESZPATSDiewa tawo.

5 Apſiwiedczyſi tada po weydu WIESZPATSDiewa tawo, ir taryſi: Tewa ma-
b Gen. 46. 20. buwo pagieduſiu Syroniu, ir ó laydes Egypta.

46. 1. ir wiezawo ten kaypo ateywis ſu nedau-
gieru zmoniu: bet ſtojs ren dydzia, galintinga,
ir waysinga gimine.

6 Bet Egyptonicy dare mums pikr, ir ſpaude
mus, ir uzdejo and muſu ſunkia ſuſzba.

7 Szaukiem tada WIESZPATSIESP,
Diewop rewu muſu: ó WIESZPATSI
iſzklauſe e baſa muſu, and ſzwitkrejo and
e Exod. 2. 23. waga muſu, ir darba muſu, ir ſuſpaudywa
muſu.

8 Ir iſzweđe mus WIESZPATSI iſz
Egypta, ſtypra raka, ir iſzrieſtu peciu, ir dydzia
izgacia: ir ſziakley, ir ſebakley,

9 Ir arweđe mus ron wicron: ir dawė
mums ta ziamę, ziamę apiphuſtancia, pienu
ir medumi.

10 Ó dabar, ſkrej; atneſiau pradžias
wayſaus tos ziames, kura tujen, WIESZ-
PATIE, dawey mi: nudeſi tada jas po
weydu WIESZPATIES Diewa tawo,
ir paſilekſi po weyda WIESZPATIES
Diewa tawo.

11 Ir linxmu buſi iſz ro wiſa giaro, kury
dawe tau WIESZPATSDiewas tawo ir
namamus rawo: tujen, ir Levita, ir ateywis,
kurſey ira widuryje rawes.

12 Kad pabaygi dor deſetynas iſz a wiſu de-
ſetynu dachada tawo, trecioſe menoſe, kurie ira
merceys deſetynu: tada doſi Levitey, ir atey-
wiuy, ſiracey, ir naſzley, kad walginu bromoſe
tawo, ir paſoynceys bacu.

13 Ir kalbei po weydu WIESZPATIES
Diewa tawo, Emiau ſzwetagh *dayſia* iſz
namu, ir dawiau teyſag tey Levitey, ir atey-
wiuy, ſiracey, ir naſzley, e pagal wiſu pryſa-
kimu tawo, kuros pryſakiey mi: neperzegian
nieko iſz pryſakimu tawo, ir neuzmirzau
nieko.

14 Newalgiau iſz to nieka ſieloy mano, ir
nemiau iſz to nieka neczyſop *dayſop*, ney
dawiau iſz to and numirelo: klawadu buwau
baſuy WIESZPATIES Diewa mano,
padaray pagal to wiſa ka mi pryſakiey.

15 Zwiſkrej zemiſi iſz ſzwęso giwenima
tawo iſz daganu: ir ſztawink giminy tawo,
Izraeluy, ir tey ziamey, kura dawey mums:
pagal to kaypo pryſakiey tewamu muſu, ziamę
apiphuſtancy pienu ir medumi.

16 Szadien pryſako tau WIESZPATSDiewas tawo kad daryumey to iſtarymus ir
ſudus, ſaugok tada ir daryk jos, iſz wiſos ſzy-
dies tawo, ir iſz wiſos dalsus tawo.

17 Szadien ſpadarey jog kalba WIESZPATSDiewas tawo, kad buwi tau Diewu, ir jog waykizroſi
kieloſe jo, ir ſaugosi iſtarymu jo, pryſakimu
jo, ir ſudu jo, ir jog klawadu buſi baſuy jo.

18 WIESZPATSI wel liepe tau ſzadien
paſakir, jog buſi jamuy gimine g wloſnatieſ, g
pagal to kaypo paſakiey tau, ir jog ſaugosi wiſu
pryſakimu jo.

19 b Kad iſztaryru tawe prieſz wiſas gim-
ines kuras padare, and garbes, ir and wardo, ir
and ſzlowes, ir kad burumey ſzwęta gimine h wirſz.
WIESZPACIUW Diewuy tawo, pagal to
kaypo kalbejo.

PAGUL XXVII.

*Iſakimas iſztarys amintier-akmeniuſu ir at-
soru uz Jordana. ir del ko, 1. 6c. iſakimas
iſzktibet ten paſztawinima ir prakieykima,
ſu budu prakieykimo, 11.*

IR pryſakie Mayſezſus podrag ſu Wirauſieys,
Izraelaus zmonemus kalbant: ſaugokit wiſu tu
pryſakimu kuros pryſa kau jamus ſzadien.

2 Stois tada, anoy dieny, kuroy a pereyſie
per Jordana, anoi ziamet, kura dos tau
WIESZPATSDiewas tawo, tada iſztaryſi ſau dydzias akmeniuſu, ir apnykawosi
jos miſtu.

3 Ir paraſzyſi and ju wiſus dzodzus to zoko-
ma, kad pereyſi: kad leytumey anoi ziamet
kura dos tau WIESZPATSDiewas tawo,
ziamet apiphuſtancy pienu ir medumi, pagal
to

dl. Lev. 27. 30.
Num. 18. 21.

wirſz. 14. 27.

Gen. 17. 7. 10.

Exod. 19. 8. 7.

Exod. 14. 2. 6.

Exod. 14. 2. 4. 7.

Joz. 4. 1.

to kaypo kalbejo tau WIESZPAT S Diewas
tewi rawo.

4 Stois tada kad pereyit per Jordana, jog
izitayit cos pacius akmeniu ape kuros pry-
kau jumis izadien, and kalna Ebal: ir apy-
nos jos miehu.

5 Ir pabudawosi ten Altoru WIESZ-
PACIUY Diewuy rawo: Altoru akmeniu,
nekrutysi and jo akmenia.

6 Iż cielu akmeniu budawosi altoru WIESZ-
PACIUY Diewuy rawo: ir asierawosi and
ju WIESZPACIUY Diewuy rawo dega-
mat-aseras.

7 Asierawosi teypog dekudarymo-aseras, ir
walisi ten, ir linxmu busi po weydu WI E SZ-
PAT I E S Diewa rawo.

8 Ir parafyysi and tu akmeniu wifus fozdzius
to zokona, izpauzdamus jos girey.

9 Fricgram kalbejo Mayzešaus, podraug su
Levitiżcieys Kunigeys, wifop Izraelaup, kal-
bant: Dobokis! ir klauk Izraelau izadien stojeys
WIESZPACIUY Diewuy rawo gumine.

10 Togdel klauzadu busi balfuy WIEŠZ-
PAT I E S Diewa rawo: ir darysi pryfaki-
mus jo, ir iltayimus jo, kuros pryfakau tau
izadien.

11 Ir pryfakie Mayzešaus žmonemus anoy
dienoy, kalbant:

12 The stowes kad iztawiru žmonemus, and
kalna Gerizim, kad pereyite per Jordana: Si-
meon, ir Levi, ir Juda, ir Iśaſchar, ir Jozef, ir
Benjamin.

13 O tie stowes and prakieykima and kalna
Ebal: Ruben, Gad, ir Aſer, ir Zebulon, Dan, ir
Naſtali.

14 Ir apſiwiedzys Lewirey, ir kalbes wifo-
klop wirop Izraelaup, pakietru balfu.

15 Prakiayktas t'eſt tas žmogus kurſey pada-
rys, pjauris, aba ſiera abrozis, baurys
WIESZPAT I E S darbas: remefniko rakto,
ir paſtarys paſteproy wietoy: ir aſakis wifos
žmones, ir tarys, Amen.

16 Prakiayktas t'eſt tas kurſey nieku wercia
tewa ſawo, aba motyna ſawo: ir tarys wifos
žmones, Amen.

17 Prakiayktas t'eſt tas kurſey perkiaſa
sienas artymojs ſawo: ir tarys wifos žmones,
Amen.

18 Prakiayktas t'eſt tas kurſey daro kad
klejoru aklaſ and kialo: ir tarys wifos žmones,
Amen.

19 Prakiayktas t'eſt tas kurſey kreypia ſuda-
praſalniecico, ſiratos, ir naiſes, ir kalbes wifos
žmones, Amen.

20 Prakiayktas t'eſt tas kurſey guli ſu more-
rymi tewa ſawo, delto jog amedigie iberbi
tewa ſawo: ir kalbes wifos žmones, Amen.

21 Prakiayktas t'eſt tas kurſey guli ſu kokin-
noris galwiju: ir tarys wifos žmones, Amen.

22 Prakiayktas t'eſt tas kurſey guli ſu ſe-
rimi ſawo, dukteryms tewa ſawo, aba dukte-
rymi motyros ſawo: ir kalbes wifos žmones,
Amen.

23 Prakiayktas t'eſt tas kurſey guli ſu oſiwe
ſawo, ir kalbes wifos žmones, Amen.

24 Prakiayktas t'eſt tas kurſey użmuſza ſlep-
ciomis artynas ghi ſawo: ir tarys wifos žmones,
Amen.

25 Prakiayktas t'eſt tas kurſey ima dōwana,
pamuſit duſza, krauja nekata: ir kalbes
wifos žmones, Amen.

26 Prakiayktas t'eſt, tas kurſey nepatyryna

fozdiu to zokona, darydamas jos: ir tarys
wifos žmones, Amen.

PAGUL. XXVIII.

Reiſtras paſtawinimu, kuros izada Mayze-
šaus nog Diewa žmonemus. Jeyga klauza-
deys bus janyus, 1. 2. 3. Iż prieſz mel rei-
ſtras prakieykimu, kureys bayda jems ir
apiſako, jeyga aſtiſt nog Diewo ir apſeys
pryſakimus jo, 15.

1 R a ſtois jeygu fargiey klauzadu busi balfuy
WIESZPAT I E S Diewa rawo, ſaugo-
damas daryt wifu jo pryſakimu kuros pry-
ſakau tau izadien, tada izikiels rawe WIEŠZ-
PAT S Diewas rawo prieſz wifas žmones
ziames.

2 Ir areys and rawas wiſi tie paſtawinimey,
ir ſuryks rawe: kad busi klauzadu balfuy
WIESZPAT I E S Diewa rawo.

3 Paſtawintu busi mietie, ir paſtawintu
busi taukie.

4 Paſtawintas bus wayſius žywaras rawo, ir
wayſius žiames rawo, ir wayſius galwiju rawo:
pryleidyms karwiu rawo, ir gardey maſo
pekaus rawo.

5 Paſtawintu bus kaſzelka rawo, ir klapia-
mas-lowis rawo.

6 Paſtawintu busi ieygoy rawo, paſtawintu
busi iſzeygoy rawo.

7 Pamulizeys pados WIESZPAT S
neprietelus rawo, kurie kials prieſz rawe, po
weydu rawo: wicau kieli laytis rawop, bes
ſeptyneru kieli begs nog weyda rawo.

8 Pryſakis WIEŠZPAT S paſtawinimuy,
kad buru ſu rawim klonoſe rawo, ir wiſame
tame kop prydeit rakta rawo: ir ſiſlawis tau
anoy žiamey kura dos tau WIEŠZPAT S
Diewas rawo.

9 Paſtyprys ſau rawe WIEŠZPAT S
izweta gumine, pagal to kaypo pryſekie tau:
kad ſaugoti pryſakimu WIEŠZPAT I E S
Diewa rawo, ir wayſiczioſi kielioſe jo.

10 Ir regies wifos žmones žiames, jog za-
dynamas eit and rawas wardas WIEŠZPA-
T I E S, ir bijoſis rawas.

11 Ir padarys WIEŠZPAT S jog api-
pluſi gieru, wayſiuu žywaras rawo, ir wayſiuu
galwiju rawo, ir wayſiuu žiames rawo: and žia-
mes kura, pryſekie WIEŠZPAT S rawamus
rawo, jog dos tau.

12 Atadarys tau WIEŠZPAT S giara-
ſkorba ſawo, da-gu kad dotu žiamey rawo hetu
metu ſawo, ir kad ſiſlawintu wiſokiamuy darbu
rakos rawo: ir d žyczysi daugieruy gimintu,
bet patien neżyczysi nog ju.

13 Ir padarys rawe WIEŠZPAT S galwa,
o ne odegis, ir buſi cykt wirizuy, o nebusi
apacloy: kad klauſi pryſakimu WIEŠZ-
PAT I E S Diewa rawo, kuros pryſakau tau
izadien laykit, ir daryt.

14 Ir norſioſi nog wifu fozdziu, kuros pry-
ſakau jumis izadien, deſinyen, aba kayreni
rakon: kad batytau meys paſkau kitu Diewu
tarnaut jems.

15 Iſprieſz ſtois, jeyga o nebusi klauzadu
balfuy WIEŠZPAT I E S Diewa rawo,
ſaugot, kad darytumey wiſus jo pryſakimus, ir
iltayimus jo, kuros pryſakau tau izadien, tada
ateys and rawas wiſi tie prakieykimey, ir ſu-
tyks rawe.

16 Prakiaykta

a Lev. 26.
3.

b wirtz.
7.6.

c žemey.
3.2.9.

d wirtz.
15.6.

e Lev. 26.
4.

Rand. 2.
17.

Dan. 9.
11.13.

Mal. 2.2.

6 Exod.
20.26.
32.33.

Gal. 3.
10.

16 Prakiayktu busi mieście, ir prakiayktu busi fukkie.

17 Prakiaykta bus kafełka tawo, ir kiapiamajowis tawo.

18 Prakiayktas bus waysius żywara tawo, ir waysius dyrwos tawo, pryłedymas karwiu tawo, ir gardey mažo pekaus tawo.

19 Prakiayktu busi iejgyo tawo: ir prakiayktu busi iŕczygo tawo.

20 Prakiaykima nusius WIESZPAT S prieŕz tawe, iŕzwertyma, ir iŕgadynima, wiŕŕame tame kop prydesi ra ka tawo, ka weykŕi: net prazuŕi, ir net humey prapuli, pro piktuma, darbu tawo, kureys apłaydey mane.

21 Pryłipins tawoŕp WIESZPAT S pawietry, net iŕgalyŕzins tawe iŕs tos ŕiames, kuroŕ eyni, kad palehumej ja.

f Lev. 26. 16. 22 f iŕzyks tawe WIESZPAT S dŕiutyŕi, ir ŕiacyu-łigs, ir karłczyys, ir karłczu, ir ŕiuluma, ir rudym-iewu, ir roku, kurie perŕekios tawe, net prazuŕi.

g Lev. 26. 19. 23 g O da bus tawo, kurŕey ira wirŕiay galwos tawo, bus waru: o ŕiame, kuriy ira po tawim, bus gielezyŕi.

24 Ziełdas ir dukłies dos WIESZPAT S Diewas tawo uŕ lietu ŕiames tawo: nupus and tawoŕ iŕz dagaus, net prazułdys busi.

25 WIESZPAT S dos tawe kad bułumey pamuŕŕas po weydu neprietelu tawo, wienu kiulu łaynes jop, o ŕepcyneru kiulu begu nog weyda jo: ir busi pajudyntas nog wiulu karaliŕcia ŕiames.

26 Lawonas teypag tawo bus and pena wiŕiokimuy paułczyay dagaus, ir ŕweruy ŕiames: ir nemubaydy ju niekas.

b Exod. 9. 9. 27 h Wotymis Egipto iŕzyrys tawe WIESZPAT S, ir upakalier wotymis, ir ĕuleys niełey, ir perŕezimu: nog ko negalesi but pagid yas.

28 Pasułtymu iŕzyrys tawe WIESZPAT S, ir apiakimu, ir iŕgacyu iŕyrdies.

29 Jog ŕoczuposi pierose kappo ŕiczupoya akłas paramŕy, ir nedarys łaymingeys kiulu tawo, bet rykt busi ŕpaustas ir apimtas per wiŕas die-mas, ir nebus iŕgialberoya.

30 Wesi morycy, bet kims guleŕ ŕu ja, namus teypag budawosi, bet negiweŕi joŕe: winnicza łodynsi, bet nedarysi jos abelna.

31 Jauŕis tawo bus pamuŕŕas po akimis tawo, bet newalgiŕi iŕz jo, asitas tawo bus iŕgancas nog weyda tawo, ir neługryŕz tawoŕp: maŕas pekus sawo bus atadotas neprietelams tawo, ir nebus tau gialberoya.

32 Suncy tawo ir dukteris tawo, aradoreys bus kiney giminey, jog weydes and to akis tawo, ir palŕwims and ju per ciekł diena: bet nebus teygaliłbey ra kos tawo.

33 Wauŕiu ŕiames tawo, ir wiŕa darba tawo, walgis gimine, kuros nepaŕyney: ir busi rykt ŕpaustas ir daułyrtas per wiŕas dienas.

34 Ir pasiusi, pro wiadznu akiu tawo, kury regiesi.

35 Piktomis wotymis iŕzyrys tawe WIESZPAT S, and kiulu, ir and blałdu, nog ko negalesi but pagidinu: nog pado-kojos tawo, iki kiaułyay tawo.

36 Padarys tawe WIESZPAT S, ir Karalu tawo kury uŕŕaryns and tawoŕ, jog eyni gimineŕ, kuros nepaŕyney, ney tewey tawo: ir car-nausi ten ŕwercymiens Diewams, medziuy ir akmeniu.

37 Ir busi iŕgacyu, priekalpiu, ir apjokimu: terp wiŕu tu giminiu kuroŕas nuwes tawe WIESZPAT S.

38 i iŕgabai and dyrwos dangiel ŕekies, bet fukopsi maz, ŕagrys nes łutrowis tey.

39 Winniczas łodynsi ir budawosi: bet newalgiŕi wiŕo, ney ryakŕi ko, kirmelē nes tey nusi.

40 Aliwos-medzius rureŕi wiŕo k rubelēse tawo: bet neŕitrepai aliwa, aliwos-medys nes tawo nunes wayŕu sawo.

41 Gauŕi ŕiunŕi ir dukterys: bet nebus tau, eys nes newalon.

42 Wiŕoki medy tawo, ir wayŕiu ŕiames tawo pafes teywayniŕkēy piktā kirmelē.

43 Prałalnicis, kurŕey ira wiłduryŕe tawoŕ, uŕłips aukłzey, aukłzey, wirizun tawoŕ, o rufen ŕemey, ŕemey naułgisi.

44 Zycrys tau, bet rufen pełczyysi jam: galwa bus anŕjen, o rufen busi ołgē.

45 Ir areys and tawoŕ wiŕi tie prakiaykimey, ir perŕekios tawe, ir ŕuryks tawe, net busi iŕgalyŕzins: delko jog newuēy kłauładu łaliŕy WIESZPATIE Diewa tawo, kad łangoruney pryłakimu jo, ir itarymu jo, kuros pryłakie tau.

46 Ir bus anŕjen terp tawoŕ ŕiaku, ir itebuklu: ir łabey terp ŕekies tawo and amzu.

47 Delko jog newarawey WIESZPATIUY Diewuy tawo linximbey ir ĕierybey ŕyrdies, pro danguma, wiŕo.

48 Teypo tarauŕi neprietelamus tawo, kuros nusiŕ terp tawoŕ WIESZPAT S, bade, ir troŕkume, ir nogasty, ir negade wiŕo: ir ułdes anŕjen and kaka tawo ĕielełies junga, net iŕgalyŕzins tawe.

49 Pryłekis prieŕz tawe WIESZPAT S giminy, iŕz tola, nog gala ŕiames, kappo arełi łakiacia: giminy, kuros kłabos newparyti.

50 Giminy kieto weyda, kuriy nepryłitis weyda ŕenoja, ney ŕiimuls and jaunoja.

51 Ir ŕuwalgis waysiu galwiu tawo, ir waysiu ŕiames tawo, net busi prazułdyru, kuriy nepaliŕs tau jewu, jauno-wina, ney aliwos, pryłczydyma karwiu tawo, ney ĕaidu mažo pekaus tawo: net fugalyŕzins tawe.

52 Ir aklarys tawe wiŕofe bromofe tawo, net pagrus aukłzey ir ityry murey tawo, kureys rykłeyys wiŕoy ŕiamey tawo: ir łabey aklarys tawe wiŕofe bromofe tawo, wiŕoy ŕiamey tawo, kura: dawē tau WIESZPAT S Diewas tawo.

53 i iŕ walgiŕi waysiu żywara tawo, kunaŕiunu tawo ir dukteru tawo, kuros dawē tau WIESZPAT S Diewas tawo: abulime ir ŕuŕpaudyme, kuro ipaus tawe neprietelis tawo.

54 Kas łitis to žmogaus karŕey ira siŕpnu terp tawoŕ, ir kurŕey buwo łabay iŕłapŕiay, akis jo weydes pike prieŕz broŕi ŕawo, ir prieŕz moryci priegłapŕicia ŕawo, ir prieŕz aŕtankaŕi ŕiuna ŕawo, kuros uŕłay kie.

55 Jog nedos newienamuy iŕz ju iŕz kuna ŕupis ŕawo, kuros walgis, delko jog nepaliok niēko ŕawo: abulime, ir ŕuŕpaudyme, kuro ŕuŕpaus tawe neprietelis tawo wiŕofe bromofe tawo.

56 Kas łitis siŕpnos jaunos ir iŕłapŕiay mo-terizkies terp tawoŕ, kuriy nepapratu det pada-kojos ŕawo and ŕiames, delko jog łaykies iŕłapŕiay ir siŕpna, akis jos weydes pikt and wira priegłapŕicia ŕawo, ir prieŕz ŕiuna ŕawo, ir prieŕz duktery ŕawo.

57 O tey pro palkuy gimusi jos, kurŕey iŕzyys iŕz terp koju jos, ir pro ŕiunŕi jos, kuros pagim-dis, walgis nes jos ŕtepcioy, pro nedatorka, wiŕo: abulime ir ŕuŕpaudyme, kuros ŕuŕpaus tawe neprietelis tawo bromofe tawo.

58 Jeygu newaugini daryt wiŕu łodziu to Zo-kona, kurie parałzyty ira toj Knigoy: kad biłorumeys

Mich. 6.
15.
Aeg. 1.6

Lev. 16.
29.
2. Kar. 6.
29.
Raud. 4.
10.

bijonumejs to fztowintingo ir baysiaus warda
WIESZPATY Diewa tawo.

59 Tada padarys WIESZPAT S korones
tawo ftebuklomis ir korones ftektas tawo, bus
dydzios ir ryktos korones, pikros teypag ir
ryktos.

60 Ir fagrazys and tawas wifus kakinim-
mus Egipto, kuru bijojeys ir ruresis tawas.

61 Padarys teypag WIESZPAT S jog ayeys
and tawas, wifuki liga, ir wifoki korone kuny
n'eft paraizyia knigoy, net prazuji.

62 Ir atlikisre fu nedaugieru zmoniu, onoy
wieroey kuroy buwore kaypo fzwayzdes dagaus
daugibey: delto jog nebuwey klawadu balfuy
WIESZPATIES Diewa tawo.

63 Ir fofis, w kaypo dzaugies and jufu
WIESZPAT S, giar darydamas jumas, ir
daugindamas jus, teypo dzaugis WIESZ-
PAT S and jufu, gazyndams jus, ir nykindams
jus: ir izfaknieys buis iz ros ziamas kuroh
eyni, kad palefumej ja.

64 Ir w izbarhis tawe WIESZPAT S
terp wifu giminiu, nog wieno gala ziamas, iki
kizamuy gahy ziamas: ir tarmaus ten kitiemus
Diewams, kuru nepazyney, ney tewey tawo,
medziuy ir akmeniu.

65 Priegtam po niems giminems nepakajosi, ko-
jos-padas tawo nerures teypag ayzles: dos nes
rau WIESZPAT S ten drebacia: fzyrdy, ir
pafzwinima: akiu, ir numayryma duizos.

66 Giwara teypag tawo kabes and tawas, ir
boykftraufi per nakci ir diena, ir nebusi ryktu
giwaros tawo.

67 Ryro-meru kalbesi: Ach kad buru wakaras,
wakaro-meru mel kalbesi: ach kad buru ryras,
pro izga-fy fzyrdies tawo, kuro busi izga-dyna-
tar, ir pro wizdziu aku tuwo, kury regiesi.

68 Ir fagrazys tawe WIESZPAT S
Egiptan akurufe, ano kiela, ape kury palakius
tau, neregiesi jo daugiaus: noreis ten persidot
neprietelamus tawo uz wergus ir uz wergies, bet
nebus pirkiejas.

PAGOL. XXIX.

Mayzfeszu wel fako dydzias ir rufas giera-
deifles Diewo zmonemus iki fzyrty parodi-
tas, 1. 66. grandena ir kalibe uz tey and
ju deda faby fergiey po weydu WIESZ-
PATIE S, kad fangotu fadaros jo pada-
rytos fu jeys ir fu pamakejy ju, 9. Perferge
jos nog netykruma, dyko paniekiniama, ir fu-
fauzyma fadaros Diewo, fu bayfymu bayfio
prazudynima, 18. Bayzia trumpu ir mofita
pitne priekalbiu, wzrakinaciu gala ir
uzywontu, apireysfzies Diewo zodzias, 29.

Te ira zodzies fadaros kura. ftepe padaryt
WIESZPAT S Mayzfeszu fu waykies
Israelus ziamey Moabo: neikayrant anos fa-
daros kura padate fu jeys Hotebe.

1r pawadyno Mayzfeszu wifo Israelata, ir tare
jump: a Regiojor wis rey ka padare WI SZ-
PAT S ziamey-Egipto po akimis jufu, Fara-
noy, ir wislemus jo tarnamus, ir ziamey jo;

3 b Dydzius gundynus, kuros regiojor akis
tawo: anos diaklus ir dydzius ftebuklus.

5 Ber nedawe jumas WIESZPAT S fzyrdies
fuprat, ney aku regier, ney'ausin klauzit, iki
fzey dienej.

5 Ir padarau jog waykfezjojre per kianiz-
defymtis merufgimy: rufey jufu nepafeno and
jufu, czewerykas teypag tawo nepafeno and ho-
jos tawo.

6 Newalgiete donos, ir wino, ney gierete fty-
pro girkla: kad zynocumite, jog afizen
WIESZPAT S emi Diewas jufu.

7 O kad arajot roip, wieroip, ifizejo e Sihom
karalus Heibono, ir Og Karalus Bafan, furykt
mus; koweip, o miefen pamufiem jos.

8 Ir iemem ziames ju, ir d dawem ja and
teywaynites Rubenitams ir Gaditams: ir pufey
giminoey Manafinu.

9 Saugokite tada zodziu ros fadaros, ir dary-
kite jos: kad apsiwahkfzozumite razumiey
wifame tame, ka darysire.

10 Stowite fza dien wisi po weydu
WIESZPATIES Diewa jufu: gahwos jufu,
giminu jufu, Wirausicy jufu, ir Urednikey ja-
fu, wifokias wiras Israelaus:

11 Kudykley jufu, moreis jufu, ir prafzalnizis
tawo, kurfey ira widuryje nometa tawo: nog ka-
poroja malku tawo, iki femejny wadeno
tawo.

12 Pereyt fadaron WIESZPATIES
Diewa tawo, ir prakiekimaj jo: kury dafu
fza dien WIESZPAT S Diewas tawo fu
tawim.

13 Kad pafypryntu fu tawe fza dien gimine,
ir buru tau Diewu pagal to kaypo kalbejo tau:
ir pagal to kaypo pryfkie e tewamus tawo Ab-
rahomuy, Izaokuy, ir Jokubuy.

14 O netykcy darau fu jumis ta fadara, ir
ta prakiekima.

15 Ber fu to kurfey cia fza dien ftowi fu
mumis po weydu WIESZPATIES Diewa
mufu: ir fu ro kuro nera fza dien fu mumis.

16 Patifjen nes zynot, kaypo giwenom Egipto-
ziamey: ir kaypo perejoni per widury na gimini-
niu, per kuras perejor.

17 Ir regiojor bjaurybes ju, ir mofitu-dienus
ju: medi, ir akmeni, sidabra, ir aukfa, kurie
buwo jofe.

18 Kad neburu terp jufu wirifzko, aba more-
rifzko, aba fzeyminos, aba gimines, kad ad-
grazyru fza dien fzyrdi fawo nog WIESZ-
PATIES Diewa mufu, kad tamauru Die-
wams na giminiu: ten'eft terp jufu fzaknais,
kuty izdoru tulzy ir merelus.

19 Ir refifoja, kad girdy zodziu to prakiek-
kima, tada refzlawina pars fu fzyrdiy fawo,
kalbant: Pakaju nuresiu, norisjen waykfzozniu
pagal giar-fzimanima fzyrdies mauo: prydet
girta bleywofp.

20 Norleys jamuy WIESZPAT S, ber
romer ruks rufibe WIESZPATIES ir
karizrya jo and ano zmogaus, ir gules and jo
wifas and prakiekimas, kurfey paraizyfas ira
toy knigoy: ir ifizejy WIESZPAT S warda
jo ifz padagio.

21 Ir atikirs ghi WIESZPAT S and
pikro nog wifu giminiu Israelaus: pagal wifu
prakiekimu fadaros, kurie paraizyri ira kni-
goj to Zokona.

22 Kalbes tada ufzejusi gimine, waykley jufu,
kurie kiefis pafkay jufu, ir areywis, kurfey ayeys
ifz fwezymos fzales: kad ifzwis: korones ros
ziames, ir ligas jos, kurcimis kakinio ja
WIESZPAT S.

23 Kad wifa ziames jo buru fiera, ir drukka
fudeginimo, kury nebus pafera, ir neizdos ad-
zoles, ney izdyga jofykoki zole: kaypo ifzwer-
rymas-Sodomos, ir Gomorros, Adamos ir Ze-
boijm, kuros ifzwerre WI SZ PAT S rufibey
fawo, ir kiefate fawo.

24 Ir kalbes wifos gimines, g Kodel teypo
padare

e Num.

21. 22. 33.

wirfz. 2.

32.

ir 3. 1.

d Num.

32. 33.

wirfz. 3.

12.

Joz. 12. 13.

e Gen. 17.

7.

f Darb.

9. 23.

Zyd. 12.

19.

padare WIESZPAT5 rey dzimcy ? kas
ay ira doudfidegimas tos dydes rustibes?

25 Tarys tada. Delro jog aphyde gadara
WIESZPATIES Diewa tawo swawo, kura
padare su jeyi kad iszwede jos iz dzimcy-
Egypco.

26 Ir nuzjo, ir carawo kiciem Diewams, ir
kloniojos jemus, Diewams, kurie nepetyno
ju, ir kuru newiens nedidali jo jemus *nieko*.

27 Togdel usfidegime rustibe WIESZPA-
TIES prieis su dzimcy : kad arweitu and jos
wila ra prakieykima, kurisy ira parafizyas
toy Knigoy.

28 Ir iskraukie jos WIESZPAT5 iz
dzimcy ja, rastibe, ir hierfare, ir dydzime
usfidegime: ir isfmete jos kiron dzimcy, haypo
tey ira szadien.

29 Paslepy daykrey ira WIESZPACIUY
Diewy mafi : ber apreyfakiri, ira mumus ir
waykamus mulu, and amzu, kad darytumime
wila ra zokona.

PAGUL XXX.

*Pasidaimas ape maloningabi isfiosawima, ir
fufgryzma Zydai, su paradynu wiesmas
fiosawo fufgryzma, ir pasfawinima kury-
sy fioda gis, 1. Efe. uzlicawone fawo-
winimo apreyfiekima kodzia Diewo, 11.
izfawymas zywaro ir smurtes, su karfawo
apreyfiekimiu ir grandiumu, apyryk-
tywata ir pasfawinima, 15.*

PRIegram stois, kad areys and tawes wisi tie
daykrey, ras pasfawinimas, aba ras pra-
kieykimas, kury istacian ras : tada adgalos
imti rey fzyrdin swawo. tery wifu giminu,
kur iszwere tawe WIESZPAT5 Diewas
tawo.

1 Ir fufgryzy WIESZPATIES P
Diewo tawo, ir klawadu busi bafliy jo pa-
gal to wila ka prysfaku ras szadien : tujen, ir
waykcy tawo, iz wifos fzyrdies tawo, ir iz
wifos dufzios tawo.

a Neh. 1. 3 Ir agrawym WIESZPAT5 a Diewas
tawo newala tawo, ir fufimilis and tawes : ir
furyks tawe iz wifu giminu, kur izwaykie
tawe WIESZPAT5 Diewas tawo.

Jer. 32. 4 Norisjen isfwaykiri tawo buri and gata
dagaus, iz ten furyks tawe WIESZ-
PAT5 Diewas tawo, ir iz ten ms tawe.

a Neh. 19 5 Ir arwes tawe WIESZPAT5 Diewas
tawo ton dzimcy kura pasfawo newcy tawo
teywaynizkrey, ir pafsi ja teywaynizkrey, ir
daria ras gicrey, ir pradugins tawe uz tewus
tawo.

Jer. 32. 6 Ir apripiautis WIESZPAT5 Diewas
tawo e fzyrdi tawo, ir fzyrdi sektes tawo :
Ezek. 11. kad miferumey WIESZPATY Diewa
tawo iz wifos fzyrdies tawo, ir iz wifos dufzios
tawo, kad gimney.

19 7 Ir uzdes WIESZPAT5 Diewas tawo
wifus tos prakieykimas and neprietelu tawo,
ir and nospikietu tawo, kurie perfekciojo
tawe.

19 8 Fufgryzy tada, ir klawadu busi bafliy
WIESZPATIES : ir daryti wifus jo
prysfakimas, kuros prysfaku ras szadien.

28. 11. 9 a O WIESZPAT5 Diewas tawo pa-
dary jog apifufi wifokime darbe ra ku tawo,
wayfuiy zywaro tawo, ir wayfuiy palwijo tawo,
ir wayfuiy dzimcy tawo, and giaro : apigryf-
mas WIESZPAT5 kad dzimcy and tawo.

and giaro, pagal to haypo dzimcy and tawo
tawo :

10 Kad klawadu busi bafliy WIESZ-
PATIES Diewa tawo, fangodamas prys-
fakimu jo, ir istawimu jo, kurie ira parafizy-
toy Zokona-knigoy : kad fufgryzy WIESZ-
PATIES P Diewo tawo, iz wifos fzyrdies
tawo, ir iz wifos dufzios tawo.

11 Tas nes pars prysfakimas, kury prysfaku
ras szadien, e n'eft pasleptas mog tawes, ir n'eft
toli uog tawes.

12 N'eft daguy : kad kalbetumey, kas fuz-
dags uz mus dagud, kad adgaberi ghi mumus.
ir padarytu mum kad girdecumime ghi, daryt
ghi :

13 N'eft teypag iz anos fualies maru : kad
kalberu : kas palms ghi del mulu iz anos
fualies maru, kad adgaberi ghi mumus, ir
padarytu mumus kad girdecumime ghi, da-
ryt ghi ?

14 Tas nes fodyy ira fabej arcy tawes,
nafstole tawo, ir iszyrdy tawo, kad darytu-
mcy ghi.

15 Szley istacian ras szadien zywaro, ir
giar : fmercy teypag, ir pikt.

16 Prysfaku nes ras szadien, kad miferumey
WIESZPATY Diewa tawo, kielio jo
waykiz-zocumey, ir prysfakimu jo fangorumey,
ir istawimu jo, ir fudu jo, kad gitumey ir pra-
fidaugiorumey, ir izlawitu ras WIESZ-
PAT5 Diewas tawo anoy dzimcy, kur cyni
pafeti ja teywaynizkrey.

17 Ber jeygu atigryzy fzyrdis tawo, ir
nektawiti : ir busi waytas. kad klonio-
rumey kiciemus Diewams, ir tarnaumey
jems :

18 Apinafzu tada jumas szadien, jog rykrey
prazusite : nepraiginsie diegu and dzimcy,
kuron cyni jondamti, ieyt joi, kad pafetu-
mcy ja teywaynizkrey.

19 g Imu szadien prieis ju uz swiedus
dagu ir dzimcy, istacian ras giwata : ir
fmerci, pasfawinima ir prakieykima : ap-
rynt tada zywaro, kad gitumey, tujen, ir
fekle tawo.

20 Bemiledamas WIESZPATY Diewa
tawo, bafliy jo klawadu budams ir jo besiru-
redams : anien nes ira giwara tawo, ir ilguma
diegu tawo, kad atdikumey anoy dzimcy, kura
prysfakie WIESZPAT5 tewamus tawo,
Abrahamuy, Izakuy, ir Jokubuy, jog dos
jemus.

PAGUL XXXI.

*Mayficzmu apinafzu zmoninms fawo wieszia
mifiani ir newifiani dzimcy kanaan, za-
dadamas, jog swas jos tawo Diewas per Jo-
zua, ir tegadyu nuprietelu ja, 1. Efe.
fpyrya ir tufioja Jozua, 7. Rafko ir
atadoda ra Zokona-kniga, Kunigami, Le-
wizanti, ir Wiraufiems, su prysfakimu kad
perkasytu ja kas fepini mery wifumms
zmoninms, 9. Diegu istawo Jozua, ura-
dan jo, 14. ir apinafzu Mayficzmu ir Jo-
zua nektawadu ir apolimas zmoniu, ir
ai fhwanciu foranor, 16. Ifako Mayficzmu
parafyzy gisfawo and perfegimo ir per-
fwiedezymu zmoniu, ir wafis jos ju, 19.
Mayficzmu liepia rida Lewizanti anas
Zokona-Kniga pas fwalu Skrypior fadaros,
24. Liepia furykti wifos zmones, kad klaw-
fu anoy gisfawo, 29.*

Palek ausiu da gie, o kalbeni: ziamt teypag teklauso kalbos usru mano.

2 Mokstas mano telafiz kaypo lietus, kalba mano teplusta kaypo rasa: kaypo mafas-lietus and adzolelu, ir kaypo lafey and zotes.

3 Izfauksiu nes warda. **W I E S Z P A T I E S**, dohir dydybe Dieuwu muſu.

4 Anſjen ira ole, kuro darbas ira robulas, wiſi nes kieley jo ira ſudas: Diewas ira tiecia, o n'eft netiecia, teyſu ira ir rieſiogiu.

5 Paſigadyno prieſiz ghi, n'eft jo waykeys, gieda ira ju: palodus, ir palofzusi ira gimine.

6 Aſperofigu rey **W I E S Z P A C I U Y** durna ir neizfzmininga gimine: n'eftgu tewu tawo, kurſey gawo tawe, kurſey padare tawe, ir kurſey paſtypryno tawe?

7 Arzinkit and dienu iſz ſeno, dabokis and metu kiekwienos gimines: ktaulkis tewa tawo, apinaſzysn rey tau, ſenuju tawo, o apifakis tau.

8 Kad iſzdaliſio teywayniſtes Aukſzczaufas gimineis, kad ſkire waykus Adoma, iſtate rubezus giminiu pagal ſkayciaus wayku Izraelaus.

9 Dalis nes **W I E S Z P A T I E S** ira jo gimine: Jokubas ira ſznuu teywayniſtes jo.

10 Rado ghi ziamy giros, ir pulkoy ſtaugiacioy giroy: wede ghi apikirey, mokie ghi, ſaugojo jo, kaypo ſela-akies ſawo.

11 Kaypo arelis pajudyna lizda ſawo, and jaunuju ſawo ſkredziſia, ſparnus ſawo iztiecia, ima jos, ir neſza jos and ſparnu ſawo.

12 Teypo wode ghi **W I E S Z P A T S** patjen: ir nebuwo ſu jo ſwertyma Diewu.

13 Padare jog jojo and aukſzrumu ziames, jog walgie dachadus tauko: ir padare jog zyndo medu iſz oles, ir aliwa iſz tymago oles.

14 Swieſcia, karwiu, ir piena, maſo pekauſ, ſu riebieys awineleys, ir awineys, kurie ganos Baſame, ir ozu ſu taukeys inkitu kwieciu: ir wino-krauja, czyſta ghi wino, gierey.

15 O kad nutuko ſecharum, tada ſparde, (tiebu eſtiſtoru eſi, ir *ſabey taukeys* apidegu) ir aplaydo Diewa, kurſey ghi padare, ir iſſihonbiſio ole izganima ſawo.

16 Pajudyno ghi karſczop ſwertymeys *die- weys*: bſaurybemis pajudyno ghi ruſtibelp.

17 Aſierawojo welniam ne Dieuwu, diewams, kuru nepazyno: naujems, kurie bawo iſz ne- cola, kuru neſibijojo rewey juſu.

18 Iſzmirſzore oles, kuriy pagimde jus: ir padecior uzmariſzon Diewa, kurſey pagimde jus.

19 Kad rey iſzwidzo **W I E S Z P A T S**, tada wzgordyo jey: iſz ruſtibes prieſiz ſunus ſawo, ir dukterys ſawo.

20 Ir tare: Paſiepsiu nog ju weyda mano, dabonics, kas bus do galas ju: wiſiſkely nes eſt palodus gimine, waykey, kuroſe nera wier- naities.

a Rym. 10. 19. 21 a Pajudyno mane karſzieſp, to kas n'eft diewu, pajudyno mane ruſtibelp, mornafymis ſawo: Aſzjen tada pajudyniu jos karſzieſp reys kurie n'eft gimine, durna gimine, pajudyn- ſiu jos ruſtibelp.

b Jer. 15. 14. 22 Ugnis b nes uſzudegie ruſtibey mano, ir dogs iſi apciauſey pekley: ir ſurrowis ziames ſu dachadu jos, ir fundamentus kalnu liepina gadarys.

23 Sukopsiu and ju piknu *ſayknu*: iſzſauſiu and ju ſtrelas mano.

24 Iſzrowiceys bus badu, ſueſteys nog kar- ſunkula, ir karcios praſuties: ir ſuſiu terp

ju darys ſweru, ſu gaytu nodu dulkis ſalciau.

25 Iſz ora apims kalawijas, o iſz widurics- kamaru izgaſtis: jaunikayri teypag, jauna- dukteri teypag, zyndaſti wayka ſu zylu ſmo- gumi.

26 Tarau, wiſoſna kampoſna izſwaykicia jos: padarycia kad laurus pomecis ju terp ſmoniu.

27 Kad nebucia bijojas ruſtibes neprietelauſ, kad nopsieytu ſwertyney neprietelcy ju: kad nekalberu, Ra-ka muſu buwo aukſzta, **W I E S Z P A T S** to wiſo nedare.

28 Gimine nes kuriy ſuſta rodomis, ir nera joſe raſuma.

29 Ach kad butu iſzfmintingey, ſupraſtu rey: daborus gata ſawo.

30 Kaypo wiſu wiens ruſtanciu, o du pra- wiru deſzymti ruſtanciu, kad nebutu par- dawus ju ole ju, ir iſdawes ju **W I E S Z P A T S**.

31 Ole nes ju n'eft kaypo muſu ole: beſant patiens neprietelams muſu ſudzionis.

32 Wino-medis nes ju ira iſz wino-medies Sodomas, ir iſz lauku Gomorros: wino-ogos ju ira czeremotos ogos, turi karcias ogas.

33 Winas iu ira gaytu ſalciau nodu: ir ſmarkiu gaytumu giwacia.

34 N'eftgu rey manimpi uſzrakina? uſzczep- tyta ſkorboſe mano?

35 e Mano ira pamſta, ir arpetawinas, komer ſwardysiu koja ju: diena nes praſuties ju ira arui: dienos teypag kuros ſtoſis jems, ſku- binas.

36 **W I E S Z P A T S** nes darys ſuda ſmo- nemus ſawo; ir gaytſeis taru ſawo: regies nes, jog nucjo raka, ir nera uſzrakino ir aplayſto.

37 Tomet rada kaltes: Kame ira Diewey juſt ole, kuroy tykicjos?

38 Kuru muſzamu-aſteru walgie taukus kuru giaramu-aſteru giere wino, kad kiel- rus ir padenu jems, kad buru jems paſite- pama.

39 Dabokites dabar, jog aſzjen, aſzjen **T O** eſimi, o d nejokio Diewa ſu manim: e aſzjen uſzmufzu ir adgidziu, aſzjen muſzu ir lieczyju, ir nera nieko kurſey giatberu iſz rakes mano.

40 Pakiaſiu nes Ra-ka, mano dagui: ir kal- beſiu; Giju and amzu.

41 Jeygu gata-ſu zybaſti kalawija mano, ir muſtwera raka mano ſudop, tada ſugra-zyſiu pamſta and prieſzarniku mano, ir arperſiu nopikſtejamis mano.

42 Apgeirdiaſiu ſtrelas mano krauju, o ka- lawijas mano walgis kuna: nog krauja pamuſzo, ir kalinio, nog galwas, bus pamitos neprie- telauſ.

43 f Szaukit baſiu Pahoney ſu ſzmonemis jo, paufyſis nes kraujo tarnu ſawo: ir ſugra-zyſis pamſta and prieſzarniku ſawo, ir periednos ziamie ſawo ir ſzmones ſawo.

44 Ir arajo Mayſezus, ir kalbejo wiſus tos ſodzjus Gieſmes po auſimis ſzmoniu: anſjen ir Hoſea, ſunus Nuno.

45 Kad pabaygie Mayſezus kalbet wiſus tos ſodzjus wiſop Izraelauſp.

46 Tada tare jump; Prydekiet ſzyrdi juſu wiſump rump ſodziump, kuros apifwidczyju ſza-dien terp juſu, jog pryſakisre jos waykamus juſu, kad ſaugoru darys wiſu ſodzju go zokona.

47 N'eft rey jumus dyku ſodzju, bet ira gi- wata juſa: ir to paciu ſodzju praigſiaſte dienu anoy

e Rym.

12. 19.

Zyd. 10.

30.

1. Pet. 2.

23.

d wirſz.

4. 35.

Joz. 4. 5.

8. 23.

e 1. Sam.

2. 6.

f Rym.

15. 10.

noy žiamy, kuroi cymate per Jordana, kad palaitumie ja.

48 Potam kalbejo WIESZPATIS Mayžesau, anoygi pacioy dienos, tarait:

2 Num. 27.12. 49 gliaupk and kalna Abarim (tas ira kalnas Nebo, kursey ira žiamy Moabo, kursey ira ties Jericha,) ir dabokis žiamas Kanaan, kura dosiu waykamus Izraelaus and pasedyma.

50 Ir numirk and ano kalna and kuro ušlipi, ir šurynkas buk žmonium tawo: pagal to kaypo brolis tawo h Aaron numire and kalna Hor, ir šurynkas ira žmonium tawo.

1 Num. 27.13. 51 Delro jog i šugrieszyjot prieiz mane, widuryje wayku Izraelaus, ties barnes wadeni hadele gyroy Zin: delto jog nepaizweter manęs widuryje wayku Izraelaus.

52 Iž prieiz nes regiesi ta žiamę, ber neieysi jon, žiamai kura dawiau waykamus Izraelaus.

PAGUL XXXIII.

Mayžesaus patlawina dwiliekę giminiu Izraelaus pirm smerties sawo, ir apinažo kas areys and kiekwienos gimines,

1 Tas ira pašlawinims, kuro glawino Mayžesaus, wiras Diawo, waykamus Izraelaus, pirm smerties sawo.

2 Tare tada, WIESZPATIS arajo iž Si nai, ir uštekioje jems iž Seir, žybachu parode iž kalna Paran, ir arajo ju dešymcia tukitanciu šweryu: po dešinyje jo rakey buvo ugntes zokonas and ju.

3 Ir labej mli žmones, wisi šwerti jo ira rakole tawo: paritaryts bus widuryje tarp koju tawo, kiekwienos gaus iž žodziu tawo.

4 Mayžesaus pryfakie mums zokona: rewaynute šurynkimo Jokuba.

5 Ir buvo Karalumi Jeichurane: kad rakaš galwos žmonia, su giminiemis Izraelaus.

6 Tegija Ruben, o tenemirza: ir t'et žmones jo žyrciumi.

7 O rey ira ams Jada, ka kalbejo; Klaufik, WIESZPATIE baltis Judos, ir pergabak ghi žmonium tawo: rakes jo tepaka ka jamuy, ir buk jamuy pagialba prieiz nepriecelus jo.

8 O ape Levi tare; Tummim tawo, ir Urim tawo, ira and wirow, milasnikta tawo: kury gaudy Malsoy, su kuro bareys ties wadenius Meribos.

9 Kursey tare cewow sawo, ir morynolp sawo, Neregju jo, ir kursey nepažyno broli sawo, ir and luna sawo nodbo jo: saugojo nes žodzia tawo, ir šerגיעו sa daros tawo.

10 Mokis anisjeu Jokuba, prouw tawo, o Izraeli zokona tawo: rukiamus daykrus des prieiz nosi tawo, ir bus rey wis šwrowira, and Altoraus tawo.

11 Szlawink WIESZPATIE galibey jo, ir temegita tau darbas raku jo: pamulak blauidus tu kurie kialis prieiz ghi, ir nopiklacia jo, kad nosikieltu.

12 O ape Benjamina tare, Mielafis WIESZPATIES, bešpecney giwes su jo: apdegs ghi per wisa diena, ir tarp ktonu jo giwes.

1 Gen. 49.24. 13 O ape Jozefa tare, žiamę Moabo, t'et pašlawina nog WIESZPATIES, praklaniausiu dayku dagaus, rafa, ir gilumu, gulinciu apacioy.

14 Ir praklaniausieys dachadeys Sautes, ir praklaniausiu iždawimu menasio.

15 Ir praklaniausiu dayku fenu kalnu, ir praklaniausiu dayku amžnyu katnelu.

1 Gen. 49. 16 Ir praklaniausiu dayku žiamę, ir pilnibę 26. jos, ir malone to kursey giweno krumė: sorcyt

pašlawinims and galwos Jozefa, ir and klauška h atiknto nog broli sawo.

17 Turi žlowe purmgindzio jancia sawo, o ragejo ira ragey wlenragio, badys jeys podirang gimines iki galams žiames: o tie ira dešymus tukitanciey kfraimo, ir tie ira tukitanciey Manafse.

18 O ape Zebulona tare; Dziauikis Zebulone, iž ižeygos tawo: o Iisafchare, iž ewartu tawo.

19 Szauks giminiu and kalna, ašerawos ten ašeras teysibes: žys nes apita, tawu ir apdegsu pastepus daykrus žiezdrū.

20 O ape Gad tare, Pašlawinca t'et tas kursey rumas daro Gaduy: giwena kaypo senas lawas, ir drasko peti, ir labej kiauška.

21 Ir apiweydejo iž pirm, delto jog buwo ušdegus ten dalij zokona-dawejauw: rogdel atajo su galwomis žmoniu, ižprowie reybibe WIESZPATIE S, ir juda jo su Izraelu.

22 O ape Dan tare; Dan ira jaunū Lawu: iž fzikas kaypo iž Bafan.

23 O ape Naftali tare, Naftali pasoryntas buk makone, ir pilnais pašlawinima WIESZPATIE S: paleik rewaymizikey Nuscedydia, ir Pietus.

24 O ape Ašer tare; Ašer t'et pašlawinras sunceys: miechu t'et brolamus sawo, ir redazio kaja sawo aliwoy.

25 Gietezys ir waras bus po czeweryku tawo: o špyrybe tawo kaypo dienos tawo.

26 Nera nieko ligio Gaduy, Jeichurane: kursey joia and dagaus pagialbosp tawo, o su aukšturumu sawo, and aukšczasuiu debesiu.

27 Amžynas Diawas t'et tau giwenuim, o iž žiamo, amžyni peciey: ir rešzwaro neprieceli nog weyda tawo, ir rekalba; Ižgalytias.

28 e Giwes tada Izrael patisen bešpecney, o akis Jokuba bus and žiamę Jewu, ir jaunū winoi ir labej dagus jo laštes rafa.

29 Pašlawintu buk Izraelu: kas ira kaypo ru? Gimine esi ižlozota nog WIESZPATIE S, ižkidos pagialbos tawo, ir kursey ira klawiju aukštuma tawo: rogdel pašdos tau nepriecely tawo weydamuynizikey, ir mindzioli and ju aukštumū.

PAGUL XXXIII.

Mayžesaus užilampa and kalna Nebo, iž kur liepia jamuy Diawu weydeit and pažadesot žiamę, 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Užejo tada Mayžesaus, iž ligiu lauku Moabo and kalna Nebo, and aukštuma Pilgos, kursey

ija prieiz Jericha: Ir a parode jam WIESZPATIS wisa ana žiamę, Qilendo, iki Danuy.

2 Ir wisa Naftali, ir žiamę Efraimo, ir Manafie: ir wisa žiamę Judos, iki galauisems marams.

3 Ir Pietus, ir arwira kuka, tomos Jerichaut, polmos-mielafis, iki Zoaryu.

4 Ir tare jop WIESZPATIS, Ta rey ira žiamę kura: pryfekian h Abrahamuy, Izaokuy, ir Jokubuy, kalbant: Sekley tawo dosiu ja, tawies padaraujog regiecy ja akimis sawo, ber nepercey joi.

5 Teypo numire ten Mayžesaus tarnas WIESZPATIES, žiamę Moabo, pagal tawu WIESZPATIES,

6 Ir pakale ghi lomoy žiamę Moabo, prieiz Beth-Peor, ir e nežynyo niekas ape jo: graba iki šey dienę.

7 O Maytefius rarejo szymta, ir dwidestymy metu kad lumire: akis jo nepatemo, ir galibe jo neparejo.

8 Ir apiwertie Maytefzu wakey Izraelaus ligiose laukose Meabo, per rris-dcizymis dienu: ir pasibaygie dienos weikima, taudawima and Maytefzau.

9 O Jozue, sunis Nuno, buwo pilnas dwafios iszminies, Maytefzau nes uidejo raskas sawo and jo: klauie tada jo waykey Izraelaus, ir padare pagal to kaypo prysikie WIESZPAT S Maytefzau.

d Num.
27-28.

10 Ir nesikiele daugiaus Pranasas Izraeliy, kaypo Maytefzau: kury WIESZPAT S patynu nog weyda iki weyduy.

11 Wifose ziakloie ir stebuklose, kop nusimre ghi WIESZPAT S, kad darytu jos Egiptro-ziamey and Faraona, ir and wifu jo tarnu, ir and wifos jo ziame.

12 Ir wifoy anoy styptroy raskoy, ir wifame aname dydziamie izgalit: kuros dare Maytefzau po akimis wifo Izraelaus.

Gales Paskios Knigos M A Y Z E S Z A U S.

K N I G A

J O Z U O S.

Wiszrakiminas tos Knigos.

Toy Knigoy apsisako stebuklingi darbey WIESZPATIES, kuros dare and parodyma ciešos ir wiertmies nog smerties Maytefzau iki smertiy Jozuos, ipaciy kaypo iweide waykus Izraelaus pazaderon ziamei, wezdamas jos per Jordana: sau'a koja, ir padodams jems rakhofna wifus karalus Kanaanu, su ziamentis ju ir miešty: kuros izdalijo Jozue terp dewiniu giminiu, ir pufes: Walni-miešty ira teypag paštanawiti, su teys miešty kuroie turejo giwer Levitey. Galwytye lakoš toy Knigoy ape smerti Jozuos, kad turejo szymta, ir dcizymy metu, pašny to kaypo izitate Izrahtams prakieykima: Diewo, jeygu arštoru nog anos šados kura: izitate su jey WIESZPAT S. Jozue buwo asabliwu pawcykstu, teyp wardes kaypo utede, WIESZPATIES mufu JEZUSO CHRISTUSA: kursey gabena wiernosius rykron arylid, ipaciy dagaus Kanaan, Zyd. 4. 8. &c. Ta Hiftoria ušrakina šawimpi czela, daugiaus nekapy septyniolikos metu, ir turi warda Jozuoš, deko jog šakos jey labiausiey ape jo prakutnus darbus: Kas spirafze ra. biftoria, rerykr ira: Wični izmano jog apirafze ja. Pranasas kursey gijo pašny to kialata metu. Pryderaciy galis persidališ ing trejeta dalu: pirmose nes dwilikose Paguldymose kalbas ape perdydzius jengateimus, kuros aprowinejo Jozue galibe Diewo. Antroy daliy, nog XIII. Pagul. iki XXII. Pagul. kalbas ape padalighima ziames terp Giminiu: Trečioy daliy apirafzo pergiuntymas dwieju Giminiu ir pufes: Priegram, fargi graudenimey Jozuos žmoniump Izraelaus, o galaušey ape smertiy Jozuos ir Eleazaro.

PAGULDYMAS I.

Diewas šlepia wif Jozuey žmones ziamei Kanaan. 1. &c. ape kuros groniczau šakoi, 4. Diewas styptyna Jozue, asabliwys zadetmies, 5. ir graudena ghi fargiop warotmop zokona sawo, 7. Jozue isabo žmones kad gatawime kielonch per Jordana, 10. ir graudena Rubenitms, Gaditms, ir pufes gimines Manasse, ape ta žadeima kuri padare Maytefzau, 12. kury gatawies ira darys. 16. wifos gimines žada Maytefzau bas šlaczadom, 17.

d Deut.
34-3.

d Deut.
1-38.

d Deut.
11-2.

Joz. 14-9.

IR stojos po a smertiy Maytefzau tarnu WIESZPATIE S, jog kalbejo WIESZPAT S Jozuop sumailp Nuno, o tarnop Maytefzau, tarant:

2 Tarnas mano Maytefzau numire: o dabar kialkis, peryt per ra Jordana, tujen, ir wifos tos žmones anoi ziamei kura dromi jemus, waykamu Izraelaus.

3 e Wifokis wietas and kuros mindzios padas-kojos jusu dawina ja, jumas pagal to kaypo kalbejau Maytefzau.

4 Nog giros, ir to Libanon, iki dydzies upes, Frath, wifa. žiamė Hechitu, ir iki dydiems

Matams, ties nusiteydimu. šaules bus rubedys jusi.

5 Niekas nopsistos po weydu rawo per wifas dienas giwaros rawo: kaypo buwau su Maytefzau, 31-6-8. d Deut. 31-6-8. Neizdosiu rawos, ney aplaysiu rawos. Zyd. 13.

6 e Styptru buk, ir gleros dumos: tujen nes padarysi jog pufes tos žmones ra žiamę tey- e Deut. 31-13. waynifakey, kura, prysiekiau tewamus ju, jog dosiu ja. 31-13.

7 Buk rykrey styptu, ir buk tabey giero humu, kad šaugotumey daryt pagal to wifo zokona kury prysakie tau tarnas mano Maytefzau, ir f noštok nog jo dcizymen, ney kawen raskon: ir 28-14. kad apsiwaykšczotumey razumney wifur kur eysi.

8 Tenortioja nog nafsu rawo Kniga to zo- g PC. 1-2. kona, bet g warrok jey dienosy ir nakty, kad šaugotumey daryt pagal to wifa kas ir parafizra lampi: romer nes laymingeys padarysi kielus rawo, ir romer apsiwaykšczosi razumney.

9 Neprysakiau gu tau to? buk styptu, ir eukret giara humu, ir nesibaykšczau, ir nesibijok: WIESZPAT S nes Diewas rawo ira su rawim wifur kur eyni.

10 Prysakie

10 Pryfakie tada Jozue Urednikams žmoniu, kalbant:

11 Eykite per widury abazaus, ir pryfakikit žmonemus, kalbant, irygatawikite sau itrowos: tarp tryju nes dar dienu perysite per tą Jordana, kad ieyumite paselt ana žiamę, kura doda jumis, W I E S Z P A T S Diewas jusu paselt ją.

12 Ir kalbejo Jozus Rubenitams ir Gaditams, ir pusę giminey Manasie, tarait:

13 Atminkite and ano žodzia: kury pryfakie jumis Mayzelius tarnas W I E S Z P A T I E S, kalbant, W I E S Z P A T S Diewas jusu doda jumis arylis, ir doda jumis tą žiamę.

14 Moteris jusu, mažus waykus jusu, ir peku jusu palikie žiamę, kura, dawe jumis Mayzelius iš žios šalies Jordano, bet patisjen žaynes šarworeys po weyd: broliu jusu, wisi kareywiogi galuiey, ir padesire jemus.

15 Ner dos W I E S Z P A T S arylis brolamus jusu kaypo jumas, ir kad ceypag paseltu seywaynižky ana žiamę, kura doda jems W I E S Z P A T S Diewas jusu: tomet tada sugryžyre žiamę seywaynižky jusu, ir paseltie ją, seywaynižky, kura, dawe jumis Mayzelius tarnas W I E S Z P A T S iš žios šalies Jordano, rias užrekejima, sautes.

16 Atakie tada anisjen Jozuey, kalbant: Wis try ką, pryfakiey mums padarysim, ir wisur kur suū mus, eyim.

17 Kaypo klausimė wisame Mayzeliaus, teypo klausimim tawos: rykrey č'et liu rawim W I E S Z P A T S Diewas tawo, kaypo buwo su Mayzeliumi.

18 Wilokias žmog: s kury bus uparnu narams tawo, ir neklusis žodziu rawo wisame same: tą pryfakisi jamoy, užmuiztas bus: buk rykrey šypruip cures giarą huma.

PAGUL II.

Jozue išsine du wiru, kad išspiegawotu žiamę, Kanaan ir Jericha, 1. Oe. kura liepia iseziot Karalus miešta ju, 3. bet Rachab pastepia Jor, 4. ir apiesko šezurney flunytiniu Karalaus, 5. ir šako apedidi izgawu žmoniu miešta ju ir žiamę, nalyndama jog rey asajo nog Diewa W I E S Z P A T I E S 9. prafko kad paliktu giwoms Izraelitey ja ir namu tewa Jor, 13. ka žada jey šezpey su prysega, bet rytra budu, 14. Potom gry zia Jozuof, 23. ir adgabena jam giara naujenda, 24.

O Jozue sumo Nuno turejo du wiru, kurie peršpiegawotu šlepionimis, musitutus iš Siczim, tarand: Eykite apweyzdekite žiamę, ir Jericha: Nuejo tada anisjen, ir atajo namolina sekuros žmonos, bjaurynikies, karos wardas buwo Rachab, ir miegojo ten.

2 Pasakita tada buwo Karalus Jerichaus, tarant: Szrey, szoy naktiy atajo cia wirey iš wayku Izraelaus, kad periesikoru tą žiamę.

3 Togdel nusimne Karalus Jerichaus Rachabof, kalbant: Išwelk tos wirus kurie atajo tawof, kurie atajo namolina, atajo nes perweyzdet wisa žiamę.

4 Bet ana žmona eme abejera mu wiru, ir pastepie Jor, ir rare teypo: Atajo wirey manaf, bet nedymau iš kur buwo.

5 Ir štojos kad turejo uždaryt bromą, kad buwo ramis, jog išėjo anie wirey, nedymau

kur nuejo anie wirey: wikis jos weykic, pawisist nes jos.

6 Bet ana liepe jems užlipt and wiskiu: ir pastepie jos po netryneys lieneys, kurios isstare ana and dagcia.

7 O anie wirey wijo jos kielu Jordano, iki brydymams: ufrakino teypag bromą, paškuy ro kaypo išėjo rie kurie wijo ją.

8 O pirm nekayp anisjen užmigo, tada užlipo jump ana and dagcio.

9 Ir kalbejo anump wirump, žymau jog dawe jumis W I E S Z P A T S tą žiamę: ir jog pole and musu izgafis jusu, ir jog surypu nog weyda jusu wisi giworey roa žiamę.

10 Girdjom nes jog izdziuwino W I E S Z P A T S a wadenius žolera-maru po weydu jusu, kad ejot iš Egipta: ir rey b ka padaret dwejetny Karalu Amoritu, Sihonuy ir Oguy, kurie buwo and žos šales Jordano, kuros izgadynor wisizky.

11 Kad rey izgirdom, tada surypu šayrdys musu, ir nopsitowi daugiaus niekampi humas, pro weyda: jusu: e W I E S Z P A T S 12 Diewas jusu ira Diewu aukšrey daguy, ir žemey and žiamę.

12 Dabargi tada, pryfakit mi meldziu per W I E S Z P A T Y, delto jog padarau and jusu gieradeistę: jog jusjen teypag padarysite gieradeistę, and namu tewa mano, ir dokite mi žymes-žakia.

13 Jog užlaykisire giwomis tewa, mano, ir moryna mano, kaypo teypag brohis mano, ir seferis mano, su to wifu ką nury: ir jog izgalbesire duszas musu nog smeries.

14 Kalbejo tada jey anie wirey, dusza musu č'et uš ja, kad miru, jeygu neizdosire ro daykra musu: Stosis tada, kad dos mums W I E S Z P A T S tą žiamę, tada parodysim and tawos gieradeistę ir wiernaiti.

15 Nulydo tada jos ana per lagą: namcy nes jos buwo and mura-miesto ir giweno and mura.

16 Ir rare ana jems, Eykite and kalna, kad nesurykru jusu wijecy, ir paslepkite ten per tris dienas, ner sugryž wijecy, o potam eykit kielu jusu.

17 Tare teypag josp anie wirey: kalreys busim tos prysegos rawo, kura: teypag liepey mums prysiekt:

18 Szrey, kad areysim žiamen, tada pryryfry tą žiurą, izkartora-siulo tagop, kuro nulysi mus, ir surynkit tawaf namolina, tewa rawo, ir moryna rawo, ir brohis rawo, ir wisa šezymina tewa rawo.

19 Stosis tada, wisokias tas kuryfry išzys išz duru namu rawo oran, d kraujas jo č'et and galwos jo, mesjen teypag busim nekatreys: bet wisokias tas kuryfry bus rawimpi namofe, kraujas jo č'et and musu, jeygu bus raka priest ghi.

20 Bet jeygu pasakiti tą daykra musu, tada busim nekatreys nog prysegos rawo, kura liepey mums prysiekt.

21 O ana rare, č'et teypo pagal žodziu jusu: pohaydo rada jos, ir nuejo anisjen: ir pryryfry ana ana, izkartora-siulo tagop.

22 Nuejo tada anisjen, ir atajo and kalna, ir atliko ten tris dienas, ner sugryžo wijecy: jefz-kojo ju nes wijecy and wilo kiala, bet nerad o.

23 Teypo sugryžo ano du wiru, ir nuejo nog kalna, ir persiprowijo, ir atajo Jozuof kunsup Nuno: ir fakte jam wis try ką prydawe jemi.

Exod.
14. 21.
Joz. 4. 21
b Num.
21 24. 34.

c Deut.
4. 39.

Mar. 27.
25.

24 Ir rare Jozeusz, Tykret dawe WIESZPATIS ta wila ziam rakolna musu: wili nes teypag giwatojey iuyrpo nog weyda musu.

PAGUL III.

Jozeusz beshayda, izf Sittim su Draelitey: a tey tics Jordana, 1. 2. 3. Wredniky dade rada komet, iz kofin budu bayst zmones ir Kunigey, 2. Jozeusz ticszja ir Sittim zmones, sakidamas apr shuklinga darba, kury padary: WIESZPATIS po akimn ju, 3. Izdzio windamas Jordana, nes pereys sansa kaja, Skrynia ir zmones, 13.

Kieles tada Jozeusz rya, meta akty, ir kaydes anjelen izf Sittim, ir atajo iki Jordany, anjelen, ir wili waykey Izraelaus: ir pernakwojo ran net periprowijo

1 Ir stojos, jog cio thredniky prig pabaygey tryju dieou, per widury abazus.

3 Ir przykic zmonemus, kalbau, Kad isawit Skrynia sadaros WIESZPATIES Diewa julu, ir Lewitiskius Kunigusz benefizant ja: jusem teypag laykites izf wicnos julu, ir cykit paskuy ja.

4 Telt rcaia wicna terp julu, ir terp jos kaypo and dwicju maktadu olakru miero, ir nefarykate josp, kad zymotumie ana kualy, kuro cyfite: n'ejor nes to kielu wakar iz u-wakar.

5 Jozeusz teypag kalbejo zmonum, pashkwafkite: ryroz nes dary WIESZPATIS te-buktus widurye julu.

6 Ligiey teypag kalbejo Jozeusz Kunigum, karait, Paumkite Skrynia sadaros, ir pereykic po weydu tu zmonu: Paeme rada anjelen Skrynia sadaros, ir cjo pimm weyda zmonu.

7 Tare nes WIESZPATIS Josuusz, szadeni pradefu rawe didziu dary, po akimn wilo Izraelaus: kad zynoru, a jog bushu su awim, pagal so kaypo buwau su Maye-zumi.

8 Fryskid rada Kunigum kurie neszja Skrynia sadaros, kalbau: Kad areysic and krasza wadenio Jordana, sustokir Jordane.

9 Tare rada Jozeusz waykump Izraelaus: Pryfiaryokit fza, ir klaukicte zozzin WIESZPATIES Diewu julu.

10 Priegam rare Jozeusz. To pashyca, jog giwafis Diewu ira widurye julu, ir jog wiszkey izf wartyz nog weyda julu Kananitus, ir Bethitus, ir Heritus, ir Fereitus, ir Gergalitus, ir Amoritus, ir Jebusitus.

11 Szey, Skrynia sadaros Wicsepates wifos ziamet, cyt pimm weyda julu Jordana.

12 Dabergi rada, imkicte lau dwilika wiru izf gimines Izraelaus, izf kiekwienos gimines wienaghi wira.

13 Stojos nes kayp weykic isles padey kaju Kunigu, kurie neszja Skrynia WIESZPATIES, Wicsepates wifos ziamet, wadeniy Jordano, rada bus nupjanti wadeniey Jordana spacye wadeniey kurie nuteka izf anjelo, b it fshos wienow kopoy.

14 Ir stojos kaypo laydes zmones izf nometu sawo, kad cyru per Jordana, a rada nesz Kunigey Skrynia sadaros pimm weyda zmonu.

15 Ir kad atajo anie, kurie nesz Skrynia

ries Jordana, ir imirko kajas Kunigu, neszja cju Skrynia, and krasza wadenio: (6 Jordana buwo d pilnas per wifas dienas piuntis wifose kraszose sawo:)

16 Tada sustoj anie wadeniey kurie cjo izf wirfzau: sustoj wienow kopoy, labej soli nog mieita Adam, kurley guli nes izali Zarcu: ir tie nutekiedawo marnisa lipio hukta spacye Surolna-mirofna: Periprowio rada zmones, izf prietz Jerichaus.

17 Bet Kunigey kurie nesz Skrynia sadaros WIESZPATIES, showcio twirtey and sawis-wicnos, widurye Jordano: nes pakaygie cyt per Jordana wifos zmones.

PAGUL IV.

Dierwas lipia isfneset dwilika akmeniu izf Jordana, and pometos, jog pereyo per ghi Izraelitey sansa kaja, 1. 2. 3. Jozeusz lipia tey dary, 4. waykey Izraelaus dary tey, 5. Jozeusz teypag izfsho Jordane dwilika-akmeniu akmeniu, widurye Jordano, 6. Paradeta kure sansajo zmones ir Kunigey kad cjo per Jordana, 10. Ruber witey kaditey, ir puse gimines Manasse cyra, prietz szarmonis, 12. Dierwas dary dydzu Jozeusz po akimn Izraelaus, 14. Kunigum isfsho est isfsho izf Jordana su Skrynia, 15. wadeniey Jordano pryszawicion sawo, 18. metas nes pereyos, 19. dwilika akmeniu izfsho est Gergal, 20. and so, 21.

18 Stojos kad pakaygie cyt wifos zmones per Jordana, jog a rare WIESZPATIS Jozeusz, karait:

2 Imkicte lau dwilika wiru izf zmonu, izf kiekwienos gimines wienaghi wira.

3 Ir przykicir jemus, karait: Paumkite lau, izf cia izf widuries Jordano, izf flowicnos-wicnos kaju Kunigu, ir pagata wikie dwilika akmeniu, ir pergabekicte jos su sawim, ir pashykitte jos nakwinley, kur nakwosie szanaki.

4 Atwadyno rada Jozeusz ana dwilika wiru, kuros liepe prygarawu izf wayku Izraelaus, izf kiekwienos gimines wienaghi wira.

5 Ir rare jump Jozeusz: Pereykic pimm Skrynios WIESZPATIES Diewu julu, widurye Jordano: ir pakajkicte lau kiekwienos wicna akmeni and peries sawo, pagal szayciaus giminiu wayku Izraelaus.

6 Kad bura cyt akimn terp julu: kad klawis julu ryroz waykey julu, kalbau: Kas tey ira jinnus: tie akimnizy.

7 Tada kalbeir jemus: A Delso jog nupjanti buwo wadeniey Jordano pimm Skrynios sadaros WIESZPATIES, kad cjo and per Jordana: nupjanti ira wadeniey Jordana, rada bus tie akmeni szaykamus Izraelaus and pometos and sawo.

8 O waykey Izraelaus padare teypo, pagal so kaypo przykicte Jozeusz, ir pame dwilika akmeniu, izf widuries Jordano: kaypo kalbejo WIESZPATIS Jozeusz, pagal szayciaus giminiu wayku Izraelaus: ir pergabeno jos su sawim nakwinen, ir szufszte jos ran.

9 Jozeusz teypag izfsho dwilika akmeniu, widurye Jordano, and flowicnos-wicnos kaju Kunigu, kurie nesz Skrynia sadaros: ir ira ran iki fcy dierwy.

1. Kray, 12. 15.

a Joz. 2, 12.

b Joz. 3, 12.

p. 14. 5.

p. Darb. 7. 45.

10 Ó Kunigey kurie neſze Skrynja, ſto-
wejo widuryje Jordano net paſubaygie wiſo-
kias daykas, kury przyſkie W I E S Z
P A T S Jozue przyſkie ſkryniom, pagal to
wiſa ka przyſkie Mayzeſu, Jozue: ir pa-
ſiſubino ſkrynie, ir perſprowijo.

11 Ir ſtojos kad pahaygie wiſos ſkrynie per-
ſprowit, tada perejo Skrynja W I E S Z
P A T I E S, ir Kunigey pizm weyda ſkry-
niu.

e Num. 32.20.29 12 Ó waykey Rubeno, ir waykey Gado,
ir puſe gimines Manaſe, cjo ſzarwoceys pizm
weyda wayhu Izraelaus: pagal to kaypo kal-
bejo jump Mayzeſu.

13 Aplink kiaruros-deſymtis rukſtanciu
ſzarworu karewyu cjo pizm weyda W I E S Z
P A T I E S kowejs ligioſua laukoſua Jeri-
chau.

d Joz. 3-7 14 d Anoyi pacioy dienoy padare W I E S Z
P A T S dydzia Jozue po akimia wiſo Izrael-
aus: ir bijojs anien jo, pagal to kaypo bi-
jojs Mayzeſaus, per wiſas dienas giwatys
jo.

15 Kalbejo tada W I E S Z P A T S Jozu-
oſp, tanaſe:

16 Przyſkie Kunigamus kurie neſzoja Skry-
nia ludyghimo, kad izalipiu iz Jordana.

17 Przyſkie tada Jozue Kunigamus, kalban-
t: izalipie iz Jordana.

18 Ir ſtojos kad izalipo Kunigey, kurie ne-
ſzoja Skrynja ſadaroſ W I E S Z P A T I E S,
iz widuries Jordano, ir izſtraukti ira
padey-koju Kunigu and ſauſos wiesos: tada
ſugryzo wadeniey wieron ſawo, ir cjo kay-
po wakar ſy uſwakar wiſole kraſzole ſa-
wo.

19 Ó ſkrynie izalipo iz Jordana deſym-
toy dienoy pizm menaſa: ir arigule Gil-
galiy, nog uſzekielmo-kraſza Jerichau.

20 Ir izſtare Jozue ano dwilika akmeniu
Gilgaliy, kuros eme iz Jordana.

21 Ir kalbejo waykump Izraelaus, tanaſe:
kad khaſis rytoy waykey juſu tewu ſawo, kal-
ban, kas ira cie akmeniey?

22 Tada paſakiſit waykamus juſu, tanaſe:
ſauſomis perejo Izrael per ta Jordana.

e Exod. 14.21. 23 Iſdziowino nes W I E S Z P A T S Die-
was juſu wadenius Jordano prieſz weyduſ
juſu net perejot: e pagal to kaypo padare
W I E S Z P A T S Diewas juſu ſoletiems ma-
ranus, kuros iſdziowino pizm weyda muſu, net
perejom per jo.

24 Kad paſyynu rakka W I E S Z P A T I E S
wiſos gimines ſiames, jog ira ſtypra: kad
bijonumites W I E S Z P A T I E S Diewa ju-
ſu per wiſas dienas.

PAGUL V.

Wiſi Karaley Amoricu ir Kanaanitu izſi-
kaſta ſabej, izgidu ape iſdziowima
Jordano, ir Izraeliu perſprowighima, 1.
Of. Wirſickiey Izraelitu, kurie gime kie-
le, apipiaſtami eſt Gilgaliy, iz ſakima
Diewo, 2. Kame teypag uſzywoja Welikos,
10. Manna laujat, paſkuy to kaypo wal-
gie iz tewu ſiames, ir C H R I S-
T U S A S Kunigayſceyſy ſkryniom ſa-
wo, paſtrodzia Jozue paucyrite kare-
wo. 13.

14 Ir ſtojos, kad izgidu wiſi Karaley Amo-
ricu kurie ira iz ſawo Galic Jordano nui-

teydimop, ir wiſi Karaley Kanaanitu, ku-
rie buwo ties Maru, jog iſdziowino
W I E S Z P A T S wadenius Jordano,
po weydu wayhu Izraelau, net perejom
per jo: Tada ſucytpo ſzydyſ ju, ir ne-
buwo daugiau joſe humo, nog weyda way-
hu Izraelau.

2 Anomet kalbejo W I E S Z P A T S Jo-
zuoſp, Padaryk ſau akmenio peylus, ir api-
piaſtik adgalos wayhus Izraelaus antra-
kart. e Exod. 4.25.

3 Padare tada ſau Jozue akmenio peylus,
ir apipiaſte wayhus Izraelaus and kalnelio
nopipiaſtymu.

4 Ó ta buwo prieſtis delto apipiaſte
jos Jozue: wiſos ſkrynie kuros iſzejo iz E-
gypta, wirſickiey, wiſi karewyey, numine
giroy kiele, paſkuy to kaypo iſzejo iz E-
gypta.

5 Wiſos nes anos ſkrynie kuros iſzejo
buwo apipiaſtytos: ber wiſu anu ſkryni
kuros gime giroy and kialo, paſkuy to kaypo
iſzejo iz Egypta, nopipiaſte.

6 Waykizczajo nes waykey Izraelaus per
kiaruros-deſymtis metu giroy, net ſugyſio
wiſos anos ſkrynie karewyu, kurie iſzejo
iz Egypta, kurie nebuwo khaſadeys: bal-
ſuy W I E S Z P A T I E S: kuriema przyſ-
kie W I E S Z P A T S, e jog wados Jozue
iſziwiſt anos ſiames, kura przyſkie W I E S Z
P A T S Diewas rewatus ju, jog dos-
ja mumus, ſiamę apipiaſtanciu pienu ir me-
dumi.

7 Ber ſunus ju iſtare wieron ju, roſen
apipiaſte Jozue, delto jog turjo nopipiaſ-
tymu, nopipiaſte nes anien ju and kialo.

8 Ir ſtojos kad pahaygie apipiaſit wiſa
ano gimine, tada arliko anien wicroy ſawo
abze, net pagijo.

9 Priegram kalbejo W I E S Z P A T S
Jozuoſp: izadien arcykau nog juſu hoſi-
ba Egyptaconiu: togdel pramiſas ira war-
das anos wicroy Gilgal: iki ſiey die-
uey.

10 Kadagi gubejo waykey Izraelaus Gil-
galiy, tada apwaykizczajo Welika, e kier-
wiroty-likoy dienoy ano menaſa, wakare,
ligioſe laukoſe Jerichau. e Exod. 12.6.

11 Ir walgie iz Jewu ſiames praſzoku-
ſiu metu, anroy dienoy Welikos, d preſ-
kas donas, ir ſproginus warpus, anoyi pa-
cioy dienoy. e Exod. 12.39.

12 Ir lowes Man anroy dienoy paſkuy
to kaypo walgie iz arytanka Jewu ſiames
praſzokufiu metu, ir neturejo daugiau way-
key Izraelaus Man, ber walgie anole metole
iz dachada ſiames Kanan. Lev. 2. 14.

13 Priegram ſtojos, kad buwo Jozue pas
Jericha, jog pakiele akis ſawo, ir dabojos,
o ſiecy, e ſtowejo ſkrynie iz prieſz jo,
kurſey rurejo izmaſua kharwija rakoy
ſawo: Ir cjo jop Jozue, ir rare jop, Eſga
muſu, aba nepriereh muſu?

14 Ó anien rare: Ne, ber eſmi Kunigay-
ſceyſy kuru W I E S Z P A T I E S,
arſiau dabar: pole tada Jozue and wey-
da ſawo ſiamen, ir paſkioniojo, ir rare jop,
ka kalba W I E S Z P A T S mano, tarnop
ſawo?

15 Tare tada Jozuoſp Kunigayſceyſy kuru
W I E S Z P A T I E S, muſuk czerwikus
L 4 tawo

Isawo nog boju tawo, wiczi nes iud kuros sto-
wch, ira izwata: ir padare teypo Jozue.

PAGUL VI.

Wieszpats doda Jozue miedla Jericha ra-
tonto, 1. Et. has pirmanis liepla apyt
karewianis, kappo teypag Skrynies ir sepy-
nety Kunigys per sepyntas dienas aplink
miedlo, 2. Sekmoy dienos zimanas et mied-
las, pagruwas morny, 30. Izwastey im-
pola ing ghi isz wisu krasim, ir izgady-
na kalawijn teyp zmanas kappo piku, 21.
bet pascadyja Rachabey, su to wisu ka tu-
wi 22. Miedla ir tey wis has ira jampi suda-
ginamas et, isztanais antsu, sibabru, wa-
ro, ir gicelies juda, 24. Jozue prakry-
sja ana zmanas korsej budawota adgalas
Jericha, 26. Zimanas ira su Jozue, 27.

Jerichas uždare bramas, ir uždakinat
buwo, nog weyda wayku Izraelais, n'list:
do niekas, ney icjo.

1 Tare tada WIESZPATS Jozuof,
trey dawiau Jerichu su Karalu jo ir kare-
wingeys galuony: ta bed tawo.

2 Jauen tada wiu kurie esse karewicyi,
tyht aplink miedla, aplukio miedla, wien-
hart: teypo daryt per izstis dienas.

3 O sepyntas Kuniga nakt sepynta: z-
winu-truba priest Skrynias, 6 sekmoj dienos
sepynt miedla, sepyntas kartus: 6 Kunigey tru-
bis trubomis.

4 Ir stois, kad trubis awino-truba prasti-
ney, kad izgirstie balis trubos, tada frauks
bezi wisas zmones dydzia fraukimu, ir
pogrus po swina miedlo-muras, 6 zmones us-
lipe ing ghi, kiekwiens priest ghi.

5 Atwadyno tada Jozue dawa Nuno Kuni-
ga, ir tare jamp: neliht Skrynias sadaros:
zmetia teypag sepyntas Kuniga sepynta
awino-truba, pirm Skrynios WIESZPA-
TIES.

6 Zmoniump wel tare, Persprowikie, ir cy-
kio aplink za miedla: 6 kas ira prygawo-
ti, terepety pirm skrynios WIESZPA-
TIES.

7 Ir stois, kappo kalbejo Jozue: imo-
nimup, teypo cjo sepyntas Kuniga beneftant
sepynta awino-truba pirm weyda WIESZ-
PATIES, persprowijo ir trubijo trubom-
is: 6 Skrynias sadaros WIESZPATIES
cjo pakuy ju.

8 O kas buwo szarwos, cjo pirm weyda
Kuniga kurie trubijo trubomis: 6 uspakalis
cjo pakuy skrynios, homexcjo ir trubijo tru-
bomis.

9 O Jozue prytalie: imonemus, kalbait:
heftaukist, ir tabey ten est gidreus kafas jusi,
ir neisfays zodyta isz natru jusi, iki aney die-
bey kad kalbais juszump, fraukis, zmanas tada
fraukite.

10 Ir liepe cty skrynies WIESZPA-
TIES aplink miedla, aplukies ghi wiena-
karta: sugryzo tada abazan ir pernakwojo
abaze.

11 Potnis kielis Jozue rytta meta akli, 6
Kunigey, neliht skrynias WIESZPA-
TIES.

12 O sepynti Kunigey beneftant sepynta
awino-truba pirm skrynios WIESZPA-
TIES, cjo priest, ir trubijo trubomis: 6
darwoti cjo purn weyda ju, 6 uspakalis cjo

pakuy Skrynias WIESZPATIES, kad
cjo ir trubijo trubomis.

13 Teypo apelo wienakart miedla, anroy
dienoy, ir sugryzo abazan: teypo daret per
sepyntas dienas.

14 Ir stois sekmoj dienos, jog kielis akli,
usztanais antsej, ir cjo aplink miedla pagal togi
buda sepyntas kartus: anoy tyht dienosy cjo
sepyntas kartus aplink miedla.

15 Ir stois sekmu kattu kad trubijo trubom-
is Kunigey: jog kalbejo Jozue zmoniump,
izaukit, dawe nei jampa WIESZPATS
miedla.

16 Ber tas miedla wisfahay bu isgasyry-
ras WIESZPACIUY, ir wis tey kas ira
jampi: Rachab tyht biaznyukie arlis giwa,
mas, ir tie wisli kurie ira su ja namof, delto
jog pascipe gunnyus, kuros isztanem.

17 Buzgokites tyht prakrysko dayhta, kad
neprakryskumite, kadais isz prakrysko
dayhta, ir nepedarynaites abazan Izraelais
prakryskimu, ir ne budarynaites jo.

18 a Ber wisokias Gdebras, ir auklis, ir
wuras, ir gicelies fidecy, bu WIESZPA-
CIUY izwotey: skorbai WIESZPA-
TIES areys.

19 Szankie tada zmones kad trubijo trubom-
is: ir stois kad isgirdo 6 nos bafis, tra-
bos, tada fraukie zmones dydzia fraukimu,
ir 6 sugryzo muras po sawim, 6 zmones us-
lipo miedlan, kiekwiens priest sawe, ir ime
miedla.

20 Ir isgadyno wisfahay wis tey kas buwo
miedla, nog wisfahay iki mowestizkauy, nog
wayta iki tenamuy, ir iki jouchy ir maslamuy
pckuy, ir asiluy, aizrumu kalawijo.

21 Tare tada Jozue saump dwicjemp wi-
rump, sepygump diame, byht namofa ne-
stizakies, biaznyukies, ir iszwesir ana zmo-
na isztan, su to wili ka turi, 6 pagal to kay-
po prytiekiet jey.

22 Icio tada jauniskacye sepygiet, ir isfwede
Rachaba, ir tewa jos, ir moryna jos, ir broslas
jos, ir tey wis ka turejo, isfwede teypag wisa
jos fazymina, ir iszwesir us abazan Izraelais.

23 O miedla, sudepino ugnis, ir wis tey kas
buwo jampi: sibabru tyht ir auklis, wato tey-
pag ir gicelies sudus dawe skorbai namu
WIESZPATIES.

24 Teypo paliko giwomis Jozue Rachaba
biaznyukie, ir fazymina tewa jo, ir tey wis
ka ana turejo: ir giwona awidurye Izrael-
lais iki facydieney: delto jog pascipe gunny-
us, kuros mufawte Jozue isztizgawot Je-
richa.

25 Ir paprytekie jos anomet Jozue, kal-
bant: Prakiaykas c'est ras zmonus po wey-
da WIESZPATIES, kusej kielis, ir
budawos ra miedla Jericha: teufideta ghi
end pirngimdrjo sinans fawo, 6 broma jo
isztan and launcislo sinans fawo.

26 Teypo buwo WIESZPATS su Jozue:
ir isztowijo stawa jo po wisa diame.

PAGUL VII.

Delto jog Achas ime isz prakrysko dayhta,
kada usztizgawot WIESZPATIES
priest Izraeli, 1. Et. Jozue sinata ney
kuris zmanas ing Ai, 2. Kappo sinata ney
kuris zmanas ing Ai, 3. Jozue ir Wisfahay
Izraelais tabey to isztizgawot, ir miedla
pina po WIESZPATIEM, 6 kusej
apa-

Num.
31. 34

8 Zyd.
11. 30.

6 Joz. 2.
14.
Zyd. 11.
34.

apierzyfko Jomus przykazy to panu Jomus.
 21. Ir lipia lipiaf burtu ana zmogu kur-
 sey pawogio ife praktykro dayku, 12.
 Ir fudogio gbi fu to kas buwo jo, 15. A-
 chan arafas ira jog buwo ano katu zmog-
 gumi, 16. patjen ir wif jo buwo wuak-
 mieni, 24.

BEt waykey Izraelus periegie periegim
 a Joz. 22. Dprakiyktu dayku: a Achau nes Jomus
 20. Charmi, sunau Zabdi, sunau Zerah, ifz gi-
 1 Kray. mines Judo, eme ifz praktykro dayku:
 2.7. ufdogio tada rubie WIESZPATIES
 pricz waybus Izraelus.

3 Kad fime Jomus wiru ifz Jerichaus
 ing Ai, kursey guli pas Beth-awen, nog
 uszekicima Beth-elles, tada katbejo jump,
 tarant, laykicir aukiczyo, ir periegiawo-
 kie diame o anie wirey laydes, ir periegi-
 gawojo Ai.

4 Foram fagryfo Jomof, ir tare jop, Te-
 neflaydzia wifce zmones, teflaydzia apink
 du tukfanciu wiru, uha apink tris tukfanc-
 ciey wiru, kad panuizir Ai: nenayrynk wif-
 amonu, nedug nes ju ira.

5 Teypo laydes cen ifz amonu ape tris
 tukfanciey wiru: kurie pabego nog weyda
 wiru Ai.

6 Ir panuize ifz ju wirey Ai, apetrif-
 deymia ir fefity wiru, ir wijo jos nog bro-
 mos iki Schebarim, ir panuize jos and na-
 dogima: kurypo tada fyteli amonu ir tpo
 wadenia.

7 Periegie tada Jomus rubus sawo, ir per-
 pole and weyda sawo fime, po Skyma
 WIESZPATIES, iki wakaruy, periegi,
 ir Wiraukey Izraelus, ir merycio dukici and
 galwos sawo.

8 Ir tare Jomus, Ach Wiefpatie, WIESZ-
 PATIE, kodel lipsey kada cyt tiemus
 amonem per Jordana, kad documey mis
 rzechon Amorici, kad prafudyumey mus?
 Ach kad bumey periegi ir afikie ifz anos fia-
 lies Jordana.

9 Ach Wiefpatie! ka katbefu, kada gi
 Izrael adgradyno kaktu po weydu nepriechu
 sawo.

10 Kad rey ifzgin Kamanitcy, ir wif giwe-
 soley diames, tada apfiks mus, ir fihakals
 warda, musu ifz diames: Ka, padaryfi romet
 dydziamy warduy rawo?

11 Tare tada WIESZPATIS Jomof,
 Kialkis, kodel guli teygo zemey and weyda
 sawo?

12 Izrael flegiczyo, ir periegie teygo
 fadara mano, kura przykiau Jomus: eme tey-
 go ifz praktykro dayku, ir pawogio teygo,
 ir fimeawo: teygo, ir padajo teygo rey po
 fioktu sawo.

13 Togdel negales waykey Izraelus ap-
 fhor po weydu nepriechu sawo, aperyfi
 kaktu po weydu nepriechu sawo, prakty-
 kime nes ira: fefufu nog fof dangiaus fu
 Jomus, ner ligayfityte praktykima ifz wi-
 dukie Jomus.

14 Kialkis, pawogio zmones, ir raryn,
 pawogio riez tyt: teygo nes kaktu
 WIESZPATIS Diewa Izraelus: Praktyk-
 imas ira widuryje rawe Izraelus negales apfhor
 po weydu nepriechu sawo, ner ligayfityte
 praktykima, ifz widurie Jomus.

15 Aaryfi tada ryta meta pagul gim-
 niu Jomus: ir fofis: gimine ana kuros dafi-
 lies WIESZPATIS, areys pagul ple-
 min, ner kuros plemes dafilies WIESZ-
 PATIS, areys pagul fcyminu kuros wel fcy-
 minos dafilies WIESZPATIS, areys gal-
 wa and galwos.

16 Ir fofis and kuro pulis praktykimas,
 fudegintas bus ugnia, patjen, ir tey wis ka-
 turi: delto jog periegie fadara WIESZ-
 PATIES, ir delto jog padare durafie Iz-
 raeliy.

17 Kiele tada Jomus ryta meta akhy, ir
 liepe pryeyr Izraeluy pagul ju giminiu: ir
 arafas ira gimine Judo.

18 Kad liepe pryeyr giminey Judo, tada ra-
 do gimine Zachri: o kad liepe pryeyr gim-
 iney Zachri galwey and galwos, tada arafas
 ira Zabdi.

19 Kuro fcyminy kad liepe pryeyr galwey
 and galwos, tada arafas ira Achau, fime
 Charmi, sunau Zabdi, sunau Zerah, ifz gi-
 mines Judo.

20 Tare tada Jomus Achau, fime mano,
 dok meldzin WIESZPATIUY, Diewuy
 Izraelus, garbe, ir padaryk po jo lipfay-
 nima: ir panuizir meldzu ka padary, ir
 hepmieyk to nog manes.

21 O Achau, afakie Jomus, ir tare: u-
 ricia fagriczyo pricz WIESZPATY
 Diewa Izraelus, ir padaru teygo ir tey-
 po.

22 Ifzwidau nes tey fagwima grada if-
 debina Babilonifka: wiruzyne, ir da
 fymtu fiklu fidabro, ir wiena aukfo fefi-
 wi, kuro fwaras sawo pakios-defymtu fiklu,
 ir uflegydziau to, ir emiau jos: o ficy
 paflepey: ira diamey widuryje nometa mano,
 o fidabrus po to.

23 Nufufite tada Jomus fymcytus, kurie mub-
 go nometa: o ficy, guleio paflepey, nomet
 jo, o fidabrus po to.

24 Emie tada anajen anos daymas ifz wi-
 dukie nometa. Ir aneie Jos Jomof, ir wifup
 waykump Izraelus: ir lipfite jos po weyda
 WIESZPATIES.

25 Emie tada Jomus, ir wifas Izrael fu jo,
 Achau, fime Zerah, ir ana fidabra, ir ana
 praktyka, wiruzyne, ir ana fidabro liefuw,
 ir fime jo, ir dukicis jo, ir janciu jo, ir
 afihu jo, ir peku jo, ir nometa jo, ir
 tey wis ka rurejo: ir ifwede jos fime
 Achor.

26 Ir tare Jomus, Kaypo fudumey mus?
 WIESZPATIS fudumis rawe fadica:
 ir nuakmentawo ghi wifas Izrael akmenis,
 ir fudegino anajen jos ugnia, ir apimete anajen
 jos akmenimis.

27 Ir iffate and jo dyde akmeniu-kruwa,
 kuruy ira iki ficy diency: teygo afugryfo
 WIESZPATIS nog karficies rufites lawo:
 togdel pramino warda, anos wicra, fime Ach-
 chor, iki ficy diency.

PAGUL VIII.

Diewa ideda nauja drafima Jomus, ir
 lipia lam cys apguli Ai fu padacimu Jom
 iini ghi, 1. Et. Jomus apguli Ai, ir
 lipia ufugryfo, ir tina ghi budrum in fi-
 ta, 19. Ai fudoginamas ch. 20. Karalus
 Ai paguanamas ch. 21. wif giwe-soley mis-
 fu ufuficiz. 25. patjen ir wif kaktu fag-
 pome, 27. Ai pawogio ira akmeniu-
 kruwa.

Aruma, 28. Karalus ju pabercas, 29. Jozue budawia WIESZPACIUY al-
toru, 30. and isakima Diewo, ir asierawoia
and jo, 31. Raksu and akmeniu zokoma
Mayzelzau 32. Iepia ghi su pajila-
winamey jo ir prakicykamey rakyty po
wisom zmonem and kalnu, Gerizim, ir
Ebal, 33.

aDeut. 1. Tare tada WIESZPAT S Jozuosp, a Ne-
fibijok, ir neibaykizauk, imt su sawim
ir 7. 18. wisa ta waykas, ir kialkis, iaykie ing Ai,
ficy, dawiau rakon tawo, Karala Ai, ir zmo-
nes jo, ir miesta jo, ir diame jo.

b Joz. 6. 2 Ir padarys Ajuy, ir Karalus jo, a pagal to
kaypo padarey Jethuy, ir Karalus jo, ryk-

c Deut. 22. Iy izgawis (sau izgawima) jo, ir a pku
20. 14. jo, liepk usfiwogt priefz miesta, isz upzaka-
lics jo.

3 Kicles tada Jozue, ir wisa waykas iaytis
ing Ai : ir apnyko Jozue tris-diezymis tuk-
fanciu wiru, kareywingu gahum, ir izfiuure jos
pakcia.

4 Ir pryfakie jema, tarar : dabokites, liepait
usfiwogt isz upzalic miesta, nelabey toli bukit
nog miesta, ir bukit wisi garaweys.

5 O aszjen ir wibos tos zmones kuros ira su
mamim, prysiatrynim miestop : ir stosis, kad
aszys anisien fureyt mus, kaypo pirm to, tada
begum nog weyda ju.

6 Telfeyt tada palkuy musu, ner aratrak-
sim jos nog miesta, katbes nes, Bega nog
weyda musu kaypo pirmo, tada begum nog
weyda ju.

7 Kialkites tada Jusca, isz usfiwogima, ir
gimite miesta : W I E S Z P A T S nes Diewas
pulu dos ghi rakon Jusu.

8 Ir stosis, kad imet miesta, tada usfiwogt
miesta, ugnia, pagal todzia W I E S Z P A T I E S
padarys, ficy, pryfakiu jumus.

9 Teppo nusumne jos Jozue, ir muelo anis-
jen usfiwogimop, ir asziko terp Beth-el, ir
terp Ai priefz nusfiydima Ai : bet Jozue per-
nakwojo ana nakry widurye zmoniu.

10 Ir kicles Jozue rytameta, akiti, ir mup-
strawojo zmones : ir laydes, parsjen, ir
Wirausicy Izraelaus, pirm weyda zmoniu,
ing Ai.

11 Laydes teypag wisa ans waykas kuricy
buwo lu jo, ir arynos ir atajo priefz miesta :
ir aszigte rics Pute-dakides Ai, ir buwo loma
terp jo, ir terp Ai.

12 Eme teypag ape pakis tukfancius wiru :
ir sustate jos and usfiwogima, terp Bethel, ir
terp Ai, ties nusfiydima, miesto.

13 Ir sustate anisien zmones, wisa abaza,
kuricy buwo ties Pute-nakti miesto, o usfiwogi-
mas jo buwo ties nusfiydima, miesto : ir cjo
Jozue anoy nakty widurui tomos.

14 Ir stosis, kad rey iszuido Karalus Ai, tada
pashukubino anisien, ir kicles akiti, ir iszejo
wirey miesto suryk Izraeli, kowelp, parsjen, ir
wifos jo zmones, pazymen menu, priefz ligu
lauka : nezynjo nes jog usfiwogie kas and jo,
isz upzakalies miesta.

15 Pamuszras tada ira Jozue ir wisa Izrael
pirm weydu ju : ir bego nog ju kielu giros.

16 Tegdel suwadynas buwo wifos zmones
kuros buwo mieste, wir jos : ir wijo anisien Jo-
zue, ir aratrakci ira nog miesta.

17 Ir nepalikas ira Aiuy ocy wifas wiriskas,
ney Beth-eluy, kurie n'iszytu palkuy Izraeli :

ir paliko miesta, atwira, o wijo Izraeli.

18 Tare tada WIESZPAT S Jozuosp,
iszkiak rahoryne, kuriy ira rakoy tawo, ing Ai,
desiu nes ghi rakon tawo : iszkiakie tada Jozue
ana rahoryns kuriy buwo rakoy jo miestop.

19 Kicles tada usfiwogimas humey isz wifos
tawo, ir bego kaypo anisien iszkie rakta, sawo,
ir atajo miestop, ir eme ghi : ir skubinos, ir uz-
degie miesta, ugnia.

20 O kad wirey Ai aszigrizo, tada dabojos,
o ficy dumey miesto cjo dagun, ir neurejo
ruma szan aba ran begt : anos nes zmones,
kuros bego girosf aszigrizo priefz tos kurie
wijo jos.

21 O iszwides Jozue, ir wisa Izrael, jog
jeme miesta, usfiwogimas, ir jog dumey miesto
cjo dagun, tada aszigrizo anisien, ir musze
wiras Ai.

22 Suryko teypag jos tie burie buwo isz mie-
sta, teyp jog buwo widurye Izraelaus, tie isz
szan o anie isz ran : ir a pamulze jos ner not-
liko terp ju atlikusio, ney izbegusio.

23 Bet Karalu Ai paga wo giwa : ir atwedc
ghi Jozuosp.

24 Ir stosis kad pabagyie Izraelicy uzmu-
dynt wifas giwe tojus Ai, and lauka garoy kuroi
wijo jos, ir kad pole wisa aszizumu kalawojo,
ner iszmaykine buwo wisi : tada aszigrizo wisa
Izrael ing Ai, ir pamulze ghi aszizumu kala-
wijo.

25 Ir stosis, jog tu wifu kurie pole anoy die-
nos, teyp wiru kaypo moteru, buwo dwilika
tukfanciu, wifu zmoniu Ai.

26 Jozue teypag acaratrakie rakos sawo, kura
isziele fu rahocine, ner iszadyno wifazkey gi-
wetojus Ai.

27 e Izgawo rykt Izraelicy sau pku, ir isz-
plezima ano miesta, a pagal todzia W I E S Z
P A T I E S, kury pryfakie Jozuey.

28 O Jozue sudzino Ai, ir padare ghi am-
ymu kruwa, and iszputyghima, iki ficy dieny.

29 O Karalu Ai pakore and medzio iki wa-
karo-hadney : o g ape musfiydima : saules pry-
fakie Jozue, kad nimir lawona jo nog medzio,
ir pamete ghi pas duris bromos-miesta, ir iz-
stare and jo dida akmeniu-kruwa, kuriy ira iki
ficy dieny.

30 b Pabudawojo tada Jozue altoru WIESZ-
PACIUY Diewuy Izraelaus, and kalna
Ebal.

31 Pagal to kaypo pryfakie Mayzelzus tarnas
WIESZPAT IES waykamus Izraelaus,
kaypo ira parafizra Zokoma-knigoy Mayzelzau,
altoru isz cielu akmeniu, and kuro napakruryno
gietzies : ir asierawojo and jo W I E S Z P A
C I U Y degamas-aszras, asierawojo teypag de-
kudarymo-aszras.

32 Parafize teypag ten and akmeniu dwe-
stiek Zokoma Mayzelzau, kuri parafize po
weydu wayku Izraelaus.

33 O wisa Izrael si Wirausicy sawo, ir
Urednikey, ir Sudziety sawo, stowcio isz szas ir
isz anos pules Skrymos, po Levitiskieys Ka-
nigry, kurie nesze Skrynia, sadaros W I E S Z
P A T I E S, teyp ateywicy, kaypo namie
gime, puse wel ju isz priefz kalna Gerizim, puse
wel ju isz priefz kalna Ebal : pagal to kaypo
pryfakie Mayzelzus tarnas WIESZPAT IES,
silawint isz priefzakiu zmoniu Iz-
raelaus.

34 c Poram iskryt garicy wifas todzios
zokoma, pashawinima, ir prakicykima :

Deut. 7. 2.

e Num. 31. 12. 16 f Joz. 8. 2.

g Deut. 21. 12.

h Exod. 20. 25. Deut. 27. 4.

papal to wisa kas ira parafajta Zokona-
knigoy.

35 Nebuwos ney dódzia isz to wisa ka pry-
fakie Mayzeizus ko nekajritu garsley Jozue
Dan. 3. 1. & po wisi surynkimu Izraelus, ir mokerymis,
11. ir hudykies, ir acywieys, kurie waykizzojo
widurye ju.

PAGUL. IX.

Kad izgirdo wisi Karaley Kanaan apy wisa
darbus Jozuas, todzjos podraug, ir pazadejo
bydrey karot priex Izraeli, 1. &c. Gibo-
nites zafidawu, kaypo ateyu isz swetymos
szalies, atlieki gweys wiloryga sadara,
kura izstato su Izraeliczy, 3. wisa ju
zifidof po wrejetny dienu, 16. szafiderimas
teciaus atlieki fopru pro pryjezu, 18. bez
uz korone wilau ju padarys ira wercyja
Izraelini, 25.

IR stojos, kad rey izgirdo wisi Karaley kurie
buwo isz szos szolies Jordano, ir kalna,
ir zemumie, ir wifole kraizofe didziu maru,
isz priex Libanon: Hebitiey, ir Amoritey,
Kanaanitey, Ferezitey, Hewitey, ir Jebusitey.
2. Tada szurynko podraug, kad karotu priex
Jozue, ir priex Izraeli, bedru humu.

3. Kad izgirdo giewroley Gibeon ka padare
Jozue Jerichuy ir Ai.

4. Tada anisien teypag apywaykizzojo kitley,
ir prasimane sawe sanr szurynieys, ir eme
pahykus mayzeizus and asilu sawo, semus teypag
ir szurakins, ir parizkus skuroawino-mayzeizus.
5. Nus teypag ir izstercus czerwiekus and
koju sawo, ir apywilko pakeykeys rubey: wisa
teypag ma dona kura. turejo and kiala sawo,
saula buwo ir fupeljus.

6. Ir eje Jozuof abazui Gilgalij, ir tare jop,
ir wirumplezraelus, Arajom isz iwerymos iz-
alies, rada padarykit dabar sadara su mumis.

7. Tare tada wirey Izraelus Hewitump, Galbut
jog giewenaz widurye musu, kaypogi tada pa-
darysim sadara.

8. Tare tada anisien Jozuof, Tarnays rawo
efime: Tare tada jump Jozue, Kajsien efie, ir
iszkur ateyant.

9. O anisien tare jop, Tarnay rawo atajo isz
labej toli fawias ziames pro warda. W I E S Z-
P A T I E S Diewa rawo: girde jom nes slowa
jo, ir tey wis ka dare Egypte.

10. Is tey a wis ka padare dwejeruy Karalu
Amoritru, kurie buwo isz anos szalies Jordano,
Sihonay Karaluy Heibona, ir Oguy Karaluy
Basano, kurie gieweno Ashtarothc.

11. Togdel kalbejo musum Wirauzey musu,
ir wisi giewroley ziames musu, kalbant: Imkit
strowa su jumi rakofu jusu helonen, ir cykie
furykt jos: ir tarykite jump, Tarnays jusi efime,
Tada padarykit dabar su mumis sadara.

12. Ta dona enem szylta and strowos
musu isz namu musu, anoy dieny kad lay-
demes eyt juszump, bet szey dabar ira saula, ir
fupeljus.

13. Ir tie stojos wino-mayzeizy kures prypil-
dem, buwo mureys, bet szey, szuplisko: ir tie
rubey musu, ir czerwieky musu, rapo senays
pro ra labej ilga kielone.

14. Eme tada wirey isz ju strowos: d nesi-
klause naitu W I E S Z P A T I E S.

15. Ir padare Jozue pakaju su jey, ir padare
su jey, sadara, jog uszlaykis jos giwomis: ir
prykiele jemtu Wirauzey surynkimu.

16. Ir stojos po pahaygey tryju dienu iszko
padare su jey, sadara, tada izgirdo jog buwo
in fusiedey: ir jog buwo giwena, cieys widu-
ryje ju.

17. Kaypo nes laydes waykey Izraelus, rada
arajo trecioy dieny mieltump ju: d mietey
ju buwo Gibeon, ir Chefra, ir Beeroth, ir
Kiriah-Jearim.

18. O waykey Izraelus nemuse ju, delto jog
prykiele jemt Wirauzey surynkimu per
W I E S Z P A T Y Diewa Izraelus: togdel
murmeno wisa surynkimas priex Wirauzu.

19. Tare tada wisi Wirauzey wifop surynki-
mop, Prykiecim jemt per W I E S Z P A T Y
Diewa Izraelus, togdel negalim: pakururir ju.

20. Tej padarysim jemt, kad uszlaykitume jos
giweys: kad nebuni and musu dydzios rustibes,
del prytegos, kura: prykiecim jemt.

21. Priegram tare jump Wirauzey, Tegija, ir
est malku-kaporojeys, ir wadenio-femejey
wifop surynkima, kaypo kalbejo jemt Wirauzey.

22. Ir arwadyno ju Jozue, ir kalbejo jump,
sarant: Kodel apwiter, musu, kalbit: labej
toli giwename nog jusu, norisjen giwename widu-
ryje musu.

23. O dabar, prakiasykreys bukic, ir nefilau
terp jusu wercy, ney malku-kaporojeys, ney
wadenio-femejey, namamus W I E S Z P A-
T I E S Diewa mano.

24. Atjakie tada anisien Jozuey, ir tare, Delto
jog palakita ira rykrej tarnamus rawo, tey
ka pryfakie Mayzeizuy tarnuy sawo, W I E S Z-
P A T I E S Diewas rawo, jog dos jumus wisa, ra-
ziamie, ir izgadyns nog weyda jusu wifus giwe-
tojus ziames, tada bijojemes labej ape giwara
musu nog weyda jusu, togdryn padarem ta-
dayka.

25. O dabar szey efime rakoy rawo, padaryk
kaypo ita glar, ir kaypo ira reyfu akile rawo pa-
daryt.

26. Padare tada jemus teypo, ir iszifawo jos
isz raku wayku Izraelus, jog neufumie ju.

27. Teypo padawe jos Jozue anoygi pacioy
dienoy kad buwo malku-kaporojeys, ir wade-
nio-femejey surynkimu, ir aloruy W I E S Z-
P A T I E S, id szey dieny, anoy wicroy kura
aprynkut.

PAGUL. X.

Po-ki Karaley Kanaanu szustungia apy-
Gibeon, 1. &c. Gibonitey jeziko pagralbos
nog Jozuas, 6. anisien Jazdzis su abazui
sawo, 7. ir uszpozla and ju nekimey, 9. ir
pamuszta jos, 10. W I E S Z P A T I E S meia
and ju sadu-akmenius, 11. Saule ir mero
szustoj, aplink dienu, and maldos Jozuas,
13. po-fictas Karalu pahitepia kowey pas
Mabeda, 16. Jozue liepia jos rawo uz-
darys, 18. liepia jos isz jos iszlaysh, 22. ir
beregin wifemus zmonamus mindziot jo-
joms, 24. potam liepia jos pahart, 26. ir
imeh lindunen Mabedoy, 27. Jozue ijma
Mabeda, ir szudejia Karalu jo, su mietu
ir to wisa ka buwo jampi, 28. Jazdzis
Libnon, ir ijma ghi, 29. isz ewn Lachish,
ir ijma ghi, 31. Karalus Horan pamuszta-
mas est, 33. Egion ijmanas est, 34. Hebron
ijmanas est, 36. Debir teypag, 38. ir wisa
ziamie, 40. Jozue sugryzja Gilgalis, 43.

IR stojos, kad izgirdo Adom-Zedek Kara-
lus Jeruzalem, jog ime Jozue Ai, ir wisikrey
glo izgadyno, ir padare teypo Ajuy ir Karalu
jo,

Deut. 7.

Num. 22. 26
20. 25
20. 26
20. 27

Deut. 21. 22.

Exod. 20. 25
20. 26
20. 27Num. 21. 24. 33
Deut. 1. 4.

- 3 Sihona, Karalu Amoritu, kurfey giweno Hebone, kurfey wiefparawo nog Aroer, kurfey ira and krafito upelo Arnon, ir a and widuria upelo, ir puse Gilcado, iki upeluy Jabbok, rubeży wayku Ammona.
- 3 Ir and ligio lauka iki marams Ginneth, ties užtekiema, ir iki marams ligio lauka, šuru-maru, ties užtekiema, kiela Beth-Jesimoth: ir nog pienu už Aidod Fil-gos.
- 4 Priegtam rubeży Ogo Karalus Ba-fan, kurfey buwo iſt antanka mišyniu, gl-wenacio Aſtharote ir Edreiy.
- 5 O wiefparawo and kalna Hermon, ir and Salchos, ir and wiſo Baſan, iki rubeży Geſuritu, ir Maachatu: ir puſe Gilcado rubeży Sihona Karalus Hebone.
- 6 Mayzeſzus tarnas W I E S Z P A T I E S, ir waykey Izraelaus pamuſe joſ, ir dawe Mayzeſzus tarnas W I E S Z P A T I E S, Ju-benitams, ir Gadytams, ir puſey giminey Ma-naſſe, ana, ziamu, and teywayniſkio paſe-dyma.
- 7 O tie ira Karaley žiamas kuros pamuſe Joze, ir waykey Izraelaus, d iſt ſros ſialies Jordano ties nuſteidyma, nog Baal-Gad, to-mey Libanon, ir iki plikauy kalny, kurfey eyna Seirai: ir dawe tie Joze giminey Izraelaus, and teywayniſkio paſedyma pagal ju padaligimiu.
- 8 Kas buwo and kalna, ir žemume, ir li-gime laukie, ir nutekimele wadeniu, ir giroy, ir ties Fictus, Hechius, Amoricus, Ka-naanitus, Ferezius, Hevitus, ir Jebuſitus.
- 9 Karalus Jerichaus wiens: Karalus Ai, kur-fey ira ſialie Beth-elias, wiens.
- 10 Karalus Jeruzalem wiens, Karalus Hebro-na wiens.
- 11 Karalus Jarmuth wiens, Karalus Lachis wiens.
- 12 Karalus Eglona wiens, Karalus Geſer wiens.
- 13 Karalus Debir wiens, Karalus Geder wiens.
- 14 Karalus Hormos wiens, Karalus Harad wiens.
- 15 Karalus Libnos wiens, Karalus Adullam wiens.
- 16 Karalus Makkeda wiens, Karalus Bethel wiens.
- 17 Karalus Tappuah wiens, Karalus Heſer wiens.
- 18 Karalus Aſekos wiens, Karalus Laſſaron wiens.
- 19 Karalus Madono wiens, Karalus Hazora wiens.
- 20 Karalus Simron Merona wiens, Karalus Achſo wiens.
- 21 Karalus Taanacho wiens, Karalus Megid-do wiens.
- 22 Karalus Kedes wiens, Karalus Jokneam, ties Karmeli, wiens.
- 23 Karalus Doro, iki Naſarh-Doray wiens: Karalus Paboniu Gilgaly, wiens.
- 24 Karalus Tirzus wiens: wiſu tu Karalu ira criſ-deſymtis ir wiens.

PAGUL. XIII.

Dienas ſeto Jozuey, kad jau paſeno, kas do žiamas dar atliko kura reykia igis, i. We. ir prylaſo jam ſidalis wiſo žiamas, dewi-nus giminiu ir puſey 7. priegtam prisi-mena trumpa paſaſa ape tai žiamas ku-

ra žime Mayzeſzus iſt anos ſialies Jorda-no, 9. Priekaiſys kodėl nemerjo, tuſet Le-wiſey teywayniſius, 14. Dailo Rubenitu, 9. Gaditu, 74. ir puſe gimines Manaſſe, 29. Kame wai rodžiai kodėl nedota ira teyway-niſie Levitams, 33.

O Jozue paſeno, buwo pilnas dienu: ir tate Jop W I E S Z P A T S, Paſeney, pilnas eſt dienu, d dar atliko labey daug žiamas paſeſt ja teywayniſzey.

2 Ta tey ira žiamas kurtiy atliko: wiſa Fiſti-ſtynu, ir wiſas Geſſuri:

3 Nog Sihor, kurfey ira prieſz Egiptu, ik rubeży Ekrona, prieſz Puſe-nakties, kurtiy pri-kayrona eſt Kanaanitams: pokiecas Karu Filiftynu, Gazariu, ir Aſdoditu, Aſez onus Geſhutu, ir Ekronitu, ir Avitu.

4 Nog pienu, wiſa žiamas Kanaanitu, ir wa-ra, kurtiy ira Zidonitu, iki Aſeky, iki neſeiy Amoricu.

5 Priegtam žiamas Gibliru, ir wiſas žbaon ties užtekiema, ſautes, nog Baal-ad žemcy iki kalny Hermon, iki jeyſ Hamathos.

6 Wiſi tie kurie giwena and žona nog Li-banon iki Miſteſoth-Maim, wiſ Zidonney, iſſuwayriu joſ nog weyda wayu Izraelaus: rykrey padaryk kad tey pulu Izraeluy and teywayniſtes, kaypo prylaſiau ſu.

7 O dabar, padalik ta žiamas and teyway-niſtes dewiney giminiu, ir alſey gimines Ma-naſſe.

8 Su kura gawo Ruberey ir Gadirey tey-wayniſte ſawo: kura, awe jems Mayzeſzus iſt anos ſialies Jordano už užtekiema, kaypo dawe jems Mayzeſzus tarnas W I E S Z P A-T I E S.

9 Nog Aroer, kurfey ira and kraſita upelo Arnon, ir ano miſto, kurfey ira widuryje upelo, ir wiſa ana ligia žiamas nog Medebos iki Dibomuy.

10 Ir wiſus meſtus Sihona Karalus Amo-ritu, kurfey kralawo Hebone, iki rubeży wayku Ammon:

11 Ir Gilead, ir rubeży Geſuritu, ir Maachatu, ir wiſa kalna Hermon, ir wiſa Baſan, iki Salocy.

12 Ciets Karaliſte Ogo Baſane, kurfey ka-ralawo Aſtharoth, ir Edreiy, tas atliko iſt ar-ſtanka mišyniu, kuros pamuſe Mayzeſzus, ir iſſware jo.

13 Be waykey Izraelaus neiſware Geſ-furitu, ney Maachatu: bet Geſſut ir Maachath giweno widuryje Izraelaus, iki ſzey die-ney.

14 Giminey rykt Levi nedawe teywayniſtes: ugites-aſeros Diewo W I E S Z P A T I E S Izraelaus, ros ira teywayniſte jo, pagal to kaypą kalbejo jam.

15 Teypo dawe Mayzeſzus giminey wayku Rubeno pagal giminiu ſawo.

16 Jog rubeżyſ ju buwo nog Aroer, kurfey ira and kraſita upelo Arnon, ir ano miſta kurfey ira widuryje upelo, ir wiſa ana ligi lauka iki Nadebey:

17 Hebona, ir wiſus jo miſtus, kurie ira ik, giame laukie, Dibona, ir Bamoth-Baal, ir Beth-Bul-Meon.

18 Ir Jahza, ir Kedemoth, ir Meſaah.

19 Ir Kiriatſaim, ir Sibma, ir Zerech, Haſ-fahar, and kalna tomos.

20 Ir Beth-Peor, ir Ashtod-Pisga, ir Beth-Jesmoth.

21 Ir wisus mieštas ligie lauka, ir wisia Karalite Sibona Karalaus Amoritu, kursey karalawo Heibone kuri pamulze Maydezus, ir Kunigaykczus Midiano, Evi, ir Rechem, ir Zur, ir Hur, ir Reba, Galiniegus Sibona, giwerojus ziamie.

22 Priegram uzmuſze kalawiju waykey Izraelius Bileama, sunu Beorics, butynika, nekaytar ru kurie pamulzi buwo nog ju.

23 O rubezys wayku Rubeno buwo Jordanas, ir rubezys jo: a Ta ira rubezys wayku Rubeno pagal ſzeyminu ju, mieſtu ir ſodziu ju.

24 O giminey Gado, waykamis Gado pagal giminiu ju dawo Maydezus,

25 jog rubezys ju buwo Jaazer, ir wisie mieſtey Gileado, ir puſe ziamie wayku Ammona: iki Aroer, kursey ira prieſti Rabba.

26 Ir nog Heibon iki Ramath Mizpey ir Bethonim: ir nog Machanaim iki rubeziy Debir,

27 Ir homoy Beth-Haram, ir Beth-Nimrey, ir Sukkothey, ir Zafonuy, kas atliko iz Karalites Sibona Karalaus Heibone, Jordana, ir rubeziy jo, iki gali Maru Ginnereh, uſ Jordana, ties Uſtekieima.

28 Ta ira teywayniſte wayku Gado, pagal ju ſzeyminu: mieſtey ir ſodziy ju.

29 Priegram dawo Maydezus puſey giminey Manafie teywayniſte: kuriy atliko aod puſes gimines wayku Manafie, pagal ju ſzeyminu.

30 Teyp jog rubezys ju buwo nog Mahanaim, wiſas Baſan, wiſa Kataliſte Ogo, Karalaus Baſan, ir wisie ſodziy Jairo, kurie ira Baſane, ſzeſios-deſzymtis mieſtu.

31 O puſe Gileado, ir Aſtharoth, ir Edrei, mieſtey Karalites, Ogo Baſane, buwo wayku Machir, ſunus Manafie, ipazey puſe wayku Machiro, pagal ju ſzeyminu.

32 Tat tey ira ka iſdalijo Maydezus and teywayniſte laukoſe Moabo, iſz anos ſzalties Jordana Jerichaus, ties Uſtekieima.

33 Bet giminey Levi nedawe Maydezus teywayniſte: WIE SZ PAT S Diewas Izraelaus patjen ira teywayniſte ju, kaypo kalbejo jump.

PAGUL XIII.

Kad turejo bu iſdalita ziamie iſz ſzies ſzalties Jordano, 1. Oe. Zada atſiſtepe Kaleb, jog padadeta buwo jamuy per Maydezu ziamie Hebron, 6. Kad ſugryzo nog perſpiegawima ziamie, dodamus zmonemus giaru humu, 7. Jozue doda Kalebui ana ziamu, kurosgyde, 13.

a Num. 34. 17. O Tat tey ira ka paſedn waykey Izraelus ziamiey Kanaan: a kura padare kad paſetu Kuniga Eleazar, ir Jozue ſunus Nuno, ir galwos tewu iſz giminiu wayku Izraelaus.

b Num. 26. 55. Buru teywayniſte ju: pagal to kaypo pryſiakis WIE SZ PAT S per tarnawima Maydezaus, a ape dewineta: giminiu ir puſe gimines.

3 Dwejeruy nes giminiu, ir puſey gimines, dawo Maydezus teywayniſte iſz anos ſzalties Jordano: bet Levitams nedawe terp ju teyniſte.

4 Wayku nes Jozue buwo dwi gimini, Manafie ir Eſtraim: o Levitams nedawe dalies ziamiey, bet mieſtus giwcinuop, ir priemieſtus ju, and ju pekauſ ir and ju paſedyna.

5 Pagal to kaypo pryſiakie WIE SZ PAT S Maydezu, teyp padare waykey Izraelaus, ir padalijo anieſen ana ziamie.

6 Irysiaryno rada waykey Judos Jozuoſp Gilgaliy, ir Kaleb ſunus Jeſunne, Kenezira, rare jop: Tujen zyney ana zody kury kalbejo WIE SZ PAT S Maydezaus wirop Diewo Kades-Barneoy, ape mane, ir ape rawe.

7 Klaruras-deſzymtis mera nurejan, kad iſſunte mane Maydezus tarnas WIE SZ PAT S iſz Kades Barneos, kad perſpiegawocia ziamie: ir arneizan jamuy atſiakima, pagal to kaypo buwo ſzyrdiy mano.

8 Bet broley mano kurie nuejo ſu manim, ſutyrdyno ſzyrdi zmoniu: a Bet aſizen pakauſ iſz gali eyt pakuy WIE SZ PAT Y Diewa mano.

9 Pryſiekie rada Maydezus anoy pacioy dienoy, kalbaſt: Jeyga nebus ta ziamie and kuros mindziojo koja rawo, taujen, ir waykamus rawo and teywayniſte and amzu, delto jog pakatey ſekt pakuy WIE SZ PAT Y Diewa rawo.

10 O dabar, ſitey, uſtatykie mane WIE SZ PAT S giwu, kaypo kalbejo: kiamros-deſzymtis ir paki mercey ira dabar iſz ko kalbejo WIE SZ PAT S Maydezaus ra zody, kad waykſzcziojo Izrael gitoy: o dabar, ſitey tura aſtronias-deſzymtis ir paki merus.

11 Teyp ſypra elmi dar ſzadien, kaypo buwu anoy dienoy kad iſſunte mane Maydezus: kaypo anomer buwo ſila mano teyp dabar ira ſila mano, waynoſp, ir e ſiſzey e tey.

12 O dabar, dok mi ra kalna, ape kury kalbejo WIE SZ PAT S anoy dienoy: parsien nes tey girdey anoy dienoy, jog buwo ren Enakim, ir jog buwo dydi ſypry mieſtey, jeyga buwo WIE SZ PAT S ſu manim, kad iſzwarycia jos, pagal to kaypo kalbejo WIE SZ PAT S.

13 Szlawino rada jamuy Jozue, ir dawo Kalebui ſunuy Jeſunne Hebronu and teywayniſte.

14 Togdel buwo Hebron, Kalebui ſunuy Jeſunne Kenezirey and teywayniſte iki ſzey dienoy: delto jog pakato ſekt pakuy WIE SZ PAT Y Diewa Izraelaus.

15 O wardas Hebrona buwo pimirto Kiriaſh-Atba, kursey buwo dydzia zmogumi terp Enakim: ir iſlicjo ziamie nog waynoſ.

PAGUL XV.

Rubezys teywayniſte gimines Judos, 1. Oe. o po ja Kiriaſh-Atba teywayniſte Kaleb, 13. Kursey iſzware iſz jo riu ſunus Enak, 14. Kaleb zada jamuy kursey pamulze Kiriaſh-Sefer, dot dukteri ſawo Aſcha, 16. ka padare Oihniel, 17. praſzo nog tewu ſawo ziamie and paſega, 18. ka doda jey, 19. pryduktas ira terp reſiſtas mieſtu gulinuſu giminey Judos, 20. Waykey Judos dawo kateja iſzwarys Jeſubim iſz Jeruzaleſ, 63.

O Burras giminey wayku Judos, pagal ju ſzeyminu buwo: paſ rubeziy ſidoma, gira Zin,

e Num.

14. 24.

Deut. 1.

36.

d Num.

14. 25.

e Num.

27. 17.

Deut. 31.

24.

- 21a. Pictump, panjeu gilas buwo ties Pictump.
- Num. 34-4. 1 Teyp jog rubečys ju s ties Pierus buwo panjeu gilas buwo-mara, nog liežuwa, kuriej wayzi Pictump.
- 3 O išeys Pictump iki ušeygy Akrabbim, ir pereys iki Zin, ir cye nog Pien Kaden-Bar-nood: ir cye per Hezron, ir ušeyna Adnan, o aplika Karkas.
- 4 Ir pereys Azmonai, o išeys iki upelny Egipto, o išeys nos rubečias bus iki ma-mas, o bus rubečys julis ties Pictus.
- 5 O rubečys ties nizekicima bus siri-murey, iki paciam gabuy Jordano: o rubečys and Italics ties Pule-nakties, bus nog liežuwa mara, nog pacis gala Jordano.
- 6 Ota rubečys prafrisy iki Ber-hogley, o pereys nog Pule-nakties Benharbon: o ta rubečys prafrisy iki skienunij Bohan, sumas Rubeno.
- 7 Priegam prafrisy ta rubečys Destral nog lomos Achor, o ties Pule-nakti bus Gilgalin, kuriej ira ties ušekicima Adumim, kuriej ira ties Pierus upelo: Potam prafrisy ta rubečys iki wadeniuy En-femes, o išeys nos bus En-Rogelity.
- 8 O ta rubečys prafrisy per loma sumas Hinnom, iki Italij Jebusicos nog Piena, o ta ira Jerusaleu: o ta rubečys cys aukštyrą iki aukštomuy kalno, kuriej ira prieš loma Hinnom, ties mufteydyma, kuriej ira and pa-cies galo lomos Keturis, ties Pule-nakti.
- 9 Potam prafrisy ta rubečys nog aukštuma kalno iki wadeniuy Heitboah, o išeys iki miešamas kalna Efron: Priegam prafrisy ta rubečys Baalon, o tas ira Kiria-th-Jearim.
- 10 Potam apšifiki ta rubečys nog Baalos ties mufteydyma, kalno Seir, o pereys iki Italij kalno Jearim nog Pule-nakties: tas ira Gbe-filot, o mufšays Beth-Senečan, o cye per Tim-na.
- 11 Priegam išeys ta rubečys iki Italij Efron Pule-nakties, o ta rubečys prafrisy iki Sichronuy, o cye per kalna Baala, o išeys ju-melily: o išeys nos rubečias bus iki ma-rara.
- Num. 34-6. 12 O rubečys ties mufteydyma, bus iki dydiems marais ir rubečij jo: Ta ira rubečys wayku Judos apikricy, pagal ju išeymim.
- 13 Bet Kalebui sunny Jerusale dawe dala widuryje wayku Judos, pagal antra W I E S Z P A T I E S Jozuif, mieša Arbos s (towa Enako) tas ira Hebroo.
- 14 Ir išeys Kaleb išeis rėn eris sumas Ena-to, Seif, ir Ahimam, ir Talmi, gimufiot iše Enako.
- 15 O išeis rėn hydes aukštyrą giwatojup Dehiro, wardas Dehiro pėm to buwo Kiria-th-Seif.
- 16 Ir ture Kaleb. Kas pamaš Kiria-th-Seif, ir gaus ghi, tamuy teypog dofu uš moteri duk-teris maso Achas.
- 17 O Odmel sumas Kemto brolier Kalebo, tene ghi, o anjta dawe jamuy Achas dukteri dawa uš moteri.
- 18 Ir stojs kad arjo ana jop, mda paju-dyno ghi, kad gicyus kuka nog towa jos, ir mufzoto ana nog ašio: kada rare jop Kaleb, kas tau ira?
- 19 O ana rare dok mi palizawinima, kada gi dawe mi šiošis žemas, dok mi teypog wa-de-alo-werimes: dawe kada sublatas wadeniuy

- werimes, ir žemas wadeniuy-werimes:
- 20 Ta ira teypayniste gimines wayku Judos pagal ju plemiu.
- 21 O miešy nog pacis gala gimines wayku Judos iki rubečij Edoma ties Pierus, ira, Kab-zel, ir Eder, ir Jagur.
- 22 Ir Kinas ir Dimona, ir Adada.
- 23 Ir Kedes, ir Hazor, ir Itnan.
- 24 Zif, ir Telem, ir Bealoch.
- 25 Ir Hazor, Hadatha, ir Kerioth, (He-ton ras ira, Hazor.)
- 26 Amam, ir Sena, ir Molada.
- 27 Ir Hazar, Gadda, ir Helmon, ir Beth-Paler.
- 28 Ir Hazar-Suel, ir Beersaba, ir Bixjo-theia.
- 29 Baala ir Jim, ir Azem.
- 30 Ir Eltholad, ir Chelil, ir Horma.
- 31 Ir Ziklag, ir Madmanna, ir Sanfama.
- 32 Ir Lebawth, ir Silhim, ir Ain, ir Kima-mon: wifu tu miešu ira dwidekryms ir dwinis, ir sodziu ju.
- 33 Zennane ira Bithol, ir Zora: ir Afna,
- 34 Ir Zanoah, ir En-gannu, Tappuah, ir Eam.
- 35 Jarmuth, ir Adulim, Socha, ir Ascha,
- 36 Ir Saarim, ir Adichaim, ir Gadera, ir Gederothaim: kicorolika mieša ir sodziu ju.
- 37 Zenan, ir Hadasi, ir Migdal-Gad.
- 38 Ir Dilan, ir Mizpe, ir Jokreel,
- 39 Lachis, ir Bozkath, ir Egion,
- 40 Ir Chabbon, ir Lachmas, ir Chelil,
- 41 Ir Gederoth, Beth-Dagor, ir Naama, ir Makhda: fegrolika mieša ir sodziu ju.
- 42 Libna, ir Echer, ir Alan.
- 43 Ir Jisab, ir Afna, ir Nezb,
- 44 Ir Kehila, ir Achab, ir Mareša: dwin-teras mieša ir sodziu ju.
- 45 Ekron: ir prygalincios wicros jo, ir fodziy jo.
- 46 Nog Ekrona, iki Marara: wifu tie kurie ira and Italics Afdoda, ir fodziy ju.
- 47 Afdoda, prygalincios wicros jo, ir fo-dziy jo: Gara, prygalincios wicros jo, ir fo-dziy jo, iki upy Egipto: ir didy murey, ir rubečij jo.
- 48 O and kalna: Samir, ir Jathir, ir So-cho.
- 49 Ir Dunna, ir Kiria-th-Senna, tas ira Debir.
- 50 Ir Anab, ir Ešemo, ir Anis,
- 51 Ir Gofen, ir Holon, ir Gilo: wendolika mieša ir sodziu ju.
- 52 Arab, ir Duma, ir Eim,
- 53 Ir Jamus, ir Beth-Tappah, ir Afka,
- 54 Ir Humma, ir Kiria-th-Arba, tas ira He-troa, ir Zor: dwinis miešey, ir fodziy ju.
- 55 Mazon, Karmel, ir Zif, ir Jura,
- 56 Ir Iffrael, ir Joldcam, ir Zanoah,
- 57 Maia, Gibea, ir Timas, dešyrys mieša, ir sodziu ju.
- 58 Hallul, Beth-Zur, ir Gedor,
- 59 Ir Marath, ir Beth-Anoth, ir Elrekon: fseheras mieša, ir sodziu ju.
- 60 Kiria-th-Baal, kuriej ira Kiria-th-Jearim, ir Rabba: dweicras mieša, ir sodziu ju.
- 61 Giroy, Beth-Araba, Middin, ir Sechna,
- 62 Ir Nibani: ir Suru-mieša, ir Engad: fseheras mieša ir sodziu ju.
- 63 Bet waykuy Judos: nogalejo iše wicros jo, giwatoju Jerusale: Teypog giwatoju



